

THE
ŚABDAŚAKTI PRAKĀŚIKĀ
OF
JAGADĪŚA TARKĀLAMKĀRA

VOLUME THREE

Edited
WITH
BENGALI TRANSLATION AND ELABORATE EXPOSITION

By
MADHUSUDAN BHATTACHARYA NYĀYĀCHĀRYA
TARKATĪRTHA, TARKARATNA, TARKĀLAMKĀRA
Professor of Indian Philosophy (Retired),
Department of Post Graduate Training and Research,
Sanskrit College, Calcutta



SANSKRIT COLLEGE
CALCUTTA
1985

Published by
The Principal, Sanskrit College
1, Bankim Chatterjee Street, Calcutta 700 073

Printed by
S. Mitra, BODHI PRESS
5, Sankar Ghosh Lane, Calcutta 700 006

कलिकाता संस्कृतमहाविद्यालय-गवेषणाग्रन्थमाला-ग्रन्थाङ्कः १२६

जगदीशतर्कालङ्कार-विरचिता शब्दशक्तिप्रकाशिका

तृतीयः खण्डः

वङ्गभाषयाऽनूद्य विवृत्या समलङ्कृत्य
कलिकाता राष्ट्रिय संस्कृतमहाविद्यालयस्य गवेषणाविभागीय-
प्राक्तन-भारतीयदर्शनशास्त्राध्यापकेन
तर्कतीर्थ-तर्करत्न-तर्कालङ्कारोपाधिमता
श्रीमधुसूदनमहाचार्य-न्यायाचार्येण
सम्पादिता



१३६२ बङ्गाबदे कलिकाता नगरी प्रकाशिता

প্রাক্কথন

পণ্ডিত কুলতিলক ৮আচার্য মধুসূদন ভট্টাচার্য ত্রায়াচার্য ভারতীয় বিদ্যে-সমাজে একটি অতি সুপরিচিত নাম। তাঁর সম্পাদিত মহানৈয়ায়িক জগদীশ তর্কালংকারের “শব্দশক্তি প্রকাশিকা” গ্রন্থের তৃতীয় খণ্ড ‘সমাস প্রকরণ’ প্রকাশে কিছু বিলম্ব হলেও নিরতিশয় আনন্দ অনুভব করছি ; সেই সংগে বেদনার সংগে মনে পড়ছে যে গ্রন্থকার জীবিত অবস্থায় এ গ্রন্থটির এই খণ্ডের প্রকাশ দেখে যেতে পারলেন না।

“শব্দশক্তি প্রকাশিকা” চিন্তামণি দীধিতির শ্রায় শ্রায়শাস্ত্রামোদিগণের পক্ষে কৌন্তভমণি বিশেষ। ব্যাকরণে এই মনীয় জগদীশের অসাধারণ ব্যুৎপত্তি তাঁর রচনার ছত্রে ছত্রে পরিস্ফুট। ব্যাকরণ ও শ্রায়ের গঙ্গা-যমুনাসংগম ঘটেছে এই “শব্দশক্তি প্রকাশিকায়”।

‘বাখ্যা গম্যামিদং তত্ত্বম্’ বলেই শ্রয়াত মহাপণ্ডিত মধুসূদন তাঁর বিবৃতির মাধ্যমে আমাদের কাছে শব্দ গঙ্গাধরের জটা থেকে জাহ্নবীশক্তিকে মুক্তি দিয়ে ভগীরথের শ্রায় সন্তদয়বেগ করে তুলেছেন মনোরম প্রকাশশৈলীতে।

আমি এই বইটির বহুলপ্রচার কামনা করি। সংস্কৃত কলেজ গবেষণা বিভাগ থেকে এই গ্রন্থের প্রকাশ নিশ্চয়ই পাঠকদের সাগ্রহ অভির্থনা লাভ করবে—এ আশা নিশ্চয়ই করতে পারি। ইতি

সংস্কৃত কলেজ

কলিকাতা ৭৩

২০শে মার্চ, ১৯৮৫

ডঃ নারায়ণচন্দ্র ভট্টাচার্য

ভারপ্রাপ্ত অধ্যক্ষ

সূচীপত্র

বিষয়	পৃষ্ঠা
নিবেদন	[১]
ভূমিকা	[৩]-[২০]
সমাসের সামান্ত লক্ষণের ভূমিকা (মূল ও বিবৃতি)	৩-৪
কারিকোক্ত সমাসের সামান্তলক্ষণ (মূল ও বিবৃতি)	৪-৯
মূল বিবরণোক্ত সমাসের, সামান্ত লক্ষণ, সামান্ত লক্ষণের অন্তর্গত মহাবাক্যের লক্ষণ ও বাক্যগত মহত্বের স্বরূপ (মূল ও বিবৃতি)	... ৯
সমাসের সামান্ত লক্ষণে ‘ত্ব’ প্রভৃতি তদ্ধিত প্রত্যয় নিবেশের প্রয়োজন	... ৯
কর্মধারয়, বিশৃ, তৎপুরুষ, অব্যয়ীভাব, বহুব্রীহি এবং বস্তুভেদে সমাস বড়বিধ । কৃত্তকার প্রভৃতি উপপদ সমাসকে গ্রহণ করিয়া সমাসের সপ্তবিধ বিভাগ সমর্থন	... ৯
প্রসঙ্গত তৎপুরুষ সমাস অপেক্ষা উপপদ সমাসের বৈলক্ষণ্য	... ১০-১১
সমাস বড়বিধ বা সপ্তবিধ হইলেও বাস্তবিক সন্মত সমাসের পঞ্চবিধ সমর্থন	... ১১-১২
পূর্বপদ প্রধান, মধ্যপদ প্রধান, অন্ত্যপদ প্রধান, সর্বপদ প্রধান এবং অন্ত্যপদ প্রধান সমাসের পর্যালোচনা	... ১৪-১৭
পাণিনির ব্যাকরণের ভাষাবৃত্তি, গ্রন্থকার জ্ঞানাদিত্য কথিত নিত্য এবং অনিত্যভেদে সমাসের বৈবিধ্য (মূল ও বিবৃতি)	... ১৭-১৮
নিত্য ও অনিত্য সমাসের উপপত্তি প্রদর্শন পূর্বক উদাহরণ প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ১৮-২০
‘সুপ্তবানী’, ‘চলচ্চিত্র’ এই সকল কর্মধারয় সমাসের অনিত্যত্ব সমর্থন । (মূল ও বিবৃতি)	... ২০
‘সুপ্তবানী’ এই বিশেষ বাক্য এবং ‘সুপ্তবানী’ এই সমাসের তুল্যার্থক এবং প্রসঙ্গত বাক্যের অভাব প্রযুক্ত সমাস-বাক্য বিশেষবাক্যলভ্য অর্থের প্রতিপাদক না হইলেও	

যেখানে ব্যঞ্জকের সম্ভাব থাকিবে সেখানে সমাস হইতেও বিগ্রহ বাক্যের দ্বারা লিঙ্গ ও সংখ্যার অবগতি সমর্থন, প্রাচীন বৈয়াকরণ মতের উল্লেখ পূর্বক নিজমত সমর্থন, পতঞ্জলির মতে সমাসের স্বতন্ত্র শক্তি স্বীকৃত হওয়ার " সমাসের ঘটক কোনও পদের শকার্থ লিঙ্গ সংখ্যা গৃহীত হইবেনা, পরন্তু সমাসগত শক্তিলভ্য একটি বিশিষ্টার্থের অবগতি হইবে (মূল ও বিবৃতি)	...	২৩-২৪
কর্মধারয় সমাস	...	২৫-২৬
‘ক্রমিকং যন্মামদয়ম্’ ইত্যাদি শ্লোকের মাধ্যমে কর্মধারয়সমাসের লক্ষণ প্রদর্শন । (মূলকারিকা ও বিবৃতি)	...	২৫
কারিকোক্ত লক্ষণের ব্যাবৃতি প্রদর্শন (বিবৃতি)	...	২৫-২৬
‘ক্রমিকং যন্মামদয়ম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে মূল কারিকাটির ব্যাখ্যা প্রদর্শন । ‘পুরুষসিংহ’ এই সকল স্থলে সিংহ পদের সিংহ-সদৃশে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে, পরন্তু পুরুষপদে পুরুষ সদৃশে লক্ষণামূলে ‘পুরুষ ইব’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইবেনা । এইমতের সমর্থনে কৃষ্ণকান্তের মত প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	...	২৬-২৮
কর্মধারয় লক্ষণে তাদান্বয়েন এই অংশের ব্যাবৃতি প্রদর্শন প্রসঙ্গে নাম পদের ধাতুভিন্নোপলক্ষকত্ব কখন এবং স্তোকনম্রা ইত্যাদি স্থলে স্তোক পদার্থের ধাতুর্থে অন্বয়ের অনুরোধে লক্ষণের অন্তর্গত নাম পদটির সার্থক শব্দপরত্ব বাবস্থাপন		২৮-২৯
‘স্ব পচতি’ ইত্যাদি স্থলে কর্মধারয় লক্ষণে অভিযান্ত্রিক নিরাস । ক্রমিক পদের অর্থ পর্যালোচনা । ‘যদি চ’ ইত্যাদি মূল গ্রন্থ ও বিবৃতির মাধ্যমে কর্মধারয় লক্ষণের অন্তর্গত ক্রমিক পদটির নিশ্চয়োক্তনীয়তা কখন । প্রসঙ্গক্রমে ‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদি সমাস ও বিগ্রহবাক্যের তুল্যার্থকত্বের অনুরোধে রাজপদের রাজসম্বন্ধে লক্ষণা—মণিকারের উক্তি মাধ্যমে সমর্থন । (মূল ও বিবৃতি)	...	২৯-৩৩
‘পঞ্চপুলী’ প্রভৃতি দ্বিগু সমাসে এবং ‘দ্বিগারগ্যং গচ্ছতঃ’		

ইত্যাদি অব্যয়ীভাব সমাসে কর্মধারয় সমাস লক্ষণের
অভিব্যাপ্তি শব্দ। ও তাহার নিরাস ।

...

৩৪-৩৫

‘মানুষ ব্রাহ্মণঃ’, ব্রাহ্মণ মানুষ এই সকল অপপ্রয়োগ বারণ
করিবার জন্য যেখানে বিশেষ্য ও বিশেষণ তাদাত্ম্যসম্বন্ধে
পরস্পরের ব্যভিচারী হইবে তাদৃশ স্থলে কর্মধারয়ের
সাধুত্ব সমর্থন

‘এমের ধূমঃ’ এই সমাস তৎপুরুষ রূপেই স্বীকৃত হইবে—এই
প্রাচীন সিদ্ধান্ত প্রদর্শন

...

৩৪-৩৬

নবামতে চন্দন তরু, বিষ্ণাগিরি এই সকল প্রামাণিক প্রয়োগের
অনুরোধে কর্মধারয় সমাস স্থলে বিশেষ্য পদার্থে বিশেষণ
পদার্থের ব্যভিচারিত্ব নিয়ামক কিন্তু বিশেষণ পদার্থে
বিশেষ্য পদার্থের ব্যভিচারিত্ব নিয়ামক নহে (মূল ও
বিসৃতি)

...

৩৬-৩৭

‘পুরুষোত্তম’ এখানে ভ্রমশূন্য উত্তমত্ব স্বীকৃতি মূলে
পুরুষ পদার্থে উত্তম পদার্থের ব্যভিচার থাকায় কর্মধার
সমাসের উপপত্তি প্রদর্শন । (মূল ও বিসৃতি)

...

৩৬-৩৭

তৎ পদ প্রভৃতিকে উত্তরপদরূপে গ্রহণ করিয়া প্রায়শঃ
কর্মধারয় সমাস অভ্যুৎপন্ন নহে

...

৩৮

শাস্ত্রিক জুয়রনন্দী প্রভৃতির মতে ‘পরমঃ স’ এইরূপ
পরমঃ স ইত্যাদি কর্মধারয় এবং পাদপদ্যং শিবায়ক্তি
বিদ্বতং শত্ৰু তদৃ হৃদি’ এই সকল তৎ প্রভৃতি উত্তর
পদকে গ্রহণ করিয়া তৎ পুরুষ সমাস ও স্বীকৃত হইবে
(মূল ও বিসৃতি)

...

৩৮-৪০

সমাস শক্তিবাদি পতঞ্জলির মত, প্রদর্শন । (মূল ও বিসৃতি)
সমাস, শক্তিবাদের সমর্থনে ভট্টহরির কারিকা প্রদর্শন
(মূল ও বিসৃতি)

...

৪০-৪২

সমাস শক্তিবাদ খণ্ডন (মূল ও বিসৃতি)

...

৪২-৪৩

সমাস শক্তি বাদিগণের আশঙ্কা ও তাহার সমাধান
(মূল ও বিসৃতি)

...

৪২-৪৫

প্রসঙ্গক্রমে বিধেয়তা পদার্থের নিরূপণ এবং ঘটম্ ইত্যাদি

বিষয়	পৃষ্ঠা
হলে কর্মস্বাদি অংশে ঘটের বিধেয়তা নিরাস (মূল ও বিবৃতি)	... ৪২-৪৫
‘নীলোৎপলম্ সর’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসের দ্বারা ‘নীলং পীতঞ্চ উৎপলম্’ এইরূপ অর্থে ‘নীলপীতোৎপলম্’ ইত্যাদি কর্মধারয়ের আপত্তি ও তাহার সমাধান (মূল ও বিবৃতি)	... ৪৬-৪৭
‘নীল পীতোৎপলে রম্যে’ এই সকল স্থলে নীল পীত পদের সহিত উৎপল পদের কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত নহে। পরন্তু যত্নস্বাবে ‘নীলপীতে চ উৎপলে চেতি’ ইত্যাদি বিগ্রহ বাক্যস্থলে নীলোৎপল এবং পীতোৎপল রমণীয়—এইরূপ অস্বরবোধের উপপত্তি প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ৪৮-৪৯
‘ঘটানধিকরণম্’ এই সকল মধ্যপদ প্রধান তৎপুরুষ সমাস বহুনাম গর্ভিত নহে কিংবা ‘একত্রয়ম্’ এই ব্রীতিতে স্বকীয় অর্থের বোধক নহে, এই সাম্প্রদায়িক মত প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ৪৮-৪৯
‘ভাদেভৎ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে সমাস শক্তিবাদীর পুনরায় আশঙ্কা প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ৫০
‘বৃত্ত্যেকদেশস্তার্থে’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে উক্ত আশঙ্কার সমাধান (মূল)	... ৫১
বৃত্তি শব্দের একদেশ যে পদ তাহার অর্থে সহস্রের কিংবা কারকের বোধক নহে এইরূপ বিভক্তির নিজ নিজ অর্থবোধের অনুকূল আকাজক্ষা শূন্যত্ব প্রদর্শন এবং বাচস্পতিব্রিত্তায়া ইত্যাদি সমাসস্থলে বাক্ প্রভৃতি পদার্থে ব্রীতান্ত মিত পদার্থের অভেদ সহস্রে অস্বরবোধের আপত্তি নিরাস (বিবৃতি)	... ৫২
‘চৈত্রস্ত গুরুকূলম্’, ‘শরৈঃ শাতিত পত্রক’ ইত্যাদি স্থলে ‘গুরু’ বা শাতন বৃত্তি শব্দের একদেশ হইলেও তত্ত্বং পদার্থে যজ্ঞী বিভক্তির অর্থ সহস্রের তৃতীয়া বিভক্তির অর্থকরণের অস্বরের সর্ববাদিসিদ্ধত্ব প্রদর্শন	... ৫২
সমাসের দ্বারা ক্যচ্, কাঙ্ প্রভৃতি প্রত্যয়ান্ত শব্দ যাত্রের বৃত্তিশব্দ বখন	... ৫২

বিষয়	পৃষ্ঠা
এই প্রসঙ্গে ‘প্রতিযোগিপদাদ্যং’ ইত্যাদি পরিশিষ্টিকারের মত উল্লেখ পূর্বক ‘কর্মচাণ্ডাল যোগোৎসং কুরুপাপক্ষয়ং মম’ এই বাক্যের ব্যাখ্যা প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ৫২-৫২
‘পদানাং প্রত্যায়ৈর্যোগে সমাশ্চেহ বৃত্তয়ঃ’ পরিশিষ্টিকারের এই উক্তির মাধ্যমে বৃত্তিশব্দের ব্যাখ্যা প্রদর্শন	... ৫৩
পশুরপশুগগনং সমবেতম্ এই সকল বাক্যকে অযোগ্য না বলিয়া নিরাকাজ্ঞবলার প্রয়োজন প্রদর্শন। (বিবৃতি)	... ৫৩
‘পরিকৃত্যয়াঃ সততম্’ ইত্যাদি কারিকার মাধ্যমে বৃত্তিশব্দের একদেশার্থ বাক্য পদার্থে যষ্টীবিভক্ত্যন্ত পরিকৃত পদার্থের অন্বয় বোধের প্রতি ‘পরিকৃত্যয়াঃ সততম্’ এই বাক্যের নিরাকাজ্ঞ প্রদর্শন, (মূল ও বিবৃতি)	... ৫৪
‘অতএব’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে জীপতি দলের মত উদ্ধৃত করিয়া নিজ সিদ্ধান্তের প্রামাণিকত্ব প্রদর্শন	... ৫৫
‘প্রতিযোগিপদাদ্যং’ ইত্যাদি কারিকার ব্যাখ্যা প্রদর্শন (বিবৃতি)	... ৫৫
‘কর্মচাণ্ডালযোগোৎসং কুরু পাপক্ষয়ং মম’ এই স্মৃতিবচনের যথাক্রম অর্থে অসঙ্গতি প্রদর্শন পূর্বক সমাধান প্রদর্শন (বিবৃতি)	...
‘বস্মিৎ রাশি গতে সূর্ধে বিপত্তিঃ যান্তি মানবাঃ’ ইত্যাদি বচনের অসঙ্গতি নিরাস (বিবৃতি)	... ৫৬
দ্বিগুণ সমাস	৫৬-৭৩
কারিকোক্ত দ্বিগুণসমাসের লক্ষণ (মূল ও বিবৃতি)	... ৫৬-৫৭
বিবরণোক্ত দ্বিগুণসমাসের লক্ষণ ও উদাহরণ প্রদর্শন (মূল)	... ৫৮-৫৯
বিবরণোক্ত লক্ষণাদির ব্যাখ্যা (বিবৃতি)	... ৫৮-৫৯
ও অলঙ্কার অভিযান্ত্রিক বারণ পূর্বক লঙ্কার লক্ষণ সমন্বয় প্রদর্শন “অতএব কটকার্ষাদিকং স্বল্পং” ইত্যাদি কারিকার মাধ্যমে ‘পঞ্চমূলং’, ‘দশমূলং’ ইত্যাদি স্থলে দ্বিগুণসমাস লক্ষণের অলঙ্কার প্রদর্শন পূর্বক এক বচনের সমর্থনে যুক্তি প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ৬০

দ্বিগুসমাস লক্ষণের অন্তর্গত প্রকারভাষে তাদান্না সম্বন্ধাবস্থিৎ
নিবেশের এবং পর্যাপ্তিনিবেশের ব্যাবৃতি প্রদর্শন পূর্বক পর্যাপ্তি
সম্বন্ধে আলোচনা (বিবৃতি)

... ৩১-৩২

‘দ্বিগার্যং গচ্ছতঃ’ এই স্থলে অব্যয়ীভাব সমাসে দ্বিগুসমাসের
অতিব্যাপ্তি নিরাস ও দ্বিগু সমাসের ভেদ প্রদর্শন
(মূল ও বিবৃতি)

... ৩১-৩২

তদ্ধিতার্থদ্বিগুসমাসের লক্ষণ ও উদাহরণ প্রদর্শন পূর্বক পরিশিষ্ট-
কারের মত সমর্থন ও ফণভাষ্যকারের মত খণ্ডন,
(মূল ও বিবৃতি)

... ৬৩-৬৮

উত্তরপদ দ্বিগুসমাসের লক্ষণ ও উদাহরণাদি প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)

... ৬৮-৬৯

সমাহার দ্বিগুসমাসের লক্ষণ ও উদাহরণ প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)

... ৭০-৭২

পঞ্চপুলী এই দ্বিগুসমাসস্থলে অন্তিম শব্দটির সমাহার রূপ অর্থে
লক্ষণা যৌক্তি পক্ষে শঙ্কা ও তাহার সমাধান (বিবৃতি)

... ৭২-৭৩

পঞ্চপুলী ইত্যাদি দ্বিগুসমাসে কর্মধারয় প্রযুক্ত সমাসের
বড়্ বিধত্ব ব্যাঘাতের আশঙ্কা ও তাহার সমাধান
(বিবৃতি)

... ৭৩

তৎপুরুষসমাস

৭৪-১০২

ভূমিকা সহ কারিকোক্ত তৎপুরুষসমাসের লক্ষণ (মূল ও বিবৃতি)

... ৭৪-৭৫

মূল বিবরণোক্ত তৎপুরুষ সমাসের পরিকৃত লক্ষণ নিরূপণ,

‘পূর্বকায়োঃপিন্ধলী’ ইত্যাদি স্থলে ব্যাপ্তিতে প্রকারান্তরে
লক্ষণার্থ নিরাস—স্তোক পক্তা, মহাকবি ইত্যাদি স্থলে
কর্মধারয় সমাসের উপপত্তি প্রদর্শন

... ৭৫

‘স্তোকং পক্তা’ ইত্যাদি স্থলে অক্ বিভক্তির তাদান্নাবাচ্ছ
যৌক্তি পক্ষে ‘স্তোকনম্রাস্তানাভ্যাং’ ইত্যাদি স্থলে কর্মধারয়
সমাসের উপপত্তি প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)। দ্বিগু এবং
কর্মধারয় সমাসে পদসংস্কাররূপ প্রয়োজনে শাব্বিক
সম্প্রদায়ের গোণ তৎপুরুষত্ব বাপদেশ কথন (মূল ও বিবৃতি)

... ৭৫-৭৮

‘দ্বিতীয়াদি সুবর্ণস্ত’ ইত্যাদি কারিকার মাধ্যমে তৎপুরুষ
সমাসের ভেদ এবং দ্বিতীয়াদি সুবর্ণের প্রারম্ভঃ ক্রিয়াসম্বিত্ত্ব
প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)

... ৭৮-৭৯

গ্রামগত ইত্যাদি স্থলে লক্ষ্যসমূহ প্রদর্শন পূর্বক তৎপুরুষের বিশেষ

লক্ষণসমূহ নিরূপণ ও শাস্ত্রবোধের শৈলী প্রদর্শন ।

‘ইয়াংস্ত বিশেষঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে বিভাজককার

কর্তৃক উত্তরাধের ব্যাখ্যা প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)

...

৮০-৮১

দ্বিতীয়াদি তৎপুরুষ স্থলে দ্বিতীয়াদি বিভক্তির অর্থ ধাতুর

অর্থে ভাসমান হইয়া থাকে—সমাসান্তর অপেক্ষা তৎপুরুষ

সমাসের এই বৈশিষ্ট্য প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)

...

৮১

‘নীঃ পরিত’ ইত্যাদি স্থলে দ্বিতীয়াদি বিভক্তির অর্থ ধাতুর অর্থে

অস্থিত না হওয়ায় ঐ সকল বাক্যের বিগ্রহ বাক্যে ব্যবচ্ছেদ

প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)

...

৮১-৮২

‘নমু গ্রাম গত’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে সিদ্ধান্তিগণের অভিপ্রেত

ত্রিবিধ আশঙ্কার বশত পূর্বক পূর্বপাক্ষগণ কর্তৃক তৎপুরুষ

লক্ষণের অসম্ভব আশঙ্কা (মূল ও বিবৃতি)

...

৮২-৮৬

‘ইতি চেৎ ন’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে উক্ত অসম্ভব আশঙ্কার

সমাধান (মূল ও বিবৃতি)

...

৮৬-৮৮

‘নমু যদি’ ইত্যাদি গ্রন্থের দ্বারা গ্রামগত ইত্যাদি স্থলে কর্মত্বাদি

সংসর্গে গ্রাম প্রভৃতির গতিক্রিয়াতে অস্থয়ের আশঙ্কা

প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)

...

৮৯ ৯০

‘ইতি চেৎ স কাম্’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে প্রথম কল্পে গ্রামগত

ইত্যাদি স্থলে গ্রাম প্রভৃতিগণের গ্রামকর্মত্বে লক্ষণা স্বীকৃত

এবং উত্তর কল্পে কর্মত্বাদিসংসর্গে গ্রাম প্রভৃতির গতিক্রিয়াতে

অস্থয় সমর্থন (মূল ও বিবৃতি)

...

৮৯-৯০

‘গ্রামম্’ ইত্যাদি স্থলে কর্মত্বাদি স্মিত অস্থয়ের অনুরোধে

দ্বিতীয়াদি বিভক্তির কর্মত্বার্থকত্ব সমর্থন

...

৯০-৯১

‘অষট পটঃ’ ইত্যাদি তৎপুরুষে অব্যাপ্তি বারণের অনুরোধে

গ্রামগত ইত্যাদি স্থলে ভেদ সম্বন্ধে অস্থয়বোধের স্বীকৃতি

(মূল ও বিবৃতি)

...

৯০-৯৩

‘পটস্যভাবঃ’ এইরূপ অর্থে প্রসঙ্গ নঞ নিপাতের দ্বারা ‘অপটঃ’

ইত্যাদি সমাসের অব্যয়ীভাব সমর্থন ও তাহার যুক্তি

প্রদর্শন (মূল)

...

৯৩

বিষয়	পৃষ্ঠা
মতান্তরে প্রসঙ্গ নঞের দ্বারা ও 'অশটঃ' ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসের স্বীকৃতি ও ইহার অনুকূলে কিরণাবলীকারের মত প্রদর্শন পূর্বক পক্ষধরমিশ্রের সিদ্ধান্তকথন (মূল ও বিবৃতি)	... ১৩
তৎপুরুষ সমাসে কর্মত্ব, স্বত্ব প্রভৃতি সংসর্গমর্ধাদায়্য ভাসমান হইবে এই উক্তর কল্পটির যুক্তির দ্বারা সমর্থন	... ১৪
'গ্রামগত' ইত্যাদি স্থলে গ্রামকর্মত্বে লক্ষণাস্বীকৃতি পক্ষে 'দশৈতে রাজ মাতঙ্গা তষ্ঠৈবামৌ তুরঙ্গমা' ইত্যাদি স্থলে তৎপদের দ্বারা একদেশ রাজপদার্থের উপস্থিতি সম্ভব নহে	... ১৪-১৫
'ন হি প্রজ্ঞাবতীয়েং মে' ইত্যাদি কারিকার মাধ্যমে বৃত্তিশব্দের একদেশ পদের অর্থ ভ্রাতৃ প্রভৃতি তৎপদের দ্বারা উপস্থাপিত নহে (মূল ও বিবৃতি)	... ১৫
তৎপুরুষ সমাসস্থলে লক্ষণা স্বীকৃতি না হইলে 'নিষাদঃপতিং যাত্তয়েং' এই শ্রুতির অন্তর্গত 'নিষাদঃ স্বপতিঃ' এইরূপ অর্থে কর্মধারয় হইবে, তৎপুরুষ হইবে না এই সিদ্ধান্তের ব্যাখ্যাভাষণ। (মূল ও বিবৃতি)	... ১৬-১৭
'ইতি চেন্ন' ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা উক্ত শব্দের সমাধান (মূল ও বিবৃতি)	... ১৭-১৮
'অথ' ইত্যাদি গ্রন্থেব মাধ্যমে পুনরায় আশঙ্কা ও প্রতিবন্ধি মুদ্রায় উক্ত আশঙ্কার সমাধান, (মূল ও বিবৃতি)	... ১৯-১০২
গ্রন্থকারের গুণ অভিপ্রায় প্রদর্শন (বিবৃতি)	... ১০২
লক্ষণা নিবন্ধন বহুব্রীহি সমাসের ভাষ্যগত পরস্তু কল্পনা গোরবাদি প্রযুক্ত ভাষ্যগত এইমত সমর্থন (মূল ও বিবৃতি)	... ১০২
অব্যয়ীভাব সমাস	১০২-১১২
কারিকোক্ত অব্যয়ীভাব সমাসের লক্ষণ ও ব্যাখ্যা (মূল ও বিবৃতি)	... ১০২-১০৩
'যঃ সমাস' ইত্যাদি বিবরণ গ্রন্থের মাধ্যমে অব্যয়ীভাব সমাসের নিষ্কর্ষ, উদাহরণ ও লক্ষণ ঘটক পদের ব্যাখ্যাত্তি প্রদর্শন, (মূল ও বিবৃতি)	... ১০৩-১০৫
'উত্তরার্থাশ্রিত বার্থ' ইত্যাদি কারিকোক্ত লক্ষণের দোষ প্রদর্শন পূর্বক 'অমাদেশং বিনা' ইত্যাদি কারিকোক্ত লক্ষণের ভূমিকা প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ১০৫-১০৮

বিষয়	পৃষ্ঠা
‘অমাদেশং বিনা’ ইত্যাদি কারিকার ব্যাখ্যা প্রদর্শন (বিবৃতি)	... ১০৮
বিবরণগ্রন্থের এবং বিবৃতির মাধ্যমে কারিকাস্ত্রগোক্ত অব্যয়ীভাব সমাস লক্ষণের বিশদার্থ প্রদর্শনপূর্বক শ্রুয়মাণ যষ্টিঃ এবং লুপ্ত যষ্টিঃ সমাসান্তরার্থ প্রকারকবোধের প্রতি স্বরূপ যোগ্যত্ব প্রদর্শন ।	
‘শ্রুয়মাণ যষ্টি’ ‘অমাদেশং বিনা’ এবং শ্রুয়মাণ যষ্টি এখানে যষ্টি পদটির প্রয়োজন প্রদর্শন, (মূল ও বিবৃতি)	... ১০৯-১১২
বহুব্রীহি	১১২-১৫৫
কারিকানুসারে বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণ তাহার ব্যাখ্যা (মূল ও বিবৃতি)	... ১১২-১১৩
বিবরণ গ্রন্থের মাধ্যমে বহুব্রীহি সমাস লক্ষণের বিশদার্থ কথন, দ্বিতীয়া, তৃতীয়াদি বিভক্তিভেদে বহুব্রীহি সমাসের লক্ষ্য নিরূপণ ও বহুব্রীহি সমাসস্থলে অস্বয়বোধের রীতি প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ১১৩-১১৮
দিক্ বাচক অর্থাৎ বিদিক্ বহুব্রীহি স্থলে সমাস ও বিগ্রহবাক্য হইতে অস্বয়বোধের রীতি প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ১১৮
‘অন্তিক্রীরা, নান্তিক্রীরা গো’ ইত্যাদি স্থলে বিগ্রহবাক্য ও সমাস বাক্যের অর্থবোধের শৈলী প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	... ১১৯
‘অন্তিক্রীরা ইত্যাদি স্থলে ‘অন্তি’ প্রভৃতি কোনও মতে তিঙন্ত ক্রিয়াপদ, অপর কোনও সম্প্রদায়ের মতে অস্তি প্রভৃতি ক্রিয়ার প্রতিরূপক অব্যয়বিশেষ কথন (মূল ও বিবৃতি)	... ১১৯
অস্তি বা নান্তি পদকে অব্যয়রূপে স্বীকৃতিপক্ষে অস্তিক্রীরা প্রভৃতি বহুব্রীহি সমাসের অব্যয়ীভাব সমাসত্ব নিরাকরণ, (বিবৃতি)	... ১২০
“উপদশাঃ শকুনয়ঃ” ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাস স্থলে ‘উপসমীপে দশ যেষাম্’, এই বিগ্রহবাক্য হইতে বহুব্রীহি সমাসস্থলে নিজ সমীপ গণিত দশ সহস্রিদ্ধ পুরস্কারে নব সংখ্যক অথবা একাদশ সংখ্যক পক্ষি বোধের উপপত্তি প্রদর্শন (মূল ও বিবৃতি)	
উক্ত স্থলে এবং অধিকদশাঃ পুরুষাঃ ইত্যাদি স্থলে দুর্গসিংহ প্রভৃতির মত অনুযায়ী অস্বয় বোধের রীতি প্রদর্শন । (মূল ও বিবৃতি)	... ১২০
যৌ বা ত্রয়ো বা যেষাম্ এইরূপ অগত্যার্থক বা শব্দ ষটিত বিগ্রহ	

হইতে ‘দ্বিত্বাঃ পবিত্বাঃ’ এই সকল বহুব্রীহি সমাসস্থলে এবং ‘পঞ্চাষাঃ পুরুষাঃ’ বহুব্রীহি স্থলে অস্বয়বোধের উক্ত রীতিই গৃহীত হইবে। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২০-১২১
‘ঘৌ বা ত্রয়ো বা’ ইত্যাদি স্থলে বা শব্দের অন্ততররূপ ‘ঘটে, পটে বা পটত্বম্’ ইত্যাদি স্থলের ন্যায় প্রমাণসিদ্ধ হইলেও ‘অয়ং ‘স্বাপূৰ্বা পুরুষো বা’ বা শব্দটি স্বাপূৰ্ব তদভাবকোটিক এবং পুরুষত্ব কোটিক সংশয়ের বোধকত্ব সমর্থন। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২০-১২২
‘দ্বিত্বাঃ পবিত্বাঃ পরমাঃ’ বহুব্রীহি স্থলে বা শব্দের অন্ততররূপ অর্থ লাক্ষণিক অর্থে প্রবেশ নিবন্ধন গতার্থ হওয়ায় শ্রবণেন্দ্রিয় গ্রাহ্য হইবে না। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২১-১২৩
মতান্তরে বা শব্দের সংশয় কোটিকরূপ অর্থের স্বীকৃতিমূলে ‘দ্বিত্বাঃ পবিত্বাঃ’ ইত্যাদি স্থলে শব্দবোধের শৈলী প্রদর্শন ও উক্ত মত খণ্ডন। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২৩-১২৪
সূচ্ প্রত্যয়ান্ত দ্বিশব্দ ঘটত বিগ্রহ বাক্য হইতে জাত বহুব্রীহি সমাস স্থলে শব্দবোধের শৈলী প্রদর্শন। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২৪
‘স্বত্বত্বভাবেনৈব’ এই ‘এব’ কারের সার্থক্য প্রদর্শন। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২৫
স্বধনসম্বন্ধি চৈত্র, পটসম্বন্ধি এবং মাতৃভক্ত, এই সকল তৎপুরুষ সমাসের বহুব্রীহিত্ব নিরাকরণ। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২৬
‘দ্বিমুনি ত্রিমুনি বা গ্রন্থ’ ইত্যাদি তৎ পুরুষ সমাসে বহুব্রীহি লক্ষণের অতিব্যাপ্তি শঙ্ক্য ও তাহার সমাধান। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২৭
‘চিত্রত্বঃ’ ইত্যাদি স্থলে চিত্রত্ব সমুদায়ের অথবা চিত্রপদের নিকট লক্ষণা স্বীকৃতি পক্ষে দোষ প্রদর্শন। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২৭-১২৯
চিত্রত্বঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসস্থলে তত্ত্বচিন্তামণিকার গল্পে উপাধায় প্রভৃতির মতে চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গো সম্বন্ধিরূপ অর্থে গোপদের নিকট লক্ষণা এবং চিত্র পদটির তাৎপর্যাদি গ্রাহকত্ব প্রদর্শন পূর্বক উক্ত মতের খণ্ডন। (মূল ও বিবৃতি)	...	১২৯-১৩৩
‘তস্মাৎ’ ইত্যাদি ঐশ্বের মাধ্যমে চিত্রত্ব এখানে গোপদের ‘স্বগোপস্বন্ধি’ সম্বন্ধরূপ অর্থে নিকট লক্ষণা স্বীকৃত হইবে এবং ‘গো পদার্থে তাদাস্যসম্বন্ধে চিত্র পদার্থের অস্বয় হইবে’—এইরূপ নিজ সিদ্ধান্ত প্রদর্শন। (মূল ও বিবৃতি)	...	১৩৩

‘ঘট-শূন্য’ ইত্যাদি স্থলের জায় ‘পদার্থঃ পদার্থেনৈব অঙ্কোত্তম ন তু
পদার্থৈকদেশেন’ বা কার্য-কারণভাব রূপ ব্যুৎপত্তির বৈচিত্র্য
সীকৃতি মূলে চিত্তগুণ এখানে লাক্ষণিক অর্থের একদেশে গো
পদার্থের চিত্তপদার্থের অভেদ সম্বন্ধে চিত্ত পদার্থের অম্বয় সমর্থন ।
(মূল ও বিবৃতি)

... ১৩৩-১৩৪

চিত্তগুণ এই স্থলে গো-পদটি ঈকীয় গোত্বপুঙ্খ্যে এবং সম্বন্ধিত্ব
পুঙ্খ্যে স্বকীয় গো এবং সম্বন্ধিরূপ অর্থের নিরূপ লক্ষণ। স্বকীর্ণ
কোনও শাক্তিক সম্প্রদায়ের মত প্রদর্শনপূর্বক খণ্ডন ।
(মূল ও বিবৃতি)

... ১৩৫-১৩৭

‘আকৃষ্ট বানরো বৃক্ষঃ’ এইস্থলে রুহ ধাতুর দ্বারা স্বগত কর্মতার
নিরূপক আরোহণরূপ অর্থের ত্ত প্রত্যয়ের দ্বারা কর্তৃরূপ
অর্থের, বানর পদের দ্বারা বানর সম্বন্ধিরূপ অর্থের উপস্থিতি
মূলে স্বকীয় কর্মতার নিরূপক আরোহণ কর্তা হইতে অভিন্ন বানর
সম্বন্ধিত্ব পুঙ্খ্যে বৃক্ষাদি বোধের উপপত্তি প্রদর্শন ।
(মূল ও বিবৃতি)

... ১৩৬-১৩৮

‘আকৃষ্টো বানরো যন্ত বৃক্ষম্’ ইত্যাদি বিগ্রহ বাকা হইতে আকৃষ্ট
বানর পদটি স্বকীয় বৃক্ষাকৃষ্ট বানর সম্বন্ধিত্ব পুঙ্খ্যে গ্রামাদি
বোধের জনক হওয়ায় বহুব্রীহি সমাস হইবে না কেন ?
এই আপত্তি প্রদর্শন পূর্বক তাদৃশ বাক্যের উক্ত আপত্তির
সমাধান করিলে ‘অশ্লৈকং প্রথমাংসং সৎ’ ইত্যাদি কারিকার
মাধ্যমে বিগ্রহত্ব খণ্ডন । (মূল ও বিবৃতি)

... ১৩৮-১৩৯

বহুব্রীহির অন্তর্গত একটি নাম প্রথমা বিভক্তান্ত হইতে হইবে এবং স্বেচ্ছ
অন্যান্য পদসমূহের সহিত ভেদ সম্বন্ধে অম্বয় বোধের উপযোগি
দ্বিতীয়াদি বিভক্তান্ত ব্যুৎপত্তির সহিত সাকাজ্ঞ হইলে উক্ত
বাক্যের বহুব্রীহি সমাসের বিগ্রহবাক্যত্ব কথন ।

... ১৩৯-১৪০

ভেদ ও সুবস্তুর সহিত সাকাজ্ঞ না হওয়ায় ‘আকৃষ্টো বানরো যন্ত
বৃক্ষম্’ এই বাক্যের এবং ‘আকৃষ্টো বানরো যঃ’ এই বাক্যের
বহুব্রীহি সমাস স্থলে বিগ্রহবাক্যত্ব নিরাস ।

... ১৪০-১৪২

‘অঘটো দেশঃ’, ‘সপুত্রঃ’ ইত্যাদি স্থলে ‘ন ঘটো যত্র’ ‘সহ পুত্রো যেন’
এইরূপ বিগ্রহ বাক্যের সমর্থন পূর্বক ‘পুত্রো সহ’ ইত্যাদি
বাক্যের বিগ্রহত্ব নিরাস ।

... ১৪০-১৪২

বিষয়

পৃষ্ঠা

‘সহ ঘটো যেন’ এইরূপ বিগ্রহস্থলে সহ পদটির অর্থ প্রদর্শন পূর্বক
‘জীবৎ পিতৃক’ ইত্যাদি স্থলে জীবৎ অভিন্ন পিতা যদিও এই
প্রকার অস্থানেই সাকাজ্জ সমর্থন ।

১৪০-১৪২

যে বিগ্রহ বাক্যে সুবস্ত যৎ পদটি ক্রিয়া সাকাজ্জ হইবে কোনরূপ
বাধক না থাকিলে তাদৃশ যৎ পদাশ্রিত ক্রিয়া গণ্ডিত বাক্যার্থে
বহুব্রীহি সমাসের ব্যুৎপত্তিসিদ্ধান্ত সমর্থন ।

...

১৪৩

যেখানে সুবস্ত যৎপদটি ক্রিয়া সাকাজ্জ নহে সেখানে বিগ্রহ বাক্য
হইতে যে নামার্থ মুখ্য বিশেষ্যক বোধ উৎপন্ন হইবে, সুবস্ত যৎ
পদার্থের সহিত অশ্রিত সেই নামার্থ গণ্ডিত বিগ্রহ বাক্যের পক্ষে
বহুব্রীহি সমাসের সমর্থন ।

‘চন্দ্রচূড় শিবঃ’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসস্থলে স্বকীয় চূড়ান্তি চন্দ্র
সম্বন্ধিত্ত পুরস্কারে শিব বিষয়ক বোধের সমর্থন । ‘চৈত্রঃ
পুত্রকতোৎকর্ষঃ’ এই সকল স্থলে স্বকীয় পুত্র কৃত উৎকর্ষ
সম্বন্ধিত্ত পুরস্কারে চৈত্রাদিগোচর বোধের সমর্থন ।

...

১৪৪-১৪৬

তদ্গুণসংবিজ্ঞান অতদ্গুণসংবিজ্ঞানভেদে বহুব্রীহি সমাসের
দ্বৈবিধ্য কথন, উক্ত দ্বিবিধ বহুব্রীহি সমাসের মধ্যে বিগ্রহ
বাক্যের অন্তর্গত বিশেষ্যবোধক পদের দ্বারা প্রতীয়মান
পদার্থবিশেষ্যক বোধজনক বহুব্রীহি সমাসের তদ্গুণসংবিজ্ঞান
বহুব্রীহিৎ ব্যবস্থাপন ।

...

১৪৭-১৪৯

তদ্গুণসংবিজ্ঞান ভিন্ন বহুব্রীহি সমাসের অতদ্গুণসংবিজ্ঞান
বহুব্রীহিৎ কথন ।

...

১৪৯

‘ঘটস্বরূপং যন্ত’ এই বিগ্রহ বাক্য অনুসারে ‘ঘটস্বরূপঃ পদার্থঃ’
এই বহুব্রীহি সমাসের এবং ‘কুট আদির্ধস্ত’ এই ব্যুৎপত্তি
অনুসারে কুটাভিন্ন স্বার্থিক যে ব্যবস্থার্থমি তৎসম্বন্ধিত্ত
পুরস্কারে অপরাপর ধাতুর দ্বারা কুট ধাতুও গৃহীত হওয়ায়
‘কুটাদির্ন নঃ’ এই বহুব্রীহির তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহিৎ
সমর্থন ।

...

১৪৯

‘বঃ স্বার্থ ঘটকার্ধ’ ইত্যাদি কারিকার মাধ্যমে প্রাচীন মতানুসারে
তদ্গুণ সংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণ । (মূল ও বিবৃতি)

...

১৫০

‘যো বহুব্রীহিঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে প্রাচীন সম্মত তদ্গুণ

বিষয়

পৃষ্ঠা

সংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাসের পরিকৃত লক্ষণ ও উদাহরণ প্রদর্শন । (মূল ও বিবৃতি)	...	১৫১-১৫২
বহুব্রীহি সমাসের ঘটক নাম ধ্বংস, নাম ত্রয় অথবা নাম চতুষ্টয় ঘটক বিগ্রহ বা কা প্রযুক্ত দ্বিপদ, ত্রিপদ এবং চতুষ্পদ প্রভৃতি বহুব্রীহি সমাসের উদাহরণ প্রদর্শন । (মূল ও বিবৃতি)	...	১৫২-১৫৫
দ্বন্দ্ব সমাস		১৫৫-১৯০
‘যদ্ যদর্থক যন্মাম’ ইত্যাদি কারিকার মাধ্যমে দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ ।	...	১৫৫
গদাধর ভট্টাচার্য কৃত অনুমিতি গ্রন্থে ‘পদার্থানাং প্রধানত্বে ভবতি দ্বন্দ্ব সংজ্ঞকঃ’ এই কারিকাংশের উল্লেখ পূর্বক দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ কথন ।		
বিবরণ এবং বিবৃতি গ্রন্থে উদাহরণ সহযোগে দ্বন্দ্ব সমাসের নিষ্কর্ষ প্রদর্শন ।	...	১৫৬-১৫৭
‘যত্তু’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে সাহিত্যে লক্ষণ-বাদি- প্রাচীন সম্প্রদায়ের মত প্রদর্শন পূর্বক খণ্ডন ।	...	১৫৫-১৫৬
‘পাণিশদম্’ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে সমাহার পরিভাষার ক্লীবলিঙ্গত্ব নিত্য এক বচনাদি পদসংস্থারের উপযোগিক্রমে প্রয়োজন প্রদর্শন ।	...	১৫৬-১৬৯
‘ধব খদিরৌ’ ইত্যাদি ইতরেতর দ্বন্দ্বসমাসস্থলে উত্তরণদের ধব খদির সাহিত্যপ্রয়ে লক্ষণের আশঙ্কা ও খণ্ডন । ত্রিভাষ্য বিশেষ্যক ধব খদিরাদি ধর্মিক ধীবিশেষ বিশেষ্যক রূপ ধব খদিরগত সাহিত্যের আশঙ্কা ও তাহার খণ্ডন । যে দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে নানা ধর্মগত প্রকৃতার্থতার অবচ্ছেদকত্ব ভাসমান হইবে, সেই দ্বন্দ্ব সমাসস্থলে তত্ত্ব ধর্মাবল্লিঙ্গ সমুদায়ে পর্বাণ্ডি সম্বন্ধে দ্বিভাষ্য বোধের অনুকূল দ্বিভাষ্যাদির সাকাজ্জ্ঞত্ব প্রদর্শন পূর্বক ধব-খদিরৌ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব সমাস হইতে ধবদ্বয় বা খদিরদ্বয় গোচর বোধের প্রসক্তি নিরাস ।	...	১৫৯-১৬৪
‘ঘট-ঘট, ঘট কলস, ঘট তদ্ঘট, তাদৃশ নাম সমূহের দ্বন্দ্ব সমাসত্ব নিরাস ।	...	১৬৫-১৬৬
সমস্তমান পদার্থদ্বয়ের অথবা পদার্থতাবচ্ছেদকদ্বয়ের পরস্পর ভেদ থাকিলেই দ্বন্দ্ব সমাসের সাধুত্ব কথন ।		

পাণিনি ‘চাৰ্ঘ্যে দ্বন্দ্বঃ’ এই সূত্ৰের দ্বারা এবং ভেদগৰ্ভ সমুচ্চয়ার্থক

শব্দকে অন্তর্ভাব করিয়া বৃদ্ধ সম্প্রদায়ের প্রয়োগের দ্বারা

এবং পরস্পর ভেদ প্রাপ্তির অনুরোধে চকার দ্বয়ের

পরিগ্রহ করিয়া উক্ত মতের সমর্থন। (মূল ও বিবৃতি)

... ১৬৬-১৬৭

‘পীত-ভংগটয়োত্তাদাস্বাম্’ ইত্যাদি স্থলে ব্যাংপত্তির বৈচিত্র্যাবশতঃ

পীতত্ব ভংগট্বরূপ প্রকৃতার্থতার ধর্মদ্বয়ের দ্বিবিচনের অর্থ

দ্বিত্বাদির পর্যাপ্তির সম্বন্ধে অস্বয় সমর্থন।

কিরণাবলীগ্ৰেহে আচার্য উদয়নের ‘জাত্যভিপ্রায়কমেকবচন’ এই

উক্তি দ্বারা উক্ত ব্যাংপত্তি বৈচিত্র্যের সমর্থন।

... ১৬৭

‘শালাঃ হুজ্জাতরঃ পত্ন্যাঃ’ ‘স্বামিনো দেবদেবরো’ এই অমরকোষ

সন্দর্ভের দ্বিবিচন থাকার ফলে স্বামীর ভ্রাতৃগণ দেবদেবর এই

উভয়পদ বাচ্য এই মুভূতি প্রভৃতি টীক’ গ্রন্থের সমর্থন।

(মূল ও বিবৃতি)

... ১৬৮-১৬৯

কার্ষাদ্রবাং নশ্চতি’ এই প্রশস্তপাদ ভাষা সন্দর্ভের অন্তর্গত দ্রব্য

পদটি আচার্য উদয়নের অভিমত ভাবপ্রধান নির্দেশ স্বীকৃত

হইলেও যাশ্রয় প্রতিযোগিকত্ব সম্বন্ধে নশ্ ধাতুর স্বংসে

অস্বয় সম্ভবপর হওয়ায় উক্ত ব্যাংপত্তির সঙ্কোচ ব্যতীতও

অস্বয়বোধের উপপত্তি শংকা ও তাহার সমাধান। (বিবৃতি)

... ১৬৯

ভূতলে পটদ্বয় না থাকা কালেও ‘ভূতলে পীতপটৌ’ ইত্যাদি প্রয়োগের

আপত্তি ও তাহার সমাধান। (মূল ও বিবৃতি)

... ১৬৯-১৭০

‘বিদ্বতি, বিদ্বতি, বিনতিনামন্টি’—এই সকল সূত্ৰের অন্তর্গত

বিদ্বতি প্রভৃতি শব্দের বিদ ধাতুত্ব পুরস্কারে বিদ্ব ধাতুর

উপস্থাপকত্ব নিরাস পূর্বক সজ্ঞাতার্থক তাদৃশ ধাতুত্ব পুরস্কারে

বিদ্ব ধাতুর উপস্থাপকত্ব সমর্থন। (মূল ও বিবৃতি)

...

মৃগ এবং পাণ্ডুর এই পদার্থদ্বয়ের পরস্পর ভেদ থাকিলেও ‘হরিণ-

হরিণৌ’ এইরূপ প্রয়োগ অপপ্রয়োগ হয় বলিয়া উক্ত সমান

শব্দদ্বয়ের দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তিস্থলে ‘হরিণৌ’ এইরূপ একশেষ

সমর্থন পূর্বক অস্বয় বোধের উপপত্তি প্রদর্শন। (মূল ও বিবৃতি)

...

‘হরি হরীনমস্তৌ’ ইত্যাদি প্রয়োগের আপত্তি বারণ করিবার জন্য

‘হরীনমস্তৌ’ এখানে ও উক্ত রীতি অনুসারে বিষ্ণু এবং চন্দ্রমা

এতদ্ব উভয় বিষয়ক বোধের উপপত্তি প্রদর্শন। (মূল ও বিবৃতি)

... ১৬৮-১৭১

- ‘ହରୀ ଚ ହରଃଶେଷ୍ଟି’ ଏହିରୂପ ‘ହରୟଃ’ ଇତ୍ୟାଦି ଏକଶେଷ ହইତେ
 ସମସ୍ତମାନ ପଦାର୍ଥସମୂହର ଅବାନ୍ତର ସଂଖ୍ୟାର ଅବଗତି ହইଲେ
 ତତ୍ତ୍ୱ ସଂଖ୍ୟା ବିଶିଷ୍ଟ ଅର୍ଥେ ଲାଂଘନିକ ଲୁପ୍ତ ହରି ପଦେର
 ଉତ୍ତରତ୍ୱ ପୁରସ୍କାରେ ଜ୍ଞାତ ହରିପଦେର ତ୍ରିତ୍ୱ ସଂଖ୍ୟାବିଶିଷ୍ଟ ସିଂହରୂପ
 ଅର୍ଥେର ଲକ୍ଷଣାରୂପ ସ୍ଥିତିର ଦ୍ୱାରା ବୋଧକତ୍ୱ ସମର୍ଥନ । (ମୂଳ ଓ ବିସ୍ତୃତି) ... ୧୧୧-୧୧୨
- ଉକ୍ତରୂପ ଶ୍ରୁତ ହରିପଦେର ପ୍ରୀତି ସନ୍ଧାନ ନା ଥାକିଲେ ଶ୍ରୁତ ହରିପଦେର
 ଏକହି ଲକ୍ଷଣାମୂଳେ ଅଥବା ଶକ୍ତି ଭ୍ରମ ହইତେ ବିୟୁତ ଚକ୍ଷୁ ଉତ୍ତୟେର
 ଏବଂ ସିଂହ ଶ୍ରେୟେର ବୋଧକତ୍ୱ ସମର୍ଥନ । (ମୂଳ ଓ ବିସ୍ତୃତି) ... ୧୧୨-୧୧୩
- ‘ନ ଚ’ ଇତ୍ୟାଦି ଶ୍ରେୟେର ମାଧ୍ୟମେ ବିଶ୍ରେୟେର ଅନ୍ତର୍ଗତ ସୁପ୍, ବିଭକ୍ତିର
 ଅର୍ଥ ଦିଦ୍ୱାଦି ସଂଖ୍ୟା ସମାସେର ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିପାଦ୍ଯ ନହେ ଏହିରୂପ
 ନିୟମ ଥାକାର ଦିଦ୍ ବା ତ୍ରିତ୍ୱ ସଂଖ୍ୟାକେ ଅନ୍ତର୍ଭାବ କରିବା ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ
 ସମାସେର ସମାଧୁତ୍ୱ ପ୍ରଯୁକ୍ତ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସମାସେର ଅପବାଦକ ଏକଶେଷେର
 ଯୁକ୍ତିଯୁକ୍ତ ବିଷୟେ ଆଶଙ୍କା ଏବଂ ‘ଶଳାକାପରି’ ଇତ୍ୟାଦି ସନ୍ଦର୍ଭେର
 ଦ୍ୱାରା ଉକ୍ତ ଆଶଙ୍କାର ସମାଧାନ । (ମୂଳ ଓ ବିସ୍ତୃତି) ... ୧୧୨-୧୧୩
- ‘ହଂସଶ୍ଚ ହଂସୀ ଚ’ ଏହିରୂପ ବିଶ୍ରେୟେ ‘ହଂସହଂସ୍ତୋ’ ଏହି ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱ ସମାସେର
 ଅଧୀକୃତି ଯୁକ୍ତେ ହଂସପଦ ଲୁପ୍ତ ହইଲେଓ ଅନୁସନ୍ଧାନବଶତଃ ଜ୍ଞାତହଂସ
 ଓ ପୁରୁଷହଂସ ଏତଦ୍ୱୟର ବୋଧେର ଉପପନ୍ନି ପ୍ରଦର୍ଶନ ଏବଂ ଉକ୍ତ
 ହଂସୀପଦେର ଲୋପ କୋନଓ ବାକ୍ତିର ପକ୍ଷେ ଅଜ୍ଞାତ ଥାକିଲେ
 ସେହି ବାକ୍ତିର ପକ୍ଷେ ଶ୍ରୁତ ହଂସପଦେର ଜ୍ଞାତହଂସ ପୁରସ୍କାରେ ଏକଟି
 ଶକ୍ତି ଅଥବା ଲକ୍ଷଣାର ଜ୍ଞାନ ହইତେ ଜ୍ଞାତହଂସ ପୁରୁଷ ହଂସ ଏତଦ୍
 ଉତ୍ତୟେର ବୋଧ ସମର୍ଥନ । (ମୂଳ ଓ ବିସ୍ତୃତି) ... ୧୧୨-୧୧୪
- ଉକ୍ତ ଏକଶେଷ ଶ୍ରେୟେ ‘ସତ୍ତ୍ୱ’ ଇତ୍ୟାଦି ଶ୍ରେୟେର ମାଧ୍ୟମେ ପ୍ରାଚୀନମତ ପ୍ରଦର୍ଶନ
 ପୂର୍ବକ ତାହାର ଖଣ୍ଡନ । (ମୂଳ ଓ ବିସ୍ତୃତି) ... ୧୧୫-୧୧୬
- ‘ହଂସ୍ତୋ ଚ ହଂସାଶ୍ଚ’ ଏହିରୂପ ବିଶ୍ରେୟେ ଅନୁସାରେ ‘ହଂସାଃ’ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱତ୍ୱୀ ଚ
 ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱଭିଷ୍ଟ’ ଏହିରୂପ ବିଶ୍ରେୟେ ଅନୁସାରେ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱତ୍ୱୀ, ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱତ୍ୱୋ ଯୁବା ଚ
 ସ୍ୱବିଷ୍ଟିଷ୍ଟ ଏହିରୂପ ଅର୍ଥେ ଯୁବାନୋ ଏହି ସକଳ ଶ୍ରେୟେ ଶାବ୍ଦବୋଧେ
 ପୂର୍ବୋକ୍ତ ନୈମିତ୍ତିକ ସମର୍ଥନ । (ମୂଳ ଓ ବିସ୍ତୃତି) ... ୧୧୫-୧୧୮
- ବରଟାହଂସୋ, ଲକ୍ଷଣାସାରସୋ ଇତ୍ୟାଦି ପଦଗତ ବୈରୂପା ଶ୍ରେୟେ ଜ୍ଞୀ ପୁରୁଷେର
 ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱଶ୍ରେୟେ ଏକଶେଷେର ଅଧୀକୃତି ପ୍ରଦର୍ଶନ । (ମୂଳ ଓ ବିସ୍ତୃତି) ... ୧୧୫-୧୧୮
- ଜ୍ଞାତହଂସା ଇତ୍ୟାଦି ଶ୍ରେୟେ ପୂର୍ବୋକ୍ତ ଶ୍ରୀତିତେ ଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱେଃ ଅପବାଦକ ଏକଶେଷ
 ସମର୍ଥନ । (ମୂଳ ଓ ବିସ୍ତୃତି) ... ୧୧୫-୧୧୮

বিষয়

পৃষ্ঠা

‘একশ্চ একা চ’ একৌ, ঘৌচ ঘে চ’ঘৌ, ‘উভৌ চ উভৌচ’ উভৌ, ‘ত্রয়শ্চ তিশ্চ’ ত্রয়ঃ ইত্যাদি একশেষের সমর্থন। (মূল ও বিবৃতি) ...	১৭০
গ্রাম্যানেকশব্দেষুতৎপদেষু এই অনুশাসন অনুসারে সাক্ষ্য বিশিষ্ট দ্বন্দ্বের প্রসক্তিস্থলে পুরুষবোধকপদের লোপ ও স্ত্রীবোধক পদের একশেষ সমর্থন ও সূত্রের অন্তর্গত গ্রাম্যাদিপদের ব্যাবৃতি প্রদর্শন। (মূল ও বিবৃতি) ...	১৭০-১৮১
‘স্বসা চ ভ্রাতা চ’ ভ্রাতরৌ, ‘পুত্রশ্চ দুহিতা চ’ পুত্রৌ, এই সকল বিকল্প একশেষ স্থলে ভ্রাতৃভগিনী উভয় এবং পুত্র কণ্ঠা উভয়ের বোধ সমর্থন। (মূল ও বিবৃতি) ...	১৭০-১৮১
‘জ্যেষ্ঠপুত্র দুহিত্রোশ্চ জ্যেষ্ঠেমাসি ন কারয়েৎ’ এই ধর্মশাস্ত্রীয় প্রয়োগস্থলে বিকল্পৈকশেষের প্রত্যাখ্যান ও দ্বন্দ্ব সমাসের সমর্থন। (বিবৃতি) ...	১৮১-১৮২
‘স চ মৈত্রশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্যস্থলে ‘ভৌ’ ইত্যাদি একশেষ স্থলে লুপ্ত মৈত্রাদি পদের অনুসন্ধান ক্রমে মৈত্রাদি বোধের উপপত্তি প্রদর্শন। (বিবৃতি)
‘স চ তর্কে’ত্যাди বিগ্রহ অনুসারে যুবাং এই একশেষ স্থলেও পূর্বোক্ত ক্রমেই তদর্থ ও যুগ্মদর্থের বোধ সমর্থন। ...	১৮২-১৮৪
‘স চ সা চ’ ইত্যাদি বিগ্রহস্থলে বিভিন্নার্থে তৎ শব্দের দ্বন্দ্ব প্রসক্তিস্থলে একশেষ সমর্থন। ...	১৮৪
‘তত্তন্মান্ব তুলোহসৌ যদ্ যদ্ বিদ্বতি নির্মলা’ ইত্যাদি প্রয়োগস্থলে সর্বনাম ব’হত্বৃত্ত তাদাদি অব্যয়ের সহিত দ্বন্দ্ব সমাস সমর্থন। (মূল ও বিবৃতি) ...	১৮২-১৮৪
চৈত্রশ্চ পিতরৌ ইত্যাদি বিকল্পৈকশেষস্থলে, প্রাচীন মত অনুসারে মাতা পিতা উভয়ের বোধ শৈলী প্রদর্শন। ...	১৮২-১৮৪
চৈত্রশ্চ পিতরৌ, স্বশ্রশ্চ স্বশ্রবশ্চ এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে স্বশ্ররৌ এই সকল বিকল্প একশেষ স্থলে কাতজ্ঞ ব্যাকরণের মতান্তর প্রদর্শন। ...	১৮২-১৮৫
‘ঘৌ ভেদাবস্ত শাস্ত্রোক্তৌ’ ইত্যাদি শ্লোকের মাধ্যমে দ্বন্দ্ব সমাসের বিভাগ এবং বিভক্ত সমাহার দ্বন্দ্ব ও ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ প্রদর্শন। (মূল ও বিবৃতি) ...	১৮৭-১৮৮

বিবরণ

পৃষ্ঠা

‘অন্ত দ্বন্দ্বস্য ঘো ভেদৌ’ ইত্যাদি বিবরণ গ্রন্থের মাধ্যমে বিভক্ত সমাহার ও ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাসের পরিস্কৃত লক্ষণ উদাহরণ এবং ‘পদিক্‌ন্দ্বি এই সূত্রোংশের মধ্যপদলোপ কর্মধারয় সমাস সমর্থন । (মূল ও বিবৃতি)	...	১৮৭-১৮৯
উপপদ সমাস		
উপপদ সমাসের কারিকোক্ত এবং বিবরণোক্ত পরিস্কৃত লক্ষণ (মূল ও বিবৃতি)	...	১৯০-১৯২
উপপদ সমাসের উদাহরণ প্রদর্শন পূর্বক ‘চন্দ্রনিভং’ ইত্যাদি তৎপুরুষে অভিযাতি নিরাস ।	...	
কারক ভেদে উপপদ সমাস ষড়বিধ এই মতে ষণ্ডন ও উপপদ সমাসের বিভাগ প্রদর্শন । (মূল ও বিবৃতি)	...	১৯২-১৯৩
কর্তৃকারক, কর্মকারক প্রভৃতি কারক ভেদে উপপদ সমাসের উদাহরণ প্রদর্শন এবং ‘সূর্যাম্পশা’ এই সমাসের উপপদ সমাসত্ব সমর্থন । (মূল ও বিবৃতি)	...	১৯৪-১৯৬



নিবেদন

মা জগদম্বার অহৈতুকী কৃপায় বহু বাধাবিঘ্ন অতিক্রম করিয়া মহামনীষী জগদীশ তর্কালঙ্কার প্রণীত ‘শব্দশক্তি প্রকাশিকার’ তৃতীয় খণ্ড (সমাস প্রকরণ) মুদ্রিত হইল। সংস্কৃত অনুবাদ ও বিবৃতি সহ ‘শব্দশক্তি প্রকাশিকার’ সম্পাদনা কার্যে প্রথমতঃ কলিকাতা সংস্কৃত কলেজের প্রাক্তন অধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত বিষ্ণুপদ ভট্টাচার্য্য এম.এ.পি.আর.এস. মহোদয় এবং প্রাক্তন অধ্যক্ষ শ্রীযুক্ত হেরস্বনাথ চট্টোপাধ্যায় এম.এ.পি.এইচ.ডি. মহোদয় আমাকে এই দুর্লভ কার্যে বিশেষভাবে অনুপ্রাণিত এবং উৎসাহিত করিয়াছিলেন। এইজন্য আমি মাননীয় অধ্যক্ষদ্বয়কে কৃতজ্ঞতা সহকারে আন্তরিক ধন্যবাদ জ্ঞাপন করিতেছি। বিশেষতঃ সংস্কৃত কলেজের প্রকাশন বিভাগের প্রধান (Editor) শ্রীযুক্ত ননীগোপাল তর্কতীর্থ এই প্রস্তাবিত গ্রন্থের প্রকাশনা কার্যে যে অক্লান্ত পরিশ্রম করিয়াছেন ইহার জগৎ প্রদেয় তর্কতীর্থ মহাশয়কেও কৃতজ্ঞতা সহকারে ধন্যবাদ প্রদান করিতেছি। আমার প্রিয় বৈবাহিক শ্রীরামরতন ভট্টাচার্য্য, প্রিয় ছাত্রোদয় কল্যাণীয়া শ্রীমতী সবিতা দত্ত এম.এ. এবং কল্যাণীয়া শ্রীমতী গৌরী বন্দ্যোপাধ্যায় এম.এ. (গবেষণারতা) পাণ্ডুলিপি তৈয়ারী, প্রুফ সংশোধন কার্যে সহায়তা করিয়াছেন এইজন্য শ্রীশ্রীজগদম্বার শ্রীপাদপদ্মে ইহাদের কল্যাণময় সুদীর্ঘ জীবন ও অভ্যুদয় কামনা করি।

ইতি
সম্পাদক

ভূমিকা

মহানৈয়ায়িক জগদীশ তর্কালঙ্কার প্রণীত শব্দশক্তি প্রকাশিকা গ্রন্থের প্রকরণ সমূহের মধ্যে সমাসপ্রকরণ একটি অসাধারণ প্রস্থান। নামপ্রকরণের পরেই সমাসপ্রকরণ বিশদ-ভাবে গ্রন্থকার কর্তৃক পর্যালোচিত হইয়াছে। প্রথম হইতে পারে, পাণিনীয় ব্যাকরণ এবং অপরাপর কাতজ্ঞপ্রমুখ ব্যাকরণ সমূহে নাম প্রকরণের পরেই কারক প্রকরণ নিরূপণ করিয়া সমাস প্রকরণের নিরূপণ করা হইয়াছে। সুতরাং ঐ রীতি পরিভাগ করিয়া জগদীশ তর্কালঙ্কার কারক প্রকরণের নিরূপণ বর্জন করিয়া সমাসপ্রকরণের নিরূপণ করিলেন কেন? এই প্রশ্নের উত্তরে আমাদের বক্তব্য শব্দশক্তি প্রকাশিকা গ্রন্থখানি ব্যাকরণশাস্ত্র নহে। জগদীশ প্রণীত এই গ্রন্থখানি ত্রায়দর্শনেরই একখানি প্রকরণ গ্রন্থ। কেননা, মহামনীষী গঙ্গেশোপাধ্যায় যে তৎকৃত তত্ত্বচিন্তামণি নামধেয় নবাত্মায়ের আকর-গ্রন্থ প্রণয়ন করিয়াছেন, ঐ গ্রন্থে প্রথানতঃ প্রত্যক্ষ, অনুমান, উপমান এবং শব্দ প্রমাণকে উপজীব্য করিয়াই উক্ত মণিগ্রন্থ রচিত, আবার এই মণিগ্রন্থকে উপজীব্য করিয়া বিভিন্ন ন্যায়াচার্যগণ বহু প্রকরণ গ্রন্থ রচনা করিয়া গিয়াছেন।

জগদীশ তর্কালঙ্কারকৃত ‘শব্দশক্তি প্রকাশিকা’ গ্রন্থখানিও মণিকারোক্ত খণ্ড চতুর্ভুজাঙ্ক-নব্যন্যায় গ্রন্থের একখানি অসাধারণ প্রকরণ গ্রন্থ—এ বিষয়ে বিঘ্ন সমাজের কোন মতবিরোধ নাই। মণিকার শব্দখণ্ডের প্রথমে শব্দপ্রামাণ্য সম্বন্ধে মীমাংসক, বৌদ্ধ এবং বৈশেষিক সম্প্রদায়ের অভিমত শব্দের অপ্রামাণ্য বিশদভাবে আলোচনা পূর্বক খণ্ডন করিয়াছেন, এবং বিশিষ্ট প্রামাণ্যরূপে শব্দের প্রামাণ্য বাবস্থিত করিয়াছেন।

আলোচ্য গ্রন্থখানির প্রস্থানসমূহ নিরূপণকালে জগদীশ তর্কালঙ্কার অঙ্গভাবে মণিকারের পদাঙ্ক অনুসরণ না করিলেও মুখ্যতঃ শব্দচিন্তামণির এবং পাণিনি, কাতজ্ঞ প্রভৃতি ব্যাকরণের রীতি অনুসরণক্রমেই শব্দশক্তি প্রকাশিকা প্রণয়ন করিয়াছেন। এই গ্রন্থখানি পর্যালোচনা করিলে দেখা যায়, নাম প্রকরণে (১) শব্দের প্রামাণ্য (২) সার্থক শব্দ (৩) প্রকৃতি (৪) প্রত্যয় (৫) নিপাত (৬) বাক্য (৭) নাম এবং (৮) রূঢ়, লক্ষক, যোগরূঢ়, যৌগিকভেদে নামের চতুর্বিধ ভেদ বিস্তৃতভাবে আলোচিত হইয়াছে। এই নামও নৈমিত্তিকী সংজ্ঞা, পারিভাষিকী সংজ্ঞা এবং ঔপাধিকী সংজ্ঞা রূপে ত্রিবিধ কীৰ্ত্তিত হইয়াছে। নৈমিত্তিকী সংজ্ঞা রূপ নামের নিরূপণ প্রসঙ্গে মীমাংসক সম্মত জাতিশক্তিবাদ আলোচনা প্রসঙ্গে অসাধারণ যুক্তিসহকারে ভট্ট, শ্রীকর, মণ্ডনাচার্য এবং প্রোভাকর সম্প্রদায়ের জাতিশক্তিবাদ পর্যালোচিত ও খণ্ডিত হইয়াছে। এইভাবে পারিভাষিকী নাম পর্যালোচিত হওয়ার পরে লক্ষক নাম নিরূপণ প্রসঙ্গে লক্ষণাক্রম বৃত্তির বিশদভাবে নিরূপণের অনন্তর যোগরূঢ় নামের নিরূপণ করেন। উক্ত যোগরূঢ় নাম

নিক্রপণের পরে যৌগিক নামের লক্ষণ এবং সমাস তদ্ধিতাক্ত ও কদম্বনামের নিক্রপণ নাম নিক্রপণের প্রসঙ্গে সমাসরূপ যৌগিক নামটি প্রথম উল্লিখিত হওয়ায় নাম নিক্রপণের পরে প্রস্তাবিত যৌগিক নামের উপপাদকরূপ উপোদ্ভূত সঙ্গতির মাধ্যমে সমাসের নিক্রপণ করিয়াছেন। সমাস নিক্রপণের পরে তদ্ধিতাক্ত ও কদম্বনামের নিক্রপণ করা হইবে। স্তূতরাং ব্যাকরণ শাস্ত্রে কারকের পরে সমাস নিক্রপিত হইলেও শব্দশক্তি প্রকাশিকা গ্রন্থের ক্রম অনুসারে নাম নিক্রপণের পরেই সমাস নিক্রপণ করা সঙ্গত হইয়াছে।

এই সমাস প্রকরণের প্রারম্ভে মহাবাক্যটিত সমাসের সামান্ত্র লক্ষণ করা হইয়াছে।^১ উক্ত সমাসের সামান্ত্র লক্ষণটি বৃষ্টিতে হইলে সর্বাংশে মহাবাক্য কাহাকে বলে তাহা বৃষ্টিতে হইবে। জগদীশ তর্কালঙ্কার মহাবাক্যটির অর্থ বিবৃত করিবার জন্য প্রথমে ষ-ঘটক অনেক নাম-লভ্য তাদৃশ অর্থ বোধকবাক্যকেই মহাবাক্য বলিয়াছেন। গ্রন্থকারের অভিপ্রায় এই যে যাদৃশ আনুপূর্বী বিশেষ নিজের অন্তর্গত অনেক নাম লভ্য যাদৃশ বিশিষ্টার্থ বিষয়ক বোধগতজন্যতা নিক্রপিত জনকতাবচ্ছেদক হয় তাদৃশ আনুপূর্বী বিশিষ্ট শব্দত্বই হইবে তথাবিধি অর্থে মহাবাক্যত্ব। এইভাবে মহাবাক্যত্ব নিক্রপণের পরে বাক্যগত মহত্ব কি ইহা বুঝাইবার জন্য গ্রন্থকার বলিতেছেন প্রকৃতার্থ মাত্রাবচ্ছিন্ন প্রত্যয়ার্থ বিষয়ক অস্বয়-বোধের প্রতি অযোগ্যত্বই সমাসপ্রকরণে বাক্যগত মহত্ব বৃষ্টিতে হইবে।

সমাসশব্দটির ব্যুৎপত্তি পর্যালোচনা করিলে দেখা যায় কোনও কোনও শাস্ত্রিকগণ ‘সমসনং সমাসঃ’ এইরূপ ভাববাচ্যে বিহিত ষণ্ড্ প্রত্যয়ান্ত সমাসপদটির সংক্ষেপ অর্থাৎ অনেক পদের একপদীভাবকেই সমাসপদের অর্থ কল্পনা করিয়াছেন। আবার কোনও সম্প্রদায় ‘অকর্তরি চ কারকে’ এই পাণিনীয় সূত্র অনুসারে সমাস পদটি কর্মবাচ্যে বিহিত ষণ্ড্ প্রত্যয়ান্ত বলিয়াছেন।^২ কলাপ ব্যাকরণের ‘কবিরাজ’ নামক বাখ্যাকার সুশ্রেণ আচার্য বলেন ‘সমসনং সমাসঃ সংক্ষেপঃ, একাধীভাবাপন্ন ইতি যাব’দিতি। নিত্য ও অনিত্য ভেদে দ্বিবিধ সমাস স্বীকৃত হইয়াছে। যেই সমাসের বিগ্রহবাক্য সম্ভব নহে সেই সমাসকেই নিত্য সমাস বলা হইয়াছে। যেমন কৃষ্ণসর্প, লোহিতশালি প্রভৃতি। ‘কৃষ্ণসর্প’ এই সমস্ত পদসমূহ কেবলমাত্র কৃষ্ণবর্ণসর্পের বোধক নহে পরন্তু বিজাতীয় বিষয়সর্প (কেউটে সাপ) এই নিত্য সমাস হইতে অবগতি হইয়া থাকে। যদি ‘কৃষ্ণশ্যাসৌ সর্পশ্চেতি’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে ‘কৃষ্ণসর্প’ এই সমস্তপদটি নিষ্পন্ন হয় তাহা হইলে উক্ত ‘কৃষ্ণসর্প’ এই সমাস হইতে কেবলমাত্র কৃষ্ণবর্ণ সর্পেরই বোধ হইবে বিজাতীয় বিষয়সর্পের নহে।

‘নীলোৎপলম্’, ‘রাজপুরুষঃ’—এই সকল সমাস নীলক তদ্ উৎপলকেতি এবং রাজঃ পুরুষঃ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে উৎপন্ন হওয়ায় নীলোৎপলম্ বা রাজপুরুষঃ এই সকল

১। যাদৃশস্ত মহাবাক্যস্তান্ত্বাদিনিজার্থকে।

যাদৃশার্থস্ত ধীহেতুঃ স সমাসস্তদর্থকঃ।

২। “প্রাক্ কভাবাৎ সমাসঃ” এই সূত্রের টীকা।

সমাসকে অনিত্যসমাস বলা হইয়াছে। এই অনিত্য সমাসকে বৈকল্পিক সমাসরূপেও অভিহিত করা হইয়াছে। কারণ বাক্য ষে রূপ সমাসরূপে পরিণত হয় তদ্রূপ বাক্যরূপে ও নীলমুৎপলম্ বা রাস্তা: পুরুষ এইরূপ বিগ্রহবাক্যরূপেও অবস্থিত থাকে। পাণিনীয় সূত্রের কাশিকা বৃত্তিকার শাস্ত্রিক জয়াদিত্যের মত-অনুসারে সমাসের অন্তর্গত নামসমূহের বিভক্তিমাত্র প্রক্ষিপ্ত হইলে তাহা হইতে সমাস-লভ্য অর্থের অবোধ এবং বোধ প্রযুক্ত নিভা এবং অনিত্য সমাস হইবে।^১ জগদীশতর্কালঙ্কার এই মত অনুসরণ করিয়া ‘কৃষ্ণসর্প’ ‘নির্মলিক’ ‘অম্বর’ প্রভৃতি সমাসকে নিত্যসমাস এবং ‘রাজপুরুষ’ ‘পূর্বকার’ ইত্যাদি সমাসকে অনিত্যসমাসরূপে অভিহিত করিয়াছেন।

“ক্ষুরদ্বাণী, চলচৈত্র” এই সকল কর্মধারয় সমাসও অনিত্যসমাস। কারণ উক্ত সমাসে ক্ষুরদভিন্ন অংশ ও চলদভিন্ন অংশ উদ্দেশ্য কোটিতে অন্তর্ভুক্ত হইলেও ক্ষুরস্ত্রী বাণী ইত্যাদি বিগ্রহে বাণী বিধেয়ক বোধের জনকত্ব না থাকিলেও ক্ষুরদভিন্ন বাণী প্রভৃতিতে একত্ব সংখ্যার বোধকত্ব গৃহীত হওয়ার সমাসার্থের বোধক হইয়াছে। “ক্ষুরস্ত্রীং বাণীং” ইত্যাদি বাক্যই উক্ত স্থলে বিগ্রহবাক্য হইতে পারে কেননা, বিগ্রহবাক্যেই সমাসলভ্য অর্থের বোধকত্ব স্বীকৃত কিন্তু সমাসে বিগ্রহ বাক্যের অর্থবোধকত্ব স্বীকৃত নহে। কারণ বিগ্রহ বাক্যলভ্য যে লিঙ্গ ও সংখ্যা তাহার ব্যঞ্জক বৈধূর্য প্রযুক্ত অর্থাৎ সমাসে, লিঙ্গ ও সংখ্যার বোধক প্রায়শ: না থাকায় সমাস হইতে বিগ্রহ বাক্যজনিত লিঙ্গ ও সংখ্যার বোধ হইতে পারে না। যদি সমাসে লিঙ্গ ও সংখ্যার ব্যঞ্জক থাকে তাহলে কিন্তু তাদৃশ সমাস হইতেই লিঙ্গ ও সংখ্যার অবগতি হইবে। দৃষ্টান্ত স্বরূপে বলা যায় “জরতী চিত্রগুর্জনঃ”, “প্রিয়তিষা পুরুষঃ” ইত্যাদিস্থলে জীবিতভীণ্ প্রত্যয় হওয়ার এবং তিস্র আদেশ যথাক্রমে লিঙ্গ ও সংখ্যার ব্যঞ্জক হওয়ার ‘জরতী চিত্রগুর্জনঃ’ এবং ‘প্রিয়তিষা পুরুষঃ’ এই উভয় বাক্য হইতে জীবিতের অবগতি হইবে এবং ‘অক্ষপরি’ ‘শলাকাপরি’ ‘প্রিয়যুবয়া’ ‘হস্তাশ্বম্’ ইত্যাদিস্থলে ‘অক্ষ’ এবং ‘শলাকা’ উভয়ের একত্ব সংখ্যা গৃহীত হইলেই অব্যায়ীভাব সমাসের এবং ‘যুগ্মদ’ এবং ‘অস্মদ’ পদের দ্বিত্বরূপ অর্থ গৃহীত হইলেই যুব এবং আব আদেশ হইয়া থাকে। ‘হস্তাশ্বম্’ এখানেও সেনাদগত বহুত্বসংখ্যা প্রতীয়মান হইলেই সমাহার দ্বন্দ্ব বিহিত হওয়ার উক্ত সমাস চতুর্কীয় হইতে একত্ব বা দ্বিত্ব বা বহুত্ব প্রতীয়মান হইয়া থাকে। ইহার অনুকূলে প্রাচীন শাস্ত্রিক সম্প্রদায় বলেন “সংখ্যা ভূ ব্যঞ্জকাত্মাবাং অবাক্তা প্রাতরাদিবৎ। যত্র ভূ ব্যঞ্জকং কিঞ্চিং তত্র সংখ্যা প্রকাশতে, শলাকাপরি হস্তাশ্বং পূর্বকারোহর্ষপিপ্লী” ইতি। পূর্বপ্রভৃতির এবং অর্থ পদার্থের ঙ্গ বিভক্তির অর্থ একত্বকে অন্তর্ভাব করিয়াই অবয়বির সহিত তৎপুরুষ সমাস ব্যাপ্তিসিদ্ধ স্বীকৃত হয়। সরসিজ এবং কণ্ঠকাল এই সকল অলুক সমাসে সুপ্ বিভক্তি হইতে সংখ্যার অবগতি স্বীকার করিলেও কোনও কতি নাই। অবশ্য

১। বিভক্তিমাত্র প্রক্ষেপাদ্ নিজান্তর্গতনামসু।

স্বার্থভাবোধবোধাত্মাং নিত্যানিত্যসমাসকৌ। (জয়াদিত্য)

মহাভাষ্যকার সমাসশক্তিবাদি পতঞ্জলির মতে সরসিজ ও কঠেকাল এই অলুক সমাস হইতে সংখ্যার অবগতি হইবে না।

শব্দশক্তি প্রকাশিকার গ্রন্থকার কর্মধারয় (১) দ্বিগু (২) তৎপুরুষ (৩) অব্যয়ীভাব (৪) বহুব্রীহি (৫) ও দ্বন্দ্ব (৬) এই ষড়্বিধ সমাস বলিয়া উপপদ সমাস তৎপুরুষ হইতে অতিরিক্ত স্বীকৃতি পক্ষে সমাস সপ্তবিধ হইবে বলিয়াছেন। বাভট্ট প্রমুখ প্রাচীন শাব্দিক সম্প্রদায় পূর্ব-মধ্য-অন্ত্য-সর্ব ও অন্ত্যপদের প্রাধান্য প্রযুক্ত পঞ্চবিধ সমাস স্বীকার করেন। দৃষ্টান্তরূপে বলা যায় যথা প্রাপ্তকায়, অর্ধপিল্লনী, পূর্বকায় প্রভৃতি তৎপুরুষ সমাস। উপকুন্তম্ ইত্যাদি অব্যয়ীভাব ও পুরুষসিংহ ইত্যাদি কর্মধারয় পূর্বপদপ্রধান। এবং ঘটানধিকরণ, প্রতিযোগিতানবচ্ছেদক ইত্যাদি তৎপুরুষ মধ্যপদপ্রধান। রাজপুরুষ ইত্যাদি তৎপুরুষ, নীলোৎপলমিত্যাদি কর্মধারয়, দ্বিগার্য্য ইত্যাদি অব্যয়ীভাব সমাস অন্ত্যপদপ্রধান, ধব-খদির-পলাশাঃ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব সমাস সর্বপদপ্রধান এবং আকুটবানরো বৃক্ষঃ ইত্যাদি বহুব্রীহি এবং খলে যবঃ ইত্যাদি অব্যয়ীভাব সমাস অন্ত্যপদপ্রধান বৃত্তিতে হইবে।

এইভাবে সমাসের অন্তর্গত পদার্থের ভেদপ্রযুক্ত পদের ভেদনিবন্ধন বাভট্ট প্রমুখ প্রাচীন বৈয়াকরণ সম্প্রদায় পঞ্চবিধ সমাস বলেন।

সমাসশক্তিবাদি পতঞ্জলির মত পাণিনিব্যাকরণের ভাষ্যকার পতঞ্জলি, ভট্টহরি এবং অপরাপর বৈয়াকরণ সম্প্রদায় নীলোৎপলম্, রাজপুরুষঃ, ইত্যাদি সমাসে স্বতন্ত্রশক্তি স্বীকার করেন। অর্থাৎ এই সকল মতে নীলমুৎপলম্ এই অসমস্ত বাক্যটি নীলোৎপলং এই সমাসে পর্ববসিত হয় না। কারণ বৈয়াকরণ মতে ব্যাসবাক্য হইতে সমস্তবাক্য অর্থাৎ সমাস ভিন্ন, অতএব নীলমুৎপলং, রাজঃ পুরুষ ইত্যাদি বাক্য হইতে ঐ সকল বাক্যের অন্তর্গত প্রত্যেকটি পদের শক্তি বা লক্ষণরূপ বৃদ্ধি হইতে প্রত্যেক পদার্থের উপস্থিতিক্রমে বিশেষ্য বিশেষণ-ভাবে বাক্যার্থ গোচর অম্বয়বোধ হইয়া থাকে। নীলোৎপলং এই সকল সমস্তবাক্যটি কিন্তু বিগ্রহবাক্য হইতে স্বতন্ত্র শব্দ, সুতরাং বিগ্রহ বাক্যার্থ বোধের স্বীতিতে বাক্যার্থ বোধ হইবে না। পরন্তু—নীলোৎপল শব্দের নীলোৎপলত্বাবচ্ছিন্নে শক্তিগ্রহ হইতে নীলোৎপল-সমুদয়ের উপস্থিতিক্রমে নীলোৎপলবিশয়ক শব্দবোধ স্বীকৃত হইবে। অতএব বৈয়াকরণ-মতে বিশেষ্যতাসম্বন্ধে নামার্থ মাত্রকে বিশেষণরূপে গ্রহণ করিয়া অম্বয়বোধমাত্রের প্রতি-নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তী যে বিভক্তি তাহার দ্বারা উপস্থিতি বিষয়ত্ব কারণ এইপ্রকার একটিমাত্র লক্ষ্যকার্য্যকরণের কল্পনা করেন। নৈয়ায়িকসম্প্রদায় কিন্তু উক্তকার্য্যকরণ-ভাবের অন্তর্গত কার্য্যতাবচ্ছেদক কোটিতে প্রকারভাভে তাদৃশ স্বজ্ঞানবচ্ছিন্নত্ব নিবেশ করিয়া “নীলমুৎপলম্” ইত্যাদি বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত ‘নীলম্’ এই নীল পদার্থ প্রকার অমাদি বিভক্তির অর্থবিশেষ্যক অম্বয় বোধের উপপত্তি করেন। অতএব সমাস ও ব্যাস বাক্যের তুল্যার্থকত্ববাদি নৈয়ায়িকমতে তাদৃশ কার্য্যকরণভাব স্বীকারের ফলে গৌরব স্বীকার করিতে হয়। এই সমাস শক্তিবাদ ব্যবহৃত করিবার অন্ত—ভট্টহরি বলেন, ‘অবুদানপ্রত্যায়াশ্চ বিহিতাঃ প্রতিপত্তয়ে। শব্দান্তরত্বাদত্যন্তঃ ভেদো বাক্যসমাসয়োঃ’। অর্থাৎ অবোধগণের বোধের অমুকুল উপায় সমূহ (মৎ কর্তৃক) পূর্বে অভিহিত হইয়াছে।

যেহেতু বিগ্রহবাক্য হইতে সমাস বাক্যান্তর অতএব বিগ্রহবাক্য ও সমাস এই উভয়ের আত্যন্তিক ভেদ স্বীকার করিতে হইবে।

এই সমাগ শক্তিবাদ খণ্ডন করিবার জন্য জগদীশ তর্কালঙ্কার বলেন, সমাগ শক্তিবাদি বৈয়াকরণ সম্প্রদায়ের এইমত সমীচীন নহে, কারণ নীলোৎপলম্ ইত্যাদি সমাসস্থলে, সমুদায় শক্তিরূপ রূঢ়ি নিশ্চয় না থাকা কালেও নীল প্রভৃতি প্রত্যেক পদার্থের উপস্থিতি-ক্রমে উৎপল পদার্থে নীল পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধ অনুভবসিদ্ধ। অতএব উক্ত অস্বয়বোধের অনুরোধে নীলমুৎপলম্ ইত্যাদি বাক্যের অন্তর্গত দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ কর্মত্বে নীলপদার্থের অস্বয়ের অনুরোধে তাদান্ব্যাসম্বন্ধানবচ্ছিন্ন নীলপ্রকারতাক অস্বয় বুদ্ধির প্রতি নামোত্তর বিভক্তি কল্প উপস্থিতি বিষয়ত্ব কারণ, স্তূতরাং কার্যতাবচ্ছেদক কোটিতে প্রকারতাতে তাদান্ব্য সম্বন্ধানবচ্ছিন্নত্বনিবেশ নিবন্ধন গৌরব প্রমাণ সিদ্ধ হওয়ায় দুষণীয় নহে। যদি কার্যকারণতাবের অনুকূল তাদৃশ গৌরব সমাসশক্তিবাদি বৈয়াকরণ সম্প্রদায়, স্বীকার না করেন তাহা হইলে—

বৈয়াকরণ সম্প্রদায় যেরূপ বিশেষ্যতা সম্বন্ধে নামার্থ প্রকারক বুদ্ধির প্রতি নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তি বিভক্তিজনিত অর্থের উপস্থিতিকে কারণ কল্পনা করেন, প্রতিবন্ধিরূপে নৈয়ায়িক সম্প্রদায়ের মতে ও বিশেষ্যতা সম্বন্ধে নামার্থ প্রকারক বোধ সামান্তের প্রতি নামের উত্তরবর্তিনামজনিত উপস্থিতিকে কারণ কল্পনা করিয়া ‘নীলমানস’ ইত্যাদিস্থলে নীলরূপ নামার্থের আধেয়ত্ব সম্বন্ধে দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ কর্মত্বে অস্বয়বোধ স্বীকার না করিয়া দ্বিতীয়া বিভক্ত্যন্ত নীলপদের নীলবিশিষ্ট কর্মত্বে সমুদায় শক্তিরূপ রূঢ়ি কল্পিত হইবে কেন? এইরূপ আপত্তি উত্থাপন করিতে পারেন। বৈয়াকরণ সম্প্রদায় যে বলেন নামার্থ প্রকারক অস্বয়বোধের প্রতি নামোত্তরবিভক্তিজনিত উপস্থিতিই কারণ নামোত্তর নামজনিত উপস্থিতি বিষয়ত্ব কারণ নহে এবিষয়ে কোনরূপ বিনিগমনাও অনুভবসিদ্ধ নহে। এইভাবে আরও বিভিন্ন যুক্তির দ্বারা সমাস শক্তিবাদি বৈয়াকরণ মত খণ্ডন করিয়া জগদীশ তর্কালঙ্কার প্রৌঢ় যুক্তির মাধ্যমে সমাস ও ব্যাসবাক্যের তুল্যার্থকত্ব সাধন করিয়াছেন।

কর্মধারয় সমাস

শব্দশক্তি প্রকাশিকা গ্রন্থে জগদীশ তর্কালঙ্কার, একটি পদের অর্থে অপর পদার্থের তাদান্ব্যাসম্বন্ধে অস্বয়বোধের যোগ্য ক্রমিক নামদ্বয়কে কর্মধারয় সমাস বলিয়াছেন।^১ সর্ববর্মাচার্য, পদে তুল্যাধিকরণে সমাসঃ কর্মধারয়ঃ এই সূত্রের মাধ্যমে কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ করিয়াছেন।

১। ক্রমিকং যন্মাময়ুগমেকার্থেহস্তার্থবোধকম্।

তাদান্ব্যোন ভবেদেব সমাসঃ কর্মধারয়ঃ।

(শব্দশক্তি প্রকাশিকা, কর্মধারয় সমাস লক্ষণ)

পাণিনিয় ব্যাকরণে কর্মধারয় সমাসকে তৎপুরুষ সমাসে এবং দ্বিগুসমাসকে কর্মধারয় সমাসে এবং কাতজ্ঞ ব্যাকরণে কর্মধারয় এবং দ্বিগু সমাসকে তৎপুরুষ সমাসে অন্তর্ভাব করা হইয়াছে।

সুতরাং এই সকল বৈয়াকরণ মতে তৎপুরুষ, অব্যয়ীভাব, বহুব্রীহি ও দ্বন্দ্ব মুখ্যতঃ এই চারিটি সমাস স্বীকৃত হইয়াছে। অতএব কর্মধারয় সমাসও তৎপুরুষের অন্তর্গত হওয়ার স্বতন্ত্র সমাস নহে। দ্বিগু সমাসের ও স্বতন্ত্র সত্তা না থাকায় কর্মধারয়, আবার কর্মধারয়ও তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্ভুক্ত। শুধু ইহাই নহে উপপদ সমাস নামে যে একটি সমাস স্বীকৃত হয়, এই সমাসও ব্যাকরণে উপপদ তৎপুরুষ নামেই খ্যাত, স্বতন্ত্র নহে। পাণিনি ব্যাকরণে বলা হইয়াছে “তৎপুরুষঃ সমানাধিকরণপদঃ কর্মধারয়ঃ” অর্থাৎ সমস্তমান তৎপুরুষ সমাসের পদদ্বয় যদি সমানাধিকরণ অর্থাৎ অভেদ লক্ষ্যে একই অর্থের প্রতীপাদক হয় তাহাকে কর্মধারয় সমাস বলে। কাতজ্ঞ ব্যাকরণেও সূত্রকার “পদে তুল্যাধিকরণে বিজ্ঞেয়ঃ কর্মধারয়ঃ” এইরূপ কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ করিয়াছেন। পঞ্জিকার ত্রিলোচন দাস প্রমুখ ঐ সূত্রটির অর্থ করিয়াছেন—‘পদে তুল্যাধিকরণে’ এখানে তুল্যা মাতা বলিলে যেরূপ একই মাতা এইরূপ অর্থ বোধগম্য হয় ‘পদে তুল্যাধিকরণে’ এখানেও তুল্যা শব্দটি একরূপ অর্থের বোধক, এবং অধিকরণ শব্দটির মাধ্যমে ‘অর্থ’ এইরূপ অর্থগ্রহণ করিয়াছেন। সুতরাং ‘পদে তুল্যাধিকরণে’ এই অংশের ঘটক পদদ্বয় তুল্যাধিকরণ অর্থাৎ একই অর্থের বোধক হইলে উক্ত (ক্রমপ্রযুক্ত) পদদ্বয় কর্মধারয় সমাস। আমাদের মনে হয় জগদীশ তর্কালঙ্কার এই সকল বৈয়াকরণ সম্প্রদায়ের সূত্রোক্ত কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ মনে রাখিয়া ‘ক্রমিকং যস্মায়ুগং’ ইত্যাদি শ্লোকের মাধ্যমে এবং বিবরণ গ্রহের মাধ্যমে পরিকৃত কর্মধারয় লক্ষণ এবং আনুষঙ্গিক কর্মধারয় লক্ষণ সংক্রান্ত বিষয় সমূহ বিবৃত করিয়াছেন। তবে ইহাও নিশ্চিত ন্যায়মতাবলম্বী জগদীশ তর্কালঙ্কার, কর্মধারয় এবং দ্বিগুকে মুখ্যসমাসরূপে গ্রহণ করিয়া তৎপুরুষ, অব্যয়ীভাব, বহুব্রীহি এবং দ্বন্দ্ব সমাসকে গ্ৰহণ করিয়া মুখ্যসমাস বড়্‌বিধ ব্যবস্থিত করিয়াছেন।^১ জগদীশ আরও বলেন, যদি উপপদ সমাস তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্গত না হয় তাহা হইলে অতিরিক্ত উপপদ সমাসকে গ্রহণ করিয়া সমাস সপ্তবিধ স্বীকার করা হইবে, ইহাই জগদীশ তর্কালঙ্কারের নৈয়ায়িক সম্মত সিদ্ধান্ত।

দ্বিগু সমাস

সংখ্যায়রূপ অর্থের বাচক দ্বি, ত্রি প্রভৃতি শব্দের অব্যবহিতোত্তরবর্তী যে নামটি নিজের অর্থকে বিশেষরূপে এবং দ্বি ত্রি প্রভৃতি পদের সংখ্যার অলঙ্কার্যর্থকে তাদান্ধ্য

১। বৈয়াকরণ সম্প্রদায় যে কর্মধারয় সমাসকে তৎপুরুষ সমাসে এবং দ্বিগু সমাসকে তৎপুরুষ সমাস বলেন ঐ তৎপুরুষত্বব্যপদেশ, শব্দসংস্কারের অমুকুল গৌণ তৎপুরুষ মুখ্য তৎপুরুষ নহে।

সম্বন্ধে বিশেষণরূপে গ্রহণ করিয়া অধ্বয়বোধের স্বরূপ যোগ্য হইবে, উক্ত সংখ্যায় বোধক দ্বি ত্রি বিশিষ্ট উক্ত নামটি তাদৃশ অর্থে দ্বিগু সমাস হইবে।^১

তদ্ধিতার্থ দ্বিগু

এই দ্বিগুসমাস তদ্ধিতার্থ, উত্তরপদ এবং সমাহার ভেদে ত্রিবিধ। যে দ্বিগুসমাস নিজের অব্যবহিতোত্তরবর্তি তদ্ধিত প্রত্যয়ের অর্থে সম্বন্ধ হইয়া স্বকীয় অর্থের বোধক হয় সেই দ্বিগুসমাস তদ্ধিতার্থ দ্বিগু নামে অভিহিত হইবে। দুইটি মুদ্রা দ্বারা ক্রীত এই অর্থে দ্বিমুদ্রো বৃষ:, দুইবৎসর হইতে অভিন্ন এই অর্থে দ্বিবর্ষা গো:, দুইটি কুশের দ্বারা নির্মিত এই অর্থে 'দ্বিদলং পবিত্রম্' এই সকল তদ্ধিতার্থ দ্বিগুর উদাহরণ। এই প্রসঙ্গে কাতন্ত্র্য পরিশিষ্টকারের মতে—'দ্বিমুদ্রো বৃষ' ইত্যাদি—যেই দ্বিগু স্থলে ঠক্ প্রভৃতি লুপ্ত তদ্ধিত প্রত্যয় ক্রীতাদি অর্থে লাক্ষণিক হইবে সেই দ্বিগু তদ্ধিতার্থ দ্বিগু বলা হইয়াছে। জগদীশ উক্ত উভয় মতের সমর্থন করেন এবং ভাষ্যকারের মতে দোষ প্রদর্শন করেন।

উত্তরপদ দ্বিগু

যে দ্বিগুসমাস নিজের অন্তর্গত দুইটি নামের সহিত সাকাজ্জ্ঞ অপর একটি নামের দ্বারা ঘটিত বহুব্রীহি প্রভৃতি কোন একটি সমাসান্তরের অন্তর্গত হয় সেই দ্বিগু সমাস উত্তরপদ দ্বিগু সমাস নামে অভিহিত হয়। যথা পঞ্চ গাবো ধনমশ্ব এইসকল বিগ্রহ হইতে পঞ্চগবধন: পুরুষ: এই সকল স্থানে বহুব্রীহি সমাসে নিবিষ্ট পঞ্চ গব প্রভৃতি উত্তর পদ দ্বিগু সমাস হইবে।

সমাহার দ্বিগু

যে দ্বিগু সমাসে নিজের দ্বারা উপস্থাপিত অর্থের সমাহাররূপ অর্থে যে দ্বিগু সমাসের অন্তিম নামটি লাক্ষণিক হইবে—সেই দ্বিগু সমাহার দ্বিগু নামে অভিহিত হইবে।

“পঞ্চপুলী” এখানে পঞ্চাভিন্ন পুলগত যে সমাহার তাহাই পুলগতের লাক্ষণিক অর্থ হইয়াছে। সমাসরূপ বাক্যে শক্তি যথাকার লক্ষণাও স্বীকৃত হইতে পারে না। অতএব ‘পঞ্চপুলী’ এখানে দ্বিগু পঞ্চশব্দের পরবর্তী পুল শব্দটি পঞ্চাভিন্ন পুঙ্করূপ যোগ লভ্য পদার্থের সমাহার অর্থে লাক্ষণিক হওয়ায় পঞ্চপুলী প্রভৃতিতে সমাহার দ্বিগুর লক্ষণ সম্বন্ধ হইবে।

এইভাবে ত্রিবিধ দ্বিগু সমাসের লক্ষণ এবং লক্ষ্য লক্ষণ সম্বন্ধ করিবার পরে ৩৮ সংখ্যক কারিকার দ্বিতীয়ার্ধের মাধ্যমে গ্রন্থকার সমাহার দ্বিগুর লক্ষণান্তর করিয়াছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে ‘পঞ্চপুলী’ এই সমাহার দ্বিগু হইতে সমাহার অর্থের বোধ হইবে

১। সংখ্যাপূর্বো দ্বিগু: (পানিনি:)। সংখ্যাপূর্বো দ্বিগুবিতি জ্ঞেয়:। (কাতন্ত্র্য)

না, কিন্তু পঞ্চসংখ্যক পুন্স মাত্রেরই বোধ হইবে। কারণ পঞ্চপুলী—ইত্যাদিশব্দে সমাহার বোধ হইলে ‘পঞ্চপুলীং চিনত্তি’ এখানে অনিয়ত একত্ব বুদ্ধিজনিত সমুদায়ত্বরূপ যে সমাহার তাহার ছেদন সম্ভবপর নহে বলিয়া উক্ত ছেদন ক্রিয়ার কর্মত্ব সমাহারে বাধিত হওয়ায় উক্ত বাক্যটি নিরাকাজ্ঞ ও অযোগ্য, ত্ত্বত্যাং প্রমাণ হইতে পারে না, পুন্স প্রভৃতিতে পঞ্চত্ব বা বহুত্ব সংখ্যা থাকিলেও ‘গ্রামদারা মৈথিলী’ ইত্যাদি বাক্যস্থলে একত্ব বিশিষ্ট রামপত্নী মৈথিলীর বিশেষণ হইলেও দারাশব্দের পরবর্ত্তি জসুবিভক্তির দ্বারা যেকোন বহুত্বসংখ্যা বিবক্ষিত নহে দারাশব্দটি বহুবচনান্ত বলিয়া আনুশাসনিক বহুবচন স্বীকৃত হয়—তদ্রূপ ‘পঞ্চপুলীং চিনত্তি’ এখানেও পুন্সগত পঞ্চত্ব বা বহুত্বসংখ্যা বিবক্ষিত হইলেও আনুশাসনিক এববচনের উপপত্তি হইবে। এই সকল সূক্ষ্ম বিবেচনার ফলে প্রস্তাবিত দ্বিগুণ নাম সমাহার দ্বিগু হইলেও উক্ত সমাহার দ্বিগু সমাস হইতে সমাহার রূপ অর্থের বোধ হইবে না। এইজন্য সমাহার গতিত লক্ষণটি পরিত্যাগ করিয়া তদ্বিতার্থ এবং উত্তরপদ দ্বিগু ভিন্ন যে দ্বিগু তাহাই সমাহার দ্বিগু সমাস নামে পরিচিত হইবে। এই প্রসঙ্গে অন্যান্য বিষয় মূল ও বিবৃতিতে পর্যালোচিত হইয়াছে।

তৎপুরুষ সমাস

যে সমাসটি নিজের অন্তর্গত কোনও পদের অর্থ গত সুপ্. বিভক্তির অর্থের দ্বারা বিশেষিত অপর পদার্থ বিষয়ক অস্বয়বোধের স্বরূপযোগ্য হয় সেই সমাস তাদৃশ পদার্থ সম্বন্ধ অপর পদার্থ গোচর অস্বয়বোধের অনুকূল তৎপুরুষ সমাস হইবে।

গ্রামং গতঃ এই বিগ্রহ বাক্য হইতে ‘গ্রামংগত’ তৎপুরুষ সমাসটি গ্রামপদার্থ গত কর্মত্বরূপ সুপ্. বিভক্তির অর্থের দ্বারা বিশিষ্ট গতি ক্রিয়া বিষয়ক অস্বয়বোধের স্বরূপযোগ্য হওয়ায় গ্রামংগত এই বাক্যটি দ্বিতীয়া তৎপুরুষ হইবে। এইভাবে তৃতীয়াদি তৎপুরুষেও লক্ষণ সংস্থাপন করিতে হইবে। তৎপুরুষ সমাসস্থলে প্রায়শঃ দ্বিতীয়া তৃতীয়া প্রভৃতি বিভক্তির অর্থ ধাতুর অর্থ অস্থিত হইয়া সমাসের ঘটক হইবে। গ্রামং গত এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে উৎপন্ন গ্রামংগত এখানে গ্রামংগত কর্মত্ব, নিকৃপকত্ব সম্বন্ধে গতি ক্রিয়াতে, এবং চৈত্রেণ নীতঃ চৈত্রেণীত এই তৃতীয়া তৎপুরুষ সমাসস্থলে তৃতীয়া বিভক্তির অর্থ চৈত্রংগতকর্তৃত্ব নীত এই নয়নক্রিয়াতে অস্থিত হইবে। পীঠং পরিতঃ, পুণোন মুখম্ ইত্যাদিশব্দে দ্বিতীয়া তৃতীয়া প্রভৃতি বিভক্তির অর্থ ক্রিয়াতে অস্থিত না হওয়ায় কোনও সম্প্রদায় তৎপুরুষ স্বীকার করেন না। আবার বিশেষবিধি অনুসারে ‘বর্ষমুখম্’ ‘লৌক্যকাণঃ’ এই সকল স্থলে বিভক্তির অর্থ ক্রিয়াতে অস্থিত না হইলেও তৎপুরুষ সমাস স্বীকৃত হইয়া থাকে। ফলকথা প্রয়োগ অনুসারেই তৎপুরুষ সমাস কল্পনা করিতে হইবে।

জগদীশ তর্কালঙ্কার, ‘অঘটঃ পটঃ’ “অনুরো দৈত্যঃ” এই সকল নঞনিপাত ঘটত সমাসস্থলে নঞনিপাতের দ্বারা উপস্থাপিত অর্থে, প্রতিযোগিত্ব প্রভৃতি ভেদ সম্বন্ধে সর্ববাদি সম্মত অস্বয়বোধকে প্রমাণরূপে গ্রহণ করিয়া ‘গ্রামংগতঃ’ ‘রাজপুরুষঃ’ এইসকল

স্থলেও কর্মত্ব স্বত্ব প্রভৃতি সম্বন্ধে অস্বয়বোধের উপশান্তি করিয়াছেন। যদি গ্রামগত ইত্যাদি স্থলে কর্মত্ব প্রভৃতির ভেদসম্বন্ধে অস্বয়বোধ স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে নঞ-ঘটিত তৎপুরুষ সমাস সমূহে তৎপুরুষ সমাস লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। এই প্রসঙ্গে জগদীশ আরও বলেন প্রসঙ্গ নঞ-নিশাতের সহিত ঘটাদিপদের অঘটম্ এই আকারের অব্যয়ীভাব সমাসই স্বীকৃত হইবে। এই সিদ্ধান্ত প্রাচীন স্মৃত্ত হইলেও পক্ষধর মিশ্র কিন্তু ‘ঘটন্ত অভাবঃ’ এইরূপ অর্থে প্রসঙ্গ নঞ-নিশাতের সহিত ঘটাদিপদের অঘটঃ এই আকারের তৎপুরুষ সমাসই সিদ্ধান্ত-রূপে গ্রহণ করিয়াছেন। এই নঞ-তৎপুরুষ সমাসের অনুকূলে আচার্য উদয়নের ‘বাদিনামবিবাদঃ’ এই প্রয়োগকে প্রমাণরূপে পরিগ্রহ করিয়াছেন। এক্ষণে প্রশ্ন হইবে ‘গ্রামগত’ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রামপ্রভৃতি পদের গ্রামকর্মত্বাদিরূপ লাক্ষণিক অর্থ পরিহার করিয়া কর্মত্ব প্রভৃতিতে সংসর্গ মর্ষাদায় ভান স্বীকার করিলে, “অন্যৈব ঋচা নিষাদস্থপতিং যাজ্ঞয়েৎ” এই শ্রুতিবাক্যের অন্তর্গত নিষাদস্থপতি এই বাক্যটি তৎপুরুষ সমাস অথবা কর্মধারয় সমাস হইবে? এইরূপ প্রশ্ন উপস্থাপিত করিয়া “মুখ্যে শব্দস্বরসঃ” অর্থাৎ কোনও রূপ বাধক না থাকিলে মুখ্যার্থেই শ্রুতির প্রামাণ্য হইয়া থাকে পরন্তু প্রমাণান্তরের দ্বারা প্রমাণিত নহে—এইরূপ লক্ষ্যার্থে শ্রুতির প্রামাণ্য স্বীকৃত হইবে না। অতএব নিষাদ স্থপতি এই সকল কর্মধারয় স্বীকৃত হইবে তৎপুরুষ নহে। কর্মধারয় পক্ষে বিরুদ্ধবাদিগণের এই সিদ্ধান্ত কিন্তু যুক্তিযুক্ত নহে। কারণ উক্ত যৌমাংসক সিদ্ধান্ত অনুসারে যৌমাংসক মত স্বীকৃত হইলে “অন্যৈব ঋচা নিষাদস্থপতিং যাজ্ঞয়েৎ” এই সকল স্থলে অপূর্ব বিদ্যার প্রয়োগ কল্পনা নিবন্ধন গৌরব অপরিহার্য হইবে। অতএব ‘নিষাদস্থপতিং যাজ্ঞয়েৎ’ এইসকল স্থলে নিষাদস্থ স্থপতিঃ নিষাদস্থপতিঃ এইরূপ তৎপুরুষ সমাস গৃহীত হওয়াই সমীচীন হইবে। তৎপুরুষ সমাস গৃহীত হওয়ার ফলে নিষাদস্থপতি এই সমাস হইতে বেদের অধিকারী ব্রাহ্মণ প্রভৃতি বর্ণব্রহ্ম গৃহীত হওয়ায় অপূর্ববিদ্যার প্রয়োগ নিবন্ধন যে গৌরব তাহাও পরিহার করা সম্ভবপর হইবে। আমাদের মনে হয় ইহাই জগদীশ তর্কালঙ্কারের গুঢ় অভিপ্রায়। তৎপুরুষ সমাসেও স্থলবিশেষে উত্তরপদ পরে থাকিলেও পূর্বপদের বিভক্তির লোপ হয় না। এইজন্য এই সকল সমাসকে অলুক সমাস বলা হয়। উদাহরণ হিসাবে যুধিষ্ঠিরঃ, বনেচরঃ, আশ্বনেপদম্, দেবানাং শ্রিয়ঃ, পরশ্মৈপদম্, কর্ণে জগঃ, অস্ত্রবাসী ইত্যাদি গৃহীত হইবে।

অব্যয়ীভাব সমাস

যেই সমাসে নিজের উত্তরপদের দ্বারা উপস্থাপিত অর্থবিশেষিত স্বকীয় অর্থের বোধক অব্যয় (অংশ) পূর্বপদ হইবে সেই সমাস তাদৃশবিশিষ্টার্থবোধের অনুকূল অব্যয়ীভাব সমাস হইবে।^১

১। পূর্বপদার্থপ্রধানোব্যয়ীভাবঃ ইতি পাণিনিঃ। পূর্বং বাচ্যং ভবেদ্ যন্ত সোহব্যয়ীভাব ইত্যুভে ইতি কাতন্ত্রম্।

“উপকৃত্ত্বম্, নির্মলিকম্” ইত্যাদি অব্যয়ীভাব সমাসের উদাহরণ ।

শলাকাপরি, দিগার্গম্, দ্বিদন্তি ইত্যাদিস্থলে সমাসের অন্তর্গত পূর্বপদ অব্যয় না হওয়ায় ঐ সকলস্থলে অব্যয়ীভাব সমাস লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে এইজন্য গ্রন্থকার, উক্ত লক্ষণ পরিত্যাগ করিয়া লক্ষণান্তর করিতেছেন :—

অমাদেশ ব্যতিরেকে শ্রয়মাণ বগ্গী বিভক্তির নিজ অর্থে যে সমাসার্থের বোধক হয় না সেই সমাস অব্যয়ীভাব সমাস হইবে ।

অব্যয়ীভাব সমাস লক্ষণের অন্তর্গত বগ্গীবিভক্তির অংশে শ্রয়মাণ বিশেষণটি না দিলে, ‘কৃত্ত্বোরেকাক্ষাণ্যথা পাতনয়ো নির্মলিকম্’ এইরূপ অর্থে কৃত্ত্বোরক্ষপরিব্যর্থত্বম্ এই প্রকার অব্যয়ীভাব সমাসে লুপ্ত বগ্গীবিভক্তি নিজ অর্থে সম্বন্ধে সমাসার্থপ্রকারক অস্বয়-বোধের স্বরূপযোগ্য হওয়ায় উক্ত অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি হইবে । অতএব উক্ত অব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য বগ্গীবিভক্তিতে ‘শ্রয়মাণ’ এই বিশেষণটি দেওয়া হইয়াছে ।

যদি অব্যয়ীভাব সমাস লক্ষণের অন্তর্গত ‘শ্রয়মাণ বগ্গীবিভক্তিতে ‘অমাদেশং বিনা’ এই বিশেষণটি না দেওয়া হয় তাহা হইলে, ‘স্নিগ্ধস্ত গজাসমীপস্য পাবিত্র্যম্’ এইরূপ অর্থে ‘স্নিগ্ধস্য উপগজং পবিত্রম্’ এই অব্যয়ীভাব সমাসে উক্ত লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে, কারণ, শ্রয়মাণ বগ্গীবিভক্তির নিষ্ঠত্বরূপ অর্থে গজাসমীপরূপ সমাসার্থপ্রকারক অস্বয়বোধের প্রতি শ্রয়মাণ বগ্গীবিভক্তি স্বরূপযোগ্য হইয়াছে । অতএব উক্ত অব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য ‘অমাদেশং বিনা’ এই অংশটিকে বগ্গীবিভক্তির বিশেষণরূপে নিবেশ করা হইয়াছে । এই সকল বিষয় মূল ও বিবৃতিতে সবিস্তারে আলোচিত হইয়াছে ।

বহুব্রীহি সমাস

যে সমাস স্বপদার্থ গণ্ডিত সম্বন্ধিত্বপ্রকারক অস্বয় বোধের যোগা এবং নিরূঢ় লক্ষণা-বৃত্তির দ্বারা ‘স্ব’পদার্থের জ্ঞাপক কোনও শব্দের দ্বারা যুক্ত হইবে, সেই সমাস, স্বপদার্থ-গণ্ডিত সম্বন্ধিরূপ অর্থের বোধক বহুব্রীহি সমাস বৃত্তিতে হইবে ।^১

‘আরুঢ়ো বানরো যম্’ এই বিগ্রহবাক্য হইতে উৎপন্ন ‘আরুঢ় বানরো বৃক্ষঃ’ এই বহুব্রীহিসমাস স্বকর্মক আরোহণ কর্তৃ বানরসম্বন্ধিত্বরূপ স্বপদার্থ গণ্ডিত সম্বন্ধিত্বপ্রকারক বৃক্ষবিশেষ্যক অস্বয়বোধের জনক হওয়ায় এবং নিরূঢ় লক্ষণাবৃত্তির দ্বারা ‘স্ব’ এই অংশের বোধক ‘আপূর্বক রূহ্যাতু অথবা বানর পদটির দ্বারা ঘটিত হওয়ায় তাদৃশ অর্থবোধের অমুকুল বহুব্রীহি সমাস হইবে ।

এই প্রসঙ্গে ইহাও বৃত্তিতে হইবে মণিকাবের মতে ‘আরুঢ় বানরো বৃক্ষঃ’ এখানে বানর পদটি স্বকর্মক আরোহণ কর্তৃ বানর সম্বন্ধিরূপ অর্থে নিরূঢ়লক্ষণা স্বীকৃত হইবে,

১ বহুব্রীহি: স্বগর্ভার্থ সম্বন্ধিভেদে বোধক: ।

নিরূঢ়তা লক্ষণায়াং শব্দজ্ঞাপক শব্দবান্ । (শব্দশক্তি প্রকাশিকা)

অনেকমন্যপদার্থে (বহুব্রীহি:) ইতি পাণিনি: ।

আকৃষ্ট পদটি তাদৃশ লক্ষণের তাৎপর্য গ্রাহকমাত্র। জগদীশ তর্কালঙ্কারের মতে আ পূর্বক
কহ ধাতুর তাদৃশ অর্থে নিকটলক্ষণা এবং বানর পদটি তাদৃশ লাক্ষণিক অর্থের তাৎপর্য
গ্রাহকমাত্র বুঝিতে হইবে।

‘দক্ষিণপূর্বা’ এই বিদিক্ বহুব্রীহিস্থলে দক্ষিণয়া (সহ) পূর্বা যন্তাঃ এই বিগ্রহবাক্য
হইতে দক্ষিণপূর্বা দিক্ এই বিদিক্ বহুব্রীহি হইতে নিজ পার্শ্বস্থিত দক্ষিণ দিকের সহিত
পূর্বদিক্ সম্বন্ধিতপূরস্কারে আশ্রয়ী (অগ্নিকোণের) বিদিকের বোধ হইবে। এবং
‘পূর্বোত্তরা’ এই বিদিক্ বহুব্রীহি হইতে পূর্বয়া (সহ) উত্তরা দিক্ যন্তাঃ এই বিগ্রহবাক্য
হইতে পূর্বোত্তরা দিক্ এই বিদিক্ বহুব্রীহি সমাস হইতে ষপার্শ্বস্থিত পূর্বদিকের সহিত
উত্তরদিক্ সম্বন্ধিত পূরস্কারে ঈশান কোণ প্রতীয়মান হইবে। উক্ত রীতি অনুসারে
উত্তরপশ্চিমা দক্ষিণপশ্চিমা বিদিক্ গৃহীত হইবে। অন্তিক্ষীয়া গোঃ, নান্তিক্ষীয়া গোঃ
এই সকল বহুব্রীহিস্থলে অন্তিক্ষীরং যন্তাঃ, নান্তিক্ষীরং যন্তাঃ ইত্যাদি বিগ্রহ বাক্য হইতে
অন্তিক্ষিবিশিষ্ট ষ ক্ষীরসম্বন্ধিতপূরস্কারে এবং নান্তিক্ষিবিশিষ্ট ষ ক্ষীরসম্বন্ধিত পূরস্কারে গবাদি-
বিষয়ক অন্বয়বোধ হইবে। কিন্তু এখানে বিশেষ এই যে ঐ সকলস্থলে কাহারও মতে
‘অন্তি’ ‘নান্তি’ এই সকল তিঙস্ত ক্রিয়াপদ আবার কোনও সম্প্রদায়ের মতে ‘অন্তি’ বা
‘নান্তি’ এই সকলপদ ক্রিয়াপদের অনুরূপ অব্যয়পদ বিশেষ।

সমানাধিকরণ এবং ব্যাধিকরণ ভেদও দ্বিবিধ বহুব্রীহি সমাস নৈয়মিক সম্বত, সমাস
প্রসঙ্গে সমানাধিকরণ শব্দটির ব্যুৎপত্তি পর্যালোচনা করিলে ‘সমাসং তুল্যাং ‘অধিকরণং’
অর্থঃ যয়োঃ (যাসামিতি বা) এই ব্যুৎপত্তি অনুসারে যেই বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত
পদদ্বয় বা পদত্রয় সমানার্থক হইবে, অথবা যেই বহুব্রীহি সমাস, বিশেষজ্ঞবোধক পদের
অর্থে বিশেষণবোধক পদের অর্থটি অভেদ সম্বন্ধে অন্বয়বোধের যোগ্য হয় সেই বহুব্রীহি
সমাসকে সমানাধিকরণ বহুব্রীহি সমাস বলা হইবে। যেই বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত
পদদ্বয় বা পদত্রয় তুল্যার্থক নহে অথবা যেই বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত পদদ্বয় বা পদত্রয়,
বিশেষজ্ঞবোধক পদের অর্থে বিশেষণবোধক পদের অর্থটি, (অথবা বিশেষণ পদের
অর্থসমূহ) ভেদ সম্বন্ধে অন্বয়বোধের যোগ্য হয় সেই বহুব্রীহি সমাস ব্যাধিকরণ বহুব্রীহি
সমাসরূপে গণ্য হইবে। সমাসাধিকরণ বহুব্রীহির উদাহরণ—‘আকৃষ্ট বানরো বৃক্ষঃ’
পীতাস্বরঃ পকঃ কৃষ্ণঃ তন্তুলশৈলৈশ্চ ইত্যাদি। ব্যাধিকরণ বহুব্রীহির উদাহরণ :—বাণেন ছিন্ন-
করো যেন যন্ত বা ইত্যাদি বিগ্রহ হইতে ‘বাণছিন্ন করো নর’ ইত্যাদি।^১ তত্ত্বচিন্তামণি
অনুমান খণ্ডের অন্তর্গত “সাধ্যাভাববদবৃত্তিভ্বম্” এই পূর্বপক্ষব্যাখ্যিলক্ষণে সাধ্যাভাববতো ন
বৃত্তির্ভবত্বে এই বিগ্রহ অনুসারে ‘সাধ্যাভাববদবৃত্তি’ এই সমাসটিকেও ত্রিাদ ব্যাধিকরণ

১। এবং দন্তঃ পাণৌ এই বিগ্রহ অনুসারে দন্ত পাণিঃ ধনুর্হন্তে যন্ত এইরূপ বিগ্রহ-
বাক্য হইতে ধনুর্হন্তঃ ইত্যাদি ব্যাধিকরণ বহুব্রীহি বুঝিতে হইবে।

বহুব্রীহি সমাসের উদাহরণরূপে গ্রহণ করা যাইতে পারে।^১ এই প্রসঙ্গে ইহাও বলা আবশ্যক বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত নামবহু, নামত্রয় বা নামচতুষ্টয় খটিত বিগ্রহবাক্যের ভেদনিবন্ধনও বহুবিধ বহুব্রীহি সমাস স্বীকৃত হইয়া থাকে। চিত্রা গো বীজ এই বিগ্রহ-বাক্য হইতে যেরূপ ‘চিত্রগুঃ’ এই ত্রিপদ বহুব্রীহি স্বীকৃত হইবে তদ্রূপ জয়ন্তী চিত্রা গো বীজ এই বিগ্রহবাক্য হইতে ‘জয়ন্তীচিত্রগু শৈচত্র’ ইত্যাদি ত্রিপদ বহুব্রীহি এবং মত্তা বহবো কৃষ্ণা মাতঙ্গা যশ্বিন্ এই বিগ্রহবাক্য হইতে ‘মত্ত বহু কৃষ্ণ মাতঙ্গ বনম্’ এই প্রকার চতুষ্পদ খটিত বহুব্রীহি সমাসও স্বীকার করা আবশ্যক। তদুপাং সংবিজ্ঞান এবং অতদুপাংসংবিজ্ঞান ভেদেও বহুব্রীহি সমাস দ্বিবিধ স্বীকৃত হইয়াছে, নবীনমতে ‘তদুপাং-সংবিজ্ঞান’ শব্দটি অস্বর্গসংজ্ঞাশব্দ, অতএব স্বার্থগুণীভূতশ্চ, স্যোগ্ বিশেষ্যবিধয়া, বিজ্ঞানং যন্মাং এইরূপ ব্যুৎপত্তি অনুসারে, যেই সমাসের বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত যে পদার্থটি বিশেষ্য-রূপে প্রতীয়মান হইবে তদ্বিশেষ্যক অস্বয় বোধের জনক বহুব্রীহি সমাস, তদুপাংসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাস হইবে। এবং তাদৃশ বোধজনক ভিন্ন বহুব্রীহি সমাস অতদুপাং সংবিজ্ঞান বহুব্রীহি নামে অভিহিত হইবে। এই নব্য মতে ঘটস্বরূপঃ পদার্থঃ এই বহুব্রীহি সমাসস্থলে ঘটঃ স্বরূপো যশ্চ এই বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত ঘট পদার্থটি বিশেষ্যরূপে প্রতীয়মান হওয়ায় স্বরূপাভিন্ন ঘটসম্বন্ধিত পুংস্বারে অথবা ঘটাবিন্ন স্বরূপসম্বন্ধিত পুংস্বারে বিগ্রহবাক্যার্থের অন্তর্গত পদার্থেরই বোধ হইয়া থাকে এবং কুটাদির্গং এইস্থলে কুট আদি বীজ এই বিগ্রহ অনুসারে কুটাভিন্ন স্বর্গিক ব্যবস্থা ধর্মিসম্বন্ধিতপুংস্বারে কুটাভিন্ন ধাতুর ত্রায় কুট ধাতুও গৃহীত হইয়াছে। অতএব ঘটঃ স্বরূপঃ পদার্থঃ এবং কুটাদির্গং এই উভয় সমাসই তদুপাং-সংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাস হইবে। এতদুভিন্ন আকৃষ্ট বানরো বৃক্ষঃ ইত্যাদি সমাস অতদুপাং-সংবিজ্ঞান বহুব্রীহি হইবে।

পাণিনি প্রভৃতি প্রাচীন বৈয়াকরণ মতে কিন্তু প্রকারান্তরে তদুপাংসংবিজ্ঞান ও অতদুপাংসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি স্বীকৃত হয়। এইমতে সেই বহুব্রীহি স্বকীয় অর্থের অস্বয় কর্মজ প্রভৃতি অর্থের নিজ অর্থের ঘটক পদার্থের অস্বয় বোধনে সক্ষম হয় সেই বহুব্রীহি তদুপাংসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি। এই বহুব্রীহির উদাহরণ ‘লক্ষকর্মমানয়’ ‘হারগ্রীবাংশ’ ইত্যাদি। এই সকলস্থলে, বহুব্রীহি সমাস, ব্যুৎপত্তি-বৈচিত্র্য বশতঃ লক্ষকর্মসম্বন্ধিক প স্বকীয় গ্রীবারূপ্তিহারসম্বন্ধিক প স্বকীয় অর্থের অস্বয় কর্মজ, পদার্থে, বর্ণ বা হার পদার্থের অস্বয় বোধের যোগ্য হওয়ায় এই সকল সমাস, তদুপাং সংবিজ্ঞান বহুব্রীহিই। এই জাতীয় বহুব্রীহি সমাস অতদুপাংসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাস হইবে। দৃষ্টান্তরূপে ‘দৃষ্টসাগরমানয়’ ইত্যাদি অতদুপাংসংবিজ্ঞানকে গ্রহণ করা যাইতে পারে, ইহাই পাণিনি প্রভৃতি প্রাচীন সম্প্রদায়ের অভিপ্রায়।

১। মথুরানাথ ব্যাপ্তিপঞ্চকের রহস্য টীকায় “সাধ্যাভাববদ্বৃত্তিধ্বং” এই লক্ষণটির সাধ্যাভাববতো ন বৃত্তি ধ্বং সাধ্যাভাববদ্বৃত্তি, এইরূপ ত্রিপদ ব্যাখ্যায় সমাস স্বীকার করিয়াছেন।

দ্বন্দ্ব সমাস

দ্বন্দ্ব সমাসের পর্যালোচনা করিলে দেখা যায়, দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ এবং স্বরূপ বিষয়ে বৈয়াকরণ, মীমাংসক ও নৈয়ায়িক সম্প্রদায়ের ঐকমত্যে যেরূপ প্রতীয়মান হয় তদ্রূপ বিষয় বিশেষে মত পার্থক্য ও বিদ্যমান।

পাণিনিয় ব্যাকরণের মতে ; সমস্তমান পদার্থ দ্বয়ের অথবা পদার্থতাবচ্ছেদকদ্বয়ের যেই সমাস স্থলে পরস্পর ভেদ থাকিবে, সেই সমাস স্থলেই দ্বন্দ্ব সমাসের সাধুত্ব স্বীকৃত হইবে। অতএব প্রাচীন সম্প্রদায়, “চাৰ্থে দ্বন্দ্ব” এই পাণিনিয় সূত্রে, ভেদগৰ্ভ সমুচ্চয়ের বোধক “চ” শব্দটি থাকায়, ভেদগৰ্ভ সমুচ্চয়ার্থের প্রতিপাদক ‘চ’ শব্দকে অন্তর্ভাব করিয়া ‘ধবষদিরৌ’ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে, ‘ধবষচ খদিয়চ্চ’ এই আকারের বিগ্রহবাক্য প্রয়োগ করিয়া থাকেন।

উক্ত আলোচনার পরিপ্রেক্ষিতে যেই সমাসের অন্তর্গত পদসমূহ বিভিন্ন অর্থের বোধক হইবে তাদৃশ পদসমূহ বিভিন্ন অর্থবোধের অনুকূল দ্বন্দ্ব সংজ্ঞক সমাস ইহাই প্রাচীন বৈয়াকরণ পাণিনি প্রভৃতির অভিপ্রেত। পাণিনিয় সূত্রস্থ ভেদার্থক ‘চ’ শব্দটির দ্বারা যেরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের অন্তর্গত পদার্থ সমূহের ভেদ গৃহীত হইবে তদ্রূপ পীততৎপটয়োভেদঃ ইত্যাদি স্থলে পীতপদটি পীতরূপবিশিষ্ট লাক্ষণিক সূতরাং পীতরূপবিশিষ্ট যে পীতপদার্থ এবং তৎপট পদার্থ পরস্পর অভিন্ন হওয়ার দ্বন্দ্ব সমাস হইতে পারে না। এইজন্য পীত-পদার্থতার অবচ্ছেদক পীতত্ব তৎপটত্ব এতদ্ব্যভিচারে ভেদ গ্রহণ করিয়া পীতততৎপটয়োভেদঃ উক্ত স্থলে দ্বন্দ্ব সমাসের উপপত্তি করিতে হইবে।^১

এই প্রসঙ্গে জগদীশ তর্কালঙ্কার আরও বলেন, ‘পীততৎপটয়োঃ’ এই বগ্গীয় দ্বিবাচন বিভক্তির দ্বিত্ব সংখ্যারূপ যে অর্থ তাহার পর্যালোচনা সন্মুখে প্রকৃতির অর্থ অথবা ব্যুৎপত্তিসিদ্ধ হইলেও পীততৎপটয়োভেদঃ এইস্থলে পীত এবং তৎপট অভিন্ন পদার্থ। সূতরাং পীততৎপটে পর্যালোচনাসম্বন্ধে দ্বিত্বসংখ্যার অর্থ বাধিত। সূতরাং একবচন দ্বিবাচন প্রভৃতির অর্থ একত্ব দ্বিত্ব প্রভৃতি সংখ্যা প্রকৃতির অর্থই অস্বীকৃত হইবে। এই ব্যুৎপত্তির বৈচিত্র্য স্বীকার করিয়া প্রকৃতার্থতার অবচ্ছেদক যে পীতত্ব এবং তৎপটত্ব এই ধর্মদ্বয় তাহাতেই পর্যালোচনা সন্মুখে বগ্গীয় দ্বিবাচন বিভক্তির অর্থ দ্বিত্ব সংখ্যা অস্বীকৃত হইবে। জগদীশ উক্ত ব্যুৎপত্তির সঙ্কোচ স্বীকৃতিপক্ষে ‘দ্বাগুকারন্তকসংযোগনাশেভ্যঃ কার্যদ্রব্যং নশ্রুতি’ এই প্রশস্তপাদ ভাব্যাংশের ব্যাখ্যা প্রসঙ্গে আচার্য উদয়ন ‘কার্যদ্রব্যং’ এই স্তব্ধ একত্ব সংখ্যা দ্রব্যসমূহে বাধিত হওয়ার দ্রব্যাক্রম যে প্রকৃতার্থতার অবচ্ছেদক ধর্ম তাহাতে উক্ত একত্ব সংখ্যার অর্থ অভিপ্রায়ে ‘জাত্যভিপ্রায়মেকবচনম্’ এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন। জগদীশ তর্কালঙ্কার

১। ‘দ্বন্দ্বঃ সমুচ্চয়োনামো বহুনাং বাপি যো ভবেৎ’ কাতজ্ঞ ব্যাকরণে সর্ববর্মাচার্য এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণসূত্র করিয়াছেন। পাণিনিয় মতে ও কলাপ ব্যাকরণের মতে দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ প্রায় অভিন্ন।

যে যে অর্থের উপস্থাপক ক্রমিক যাদৃশ নামসমূহ বিয়য়ক নিশ্চয় তত্তৎ অর্থ প্রকারক অল্প-বোধের প্রতি তাদৃশ নিশ্চয় পুরস্কারে যোগ্য হইবে তাদৃশ নাম সমুদায়, তত্তৎ অর্থবোধের অনুকূল দ্বন্দ্ব সমাস হইবে বলিয়াছেন। ‘ধবধদিরৌ দ্বিক্তি’ এই সকল স্থলে ‘ঐ’ প্রভৃতি সুবর্ণ কর্মত্ব প্রভৃতিতে ধবধদির প্রকারক অল্পবোধের প্রতি ‘ঐ’ বিভক্তির ধর্মিক ধবধদির ইত্যাদি ক্রমিক নামসমূহের অব্যবহিতোত্তরত্ব সঙ্কে নিশ্চয় কারণ হওয়ায় ধবধদির অর্থে ধবধদির সমুদায় দ্বন্দ্ব সমাস হইবে। এই দ্বন্দ্ব সমাস ইতরেতর এবং সমাহার ভেদে দ্বিবিধ। ‘ধবধদিরৌ’ এই সমাস ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস, ‘পাণিপাদং বাদয়’ এইস্থলে অম্ বিভক্তির অর্থ কর্মভাংশে কর-চরণাদি প্রকারক অল্পবোধের প্রতি অম্ ধর্মিক পাণিপাদ প্রভৃতি ক্রমিক নামসমূহের অব্যবহিতোত্তরত্ব সঙ্কে নিশ্চয় কারণ অতএব করচরণাদি অর্থে পাণিপাদ সমুচ্চয় সমাহার দ্বন্দ্ব হইবে। ‘পাণিপাদং বাদয়’ ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে সমাসের ঘটক পাণিপাদ প্রভৃতি নানা হইলেও ‘পাণিপাদং’ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব সমাসের যে সমাহার পরিভাষা রহিয়াছে তাহার ফল ‘পাণিপাদং’ ইত্যাদি পদসংস্কার অর্থাৎ ‘পাণিপাদং’, ‘হস্তাশ্বম্’ ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব সমাসস্থলে নিয়মিত ক্লাবলিঙ্গ ও নিত্য একবচন হইবে।

জগদীশ তর্কালঙ্কার যেরূপ ‘চার্থে দ্বন্দ্বঃ’ এই পাণিনীয় সূত্রে উপলব্ধি করিয়া দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ করিয়াছেন, গদাধর ভট্টাচার্য অনুমতি প্রকরণের টীকাগ্রন্থে উক্ত পাণিনীয় সূত্র এবং

‘পদার্থানাং প্রধানত্বে পরস্পরবিভেদতঃ।

একদৈকক্রিয়াযোগান্তবতি দ্বন্দ্বংসংজ্ঞকঃ ॥’

এই প্রাচীন কারিকাকেও উপলব্ধি করিয়া দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ করিয়াছেন। ইতরেতর দ্বন্দ্ব এবং সমাহার দ্বন্দ্ব বিষয়ে জগদীশ ও গদাধরের প্রায়শঃ ঐকমত্য থাকিলেও সক্রপৈক-শেষ এবং বিক্রপৈকশেষ বিষয়ে উভয়ের মত পার্থক্য রহিয়াছে। জগদীশের মতে সক্রপৈক-শেষ বা বিক্রপৈকশেষ দ্বন্দ্বের অপবাদক অর্থাৎ সক্রপৈকশেষ বা বিক্রপৈকশেষ সম্ভাবিত হইলে দ্বন্দ্ব সমাসকে বাধিত করিয়া সক্রপৈকশেষ বা বিক্রপৈকশেষ সমাস স্বীকৃত হইবে। গদাধর কিন্তু সক্রপৈকশেষ বা বিক্রপৈকশেষকে দ্বন্দ্বের অপবাদক বা বাধক স্বীকার করেন নাই। পরন্তু দ্বন্দ্ব সমাস হওয়ার পরে কৃত দ্বন্দ্ব সমাসই সক্রপৈকশেষ বা বিক্রপৈকশেষ রূপে পরিণত হয় বলেন। শেষ পর্যন্ত ভট্টাচার্য এই পক্ষ পরিহার করিয়া সক্রপৈকশেষ বা বিক্রপৈকশেষ সমাস একেবারেই অস্বীকার করিয়াছেন। আশঙ্কা হইতে পারে যে দ্বন্দ্ব-শেষ স্বীকৃত না হইলে ঘটাঃ ইত্যাদি পদ হইতে বহুবচনের এবং চৈত্রস্ত পিতরৌ ইত্যাদি বাক্য হইতে পিতামাতা উভয়ের বোধ কেমন করিয়া সম্ভবপর হইবে, এই আশঙ্কার উত্তরে গদাধর বলেন, ঐ সকল স্থলে তাৎপর্য বিশেষের জানাই বহুবচনের বা পিতামাতা উভয়ের বোধের প্রতি নিয়ামক স্বীকৃত হইবে।

প্রাচীন শাস্ত্রিক সম্প্রদায় বলেন ‘পাণিপাদং বাদয়’ ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব সমাসস্থলে সর্বত্র উত্তর পদে, পাণি পাদাদি সাহিত্যে লক্ষণ স্বীকৃত হইবে। অতএব সমাহারের একত্ব

নিবন্ধন পাণিপাদ সাহিত্যেও একত্ববীকৃত হওয়ার সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে নিত্য একবচন বীকৃত হইয়া থাকে, সমাহার দ্বন্দ্বের উত্তরপদ ভিন্ন পদান্তর কিছু উক্ত লক্ষণের নিরূপিত সম্পাদক রূপে গণ্য হইবে। 'পাণিপাদং' এই সমাহার দ্বন্দ্ব সমাস স্থলীয় সাহিত্য ও স্বাশ্রয়বৃত্তিও সম্বন্ধে বিভক্তির অর্থ কর্মত্বে সাকাজ্ঞ হওয়ার 'পাণিপাদং বাদয়' ইত্যাদি বাক্যে নিজ অর্থবোধের অমুকুল যোগ্যতাও অবশ্যই থাকিবে। ইহাই প্রাচীন শাস্ত্রিক সম্প্রদায়ের সিদ্ধান্ত। জগদীশ বলেন, প্রাচীন শাস্ত্রিক সম্প্রদায়ের এই সিদ্ধান্ত সঙ্গত নহে। পাণিপাদং ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে উত্তর পদের (পাদ পদের) যে প্রাচীনগণ সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকার করেন, উক্ত সাহিত্য শব্দটির অর্থ পর্যালোচনা করিলে দ্বিবিধ অর্থ প্রতীয়মান হইয়া থাকে। একটি অর্থ হইবে তুল্যবদেক ক্রিয়াস্বয়িৎ অর্থাৎ একজাতীয় ক্রিয়াগত একজাতীয় সংসর্গ নিরূপকত্ব এবং অপর অর্থ হইবে বুদ্ধি বিশেষ বিশেষ্যত্ব অর্থাৎ অনৈকৈকত্ব বুদ্ধি বিশেষ্যত্ব, এই যদি সাহিত্যের স্বরূপ হয় তাহা হইলে পাণিপাদগত সাহিত্যের নানাত্ব স্বীকৃত হওয়ার তদুপাত্তি দ্বিত্বাদি সংখ্যার অবগতির অনুরোধে উক্ত সমাহার দ্বন্দ্ব সমাসস্থলে দ্বিবচনাদির আশ্রয় হইবে। (যদি প্রাচীন সম্প্রদায় বলেন, সাহিত্যগত দ্বিত্ব বহুত্ব স্বীকৃত হইলেও সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে দ্বিত্বাদি সংখ্যাবোধের অমুকুল দ্বিবচনাদি প্রসঙ্গের সম্ভাবনা নাই, কারণ সমাহার দ্বিগু সমাস যেরূপ দ্বিত্বাদিবোধের অমুকুল, দ্বিবচনাদি সাকাজ্ঞ নহে তদ্রূপ 'পাণিপাদম্' ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব ও দ্বিবচনাদি সাকাজ্ঞ নহে। প্রাচীনগণের এই বক্তব্যের উত্তরে জগদীশ বলেন, প্রাচীনগণ যদি উক্তব্রীতি অনুসরণক্রমে সমাহার দ্বন্দ্বস্থলে দ্বিবচন বহুবচনের নিরাকাজ্ঞত্ব কল্পনা করিয়া সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে একবচন মাত্রের উপপত্তি করেন তাহা হইলে সিদ্ধান্তগণও পাণিপাদ সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকার না করিয়া বলিতে পারেন সমাহার দ্বন্দ্ব পাণিপাদ প্রভৃতি নানা হইলেও সমাহার দ্বন্দ্ব দ্বিবচন বহুবচন সাকাজ্ঞত্ব স্বীকৃত হইবে না ইহাই বলা সমীচীন হইবে, সমাহার দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে পরপদের পাণিপাদাদি সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকার করিবার প্রয়োজন নাই। জগদীশ আরও বলেন, নামার্থদ্বয়ের স্বাশ্রয়ত্ব প্রভৃতি ভেদ সম্বন্ধে অল্পব্যুৎপত্তি সিদ্ধ নহে। সুতরাং 'হস্ত্যশ্বং ধনম্' ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে হস্তি সমূহের ও অশ্বসমূহের সাহিত্যে স্বাশ্রয়ত্বাদি সম্বন্ধে ধনপদার্থে অস্থিত হইতে পারে না। তাদৃশ সাহিত্যে ধনাদি পদার্থের অভেদ না থাকায় অভেদ সম্বন্ধেও তাদৃশ সাহিত্যের ধনাদি পদার্থে অল্প সম্ভব নহে। অতএব উক্ত বাক্যের অযোগ্যতাও ব্যাখ্যা করা যাইবে না। 'পাণিপাদং' এবং 'হস্ত্যশ্বম্' ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব যে সমাহার পরিভাষা স্বীকৃত হয়, তাহার ফল, কেবলমাত্র ঐ সকল সমাসের ক্রীবলিত্ব ও নিত্য একবচনান্তত্ব, এই প্রসঙ্গ পূর্বেই আলোচিত হইয়াছে।

সীমাংসক সম্প্রদায় ধবধিরদ্রৌ তিঙ্কি ইত্যাদি ইতরেত্তর দ্বন্দ্ব সমাস স্থলেও খদির প্রভৃতি উত্তর পদের ধবধিরাদি সাহিত্যের আশ্রয়ে লক্ষণা স্বীকার করেন। যদি তাদৃশ সাহিত্যের আশ্রয়ে লক্ষণা স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে দ্বিবচন প্রভৃতি বিভক্তি স্বকীয় ভ্রম-গ

প্রকৃতার্থতার অবচ্ছেদক ধর্মের আশ্রয়েই নিজের অর্থ বিত্ব, ত্রিভু প্রভৃতি পর্যাণ্ডি সম্বন্ধে অম্বয়ের বোধক হইয়া থাকে। এইরূপ ব্যুৎপত্তি থাকার ‘ধবখদিরৌ’ এই সকল ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস হইতে ধবদ্বয় বিষয়ক এবং খদিরদ্বয় বিষয়ক বোধের আপত্তি হইবে। উক্ত মীমাংসক মত খণ্ডনের অভিপ্রায়ে জগদীশ বলেন, ধবখদিরৌ ইত্যাদি ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে মীমাংসক সম্প্রদায় যে উত্তর পদের ধবখদিরাদি সাহিত্যে লক্ষণা কল্পনা করেন ইহা সমীচীন নহে, কারণ পূর্বোক্ত রীতিতে তুল্যাবদেকক্রিয়াধ্বিত্ব অথবা ধবখদির বিশেষ্যক ধীবিশেষ্যবিশেষ্যক ধব-খদির দ্বয়ের সাহিত্য বলিতে হইবে। তাদৃশ সাহিত্যের আশ্রয় ধবদ্বয় এবং খদিরদ্বয়ও হইবে সুতরাং তাদৃশ সাহিত্যের আশ্রয়ে মীমাংসক মতে লক্ষণা কল্পিত হইলে ধবখদিরৌ ইত্যাদি ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস হইতে ধবদ্বয় খদিরদ্বয় বিষয়ক বোধ বারণ করা যায় না।

যদি মীমাংসক সম্প্রদায় নিজমত সমর্থন করিবার জন্য বলেন, ধবখদির বিশেষ্যক ত্রিভুতাবিশেষ্যক ধীবিশেষ্য বিশেষ্যককেই সাহিত্য বলা হইবে। সুতরাং ধবদ্বয় বিশেষ্যক-খদিরদ্বয় বিশেষ্যক বুদ্ধি গৃহীত হইবে না, জগদীশ বলেন, মীমাংসক সম্প্রদায়ের এই বক্তব্যও সমীচীন নহে। কারণ তাদৃশ সাহিত্য কোনও সম্প্রদায়ের অনুভবসিদ্ধ নহে। সুতরাং ন্যায়সিদ্ধান্তে যেখানে ধবত্ব খদিরত্ব প্রভৃতি নানা ধর্মগত প্রকৃতার্থতাবচ্ছেদকত্ব ভাসমান হইবে, সেখানে তৎতৎ ধর্মের আশ্রয় যে সমুদায় তাহাতেই পর্যাণ্ডি সম্বন্ধে দ্বিত্বাদি প্রকারক বোধের অনুকূল ও প্রভৃতি দ্বিভচন সাকাজ্জ হইবে, পরন্তু এক ধর্ম বিশিষ্টকে পরিহার করিয়া অপর ধর্মবিশিষ্টে নহে। এইভাবে সাকাজ্জত্ব নিকৃতির ফলে ধবখদিরৌ ইত্যাদি ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস হইতে ধবদ্বয় ও খদিরদ্বয় গোচর বোধের আপত্তি তিরোহিত হইল।

দ্বন্দ্ব সমাস নিকৃপণের উপসংহারে জগদীশ তর্কালঙ্কার বলিতেছেন, এই দ্বন্দ্ব সমাসের সমাহার ও ইতরেতর এই দুইটি ভেদ শাস্ত্রসম্মত। এই দ্বিবিধ দ্বন্দ্ব সমাসের মধ্যে যেই দ্বন্দ্ব সমাস একবচন ভিন্ন সুপ্ বিভক্তির সহিত সাকাজ্জা শূন্য হইবে, অর্থাৎ কেবলমাত্র একবচন সুপ্ বিভক্তির সহিত সাকাজ্জ হইবে, সেই দ্বন্দ্ব সমাসই সমাহার দ্বন্দ্ব বৃত্তিতে হইবে। ‘পানিপাদং’, ‘হস্তাশ্বং’ ইত্যাদি সমাসকে সমাহার দ্বন্দ্বের উদাহরণ রূপে গ্রহণ করিয়া এবং একবচন ভিন্ন ‘ঐ’ ‘জস্’ প্রভৃতি সুপ্ বিভক্তির সহিত সাকাজ্জ ধবখদিরৌ, ধবখদির-পলাশান্ ইত্যাদি সমাসকে ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাসরূপে গ্রহণ করিয়া দ্বন্দ্ব সমাস নিকৃপণের উপসংহার করিয়াছেন।

উপপদ সমাস

ন্যায়সিদ্ধান্ত অবলম্বন করিয়া জগদীশ উপপদ সমাসকে তৎপুরুষ সমাসে অন্তর্ভুক্ত করিলেও বাহ্যিক উপপদ সমাসকে পৃথক্ সমাসরূপে গ্রহণ করিয়া সমাস সপ্তবিধ বলেন তাঁহাদের মত গ্রহণ করিয়া উপপদ সমাসের লক্ষণ ও বিভাগ প্রদর্শন করিয়াছেন।

উপপদ সমাসের সামান্য লক্ষণ হইবে, ষাডুর সহিত কৃৎ প্রত্যয় যোগে নিম্পন্ন যেই

সমাসের উত্তর পদটি কোন শব্দাত্মকের উত্তরবর্তী না হইয়া বাচ্য অর্থবোধের প্রতি সমর্থ হয় না। তাদৃশ অর্থের বোধক অন্তিম পদযটিত সমাস উপপদ সংজ্ঞক সমাস হইবে। কুন্তকার এই উপপদ স্থলে কথাতু এবং কংপ্রত্যয়ের দ্বারা নিম্নগ্ন ‘কার’ পদ কুন্ত প্রভৃতি পদাত্মকের উত্তরক্ষেপে অবস্থিত না হইলে কর্তৃগোচর অর্থবোধের যোগ্য হয় না, অতএব কুন্তকার এই সমস্ত বাক্যটি উপপদ সমাস হইবে, এই রীতি অনুসরণ করিয়া ক্ষীরপানী ইত্যাদি উপপদ সমাসেও লক্ষণ সমন্বয় করিতে হইবে। জগদীশ আরও বলেন উত্তানঃ শেতে, পূর্বঃ সন্নতি এইরূপ অর্থে উত্তানশয়ঃ, পূর্বঃ প্রভৃতি সমাসে কর্তৃকারক উপপদ, কুন্তঃ করোতি, সৌবীরং পাভুং শীলমন্ত এইরূপ অর্থে কুন্তকার, সৌবীরপানী প্রভৃতি সমাস কর্মকারক উপপদ, কচ্ছন পিবতি এইরূপ অর্থে কচ্ছন, পার্শ্বেন শেতে এইরূপ অর্থে পার্শ্বশয় প্রভৃতি সমাস করণকারক উপপদ, উখান্নাঃ শ্রংসতে এইরূপ অর্থে উখাশ্রং, বহাৎ ভ্রাণতে এইরূপ অর্থে বহশ্রুট প্রভৃতি সমাস অপাদান কারক উপপদ, ধে-শেতে, এইরূপ অর্থে ‘বশয়ঃ’, ‘কুরুচরতি’ এইরূপ অর্থে ‘কুরুচরঃ’ প্রভৃতি সমাসে অধিকরণ কারক উপপদ হইবে, আবার ইহাও দেখা যায় ‘ব্রহ্মভূয়ম্’ ইত্যাদি স্থলে কারকভিন্ন ব্রহ্মপদ উপপদ রূপে গৃহীত হইয়াছে। বাহারা বলেন কারক-মাত্রকে গ্রহণ করিয়া বড়বিধ উপপদ সমাস তাঁহাদের মত সমীচীন নহে। কারণ সম্প্রদান কারক কখনও উপপদ রূপে গৃহীত হইয়া উপপদ সমাস হয় না এবং কারক ব্রহ্মপদকে উপপদ রূপে গ্রহণ করিয়াও ব্রহ্মপূরম্ ইত্যাদি উপপদ সমাস গৃহীত হয়।

‘সূর্য্যাম্পশ্যা’ এই সমাসটি উপপদ সমাস নামে অভিহিত হইবে। পরন্তু ‘অসূর্য্যাম্পশ্যা’ এইরূপ নঞ-যটিত সমস্ত বাক্যটিই নিজ অর্থবোধের অনুকূলে ব্যুৎপত্তিসিদ্ধ হইয়া থাকে। অন্তরাং নঞ-রহিত কেবল ‘সূর্য্যাম্পশ্যা’ এই বাক্যের প্রয়োগ কখনও হইবে না। ইহাই গ্রন্থকার জগদীশ তর্কালঙ্কারের অভিপ্রায়।

আমরা মহামনীষী জগদীশ তর্কালঙ্কার প্রণীত ‘শব্দশক্তি প্রকাশিকা’ গ্রন্থের এক বিশেষ গুরুত্বপূর্ণ প্রস্থান সমাস প্রকরণের মূল ও বিবরণের সংক্ষিপ্ত আলোচনা করিলাম। অতীত ব্যুৎপাদক ‘শব্দশক্তি প্রকাশিকা’ গ্রন্থের পাঠার্থিগণ মূল গ্রন্থের বিবৃতিসহ বিবরণ গ্রন্থের বিশেষভাবে পর্যালোচনা করিলে বৈয়াকরণ দৃষ্টিতে এবং নৈয়ামিক সমস্ত সমাসগত পদার্থতত্ত্ব অবগত হইয়া শাস্ত্রিক এবং জ্ঞাননীতি বিষয়ক অসাধারণ ব্যুৎপত্তি লাভ করিতে পারিবেন। এই প্রসঙ্গে ইহাও বলা আবশ্যক যে ব্যাকরণ শাস্ত্রে এবং নব্যজ্ঞানের যুক্তাবলীসহ ভাষা পরিচ্ছেদ গ্রন্থে বাহারা ব্যুৎপন্ন তাঁহারা ‘শব্দশক্তি প্রকাশিকা’ গ্রন্থ অধ্যয়নের অধিকারী।

শ্রীমধুসূদন ভট্টাচার্য্য জ্যোতিষাচার্য্য

शब्दशक्तिप्रकाशिका

[वङ्गानुवाद-विवृतिभ्यां समेता]

तृतीयः खण्डः

कलिकाता-संस्कृतमहाविद्यालयगवेषणाविभागीय-
भारतीयदर्शनशास्त्राध्यापकेन

श्रीमधुसूदनभट्टाचार्य न्यायाचार्येण
सम्पादिता

शब्दशक्तिप्रकाशिका

तृतीयः खण्डः

समासप्रकरणम्

मूलम्

यौगिकेषु समासं लक्षयति—

यादृशस्य महावाक्यस्यान्तस्त्वादिनिजार्थके ।

यादृशार्थस्य धीहेतुः स समासस्तदर्थकः ॥ ३१ ॥

अनुवाद

यौगिक नामसमूहের মধ্যে সমাসের লক্ষণ করা হইতেছে—

যাদৃশ মহাবাক্যের অব্যবহিতোত্তরবর্তী ও প্রভৃতি প্রত্যয় স্বকীয় অর্থে
যাদৃশ অর্থপ্রকারক অর্থবোধের জনক হয়, সেই মহাবাক্যটি তাদৃশ অর্থে সমাস
হইয়া থাকে ।

বিরূতি

নামপ্রকরণের অন্তিম কারিকায় (৩০) সমাস, তদ্ধিতাক্ত ও কদম্ব ভেদে যৌগিক
নামের ত্রিবিধ বিভাগ প্রদর্শিত হইয়াছে । বিভক্ত উক্ত ত্রিবিধ যৌগিক নামের মধ্যে
সমাস প্রথমে উল্লিখিত হওয়ায় ক্রমপ্রাপ্ত সমাসের লক্ষণাদি নিরূপণ করিবার জন্য ভূমিকা
রচনা করিতেছেন—“যৌগিকেষু সমাসং লক্ষয়তি” । এখানে যৌগিক পদের পরবর্তী
সপ্তমী বিভক্তির নির্ধারণরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে । কোন একটি বিশেষ পদার্থে স্বভিন্ন
সামান্যধর্মাবচ্ছিন্ন ব্যাবৃত্ত্বকে ‘নির্ধারণ’ বলা হয় ।^১

এখানে বিশেষ পদার্থরূপে সমাস গৃহীত হইবে । ‘স্বভিন্ন’ এখানেও ‘স্ব’ পদের দ্বারা

১। “বিশেষস্ত যেতরসামান্যধর্মাবচ্ছিন্ন ব্যাবৃত্ত্বধর্মবস্তুর নির্ধারণম্ । নরানাং নরেষু
বা ক্ষত্রিয়ঃ শূরতম ইত্যত্র ক্ষত্রিয়াননরত্বাবচ্ছিন্নবৃত্তিকভেদ-প্রতিযোগিত্ববচ্ছিন্নত্বাভিন্নঃ
ক্ষত্রিয় ইত্যাকারকন্তত্ত্ববোধঃ ।” শব্দশক্তি—বটীকারকে জগদীশঃ ।

সমাসই গৃহীত হইবে। ‘সামান্যধর্মাবচ্ছিন্ন’ এখানেও সামান্য ধর্মটি হইবে যৌগিকত্ব, সামান্য-ধর্মাবচ্ছিন্ন ব্যাবৃত্ত্বপদার্থের ঘটক ভেদে আধেয়ত্ব সম্বন্ধে উক্ত সামান্যধর্মাবচ্ছিন্নের অস্বয় হইবে। ‘নরাণাম্ নরেশু বা ক্ষত্রিয়ঃ শূরতমঃ’ ইত্যাদি স্থলে ‘ব্যাবৃত্ত্ব’ শব্দের দ্বারা ভেদ-প্রতিযোগিত্ব প্রতীয়মান হইবে। সুতরাং ব্যাবৃত্ত্বের ঘটক ‘ব্যাবৃত্ত্বি’ কদাচিৎ অত্যন্তা-ভাবরূপ প্রতীয়মান হইলেও এখানে অন্তোক্তাভাব গৃহীত হইবে। ‘যৌগিকেশু’ এখানে নির্ধারণার্থক সপ্তমী বিভক্তির দ্বারা বিশেষগত স্বতন্ত্র সামান্যধর্মাবচ্ছিন্নের ব্যাবৃত্ত্ব গৃহীত হওয়ার ফলে ‘যৌগিকেশু’ ইত্যাদি বাক্য হইতে সমাসভিন্ন যৌগিক (পাচক প্রভৃতি কুৎপ্রত্যয়ান্ত বা তদ্ধিতপ্রত্যয়ান্ত শব্দ) বৃত্তি যে অন্তোক্তাভাব তৎ প্রতিযোগি সমাস লক্ষণ-গোচর কৃতিমান্ (গ্রন্থকারঃ) এইরূপ অস্বয়বোধ হইবে। ‘যাদৃশস্ত’ এখানে যাদৃশ পদের যাদৃশানুপূর্বী বিশিষ্টরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে। ষষ্ঠী বিভক্তির অর্থ অভেদ মহাবাক্যে অস্বিত হইবে। ‘মহাবাক্যস্ত’ এই ‘মহাবাক্য’ পদের দ্বারা নিজের অন্তর্গত অনেক নামার্থের বোধক নামসমূহ গৃহীত হইবে। মহাবাক্য সম্বন্ধে অন্তোক্ত কথ্য বিবরণ গ্রন্থে গ্রন্থকার নিজেই বলিবেন। এখানে প্রকৃতপক্ষে সার্থক সাকাক্ষ পদসমূহই মহাবাক্যরূপ অর্থে প্রযুক্ত হইয়াছে। ‘তাদি’ এই আদি পদের দ্বারা ভাববিহিত তন্ প্রভৃতি প্রত্যয় গৃহীত হইবে, ‘নিজার্থকে’ এখানে স্বার্থে ‘ক’ প্রত্যয় হওয়ায় এবং বিশেষ্যত্বরূপ অর্থে সপ্তমী বিভক্তি প্রযুক্ত হওয়ায় নিজার্থ বিশেষ্যকরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে। ‘যাদৃশার্থস্ত’ এখানে ‘যাদৃশার্থ’ পদের দ্বারা পূর্বোক্ত মহাবাক্যের অর্থ গ্রহণ করিতে হইবে। ষষ্ঠী বিভক্তির অর্থ হইবে প্রকারত্ব বা প্রকারিত্ব। উক্ত উভয়বিধ অর্থই অস্বয়বোধক অর্থে প্রযুক্ত ধী পদার্থে অস্বিত হইবে। ‘স’ পদের দ্বারা পূর্বোক্ত মহাবাক্য গৃহীত হইবে ‘তদর্থক’ পদের দ্বারা ‘তাদৃশ অর্থবোধের অনুকূল’ এইরূপ অর্থ প্রতিপাদন করা হইয়াছে।

উক্ত আলোচনার পরিপ্রেক্ষিতে যাদৃশ মহাবাক্যের অব্যবহিতোত্তরবর্তী তন্ প্রভৃতি ভাববিহিত তদ্ধিত প্রত্যয় নিজ নিজ অর্থবিশেষ্যক যাদৃশ অর্থনিষ্ঠ প্রকারতার নিরূপক অস্বয়বোধের জনক হইবে, সেই মহাবাক্যটি তাদৃশ অর্থবোধের অনুকূল সমাস হইবে। যদিও তন্ প্রভৃতি তদ্ধিত প্রত্যয়ান্ত মহাবাক্যকেই তাদৃশ মহাবাক্যার্থ প্রকারক তন্ প্রত্যয়ার্থ বিশেষ্যক অস্বয়বোধের হেতু বলা হইয়াছে, বাস্তবিকপক্ষে কিন্তু তাদৃশ মহাবাক্যের অব্যবহিতোত্তরবর্তী তন্ প্রত্যয়ের জ্ঞানই তাদৃশ অর্থবোধের জনক হইবে। অতএব, কারিকাস্থ হেতু পদটির বিষয়বিধয়া জনকতাবচ্ছেদকরূপ অর্থ গ্রহণ করিতে হইবে, কারণ, জ্ঞায়মান বাক্য শব্দবোধের জনক নহে।

মূলম্

यादृशमहावाक्योत्तरस्त्वतलादिः स्वार्थस्य यादृशार्थावच्छिन्नविषयता-
शालिबोधे हेतुस्तादृशं तद्वाक्यं तथाविधार्थं समासः । पाचकादिकन्तु

পাককর্তৃর্থকং वाक्यमपि स्वघटकानेकनामलभ्यतादृশার্থকত্ববিরহাচ্চ
মহাবাক্যম্ । প্রকৃত্যর্থমাত্রাবচ্ছিন্নপ্রত্যয়ার্থস্যান্বয়বোধং প্রত্যয়োগ্যত্বং
বা প্রকৃতে वाक्यस्य महत्त्वं वाच्यम्, तेन उपकुम्भादौ नाव्याप्तिर्न वा नील-
घटत्वमित्याদৌ नीलघटत्वादिभागेऽतिप्रसङ्गः । ‘क्षীরपायी’ত্যাদিকন্তু
প্রকৃত্যর্থাবচ্ছিন্নকৃত্যর্থস্যান্বয়বোধে সমর্থোऽপি ন প্রকৃত্যর্থমাত্রাবচ্ছিন্নস্য,
ততঃ পানশীলসামান্যস্যাপ্রত্যয়াৎ । ‘রাজঃ পুরুষত্ব’মিত্যাদিতৌ রাজন্যেব
পুরুষभावः प्रतीयते न तु राजपुरुषस्य भावः, तद्वितानां प्रकृत्यर्थमাত্রान्वित-
स्वार्थबोधकत्वादितৌ ‘रजः पुरुषे’त্যাदिभागे न प्रसङ्गः । पायं पाय-
मित्यादिणमन्तभागन्तु स्वार्थवच्छिन्नस्य धात्वन्तरार्थस्यैवान्वयबोधको न
तु त्वादिप्रत्ययार्थस्य । प्रस्थापेत्यादौ समासव्यपदेशो ल्यवादिशब्द-
संस्कारप्रयोजको गौणः ॥ ३१ ॥

অনুবাদ

যাদৃশ মহাবাক্যের অব্যবহিতোত্তরবর্তী স্ব, তল্ প্রভৃতি (প্রত্যয়) স্বকীয়
অর্থবিশেষ্যক যাদৃশার্থনিষ্ঠপ্রকারতার নিরূপক বোধের জনক (হয়,) তাদৃশ
মহাবাক্যটি তথাবিধ অর্থের সমাস (হইবে), পাচক প্রভৃতি পদ কিন্তু পাককর্তৃ-
রূপ অর্থের বোধক বাক্য হইলেও নিজের অন্তঃপাতী অনেক নামের দ্বারা
উপস্থাপিত তথাবিধ অর্থের বোধক না হওয়ায় ঐ সকল বাক্য মহাবাক্য হইবে
না (বাক্যগত মহত্বের স্বরূপ কি হইবে তাহা বলিতেছেন) । অথবা প্রকৃত্যর্থ
মাত্র প্রকারক প্রত্যয়ার্থ বিশেষ্যক অঙ্গবোধের প্রতি অযোগ্য সমাসলক্ষণের
উপযোগী বাক্যগত মহত্ব স্বীকৃত হইবে । (ইহার ফলে) ‘উপকুম্ভ’ প্রভৃতি
(সমাসে) উক্ত সমাসলক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে না । কিংবা ‘নীলঘটত্বম্’ এই সকল
বাক্যের ঘটক নীলঘটত্বাদি ভাগে অতিব্যাপ্তিও হইবে না । ‘ক্ষীরপায়ী’ এই
সকল সমাস কিন্তু প্রকৃত্যর্থ বিশেষিত কৃৎ প্রত্যয়ার্থ বিষয়ক অঙ্গবোধের প্রতি-
যোগ্য হইলেও প্রকৃত্যর্থ মাত্র বিশিষ্টের বোধক নহে কারণ (উক্ত বাক্য হইতে)
‘পানশীল’ সামান্যের বোধ উৎপন্ন হয় না । ‘রাজঃ পুরুষত্বম্’ ইত্যাদি (বাক্য
হইতে) রাজপদার্থে পুরুষত্বই প্রতীয়মান হইয়া থাকে, পরন্তু রাজপুরুষের ভাবরূপ

তদ্বিত্যর্থ প্রতীয়মান হয় না, কারণ ভাববিহিত তদ্বিত প্রত্যয়সমূহ প্রকৃত্যর্থ মাত্রের দ্বারা অঙ্কিত যে স্বকীয় অর্থ তাহারই বোধক হইয়া থাকে। অতএব, ‘রাজঃ পুরুষঃ’ ইত্যাদি ভাগে সমাসলক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না। ‘পায়ং পায়ম্’ ইত্যাদি গমস্ত ভাগ কিন্তু স্বকীয় অর্থবিশিষ্ট অপর স্বার্থেরই অস্বয়-বোধক হইয়াছে, হ, তলাদি প্রত্যয়ার্থের নহে। ‘প্রস্থায়’ প্রভৃতি স্থলে যে সমাসের ব্যাপদেশ হইয়া থাকে, তাহা কিন্তু মুখ্য সমাস নহে। পরন্তু ল্যপ্ প্রভৃতি শব্দ সংস্কারের অনুকূল গোণ সমাসমাত্র ॥ ৩১ ॥

বিবৃতি

‘যাদৃশমহাবাক্যোত্তরত্ব-তলাদিঃ’ ইত্যাদি বিবরণ গ্রন্থের মাধ্যমে গ্রন্থকার কারিকোক্ত সমাস সামান্য লক্ষণের নিরূপণ প্রদর্শন করিতেছেন। ‘স্বার্থত্ব’ এখানে ‘স্ব’ পদের দ্বারা হ, তল্ প্রভৃতি প্রত্যয় গৃহীত হইবে। ষষ্ঠী বিভক্তির নিষ্ঠত্বরূপ অর্থগ্রহণ করিতে হইবে। নিষ্ঠত্বও আধেয়ত্বরূপ বুঝিতে হইবে। উক্ত নিষ্ঠত্বরূপ অর্থের অগ্রিম বিষয়তা পদার্থে অস্বয় করিতে হইবে। ‘যাদৃশার্থাবচ্ছিন্নত্ব’ ইহার যাদৃশার্থনিষ্ঠপ্রকারতানিরূপকত্ব রূপ অর্থ গৃহীত হইবে। উক্ত আলোচনার ফলে যাদৃশ আনুপূর্বী বিশিষ্টগত অব্যবহিতোত্তরত্ব-সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন প্রকারতার নিরূপক অথচ হ, তল্ প্রভৃতি প্রত্যয় বিশেষ্যক নিশ্চয় যাদৃশ বিশিষ্ট অর্থকে বিশেষণরূপে এবং হ, তল্ প্রভৃতি প্রত্যয়ের অর্থকে বিশেষ্যরূপে গ্রহণ করিয়া অস্বয়বোধের জনক হইবে, মহাবাক্যগত তাদৃশ আনুপূর্বীমত্বই হইবে সমাসের নিষ্কৃতি সামান্ত্রলক্ষণ। লক্ষ্যরূপে আমরা ‘নীলোৎপল’ ইত্যাদি কর্মধারয় প্রভৃতি সমাসকে গ্রহণ করিতে পারি, কারণ ‘নীলোৎপল’ এই মহাবাক্যটিকে অব্যবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধে বিশেষণ-রূপে এবং হ, তল্ প্রভৃতি প্রত্যয়কে বিশেষ্যরূপে গ্রহণ করিয়া ‘নীলোৎপলত্বম্’ এই আকারের নিশ্চয়গতি আধেয়ত্ব সম্বন্ধে নীলাভিন্ন উৎপলপ্রকারক হ প্রত্যয়ার্থবিশেষ্যক অস্বয়বোধের কারণ হওয়ায় নীলপদোত্তর উৎপলপদত্বরূপ তাদৃশ আনুপূর্বী বিশিষ্ট ‘নীলোৎপলম্’ এই মহাবাক্যটি পূর্বোক্ত অর্থ কর্মধারয় সমাস হইবে। এইভাবে ‘রাজ-পুরুষঃ’ প্রভৃতি তৎপুরুষাদি সমাসেও লক্ষণ সমন্বয় করিতে হইবে।

এক্ষণে প্রশ্ন হইতে পারে সমাসসামান্ত্রের লক্ষণে কেবলমাত্র ‘বাক্য’ নিবেশ না করিয়া ‘মহাবাক্য’ নিবেশ করা হইয়াছে কেন? ‘নীলোৎপল’ প্রভৃতি সমাসস্থলে কেবল ‘উৎপল’ পদ বাক্য নহে, সুতরাং ‘বাক্য’ মাত্র নিবেশ করিলেও সমাসের একদেশ ‘উৎপল’ পদ প্রভৃতিতে সমাসলক্ষণের অতিব্যাপ্তি সম্ভাবিত নহে। এই প্রশ্নের সমাধানকল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন—‘নীলোৎপল’ প্রভৃতি সমাসস্থলে উক্ত সমাসের ঘটক ‘উৎপল’ প্রভৃতি পদে সমাসলক্ষণের অতিব্যাপ্তির সম্ভাবনা না থাকিলেও পাচক, পাঠক প্রভৃতি পদে সমাসলক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে, কারণ অব্যবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধে পাচক, পাঠক প্রভৃতি পদপ্রকারক তল্ প্রত্যয়বিশেষ্যক নিশ্চয় পাককর্ত্ত্বরূপ বাক্যার্থ প্রকারক অথবা পাঠকর্ত্ত্বরূপ

বাক্যার্থ প্রকারক তন্ প্রত্যয়ার্থ বিশেষক অম্বয়বোধের জনক হইয়াছে। অতএব উক্ত অতিব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য ‘বাক্য’ মাত্র নিবেশ না করিয়া সমাসলক্ষণে ‘মহাবাক্য’র নিবেশ করা হইয়াছে। ‘মহাবাক্য’ এবং ‘বাক্য’ এতদ্ব্যতীত বৈলক্ষণ্য এই যে, সাকাজ্জ, যোগ্য, আসন্ন পদসমূহকে বলা হয় ‘বাক্য’, ‘মহাবাক্য’ কিন্তু ঠিক তদ্রূপ নহে, পরন্তু নিজের অন্তর্গত অনেক নামের দ্বারা উপস্থাপিত পদার্থসমূহের বিশিষ্ট বৈশিষ্ট্যাবগাহী অম্বয়বোধের জনক যে বাক্য, তাহাই হইবে ‘মহাবাক্য’। এই অভিপ্রায়ে গ্রন্থকার বলিতেছেন—পাচক, পাঠক প্রভৃতি বাক্যস্থলে পাককর্ত্তরূপ অর্থে বা পাঠকর্ত্তরূপ অর্থে বাক্য হইলেও নিজের অন্তর্গত বিভিন্ন নামের দ্বারা উপস্থাপিত অর্থসমূহের বিশিষ্ট বৈশিষ্ট্যাবগাহী অম্বয়বোধের জনক না হওয়ায় ঐ সকল বাক্য ‘মহাবাক্য’ নহে। উক্ত আলোচনার পরিপ্রেক্ষিতে আমরা বলিতে পারি যে, যাদৃশ আনুপূর্বী বিশিষ্ট শব্দসমূহ নিজের অন্তর্গত একাধিক নামের দ্বারা উপস্থাপিত বিশেষ্যবিশেষণভাবাপন্ন পদার্থসমূহ-গোচর অম্বয়বোধের বিষয়রূপে জনকতাবচ্ছেদক হইবে, তাদৃশ আনুপূর্বী বিশিষ্ট শব্দসমূহ তথাবিধ অর্থে ‘মহাবাক্য’ হইবে। ‘নীলোৎপলম্’ ইত্যাদি সমাসস্থলে নীলপদোত্তর উৎপলপদত্বরূপ আনুপূর্বী বিশিষ্ট ‘নীলোৎপলম্’ এই বাক্যটি নিজের অন্তর্গত ‘নীল’ পদের দ্বারা এবং ‘উৎপল’ পদের দ্বারা উপস্থাপিত ‘নীল’ এবং ‘উৎপল’ পদার্থদ্বয় অভেদসম্বন্ধে নীলপদার্থ বিশেষিত উৎপল পদার্থ বিশেষক অম্বয়বোধের জনক হওয়ায় ‘নীলোৎপলম্’ এই বাক্যজ্ঞানগত জনকতাংশে বিষয়রূপে অবচ্ছেদক হইয়াছে। অতএব নীলাভিন্ন উৎপলপদার্থ বিষয়ক অম্বয়বোধের অনুকূল ‘নীলোৎপলম্’ এই বাক্যটি ‘মহাবাক্য’ লক্ষণের লক্ষ্য হওয়ায় ‘মহাবাক্য’ রূপে অবশ্যই স্বীকৃত হইবে। এখানে আশঙ্কা হইতে পারে, উক্ত রীতিতে মহাবাক্যের লক্ষণ স্বীকৃত হইলে ‘অঘটঃ পটঃ’ এইরূপ তৎপুরুষ সমাসস্থলে এবং ‘উপকুন্তম্’ ইত্যাদি অব্যয়ীভাব সমাসস্থলে নঞ নিপাত এবং উপ-উপসর্গ নাম না হওয়ায় ঐসকল সমাসনিপন্ন বাক্য নিজের অন্তর্গত একাধিক নামের দ্বারা উপস্থাপিত অর্থের বোধক নহে, সুতরাং তাদৃশ মহাবাক্য খটিত সমাসের লক্ষণ সমন্বয় না হওয়ায় উক্ত সমাস-দ্বয়ে অব্যাপ্তি হইবে। এইজন্য গ্রন্থকার উক্ত মহাবাক্যের লক্ষণ পরিহার করিয়া ‘প্রকৃত্যর্থমাত্রাবচ্ছিন্ন’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে স্বতন্ত্রভাবে বাক্যগত মহত্বের স্বরূপ বলিতেছেন।

তাৎপর্য এই যে, যাদৃশ আনুপূর্বীরূপ ধর্ম বিশিষ্ট বাক্যটি প্রত্যয়ের অর্থকে বিশেষরূপে এবং স্বকীয় প্রকৃত্যর্থমাত্রকে বিশেষণরূপে গ্রহণ করিয়া অম্বয়বোধের যোগ্য হয় না; তাদৃশ আনুপূর্বীমত্বই বাক্যগত মহত্ব। নীলোৎপলাদি সমাসস্থলে তাদৃশ বাক্যটি প্রকৃত্যর্থ-মাত্র প্রকারক প্রত্যয়্যার্থ বিশেষক অম্বয়বোধের অযোগ্য হওয়ায় উক্ত বাক্যে মহত্ব অবশ্যই থাকিবে। এখন প্রশ্ন হইতে পারে, কেবল ঘটাদি পদও প্রকৃতির অর্থমাত্রবিশিষ্ট প্রত্যয়্যার্থের বোধক না হওয়ায় উক্ত ঘটাদিপদ মহাবাক্য হইবে না কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে বক্তব্য—উক্ত রীতি অনুসারে ঘটাদিপদে মহত্ব থাকিলেও সাকাজ্জ পদসমূহরূপ বাক্যস্থ না থাকায় উক্ত ঘটাদিপদ মহাবাক্য হইতে পারিবে না। গ্রন্থকার

অনেক নাম ঘটিত মহাবাক্যের লক্ষণ পরিচয়্য করিয়া কেন প্রকারান্তরে মহত্বের স্বরূপ বিবৃত করিয়াছেন, তাহার প্রয়োজন ‘তেন’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে নিজেই বলিতেছেন।

‘উপকৃত্তম্’ স্থলে অনেক নাম ঘটিত সমাসলক্ষণের অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিয়া ‘নীলঘটত্বম্’ এই বাক্যের অন্তর্গত নীলঘটত্বভাগও অনেক নামলভ্য অর্থের বোধকত্বরূপ মহাবাক্যের লক্ষণাক্রান্ত হওয়ায় পূর্বকল্পানুসারে উক্ত বাক্যে একদেশে নীলঘটত্বভাগে যে অতিব্যাপ্তির সম্ভাবনা ছিল, তাহাও দ্বিতীয় কল্পানুসারে তিরোহিত হইল।

ইহার উপরেও আশঙ্কা হইতে পারে, গ্রন্থকার যে প্রকৃত্যর্থমাত্রাবিশিষ্ট প্রত্যয়ার্থ-গোচর অস্বয়বোধের অযোগ্যত্বকেই মহত্ব বলিয়াছেন, এখানে ‘মাত্র’ পদটি নিবেশ না করিলে ক্ষতি কি? ইহার উত্তরে গ্রন্থকার নিজেই ‘ক্ষীরপায়ী’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে ‘মাত্র’ পদটির সার্থকতা প্রদর্শন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, যদি ‘প্রকৃত্যর্থমাত্রাবচ্ছিন্ন’ এখানে ‘মাত্র’ পদটি প্রযুক্ত না হয়, তাহা হইলে ‘ক্ষীরপায়ী’ এই উপপদ সমাসে তাদৃশ মহত্বঘটিত সমাস লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে, কারণ ‘ক্ষীর’ উপপদ বিশিষ্ট ‘পা’ ধাতুরূপ যে প্রকৃতি, তাহার পরে তাচ্ছল্যার্থে গিনি প্রত্যয় হওয়ায় ক্ষীরপানশীল কর্তৃত্বের অস্বয়বোধ হওয়ায় প্রকৃত্যর্থ যে পান তদ্বিশিষ্ট কৃৎ প্রত্যয়ার্থ যে তাচ্ছল্য তদ্বিশিষ্ট কর্তৃবোধক হইয়াছে। স্তত্রাং উক্ত উপপদসমাসে প্রকৃত্যর্থবিশিষ্ট প্রত্যয়ার্থগোচর অস্বয়বোধের স্বরূপ যোগ্যই হইয়াছে। অতএব তাদৃশ অস্বয়বোধের অযোগ্যত্বরূপ মহত্ব না থাকায় উক্ত মহত্বগর্ভ সমাস লক্ষণের ক্ষীরপায়ী প্রভৃতি সমাসে অব্যাপ্তিবারণ করিবার জন্য ‘প্রকৃত্যর্থমাত্রাবচ্ছিন্ন’ এখানে মাত্র পদটি প্রযুক্ত হইয়াছে। ফলে উক্ত উপপদ সমাসে অব্যাপ্তি হইবে না, কারণ উক্ত উপপদ সমাস ‘পা’ ধাতুরূপ প্রকৃত্যর্থমাত্রের দ্বারা অবচ্ছিন্ন প্রত্যয়ার্থের বোধক হয় না, পরন্তু ক্ষীররূপ যে উপপদ তদর্থবিশিষ্ট যে ‘পা’ ধাতুর্থ তদবচ্ছিন্ন কৃৎপ্রত্যয়ার্থ তাচ্ছল্যরূপ স্বভাবের অস্বয় হইয়াছে। এই অভিপ্রায়েই জগদীশ বলিয়াছেন ‘ক্ষীরপায়ী’ ইত্যাদি উপপদ সমাস প্রকৃত্যর্থবিশিষ্ট প্রত্যয়ার্থের বোধক হইলেও প্রকৃত্যর্থমাত্রাবিশিষ্ট প্রকৃত্যর্থের বোধক নহে। কেন নহে? এই প্রশ্নের উত্তরে জগদীশ বলিতেছেন, উক্ত সমাসরূপ বাক্য হইতে পানশীল সামান্ত্রের বোধ উৎপন্ন হয় না, এইভাবে বাক্যগত মহত্বের অন্তর্গত ‘মাত্র’ পদটির সার্থকতা প্রদর্শন করিবার পর ‘রাজঃ পুরুষঃ’ এই ব্যাসবাক্যে উক্ত সমাসলক্ষণের অতিব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য “রাজঃ পুরুষত্বম্” সন্দর্ভের অবতারণা করিয়াছেন। তাৎপর্য এই যে, “রাজঃ পুরুষত্বম্” এইরূপ তল্ প্রত্যয়ান্ত “রাজঃ পুরুষত্বম্” এই বাক্যটি তল্ প্রত্যয়ার্থবিশেষত্বক “রাজঃ পুরুষঃ” এই বাক্যার্থ প্রকারক অস্বয়বোধের যোগ্য হইয়াছে। এবং পূর্বে মহত্বের যে স্বরূপ বলা হইয়াছে, উক্ত মহত্বও ‘রাজঃ পুরুষঃ’ এই বিগ্রহবাক্যে অবস্থিত থাকায় উক্ত বিগ্রহবাক্যে সমাসলক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে। এই আশঙ্কার উত্তরে জগদীশ বলিতেছেন, “রাজঃ পুরুষত্বম্” ইত্যাদিস্থলে রাজ পদার্থে পুরুষত্বের অস্বয়বোধ হইয়া থাকে। কিন্তু ‘রাজঃ পুরুষত্বম্’ এই বিগ্রহবাক্য হইতে রাজসম্বন্ধী পুরুষের ত্ব প্রত্যয়ার্থের সহিত অস্বয়বোধ

উৎপন্ন হয় না। কেন উক্ত বাক্য হইতে রাজপুরুষত্বের অস্বয়বোধ হয় না, তাহার যুক্তি-প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন, তদ্বিতপ্রত্যয়সমূহ প্রকৃতার্থ মাত্রের দ্বারা অঙ্কিত যে স্বকীয় অর্থ তদ্বিষয়ক অস্বয়বোধের জনক হইয়া থাকে। ইহাই ব্যুৎপত্তি। উপসংহারে বলিতেছেন, অতএব ‘রাজঃ পুরুষত্বম্’ এইস্থলে ‘রাজঃ পুরুষঃ’ এইভাগে সমাসলক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না।

এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে, যাদৃশ মহাবাক্যের পরবর্তী শব্দ (অথবা যাদৃশ মহাবাক্যোত্তর যে শব্দটি), যাদৃশার্থাবচ্ছিন্নবিষয়তাশালী অস্বয়বোধের জনক হইবে, তাদৃশার্থবোধক তদ্বাক্যই তাদৃশ অর্থের সমাস হইবে, এইরূপ লঘুসমাসের লক্ষণ না করিয়া সমাসলক্ষণের অন্তর্গত বিশেষভাবে হু, তলাদি তদ্বিত প্রত্যয় নিবেশ করিবার প্রয়োজন কি? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার ‘পায়ং পায়ম্’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। ‘স্বার্থাবচ্ছিন্নস্য’ এখানে ‘স্বার্থ’ শব্দের দ্বারা পৌনঃপুন্যরূপ গম্ প্রত্যয়ের অর্থ প্রতীয়মান হইবে। ‘ধাতুস্তরার্থস্য’ এই অংশের দ্বারা পানকৃতিক্রপ পা ধাতুর অর্থ গৃহীত হইবে। ইহার ফলে ‘পায়ং পায়ং ব্রজতি’ ইত্যাদি বাক্য হইতে পুনঃ পুনঃ পানকৃতি সমানকালীন, গত্যাশ্রয়ের অস্বয়বোধ হইয়া থাকে। কেননা, ‘গম্চাভীক্ষ্যে দ্বিষ্ট পদম্’ এই সূত্র অনুসারে পৌনঃপুন্যরূপ আভীক্ষ্য অর্থে ‘গম্’ (গমূল) বিহিত হইয়াছে। যদি স্বরূপতঃ হু, তলাদি তদ্বিত প্রত্যয় সমাসলক্ষণে প্রবিষ্ট না হয়, তাহা হইলে ‘পায়ং পায়ং ব্রজতি’ ইত্যাদি স্থলে গমস্তভাগে সমাসলক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে। ‘স্বার্থাবচ্ছিন্নস্য’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে হু, তলাদি নিবেশ পক্ষে উক্ত অতিব্যাপ্তি পরিহার করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, ‘পায়ং পায়ং ব্রজতি’ ইত্যাদি স্থলে পৌনঃপুন্যরূপ ‘গম্’ প্রত্যয়ের অর্থবিশিষ্ট ধাতুস্তরের অর্থ যে পান কৃতি তদ্বিষয়ক বোধের জনক হইলেও হু, তলস্বরূপ তদ্বিতার্থবিশেষক তাদৃশ মহাবাক্যার্থ প্রকারক অস্বয়বোধের জনক না হওয়ায় উক্ত গমস্তভাগে সমাসলক্ষণের অতিব্যাপ্তি সম্ভাবিত নহে। ইহার উপরেও প্রসঙ্গ হইতে পারে, ‘প্রস্থায়’ ইত্যাদি স্থলে সমাসের পরে বিহিত ল্যপ্ প্রত্যয় হইতে পারে না, কারণ প্র—স্থ ধাতু পূর্বোক্ত সমাসলক্ষণাক্রান্ত নহে। এই প্রশ্নের উত্তরে জগদীশ বলেন, ‘প্রস্থায়’ ইত্যাদি স্থলে যে প্র—স্থ ধাতুর সমাসস্থ ব্যাপদিক্ত হয়, তাহা মুখ্য সমাস নহে, কেবলমাত্র ‘প্রস্থায়’ ইত্যাদি স্থলে ল্যবাদি পদসংস্কারের অনুকূল গৌণ অর্থাৎ ভাক্ত সমাসমাত্র, প্রকৃত লক্ষণাক্রান্ত সমাস নহে।

মূলম্

স চার্য ষড়্বিধঃ কর্মধারয়াদিপ্রমেদতঃ ।

যশ্চোপপদসংজ্ঞোজ্যস্তুেনাসৌ সমাধা মতঃ ॥ ৩২ ॥

স চার্য নিরুক্তঃ সমাসঃ, কর্মধারয়-দ্বিগু-তত্পুরুষাব্যযীমাব-

বহুব্রীহি-দ্বন্দ্বমেদাত্ षড়্বিধঃ, যশ্চ, কুম্ভকারাদিরপ্যুপপদসংজ্ঞকঃ
সমাসোঽস্ति, तेन समं समासः सप्तविधः । सङ्काश-निम-नीकाशादीनामिव
कारादीनामपि शब्दानामुपपदार्थान्वितस्यैव स्वार्थस्य बोधकतया तथाविध-
नामान्तत्वमेव चैतस्य समासान्तराद्विशेषः ॥ ३२ ॥

অল্পবাদ

পূর্বোক্ত লক্ষণের দ্বারা লক্ষিত সমাসের বিভাগ করিতেছেন—সমাস কর্ম-
ধারয়াদিভেদে ষড়্বিধ। উপপদসংজ্ঞক যে অপর একটি সমাস স্বীকৃত হয়,
তাহাকে গ্রহণ করিয়া এই সমাস সপ্তবিধ হইয়া থাকে।

(পূর্বকারিকায় যে সমাসের লক্ষণ উক্ত হইয়াছে) এই সমাস (১) কর্মধারয়,
(২) দ্বিগু, (৩) তৎপুরুষ, (৪) অব্যয়ীভাব, (৫) বহুব্রীহি এবং (৬) দ্বন্দ্ব
ভেদে ছয় প্রকার। কুম্ভকার প্রভৃতি উপপদ সংজ্ঞক যে সমাস রহিয়াছে,
তাহার সহিত (এই) সমাস সপ্তবিধ হইবে। সংকাশ, নিম, নীকাশ প্রভৃতির
শ্রায় ‘কার’ প্রভৃতি শব্দসমূহেরও উপপদের অর্থের দ্বারা বিশেষিত স্বকীয় অর্থের
বোধক হওয়ায় তাদৃশ নামাস্তত্ত্বরূপেই ইহার (উপপদ সমাসের) সমাসান্তর
অপেক্ষা বিশেষত্ব ॥ ৩২ ॥

বিবৃতি

পূর্বকারিকায় (সমাসের সামান্যলক্ষণ নিরূপণ করিবার পরে) উক্ত লক্ষণের দ্বারা
লক্ষিত সমাসের বিভাগ প্রদর্শন করিবার জ্ঞাত ‘স চায়ম্’ ইত্যাদি কারিকার অবতারণা
করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, পূর্বোক্ত প্রকারে সামান্যলক্ষণের দ্বারা লক্ষিত এই সমাস
কর্মধারয়ত্ব, দ্বিগুত্ব, তৎপুরুষত্ব প্রভৃতি সমাসবিভাজকধর্মের ভেদনিবন্ধন ষড়্বিধ হইবে।
এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে, শাস্ত্রিক সম্প্রদায়ের মতসিদ্ধ উপপদ সমাস নামক অপর একটি
সমাস স্বীকৃত থাকায়, সমাসের ষড়্বিধ বিভাগ ব্যাহত হইবে না কেন? এই আশঙ্কার
সমাধান কল্পে উক্ত কারিকার দ্বিতীয় পাদের অবতারণা করা হইয়াছে। অর্থাৎ উপপদ
সমাস নামক সমাসান্তরের স্বীকৃতিপক্ষে সমাস সপ্তবিধ হইবে। পূর্বে যে যৌগিক নামের
বিভাগ করা হইয়াছে, বিভক্ত উক্ত যৌগিক নামের অন্তর্গত সমাস স্বরূপ নামটি সমাস
লক্ষণের দ্বারা লক্ষিত, ইহা প্রতিপাদন করিবার জ্ঞাত বিবরণগ্রন্থে ‘স চায়ম্’ এই অংশটি
বিভাগ কারিকার প্রতীকরূপে গৃহীত হইয়াছে। ‘নিরুক্ত’ পদটির দ্বারা ‘স’ এই পদটি
বিবৃত হইয়াছে, ‘নিরুক্ত’ পদটিও যৌগিক নামের বিভাজকতাবচ্ছেদক ধর্মবিশিষ্ট রূপ
অর্থের বোধক। ‘সমাস’ এই পদটির দ্বারা ‘অয়ম্’ পদটির অর্থ প্রতিপাদিত হইয়াছে।

ইতরেতর, সমাহার প্রভৃতি সমাসের বহুবিধ অবাস্তরভেদ থাকিলেও মুখ্যতঃ সমাসের ষড়্‌বিধ ব্যবহৃত করার জন্য ‘কর্মধারয়’, ‘দ্বিগু’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিয়াছেন, অর্থাৎ কর্মধারয়, দ্বিগু, তৎপুরুষ, অব্যয়ীভাব, বহুব্রীহি এবং দ্বন্দ্ব এই ছয়টি ‘সমাস’ সমাসত্বের সাক্ষাৎ ব্যাপ্য যে কর্মধারয়ত্ব, দ্বিগুত্ব, তৎপুরুষত্ব, অব্যয়ীভাবত্ব, বহুব্রীহিত্ব ও দ্বন্দ্বত্ব রূপ ছয়টি ধর্ম, তাহার এক একটি ধর্মের দ্বারা বিশিষ্ট হইবে। সুতরাং ছয়টি বিভাজক ধর্ম হওয়ার ফলে উক্ত বিভাজক ধর্মসমূহের দ্বারা বিভক্ত সমাসও ষড়্‌বিধ হইবে। ইহাই গ্রন্থকারের অভিপ্রেত। অতএব, ইতরেতর, সমাহার ভেদে দ্বন্দ্ব প্রভৃতি সমাস বিভিন্ন হইলেও বিভক্ত দ্বন্দ্ব প্রভৃতি সমাসের অন্তর্ভুক্ত হওয়ায় দ্বন্দ্ব প্রভৃতি সমাসের অন্তর্গত হইবে। সুতরাং কারিকোক্ত বিভাগ ব্যাহত হইবে না।

‘যশচ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে বিভাগ কারিকার দ্বিতীয় পাদের ব্যাখ্যা করিতেছেন। এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে যে, কুন্তকার, রথকার প্রভৃতি উপপদ সমাস উক্ত ষড়্‌বিধ সমাস হইতে অতিরিক্ত স্বীকৃত হওয়ায় সমাসের ষট্‌সংখ্যা বাহত হইবে না কেন? এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন—প্রথমতঃ সমাসের ষট্‌সংখ্যা বলা হইলেও বাস্তবিক পক্ষে উক্ত উপপদ সমাসকে গ্রহণ করিয়া সমাস সপ্তবিধই হইবে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে যে, উক্ত উপপদ সমাস তৎপুরুষ সমাসে অন্তর্ভুক্ত হইবে না কেন? উক্ত আশঙ্কার পরিহারকল্পে তৎপুরুষ সমাস অপেক্ষা উপপদ সমাসের বৈলক্ষণ্য উপপাদন করিবার জন্য বলিতেছেন, সংকাশ, নিভ, নীকাশ প্রভৃতি শব্দ জবাকুসুম প্রভৃতি উপপদের সহিত সমাসবদ্ধ হইলে যেক্রপ জবাকুসুম প্রভৃতি উপপদের অর্থের সহিত অস্বিত হইয়াই নিজ নিজ অর্থের বোধক হয়, তদ্রূপ কুন্ত, রথ প্রভৃতি উপপদ ষটি সমাসস্থলেও উক্ত কুন্ত, রথ প্রভৃতি উপপদার্থের সহিত অস্বিত হইয়াই যৎসমুদ্র কু-ধাত্বর্থের অস্বয়বোধ হইয়া থাকে। পরন্তু উপপদকে পরিত্যাগ করিয়া কার প্রভৃতি শব্দ অস্বয়বোধের জনক হয় না। রাজপুরুষ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসস্থলে কিন্তু রাজপদকে পরিত্যাগ করিয়াও পুরুষ-পদ পদান্তরের সহিত সাকাজক হইলে অস্বয়বোধের যোগ্য হয়। সমাসান্তর অপেক্ষা উপপদ সমাসের এই বিশেষত্ব থাকার ফলে উপপদ সমাস সমাসান্তর অপেক্ষায় অতিরিক্তরূপে গণ্য হইয়া থাকে।

মূলম্

নनु यदि षड्विधः सप्तविधो वा समासस्तदाऽस्य पञ्चविधत्वोक्तिः
प्राचामसङ्गतेत्यतस्तामुपपादयति—

पूर्वमध्यान्त्यसर्वान्यपदप्राधान्यतः पुनः ।

प्राच्यैः पञ्चविधः प्रोक्तः, समासो वामटादिभिः ॥ ३३ ॥

অনুবাদ

(প্রশ্ন হইতে পারে) সমাস যদি ষড়্‌বিধ বা সপ্তবিধ (স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে) প্রাচীন-(শাস্ত্রিক) গণ যে সমাস পঞ্চবিধ বলেন, তাহা অসঙ্গত হয়। এইজন্য প্রাচীন মতবাদ উপপাদন করিতেছেন। বাভট প্রভৃতি প্রাচীনগণ পূর্বপদ প্রধান, মধ্যপদ প্রধান, অন্তিমপদ প্রধান এবং সকলপদ প্রধান ও অন্ত্যপদ প্রধান এইরূপে সমাসের পাঁচটি ভেদ বলিয়াছেন।

বিস্তৃতি

পূর্বকারিকার আলোচনা হইতে ইহাই প্রতিপন্ন হয় যে, সমাস মতবিশেষে ষড়্‌বিধ, আবার কোন মতে সপ্তবিধ। যদি সমাসের ছয়টি ভেদ বা সাতটি ভেদ স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে বাভট প্রভৃতি প্রাচীন বৈয়াকরণ সম্প্রদায় পঞ্চবিধ সমাস বলিয়াছেন, তাহা অসঙ্গত হইয়া পড়ে। এইজন্য গ্রন্থকার উক্ত প্রাচীন মতবাদের সহিত সামঞ্জস্য রক্ষার জন্য পূর্বমধ্যান্ত্য ইত্যাদি কারিকার অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, বাভট প্রভৃতি বৈয়াকরণ সম্প্রদায় যে পঞ্চবিধ সমাস বলেন, ইহার সহিত সমাস ষড়্‌বিধ বা সপ্তবিধ, তাহার কোন বিরোধ থাকিতে পারে না, কারণ তৎপুরুষ প্রভৃতি সমাসমাত্রেরই যথাসম্ভব পাঁচটি অবাস্তবভেদ প্রাচীনগণ কর্তৃক স্বীকৃত হইয়াছে। দৃষ্টান্তস্বরূপ আমরা বলিতে পারি, ‘উপকুন্ত’ প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাস হইলেও উক্ত সমাস পূর্বপদ প্রধান হইয়াছে। ‘ঘটাসিকরণ’ এই সকল সমাস তৎপুরুষ হইলেও মধ্যপদ প্রধান হইয়াছে। ‘নীলোৎপল’ প্রভৃতি কর্মধারয় সমাস হইলেও অন্ত্যপদ প্রধান হইয়া থাকে। এইভাবে বহুব্রীহি সমাস এবং দ্বন্দ্ব সমাস অন্ত্যপদ প্রধান এবং সকলপদ প্রধান হইয়া থাকে। সুতরাং বাভটাদির মতের সহিত সিদ্ধান্তিগণের ষড়্‌বিধ বা সপ্তবিধ উক্তির কোন বিরোধ থাকিতে পারে না।

মূলম্

কশিচ্ সমাসঃ পূর্বপদার্থধর্মিকান্বয়বোধজনকতয়া পূর্বপদগ্রধান উচ্যতে, যথা গ্রামজার্যধ-পিপলী-পূর্বকায়াদিকস্তত্পুরুষঃ, যথা বা উপকুম্ভাধ্যব্যয়ীমাবঃ, পুরুষসিংহাদিকর্মধারয়শ্চ। কশিচ্চন্মধ্যপদার্থ-ধর্মিকধীজনকতয়ৈব মধ্যপদগ্রধানো, যথা পটানধিকরণপ্রতিযোগিতানব-চ্ছদকৈত্যাদিকস্তত্পুরুষঃ, পটস্য ন অধিকরণমিত্যাদিবিগ্রহে মধ্যপদার্থ-

স্যৈব বিশেষ্যত্বাৎ, 'বহুপদে বহুব্রীহিরেবে'ত্যস্য তত্পুরুষাদেৰ্ভুনা-
মগৰ্ভত্বাभावे तात्पर्यमित्यग्रे व्युत्पाद्यत्वात् ।

অনুবাদ

কোন সমাস পূর্বপদার্থ বিশেষ্যক অস্বয়বোধের জনক হওয়ায় উক্ত সমাসকে পূর্বপদ প্রধান বলা হয়—যেমন প্রাপ্তজায়ঃ, অর্ধপিপ্ললী এবং পূর্বকায় প্রভৃতি তৎপুরুষ সমাস, উপকুস্ত প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাস এবং পুরুষসিংহ প্রভৃতি কর্ম-ধারণ। কোনও সময় মধ্যবর্তী পদার্থকে মুখ্যবিশেষ্যরূপে গ্রহণ করিয়া অস্বয়বোধের জনক হওয়ায় উক্ত সমাসকে মধ্যপদ প্রধান বলে। যথা পটানধিকরণ-প্রতিযোগিতানবচ্ছেদক ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাস। যেহেতু 'পটস্থ ন অধিকরণম্' ইত্যাদি বিগ্রহানুসারে মধ্যবর্তী নঞ্ পদার্থ (অভাবে) বিশেষ্যত্ব রহিয়াছে। বহুপদঘটিত সমাস বহুব্রীহিই হইবে (বহুপদে বহুব্রীহিরেব) এই অনুশাসনের তৎপুরুষ সমাস বহুনাগর্ভ হইবে না ইহাহ তাৎপর্য। এই বিষয় অগ্রিম গ্রন্থে আলোচিত হইবে।

বিবৃতি

কারিকায় বর্ণিত পূর্ব-মধ্য-অন্ত্য-সর্ব এবং অত্র পদ প্রাধান্য প্রযুক্ত 'বা'ভি' প্রভৃতি শাস্ত্রিকগণ যে পঞ্চবিধ সমাস বলিয়াছেন, তদন্তর্গত পূর্বপদ প্রধান সমাস উদাহরণ প্রদর্শন মুখে প্রতিপাদন করিবার জন্য 'কশ্চিৎ সমাসঃ' ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকার যে পূর্ব পদার্থ বিশেষ্যক অস্বয়বোধের জনকত্বনিবন্ধন সমাসগত পূর্বপদ প্রাধান্য বলিয়াছেন এই পূর্বপদ প্রাধান্য, সমাসের অন্তর্গত যে পদটি পূর্বে উল্লিখিত হইয়াছে তৎ পদঘটিত উক্ত সমাসের অন্তর্গত অপর পদার্থাংশে তৎ পদার্থটি যদি মুখ্যবিশেষ্যরূপে শাস্ত্রবোধে ভাসমান হয় তাহা হইলে উক্ত বোধজনকত্বই সমাসগত পূর্বপদ প্রাধান্য বৃদ্ধিতে হইবে।

পূর্বপদ প্রধান তৎপুরুষ সমাসের উদাহরণ প্রদর্শন করিবার জন্য যথা প্রাপ্তজায় ইত্যাদি সন্দর্ভ উপস্থাপিত করিতেছেন। জায়াকে প্রাপ্ত (জায়ঃ প্রাপ্তঃ) এইরূপ অর্থে প্রাপ্তজায়, পিপ্ললীর অর্ধভাগ (পিপ্লল্যা অর্ধম্) এইরূপ অর্থে অর্ধপিপ্ললী এবং শরীরের পূর্বাংশ (কায়স্য পূর্বম্) এই অর্থে পূর্বকায় এই সকল তৎপুরুষ সমাস যেরূপ পূর্বপদ প্রধান হইবে তদ্রূপ কুস্তের সমীপ (কুস্তস্য সমীপম্) এই অর্থে উপকুস্ত প্রভৃতি অব্যয়ীভাব এবং পুরুষ সিংহ সদৃশ (পুরুষঃ সিংহ ইব) এইরূপ অর্থে পুরুষসিংহাদি কর্মধারণ সমাস পূর্বপদ প্রধান হইয়া থাকে। কোনও সমাস তদন্তর্গত মধ্যবর্তী পদের অর্থকে মুখ্যবিশেষ্যরূপে

গ্রহণ করিয়া অস্বয়বোধের অনেক হওয়ায় মধ্যপদ প্রধান হইয়া থাকে। ইহার উদাহরণ-
 স্বরূপে গ্রন্থকার পটানধিকরণ প্রতিযোগিতানবচ্ছেদক প্রভৃতি তৎপুরুষ সমাসকে উল্লেখ
 করিয়াছেন। যদি পটানধিকরণ প্রভৃতি তৎপুরুষ সমাস দৃষ্টান্তরূপে গৃহীত হয়, তাহা
 হইলে উক্ত মধ্যপদ প্রধান সমাসস্থলে বিগ্রহবাচ্যটি কিরূপ হইবে? এই ভিজ্ঞাসার
 উত্তরে গ্রন্থকার নিজেই সমাসের অন্তর্গত মধ্য পদটি মুখ্য বিশেষ্যরূপে গৃহীত হইবার
 অনুকূল ‘পটন্ত ন অধিকরণম্’ ইত্যাদি বিগ্রহবাচ্য প্রদর্শন করিয়াছেন। আদি পদের দ্বারা
 প্রতিযোগিতানবচ্ছেদকম্ এই তৎপুরুষ সমাসস্থলেও ‘প্রতিযোগিতায়াঃ ন অবচ্ছেদকম্’
 এইরূপ বিগ্রহবাক্যের সূচনা করিয়াছেন।

এক্ষেণে আশঙ্কা হইতে পারে বহুপদঘটিত সমাস স্থলে ‘বহুপদে বহুব্রীহিরেব নেতরো
 ঘন্বান্যঃ’ এই অনুশাসন অনুসারে বহুব্রীহি সমাস এবং ঘন্বসমাসমাত্র হইবে। সুতরাং
 বহুপদঘটিত তৎপুরুষ সমাস কি করিয়া সম্ভবপর হইবে? এই আশঙ্কার উত্তরে ‘বহুপদে
 বহুব্রীহিরেব’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে ‘বহুপদে বহু-
 ব্রীহিরেব নেতরো ঘন্বান্যঃ’ এই অনুশাসনের অন্তর্গত ‘বহুপদে’ এখানে শব্দটি নামমাত্রের
 বোধক, পদমাত্রের নহে। ইহার ফলে মধ্যপদ প্রধান তৎপুরুষ সমাস বহুপদঘটিত হইলেও
 বহুপদঘটিত হয় নাই কারণ ‘প্রতিযোগিতানবচ্ছেদকম্’ ইত্যাদি তৎপুরুষস্থলে নঞ-
 নিপাত হইলেও নাম নহে। অতএব উক্ত তৎপুরুষ সমাস স্বীকৃতিপক্ষেও ‘বহুপদে
 বহুব্রীহিরেব’ ইত্যাদি অনুশাসনের বিরোধ হইবে না।

মূলম্

কশ্চিদন্ত্যপদার্থধর্মিকধীহেতুত্বাদন্ত্যপদপ্রধানঃ, যথা রাজপুরুষা-
 দিকস্তত্পুরুষো নীলোত্পলাদিকঃ কর্মধারয়ো দ্বিগার্গ্যাঘ্যব্যয়ীভাবশ্চ।
 কশ্চিৎ সর্বপদার্থধর্মিকবুদ্বিহেতুত্বাৎ সর্বপদপ্রধানঃ, যথ্যেতরে দ্বন্দ্বো দ্বন্দ্ব-
 মাত্রং বা। কশ্চিৎ স্বঘটকান্যপদার্থধর্মিকজ্ঞানজনকত্বাদন্ত্যপদার্থ-
 প্রধানঃ যথা বহুব্রীহিঃ খলৌ যবাঘ্যব্যয়ীভাবশ্চ। তদেবং পঞ্চ মেদানাদায়ৈব
 পঞ্চবিধত্বং প্রাচ্যৈরুক্তমতো ন বিরোধঃ।

অনুবাদ

কোনও সমাস অস্তিম পদার্থ বিশেষ্যক অস্বয়বুদ্ধির কারণ হওয়ায় অস্ত্যপদ
 প্রধান হইয়া থাকে। রাজপুরুষ প্রভৃতি তৎপুরুষ, নীলোৎপল প্রভৃতি কর্মধারয়

দ্বিগার্য্য প্রভৃতি অব্যয়ীভাব দৃষ্টান্তরূপে গৃহীত হইবে। কোনও সমাসে, সমাসের অন্তর্গত প্রত্যেকটি পদের অর্থ অম্বয়বোধে বিশেষ্যরূপে ভাসমান হইলে তাদৃশ অম্বয়বোধের জনক সমাস সর্বপদপ্রধান হইবে আবার কোনও সমাস নিজের অন্তর্গত পদ হইতে অত্র পদের অর্থ মুখ্যবিশেষ্যক অম্বয়বোধের জনক হইলে উক্ত সমাস অস্ত্রপদ প্রধানরূপে গণ্য হইবে। দৃষ্টান্তস্বরূপে ‘আরুঢ়ো বানরো বৃক্ষঃ’ প্রভৃতি বহুব্রীহি এবং ‘খলে যবম্’ প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাস গৃহীত হইবে। অতএব প্রাচীন সম্প্রদায় এই প্রকার (সমাসের) পাঁচটি ভেদ গ্রহণ করিয়াই পঞ্চবিধ সমাস বলিয়াছেন।

বিবৃতি

কশিচৎ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা অস্ত্রপদ প্রধান সমাস প্রদর্শন করিতেছেন, যেহেতু রাজপুরুষ, নীলোৎপল প্রভৃতি সমাস উক্ত সমাসের অন্তর্গত অন্তিম পদের মুখ্যবিশেষ্যক অম্বয়বোধের জনক হইয়া থাকে, এইজন্ত ‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাস অস্ত্রপদ প্রধান হইয়া থাকে। এখন আলোচনা করিতে হইবে ‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদি ষষ্ঠী তৎপুরুষ সমাসস্থলে ‘রাজ’পদার্থ এবং ‘পুরুষ’পদার্থরূপ নামার্থদ্বয়ের স্বত্বাদিরূপ ভেদ সম্বন্ধে অম্বয় ব্যুৎপত্তিসিদ্ধ নহে বলিয়া পুরুষ পদার্থে রাজপদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অম্বয়বোধের অনুরোধে রাজপদের রাজসম্বন্ধীতে লক্ষণা স্বীকার করিতে হইবে, উক্ত লক্ষ্যার্থ যে রাজ সম্বন্ধী তাহার অভেদ সম্বন্ধে পুরুষ পদার্থে অম্বয় হওয়ার ফলে ‘রাজসম্বন্ধী পুরুষঃ’ এইরূপ অম্বয়বোধ উৎপন্ন হইবে।

এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে—‘রাজ’পদের রাজসম্বন্ধীতে লক্ষণা স্বীকৃত হইলে সমাস এবং বিগ্রহবাক্যের তুল্যার্থকত্ব নিয়ম বাহত হইবে না কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে বলিতে হইবে—তৎপুরুষ সমাসাতিরিক্ত কর্মধারয় প্রভৃতি সমাস স্থলে সমাস এবং বিগ্রহ-বাক্যের তুল্যার্থকত্ব স্বীকৃত হইবে, ইহাই উক্ত ব্যুৎপত্তির তাৎপর্য্য। এই সম্পর্কে আরও বক্তব্য—ঐহারা বাসবাক্য ও সমাসের তুল্যার্থকত্ব বলেন, তাঁহাদের নিকট জিজ্ঞাসা—তুল্যার্থকত্ব বলিতে তাঁহারা কি বুঝাইতে চান? যদি তাঁহারা বলেন, তুল্য বিশেষণ বিশেষ্যকত্বই সমানার্থকত্ব বুঝিতে হইবে, তুল্যার্থকত্ব বাদীর এই উক্তি কিন্তু সমীচীন নহে। “আরুঢ়ো বানরো বৃক্ষঃ” ইত্যাদি বিগ্রহ বাক্য অত্র পদার্থ বিশেষ্যক না হইলেও ‘আরুঢ়ো বানরো বৃক্ষঃ’ এই বহুব্রীহি সমাস কিন্তু অস্ত্রপদার্থ যে বৃক্ষ তদ্বিশেষ্যকই হইয়া থাকে। স্তত্রাং বহুব্রীহি সমাস স্থলে সমাস এবং বাসবাক্যের উক্ত তুল্যার্থকত্ব থাকিবে না। যদি বলা হয়, সমান বিশেষ্য প্রকারকত্ব রূপ তুল্যার্থকত্ব বিবক্ষিত নহে, পরন্তু সমান বিষয়ক বোধজনকত্বই এখানে তুল্যার্থকত্ব বুঝিতে হইবে, এই কল্পনাও ঠিক নহে; কারণ ‘পাণিপাদম্’ ইত্যাদি সমাহারদ্বন্দ্ব সমাস স্থলে বিগ্রহবাক্য অপেক্ষায় সমাহাররূপ সাহিত্যের বোধক হওয়ার সমাস এবং বিগ্রহবাক্য তাদৃশ তুল্যার্থক হইতে পারে না।

সুতরাং সমাস এবং ব্যাসবাক্যের তুল্যার্থকত্ব কেবলমাত্র ‘নীলোৎপলম্’ ইত্যাদি কর্মধারয় সমাসবিশেষ স্থলেই স্বীকৃত হইবে, তৎপুরুষাদি সমাস স্থলে নহে। গ্রন্থকার নিজে ‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদি স্থলে স্বত্ব সম্বন্ধে রাজপদার্থের পুরুষ পদার্থে অস্বয়বোধ স্বীকার করেন। ‘রাজঃপুরুষঃ’ এই বিগ্রহ বাক্যস্থলেও স্বত্ব সম্বন্ধেই রাজ পদার্থ প্রকারক পুরুষ বিশেষ্যক অস্বয়বোধ স্বীকৃত হইবে, ওসু এই ষষ্ঠী বিভক্তির স্বত্ব সম্বন্ধে রাজপদার্থ প্রকারক বোধের তাৎপর্য গ্রাহক মাত্র। সুতরাং প্রাচীনমতে তৎপুরুষ সমাসস্থলে সমাস এবং বিগ্রহ বাক্যের তুল্যার্থকত্ব স্বীকৃত না হইলেও গ্রন্থকার জগদীশ তর্কালঙ্কারের মতে উক্ত রীতিতে তুল্যার্থকত্ব রক্ষিত হইবে।’

অন্ত্যপদ প্রধান সমাসে প্রসিদ্ধ উদাহরণান্তর প্রদর্শন করিবার জন্য ‘নীলোৎপলাদিকঃ কর্মধারয়ঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন, তাৎপর্য এই যে নীলোৎপল এই কর্মধারয় সমাসের অন্তর্গত উৎপল পদার্থধর্মিক অভেদ সম্বন্ধে নীলপদার্থ প্রকারক অস্বয় বোধের জনক হওয়ায় নীলোৎপল প্রভৃতি সমাস অন্তিম পদপ্রধান হইবে। আরও একটি অন্ত্যপদপ্রধান সমাসের উদাহরণ উপস্থাপিত করিবার জন্য ‘দ্বিগার্য্যাত্তব্যয়ীভাবাশ্চ’ এই সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। অর্থাৎ ঘো গর্গো এইরূপ অর্থে দ্বিগার্য্য এই অব্যয়ীভাব সমাস সমাসের অন্তিমপদ যে গার্য্য তদ্ বিশেষ্যক অস্বয়বোধের জনক হওয়ার উক্ত অব্যয়ীভাব সমাস অন্ত্যপদ প্রধানরূপে গণ্য হইবে।

অন্ত্যপদপ্রধান সমাসের স্বরূপ এবং উদাহরণ প্রদর্শন করিয়া গ্রন্থকার সর্বপদ প্রধান সমাসের স্বরূপ বিবৃত করিতেছেন। কোন সমাস সমাসের অন্তর্গত যাবতীয় পদের অর্থকে মুখ্য বিশেষরূপে গ্রহণ করিয়া অস্বয়বোধের জনক হইলে উক্ত সমাস সর্বপদ প্রধান হইয়া থাকে। দৃষ্টান্তস্বরূপ ‘ঘটপটৌ’ এই সমাসটিকে গ্রহণ করা যাইতে পারে। এখানে ঘটপটগত দ্বিৎ সংখ্যা প্রকারক তুল্যরূপে ঘটপট এতদন্তঃসংগত মুখ্যবিশেষ্যভার নিরূপক অস্বয়বোধের জনক হওয়ার ‘ঘটপটৌ’ এই দ্বন্দ্ব সমাস সর্বপদ প্রধান হইবে। আবার ‘ধবংদিরপলাশাংশ্চিহ্নি’ এখানে ছেদন ক্রিয়াতে সমাসের অন্তর্গত ধবংদির-পলাশ পদপ্রতিপাদ্য প্রত্যেকটি অর্থ স্বতন্ত্র ভাবেই ছেদনক্রিয়াতে কর্মত্বকে দ্বার করিয়া অস্বিত হওয়ার এই দ্বন্দ্বসমাসও সর্বপদ প্রধান হইবে। যদিও গ্রন্থকার সর্বপদার্থ ধর্মিক শাস্ত্রবুদ্ধির জনক সমাসকেই সর্বপদ প্রধান বলিয়াছেন, ইহা সার্বত্রিক নহে, কারণ ‘ধবংদিরপলাশাংশ্চিহ্নি’ ইত্যাদি স্থলে ধবংদিরাদি পদপ্রতিপাদ্য পদার্থসমূহ তাদৃশ বাক্যজনিত শাস্ত্রবোধে ধর্মীকরণে ভাসমান নহে। পরন্তু ধবংদিরাদি পদার্থ সাক্ষাৎ কর্মত্বাংশে বিশেষণ এবং দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ ছেদনক্রিয়াংশে বিশেষণ হইয়াছে।

১। জগদীশ তর্কালঙ্কার ‘যুক্ত্যতে চোত্তরকল্পঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে রাজঃ পুরুষঃ, রাজপুরুষঃ ইত্যাদি ব্যাসবাক্যেরও সমাসের তুল্যার্থকত্ব সমর্থন করিবার জন্য সমাসস্থলে যেকোন স্বত্বসম্বন্ধে রাজপদার্থে পুরুষপদার্থের ভেদাশ্রয় হইবে ‘রাজঃ পুরুষঃ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্যস্থলেও ষষ্ঠীবিভক্তির স্বত্বরূপ অর্থ ভান হইবে না, পরন্তু স্বত্বসংসর্গেই রাজপদার্থের পুরুষপদার্থে অস্বয় হইবে এই অভিপ্রায় ব্যক্ত করিয়াছেন।

সূত্রাং সমাসের অন্তর্গত পদার্থসমূহ একই সময়ে যদি একটি ক্রিয়াতে অস্থিত হয়, তাহা হইলে উক্ত অস্থয়বোধের জনক দ্বন্দ্বসমাস হইবে সর্বপদ প্রধান।

জগদীশ, যে সকল পদার্থ ধর্মিক অস্থয়বোধের জনক সমাসকে সর্বপদ প্রধান বলিয়াছেন, তাহা কেবল ‘ঘটপটমঠাঃ’ ইত্যাদি প্রথমান্ত দ্বন্দ্ব সমাসস্থলে বৃত্তিতে হইবে। এখন প্রশ্ন হইতে পারে—ইতরেতর দ্বন্দ্বসমাস সম্ভবপর হইলেও ‘পাণিপাদম্’ ইত্যাদি সমাহারদ্বন্দ্ব স্থলে সমাসের অন্তর্গত উত্তরপদটি (‘পাদ’ পদটি) পাণিপাদ সাহিত্যে লাক্ষণিক বাহার্য স্বীকার করেন, তাঁহাদের মতে উক্ত সমাস হইতে পণিপাদ সাহিত্যের বোধ হওয়ায় সাহিত্যবিশেষজ্ঞ অস্থয়বোধ স্বীকৃত হইয়া থাকে। সুতরাং দ্বন্দ্বসমাসমাত্র সর্বপদ প্রধান হইতে পারেনা। এই প্রশ্নের সমাধান কল্পে গ্রন্থকার নিজেই বলিতেছেন, যেমন, ইতরেতরদ্বন্দ্ব (যথা ইতরেতরদ্বন্দ্বঃ)। ‘পাণিপাদম্’ ইত্যাদি সমাহারদ্বন্দ্বস্থলে উক্ত পদের সাহিত্যরূপ অর্থে লক্ষণা ভ্রায়সম্মত নয়। এইজন্ত বলিতেছেন—‘দ্বন্দ্বমাত্রং বা’।

‘কিঞ্চিৎ স্বঘটক’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা অগ্রপদার্থ প্রধান সমাসের স্বরূপ এবং উদাহরণ প্রদর্শন করিতেছেন অর্থাৎ যে সমাস নিজের অন্তর্গত পদভিন্ন অপর পদ প্রতিপাদ্য পদার্থ বিশেষজ্ঞ অস্থয়বোধের জনক হয়, তাদৃশ সমাস অগ্রপদার্থ প্রধান হইয়া থাকে। দৃষ্টান্তস্বরূপে ‘চিত্রভুঃ’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসকে গ্রহণ করা যাইতে পারে, ‘চিত্রা গোঃ যন্ত’ এই অর্থে ‘চিত্রভুঃ’ পদের অন্তর্গত গো পদটি চিত্রগোয়ামীরূপ অর্থে লাক্ষণিক হওয়ার ফলে সমাসের অন্তর্গত পদার্থ ভিন্ন অপর পদার্থ যে গোপালক তদ্বিশেষজ্ঞ অস্থয়বোধের জনক হওয়ায় উক্ত বহুব্রীহিসমাস অগ্র পদার্থ প্রধান হইবে। কেবলমাত্র যে বহুব্রীহি সমাসই অগ্রপদার্থ প্রধান হইবে তাহা নহে, পরন্তু ‘খলে যবম্’ এই সকল অব্যয়ীভাব সমাসও অগ্রপদার্থ প্রধান হইবে, কারণ উক্ত সমাস, সমাসের ঘটক পদার্থভিন্ন কালবিশেষ বিশেষজ্ঞ অস্থয়বোধের জনক হইয়াছে। এই অভিপ্রায়ে গ্রন্থকার ‘খলে যবাত্তব্যয়ীভাবশ্চ’ এই উক্তির দ্বারা অগ্রপদার্থ প্রধান সমাসের দৃষ্টান্তান্তর প্রদর্শন করিয়াছেন।

উপসংহারে গ্রন্থকার বলিতেছেন এইভাবে সমাসগত পাঁচটি ভেদকে অবলম্বন করিয়াই প্রাচীন সম্প্রদায় পঞ্চবিধ সমাস বলিয়াছেন। সুতরাং পূর্বে গ্রন্থকার যে কর্মধারয়াদিভেদে ছয়প্রকার বা সাতপ্রকার সমাস প্রদর্শন করিয়াছেন, তাহার সহিত এই পঞ্চবিধ সমাসের ভেদ বলা নিবন্ধন কোন বিরোধ নাই।

মূলম্

নিত্যানিত্যমেদেন সমাসস্য দ্বৈবিধ্যমপ্যস্তু যদুক্তং জয়াদিত্যেন,
বিমক্ৰিমাশ্রপ্তেপাভিজান্তর্গতনামসু । স্বার্থস্যাভোঘবোধাম্ব্যাং নিত্যানিত্য-
সমাসকৌ ॥ ইতি ॥

অনুবাদ

নিত্য ও অনিত্যভেদে দ্বিবিধ সমাসও বর্তমান। ইহার অমুকুলে জয়াদিত্য বলেন, নিজের অন্তর্গত নাম সমূহে বিভক্তিমাত্র প্রক্ষিপ্ত হইলে তাহা হইতে সমাসলভ্য অর্থের অবোধ এবং বোধ প্রযুক্ত নিত্য এবং অনিত্য সমাস হইবে।

বিবৃতি

প্রকারান্তরে বিভক্ত পদার্থের অন্য প্রকারে বিভাগ পরস্পর বিরুদ্ধ নহে। এই তাৎপৰ্য্যে গ্রন্থকার জগদীশ বলেন, নবীনসম্প্রদায় কর্মধারয় প্রভৃতি ষড়্‌বিধ বা সপ্তবিধ সমাস স্বীকার করিলেও প্রাচীন সম্মত পূর্ণ পদার্থ প্রধান প্রভৃতি পঞ্চবিধ বিভাগের যেরূপ বিরোধ হইবে না তদ্রূপ বৈয়াকরণ জয়াদিত্য যে নিত্যও অনিত্যভেদে সমাসের দ্বিবিধ বিভাগ বলিয়াছেন, ইহার দ্বারা পূর্বোক্ত নবীন ও প্রাচীন মতসিদ্ধ বিভাগ ব্যাহত হইবে না, ইহা প্রতিপাদন করিবার জন্য গ্রন্থকার বলিতেছেন—নিত্যানিত্যভেদেও সমাস দ্বিবিধ। এই দ্বিবিধ বিভাগও যে প্রাচীন বৈয়াকরণ সম্মত, তাহা বুঝাইবার জন্য বৈয়াকরণ জয়াদিত্যের “বিভক্তিমাত্র প্রক্ষেপাৎ” ইত্যাদি উক্তি উদ্ধৃত করিতেছেন।

মূলম্

স্বান্তর্গতনামসু বিমুক্তিমাত্রপ্রক্ষেপেণ যল্লভ্যর্থস্যাবোধঃ স নিত্যঃ
সমাসঃ । যথা কৃষ্ণসর্পনির্মলিকাসুরাদিঃ, কৃষ্ণাঃ সর্পো, মলিকায়া নিঃ,
ন সুর ইत्याদিতস্তল্লভ্যস্য বৈজাত্যাদেঃগ্রহাৎ । যল্লভ্যস্য চ বোধঃ
সোঽনিত্যসমাসঃ যথা রাজপুরুষ-পূর্বকায়াদিঃ তল্লভ্যর্থস্য রাজঃ পুরুষঃ,
পূর্বম্ কাযস্যেত্যাদিবাक्यादपि प्रतीतिः ।

অনুবাদ

নিজের (সমাসের) অন্তর্গত নামসমূহে বিভক্তিমাত্র প্রয়োগ করিলে (যেখানে) সমাসলভ্য অর্থের বোধ হয় না, তাহাই নিত্য সমাস, যেরূপ কৃষ্ণসর্প, নির্মলিক, অসুর প্রভৃতি, কৃষ্ণঃ সর্পঃ, ‘মলিকায়া নিঃ’, ‘ন সুরঃ’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্য হইতে সমাস লভ্য বৈজাত্য প্রভৃতি অর্থ গৃহীত হয় না। (আবার) বিগ্রহ-

বাক্যে বিভক্তি প্রক্ষিপ্ত হইলে যেরূপ অর্থের অবগতি হয়, সেই সকল সমাস অনিত্য সমাস—যেমন রাজপুরুষ, পূর্বকায় প্রভৃতি। (কেননা) ‘রাজঃ পুরুষঃ’, ‘পূর্বং কায়শ্চ’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্য হইতেও তৎ তৎ সমাসলভ্য অর্থের প্রতীতি হইয়া থাকে।

বিবৃতি

“স্বাস্তগুণনামহ” ইত্যাদি সম্বন্ধের মাধ্যমে জগদীশ জ্ঞাদিত্যের ‘বিভক্তিমাত্র-প্রক্ষেপাৎ’ ইত্যাদি শ্লোকটির বিবরণ প্রদর্শন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে কোনোও একটি সমাসের বিগ্রহবাক্য প্রদর্শিত হইলে উক্ত বাক্যের অন্তর্গত নাম সমূহের পরে যদি বিভক্তি প্রযুক্ত হয়, তাহা হইলে তাদৃশ বিভক্তান্ত নাম সমূহের যেরূপ অর্থবোধ হইবে, উক্ত বিগ্রহ বাক্যানুসারে সমাসনিষ্পন্ন বাক্য হইতেও যদি তাদৃশ অর্থের বোধ হয়, তাহা হইলে উক্ত সমাস অনিত্য সমাস রূপে অভিহিত হইবে, আবার যে সমাস বিভক্তান্ত বিগ্রহবাক্যাগত পদার্থের বোধক হয়না, তাহাই নিত্য সমাস। ‘রাজপুরুষ’, ‘নীলোৎপল’ প্রভৃতি সমাস অনিত্য সমাসের উদাহরণ, কারণ গ্রন্থকারের মতে রাজঃ পুরুষঃ এই বিগ্রহ বাক্য হইতে যেরূপ অর্থবোধ হইবে, ‘রাজপুরুষ’ এই সমাস হইতেও তাদৃশ অর্থবোধ হইবে, এই জন্ত তৎপুরুষ সমাসের নিরূপণ প্রসঙ্গে গ্রন্থকার সমাস এবং বিগ্রহবাক্য উভয়স্থলেই পুরুষ পদার্থে রাজ পদার্থের স্বত্ব সংসর্গে অর্থবোধ হয় এই রূপ সিদ্ধান্ত করিয়াছেন। তুল্য যুক্তিতে ‘নীলম্ উৎপলম্’, নীলোৎপলম্ এইরূপ বাসবাক্য এবং সমাস উভয়স্থলেই অভেদ-সম্বন্ধে নীলপদার্থের উৎপল পদার্থে অর্থবোধ স্বীকৃত হইবে। এখন প্রশ্ন হইতে পারে—অনিত্যসমাসস্থলে যদি স্বত্ব প্রভৃতি ভেদসম্বন্ধে অথবা অভেদ সম্বন্ধে অর্থবোধ স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে রাজঃ পুরুষঃ অথবা নীলমুৎপলম্ এই বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত বগ্গীবিভক্তি বা প্রথমাভিভক্তি নিরর্থক হইবে না কেন?

এই প্রশ্নের উত্তরে গ্রন্থকার অগ্রিম গ্রন্থে অন্যান্য মতের সমালোচনাপূর্বক উপসংহারে ঐ সকল বিভক্তি ভেদ বা অভেদসংসর্গের অনুকূল তাৎপর্য গ্রাহকত্ব রূপে সার্থকতা ব্যবস্থিত করিয়াছেন। অনিত্যসমাসের উদাহরণরূপে গ্রন্থকার, ‘কায়শ্চ পূর্বম্’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে উৎপন্ন পূর্বকায় প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাসকেও অনিত্য সমাস রূপে গ্রহণ করিয়াছেন। ফলকথা, সমাসের দ্বারা প্রতিপাদ্য পদার্থের যদি বিগ্রহবাক্যের দ্বারা প্রতিপাদিত হয়, তাহা হইলেই সমাস এবং বিগ্রহ বাক্যের তুল্যার্থকত্ব নিবন্ধন তাহা অনিত্য সমাস হইবে। যেই সমাস এবং বিগ্রহবাক্য ভিন্নার্থক হইবে, সেই সমাস নিত্য সমাসরূপে গৃহীত হইবে—কৃষ্ণ সর্প প্রভৃতি নিত্য সমাসের উদাহরণ। জ্ঞাদিত্যের শ্লোকে নিত্যসমাসের উল্লেখ প্রথমে থাকায় উক্ত শ্লোকের বিবরণ গ্রন্থে গ্রন্থকার কৃষ্ণসর্প, নির্মলিক ইত্যাদি নিত্যসমাসের উদাহরণ প্রথমে উল্লেখ করিয়াছেন। কৃষ্ণসর্প এই নিত্য কর্মধারয় সমাসস্থলে যদি বিগ্রহবাক্য স্বীকার করিতে হয়, তাহা

হইলে ‘কৃষ্ণচান্দো স্পর্শিত’ এইরূপ বিগ্রহবাচ্য স্বীকৃত হইবে। উক্ত বিগ্রহবাচ্য হইতে কৃষ্ণরূপবিশিষ্ট স্পর্শাত্মকই প্রতীতি হইবে, কিন্তু সমাস হইতে যেকোন বিজাতীয় বিষয়ের কৃষ্ণস্পর্শের প্রতীতি হয়, উক্ত বিগ্রহবাচ্য হইতে তাদৃশ সমাসলভ্য অর্থের প্রতীতি হয় না। সুতরাং সমাস এবং বিগ্রহবাচ্য বিভিন্ন অর্থের বোধক হওয়ায় কৃষ্ণস্পর্শ এবং মিরমিক প্রভৃতি নিত্য সমাসরূপে অভিহিত হইবে। ইহাই জ্ঞানদিত্যের অভিপ্রায়।

মূলম্

‘স্ফুরদ্বাণী, চলচ্চৈত্র’ ইत्याদিকঃ কর্মধারয়োঃপ্যনিত্য এব সমাসঃ, স্ফুরন্তো বাণীত্যাদি বিগ্রহস্য বাণ্যাদৌ স্ফুরদাদিবিধেয়ক বোধাজন-কত্বেঃপি স্ফুরদমিন্ন বাণ্যাদাবেকত্বাদি বোধকত্বমাদায়ৈব তদর্থপ্রকাশ-কত্বাৎ, স্ফুরন্তী বাণীমিত্যাদিবাক্যস্যৈব তত্র বিগ্রহত্বসম্মবাচ, বিগ্রহ এব সমাসলভ্যার্থস্য বোধকত্বং তন্ম, ন তু সমাসে বিগ্রহার্থস্য, বিগ্রহ-লভ্যয়োল্লিঙ্গসংখ্যয়োর্ব্যঞ্জকবৈধুর্যেণ প্রায়শঃ সমাসাবোধ্যত্বাৎ। অতএব যত্র সমাসে তয়োর্ব্যঞ্জকসম্ভাবস্তপ্রাবগমোঃপি, যথা, জরতোচ্চিগ্রগুর্জনঃ, ‘প্রিয়তিসা পুরুষ’ ইত্যাদৌ স্ত্রীত্বস্য স্ত্রীপ্রত্যয়-তিস্রাদেশয়োস্তদমি-ব্যঞ্জকयोঃ সত্বাৎ, যথা বা অক্ষপরি, শলাকাপরি, প্রিয়যুবয়া, হস্ত্যশ্ব-মিত্যাদাবেকত্বাদেঃ, অশ্বশলাকয়োরেকত্ব এবাব্যয়ীভাবস্য যুष्मदस्मदৌ-দ্বিত্ব এব যুবাঘাদেশস্য সেনাজ্ঞানং বহুত্ব এব সমাহারদ্বন্দ্বস্থ বিধানাৎ।

অনুবাদ

‘স্ফুরদ্বাণী’, ‘চলচ্চৈত্র’ এই সকল কর্মধারয় ও অনিত্য সমাস, ‘স্ফুরন্তী বাণী’ ইত্যাদি বিগ্রহবাচ্যে স্ফুরদাদি বিধেয়ক অবয়ববোধজনকত্ব না থাকিলেও স্ফুরদ ভিন্ন বাণ্যাदि ধর্মিক একত্বাদি প্রকারক বোধজনকত্বকে গ্রহণ করিয়াই সমাসলভ্য অর্থের বোধকত্ব থাকিবে। ‘স্ফুরন্তী বাণীম্’ ইত্যাদি বাক্যেরও বিগ্রহবাচ্যত্ব স্বীকৃত হইতে পারে। বিগ্রহ বাক্যেই সমাসলভ্য প্রতিপাদকত্ব থাকিবে, ইহাই নিয়ম পরন্তু সমাসে বিগ্রহবাচ্যার্থের বোধকত্ব থাকিবে এইরূপ নিয়ম নহে।

বিগ্রহবাক্যলভ্য লিঙ্গ ও সংখ্যা ব্যঞ্জকের বৈশিষ্ট্য বশতঃ প্রায়শঃ সমাসের দ্বারা প্রতিপাদিত হয় না। অতএব যাদৃশ সমাসে ব্যঞ্জকের সম্ভাব থাকিবে, তাদৃশ সমাসেই লিঙ্গ ও সংখ্যার অবগতিও অবশ্যই থাকিবে, যেমন জরতী চিত্রগুর্জনঃ, প্রিয়তিসা পুরুষ' ইত্যাদি সমাসস্থলে জ্রীত্বের ব্যঞ্জক জ্রীলিঙ্গে বিহিত 'জ্রী' প্রত্যয় এবং তিস্র আদেশরূপ জ্রীত্বের ব্যঞ্জক থাকার ফলে উক্ত বহুব্রীহি সমাসদ্বয়ে জ্রীত্বের ও বোধ হইবে। যথা অক্ষপরি, শলাকাপরি, প্রিয়যুবা, হস্তাশ্বম্ এই সকল সমাস একত্বের বোধক হইয়া থাকে, কেননা, অক্ষ এবং শলাকা এতদ্ব্যতিরিক্ত একত্ব সংখ্যাস্থলেই অব্যয়ীভাব সমাস যুগ্মদ, অসদৃশ গত দ্বিবচন অর্থেই যুব প্রভৃতি আদেশ এবং সোনাঙ্গগত বহুবচন অর্থেই সমাহারদ্বন্দ্ব বিহিত হইয়াছে।

বিবৃতি

সমাস ও ব্যাসবাক্য সমানার্থক হইলেই উক্ত সমাস অনিত্য সমাসরূপে গণ্য হইবে, ইহা স্বীকৃত হইলে আপত্তি হইতে পারে, 'স্মরণবাণী', 'চলচ্চৈত্রঃ' এই সকল সমাস অনিত্য সমাসরূপে স্বীকৃত হইতে পারে না, কারণ উক্ত সমাসস্থলে বিগ্রহবাক্য 'স্মরণ্তী বাণী' বা 'চলন্ চৈত্রঃ' এইরূপ স্বীকার করিতে হইবে। প্রথমাস্তার্থ বিশেষক শত্ৰু অর্থ প্রকারক অস্বয়বোধ নিষিদ্ধ হওয়ায় "বর্তমানে শত্ৰু-শানচাবপ্রথমৈকাধিকরণামস্মিত্যেঃ" এই অনুশাসন অনুসারে 'স্মরণ্তী বাণী' বা 'চলন্ চৈত্রঃ' এইরূপ বিগ্রহবাক্য সম্ভবপর নহে। অতএব সমাস ও বিগ্রহবাক্য তুল্যার্থক না হওয়ায় ঐ সকল সমাস কি করিয়া অনিত্যসমাস হইবে? এই আপত্তির সমাধানকল্পে গ্রন্থকার 'স্মরণ্তী বাণী' ইত্যাদি সম্বন্ধের অবতারণা করিয়া ঐ সকল সমাসের অনিত্য সমাসত্ব প্রতিপাদন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, 'স্মরণ্তী বাণী' এই বিগ্রহবাক্য হইতেই অভেদ সম্বন্ধে স্মরণ প্রকারক বাণী বিশেষক অস্বয়বোধ না হইলেও স্মরণ ভিন্ন বাণী বিশেষক সুবর্ণ একত্ব প্রকারক অস্বয়বোধ উৎপন্ন হওয়ায় সমাস ও বিগ্রহবাক্য সমানার্থক বোধজনক হইবে। ইহার ফলে 'স্মরণ্তী বাণী' প্রভৃতি অনিত্য সমাস হইবে। উক্ত অস্বয়বোধে বাণী পদার্থাংশে স্মরণ পদার্থ বিধেয়রূপে ভাসমান হয় না, কারণ একত্বরূপ বিধেয়াংশে উদ্দেশ্য যে বাণী (পদার্থ) তদংশে শত্ৰু অর্থ উদ্দেশ্যতাবচ্ছেদকরূপে ভাসমান হইয়াছে। 'স্মরণ্তী বাণী' এই সমাসস্থলে উক্ত বিগ্রহ বাক্যার্থের অনুরূপ অর্থবোধ হওয়ায় সমাস ও ব্যাসবাক্যের তুল্যার্থকত্ব সিদ্ধ হইবে। এখন আপত্তি হইতে পারে, "বর্তমানে শত্ৰু-শানচাবপ্রথম" ইত্যাদি সূত্রের মধ্যে যে প্রথমাস্ত পদের দ্বারা উপস্থাপিত অর্থবিশেষক শত্ৰুর্থপ্রকারক বোধমাত্র নিষিদ্ধ, ইহাই সূচিত হইয়াছে। যদি ইহা স্বীকৃত না হয়, তাহা হইলে শত্ৰু ও তৎপরবর্তী প্রথমাস্ত পদমাত্র স্থলে সর্বত্রই উক্ত রীতিতে অস্বয়বোধ সম্ভবপর হওয়ায় উক্ত সূত্রের নিষেধার্থকত্ব ব্যাহত হইবে, আরও বক্তব্য 'স্মরণ্তী বাণী', 'চলন্ চৈত্রঃ', ইত্যাদি স্থলে পূর্বোক্ত রীতিতে অস্বয়বোধ

কথকিং স্বীকৃত হইলেও ‘চলৎ একঃ’ ইত্যাদিস্থলে চলৎ অভিন্ন যে একত্ববিশিষ্ট, তদ্বিশেষত্বক একত্বপ্রকারক অস্বয়বোধ ব্যুৎপত্তি বিরুদ্ধ হওয়ার তাদৃশ অস্বয়বোধের অনুকূল “চলদেকঃ” ইত্যাদি বাক্য নিরাকাজ্ঞ হওয়ার অপার্ক হইবে, এই আপত্তির উত্তরে গ্রন্থকার ‘স্মরন্তীং বাণীম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে ‘স্মরদ্ বাণী, চলচৈত্র এই সকলস্থলে সমাস ও বিগ্রহবাক্যের উভয়ের সমানার্থকত্ব প্রতিপাদন করিতেছেন। সমাসে বিগ্রহ বাক্যলভ্য অর্থের বোধকত্ব কেন থাকিবে না? ইহার যুক্তি প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন ‘ব্যঞ্জকবৈধর্ম্যেনেতি’ এখানে ব্যঞ্জক শব্দটির বোধকরূপ অর্থ গৃহীত হইবে। উক্ত সন্দর্ভে গ্রন্থকার যে প্রায়শঃ শব্দটির উল্লেখ করিয়াছেন, নিজেই তাহার প্রয়োজন প্রদর্শন করিবার জন্য ‘অতএব’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে সমাসমাত্রেরই যে পূর্বোক্ত “ব্যঞ্জক বৈধর্ম্য” থাকিবে তাহা নহে কারণ যে যে সমাসস্থলে লিঙ্গ বা সংখ্যাতির ব্যঞ্জক অর্থাৎ বোধক উপস্থিত থাকিবে, তাদৃশ সমাসস্থলে কিন্তু সমাস হইতেও লিঙ্গ সংখ্যাতির অবগতি অবশ্যই হইবে। কৌদৃশ সমাসস্থলে ব্যঞ্জক উপস্থিত থাকিবে, তাহার নিদর্শন প্রদর্শন করিবার জন্য, যথা—‘জরতীচিত্রগুর্জনঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের উল্লেখ করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে “জরতী চিত্রা গো র্যশ্য” এইরূপ অর্থে ‘জরতীচিত্রগুঃ’ এই সমাসে, এবং ‘প্রিয়ান্তিশো যস্য’ এই অর্থে ‘প্রিয়তিসা পুরুষঃ’ এইরূপ সমাসে জ্ঞীত্ববিহিত ‘ঈপ্’ প্রত্যয় এবং তিস্ আদেশ জ্ঞীত্বের ব্যঞ্জক থাকায় উক্ত সমাসদ্বয় হইতে জ্ঞীত্বের বোধ হইবে। গ্রন্থকার আরও বলিতেছেন—অক্ষপরি, শলাকাপরি, এই সকল অব্যয়ীভাব সমাস হইতেও একত্ব সংখ্যার অবগতি হইবে। এই প্রশ্নের উত্তরে গ্রন্থকার বলিতেছেন ‘অক্ষপরি’ এখানে অক্ষপদার্থে, ‘শলাকাপরি’ এখানে শলাকা পদার্থে একত্ব-সংখ্যাবোধের অনুকূল ‘একস্ত অক্ষস্ত দ্যুতে অগ্ধা পাতনম্’ এইরূপ অর্থে ‘অক্ষপরি’ রূপ “একস্তা শলাকায়ঃ দ্যুতে অগ্ধা পাতনম্”, এইরূপ অর্থে শলাকাপরিরূপ একত্ব সংখ্যার ব্যঞ্জক অব্যয়ীভাব সমাস হইতেও একত্ব সংখ্যার অবগতি হইবে, কারণ “অক্ষ শলাকা সংখ্যা পরিণা” এই পাণিনিয় সূত্রানুসারে অক্ষগত এবং শলাকাগত একত্ব সংখ্যারূপ অর্থে বর্তমান অক্ষ এবং শলাকা শব্দের সহিত ‘পরি’ শব্দের অব্যয়ীভাব সমাস গৃহীত হইবে। আবার “প্রিয়ো যুবাং সন্তাঃ তয়া” এই অর্থে ‘প্রিয়যুবা’ এই বহুব্রীহি সমাস এবং ‘হস্তিনামস্থানাক্ষ সমাহারঃ’ এই অর্থে ‘হস্ত্যস্থম্’ রূপ সমাহারদ্বন্দ্ব এতদ্ব্যতির প্রথমটি ‘যুব্যো দি’ বচনে এই পাণিনিয় সূত্রানুসারে দ্বিত্বসংখ্যারূপ অর্থে যুদ্ শব্দস্থানে ‘যুব’ আদেশ হওয়ার উহাই দ্বিত্বসংখ্যার ব্যঞ্জক হইবে। ইহার ফলে উক্ত সমাস হইতে দ্বিত্বসংখ্যাবিশিষ্ট সম্বন্ধ পুরুষপদার্থের অবগতি হইবে। দ্বিতীয়স্থলে, “বন্দ্যশ্চ প্রাণিতুর্ধ-সেনাজ্ঞানাম্” এই পাণিনিয় সূত্রানুসারে এই সমাহারদ্বন্দ্ব সমাস সেনাজ্ঞগত বহুত্বসংখ্যারূপ অর্থে গৃহীত হওয়ার উক্ত সমাহারদ্বন্দ্ব সমাস হইতেও বহুত্ব সংখ্যার বোধ হইবে।

মূলম্

তদুক্তমভিযুক্তৈঃ—

সংখ্যা তু ব্যঞ্জকাभावादव्यक्ता प्रातरादिवत् । यत्र तु व्यञ्जकं किञ्चित्त्र संख्या प्रकाशते, शलाकापरि, हस्त्यश्वं पूर्वकायोऽर्धपिप्लीति, पूर्वादेरर्धस्य च इसर्थैकत्वमन्तर्भाव्येवावयविना तत्पुरुषस्य व्युत्पन्नत्वात्, “सरसिजादौ”, “कण्ঠेकालादौ” चालुकसमासे सुप्, संख्यावगमेऽपि न क्षतिः, तत्र व्यञ्जकसुप्: सत्त्वेऽपि संख्या न बुध्यत इति तु समासशक्ति-वादिनः पातञ्जलाः ॥ ३३ ॥

অনুবাদ

ইহার অনুকূলে বৈয়াকরণ সম্প্রদায় বলেন—‘প্রাতঃ’ প্রভৃতি শব্দের দ্বারা ব্যঞ্জক না থাকায় সমাসগত সংখ্যার অভিব্যক্তি হয় না। যদি কোন সমাসে ব্যঞ্জক উপস্থিত থাকে, তাহা হইলে (তাদৃশ সমাস হইতে) সংখ্যা অবগত হইবে। শলাকাপরি, হস্ত্যশ্ব, পূর্বকায় এবং অর্ধপিপ্লী এই সকল সমাসকে (দৃষ্টান্তরূপে গ্রহণ করা যাইতে পারে) পূর্ব প্রভৃতি শব্দের অর্থ শব্দের ওসু প্রত্যয়ান্ত একত্ব সংখ্যাকে অন্তর্ভাব করিয়াই অবয়বী পদের সহিত তৎপুরুষ সমাস বাৎপত্তিসিদ্ধ। ‘সরসিজ’, ‘কণ্ঠেকাল’ প্রভৃতি অলুক সমাসে সুপ্ প্রত্যয় হইতে একত্ব সংখ্যার অবগতি হইলেও কোন ক্ষতি নাই। পাতঞ্জল মতে কিন্তু সংখ্যার ব্যঞ্জক সুপ্ থাকিলেও সংখ্যার অবগতি হইবে না। ইহাই সমাস শক্তিবাদী পতঞ্জলির অভিমত।

বিস্তৃতি

শাস্ত্রবোধের অনুকূল ব্যঞ্জক থাকিলে সমাস হইতেও যে জ্ঞীতাদি লিঙ্গ বিশেষের এবং একত্বাদি সংখ্যাবিশেষের বোধ হয়, ইহা প্রমাণিত করিবার জন্য “সংখ্যা তু ব্যঞ্জকা-ভাবাৎ”—ইত্যাদি শ্লোকের মাধ্যমে প্রাচীন বৈয়াকরণ সম্প্রদায়ের উক্তি উদ্ধৃত করিতেছেন। বৈয়াকরণ সম্প্রদায়ের বক্তব্য এই যে, যে সমাসে লিঙ্গ বা সংখ্যাবোধের অনুকূল ব্যঞ্জকের অভাব থাকিবে, সেই সমাসে লিঙ্গ সংখ্যা প্রভৃতি ‘অব্যক্ত’ অর্থাৎ সমাসজনিত শাস্ত্রবুদ্ধির গোচর হইবে না, আবার যেখানে লিঙ্গ ও সংখ্যাগোচর

শব্দবোধের অনুকূল ব্যঞ্জকের সত্তাব থাকিবে তাদৃশ সমাস হইতে লিঙ্গ ও সংখ্যা অব্যয়-বোধগম্য হইবে। কৌদৃশ সমাসস্থলে ব্যঞ্জক সত্তাব প্রযুক্ত লিঙ্গ সংখ্যাতির বোধ হইবে? এই জিজ্ঞাসার উত্তরে কারিকায় তৃতীয়পাদে শলাকাপরি, হস্তাশ্ব, পূর্বকায়, অর্ধপিপ্লী এই চারটি উদাহরণ প্রদর্শিত হইয়াছে। “একস্তাঃ শলাকায়ঃ দ্বাতে অগুণা পাতনম্” (অর্থাৎ যে সকল শলাকার দ্বারা দ্যুতক্রীড়া অনুষ্ঠিত হয়, ঐ সকল শলাকার মধ্যে একটি শলাকা অন্যভাবে পতিত হইলে) এইরূপ অর্থে শলাকাপরি এইরূপ সমাস একত্বের ব্যঞ্জক হওয়ায় উক্ত সমাস হইতে শলাকাগত একত্বের বোধক হইয়া থাকে। এইভাবে অব্যয়ীভাব সমাসরূপ সংখ্যা ব্যঞ্জকের প্রতিপাদন পূর্বক ‘হস্তাশ্বম্’ এই সমাহার দ্বন্দ্বের উদাহরণ প্রদর্শন করিতেছেন। এখানে হস্তী এবং অশ্বগত বহুত্ব সংখ্যারূপ অর্থে সমাহারদ্বন্দ্ব সমাস, ‘কায়শ্চ পূর্বম্’ এইরূপ কায়গত একত্ব সংখ্যারূপ অর্থে এবং ‘অর্ধপিপ্লী’ এখানে ‘পিপ্লী অর্ধম্’ এইরূপ ক্রীবলিঙ্গ বিহিত অর্ধ শব্দের সহিত তৎপুরুষ সমাস বিহিত হওয়ায় উক্ত উভয় সমাসই যথাক্রমে সংখ্যা ও লিঙ্গের ব্যঞ্জক হইয়াছে।

এখন প্রশ্ন হইতে পারে, পূর্বকায় ইত্যাদি সমাসে একত্বের, অর্ধপিপ্লী ইত্যাদি সমাসের পিপ্লীগত একত্ব এবং অর্ধাদিগত নপুংসকত্বের কেন প্রতীতি হইয়াছে? এই প্রশ্নের সমাধান কল্পে গ্রন্থকার “পূর্বাদেবর্ধশ্চ” এই সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপৰ্য এই যে পূর্বকায় এবং অর্ধপিপ্লী এইসকল স্তোত্রঃ বিগ্রহবাক্যান্বিত অবয়বীবোধক পদের পরবর্তী ‘উস্’ বিভক্তির অর্থ একত্বকে অন্তর্ভাব করিয়াই ঐ সকল অবয়বী বোধক পদের সহিত পূর্ব বা অর্ধরূপ অবয়ব বোধক পদের সমাস পূর্বকথিত অনুশাসন অনুসারে ব্যুৎপত্তিসিদ্ধ হইবে। এখন আশঙ্কা হইতে পারে, ‘কণ্ঠকালঃ’ এবং ‘সরসিজম্’ প্রভৃতি অলুক সমাসের নিত্যসমাসত্ব ব্যবস্থিত হইতে পারে না, কারণ উক্ত সমাস প্রতিপাদ্য অর্থগোচর বোধের প্রতি সপ্তমী বিভক্তি ঘটিত তাদৃশ আনুপূর্বী প্রকারক জ্ঞানের কারণত্ব অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে। এই আপত্তির উত্তরে গ্রন্থকার ইষ্টাপত্তি করিতেছেন। উক্ত অলুক সমাসস্থলে, সুপ্ বিভক্তি হইতে সংখ্যার অবগতি হইলেও কোন ক্ষতি নাই, অর্থাৎ, ব্যঞ্জক থাকার ফলে তাদৃশ সমাস হইতেও সুবর্থ সংখ্যার বোধ হইবে, সুতরাং এই অলুক সমাস অনিত্য সমাসই হইবে, নিত্য সমাস নহে। নিজের বক্তব্য বলিয়া গ্রন্থকার মহাভাষ্যকার পতঞ্জলির সিদ্ধান্ত অনুসারে উক্ত অলুক সমাস নিত্যসমাসে অন্তর্ভুক্ত হওয়ায় নিত্যসমাসত্ব ব্যবস্থিত করিবার জন্য বলিতেছেন, একত্বাদি সংখ্যার ব্যঞ্জক সুপ্ বর্তমান থাকিলেও উক্ত সুপ্ বিভক্তি হইতে সংখ্যার অবগতি হইবে না। কারণ পতঞ্জলির মতে সমাসের স্বতন্ত্র শক্তি স্বীকৃত হওয়ায় সমাসের ঘটক কোন পদ বা সুপ্ বিভক্তি হওয়ায় অর্থবিশেষে শক্তি স্বীকৃত হইতে পারে না। অতএব সমাস হইতে সমাসগত শক্তিলাভ একটি বিশিষ্ট অর্থের অবগতি হইবে ইহাই পতঞ্জলির সিদ্ধান্ত।

মূলম্

সমাসেষু কর্মধারয়ং লক্ষয়তি—

ক্রমিকং যন্নামযুগমেকার্থেন্যার্থবোধকম্ ।

তাদাত্ম্যেন ভবেদেষ সমাসঃ কর্মধারয়ঃ ॥ ৩৪ ॥

অনুবাদ

উক্ত সমাসের অন্তর্গত (প্রথমোক্ত) কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ করা হইতেছে। একটি পদের অর্থে অপর পদার্থের তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয়বোধের যোগ্য যে ক্রমিক নামদ্বয়, ইহাই কর্মধারয় সমাস।

বিস্তৃতি

গ্রন্থকার ৩২ সংখ্যক কারিকায় কর্মধারয়, দ্বিগু, তৎপুরুষ, অব্যয়ীভাব, বহুব্রীহি এবং দ্বন্দ্বভেদে সমাসের বিভাগ প্রদর্শন করিয়াছেন, বিভক্ত উক্ত সমাসসমূহের মধ্যে কর্মধারয় সমাস প্রথম উল্লিখিত হওয়ায় ‘প্রথমোপস্থাপিতত্যাগে মানাভাবাৎ’ এই ক্রমে “ক্রমিকং যন্নামযুগম্” ইত্যাদি কারিকার মাধ্যমে কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ উপস্থাপিত করিতেছেন। তাদাত্ম্য সম্বন্ধে পূর্বনামার্থ প্রকারক পরবর্তী নামার্থবিশেষক অস্বয়বোধের প্রতি যোগ্য যে ক্রমিক নামদ্বয় তাহাই কর্মধারয় সমাস। কলাপ ব্যাকরণে তুল্যাধিকরণ পদদ্বয়কে কর্মধারয় সমাস বলা হইয়াছে। এখানে তুল্যাধিকরণ পদের দ্বারা এক পদার্থে অপর পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের উপযোগী “সমানবিভক্তিকত্ব”ই তুল্যাধিকরণত্ব বৃত্তিতে হইবে। তদনুসারে অভেদসম্বন্ধে পূর্বনামার্থ প্রকারক উত্তর নামার্থ বিশেষক অস্বয়বোধ যোগ্য তুল্যাধিকরণ পদদ্বয় ঘটিত সমাসত্বং কর্মধারয়ত্বম্—এইরূপ কর্মধারয়ের লক্ষণ প্রতীয়মান হইবে। ‘ক্রমিকং যন্নাম যুগম্’ ইত্যাদি কারিকানুসারে বিস্তৃত অব্যবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধে প্রথমোদ্দিষ্ট নাম বিশিষ্ট দ্বিতীয়োদ্দিষ্ট নামটি যদি অভেদ সম্বন্ধে প্রথমোদ্দিষ্ট নামার্থ প্রকারক, দ্বিতীয়োদ্দিষ্ট নামার্থবিশেষক অস্বয়বোধের স্বরূপ যোগ্য হয়, তাহা হইলে (অব্যবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধে) উক্ত প্রথমোদ্দিষ্ট নামবিশিষ্ট দ্বিতীয়োদ্দিষ্ট নামত্বই হইবে কর্মধারয়ের লক্ষণ। ‘নীলক তত্পংলক্ষেতি’ এই ব্যাসবাক্য অনুসারে অব্যবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধে পূর্বনাম বিশিষ্ট উত্তর নামরূপ ক্রমপ্রযুক্ত নীলোৎপল এই নামদ্বয় অভেদ সম্বন্ধে নীলপদার্থ প্রকারক, উৎপল পদার্থ বিশেষক অস্বয়বোধের স্বরূপযোগ্য হওয়ার নীলোৎপল এই নামদ্বয়ে কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ সমন্বয় হইবে।

অব্যবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধে একনামবিশিষ্ট অপর নামরূপ ক্রমিক নামদ্বয় স্থলে ‘ক্রমিক’

পদটি না দিলে ‘নীলম্ উৎপলম্’ এই বিগ্রহবাক্যে কর্মধারয় সমাসের লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে। অতএব উক্ত অতিব্যাপ্তি বারণের জন্য ‘ক্রমিক’ পদটি নিবন্ধি হইয়াছে। ‘তাদান্বেয়ান’ এই অংশটি না থাকিলে ‘কুস্তম্ভ সমীপম্’ এইরূপ অর্থে উপকুস্তম্ভ এই অব্যয়ীভাব সমাসে অতিব্যাপ্তি হইবে। এই জন্য ‘তাদান্বেয়ান্য় সঙ্কল্পেন’ বলা হইয়াছে।

মূলম্

ক্রমিকং যন্মামদ্বয়ং তয়োরেকস্য নাম্নোসর্থৈ ধর্মিণি তাদাত্ম্যেনাপর-
নাম্নোসর্থস্যান্বয়বোধং প্রতি সমর্থং তাদৃশং নামদ্বয়ং কর্মধারয়ঃ, নীলোত্পল-
মিত্যাদাবুত্পলাদিপদস্যার্থে নীলাদিপদার্থস্য তাদাত্ম্যেনান্বয়ঃ। তথা
‘পুরুষসিংহ’ ইत्याদাবপি পুরুষাদাবুত্পলপদলভ্যস্য সিংহাদি সদৃশস্য পুরুষঃ
সিংহ ইবেत्याদি বিগ্রহে “প্রায়েনোপমেয়স্যোপমানৈরিতি” কর্মধারয়ানুশাসনাৎ,
কুম্মস্য সমীপমিত্যাদ্যর্থকং উপকুম্মাদিনি তাদাত্ম্যেনান্বয়বোধকঃ প্রবল-
মপদ্রব্যমিত্যাদেঃ সংগ্রহায় নামপদস্য ধাতুভিন্নোপলক্ষকত্বাৎ, সার্থকসামান্য-
পরত্বেপি ক্ষতিমাযাচ্চ, নীলমুত্পলমিত্যাদিকং তু সমানবিমুক্তিকং নামদ্বয়ং
স্বার্থয়োরভেদান্বয়ং বোধয়দপি ন ক্রমিকং, বিমুক্তগ ব্যবধানাৎ।

অনুবাদ

ক্রমিক যে নামদ্বয় (তদ্ব্যভাসের মধ্যে) একটি নামের অর্থরূপ ধর্মীতে তাদান্বেয়
সম্বন্ধে অপর নামার্থের অর্থবোধের প্রতি স্বরূপযোগ্য হইবে। তাদৃশ নামদ্বয়
কর্মধারয় (সমাস) রূপে গণ্য হইবে। নীলমুৎপলমিত্যাদি স্থলে ‘উৎপল’ পদের
অর্থে তাদান্বেয় সম্বন্ধে নীলাদি পদার্থের অর্থবোধ হওয়ায় এবং পুরুষসিংহ ইত্যাদি
স্থলে পুরুষ প্রভৃতি উক্ত পদের লক্ষ্যার্থ যে সিংহাদি সদৃশ তাহার (অর্থ) হইয়া
থাকে, কারণ “পুরুষঃ সিংহ ইব” ইত্যাদি বিগ্রহে ‘উপমিতং ব্যাখ্যাদিভিঃ’ (পাণিনি
২।১।৪৩ সূত্র), “প্রায়েনোপমেয়স্যোপমানৈঃ”—এই অনুশাসন অনুসারে
কর্মধারয় সমাস নির্দিষ্ট হইয়াছে। ‘কুস্তম্ভ সমীপম্’ এইরূপ অর্থে উপকুস্তম্ভাদি
(অব্যয়ীভাব) সমাস হইতে তাদান্বেয় সম্বন্ধে পূর্বনামার্থ প্রকারক অর্থবোধ হয়
না। ‘প্রবলম্, অপদ্রব্যম্’ ইত্যাদি কর্মধারয় সমাস সংগ্রহের জন্য (কারিকাস্থ)

নামপদটি ধাতুভিন্নের উপলক্ষক বৃত্তিতে হইবে, অথবা নামপদটি সার্থক শব্দ সামান্ত্রের বোধকরূপে গৃহীত হইলেও কোন ক্ষতি নাই। ‘নীলমুৎপলম্’ ইত্যাদি বিগ্রহবাচ্য কিন্তু উৎপল পদার্থে নীলপদার্থের অভেদায়ত্ত্ব বোধে সমর্থ হইলেও মধ্যবর্তী বিভক্তির দ্বারা ব্যবহৃত হওয়ার ফলে ক্রমিক নহে।

বিস্তৃতি

“ক্রমিকং যন্মাময়ম্” ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে ৩৪ সংখ্যক কারিকাটি ব্যাখ্যাত হইতেছে। “ক্রমিকং যন্মাময়ম্” এখানে ক্রমিক পদটি অব্যবহিতোত্তরত্ব সঙ্কে পূর্বপ্রযুক্ত নামটির বৈশিষ্ট্যরূপ অর্থের প্রতিপাদক রূপেই নির্দিষ্ট হইয়াছে। “তয়োরেকন্ত” ইত্যাদি গ্রন্থের দ্বারা কারিকাস্থ “একার্থে অন্যার্থবোধকম্” এই অংশটি ব্যাখ্যাত হইয়াছে। ইহার ফলে অব্যবহিতোত্তরত্ব সঙ্কে যে নাম বিশিষ্ট যে নামটি তাদান্বাসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন সেই নামার্থপ্রকারক, সেই নামার্থবিশেষক অম্বয়বৃদ্ধির প্রতি বিষয়রূপে জনকতাবচ্ছেদক হইবে। অব্যবহিতোত্তরত্ব সঙ্কে সেই নাম বিশিষ্ট সেই নামটি কর্মধারয় সমাস—ইহাই হইবে কর্মধারয় সমাসের পর্য্যবসিত লক্ষণ।

লক্ষ্যে লক্ষণ সমন্বয় করিবার জন্য ‘নীলমুৎপলম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। “নীলমুৎপলম্” এখানে অব্যবহিতোত্তরত্ব সঙ্কে নীলরূপ নামবিশিষ্ট উৎপলরূপ নামটি অভেদ সঙ্কে নীলপদার্থ প্রকারক, উৎপল পদার্থ বিশেষক অম্বয়বোধের বিষয়রূপে জনকতাবচ্ছেদক হইবে এবং “পুরুষসিংহ” এই সকল স্থলেও সিংহ পদার্থের লক্ষ্যার্থ যে সিংহ সদৃশ, তাদান্বাসম্বন্ধে তৎপ্রকারক অম্বয়বোধের বিষয়রূপে কারণতার অবচ্ছেদক হইবে। অতএব ‘নীলমুৎপলম্’ এইরূপ অর্থে ‘নীলোৎপলম্’ এইরূপ সমাসে এবং “পুরুষঃ সিংহ ইব” এইরূপ অর্থে ‘পুরুষসিংহঃ’ এইরূপ সমাসে কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ সমন্বয় হইবে।

জগদীশ যে “উত্তরপদ লক্ষিতস্ত সিংহাদি সদৃশস্ত” অর্থাৎ পুরুষসিংহ এখানে পুরুষ পদের পরবর্তী সিংহ পদটির সিংহ সদৃশরূপ অর্থের লক্ষণা স্বীকার করিয়া পুরুষসিংহ এইরূপ কর্মধারয় সমাসের উপপাদন করিয়াছেন, ইহার ফলে পুরুষ সিংহাদি স্থলে পুরুষরূপ পূর্বপদটির পুরুষ সদৃশ অর্থের লাক্ষণিক হইলে উক্ত অর্থে কর্মধারয় সমাস হইবে না, এবং সিংহপদের সিংহ সদৃশরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইলেও সিংহপদটি যদি পুরুষ পদের পূর্বে উল্লিখিত হয়, তাহা হইলে সিংহপুরুষ এইরূপ কর্মধারয় সমাসও হইবে না। এই অভিপ্রায়ে গ্রন্থকার “পূর্বপদ লক্ষিতস্ত” না বলিয়া ‘উত্তরপদ লক্ষিতস্ত’ বলিয়াছেন। ষাট্শ সমাসস্থলে উত্তরপদটি উপমান পদ হইবে, সেখানেই তথাবিধ সমাস হইবে, ইহা প্রমাণিত করিবার জন্য “প্রায়েনোপমেয়স্তোপমানৈঃ”, এই পাণিনিয় অমুশাসনকে উক্তস্থলে কর্মধারয় বিধায়করূপে উল্লেখ করিয়াছেন। ‘পুরুষঃ সিংহ ইব’ এইরূপ বিগ্রহবাচ্য

প্রদর্শনের ফলে ‘পুরুষ ইব সিংহঃ’ এইরূপ বিগ্রহের বা ‘সিংহ ইব পুরুষঃ’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে কর্মধারয় সমাস হইবে না—ইহাই সূচিত হইয়াছে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে “প্রায়েন উপমেয়মুপমানৈঃ” এই সূত্রানুসারে উপমেয় পদটি যে সমাসের বিগ্রহবাক্যে পূর্বনির্দিষ্ট হইবে ইহার অনুকূলে সূত্রে উপমেয়ের পূর্বত্ববোধক কোন পদ না থাকায় উপমেয়ের পূর্বত্ব উক্ত সূত্রের দ্বারা কিরূপে উপপন্ন হইবে ?

এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে টীকাকার কৃষ্ণকান্ত বলেন ‘ষষ্ঠ্যাঃ পূর্বসৈব’—কাতন্ত্র-পরিশিষ্টের সূত্রানুসারে ‘প্রায়েনোপমেয়ন্ত’ ইত্যাদি সূত্রে ষষ্ঠী বিভক্তির উল্লেখ থাকায় উক্ত সূত্রানুসারেই পুরুষাদি উপমেয় পদের পূর্বত্ব প্রতীয়মান হইবে।

কারিকায় ‘তাদাত্ম্যেন’ এই অংশের ব্যাখ্যায় প্রদর্শন করিবার জগ্য কুস্তের সমীপ রূপ অর্থে উপকুস্ত প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাস তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয়ের বোধক নহে। এই সন্দর্ভের অবতারণা করিয়াছেন। তাৎপর্য এই যে ‘উপকুস্তম্’ এই অব্যয়ীভাব সমাস সামীপারূপ উপপদার্থে নিরূপিতত্ব সম্বন্ধে কুস্ত পদার্থের অস্বয়বোধজনক হইয়াছে, তাদাত্ম্য সম্বন্ধে নহে। কুস্তের সামীপ্যও এখানে কুস্তসংযোগি সংযুক্তত্বাদি রূপ প্রতীয়মান হইবে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে ‘প্রকৃষ্টং বলম্’ এইরূপ অর্থে প্রবলম্ এবং ‘অপকৃষ্টং দ্রবাম্’ এইরূপ অর্থে অপদ্রবাম্ এই সকল উপসর্গ ঘটিত কর্মধারয় সমাস ক্রমিক নামদ্বয় ঘটিত না হওয়ায় কর্মধারয় সমাস লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে, কারণ নাম নিরূপণ প্রস্তাবে, প্র, পরা, প্রভৃতি উপসর্গের নামত্ব নিরাকৃত হইয়াছে। এই আশঙ্কার উত্তরে জগদীশ বলিতেছেন “প্রবলমপদ্রবাম্” এই সকল কর্মধারয়সমাস সংগ্রহ করিবার জগ্য কারিকাস্থ এবং বিবরণস্ত নাম পদের ধাতুভিন্নরূপ অর্থে অজহংসার্থলক্ষণা স্বীকার করিতে হইবে। এই অভিপ্রায়ে জগদীশ বলিয়াছেন “নামপদস্ত ধাতুভিন্নোপলক্ষকত্বাৎ”। ইহার উপরও আপত্তি হইতে পারে, যদি ধাতুভিন্নরূপ অর্থে নামপদের লক্ষণা স্বীকার করা হয়, তাহা হইলে “স্তোকনস্ত্রা স্তনাভ্যাম্” এখানে স্তোকপদের সহিত নস্ত্রপদের কর্মধারয় সমাস উপপন্ন হইতে পারে না। কারণ নস্ত্র পদার্থের অন্তর্গত ধাতুর্থ যে নমন্ তাহাতে স্তোক পদার্থের অস্বয়বোধ হইয়াছে। এই আশঙ্কা পরিহার করিবার জগ্য জগদীশ বলিতেছেন, কর্মধারয় সমাস লক্ষণের অন্তর্গত নামপদটির সার্থক সামান্যরূপ অর্থে তাৎপর্য স্বীকৃত হইলেও ক্ষতি নাই। স্ততরাং প্রাদি উপসর্গ বা নমনাদি ধাতু নাম না হইলেও নাম পদোপলক্ষিত সার্থক শব্দ হওয়ায় ‘প্রবলম্, স্তোকনস্ত্রা’, ইত্যাদি কর্মধারয় সমাসে লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে না।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে যে, ‘সুপচতি’ ইত্যাদিস্থলে ধাতুর্থ যে পাক, তাহাতে সুপদার্থ শোভনাদির তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয়বোধ হওয়ায় ‘শোভন পাক’ ইত্যাদি কর্মধারয় সমাসের জায় ‘সুপচতি’ এখানে কর্মধারয় সমাস লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না কেন ? এই আশঙ্কার উত্তরে বলিতে হইবে যে, কর্মধারয় লক্ষণের বোধকত্বাংশ সুপচতি ইত্যাদি-অংশে থাকিলেও সমাস সামান্যের লক্ষণ না থাকায় অতিব্যাপ্তি হইবে না, কারণ, সমাসের বিশেষলক্ষণে সর্বত্র ‘সমাসত্বে সতি’ এই সত্যস্তুদল অবশ্যই নিবেশ করিতে হইবে।

‘নীলম্ উৎপলম্’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্যে অতিব্যাপ্তিকারক ‘ক্রমিক’ পদের সার্থক্য

প্রদর্শন করিবার জন্য ‘নীলমুৎপলম্’ ইত্যাদি ‘তু’ ইত্যাদি সম্বর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপৰ্য এই যে, ‘নীলম্ উৎপলম্’ এইরূপ স্ববস্তু নীলপদের অব্যবহিতোত্তরবর্তী সুবস্তু উৎপল পদটি সমানবিভক্তিক হওয়ায় অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের যোগ্য হইলেও সুপ্ বিভক্তির দ্বারা ‘নীল’পদ ও ‘উৎপল’ পদ ব্যবহিত হওয়ায় ক্রমিক নহে। এখন প্রশ্ন হইতে পারে, গ্রন্থকার ‘ক্রমিক’ পদের দ্বারা কিরূপ অর্থ প্রতিপাদন করিতে চাহেন? যদি বলা হয়, যোত্তরত্বসম্বন্ধে উৎপলপদগত নীলপদবৈশিষ্ট্যই ক্রমিকত্ব, ইহা কিছু ঠিক হইবে না, কারণ, স্বাধিকরণক্ষণক্ষণস্বাধিকরণ ক্ষণরুত্তিরূপ যোত্তরত্বসম্বন্ধে নীলপদ বৈশিষ্ট্য, সুবাদি দ্বারা ব্যবহিত উৎপলপদেও থাকায় উক্ত বাক্যে তাদৃশ ক্রমিকত্ব বিবক্ষিত হইলেও অতিব্যাপ্তি হইবে। অতএব এই আপত্তির সমাধানকল্পে স্বাব্যবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধে উত্তরপদগত নীলপদবিশিষ্টরূপ ক্রমিকত্বই এখানে বিবক্ষিত। সুতরাং সুবাদি বিভক্তির দ্বারা বাবধানস্থলে তাদৃশ ক্রমিকত্ব ‘নীলমুৎপলম্’ ইত্যাদি বাক্যে না থাকায় অতিব্যাপ্তি বারিত হইবে। স্বাব্যবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধও এখানে—‘স্বাধিকরণক্ষণক্ষণস্বাধিকরণক্ষণক্ষণস্বাধিকরণত্বে সতি স্বাধিকরণক্ষণ ক্ষণস্বাধিকরণ যে ক্ষণ তদ রুত্তিত্ব’ বৃত্তিতে হইবে।

মূলম্

यदि च, तादात्म्येन नीलादिनामार्थस्यान्वयबुद्धौ नीलादिनामोत्तर-
नामोपस्थाप्यत्वं तन्त्रमतो न तत्राभेदसम्बन्धेन नीलादेरन्वयः, परन्तु
विशेषणविमत्तयुपस्थापिते तादात्म्य एवाधेयत्वेन। नीलघटपटावित्यादौ च
नीलपदव्यवहितेन घटपटेत्येवं द्वन्द्वात्मकनाम्नैवोपस्थापिते पटे नीलस्य
तादात्म्येनान्वयान्न व्यभिचारः, ‘स्तोकं पचति’, ‘धान्येन धनम्’, ‘प्रकृत्या
पटु’ रित्यादावपि स्तोकादेर्न धात्वाद्यर्थे तादात्म्येनान्वयः, किन्तु द्वितीयाद्यर्थे
तादात्म्य एवाधेयत्वेन इत्यादिकं विभाव्यते, तदा क्रमिकत्वमनुपादेयमेव।
‘राजपुरुष’ इत्यादिकन्तु तत्पुरुषो न पुरुषे पूर्वपदलक्षितराजसम्बन्धिन-
स्तादात्म्येनान्वयबोधकः समासविगूह्योस्तुन्यार्थकत्वहान्यापत्तेः, परन्तु
राजसम्बन्धस्यैव, अतएव ‘राजपुरुष’ इत्यादौ पूर्वपदे षष्ठ्यर्थसम्बन्धे
लक्षणेति मणिकुटुम्भमपि सङ्गच्छते। यथा च नामार्थयोर्भेदेनान्वयेऽपि न

ন্বতিস্তথোপরিষ্টাৎচ্যতে । কিঞ্চিদ্ভিশিষ্টসুবর্থানবচ্ছিন্নস্যৈব বা তাদাত্ম্যে-
নান্বয়বোধকত্বমুক্তানিরুক্তৌ নিবেশ্যম্ ।

অনুবাদ

যদি, তাদাত্ম্য সম্বন্ধে নীলাদিনামার্থপ্রকারক অস্বয় বুদ্ধির প্রতি নীলাদি নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তী নামের দ্বারা উপস্থিতি বিষয়তই নিয়ামক স্বীকৃত হইবে, অতএব ‘নীলমুৎপলম্’ এখানে অভেদ সম্বন্ধে উৎপল পদার্থে নীলপদার্থের অস্বয়বোধ হইবে না, পরন্তু বিশেষণ বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপিত তাদাত্ম্যে আধেয়ত্ব সম্বন্ধে (বিশেষণ পদার্থের) অস্বয় স্বীকৃত হইবে, ‘নীলঘটপটৌ’ ইত্যাদি স্থলে নীলপদের অব্যবহিতোত্তরবর্তী ‘ঘটপট’ রূপদ্বন্দ্ব সমাসাত্মক নামের দ্বারা উপস্থাপিত পটপদার্থে নীলপদার্থের তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয়বোধ (সম্ভবপর হওয়ায়) পূর্বোক্ত নিয়মে ব্যভিচার হইবে না ।

‘স্তোকাং পচতি’, ‘ধাত্বেন ধনম্’, ‘প্রকৃত্যা পটুঃ’ ইত্যাদিস্থলেও ধাত্বার্থে স্তোকাদি পদার্থের তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয় স্বীকৃত নহে, কিন্তু দ্বিতীয়াদি বিভক্তির তাদাত্ম্যরূপ অর্থে আধেয়ত্ব সম্বন্ধে স্তোকাদি পদার্থের অস্বয়ই (অনুভবসিদ্ধ) এইরূপ ভাবনা উপস্থিত হয়, তাহা হইলে কর্মধারয় সমাস লক্ষণের অন্তর্গত ক্রমিক পদটি পরিত্যাগ করাই সমীচীন হইবে ।

‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাস কিন্তু পুরুষ পদার্থে পূর্বপদলক্ষিত রাজসম্বন্ধীর তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয়বোধক নহে । (কেন নহে তাহার যুক্তি প্রদর্শন করিতেছেন) কারণ তাহা হইলে সমাস ও বিগ্রহবাক্যে এতদুভয়ের সমানার্থকত্বহানির প্রসক্তি হইবে, পরন্তু (রাজপদলক্ষিত) রাজ সম্বন্ধের পুরুষ পদার্থে (অস্বয়বোধ) স্বীকৃত হইবে, অতএব ‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদিস্থলে পূর্বপদের (রাজপদের) বস্তু-বিভক্তির অর্থ যে সম্বন্ধ তাহাতে লক্ষণা’ এই মণিকারের উক্তিও সঙ্গত হইবে । নামার্থদ্বয়ের ভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধ স্বীকৃত হইলেও কোন রূপ ক্ষতির সম্ভাবনা নাই ইহা পরবর্তী গ্রন্থে ব্যক্ত হইবে । অথবা উক্ত লক্ষণে কিঞ্চিদ্ভিশিষ্ট সুবর্থানবচ্ছিন্ন পদার্থের তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয়বোধকত্ব স্বতন্ত্র-ভাবে নিবেশ করিতে হইবে ।

বিস্তৃতি

বিশেষণ বিভক্তির অর্থ স্বীকৃতিমূলে ‘নীলমুংগলম্’ এই সকল বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত নীলপদের অব্যবহিতোত্তরবর্তী তাদাস্মাক্ষর বিশেষণ বিভক্তির অর্থে বিশেষণ নীল পদার্থের আধেয়ত্ব সম্বন্ধে অস্বয়বোধ অঙ্গীকার করা হইবে, পরন্তু তাদাস্মাক্ষরমূলে উৎপল পদার্থে নীল পদার্থের অস্বয়বোধ স্বীকৃত হইবে না। সুতরাং কর্মধারয় লক্ষণে ক্রমিক পদটি ‘নামযুগে’র অংশে বিশেষণপদরূপে নিবেশ না করিলেও ‘নীলমুংগলম্’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্যে কর্মধারয় লক্ষণের অতিব্যাপ্তি সম্ভাবিত নহে, কারণ উক্ত বিগ্রহবাক্য ‘নীলোৎপলম্’ এই সমাসের তুল্যার্থক নহে। এই অভিপ্রায়ে উক্ত সমাসলক্ষণের ঘটক ক্রমিকত্ব এই বিশেষণটি পরিহার করিবার জন্য ‘যদি চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন।

‘নীলমুংগলম্’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্য হইতে তাদাস্মাক্ষর সম্বন্ধে অর্থাৎ অভেদ সম্বন্ধে নীলাদি প্রকারক উৎপলাদি বিশেষ্যক অস্বয়বোধ বারণ করিবার জন্য অভেদ সম্বন্ধে নীলাদি প্রকারক উৎপলাদি বিশেষ্যক অস্বয়বোধের প্রযোজক কে হইবে তাহা প্রদর্শন করিবার জন্য গ্রন্থকার ‘তাদাস্মো নীলাদি নামার্থস্য’ ইত্যাদি গ্রন্থের উপস্থাপনা করিতেছেন, তাৎপর্য এই যে বিশেষ্যতা সম্বন্ধে তাদাস্মাক্ষরবচ্ছিন্ন নীলাদি নামার্থগত প্রকারতার নিরূপক অস্বয়বুদ্ধির প্রতি নীলাদি নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তী নামজন্য নামার্থের উপস্থিতি বিষয়তা সম্বন্ধে কারণ, এইরূপ কার্যকারণভাব কল্পনা করিবার ফলে ‘নীলোৎপলম্’ এই কর্মধারয় সমাস স্থলে নীল পদের অব্যবহিতোত্তরবর্তী উৎপল পদার্থের উপস্থিতি বিষয়তা সম্বন্ধে উৎপল পদার্থে থাকায় সেখানে বিশেষ্যতা সম্বন্ধে অভেদ-সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন নীল পদার্থগত প্রকারতার নিরূপক অস্বয়বোধের উৎপত্তি হইতে পারিবে। ‘নীলমুংগলম্’ ইত্যাদি বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত বিভক্তির দ্বারা উৎপল পদ ব্যবহিত হওয়ায় বিষয়তা সম্বন্ধে নীলাদি নামোত্তর নামজনিত নামার্থের উপস্থিতি বিষয়তা সম্বন্ধে উৎপল পদার্থে না থাকায় সেখানে বিশেষ্যতাসম্বন্ধে অভেদসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন নীলাদিগত প্রকারতার নিরূপক অস্বয়বোধ উৎপন্ন হইবে না। যদি উক্ত কার্যকারণভাব কল্পনা করা না হয়, তাহা হইলে ‘দ্রব্যে সরসিজম্’ ইত্যাদি স্থলেও ‘দ্রব্য’পদ ও ‘সরসি’পদ এতদ্ব্যতিরিক্ত সমান বিভক্তিকত্ব নিবন্ধন অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের আপত্তি হইবে। অতএব উক্ত আপত্তি বারণ করিবার জন্য অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের প্রতি তাদৃশ নীলাদি নামোত্তর নামজনিত উপস্থিতিকে অবশ্যই কারণ কল্পনা করিতে হইবে।

‘অতো ন তজ্জ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে উক্ত কার্যকারণভাব কল্পনার ফল প্রদর্শন করিতেছেন, বিশেষণ বিভক্তির তাদাস্মাক্ষর অর্থ স্বীকৃতি পক্ষে কিরূপ অস্বয়বোধ হইবে তাহা প্রদর্শন করিবার জন্য ‘পরন্তু’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। অর্থাৎ অভেদরূপ তাদাস্মাক্ষর যাহা ‘নীলম্’ এই নীল পদের পরবর্তী বিশেষণ বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপিত হইয়াছে উক্ত তাদাস্মাক্ষর বিশেষণীভূত নীলাদি নামার্থের আধেয়ত্বসম্বন্ধে

অস্বয় হইবে এবং উক্ত তাদাস্যস্বরূপ অভেদের স্বরূপস্বন্ধে বিশেষীভূত উৎপল পদার্থে অস্বয় স্বীকৃত হইবে। এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে অভেদ স্বন্ধে নীলাদি নামার্থ প্রকারক অস্বয়বোধের প্রতি নীলাদি নামোত্তর নামার্থের উপস্থিতিকে কারণ স্বীকার করিলে “নীলঘটপটৌ” এখানে ‘পট’ পদার্থে নীলপদের অব্যবহিতোত্তর নামজনিত উপস্থিতি না থাকায় উক্ত স্থলে পট পদার্থে নীলপদার্থের অভেদসংসর্গে অস্বয়বোধের অমূল্যপত্তি নিবন্ধন উক্ত কার্যকারণভাব স্বীকৃত হইতে পারে না, এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে উক্তস্থলে ব্যভিচার বারণ করিবার জন্য গ্রন্থকার ‘নীলঘটপটৌ চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন, তাৎপর্য এই যে ‘ঘটশচ পটশচ ঘটপটৌ’ এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাস নিম্পন্ন ঘটপট এই সমুদায় একটি নামরূপে স্বীকৃত হইবে। সুতরাং “নীলৌ চ ঘটপটৌ চেতি নীলঘটপটৌ” এই কর্মধারয় সমাস নিম্পন্ন ঘটপট এই উভয়ই একটি নাম হওয়ায় নীল পদোত্তর নামজনিত উপস্থিতির বিষয় নামার্থরূপে ঘটের ন্যায় পট ও গৃহীত হওয়ায় পটপদার্থেও নীল পদোত্তর নামজনিত নামার্থ বিষয়ক উপস্থিতিরূপ কারণ বিষয়তাস্বন্ধে থাকায় পট পদার্থেও বিশেষ্যতাস্বন্ধে অভেদ সংসর্গক নীলপ্রকারক অস্বয়বোধের উৎপত্তি হইতে পারিবে। সুতরাং ব্যতিরেক ব্যভিচার নিবন্ধন উক্ত কার্যকারণভাব ব্যাহত হইবে না। ইহার উপরেও আশঙ্কা হইতে পারে ‘স্তোত্রং পচতি’, ‘ধাত্তেন ধনম্’, ‘প্রকৃত্যা পটুঃ’ এই সকল স্থলে স্তোক পদার্থের পাক পদার্থে, ধাতু পদার্থের ধন পদার্থে, প্রকৃতি পদার্থের পটু পদার্থ পটুত্বে অভেদ সংসর্গে অস্বয়বোধের উপযোগী তত্ত্ব না মোত্তর নামজনিত নামার্থের উপস্থিতিরূপ কারণ না থাকায় ব্যতিরেক ব্যভিচার হইবে না কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে জগদীশ ‘স্তোত্রং পচতি’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে ‘স্তোত্রং পচতি’ ইত্যাদি স্থলে তাদাস্যস্বন্ধে স্তোত্রাদি প্রকারক পাকাদি বিশেষ্যক অস্বয়বোধ স্বীকৃত নহে। পরন্তু ঐ সকল স্থলে দ্বিতীয়া এবং তৃতীয়া বিভক্তির অভেদরূপ অর্থই গৃহীত হইবে। সুতরাং ‘স্তোত্রং পচতি’ এখানে স্তোত্রাভেদ প্রকারক পাকবিশেষ্যক, ‘ধাত্তেন ধনম্’ এখানে ধাত্তাভেদ প্রকারক ধনবিশেষ্যক এবং ‘প্রকৃত্যা পটুঃ’ এখানেও প্রকৃত্যভেদ প্রকারক পটুতা বিশেষ্যক অস্বয়বোধই স্বীকৃত হওয়ায় পূর্বোক্ত কার্যকারণভাবের প্রতিকূল ব্যভিচার হইবে না। কারণ ‘স্তোক’ প্রভৃতি পদের পরবর্তী দ্বিতীয়া, তৃতীয়া প্রভৃতি বিভক্তির অর্থ যে তাদাস্য তাহাতেই স্তোত্রাদি নামার্থের আধেয়ত্ব স্বন্ধে অস্বয় স্বীকৃত হইবে। পাকাদি পদার্থে স্তোত্রাদি পদার্থের অস্বয়বোধ নহে। উক্ত আলোচনার পরিপ্রেক্ষিতে গ্রন্থকার সিদ্ধান্ত করিতেছেন “ইত্যাদিকং যদি বিভাব্যতে তদা ক্রমিকপদমনুপাদেয়মিতি”—অর্থাৎ উক্ত কার্যকারণভাব স্বীকৃতির ফলে ‘নীলম্ উৎপলম্’ ইত্যাদি বাক্যে যদি অতিব্যাপ্তির সম্ভাবনা না থাকে তাহা হইলে কর্মধারয় সমাসলক্ষণের অন্তর্গত ক্রমিক পদটি পরিত্যাগ করিয়াই কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ করিতে হইবে। এক্ষণে আরও একটি আশঙ্কা হইতে পারে “রাজপুরুষ” এই তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্গত রাজপদের রাজস্বস্বীকরণ অর্থে লক্ষণা স্বীকার করিয়া উক্ত রাজস্বস্বীকরণ অর্থে অভেদস্বন্ধে পুরুষ পদার্থে অস্বয় স্বীকার করিতে হইবে। কারণ নামার্থবয়ের অভেদাঙ্ক-

সম্বন্ধে অস্বয় অব্যুৎপন্ন। সুতরাং উক্ত তৎপুরুষ সমাসে কর্মধারয়লক্ষণের অতিব্যাপ্তিও অপরিহার্য, এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে জগদীশ বলিতেছেন—“রাজপুরুষ ইত্যাদিকল্প” ইত্যাদি। তাৎপর্য এই যে রাজপুরুষ ইত্যাদি স্থলে সমাসের ঘটক রাজপদার্থের রাজ-সম্বন্ধীকরণ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃতি মূলে রাজপদার্থ যে রাজসম্বন্ধী তাহার অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধ স্বীকার করা যায় না। কারণ তাহা হইলে “রাজঃ পুরুষঃ, রাজপুরুষঃ” এই বিগ্রহবাক্য ও সমাসবাক্যের তুল্যার্থকত্ব সঙ্গত হয় না। অতএব ‘রাজঃ পুরুষঃ’ এখানে যেরূপ ‘রাজসম্বন্ধবান্ পুরুষঃ’ এইপ্রকার অস্বয়বোধ হইবে রাজপুরুষ এই সমাসস্থলেও তাদৃশ বোধের অনুরোধে রাজপদের রাজস্বরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকার করিতে হইবে। এই মতটি মণিকারের উক্তির দ্বারা সমর্থন করিবার জন্য বলিতেছেন—“অতএব” ইত্যাদি। অর্থাৎ এই মতটি স্বীকৃত হইলে মণিকার গঙ্গেশ উপাধ্যায় যে বলিয়াছেন ‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদি স্থলে পূর্ববর্তী রাজপদের পরবর্তী ষষ্ঠী বিভক্তির স্বরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে। এই উক্তিও সঙ্গত হইবে। এক্ষণে আপত্তি হইতে পারে যদি রাজপুরুষ ইত্যাদি স্থলে রাজপদের রাজসম্বন্ধে লক্ষণা স্বীকৃত হয় তাহা হইলে নিপাতাতিরিক্ত নামার্থঘয়ের অভেদাতিরিক্ত সম্বন্ধে অস্বয় অব্যুৎপন্ন এই ব্যুৎপত্তি ব্যাহত হইবে না কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে গঙ্গেশকার বলিতেছেন, তৎপুরুষস্থলে ভেদসম্বন্ধে অস্বয় স্বীকৃত হইলেও কোনওরূপ ক্ষতি হইবে না ইহা পরবর্তী গ্রন্থে প্রতিপাদন করা হইবে। অর্থাৎ তৎপুরুষ সমাসের অতিরিক্ত স্থলেই অভেদান্য সম্বন্ধে অস্বয় অব্যুৎপন্ন এইরূপ উক্ত ব্যুৎপত্তির সংকোচ করিয়া তৎপুরুষস্থলে ভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধ স্বীকৃত হইবে। কল্পান্তর অনুসরণ করিয়া গঙ্গেশকার বলিতেছেন, ‘কিকির্দ্বিশিষ্ট সুবর্ণানবজিন্নেতি’—অর্থাৎ ক্রমিক নামঘয়ের একটি অর্থকে বিশিষ্টরূপে গ্রহণ করিয়া তাদাত্ম্যসম্বন্ধে কিকির্দ্বিশিষ্ট সুবর্ণের দ্বারা অবিশেষিত অপর নামার্থ প্রকারক বোধের জনক তাদৃশ নামসমুদায়ত্বে কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ পর্যবসিত হইবে। তৎপুরুষ সমাসস্থলে, ষষ্ঠী বিভক্তির অর্থ যে রাজনিক্রপিত স্বরূপসম্বন্ধ ভদবজিন্ন তাদাত্ম্য সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন প্রকারক পুরুষবিশেষক অস্বয়বোধের জনক হওয়ায় রাজপুরুষ এই তৎপুরুষে কর্মধারয় সমাস লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না।

মূলম্

ন চৈবমপি পञ्चপुल्यादि-द्विगौ द्विगार्ग्यं गच्छत इत्यादिस्थलीये
द्वितयाद्यभिन्नगार्ग्यादिबोधकाव्ययीभावे चातिव्याप्तिस्तदन्यत्वेनापि विशेष-
णीयत्वाद्, अत्र च, मानुषब्राह्मणौ ब्राह्मणमानुष इत्याद्यपप्रयोगाद्विशेषण-
विशेष्ययोर्यत्र मिथस्तादात्म्येन व्यभिचारस्तत्रैव कर्मधारयः साधुः।

প্রমেয় ধূম ইত্যাঘৌ তু 'নরস্ব শরীরম্', 'রাহোঃ শির' ইত্যাদাবিব তাদাত্ম্য-
সম্বন্ধার্থকণক্ষ্যা তত্পুরুষ এবেতি বৃদ্ধাঃ ।

অনুবাদ

উক্ত রীতিতে কর্মধারয় সমাসলক্ষণ নিরূপিত হইলেও আশঙ্কা হইতে পারে পঞ্চপুলী প্রভৃতি দ্বিগু সমাসে এবং “দ্বিগার্যং গচ্ছতঃ” ইত্যাদি স্থলীয় দ্বিতরাদি হইতে অভিন্ন গার্য্য প্রভৃতির বোধক অব্যয়ীভাব সমাসেও (কর্মধারয় লক্ষণের) অতিব্যাপ্তি হইবে । (এই আশঙ্কার উত্তরে জগদীশ বলিতেছেন) উক্ত অতিব্যাপ্তি বারণের জন্য তত্ত্বিগু কর্মধারয় লক্ষণে বিশেষণ দিতে হইবে । এখানে, মানুষ ব্রাহ্মণ, ব্রাহ্মণ মানুষ ইত্যাদি অপপ্রয়োগ বারণ করিবার জন্য যেখানে বিশেষ্য বিশেষণ তাদাত্ম্য সম্বন্ধে পরস্পরের ব্যভিচারী হইবে, তাদৃশ স্থলেই কর্মধারয়ের সাধুত্ব স্বীকৃত হইবে । ‘প্রমেয়ধূম’ এই সকল স্থলে কিন্তু “নরের শরীর” (নরস্ব শরীরম্) রাহুর শির (রাহোঃ শিরঃ) ইত্যাদি প্রয়োগের আয় তাদাত্ম্য সম্বন্ধ বোধক ষষ্ঠী বিভক্তির মাধ্যমে তৎপুরুষ সমাসই স্বীকৃত হইবে । বুদ্ধগণ এইরূপ বলিয়া থাকেন ।

বিবৃতি

পূর্বোক্ত রীতিতে অর্থাৎ ক্রমিক নামদ্বয়ের একটি নামার্থরূপ ধর্ম্মে তাদাত্ম্য সম্বন্ধে কিঞ্চিদ্বিশিষ্ট সুবর্ণের দ্বারা অবিশেষিত অপর নামার্থ প্রকারক অস্বয়বোধজনক তাদৃশ নামসমুদায়ভ্রূপ কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ পরিকৃত হইলেও আশঙ্কা হইতে পারে যে, ‘পক্ষানাং পুলানাম্’ এই অর্থে পঞ্চপুলী (পিষ্টক) এই দ্বিগু সমাসে ক্রমিক পঞ্চপুল নামদ্বয় পুল রূপ অর্থে, পঞ্চরূপ অর্থের তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয়বোধক হইয়াছে এবং ‘দ্বৌ গাগৌ’ এই রূপ অর্থে দ্বিগার্য্য এইরূপ অব্যয়ীভাব সমাসে দ্বিপদটির দ্বিত্ব বিশিষ্টে লাক্ষণিক হওয়ার দ্বিপদার্থের গার্য্য পদার্থে তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয়বোধজনক হওয়ার পঞ্চপুলী এই দ্বিগু সমাসে এবং “দ্বি গার্যং গচ্ছতঃ” এই বাক্যের অন্তর্গত দ্বি গার্য্য এই অব্যয়ীভাব সমাসে উক্ত কর্ম-
ধারয় সমাসের অতিব্যাপ্তি হইবে না কেন ? এই আশঙ্কার পরিহার কল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন—উক্ত অতিব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য দ্বিগু এবং অব্যয়ীভাব সমাস ভিন্নভ্রূপ বিশেষণের দ্বারা উক্ত কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ বিশেষিত করিতে হইবে । অতএব উক্ত সমাস দ্বয়ের প্রথমটিতে দ্বিগু ভিন্নত্ব এবং দ্বিতীয়টিতে অব্যয়ীভাব ভিন্নত্ব না থাকায় উক্ত সমাসদ্বয়ে লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না । এখানে অপর একটি শঙ্কা উত্থাপন করিয়া প্রাচীন মত অনুসারে উক্ত শঙ্কার সমাধান করিতেছেন—শঙ্কা এই যে, ‘মানুষব্রাহ্মণ’,

‘ব্রাহ্মণ মানুষ’ এই সকল প্রয়োগের সাধুত্ব স্বীকৃত না থাকায় এই সকল বাক্য প্রযুক্ত হইলে ইহাদিগকে অপপ্রয়োগ বলা হইয়া থাকে, অথচ অপপ্রয়োগের অন্তর্গত ক্রমিক নামদ্বয় একটি নামার্থে অপর নামার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বভাববোধের যোগ্য হওয়ায় ‘মানুষ ব্রাহ্মণ’ ইত্যাদি বাক্যে কর্মধারয় সমাস লক্ষণের অভিব্যাপ্তি হইবে। এই আশঙ্কার উত্তরে প্রাচীন সম্প্রদায় বলেন, কর্মধারয় সমাস সেখানেই স্বীকৃত হইবে যেখানে সমাসের অন্তর্গত নামার্থদ্বয় তাদান্ব্য সম্বন্ধে পরস্পরের ব্যভিচারী হইবে। দৃষ্টান্তরূপ ‘নীলোৎপলম্’ এই সকল স্থলকে গ্রহণ করা যাইতে পারে। উক্ত সমাসের অন্তর্গত নীল পদার্থ তাদান্ব্য সম্বন্ধে ঘট পট প্রভৃতিতে অবস্থিত থাকায় নীল পদার্থ তাদান্ব্য সম্বন্ধে উৎপল পদার্থের ব্যভিচারী হইবে, আবার নীল ভিন্ন রকোৎপলে উৎপল পদার্থটি অভেদ সম্বন্ধে থাকায় উৎপল পদার্থও তাদান্ব্য সম্বন্ধে নীল পদার্থের ব্যভিচারী হইবে। অতএব বিশেষ্য এবং বিশেষণ তাদান্ব্য সম্বন্ধে পরস্পরের ব্যভিচারী হইলে কর্মধারয় সমাস হইবে। ‘মানুষ ব্রাহ্মণ’, ‘ব্রাহ্মণ মানুষ’ এখানে কিন্তু মানুষ পদার্থ ব্রাহ্মণ পদার্থের তাদান্ব্য সম্বন্ধে ব্যভিচারী হইলেও ব্রাহ্মণ পদার্থ কিন্তু অভেদ সম্বন্ধে মানুষ পদার্থের ব্যভিচারী নহে, কারণ মানুষ ভিন্নে ব্রাহ্মণত্ব থাকিতে পারে না। অতএব “নীলোৎপলম্” ইত্যাদি স্থলেই পরস্পর ব্যভিচার নিবন্ধন কর্মধারয় সমাসের সাধুত্ব স্বীকৃত হইবে, ‘ব্রাহ্মণ মানুষ’ ইত্যাদি স্থলে নহে, কারণ ব্রাহ্মণ ভিন্নে কৃত্রিয় প্রভৃতিতেও মনুষ্যত্ব অবস্থিত থাকায় তদন্তর্ভাবে তাদান্ব্য সম্বন্ধে ব্রাহ্মণের ব্যভিচার হইলেও মনুষ্য ভিন্নে ব্রাহ্মণত্ব না থাকায় ব্রাহ্মণ তাদান্ব্য সম্বন্ধে মনুষ্যের ব্যভিচারী হইবে না। ইহার উপরে আশঙ্কা হইতে পারে তাদান্ব্য সম্বন্ধে বিশেষ্য ও বিশেষণের ব্যভিচার স্থলেই যদি কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত হয় তাহা হইলে প্রমেয় ধূম এই সকল স্থলে কর্মধারয় লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে না কেন? এই প্রশ্নের উত্তরে বলিতে হইবে দর্শিত স্থলে প্রমেয় ধূম ব্যভিচারী হইলেও ধূম কিন্তু কখনই তাদান্ব্য সম্বন্ধে প্রমেয়ের ব্যভিচারী হইবে না। এই আশঙ্কার উত্তরে প্রাচীন সম্প্রদায় বলেন ‘প্রমেয় ধূমঃ’ এখানে বিশেষ্য এবং বিশেষণ পরস্পরের ব্যভিচারী না হওয়ায় কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত নহে। এখন প্রশ্ন হইবে যদি প্রমেয় ধূম এখানে কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত না হয়, তাহা হইলে উহা কোন সমাস হইবে? এই প্রশ্নের উত্তরে প্রাচীন গণ বলেন, ‘নরস্ত শরীরম্’ এখানে নর শব্দের দ্বারা মনুষ্য শরীরেরই অবগতি হইয়া থাকে। ‘রাহোঃ শিরঃ’, এখানেও রাহ পদের অর্থ শির ভিন্ন অন্য কিছু নহে। সুতরাং উক্ত স্থলদ্বয়ে যষ্টী বিভক্তির ভেদরূপ সম্বন্ধ হইতে পারে না, কারণ নর ও শরীর, রাহ এবং শির পরস্পর অভিন্ন হওয়ায় “রাজঃ পুরুষঃ” ইত্যাদি স্থলের ন্যায় যষ্টী বিভক্তির ভেদ সম্বন্ধ কি করিয়া স্বীকৃত হইবে? অতএব ঐ সকল স্থলে যেকোন যষ্টী বিভক্তির অভেদরূপ অর্থ সর্বজন স্বীকৃত তজ্জগৎ “প্রমেয়স্ত ধূমঃ” এইরূপ বিগ্রহবাক্যানুসারে ‘প্রমেয় ধূমঃ’ এই সমাস তৎপুরুষরূপেই গণ্য হইবে। কর্মধারয় নহে। সুতরাং প্রমেয়ধূম এই সমাস কর্মধারয় সমাসের লক্ষণের লক্ষ্য না হওয়ায় সেখানে লক্ষণের সমন্বয় না হওয়াই বাঞ্ছনীয়।

মূলম্

চন্দনতরু বিন্ধ্যগিরি বসন্ত সময় ইत्याদি প্রয়োগস্য প্রামাণিক-
ত্বাৎ বিশেষ্যস্যৈব বিশেষণব্যমিচারিত্বং (অত্র) কর্মধারয়ে তন্ত্রং ন তু
বিশেষণस्याপি তদ্ব্যমিচারিত্বম্ । “পুরুষোত্তম ইত্যত্র চোত্তমত্বং ন
নিত্যজ্ঞানাদিমত্বম্, কিন্তু ভ্রমবিধুরত্বম্, অতএব তত্র পুরুষস্যেব
পুরুষেঽপি তস্য ব্যমিচারসত্বাদুত্তমপুরুষ” ইत्याদি কর্মধারয়ঃ সাধুরিতি
তু নব্যাঃ ।

অনুবাদ

চন্দনতরু, বিন্ধ্যগিরি এবং বসন্ত সময় এই সকল প্রামাণিক প্রয়োগের
অনুরোধে (কর্মধারয় সমাসের অন্তর্গত) বিশেষ্য (পদার্থ) গত বিশেষণ
(পদার্থের) ব্যভিচারই কর্মধারয় সমাসের নিয়ামক হইবে, কিন্তু বিশেষণ পদার্থ-
গত বিশেষ্য পদার্থের ব্যভিচার নহে, পুরুষোত্তম এখানে উত্তমত্ব নিত্যজ্ঞানাদির
আশ্রয়াদিরূপ নহে পরন্তু ভ্রমশূণ্যত্ব, অতএব সেখানে (উত্তম পদার্থে) পুরুষ
পদার্থের স্থায় পুরুষ পদার্থেও তাহার (উত্তম পদার্থের) ব্যভিচার রহিয়াছে
বলিয়া উত্তম পুরুষ এইরূপ কর্মধারয় সমাস সমীচীন— ইহা নব্যমতে স্বীকৃত ।

বিরূতি

পূর্বোক্ত প্রাচীনমতে অস্বয়স উদ্ভাবন পূর্বক নবীন সিদ্ধান্ত বাবস্থিত করিবার জন্য
চন্দনতরু, বিন্ধ্যগিরি ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন । তাৎপর্য এই যে যদি
সমাসের অন্তর্গত বিশেষণ পদার্থ ও বিশেষ্য পদার্থ এতদুভয়ের তাদাস্ত্বা সম্বন্ধে পরস্পরের
ব্যভিচার কর্মধারয় সমাসের নিয়ামকরূপে অঙ্গীকৃত হয় তাহা হইলে চন্দনতরু, বিন্ধ্যগিরি,
বসন্তসময় ইত্যাদি স্থলে বিশেষ্য তরু, গিরি, বা সময় তাদাস্ত্বাসম্বন্ধে বিশেষণ যে চন্দন,
বিন্ধ্য এবং বসন্ত যথাক্রমে ইহাদের ব্যভিচারী হইলেও চন্দন প্রভৃতি বিশেষণ পদার্থ কিন্তু
তাদাস্ত্বা সম্বন্ধে বিশেষ্য যে তরু প্রভৃতি তাহাদের ব্যভিচারী নহে, অথচ ঐ সকল স্থলীয়
কর্মধারয় সমাস প্রমাণসিদ্ধ হওয়ায় অবশ্য সাধু হইবে ইহা স্বীকার না করিয়া উপায় নাই ।
অতএব প্রাচীন সম্প্রদায় যে বলিয়াছেন বিশেষ্য ও বিশেষণ তাদাস্ত্বা সম্বন্ধে পরস্পরের
ব্যভিচারী হইলে কর্মধারয় সমাস হইবে ইহা সঙ্গত নহে ।

“বিশেষ্যগ্ৰন্থ” এই বস্তু বিভক্তির আধেয়ত্বকণ অর্থ গ্রহণ করিতে হইবে। উক্ত আধেয়ত্ব অগ্রম ‘ব্যক্তিচারিত্ব’ পদার্থে অস্থিত হইবে। ইহার ফলে বিশেষ্যগত বিশেষণের ব্যক্তিচারিত্বই এখানে কর্মধারয় সমাসের নিয়ামক হইবে। পরন্তু বিশেষণগত বিশেষ্যের ব্যক্তিচারিত্ব নিয়ামক নহে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে বিশেষ্যগত বিশেষণের ব্যক্তিচার যেকোন কর্মধারয় সমাসের নিয়ামক স্বীকৃত হইয়াছে তদ্রূপ স্থলবিশেষে বিশেষণগত বিশেষ্যের ব্যক্তিচারও কর্মধারয় সমাসেরই নিয়ামক স্বীকার করিতে হইবে, তাহা না হইলে পুরুষোত্তম ইত্যাদি স্থলে বিশেষ্য বিশেষণের ব্যক্তিচারী না হওয়ায় কর্মধারয় সমাসের উপপত্তি হইতে পারে না কারণ “পুরুষোত্তম” এখানে পুরুষ পদটির যদি পুংস্ব বিশিষ্টরূপ অর্থ স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে নিত্যজ্ঞানাদি বিশিষ্টরূপ উত্তম পদটিও পুংস্বের আশ্রয় না হওয়ায় পুরুষপদার্থ তাদাস্বাস্থ্যক্কে উত্তম পদার্থে অস্থিত না হওয়ায় ফলে উক্ত সমাস কর্মধারয় হইতে পারিবে না। যদি পুংস্বরূপ পুরুষত্ব স্বীকার না করিয়া আশ্রয় জাতিবিশিষ্ট পুরুষপদার্থ স্বীকৃত হয়, তাহা হইলেও সুখঃখাদি সমবায়ি কারণতার অবচ্ছেদক রূপে সিদ্ধ আশ্রয়জাতি উত্তমপদার্থ পরমেশ্বরে না থাকায় তাদাস্বাস্থ্য ক্কে পুরুষপদার্থে উত্তমপদার্থের অস্থয় সম্ভবপর নহে। যদি পরমাস্বাস্থ্যরূপ পুরুষপদার্থ স্বীকৃত হয় তাহাও সম্ভব নহে, কারণ উত্তমপদার্থ পরমাস্বাস্থ্যরূপ হওয়ায় উদ্দেশ্যতাবচ্ছেদক ও বিধেয়তাবচ্ছেদক ধর্ম এক হওয়ায় উত্তমপদার্থে পুরুষপদার্থের অভেদাত্মক সম্ভবপর নহে। এই সকল সমস্তা সমাধান করিবার জন্য গ্রন্থকার “পুরুষোত্তম” ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, পুরুষপদের পূর্বোক্ত পরমাস্বাস্থ্য, নিত্যজ্ঞানবত্ত্বকণ অর্থ স্বীকার করিলে কর্মধারয় সমাসের অনুপপত্তি হইবে, ইহা ঠিক, কিন্তু বাস্তবিকপক্ষে ‘পুরুষোত্তম’ এখানে উত্তম পদার্থটি নিত্যজ্ঞানাত্মকরূপে উপস্থাপিত হইবে না, পরন্তু ভ্রমশূল্যরূপে গৃহীত হইবে। ইহার ফলে পুংস্ব বা জ্ঞানপুংসকত্ব শূন্য অথবা ধ্বংস শূন্য প্রভৃতি যে কোনরূপে উপস্থাপিত হউক না কেন বিশেষ্যপদার্থটি বিশেষণ পদার্থের ব্যক্তিচারী হওয়ায় কর্মধারয় সমাসের উপপত্তি হইবে। ‘পুরুষোত্তম’ এখানে উত্তমপদের ভ্রমশূল্যরূপ অর্থ স্বীকৃতির পর একটি প্রয়োজন প্রদর্শন করিবার জন্য অতএব ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে পুরুষোত্তম এই কর্মধারয় সমাসের ভ্রম উত্তমপুরুষ এখানে পূর্বোক্ত বিশেষ্য বিশেষণ-ভাবের বৈপরীত্য ঘটিলেও উত্তমপদার্থে ভ্রমশূল্যরূপ অর্থ গৃহীত হওয়ায় উত্তমপদার্থ যেকোন পুরুষপদার্থের ব্যক্তিচারী হইবে তদ্রূপ পুরুষপদার্থও ভ্রান্তপুরুষ অন্তর্ভাবে উত্তমপদার্থের ব্যক্তিচারী হওয়ায় ‘উত্তম পুরুষ’ এইরূপ কর্মধারয় সমাস প্রমাণসিদ্ধ হইবে। কাতন্ত্র্য পরিশিষ্টকার “উত্তমপুরুষ” ও “পুরুষোত্তম” এই দ্বিবিধ কর্মধারয় সমাস অঙ্গীকার করিতেছেন।

মূলম্

তদাঘুত্তরপদকঃ কৰ্মধারয়ঃ প্রায়শো নেপ্যতে, নীলতদস্তীত্যাদিতো
জাত্বপি নীলোত্পলাদেবস্তিত্বাঘপ্রতীতে: ।

পক্ষয়ন্ত্রোজনং রম্যমামতন্ত্রোজনং বৃথা । নীলয়দ্রস আস্বাঘ কদুতদ্রু-
পমীচ্যতে ॥ ইत्याদিপ্রয়োগাৎ কচিদিদৃশ্যতেঽপি, প্রযুক্তন্তু জুমরনন্দিনা
পরমঃ স ইত্যাদ্যর্থং “পরমসঃ” পরমতাবিত্যাদি । তত্পুরুষোঽপ্যেতেন ব্যাখ্যাতঃ ॥

অম্ববাদ

‘তৎ প্রভৃতিকে’ উত্তর পদ রূপে গ্রহণ করিয়া কর্মধারয় সমাস প্রায়শঃ
অভীষ্ট নহে, (কারণ) নীলতদস্তি ইত্যাদি বাক্য হইতে কখনও নীলোৎপল
প্রভৃতিতে অস্তিত্বাদি প্রতীয়মান হয় না । পক্ষ যে ব্যঞ্জন তাহার ভোজন
রমণীয়, অপক্ষ সেই ব্যঞ্জনের ভোজন বৃথা (নীল যদ্রস আস্বাঘ) । নীলা ভিন্ন যে
রস আস্বাদ যোগ্য (কটু তদ্রূপমীক্যতে) কটু হইতে অভিন্ন সেই রূপ দর্শন
করিতেছে, এই সকল (প্রামাণিক) প্রয়োগ বশতঃ স্থল বিশেষে (তৎ, যৎ,
প্রভৃতি) উত্তর পদের সহিত কর্মধারয় সমাস কদাচিৎ অভিপ্রেত হইয়া থাকে ।
শাব্দিক জুমরনন্দী পরমঃ স এই সকল অর্থে পরমসঃ পরমতৌ ইত্যাদি প্রয়োগ
করিয়াছেন, ইহার দ্বারা তৎপুরুষও ব্যাখ্যাত হইল ।

বিবৃতি

যদ্বটঃ, তদ্বটঃ প্রভৃতিস্থলে যৎ তৎ প্রভৃতিকে পূর্বপদরূপে গ্রহণ করিয়া কর্মধারয়
সমাস সর্ববাদীসম্মত । এইজন্য সমাসের উত্তরপদরূপে যৎ তৎ প্রভৃতি পদকে ব্যাবৃত্ত
করিবার জন্য ‘তদাঘুত্তরপদকঃ কর্মধারয়ঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন ।
‘নেপ্যতে’ এখানে ‘বৃথৈঃ’ এই কর্তৃপদ পূরণ করিতে হইবে । কেন পণ্ডিতগণ যৎ তৎ ইত্যাদি
উত্তরপদকে অবলম্বন করিয়া কর্মধারয় সমাস স্বীকার করেন না তাহা ‘নীলতদস্তি’ ইত্যাদি
সন্দর্ভের দ্বারা প্রতিপাদন করিতেছেন । তাৎপৰ্য এই, নীলঞ্চ তচ্চেতি এইরূপ অর্থে
‘নীলতদস্তি’ এইরূপ এবং নীলঞ্চ যচ্চেতি এইরূপ অর্থে ‘নীলয়দস্তি’ এইসকল বাক্য হইতে
সমাসের অন্তর্গত যৎ ও তৎপদের দ্বারা পূর্বোপস্থাপিত উৎপলকে গ্রহণ করিয়া নীলাভিন্ন
উৎপল বিশেষত্ব অস্তিত্ব প্রকারক অম্বয়বোধ কখনও হয়না । অতএব উক্তস্থলে কর্মধারয়ের

লক্ষ্য সঙ্গত না হওয়ায় তৎ যৎ প্রভৃতি উত্তরপদ গৃহীত হইলে তাদৃশ বাক্য কর্মধারয় সমাসের লক্ষ্য নহে। ‘প্রায়শো নেমন্তে’ এই প্রায়শ পদটির ব্যৱ্তি প্রদর্শন করিবার জন্য “পকযন্তোজনং রম্যম্” ইত্যাদি কারিকাটির অবতারণা করিতেছেন। পক্ষ তৎ যচ্চেতি এইরূপ অর্থে পক যৎ এইরূপ কর্মধারয় সমাস হওয়ায় পরে “পক যন্ত ভোজনম্” ‘পক যন্তোজনম্’ এইরূপ তৎপুরুষ সমাস হওয়ায় উক্ত বাক্যটি কর্মধারয়গর্ভ তৎপুরুষ সমাস হওয়ায় ফলে পক যে বস্তু তাহার ভোজন রমণীয় এইরূপ অর্থে উক্ত সমাস স্বীকৃত হয়। এইরূপ যৎ পদঘটিত কর্মধারয় সমাস প্রদর্শন করিবার পর তৎ পদকে উত্তর পদরূপে গ্রহণ করিয়া কর্মধারয় সমাসের সাধুত্ব প্রতিপাদন করিতেছেন, ‘আমত্ত্বাঞ্জনং বৃথা’ এখানে আম শব্দটি অপকরূপ অর্থাৎ কাঁচা এই অর্থে গ্রহণ করা হইয়াছে। আমক তচ্চেতি এই অর্থে ‘আম তৎ’ এইরূপ কর্মধারয় সমাস নিষ্পন্ন হওয়ার পরে অপক তদ্বস্তুর ভোজন (আমাভিন্নস্য তস্য ব্যঞ্জনস্ত ভোজনম্) এইরূপ অর্থে কর্মধারয় গর্ভ তৎপুরুষ স্বীকৃত হয়। কেবলমাত্র যথার্থ বোধকরূপে যে তাদৃশ যৎ, তৎ পদঘটিত সমাস স্বীকৃত হয় তাহা নহে ব্রাহ্মক অম্বয়বোধের জন্য নীলক তৎ যচ্চেতি এইরূপ অর্থে নীলযৎ এবং কটু চ তৎ তচ্চেতি এইরূপ অর্থে কটু তৎ এই আকারের কর্মধারয় সমাস হওয়ার পরে নীলতৎ পদের সহিত রূপপদের এবং কটু তৎপদের সহিত রসপদের কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত হইয়াছে। উক্ত সমস্ত বাক্যদ্বয় যথাক্রমে নীলাভিন্ন যৎপদার্থের অভেদাধ্বয়ের এবং কটু তৎপদার্থের অভেদাধ্বয়ের বোধক হইয়াছে। বাস্তবিক পক্ষে কর্মধারয়ের পরে পুনর্ব্যবহার কর্মধারয়ের সাধুত্ব স্বীকৃত নহে। অতএব নীল যৎ এবং কটু তৎ এইরূপ কর্মধারয় সমাস হওয়ায় পরে ‘নীলাভিন্নস্য যন্ত রস’ এইরূপ অর্থে নীলযন্ত এইরূপ এবং কটুপদের সঙ্গে তৎপদের কর্মধারয় নিষ্পন্ন কটু তৎপদের সহিত রূপ পদের ‘কটুতন্ত রূপম্’ এই অর্থে তৎপুরুষ সমাস স্বীকৃত হওয়াই সমীচীন। ইহার ফলে নীল যন্ত রস আশ্রয় ইত্যাদি কারিকার দ্বিতীয়ার্থে উল্লিখিত সমস্ত বাক্যদ্বয় ও যথার্থ অম্বয়বোধের জনক হইতে পারে। কারণ, নীলাভিন্ন বস্তু বিশেষের রস আশ্রয়াদন যোগ্য হইতে পারে এবং কটু দ্রব্য বিশেষের রূপও দর্শনযোগ্য হওয়ায় উক্ত সমাস ঘটিত ‘নীলযন্ত রস আশ্রয়’, ‘কটু তদ্রূপমীক্যতে’ এই বাক্যদ্বয়জনিত অম্বয়বোধ যথার্থই হইবে।

গ্রন্থকার পূর্বোক্ত বস্তু পদঘটিত কর্মধারয় সমাসের প্রামাণিকত্ব সমর্থন করিবার জন্য অতি প্রাচীন শাস্ত্রিক জুমরনন্দী কথিত প্রয়োগ প্রদর্শন করিবার জন্য ‘প্রযুক্তম্’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। জুমরনন্দী বলিয়াছেন “পরমশাস্তো স চেতি” এইরূপ অর্থে ‘পরমসঃ’ এবং ‘পরমো চ তৌ চেতি’ এইরূপ অর্থে পরমতৌ ইত্যাদি সমাসস্থলে তৎপদকে উত্তর পদরূপে গ্রহণ করিয়াছেন। অতএব প্রামাণিক প্রয়োগস্থলে কর্মধারয় সমাসের পরবর্তী যৎ তৎ পদকে গ্রহণ করিয়া কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত হইবে। ইহাই গ্রন্থকার প্রায়শঃ এই পদের দ্বারা সূচনা করিয়াছেন। স্থলবিশেষে যৎ তৎ পদকে উত্তর পদরূপে গ্রহণ করিয়া প্রামাণিক প্রয়োগস্থলে তৎপুরুষ সমাসও স্বীকৃত হইবে এই অভিপ্রায়েই গ্রন্থকার বলিয়াছেন “তৎপুরুষোহপ্যেতেন ব্যাখ্যাতঃ”, অর্থাৎ “পাদপদ্ম শিবা

যক্তি বিশ্বতঃ শব্দু তদৃ দৃদি" এই সকল প্রামাণিক প্রয়োগস্থলে 'শিবা' পদের সহিত 'যৎ' পদের, 'শব্দু' পদের সহিত 'তৎ' পদের তৎপুরুষ সমাগ অঙ্গীকৃত হইবে।

মূলম্

ননু বিশেষ্যতয়া নামার্থপ্রকারকান্বয়বুদ্ধিমাত্রং প্রত্যেব নামোত্তর-
বিমল্যুপস্থাপ্যত্বং তন্ম ন তু তাদাত্ম্যসম্বন্ধানবচ্ছিন্ন-তত্প্রকারকবুদ্ধি'
প্রতি গৌরবাৎ, অতো নামার্থ্যোনীলোত্পলয়োরন্বয়াসম্ভবাৎ কর্মধারয়া-
দিকঃ সমাসো ন যৌগিকঃ, কিন্তু নীলোত্পলত্বাদিবিশিষ্টে রূঢ় এব,
তদুক্তং মতৃ'হরিণা—

অনুধান্ প্রত্যুপায়াশ্চ বিহিতাঃ প্রতিপত্তয়ে ।

শব্দান্তরত্বাদত্যন্তং ভেদো বাক্যসমাসয়োঃ ॥ ইতি বৈয়াকরণাঃ ॥

অনুবাদ

সমাসশক্তিবাদী পতঞ্জলির মত খণ্ডন করিবার জন্য আশঙ্কা করিতেছেন—
বিশেষ্যতা সম্বন্ধে নামার্থক প্রকারক অর্থবোধ মাত্রের প্রতি উক্ত নামের অব্য-
বহিতোত্তরবর্তী বিভক্তির দ্বারা উপস্থিতি বিষয়ক কারণ । পরন্তু অভেদ সম্বন্ধান-
বচ্ছিন্ন নামার্থ প্রকারক বোধমাত্রের প্রতি তাদৃশ বিভক্তিজনিত উপস্থিতি বিষয়ক
কারণ নহে (ঐদৃশ কার্যকারণভাব কল্পিত হইলে) গৌরব হইবে। অতএব
সমাসের অন্তর্গত নীল পদার্থ এবং উৎপল পদার্থ এতদ্ব্যয়ের অর্থবোধ সম্ভবপর
নহে বলিয়া কর্মধারয় প্রভৃতি সমাস যৌগিক নহে কিন্তু নীলোৎপলত্বাদিনিশিষ্ট
রূপ সমুদায়ে শক্তি কল্পিত হওয়ায় নীলোৎপল প্রভৃতি সমাস রূঢ় নামরূপেই গণ্য
হইবে। এই সিদ্ধান্ত অনুসারেই ভর্তৃহরিও বলিয়াছেন—অবোধগণের প্রতি,
বোধের অনুকূল উপায়সমূহ (মৎকর্তৃক) পূর্বে অভিহিত হইয়াছে। বিগ্রহ বাক্য
হইতে সমাস যেহেতু শব্দান্তর অতএব বাক্য ও সমাস এতদ্ব্যয়ের আত্যন্তিক
ভেদ স্বীকার করিতে হইবে।

বিস্তৃতি

‘নম্’ ইত্যাদি সম্বর্ভের মাধ্যমে সমাসশক্তিবাদী মহাভাষ্যকার পতঞ্জলির মত আশঙ্কা করিতেছেন—‘বিশেষ্যতয়া’ অর্থাৎ বিশেষ্যতা সন্থকে, তাৎপর্য এই যে মহাভাষ্যকারের মতে বিশেষ্যতা সন্থকে যে কোন নামার্থপ্রকারক অস্বয়বোধমাত্রেই স্বরূপ সন্থকে উক্ত নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তী বিভক্তি প্রযোজ্য উপস্থিতিবিষয়ক কারণ। এইরূপ কার্যকারণভাব কল্পিত হইয়া থাকে, কিন্তু বিশেষ্যতাসন্থকে তাদাস্যাসন্থকানবচ্ছিন্ন নামার্থপ্রকারক অস্বয়-বুদ্ধির প্রতি উক্ত স্বরূপ সন্থকে তাদৃশ নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তী বিভক্তি প্রযোজ্য উপস্থিতিবিষয়ক কারণ নহে। ‘কেন কারণ নহে?’ এই জিজ্ঞাসার উত্তরে বলিতেছেন ‘গৌরবাৎ’। সমাসশক্তিবাদিগণের বক্তব্য এই যে—নামার্থপ্রকারক অস্বয়বোধগত কার্যতার অবচ্ছেদক কোটিতে প্রকারতাংশে যদি তাদাস্যাসন্থকানবচ্ছিন্নত্ব নিবেশ করা হয়, তাহা হইলে উক্ত নিবেশনিবন্ধন তাদৃশ কার্যকারণভাব গৌরবগ্রস্ত হইবে, তদপেক্ষায় সমাসশক্তি-বাদিগণের কল্পিত পূর্বপ্রদর্শিত কার্যকারণভাব কল্পিত হইলে কার্যতার অবচ্ছেদক কোটিতে প্রকারতাংশে তাদাস্যাসন্থকানবচ্ছিন্নত্বের নিবেশ না থাকায় অবশ্যই লাঘব হইবে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে বৈয়াকরণসম্মত পূর্বোক্ত কার্যকারণভাব কল্পিত হইলে ‘নীলোৎপলম্’ এই সমাসস্থলে পূর্বোক্ত কারণ না থাকিলেও অর্থাৎ বিভক্তি জ্ঞাত উপস্থিতি বিষয়স্বরূপ কারণ না থাকা সত্ত্বেও উৎপলপদার্থে নীলরূপ নামার্থপ্রকারক অস্বয়বোধ উৎপন্ন হওয়ার ব্যতিরেক ব্যভিচার দোষনিবন্ধন তাদৃশ কার্যকারণভাব কল্পনা করা সম্ভবপর নহে। অতএব তাদাস্যাসন্থকানবচ্ছিন্নত্ব কার্যতাবচ্ছেদক কোটি প্রবিষ্ট প্রকারতাতে নিবেশ নিবন্ধন উক্ত গৌরব ফলমুখ অর্থাৎ কার্যকারণভাবের অনুকূল হওয়ার দৃশ্যীয় নহে।

এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে ‘অতো নামার্থয়োঃ’ ইত্যাদি সম্বর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, নীলোৎপল ইত্যাদি স্থলে সমাসের অন্তর্গত উৎপল পদার্থে নীল পদার্থের অভেদসন্থকে অস্বয়বোধের সম্ভাবনা না থাকায় সমাসস্থলে কল্পিত তাদৃশ কার্যকারণভাবের প্রতিকূল ব্যভিচার সম্ভাবনা না থাকায় উক্ত গৌরবদোষ কার্যকারণ-ভাবের অনুকূল নহে বলিয়া অবশ্যই দৃশ্যীয় হইবে।

বৈয়াকরণমতের উপসংহারে তাঁহাদের সিদ্ধান্ত বিবৃত করিতেছেন ‘কর্মধারয়াদিকঃ সমাসো ন যৌগিকঃ’ ইত্যাদি। অর্থাৎ ‘নীলোৎপলম্’ ইত্যাদি সমাস পাচক, পাঠক প্রভৃতির দ্বারা যৌগিক শব্দ নহে; পরন্তু গো, ঘটাদি পদের দ্বারা রূঢ় হইবে। তাৎপর্য এই যে, গো ঘটাদি পদকে যেকোন গোত্বাবচ্ছিন্ন বা ঘটত্বাবচ্ছিন্ন সঙ্কেত বিশিষ্ট হওয়ার রূঢ় নামরূপে গণ্য করা হয়, তদ্রূপ ‘নীলোৎপলম্’ ইত্যাদি সমাসস্থলে ‘নীলোৎপল’ পদটিও নীলোৎপলস্বরূপ উপাধিবিশেষাবচ্ছিন্নে সঙ্কেত বিশিষ্ট হওয়ার রূঢ় নামরূপে পর্যবসিত হইবে, যৌগিক নহে। ইহাই পতঞ্জলির অভিপ্রায়।

তর্কহরির উক্তি উদ্ধৃতিমূলে উক্ত বৈয়াকরণ মত সমর্থন করিবার জন্ত বলিতেছেন

‘ଉତ୍କଳ ଉତ୍କଳିନୀ’ ଇତ୍ୟାଦି । ‘ଅସ୍ଥାନ ଶ୍ରୀମାତ୍ସାଧୁ’ ଇତ୍ୟାଦି—ସାହାରା ଅବୋଧ ତାହାଦେବ ଶ୍ରୀମତ୍ସାଧୁ ଅର୍ଥାତ୍ ବିଶିଷ୍ଟଜ୍ଞାନେର ଅନୁକୂଳ ଉପାୟସମୂହ ସଂକର୍ତ୍ତକ ପୂର୍ବ ପୂର୍ବ ଗ୍ରନ୍ଥେ ବିହିତ ହେବାରେ ଇହାହି ପୂର୍ବାର୍ଥେର ଅଭିପ୍ରେତାର୍ଥ, ଉକ୍ତ କାରିକାର ଦ୍ଵିତୀୟାର୍ଥେ ପଦଜ୍ଞାନର ନିଦ୍ଵାନ୍ତ ଯେ ସମାସ ଏବଂ ବିଗ୍ରହବାକ୍ୟ ଅତାନ୍ତ ଭିନ୍ନ ଇହା ସମର୍ଥନ କରିବା ସମାସଶକ୍ତି ବ୍ୟବହିତ କରିତେହେନ ‘ସଦାନ୍ତରହା’ ଇତି । ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ଏହି ଯେ ସେହେତୁ ନୀଳୋଂଗଳ ଶ୍ରୁତି ସମାସ ‘ନୀଳମ୍ ଉଂଗଳମ୍’ ଏହି ବାକ୍ୟରୁ ଅନ୍ୟ ହେତେ ଅନ୍ୟାନ୍ତର ଅତଏବ ସମାସ ଏବଂ ସାମ୍ୟବାକ୍ୟ ଏତଦ୍ଵୟର ମଧ୍ୟେ ଆତ୍ମାନ୍ତରିକ ଭେଦ ଅର୍ଥାତ୍ ବୈଲକ୍ଷଣ୍ୟ ଅବଶ୍ୟାହି ଶ୍ରୀକାର କରିତେ ହେବେ ।

ମୂଳମ୍

ତନ୍ମନନ୍ଦମ୍, ନୀଳୋତ୍ପଳମିତ୍ୟାଦୌ ସମୁଦାୟେ ରୂପ୍ୟପ୍ରତିସନ୍ଧାନେଽପି ନୀଳା-
ଦିପ୍ରତ୍ୟେକପଦୋପସ୍ଥିତ୍ୟା ତयोस्तादात्म्येनान्वयबोधस्यानुभविकत्वेन गौरवस्य
प्रामाणिकत्वात्, अन्यथा नामार्थस्यान्वयबोधसामान्यं प्रत्येव नामोत्तर-
नामोपस्थाप्यत्वं तन्त्रमुरोक्त्य ‘नीलमानयेत्यादौ’ नामार्थसुवर्थयोर्नान्वय-
बोधः, परन्तु सुबन्तभागस्य नीलविशिष्ट कर्मत्वादौ रुद्धिरेवेत्यपि किन्न
रोचये: । न च समासस्याशक्तत्वे ‘नीलो द्रव्यञ्च घट’ इत्यादाविव
‘नील घटो द्रव्यमि’त्यादावपि घटे धर्मिण्येकत्र द्वयमिति न्यायेन नील-
द्रव्ययोस्तादात्म्येनान्वयापत्तिरिति वाच्यम् । नामार्थस्य मुख्य विशेष्यताक
इव तादात्म्यावच्छिन्न विधेयताकेऽपि बोधे नाम्नः प्रथमान्तत्वस्य तन्त्रत्वात् ।
विधेयत्वन्तु विषयतावच्छेदकत्वान्यप्रकारत्वं प्रकारताभेदो वेत्यन्यदेतत्,
‘पटमि’त्यादौ तु कर्मत्वादौ पटादि न तादात्म्येन विधेय इति न तत्र
व्यभिचारः ।

ଅନୁବାଦ

ଉକ୍ତ ବୈଶ୍ଵାକରଣ ମତ ସମୀଚୀନ ନହେ । ‘ନୀଳୋଂଗଳମ୍’ ଇତ୍ୟାଦି ସମାସସ୍ଥଳେ
ସମୁଦାୟ ଶକ୍ତିରୂପ ଋତି ନିଷ୍ଠସ୍ୟ ନା ଥାକାକାଳେଽଂ ନୀଳ ଶ୍ରୁତି ଅତ୍ୟେକ ପଦାର୍ଥେର
ଉପସ୍ଥିତି ମୂଳେ ଉଂଗଳ ପଦାର୍ଥେ ନୀଳପଦାର୍ଥେର ଅସ୍ଵୟବୋଧ ଅନୁଭବସିଦ୍ଧ ହଂସ୍ୟାୟ

(পূর্বোক্ত কার্যকারণ ভাবের) গৌরব প্রামাণসিদ্ধ হওয়ায় দৃশ্যীয় নহে । যদি ইহা স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে নামার্থপ্রকারক অস্বয়বোধ সামান্যের প্রতিও নামের অণ্যবহিতোত্তর নামজনিত উপস্থিতি বিষয়ত্বের কারণত্ব অঙ্গীকার করা যাইতে পারে । ইহার ফলে ‘নীলমানয়’ ইত্যাদিস্থলে সুবর্ণে নামার্থের অস্বয়বোধ হইবে না, পরন্তু (নীলম্ এই) সুবস্ত্তভাগের নীলবিশিষ্ট কর্মত্ব প্রভৃতিরূপ অর্থে ক্রটি স্বীকৃত হইবে না কেন ? সমাসশক্তিবাদিগণ আশঙ্কা করিতে পারেন, সমাসে শক্তি স্বীকৃত না হইলে নীলদ্রব্যবিশিষ্ট ঘট ইত্যাদিস্থলের স্থায় ‘নীলো ঘটো দ্রব্যম্’ ইত্যাদিস্থলেও ঘটরূপধর্মীতে ‘একত্র দ্বয়মিতি’ রীতি অনুসারে নীল এবং দ্রব্য এতদুভয়ের তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয়বোধের আপত্তি হইবে । এই আশঙ্কা সমীচীন নহে, (কারণ) নামার্থ মুখ্যবিশেষ্যক (বোধের স্থায়) তাদাত্ম্যসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন নামার্থ বিধেয়তাক অস্বয়বোধের প্রতিও প্রথমাস্ত নামপদজনিত উপস্থিতিবিষয়ত্ব কারণ, (এখানে) বিধেয়ত্ব কিন্তু বিষয়তাবচ্ছেদকত্ব ভিন্ন প্রকারত্ব অথবা প্রকারতাবিশেষরূপ ইহার যে কোন একটি স্বীকৃত হইবে । ‘পটম্’ ইত্যাদিস্থলে কিন্তু কর্মত্বাঙ্গণে পট তাদাত্ম্যসম্বন্ধে বিধেয় নহে, অতএব উক্তস্থলে ব্যাভিচার হইবে না ।

বিবৃতি

‘তদ্ব্যঙ্গম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে সমাসশক্তিবাদী বৈয়াকরণমত খণ্ডন করিতেছেন । বৈয়াকরণগণ ন্যায়মতসিদ্ধ কার্যকারণভাবের যে গৌরবদোষ প্রদর্শন করিয়াছেন উক্ত গৌরবদোষ কার্যকারণভাবের অনুকূল, অতএব উক্ত গৌরবদোষ দৃশ্যীয় নহে । এই অভিপ্রায়ে ‘নীলোৎপলমিত্যাদৌ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন । তাৎপর্য এই যে, ‘নীলম্ উৎপলম্’ এইরূপ অসমস্ত বাক্য হইতে প্রথমাস্ত উৎপল পদার্থে অভেদসম্বন্ধে নীলপদার্থপ্রকারক অস্বয়বোধ যেরূপ অনুভবসিদ্ধ তদ্রূপ ‘নীলোৎপলম্’ ইত্যাদি সমাসবদ্ধ সমুদায়ে সমুদায়শক্তিরূপ ক্রটির নিশ্চয় যখন থাকিবে না তখন ‘নীলোৎপলম্’ এই সমাসের অন্তর্গত প্রত্যেক পদের শক্তি বা লক্ষণা রূপ বৃত্তির দ্বারা উপস্থাপিত নীলপদার্থ এবং উৎপল পদার্থ এতদুভয়ের বিশেষ্যবিশেষণভাবে অস্বয়বোধ অনুভবসিদ্ধ হওয়ায় উক্ত অস্বয়বোধের অমুরোধে বিশেষ্যভাসম্বন্ধে তাদাত্ম্যসম্বন্ধানবচ্ছিন্ন নামার্থপ্রকারক অস্বয়বুদ্ধির প্রতি নামোত্তর নামজনিত উপস্থিতি বিষয়ত্বকে অবশ্যই কারণ কল্পনা করিতে হইবে । সুতরাং কার্যতাবচ্ছেদকের গৌরব প্রামাণিক হওয়ায় বৈয়াকরণগণ যে গৌরবদোষের আশঙ্কা করিয়াছেন, উক্ত গৌরব উপদর্শিত কার্যকারণভাবের অনুকূল হওয়ায় প্রামাণিক বলিয়া দৃশ্যীয় নহে ।

যদি কার্যকারণভাবের অনুকূল গৌরব বৈয়াকরণসম্প্রদায় প্রামাণিক বলিয়া স্বীকার না করেন, তাহা হইলে বৈয়াকরণসম্প্রদায় যেরূপ বিশেষ্যভাসম্বন্ধে নামার্থপ্রকারক অস্বয়-

বোধের প্রতি নামের উত্তররূপবর্তিবিভক্তিক্রমিত অর্থের উপস্থিতিবিষয়কে কারণ কল্পনা করেন, প্রতিবক্তিরূপে নৈয়ায়িকসম্প্রদায়ও বিশেষ্যভাসম্বন্ধে নামার্থপ্রকারক অম্বয়বোধের প্রতি নামোত্তরবর্তিনামক্রমিত পদার্থোপস্থিতি বিষয়কে কারণ কল্পনা করিতে পারেন এবং ‘নীলগানয়’ ইত্যাদিস্থলে নীলরূপ নামার্থের আধেয়ত্বসম্বন্ধে দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ কর্মস্বৈ অম্বয়বোধ স্বীকার না করিয়া দ্বিতীয়া বিভক্তান্ত নীল পদের নীলবিশিষ্ট কর্মস্বৈ সমুদায়শক্তিরূপ কৃষ্টি কল্পনা করা হইবে না কেন? এইরূপ আপত্তি উত্থাপন করিতে পারেন। বৈয়াকরণসম্প্রদায় যে বলেন, নামার্থপ্রকারক অম্বয়বোধের প্রতি নামোত্তর-বিভক্তির দ্বারা উপস্থিতিবিষয়কেই কারণ হইবে, নামোত্তর নামের দ্বারা উপস্থিতিবিষয়ক কারণ হইবে না,—এই বিষয়ে কোনরূপ গিনিগমনা অনুভবসিদ্ধ নহে।

নৈয়ায়িকসম্প্রদায় উক্ত প্রতিবক্তিরূপদোষ প্রদর্শন করিলে সমাসশক্তিবাদিগণ নিজ সিদ্ধান্তব্যবস্থাপিত করিতে না পারিয়া “ন চ সমাসস্তাশক্তে” ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা নৈয়ায়িকমতের উপর দোষের আশঙ্কা করিতেছেন। ‘ন চ’ এই অংশটিকে পরবর্তী ‘বাচাম্’ এই অংশের সহিত অম্বয় করিতে হইবে। তাৎপর্য এই যে, ‘নীলো দ্রব্যঞ্চ ঘটঃ’ এইরূপ বাক্যে লাক্ষণিক নীলপদের অর্থ যে নীলরূপবিশিষ্ট এবং দ্রব্যপদের অর্থ যে দ্রব্যাত্ত্ববিশিষ্ট এতদুভয়ের প্রত্যেকটি পদার্থের অভেদসম্বন্ধে ঘটপদার্থে অম্বয় যেক্রপ অনুভবসিদ্ধ, তদ্রূপ ‘নীলো ঘটো দ্রব্যাম্’ এই বাক্যের অন্তর্গত সমস্ত নীলঘটরূপ বিশেষ্যে দ্রব্যপদার্থোপস্থাপিত দ্রব্যের অভেদসম্বন্ধে অম্বয় স্বীকার না করিয়া অসমস্তপূর্ববাক্যের ত্রায় ঘটরূপ বিশেষ্যে অভেদসম্বন্ধে দ্রব্যের ন্যায় ঘটের ‘একত্রদ্বয়ম্’ এই রীতিতে অম্বয়বোধ হইবে না কেন? সমাসশক্তিবাদিগণ বলিবেন, ‘নীলঘটো দ্রব্যাম্’ এখানে নীলঘটরূপ সমাসলভ্য বিশিষ্টার্থে অভেদসম্বন্ধে দ্রব্যপদার্থের অম্বয় হইতে পারিবে। ন্যায়মতে কিন্তু সমাস এবং ব্যাসবাক্য তুল্যার্থক হওয়ায় ঘটরূপ একটি বিশেষ্যে ‘একত্রদ্বয়ম্’ এই রীতিতে নীল পদার্থ এবং দ্রব্য-পদার্থের যুগপৎ অম্বয়বোধের আপত্তি হইবে ইহাই শঙ্কার্থ।

উক্ত আশঙ্কার উত্তরে নৈয়ায়িকসম্প্রদায় বলেন যে, বৈয়াকরণসম্প্রদায়ের উক্ত আশঙ্কা যুক্তিযুক্ত নহে। কারণ নামার্থমুখ্যবিশেষ্যক তাদাত্ত্ব্যসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন নামার্থবিধেয়ক অম্বয়-বোধের প্রতি প্রথমান্তবিধেয়বোধক নাম কারণ, ‘নীলো ঘটো দ্রব্যাম্’ এই স্থলে কিন্তু দ্রব্য পদার্থটি তাদাত্ত্ব্যসম্বন্ধে ঘট্যাংশে বিধেয় হইলেও নীলপদার্থ কিন্তু উদ্দেশ্যতাবচ্ছেদকরূপে প্রতীয়মান হইবে। সুতরাং উক্তস্থলে নীলপদার্থবিধেয়ক অম্বয়বোধ সম্ভাবিত নহে। পরন্তু উক্ত সমস্তবাক্য হইতে অভেদসংসর্গাবচ্ছিন্ন নীলত্বাবচ্ছিন্ন অবচ্ছেদকতাক সমবায় সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন ঘটত্বনিষ্ঠাবচ্ছেদকতাক ঘটনিষ্ঠোদ্দেশ্যতাক দ্রব্যত্বাবচ্ছিন্ন তাদাত্ত্ব্যসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন-বিধেয়তাক অম্বয়বোধই স্বীকৃত হইবে।

এখন প্রশ্ন হইবে—‘নীলো ঘটো দ্রব্যাম্’ এখানে উদ্দেশ্যতাবচ্ছেদকরূপ ভাসমান নীলপদার্থ বিধেয় হইবে না কেন? যদি বিধেয় হয়, তাহা হইলে প্রথমান্তপদের দ্বারা নীলরূপ নাম উপস্থাপিত না হওয়ার বাতিরেক ব্যতিচার অবশ্যস্বাভী। এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রহকার বলিতেছেন—“বিধেয়ত্বত্ব বিষয়তাবচ্ছেদকত্বপ্রকারত্বম্” অর্থাৎ

অস্বয়বোধে যে উদ্দেশ্য ও বিধেয়ভাব গৃহীত হইবে, উক্ত বিধেয়ত্ব প্রকারতামাত্র বা অবচ্ছেদকভারূপ বিষয়ত্ব নহে, পরন্তু বিষয়তাবচ্ছেদকভাভিন্ন বিষয়ত্বকেই যদি বিধেয়ত্ব বলা হয়, তাহা হইলে ‘নীলো ঘটঃ’ ইত্যাদি স্থলে ঘটগত বিশেষ্যভারও বিধেয়ত্ব প্রসক্তি হইবে। এইজন্য বিধেয়ত্ব না বলিয়া প্রকারত্ব বলা হইয়াছে। যদি প্রকারতামাত্রকে বিধেয়ত্ব বলা হয়, তাহা হইলে অবচ্ছেদকত্বও প্রকারতাবিশেষ হওয়ায় তাহারও বিধেয়ত্বপ্রসক্তি হইবে। এইজন্য প্রকারতাত্ত্বে ‘বিষয়তাবচ্ছেদকত্বানুত্ব’ বিশেষণ দেওয়া হইয়াছে।

‘পর্বতো বহিমান্ ধূমাং’ ইত্যাদি অনুমানস্থলে ‘বহির্বাণ্য ধূমান্ পর্বতঃ, পর্বতীয় বহীতর বহুভাববাংশচ’ এইরূপ পরামর্শকালে পর্বতীয় বহীতর বহির বাধনিশ্চয় থাকিলে “পর্বতঃ পর্বতীয় বহিমান্” এই আকারের অনুমিতি হইয়া থাকে। উক্ত অনুমিতিতে পর্বতীয় বহিঃ পুরস্কারে পর্বতীয় বহি প্রকার হইলেও বিধেয় নহে, কারণ যদ্ব্যর্থ পুরস্কারে সাধো প্রকৃত হেতুর ব্যাপকত্ব গৃহীত হইবে, ঠিক তদ্ব্যর্থ পুরস্কারে সাধাবিধেয়ত্বক অনুমিতিক্রম ফল স্বীকৃত হইবে। আলোচ্য অনুমিতি স্থলে বহিঃত্বমাত্র পুরস্কারে হেতুর ব্যাপকত্ব জ্ঞান হওয়ায় বহিঃগত বিধেয়তাও বহিঃত্বমাত্রব্যর্থ পুরস্কারে গৃহীত হইবে, পর্বতীয় বহিঃ পুরস্কারে নহে। অথচ বিধেয়তার যাহা স্বরূপ বলা হইয়াছে উক্ত বিষয়তাবচ্ছেদকত্ব-ভিন্ন প্রকারত্ব পর্বতীয় বহিঃতেও রহিয়াছে। এইজন্য উক্ত কল্প পরিত্যাগ করিয়া বিধেয়ত্বস্বরূপ বলিয়াছেন—‘প্রকারতা প্রভেদো বা’। এই পর্যন্ত বিধেয়ত্ব সম্বন্ধে যাহা বলা হইল, ইহা কিন্তু “পৃথিব্যামিতর ভেদঃ” ইত্যাদি স্থলে ইতরভেদ গত বিধেয়ত্ব অস্বীকার করিয়াই বলা হইয়াছে। ‘পক্ষতা’-গ্রন্থে কিন্তু জগদীশ তর্কালঙ্কার নিজেই বিশেষ্যগত বিধেয়তা স্বীকার করিয়াছেন।^১

তাদান্ধাসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন নামার্থ বিধেয়ত্বক অস্বয়বোধের প্রতি প্রথমাস্ত নামশব্দজনিত উপস্থিতি বিষয়ত্বের যে কারণত্ব কল্পনা করা হইয়াছে। উক্ত কার্যকারণভাবের অন্তর্গত কার্যতার অবচ্ছেদক অংশে প্রবিষ্ট বিধেয়ত্বাত্ত্বে “তাদান্ধাসম্বন্ধাবচ্ছিন্নত্ব” কেন নিবেশ করা হইয়াছে স্বয়ং গ্রন্থকারই তাহার ব্যাখ্যাস্তি প্রদর্শন করিবার জন্য ‘ঘটম্’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে ‘ঘটম্’ এই আকারের ‘অম্’ প্রত্যয়ান্ত ‘ঘট’ পদ হইতে আধেয়ত্ব সম্বন্ধে ঘটগত বিধেয়তার নিরূপক কর্মত্ব বিশেষ্যত্বক অস্বয়বোধ হইয়া থাকে। যদি পূর্বোক্ত কার্যতার অবচ্ছেদক কোটিতে বিধেয়তাংশে “তাদান্ধাসম্বন্ধাবচ্ছিন্নত্ব” নিবেশ না করা হয়, তাহা হইলে উক্তস্থলে কর্মত্ববিশেষ্যক ঘটবিধেয়ক অস্বয়বোধরূপ কার্যের পূর্বক্ষেপে প্রথমাস্ত পদোপস্থাপ্যত্বরূপ কারণটি না থাকায় ব্যতিরেক বাস্তিচার হইবে। অতএব উক্ত ব্যতিরেক বাস্তিচার বারণ করিবার জন্য গ্রন্থকার বিধেয়তাংশে তাদান্ধাসম্বন্ধাবচ্ছিন্নত্ব নিবেশ করিয়াছেন। এখন একটি আশঙ্কা হইতে

১। “বিধেয়ত্বস্ত ন প্রকারত্বনিয়তমপি তু পর্বতে বহিমনুমিনোমি ন তু বহৌ পর্বতঃ”—ইত্যনুভবসাক্ষিক বিষয়তা বিশেষঃ।

পারে ‘নীলোৎপলম্’ এখানে নীল পদার্থটি উৎপলাংশে তাদান্ভ্যাসম্বন্ধে বিধেয় হইয়াছে বটে কিন্তু প্রথমান্ত পদের দ্বারা উপস্থাপিত হয় নাই বলিয়া এখানে ব্যতিরেক ব্যাচীর হইবে না কেন ? এই আশঙ্কার উত্তরে বলিতে হইবে ‘নীলমুৎপলম্’ এখানে নীলপদার্থ তাদান্ভ্যাসম্বন্ধে বিধেয় নহে পরন্তু প্রথমাভিভক্তির অর্থ যে একত্ব তাহাই এখানে বিধেয় হইবে নীলপদার্থ ধর্মিতাবচ্ছেদকরূপে শাস্তবোধের বিষয় হইবে ।

মূলম্

ননু নীলং পীতশ্চোত্পলং যত্র ইত্যর্থ ‘নীলোত্পলং সর’ ইत्याদিকো बहुब्रीहिरिव, নীলং পীতশ্চোত্পলমিত্যর্থ নীলপীতোত্পলং पुष्पमित्यादिकः কর্মधारयोऽप्येकत्रद्वयमिति न्यायेन নীলপীতাভ্যামবচ্ছিন্নোত্পলনিষ্-
 ধর্মিতাকধীজনকঃ কথং ন স্যাदिति चेन्न । ‘বহুপদে बहुब्रीहिरेव नेतरो
 द्वन्द्वान्यः समासः’ ইত্যনুশিষ্টিবলেন बहुब्रीहिरेव स्वनिविष्टनामद्वयो-
 पत्थाप्यार्थद्वयावच्छिन्न तादशनामान्तरार्थनिष्ठ विषयताकबोधं प्रति हेतुत्वेन
 समासान्तरस्य तादशधियं प्रत्यसमर्थत्वात् ।

অনুবাদ

এক্ষণে প্রশ্ন এই যে, নীল এবং পীত উৎপল যেখানে (নীলং পীতকোৎপলং যত্র) এই প্রকার অর্থে নীলও পীত উৎপলের আশ্রয় সরোবর (নীলপীতোৎপলং সরঃ) এই সকল বহুব্রীহি-সমাসের স্থায় নীল এবং পীত উৎপল (নীলপীতকোৎপলং) এই প্রকার অর্থে নীলপীতোৎপল পুষ্প (নীলপীতোৎপলং পুষ্পম্) এই সকল কর্মধারণ সমাস ও “একত্রদ্বয়ং” এই রীতি অনুসারে নীল এবং পীত এই উভয়াবচ্ছিন্ন উৎপল গত বিশেষ্যতার নিরূপক অব্যয়বোধের জনক হইবে না কেন ? (ইহার উত্তরে বলিতেছেন) এই প্রশ্ন সমীচীন নহে, কারণ, বহুপদঘটিত সমাস স্থলে বহুব্রীহিসমাসই বিহিত, দ্বন্দ্ব ভিন্ন অপর কোন সমাস বিহিত নহে । এই অনুশাসন অনুসারে বহুব্রীহি সমাসই নিজের অন্তর্গত নামদ্বয়ের দ্বারা উপস্থাপিত যে অর্থদ্বয়, তদবচ্ছিন্ন তাদৃশ নামাস্তুরার্থগত বিষয়তাশালী অব্যয় বোধের প্রতি জনক হইবে । অতএব কর্মধারণ প্রভৃতি সমাসাস্তুর তাদৃশ অব্যয়বোধের প্রতি যোগ্য নহে ।

বিস্তৃতি

গ্রন্থকার পূর্বোক্তপ্রকারে কার্যকারণভাব কল্পনাপূর্বক ‘নীলঘটো দ্রব্যম্’ এই সকল স্থলে ‘একত্র ঘনম্’ এই রীতি অনুসারে অস্বয়বোধের আপত্তি বারণ করিবার পর ‘নন্’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে অপর একটি আশঙ্কা উত্থাপন করিতেছেন। আশঙ্কাটি এই যে, ‘নীলং পীতকোংপলং যত্র’ এই আকারে বিগ্রহবাক্য অনুসারে ‘নীলপীতোংপলং সরঃ’ এইরূপ বহুব্রীহি সমাস হইতে যেরূপ স্বাধিকরণক যে নীল পীতোভয় তৎ সম্বন্ধিগত প্রকারতা নিরূপিত সরোবর গত বিশেষ্যতাশালী বোধ উৎপন্ন হয় তদ্রূপ ‘নীলংপীতঞ্চ তদুংপলম্’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে ‘নীলপীতোংপলং’ এইরূপ কর্মধারয় সমাস হইতে তাদান্বিত সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন নীল-পীত উভয়নিষ্ঠ অবচ্ছেদকতানিরূপিত উৎপলবিশেষ্যতাক অস্বয়বোধ হইবে না কেন ? কারণ, নীলপদ এবং পীতপদটি প্রথমান্ত না হওয়ায় পূর্বোক্ত কার্যকারণ ভাব অনুসারে উৎপলাংশে নীল অথবা পীত কোনটিই বিধেয় হইতে পারিবে না। সুতরাং ‘নীলপীতোংপলম্’ এখানে প্রথমা বিভক্তির অর্থ যে একত্র তাহাই বিধেয় হইবে। উক্ত বিধেয়াংশে উদ্দেশ্যরূপে ভাসমান উৎপলাংশে ধর্মিতাবচ্ছেদকরূপে ‘একত্র ঘনমিতি রীত্যা’ তাদান্বিতসম্বন্ধে নীল এবং পীত এতদুভয়ের ভান স্বীকৃত হইতে পারে, এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে সমাসে ‘বহু’ পদ প্রবিষ্ট থাকিলে তাদৃশস্থলে বহুব্রীহি সমাস এবং দ্বন্দ্ব সমাসই স্বীকৃত হইবে, কর্মধারয় প্রভৃতি অপর কোন সমাস নহে। অতএব “বহুপদে বহুব্রীহিরেব নেতরো দ্বন্দ্বানুঃ সমাসঃ” এই অনুশাসন অনুসারে সমাসের অন্তর্গত নীলপীতরূপ পদার্থদ্বয়কে অবচ্ছেদকরূপে গ্রহণ করিয়া সমাসের অন্তর্গত নহে এইরূপ পুষ্পাদি অপর নামার্থনিষ্ঠ বিষয়তার নিরূপক অস্বয়বোধ সম্ভাবিত নহে। পরন্তু পূর্বোক্ত অনুশাসন অনুসারে “নীলং পীতকোংপলং যত্র” এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে “নীলোংপলং সরঃ” এইরূপ বহুব্রীহি সমাসই হইবে এবং নীলপীতরূপ পদার্থদ্বয় ‘একত্র ঘনমিতি’রীতিতে উৎপলগত প্রকারতার অবচ্ছেদকরূপে উক্ত সমাসজনিত বাক্যার্থবোধে ভান হইবে।

মূলম্

নীলপীতোত্পলে রম্যে পীতনীলোত্পলাশ্রিতমিত্যাদৌ তু নীলোত্পলং
পীতোত্পলঞ্চ রম্যমিত্যাকারক এবান্বয়বোধো ন তু নীলং পীতঞ্চ যদুত্পলং
তদ্রম্যমিত্যাকারঃ । অতএব দ্বন্দ্বাত্ পরস্য প্রত্যেকমমিসম্বন্ধসূচনার্থং
নীলপীতে চ তে উত্পলে চেत्याদিকমেব তত্র বিগ্রহং বর্ণয়ন্তি, ন তু নীলং
পীতঞ্চ তদুত্পলশ্চেত্যাদিকম্ । ঘটস্য নাধিকরণমিত্যাди विग्रहे ‘घटा-

নধিকরণমিত্যাদিকন্তু মধ্যপদপ্রধানস্তত্পুরুষো ন বহুনাং গর্ভো নবৈক-
দ্বয়মিতি ন্যায়েন স্বার্থস্য বোধক ইতি সম্প্রদায়বিদঃ ।

অমুবাদ

“নীলপীতোংপলে রমো পীতনীলোংপলাশ্রিতম্” এইসকল স্থলে নীলোংপল ও পীতোংপল রমণীয় এই আকারের অম্বয়বোধ হইয়া থাকে । পরন্তু নীলরূপবিশিষ্ট এবং পীতরূপবিশিষ্ট যে উংপল তাহা রমণীয় এই আকারের অম্বয়বোধ হইবে না । অতএব দ্বন্দ্ব সমাসের পরবর্তী পদার্থে দ্বন্দ্ব সমাসের অন্তর্গত প্রত্যেক পদার্থের স্বতন্ত্রভাবে সম্বন্ধ সূচনা করিবার জন্য উক্তস্থলে ‘নীলপীতে চ তে উংপলে চ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য বর্ণন করা হয় । কিন্তু ‘নীলং পীতঞ্চ তদুংপলক্ষেতি’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইবে না । ‘ঘটশ্চ নাধিকরণম্’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘ঘটানধিকরণম্’ এই সকল মধ্যপদ প্রধান তৎপুরুষ সমাস বহুনাং গর্ভিত নহে কিম্বা একব্রহ্ময়ম্ এই রীতিতে স্বর্কীয় অর্থের বোধকও নহে, ইহাই সাম্প্রদায়িকগণের সিদ্ধান্ত ।

বিরূতি

একণে আশঙ্কা হইতে পারে “নীলপীতোংপলে রমো” এই সকল স্থলে ‘নীলং পীতঞ্চ তদুংপলক্ষেতি’ এই আকারের বিগ্রহবাক্য অনুসারে নীলপীতোংপলে এইরূপ কর্মধারয় সমাস হওয়ার ফলে বহুব্রীহি সমাসের অতিরিক্ত স্থলেও বহুপদগর্ভ কর্মধারয়াদি সমাস হওয়ায় সঙ্কুচিত কার্যকারণভাব অবলম্বন করিয়া কেবলমাত্র বহুব্রীহি বা দ্বন্দ্ব সমাসেই তাদৃশ অম্বয়বোধের সামর্থ্য কি করিয়া সম্ভবপর হইতে পারে ? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে জগদীশ—‘নীলপীতোংপলে রমো’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন । তাৎপর্য এই যে পূর্বোক্ত রীতিতে নীলপীতপদের সহিত উংপল পদের কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত নহে । কিন্তু স্বতন্ত্রভাবে নীলপদার্থ এবং পীতপদার্থ উংপল পদার্থে অস্থিত হইবে, সুতরাং কেবলমাত্র নীলবিশেষিত উংপল পদার্থ এবং কেবলমাত্র পীতপদার্থ বিশেষিত উংপল পদার্থ রম্য পদার্থে অস্থিত হইবে, সুতরাং ‘নীলঞ্চ পীতঞ্চ নীলপীতে’ এইরূপ দ্বন্দ্বসমাসোত্তর ‘নীলপীতে চ তে উংপলে চেতি’ এই প্রকার কর্মধারয় সমাস উৎপন্ন হইলেও ‘দ্বন্দ্বাৎ পরঃ পূর্বং বা জ্ঞায়মাণঃ শব্দঃ প্রত্যেকমভিসম্বধ্যতে’ অর্থাৎ দ্বন্দ্ব সমাসের পরবর্তী বা পূর্ববর্তী শব্দের সহিত দ্বন্দ্ব সমাসের ঘটক প্রত্যেক শব্দটি স্বতন্ত্রভাবে সম্বন্ধ হইয়া থাকে । এই নিয়মানুসারে দ্বন্দ্ব সমাসের পরে কর্মধারয় সমাসের অন্তর্গত নীলপদার্থ এবং পীতপদার্থ উভয়েরই পৃথকভাবে উংপল পদার্থে অম্বয়ক্রমে সমাসার্থের বোধ হইবে । এই অভিপ্রায়েই

জগদীশ বলিয়াছেন—“নীলোৎপলং পীতোৎপলঞ্চ সম্যমিত্যাকারক এবাম্বয়বোধঃ,” ‘ইত্যাকারক এব’ এই এব কারের দ্বারা কাহার ব্যাবৃতি হইবে, তাহা স্বয়ংই বলিতেছেন—“ন তু নীলং পীতঞ্চ যতুৎপলং তদ্রম্যমিত্যাকারঃ” । তাৎপৰ্য এই যে, ‘নীলপীতোৎপলে’ এখানে নীলঞ্চ পীতঞ্চ নীলপীতে—এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের পরে ‘নীলপীতে চ তে উৎপলে চেতি’ এইরূপ কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত । ‘নীলং পীতঞ্চ ততুৎপলক্ষেতি’ এইরূপ ত্রিপদগর্ভ কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত নহে, যাহার ফলে নীলাভিন্ন পীতাভিন্ন উৎপল বিষয়ক সমাসার্থের বোধ স্বীকৃত হইতে পারে । দ্বন্দ্ব সমাসের পরবর্তী কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত হওয়ার ফলে নীলাভিন্ন উৎপল বিষয়ক এবং পীতাভিন্ন উৎপল বিষয়ক উক্ত সমাসার্থবোধের অনুকূলে প্রাচীন শাস্ত্রিক সম্প্রদায়ের সম্মতি প্রদর্শন করিবার জন্য ‘অতএব’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন । অর্থাৎ যেহেতু ‘নীলপীতোৎপলে’ এইরূপ সমাস হইতে নীলোৎপলবিষয়ক-পীতোৎপলবিষয়ক সমূহালম্বনবোধ উৎপন্ন হয় এইজন্য দ্বন্দ্ব সমাসের পরবর্তীপদের অর্থের সহিত দ্বন্দ্ব সমাসনির্দিষ্ট প্রত্যেকটি পদার্থের অম্বয় বাৎপত্তিসিদ্ধ করিবার জন্য “দ্বন্দ্বাৎ পরস্ত” ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে নীলপীতে চ তে চ উৎপলে চেতি প্রাচীনসম্মত বিগ্রহবাক্য বর্ণনা করিয়াছেন । যদি উক্ত সমাসস্থলে তাদৃশ সমূহালম্বন বোধ স্বীকৃত না হয় এবং ত্রিপদ কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত হয় তাহা হইলে প্রাচীন সম্প্রদায় বর্ণিত তাদৃশ বিগ্রহবাক্য অসঙ্গত হইয়া পড়ে, অতএব প্রাচীনমতবিরুদ্ধ বিগ্রহবাক্যে নিজের সম্মত প্রদর্শন পূর্বক ত্রিপদ কর্মধারয়কে ব্যাবৃত্ত করিবার জন্য বলিয়াছেন ‘ন তু নীলং পীতঞ্চ ততুৎপলক্ষে’ ত্যাদিকম্ ।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে “বহুপদে বহুব্রীহিরেব নেতরো দ্বন্দ্বাণ্যঃ” এই অনুশাসন বলে বহুব্রীহিস্থলে যেরূপ সমাসের অন্তর্গত নামদ্বয়ের দ্বারা উপস্থাপিত পদার্থ বিশেষিত অপর পদার্থ-বিষয়ক অম্বয়বোধ স্বীকৃত হইবে তদ্রূপ ‘ঘটস্ত ন অধিকরণম্,’ এইসকল তৎপুরুষ সমাসও বহু নামগর্ভ হওয়ায় সমাসের ঘটক নামদ্বয়ের দ্বারা উপস্থাপিত পদার্থদ্বয় বিশেষিত সমাসের অন্তর্গত অপর নামার্থক বিষয়ক শব্দ বোধের জনক হওয়ায় পূর্বোক্ত অনুশাসন অনুযায়ী নিয়ম অসঙ্গত হইবে না কেন ? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে জগদীশ বলিতেছেন “ঘটানধিকরণম্” এইস্থলে মধ্যপদপ্রধান তৎপুরুষ সমাস স্বীকৃত উক্ত সমাসের অনুকূল বিগ্রহবাক্য হইবে ‘ঘটস্ত ন অধিকরণম্’ এইরূপ, অতএব উক্ত সমাস নঞ পদ ঘটিত হওয়ায় বহুনামগর্ভিত সমাস নহে । নঞ নিপাতের নামত্ব পূর্বেই নিরাকৃত হইয়াছে । গ্রন্থকার আরও বলেন, যেরূপ উক্ত তৎপুরুষ সমাস বহুনাম গর্ভ নহে তদ্রূপ “একত্রয়-মিতি ব্রীত্যা” নামার্থদ্বয়াবচ্ছিন্ন পদার্থান্তরবিষয়ক অম্বয়বোধেরও ভনক নহে । অতএব নঞ নিপাতের “ভুয়তু দুর্জনঃ” এই গ্রাম্যে নামত্ব স্বীকৃতির পক্ষেও পূর্বোক্ত অনুশাসনের বিরোধ থাকি সম্ভবপর নহে ।

মূলম্

স্যাদেতৎ সমাসানাং সমুদায়শক্তবে 'বাচস্পতিমিতায়াঃ স শ্যামে কণ্ঠে ব্রহ্মণঃ পুমান্' ইত্যাদৌ বাচি মিতায়াঃ কণ্ঠে চ শ্যামাদের্নামেদে নান্বযো বাগাদেঃ পদার্থৈকদেশত্বেন তত্র পদার্থান্তরস্য পশুরপশু গগনং সমবেতমিত্যাদাবিব নিরাকাজ্জত্বাৎ, एवं পন্থ্যা দ্বিজাতি স্বাধ্যায়ো, জটামিस्ताপসস্পৃহেত্যাদৌ পল্লোসহभावस्य द्विजातौ जटावैशिष्ट्यस्य च तापसे भेदेनापि नान्वयो यथा—इहाकाशमभिघातात् । যৌগিকত্বে তু তত্র তথাবিধান্বযো দুর্বারঃ । বাক্ প্রমৃতে: পদার্থত্বাদিতি চেন্ন ।

অনুবাদ

সমাস শক্তিবাদী পুনরায় আশঙ্কা করিতেছেন—সমাস সমূহের সামুদায়িক শক্তি (স্বীকৃত হইলে) 'বাচস্পতিমিতায়াঃ', 'স শ্যামে কণ্ঠে ব্রহ্মণঃ পুমান্' এই সকল স্থলে বাক্ পদার্থে 'মিত' পদার্থের এবং কণ্ঠ পদার্থে 'শ্যামাদি' পদার্থের অভেদাশ্রয় হইবে না । কারণ বাক্ প্রভৃতি পদার্থের একদেশ হওয়ায় সেখানে পদার্থাস্তরের অশ্রয় 'পশুরপশুঃ', (পশু ভিন্ন পশু) 'গগনম্ সমবেতম্' ইত্যাদি স্থলের আশ্রয় নিরাকাজ্জ হইয়া থাকে এবং 'পন্থ্যা দ্বিজাতি স্বাধ্যায়ো' 'জটামি-স্তাপস স্পৃহা' ইত্যাদি স্থলে দ্বিজাতিতে পঙ্খীর সাহচর্য এবং তাপসে জটার-বৈশিষ্ট্যরূপ ভেদ সম্বন্ধেও অশ্রয় হইবে না, যেরূপ 'আকাশমভিঘাতাৎ' ইত্যাদি স্থলে জহ্রত্ব সম্বন্ধে অভিঘাত পদার্থের অশ্রয় হয় না । যদি সমাসে সমুদায় শক্তি স্বীকৃত না হইয়া যৌগিকত্ব স্বীকৃত হয় তাহা হইলে (পূর্বোক্ত স্থল সমূহে) ভেদ বা অভেদ সম্বন্ধে (পদার্থাস্তরের) অশ্রয়বোধ বারণ করা দুষ্কর, কারণ সমাসের যৌগিকত্ব পক্ষে বাক্ প্রভৃতি পদার্থ, পদার্থের একদেশ নহে ।

বিরূতি

গ্রন্থকার 'স্যাদেতৎ' ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে সমাসশক্তি-বাদী বৈয়াকরণগণের একটি আকাজ্জা উত্থাপন করিতেছেন । প্রথমতঃ বৈয়াকরণ মত সমর্থন করিয়া সমাসের যৌগিকত্ববাদী বৈয়াক্ষিকমতের দোষ প্রদর্শন করিতেছেন । সমাসশক্তিবাদিগণের বক্তব্য

এই যে, ‘নীলোৎপলম্’, ‘রাজপুরুষঃ’ এই সকল সমাসবদ্ধপদ ‘গো’ প্রভৃতি পদের ন্যায় ‘ক্লট’ অর্থাৎ সমুদায় শক্তি। এই সমাসশক্তি স্বীকারের ফলে ‘পশুরপশুঃ’, ‘গগনং সমবেতম্’ এই সকল বাক্যে পশুপদার্থের একদেশ লোমবৎলাজ্বলাদিতে যেকোন পশুভিন্নত্ব এবং শব্দাশ্রয়রূপ গগনপদার্থের একদেশ শব্দে সমবেত পদার্থের অস্বয়বোধের অনুকূল আকাজ্জা স্বীকৃত নহে, তদ্রূপ ‘বাচস্পতিমিতায়াঃ’, ‘শ্যামে কণ্ঠে ব্রণঃ পূমান্’ এই সকলবাক্যস্থলেও ‘বাচস্পতি-মিতায়াঃ’ এই সমাসের অর্থ যে বাক্যের অধিপতি তাহার একদেশ যে বাক্য তাহাতে মিত পদার্থের এবং শ্যামে ‘কণ্ঠে ব্রণঃ’ এই সমাসার্থের একদেশ যে কণ্ঠ তাহাতে শ্যাম পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয় বোধের অনুকূল আকাজ্জা স্বীকৃত হইবে না। কেবল মাত্র যে তাদৃশ অস্বয় বোধের প্রতি উক্ত বাক্য সমূহ নিরাকাজ্জ হইবে, তাহা নহে পরন্তু ‘পত্ন্যা দ্বিজাতি স্বাধায়াঃ’ এবং ‘জটাবিশ্তাপসম্পূহা’ এই সকল বাক্যস্থলেও ‘দ্বিজাতি স্বাধায়াঃ’ এই সমাসার্থের একদেশ দ্বিজাতিতে পত্নী সাহচর্যের এবং ‘তাপসম্পূহা’ এই সমাসার্থের একদেশ তাপসে জটাবৈশিষ্ট্যের ভেদ সম্বন্ধে অস্বয় বোধেও তাদৃশ বাক্যে নিরাকাজ্জ হইবে। অর্থাৎ পূর্বে প্রদর্শিত সমাসসমূহ সমুদায়শক্তি হওয়ায় গোপ্রভৃতি পদের ন্যায় ‘ক্লট’ শব্দরূপে প্রতীয়মান হইবে। সুতরাং ‘পদার্থঃ পদার্থেনৈব অস্বীয়তে, ন তু পদার্থৈকদেশেন’ এই ব্যুৎপত্তি অনুসারে সমাসার্থের একদেশের সহিত পদার্থান্তরের অস্বয় বোধ স্বীকৃত হইবে না। এইভাবে সমাসশক্তিবাদীগণ নিজপক্ষ সমর্থন করিয়া ‘যৌগিকত্বে তু’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে সমাসের যৌগিকত্ববাদীমতে দোষ প্রদর্শন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, সমাস যদি যৌগিক হয় তাহা হইলে বিশেষ্য-বিশেষণভাবাক্রান্ত অপরাপর বাক্যার্থের ন্যায় ‘বাচস্পতিমিতায়াঃ’ ইত্যাদি স্থলেও যৌগিক সমাসের অন্তর্গত বাক্যপদার্থে মিথাদি পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে এবং ‘পত্ন্যা দ্বিজাতি স্বাধায়াঃ’ ইত্যাদি স্থলেও সমাসের অন্তর্গত দ্বিজাতিতে পত্নী সাহচর্যের ভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের অনুকূল আকাজ্জা থাকায় তাদৃশ অস্বয়বোধের আপত্তি হইবে। অতএব সমাসের সমুদায় শক্তি স্বীকৃত হওয়াই সমীচীন। বৈয়াকরণ সম্প্রদায়ের এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে সিদ্ধান্তিগণ বলেন, এই আশঙ্কা ঠিক নহে।

মূলম্

বৃহস্পতিদেবশপদস্যার্থে সম্বন্ধস্য কারকস্য বা বোধকান্যবিমুক্তে:
স্বার্থানুभावकतायां निराकाङ्क्षत्वादेव तस्य निरस्तत्वादतएव चैत्रस्य गुरुकुलं
शरैः शातितं पत्रक इत्यादौ गुर्वादिपदस्य बृहस्यैकदेशत्वेऽपि तदर्थे षष्ठ्यर्थ-
सम्बन्धस्य तृतीयार्थकरणत्वादेश्वान्वयः सर्वसिद्धः। समासस्येव क्यजादि-
प्रत्ययान्तस्यापि वृत्तित्वात्। “परिष्कृतायाः सततं यस्तु वाचस्पतीयते।

সম্পদা জটয়া বাপি পুত্রীয়তি স পুরুষ” ইत्याদেৱপি বাগাঘ’শে ‘পরিষ্কৃতাদেঃ’
 পুত্রাঘ’শে চ ‘সম্পদাদেঃ’ সহভাবাদি বোধকতায়াং ন সামর্থ্যমতএব
 “প্রতিযোগিপদাদন্যঘদন্যত্ কারকাদপি । বৃত্তিশব্দৈকদেশার্থে ন তস্যান্বয়
 ইষ্যতে” ইত্যপি পঠন্তি । “কর্মচাণ্ডালযোগোত্থং কুরু পাপক্ষয়ং মমে”ত্যত্র চ
 যোগোত্থমিত্যস্য যোগপ্রযোজ্যমিত্যর্থঃ, স চামেদেন পাপক্ষয়ে’ন্বিতঃ ।
 “যস্মিন্ রাশিগতে সূর্যে বিপত্তিঁ যান্তি মানবাঃ । তेषাং তত্রৈব কর্তব্য
 পিণ্ডদানাদিকা ক্রিয়ে”তি বচনন্তু অমূলং, সমূলত্বে তু যস্মিন্ রাশৌ গতে
 সূর্যে ইত্যেব তত্র পাঠ ইत्याস্তাং বিস্তরঃ ।

অনুবাদ

(কারণ) বৃত্তি শব্দের একদেশ যে পদ তাহার অর্থে, সম্বন্ধের বোধক কিংবা
 কারকের বোধক নহে এইরূপ বিভক্তি নিজ নিজ অর্থ গোচর অশ্রয়বোধের
 অনুকূল আকাঙ্ক্ষা শূন্য হওয়ায় পূর্বোক্ত ‘বাচস্পতির্মিতায়া’ ইত্যাদি সমাস
 যৌগিক হইলেও বাক্ প্রভৃতি পদার্থে ষষ্ঠী বিভক্তান্ত ‘মিত’ পদার্থের অভেদ
 সম্বন্ধে অশ্রয়বোধের আপত্তি নিরস্ত হইবে । অতএব চৈত্রের গুরুকূল (চৈত্রশ্র
 গুরুকূলম্) শরকরণক ছিন্নপত্র সম্বন্ধী (শরৈঃ শাতিত পত্রকঃ) ইত্যাদি বৃত্তিশব্দ-
 স্থলে গুরুপ্রভৃতি পদ, বৃত্তি শব্দের একদেশ হইলেও তৎ তৎ পদার্থে ষষ্ঠী
 বিভক্তির অর্থ সম্বন্ধের এবং তৃতীয়া বিভক্তির অর্থ করণত্ব প্রভৃতির অশ্রয়
 সর্ববাদিসিদ্ধ । কেবলমাত্র সমাসই যে বৃত্তিশব্দ হইবে তাহা নহে, পরন্তু ক্যচ্
 প্রভৃতি প্রত্যয়ান্ত শব্দও বৃত্তি শব্দরূপে গণ্য হইবে । সুতরাং যে ব্যক্তি সর্বদা
 পরিষ্কৃত বাক্যের অধিপতিকেই ইচ্ছা করেন এবং সেই পুরুষ, সম্পত্তি ও
 জটাশিষ্ট পুত্র কামনা করেন এইরূপ অর্থে ‘বাচস্পতীয়তে’, ‘পুত্রীয়তি’ এই
 সকল বৃত্তিশব্দের একদেশ বাক্ পদার্থে এবং পুত্র পদার্থে পরিষ্কৃত বা সম্পত্তি
 প্রভৃতির সাহচর্যবোধের অনুকূল সামর্থ্য (আকাঙ্ক্ষা) স্বীকৃত নহে ।

অতএব প্রতিযোগিপদ হইতে অতিরিক্ত এবং কারক পদ হইতে ভিন্ন যে
 পদার্থ তাহার সহিত বৃত্তিশব্দের একদেশ পদার্থের অশ্রয় অভীষ্ট নহে । এইরূপ
 পাঠ করিয়া থাকেন ।

‘কর্মচাণ্ডালযোগোত্থং কুরু পাপক্ষয়ং মম’ এখানে কিন্তু ‘কর্মচাণ্ডালযোগোত্থং’

এই অংশের কর্মচাণ্ডাল যোগ প্রযোজ্য রূপ অর্থ গৃহীত হইবে। তাদৃশ প্রযোজ্য রূপ অর্থও পাপক্ষয় পদার্থে অস্থিত হইবে। সূর্য যেই রাশি গত হইলে মনুষ্য যত্নমুখে পতিত হয়, সূর্য উক্ত রাশিগত হইলেই (পুত্রাদিকর্তৃক) পিণ্ডদান প্রভৃতি ক্রিয়া কর্তব্য। এই বচনটি অমূলক। যদি সমূলক হয়, তাহা হইলে ‘যস্মিন্ রাশিগতে’ এখানে ‘যস্মিন্ রাশৌ গতে সূর্যে’ এইরূপ পাঠ গ্রহণ করিতে হইবে। এবিষয়ে অধিক আলোচনা নিম্নয়োজন।

বিত্তি

কেন উক্ত আশঙ্কা ঠিক নহে তাহা বিবৃত করিবার জন্যে ‘বৃত্তিকদেশস্তার্থে’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। ‘বৃত্তি’ শব্দটি এখানে কৃৎ, তদ্ধিত এবং কাচ্ প্রভৃতি প্রত্যয়ান্ত শব্দের এবং সমাসের উপস্থাপক অর্থাৎ ‘বৃত্তি’ শব্দের দ্বারা কৃৎপ্রত্যয়ান্ত, তদ্ধিত প্রত্যয়ান্ত, কাচ্ প্রত্যয়ান্ত এবং সমাস উপস্থাপিত হইয়াছে। শ্রীপতি দত্ত ‘কাতন্ত্র পরিশিষ্ট’ গ্রন্থে, ‘পদানাং প্রত্যয়ৈর্যোগে সমাসাং চেহ বৃত্তয়ঃ’ এইরূপ বৃত্তি শব্দের ব্যাখ্যা করিয়াছেন। সেখানে প্রত্যয় শব্দটি কিন্তু সুপ্, তিড্ প্রভৃতি হইতে অতিরিক্ত কৃৎ ও তদ্ধিত প্রত্যয় বৃত্তিতে হইবে। যদি উক্ত প্রত্যয় শব্দটি সুপ্, তিড্ প্রভৃতি প্রত্যয়েরও বোধ হয় তাহা হইলে ‘নীলম্ ঘটমানয়’ এই সকল বাক্যের ‘ঘট’ পদার্থে ‘নীল’ পদার্থের এবং আঙ্ পূর্বক ‘নী’ পদার্থে ‘ঘট’ পদার্থের অধ্বয় হইতে পারে না। ‘চৈত্রস্ত দাস-ভার্ষ্ণয়ম্’ এখানে ‘দাস’ পদার্থে বর্ণীবিভক্ত্যন্ত ‘চৈত্র’ সম্বন্ধের এবং ‘শরৈঃ শান্তিতপত্রকঃ’ পত্রের একদেশ শান্তনে শর গত করণতা নিরূপকত্বের অধ্বয়বোধ সকলমতেই স্বীকৃত হয়। এই জ্ঞান পদার্থাংশে সম্বন্ধ বোধক এবং কারক বোধক যে বিভক্তি তদ্ভিন্নত্ব বিশেষণ দেওয়া হইয়াছে। তাৎপর্য এই যে বৃত্তিশব্দের একদেশে কর্তৃত্ব করণত্ব প্রভৃতি কারকের বোধক ভূতীয়াদি বিভক্তি ভিন্ন এবং সম্বন্ধের বোধক বর্ণী বিভক্তি ভিন্ন বৃত্তিশব্দের ঘটক নহে এইরূপ কোনও পদের অর্থ বৃত্তি শব্দের একদেশীভূত পদের অর্থে অধ্বয়বোধের অনুকূল আকাজক্ষা শূন্য হওয়ায় উক্ত বৃত্তি শব্দের অন্তর্গত নহে এইরূপ কোনও পদের অর্থ বৃত্তি শব্দের একদেশীভূত পদের অর্থে অস্থিত হইতে পারিবে না, অতএব আকাজক্ষানরূপ কারণ না থাকার ফলে কৃৎপ্রত্যয়ান্ত তদ্ধিত প্রত্যয়ান্ত ও সমাস প্রভৃতি বৃত্তি শব্দের একদেশীভূত পদার্থে পদার্থান্তরের অধ্বয়বোধ হইবে না।

এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে ‘পশুপপশুঃ’ ‘গগনং সমবেতম্’ এই সকল বাক্যকে অযোগ্য না বলিয়া নিরাকাজক্ষ বলা হইল কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে বক্তব্য পশুপদের একদেশ যে পশুত্ব তাহা লোমবৎ লাতুলরূপ দ্রব্য বিশেষ, তাহাতে পশুর ভেদ এবং ‘গগনং সমবেতম্’ এখানে শব্দপ্রয়স্বরূপ গগনের একদেশ যে শব্দ তাহাতে সমবেতত্ব অর্থাৎ সমবায় সম্বন্ধাবচ্ছিন্নবৃত্তিত্ব থাকার ঐ সকল বাক্য অযোগ্য নহে, এইজন্য যোগ্যতার অভাব না বলিয়া নিরাকাজক্ষ বলা হইয়াছে।

পদার্থান্তরে তাদৃশানুত্ব বিশেষণটি কেন দেওয়া হইয়াছে তাহার ফল প্রদর্শন করিবার জন্য ‘অতএব’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। ‘অতএব’ অর্থাৎ যেহেতু পদার্থান্তরে তাদৃশ অনুত্ব নিবেশ করা হইয়াছে, এইজন্য ‘চৈত্রস্ত গুরুকূলম্’ এখানে গুরুকূল শব্দের একদেশ গুরু পদের অর্থে চৈত্র সম্বন্ধিত্বের এবং ‘শরৈঃ শাতিতপত্রক’ এখানে ‘শাতিত পত্রক’ এই বৃত্তি শব্দের একদেশে শাতনরূপ অর্থে ‘শরৈঃ’ এই শর পদোত্তর তৃতীয়া বিভক্তির অর্থ করণত্বের নিরূপকত্ব সম্বন্ধে অস্বয়বোধ সকল সম্প্রদায়েরই সম্মত। ‘করণত্বাদেঃ’ এই আদি পদের দ্বারা অপাদান প্রভৃতি কারকান্তর গৃহীত হইবে। কেবলমাত্র সমাসই যে বৃত্তি শব্দ হইবে তাহা নহে পরন্তু কাচ্, ক্যড্, কং প্রত্যয়ান্ত, তদ্ধিত প্রত্যয়ান্ত শব্দও বৃত্তি শব্দ রূপে গণ্য হইবে। এই অভিপ্রায়ে বলিয়াছেন “সমাসস্তেব কাজাদি প্রত্যয়ান্তস্তাপি বৃত্তিত্বাৎ”—‘বৃত্তিত্বাৎ’ এই অংশটি অগ্রিম “ন সামর্থ্যম্” এই অংশের সহিত অস্বয় করিতে হইবে।

“পরিস্কৃত্যয়াঃ সততমিত্যাদি” কারিকার মাধ্যমে বৃত্তি শব্দের একদেশ পদার্থে পদার্থান্তরের অস্বয় বোধের প্রতি ‘পরিস্কৃত্যয়াঃ সততম্’ ইত্যাদি বাক্যের নিরাকাজ্জত্ব প্রদর্শন করিতেছেন, ‘পরিস্কৃত্যয়াঃ’ এই পদটির পূর্বে ‘অভেদেন’ এই পদটি যোজনা করিতে হইবে। বাচস্পতীয়তে শব্দটি কাঙ্, প্রত্যয়ান্ত হওয়ায় যেক্রপ বৃত্তিশব্দ হইয়াছে তদ্রূপ কাঙ্ প্রত্যয়ের প্রকৃতিভূত বাচস্পতি শব্দটি সমাস নিবন্ধনও বৃত্তি শব্দ হইয়াছে, সুতরাং বাচস্পতি শব্দের একদেশ বাক্ পদার্থেরও পদার্থান্তর যে পরিস্কৃত পদার্থ তাহার অভেদ সম্বন্ধে অস্বয় হইতে পারিবে না এইজন্য “বাচস্পতীয়তে” এই কাঙ্স্ত বৃত্তি শব্দটি পরিত্যাগ করিয়া ক্যজস্ত “সম্পদা জটয়া বাপি পুত্রীয়তি স পুরুষঃ” এই দ্বিতীয় বৃত্তি শব্দের উদাহরণ প্রদর্শন করিয়াছেন, “ইত্যাদেয়পি” এই অংশেরও অগ্রিম “ন সামর্থ্যম্” এই অংশের সহিত অস্বয় করিতে হইবে। ‘পরিস্কৃত্যাদেঃ’ এই অংশটির পূর্বে ‘অভেদেন’ এই অংশটি প্ররণ করিতে হইবে। “পরিস্কৃত্যাদেঃ” এই অংশেরও অগ্রিম “বোধকতয়াঃ” এই অংশে অস্থিত হইবে। ‘সহভাবাদেঃ’ এই আদি পদের দ্বারা বৈশিষ্ট্যরূপ সম্বন্ধ গৃহীত হইবে, ‘সহভাব’ শব্দের দ্বারাও সাহচর্যরূপ সামান্যাদিকরণ্য প্রতীয়মান হইবে। কেন উক্ত বৃত্তি শব্দের একদেশ পদার্থের পদার্থান্তরে অস্বয়বোধ হইবে না তাহার কারণ প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন—“ন সামর্থ্যম্”—তাৎপর্য এই যে উক্ত কারিকার অন্তর্গত “বাচস্পতীয়তে” এই বৃত্তি শব্দের অন্তর্গত বাক্ পদার্থে অভেদ সম্বন্ধে “পরিস্কৃত” পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের প্রতি এবং “পুত্রীয়তি” এই বৃত্তি শব্দের একদেশ পুত্র পদার্থে, সম্পদ পদার্থের সহভাব রূপ সম্বন্ধে এবং জটা পদার্থের বৈশিষ্ট্যরূপ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের প্রতি তাদৃশ বৃত্তিশব্দ ঘটত বাক্যস্বয় নিরাকাজ্জ হওয়ায় অস্বয়বোধের যোগ্য হইবে না।

১। “পদানাং প্রত্যয়ৈর্যোগে সমাসস্চেহ বৃত্তয়ঃ”—এই শাস্ত্রিক নিয়মানুসারে সমাসের অনুরূপ কাচ্, ক্যড্, প্রভৃতি প্রত্যয়ান্ত পদ মাত্রেরই বৃত্তি শব্দ হইবে।

‘অতএব’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে শাস্ত্রিক শ্রীপতিদত্তের মত উদ্ধৃত করিয়া নিজ সিদ্ধান্তের প্রামাণিকত্ব প্রদর্শন করিতেছেন। “প্রতিযোগিপদাৎ”—এখানে প্রতিযোগী শব্দটি বস্তু প্রভৃতি বিভক্তির অর্থ যে সম্বন্ধ তাহার প্রতিযোগী বৃত্তিতে হইবে, ‘পদ্বতে অনেন’ ইতি পদম্ এইরূপ ব্যুৎপত্তি অনুসারে পদ শব্দটির জ্ঞাপকরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে এবং “প্রতিযোগী পদং জ্ঞাপকং যস্য” এইরূপ বহুব্রীহিসমাসের দ্বারা নিম্পন্ন “প্রতিযোগী পদ” শব্দটি প্রতিযোগী বিশেষিত সম্বন্ধের বোধক হইবে। কেননা প্রতিযোগী এবং অনুযোগিরূপ সম্বন্ধদ্বয়ের দ্বারা নিরূপণীয় সম্বন্ধগোচর জ্ঞানের প্রতি প্রতিযোগী ও অনুযোগী এই সম্বন্ধদ্বয়ের জ্ঞান কারণ হইয়া থাকে। অতএব ‘প্রতিযোগিপদাদন্ত্য’ এই অংশের সলস্বদ্বিক পদ হইতে ভিন্ন এইরূপ অর্থ পর্যবসিত হইবে।

‘যদন্ত্যং কারকপি’ এই অংশেরও ‘কারকবিভক্ত্যন্ত্য’ পদের দ্বারা উপস্থাপিত পদার্থ হইতে ভিন্ন এইরূপ অর্থ গৃহীত হইবে, “বৃত্তিশব্দৈকদেশার্থে” এখানেও বৃত্তিশব্দের দ্বারা পদের সহিত প্রত্যয়যুক্ত শব্দ, সমাস, ও কুদন্ত শব্দ প্রতীয়মান হইবে।

সাম্প্রদায়িকগণের মতে “প্রতিযোগীপদ” এই সমাসবদ্ধ বাক্যটি হইতে নিয়ত সম্বন্ধী পদ রূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে, ইহার ফলে “চৈত্রস্ত গুরুকূলম্” এই সকল স্থলে ‘চৈত্রস্ত’ এই পদটি নিয়ত সম্বন্ধী পদরূপে গৃহীত হইবে। কারক পদটির দ্বারা করণত্ব কর্তৃত্ব কর্মত্ব সম্প্রদানত্ব অপাদানত্ব এবং অধিকরণত্বকে বৃত্তিতে হইবে। উদাহরণ স্বরূপ বলা যায় ‘শরৈঃ শাতিতপত্রোহয়ং বৃক্ষাং’ এই স্থলে তৃতীয়া বিভক্তির অর্থ করণত্ব, পঞ্চমী বিভক্তির অর্থ অবধিতা নিরূপকত্ব এই দুইটি বিভক্ত্যর্থের “শাতিত পত্র” রূপ বৃত্তি শব্দের একদেশ শাতন ক্রিয়ায় অস্বয় নৈয়ায়িক এবং বৈয়াকরণ উভয়ের সম্মত। এই জন্য কারিকার যৎ পদার্থে প্রতিযোগিপদভিন্নত্ব এবং কারকভিন্নত্ব বিশেষণ দেওয়া হইয়াছে।

ইহার ফলে প্রতিযোগি পদ এবং কারক ভিন্ন অন্য কোনও পদার্থের বৃত্তি শব্দের একদেশীভূত পদের অর্থে অস্বয় বোধ হইবে না। উক্ত সিদ্ধান্তের প্রতিকূলে আপত্তি হইতে পারে, প্রতিযোগি পদ এবং কারকভিন্ন পদার্থের যদি বৃত্তি শব্দের একদেশী ভূত অর্থে অস্বয়বোধ স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে, “উত্তিষ্ঠ গমাতাং রাহো ত্যজ্যতাং চন্দ্রসঙ্গমঃ। কর্ম চাণ্ডালযোগোথং কুরু পাপক্ষয়ং মম ॥” এখানে পাপক্ষয়ের একদেশ যে পাপ, তাহাতে যোগোথ পদের অর্থ যে যোগজন্মত্ব তাহার অস্বয় কি করিয়া সঙ্গত হইবে? ‘যোগোথং’ এই দ্বিতীয়া বিভক্তিও সঙ্গত হইতে পারে না। এই আপত্তির সমাধান কল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন ‘কর্মচাণ্ডালযোগোথং’ ইত্যাদি স্থলে ‘যোগোথং’ শব্দের দ্বারা যোগ প্রযোজ্যত্ব-রূপ অর্থটি অভেদ সম্বন্ধে পাপক্ষয়ে অধিত হইবে। অতএব ‘ক্রিয়াবিশেষণানাং কর্মত্বম্’ ইত্যাদি ন্যায় অনুসারে দ্বিতীয়াবিভক্তির সাধুত্ব রক্ষিত হইবে। যোগ শব্দটি এখানে চন্দ্রের সহিত রাহুর সম্বন্ধবোধক বৃত্তিতে হইবে। যোগ প্রযোজ্যত্বও পাপক্ষয়ের প্রতিযোগী যে পাপ তাহাকে দ্বার করিয়া বৃত্তিতে হইবে। প্রতিযোগিতা সম্বন্ধে পাপধ্বংসের প্রতি তাদাস্যসম্বন্ধে প্রতিযোগী কারণ হওয়ার পাণ এবং ধ্বংসরূপ পাপক্ষয় এতদ্ব্যতিরিক্ত অন্য জনক ভাব গৃহীত হইবে। ইহাই তাৎপর্য। ইহার উপরেও আশঙ্কা হইতে পারে, যদি

বৃত্তিশব্দের একদেশে পদার্থান্তরের অর্থ ব্যুৎপত্তিসিদ্ধ না হয় তাহা হইলে—“যস্মিন্ রাশি-
গতে সূৰ্যে বিপত্তিঃ যান্তি মানবাঃ । তেবাং তর্জিব কর্তব্য্যঃ পিণ্ডানাদিকাঃ ক্রিয়াঃ” ১২
এই শ্রুতিবাক্যে “যস্মিন্” এই সপ্তমাস্ত্র যৎ পদের অর্থ “রাশিগতে” এই বৃত্তিশব্দের একদেশে
রাশি পদার্থে অর্থ্য বোধ নিক্রমে সমাচীন হইবে? এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার বলেন
এই বচনটি অমূলক অর্থাৎ সংহিতা বা পুরাণ প্রভৃতি শ্রুতিগ্রন্থের অন্তর্গত নহে । “তুযাতু বা
তুর্জনঃ” এই নীতি অনুসারে বিকল্প আশ্রয় করিয়া বলিতেছেন—যদি উক্ত বচনটি সমূলক
হয় তাহা হইলে “যস্মিন্ রাশৌ গতে সূৰ্যে” এইরূপ পাঠ স্বীকার করিতে হইবে । ইহার
ফলে সপ্তমাস্ত্র রাশি পদার্থে বৃত্তি শব্দার্থের একদেশ না হওয়ায় যৎ পদার্থের অর্থ্য হওয়ার
পক্ষে কোনও রূপ বাধা রহিল না ।

মূলম্

দ্বিগুং লক্ষয়তি—

সংখ্যাশব্দযুতং নাম তদলক্ষ্যার্থবোধকম্ ।

অভেদেনৈব যত্ স্বার্থে স দ্বিগুস্ত্রিবিধো মতঃ ॥ ২৫ ॥

অনুবাদ

দ্বিগু সমাসের লক্ষণ করিতেছেন—সংখ্যা বিশিষ্টের বোধক যাদৃশ শব্দের
অব্যবহিতোত্তরবর্তী যে নামটি স্বার্থ বিশেষ্যক অভেদ সম্বন্ধে লক্ষ্যার্থভিন্ন
প্রকারক অর্থ্যবোধের যোগ্য হয় অব্যবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধে তাদৃশ শব্দ বিশিষ্ট
সেই নামটি দ্বিগু সমাস হইবে । এই দ্বিগু সমাস ত্রিবিধ কীতিত হইয়াছে ।

বিস্তৃতি

কর্মধারয় সমাস নিরূপণ করিবার পরে অবসর সঙ্গতক্রমে ক্রমপ্রাপ্ত দ্বিগুসমাস
নিরূপণ করিবার জন্য বলিতেছেন, “দ্বিগুং লক্ষয়তি”—‘আদশতঃ সংখ্যা সংখ্যোহে বর্ততে’
এই বৈয়াকরণ বিধি অনুসারে এক, দ্বি প্রভৃতি শব্দ হইতে আরম্ভ করিয়া অষ্টাদশ শব্দ
পর্যন্ত প্রত্যেকটি শব্দ সংখ্যা বিশিষ্টের অর্থাৎ একত্ব, দ্বিত্ব প্রভৃতি সংখ্যাবিশিষ্টের বাচক
হইয়া থাকে । এই অভিপ্রায়ে গ্রন্থকার “সংখ্যা শব্দ যুক্তং নাম” ইত্যাদি কারিকার
মাধ্যমে দ্বিগুসমাসের লক্ষণ করিতেছেন । “সংখ্যা শব্দযুতং” এখানে সংখ্যা শব্দটি
“সংখ্যোহ” অর্থাৎ সংখ্যা বিশিষ্টরূপ অর্থের বাচক দ্বি, ত্রি প্রভৃতি শব্দের বোধক । “যুত”

১ । ‘পিণ্ডানাদিকাঃ ক্রিয়াঃ’ এই স্থলে কোনও প্রাচীন পুস্তকে “পিণ্ড দানোদক-
ক্রিয়াঃ” এইরূপ পাঠান্তর দৃষ্ট হয় ।

শব্দের দ্বারা যদিও “যুক্ত” রূপ অর্থ প্রতীয়মান হয় এখানে কিন্তু অবাধিতোত্তরক্ সম্বন্ধে উক্ত সংখ্যাবিশিষ্ট রূপ অর্থে সংখ্যা শব্দযুক্ত শব্দটি প্রযুক্ত হইয়াছে, নাম পদটির দ্বারা উক্ত সংখ্যায় বোধক পদের অর্থটি তাদাক্সাসম্বন্ধে যে পদার্থে অধিত হইবে উক্ত পদার্থের বোধক (পুল—গো প্রভৃতি) নাম গ্রহণ করিতে হইবে। “তদলক্ষ্যার্থ বোধকম্” এখানে তন্তু অলক্ষ্যং তদলক্ষ্যম্ এইরূপ ব্যুৎপত্তি অনুসারে তৎ পদের দ্বারা পূর্বে কথিত সংখ্যা শব্দ গৃহীত হইবে। তদলক্ষ্যশাস্ত্রো অর্থশ্চেতি এইরূপ অর্থে “তদলক্ষ্যার্থ” এই সমস্ত পদটি-নিম্পন্ন হওয়ার উক্ত সমস্ত শব্দের দ্বারাও সংখ্যাবিশিষ্টরূপ দ্বি ত্রি প্রভৃতি শব্দের লক্ষ্যার্থ গৃহীত হইবে। “তদলক্ষ্যার্থস্য বোধকম্” এইরূপ অর্থে তৎপুরুষ সমাস হওয়ার তদলক্ষ্যার্থ প্রকারক বোধজনকরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে। উক্ত অলক্ষ্যার্থ প্রকারক বোধে কে বিশেষ্য হইবে? কোন সম্বন্ধেই বা উক্ত অলক্ষ্যার্থ প্রকার হইবে? তাহা বুঝিবার জন্য বলিতেছেন—“অভেদেনৈব যৎ স্বার্থে” এখানে স্বার্থে এই সপ্তমী বিভক্তির বিশেষ্যতাক্রূপ অর্থ নিকৃৎপদসম্বন্ধে পূর্বোপস্থাপিত বোধে এবং ‘অভেদেন’ এই তৃতীয়া বিভক্তান্ত অভেদপদের অভেদসংসর্গাবচ্ছিন্নরূপ অর্থ অলক্ষ্যার্থস্য এই ষষ্ঠী বিভক্তির অর্থ প্রকারতাতে অধিত হইবে। ইহার ফলে কারিকা হইতে, সংখ্যাক্রূপ অর্থের বাচক শব্দের অবাধিতোত্তরবর্তী যে নামটি স্বকীয় অর্থবিশেষ্যক অভেদসম্বন্ধে উক্ত সংখ্যাক্রূপ (দ্বি ত্রি প্রভৃতি) পদের অর্থ প্রকারক অস্বয়বোধের স্বরূপযোগ্য হইবে, উক্ত সংখ্যায় বোধক শব্দ বিশিষ্ট উক্ত নামটি তাদাক্স অর্থে দ্বিগু সমাস হইবে। এই দ্বিগু সমাস তদ্বিতার্থ দ্বিগু, উত্তরপদ দ্বিগু এবং সমাহার দ্বিগু ভেদে ত্রিবিধ। অত্রাণ্য বিষয় বিবরণ গ্রন্থে বিশদ ভাবে আলোচিত হইবে।

মূলম্

সংখ্যাবচ্ছিন্নশক্যত্বপদোত্তরত্ববিশিষ্টং যন্মাম স্বার্থধর্মিকং তাদা-
 ত্ম্যেন তদলক্ষ্যার্থস্যান্বয়বোধং প্রতি সমর্থং তন্মামোত্তরতাপন্নং তন্মামৈব
 তদলক্ষ্যার্থামিন্স্বার্থে দ্বিগুরুচ্যতে। ত্রিকটু, ত্রিধ্বন, চতুর্যুগ, চতুর্ভুগ,
 পঞ্চগব্য, পঞ্চামৃত, ষড়্‌স, ষড়্‌পদার্থ, সপ্তর্ষি, ষড়্‌ষ্টনাগ, ষড়্‌ষ্টবসু, নবরস,
 নবগ্রহ, দশমূল, একাদশরুদ্র, একাদশেন্দ্রিয় দ্বাদশাদিত্যাদিকস্তু
 কর্মধারয়ঃ শুক্লাদিপরিমাণিত্বাবচ্ছিন্নবোধকতয়া ন পূর্বপদালক্ষ্যার্থস্য
 বোধকল্লিকটুপ্ৰমৃতিভ্যঃ কটুপ্রয়াদি সামান্যত্বপ্রতীতিঃ পঞ্চমূলীত্যাদৌ তু
 মূলপঞ্চকত্বেনৈব মূলবিশেষেণ তাত্পর্যং ন তু বিশেষরূপেণাপি।

অনুবাদ

সংখ্যাবিশিষ্টে শব্দ (বাচক) পদের অব্যবহিতোত্তরত্ব বিশিষ্ট যে নামটি স্বকীয় অর্থধর্মিক, তাদাত্ম্যাসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন উক্ত সংখ্যাবিশিষ্ট অলক্ষ্যার্থ প্রকারক অল্পবোধের প্রতি যোগ্য হইবে, সেই নামোত্তরত্ববিশিষ্ট সেই নাম লক্ষ্যার্থাভিন্ন নিজ অর্থে দ্বিগুসমাসরূপে অভিহিত হইবে। ত্রিকটু, ত্রিভুবন, চতুর্যুগ, চতুর্বর্গ, পঞ্চামৃত, ষড়্‌রস, ষট্‌পদার্থ, সপ্তর্ষি, অষ্টনাগ, নবগ্রহ, দশমূল, একাদশরুদ্র, দ্বাদশাদিত্য এই সকল সমাস কিন্তু কর্মধারয়, কারণ শুষ্ঠাদিত্রয়ে পর্যাণ্ত যে ত্রিষ্ম তদবিশিষ্টের বোধক হওয়ায় পূর্বপদের অলক্ষ্যার্থপ্রকারক বোধজনক নহে, অতএব ত্রিকটু প্রভৃতি সমাস হইতে কটুত্রয়াদি সামান্যের অবগতি হয়না। পঞ্চমূলী প্রভৃতি দ্বিগুসমাসে কিন্তু মূলগত পঞ্চত্ব পুরস্কারে পঞ্চসংখ্যা বিশিষ্টে মূলবিশেষে তাৎপর্য স্বীকৃত, পরন্তু ত্রিকটু প্রভৃতি শব্দের গ্রায় বিশেষরূপে তাৎপর্য স্বীকৃত নহে।

বিবৃতি

‘সংখ্যাশব্দযুতম্’ ইত্যাদি কারিকা বিবৃত করিবার জন্য ‘সংখ্যাবচ্ছিন্ন’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। ‘সংখ্যাবচ্ছিন্ন যৎ পদোত্তরবিশিষ্ট যন্মাম’ এই সন্দর্ভের দ্বারা ‘সংখ্যাশব্দযুতং নাম’ এই অংশটি ব্যাখ্যাত হইয়াছে। তাৎপর্য এই যে, মূলোক্ত সংখ্যাশব্দ এই অংশটি সংখ্যাবিশিষ্টে শক্তিমান যে পদ তাহার বোধক এবং যুত শব্দটি অব্যবহিতোত্তরত্বের বোধক। ‘যন্মাম’ এই নাম পদটির দ্বারা দ্বিগু সমাসের অন্তর্গত উত্তর পদটি গৃহীত হইবে। ‘যৎ স্বার্থে’ এই সপ্তমাস্ত্ব স্বার্থ পদটি স্বার্থধর্মিক এই অংশের দ্বারা ব্যাখ্যাত হইয়াছে। ‘তাদাত্ম্যেন’ এই উক্তির দ্বারা ‘অভেদেন’ এই তৃতীয়ান্ত পদটির অর্থ প্রদর্শিত হইয়াছে। ‘স্বরূপযোগাত্ত্ব’ রূপ কারণত্ব নিবেশের অভিপ্রায়ে ‘কারণম্’ না বলিয়া ‘সমর্থম্’ এইরূপ কারিকোক্ত বোধক শব্দের অর্থ করা হইয়াছে।

কারিকার উক্ত বিবরণ প্রদর্শনের ফলে যাদৃশ আনুপূর্বী প্রকারক জ্ঞান, নিজের অন্তর্গত সংখ্যাবিশিষ্ট নিরূপিত শক্তি বিশিষ্ট নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তী নাম প্রতিপাত্ত্ব যাদৃশার্থ বিশেষত্বক লক্ষ্যার্থভিন্ন যাদৃশ অর্থগত প্রকারতাশালি অল্প বোধের স্বরূপযোগ্য হইবে, তাদৃশ আনুপূর্বীবিশিষ্ট সমাসটি তাদৃশ অর্থে দ্বিগু সমাস হইবে। এইরূপ লক্ষণেই বিবরণের তাৎপর্য বুঝিতে হইবে। “পঞ্চমূলানি” এইরূপ বিগ্রহ বাক্যে অতিব্যাপ্তি বারণের জন্য অন্তিম সমাস পদটি দেওয়া হইয়াছে। ‘পঞ্চানাং ভাষ্যাঃ পঞ্চভাষ্যাঃ’ এই তৎপুরুষ সমাসে অতিব্যাপ্তি বারণের জন্য প্রকারতাতে তাদাত্ম্যাসম্বন্ধাবচ্ছিন্নত্ব নিবেশ করা হইয়াছে। ত্রিকটু প্রভৃতি কর্মধারয়ে অতিব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য যে লক্ষ্যার্থ-

ভিন্ন নিবেশ করিতে হইবে ইহা নিজেই ত্রিকটু, ত্রিভুবন ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে বলিয়াছেন।

অন্তেষ্বাসিগণের বিশদ ভাবে ব্যুৎপত্তি লাভের জন্য ত্রিকটু, ত্রিভুবন প্রভৃতি বিবিধ প্রয়োগ প্রদর্শিত হইয়াছে। তাৎপর্য এই যে ত্রয়াণাং কটুনাং সমাহারঃ এইরূপ অর্থে শুদ্ধী, পিঙ্গলী এবং মরিচ এই তিনটিতে পর্যাপ্ত সংখ্যাবিশিষ্টে ত্রি শব্দটি লাক্ষণিক হওয়ায় সমাস নিবিষ্ট পূর্বপদটি লক্ষ্যার্থের বোধক হইয়াছে, অর্থাৎ শব্দার্থের বোধক হয় নাই। ত্রিভুবন প্রভৃতি কর্মধারয় সমাস স্থলেও এইভাবে ত্রি প্রভৃতি শব্দ লাক্ষণিক হওয়ায় ত্রিকটু হইতে দাদশাদিত্য পর্যন্ত কোন কর্মধারয় সমাসেই দ্বিগু সমাসের লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না।

এক্ষেণে আশঙ্কা হইতে পারে, ত্রিকটু, ত্রিভুবন প্রভৃতি সংখ্যা শব্দযুক্ত প্রযুক্ত স্থল সমূহ যদি দ্বিগু লক্ষণের লক্ষ্য না হয়, তাহা হইলে উক্ত দ্বিগু লক্ষণের লক্ষ্য কে হইবে? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার নিজেই দ্বিগু লক্ষণের লক্ষ্য প্রদর্শন করিবার জন্য, “পঞ্চমূলীত্যান্দো-তু” ইত্যাদি সম্বন্ধের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, ত্রিকটু প্রভৃতি সমাস হইতে কটুত্রয়াদি সামান্যের প্রভীতি না হইলেও পঞ্চমূলী প্রভৃতি দ্বিগু সমাস হইতে কিন্তু মূল পঞ্চকত্ব পুরস্কারে মূল বিশেষের তাৎপর্য রহিয়াছে। সুতরাং পঞ্চমূলী এখানে পঞ্চ শব্দটি পঞ্চত্ব সংখ্যাবিশিষ্টে শব্দ হওয়ায় তাদৃশ অলক্ষ্যার্থ অর্থাৎ অভেদ সম্বন্ধে শব্দার্থ প্রকারক বোধের স্বরূপযোগ্য হইয়াছে। পরন্তু ত্রিকটু প্রভৃতি কর্মধারয় সমাস হইতে কটুত্রয়াদি পর্যাপ্ত ত্রিভুবন বিশেষ ধর্ম পুরস্কারে ত্রিভুবনবিশিষ্টের অভেদ সম্বন্ধে মূল পদার্থে অবয়ব বোধ হইলেও, দ্বিগুস্থলে কিন্তু পঞ্চত্বরূপ সামান্য ধর্ম পুরস্কারে পঞ্চত্ব বিশিষ্টের অভেদ সংসর্গে মূল পদার্থে অবয়ববোধ স্বীকৃত হইয়া থাকে। এইভাবে ত্রিভুবন, চতুর্যুগ প্রভৃতি কর্মধারয় সমাসের সহিত ‘পঞ্চমূলী’ ইত্যাদি দ্বিগু সমাসের বৈলক্ষণ্য বৃদ্ধিতে হইবে।

মূলম্

অতএব—

“কণ্টকার্যাদিকং স্বল্পং, গাম্ভীর্যাদি চ যন্মহত্।

পঞ্চমূলং তদুভয়ং দশমূলমুদাহৃতম্ ॥”

ইত্যাদিকস্তদ্রূপেণ বোধস্থলীয় প্রয়োগঃ। “বর্ষাকালে মঘর্দেণ যুক্তা চাপি ত্রয়োদশী” ইত্যাদি বৈদিকবচনস্য সাধুত্বসম্মবাহত্। দ্বয়োরূপ-মিত্যর্থং দ্বিরূপাদিপদং, নামেদে দ্বিপ্রমৃতে অনুভাবকম্, একত্বসংখ্যয়া

বিশিষ্টং বোধ্যদপি একপদং ন পর্যাঙ্গি সংসর্গেণ তদবচ্ছিন্নস্য বোধকং,
 দ্বিতীয়াদিপদং পর্যাঙ্গি দ্বিত্বাবচ্ছিন্নং প্রতিপাদ্যদপি ন তত্র শক্তিং,
 বাক্যত্বাৎ, অতো নৈকঘটদ্বিত্যপটেত্যাদিকর্মধারথেতিপ্রসঙ্গঃ । সপ্তশতী
 পঠ্যতামিত্যাদৌ চ যद्यপি শতে ধর্মিণি সপ্তানামভেদে নান্বযো
 বাধিতত্বান্নাপি সপ্তপদলক্ষিতস্য সপ্তগুণিতস্য দ্বিগুত্বহান্যাপত্তে: তথাপি
 শত পদার্থৈকদেশে শতত্বসংখ্যায়াং, তस्या: সপ্তত্বসম্ভবাদিতি বদন্তি ।
 দ্বিগার্ঘ্যং গচ্ছত ইत्याद्यব্যয়ীभाववारणन्तु पूर्ववत् । स चायं द्विगु-
 त्त्रिविधः, तद्वितार्थोत्तरपदसमाहारभेदात् ॥ ३५ ॥

অনুবাদ

অতএব কণ্টকারী প্রভৃতি অল্পমাত্রায় রহিলে এবং গান্ধীরী প্রভৃতি
 অধিকমাত্রায় অবস্থিত থাকিলে এতদ্ব্যয়ের প্রত্যেকটি পঞ্চমূলনামে, উক্ত পঞ্চ-
 মূলদ্বয় দশমূল নামে উদাহৃত হয় । তাৎপর্যবশতঃ বিশেষরূপে বোধের অনুকূল
 এই সকল প্রয়োগ দৃষ্ট হয়, বর্ষাঋতুতে মঘা নক্ষত্রের সহিত সম্বন্ধ ত্রয়োদশী—
 এইরূপ মঘা জ্ঞানের বিধায়ক বচনে যেরূপ একবচনের সাধু স্বীকৃত হইয়া থাকে
 তদ্রূপ “পঞ্চমূলং” “দশমূলং” ইত্যাদিস্থলেও একবচনের সাধু স্বীকৃত হইবে ।
 “দ্বয়ো রূপম্” (দ্বিত্ববিশিষ্টের রূপ) এইরূপ অর্থে দ্বিরূপ প্রভৃতি পদ অভেদসম্বন্ধে
 দ্বি প্রভৃতির অস্বয়বোধের জনক নহে, একপদ কিন্তু একত্ব সংখ্যাবিশিষ্টের জনক
 হইলেও পর্যাপ্তিসম্বন্ধের একত্ববিশিষ্টের বোধক নহে, দ্বিত্বাদি পদ পর্যাপ্তি
 সম্বন্ধে দ্বিত্ববিশিষ্টের প্রতিপাদক হইলেও তাদৃশ অর্থে শক্ত নহে (কারণ দ্বিত্ব
 শব্দটি পদ নহে পরন্তু বাক্য) এইজন্ত “এক ঘট”, ‘দ্বিত্ব পট’ এইসকল কর্মধারয়
 সমাসে দ্বিগু লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না । ‘সপ্তশতী পঠ্যতাম্’ এই সকল
 স্থলে যদিও শতত্বের আশ্রয় যে ধর্মী তাহাতে সপ্ত পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়
 হইতে পারে না, কারণ শতত্বের আশ্রয়ে সপ্তত্ব সংখ্যা বাধিত, যদি সপ্তগুণিত
 রূপ সপ্তপদের লক্ষ্যার্থের শত পদার্থে অস্বয় স্বীকৃত হয় ইহাও সঙ্গত নহে, কারণ
 এইভাবে অস্বয় স্বীকৃত হইলে উক্ত সমাসে দ্বিগুত্বের হানির আপত্তি হইবে ।
 তথাপি শত পদার্থের একদেশে শতত্বসংখ্যারূপ ধর্মীতে সপ্তত্ব সংখ্যার অস্বয় করিতে
 হইবে, কেননা শতত্ব সংখ্যাতে সপ্তত্ব সংখ্যা বিঘ্নমান রহিয়াছে । প্রাচীনগণ

এইরূপ বলেন। ‘দ্বিগার্যং গচ্ছতঃ’ এইসকল অব্যয়ীভাব সমাস বারণ করিবার জন্য পূর্বকথিত রীতি অনুসরণ করিতে হইবে। এই দ্বিগু সমাস তদ্ধিতার্থ, উত্তরপদ এবং সমাহারভেদে ত্রিবিধ। (৩৫)।

বিবৃতি

এখন প্রশ্ন হইবে ‘পঞ্চমূলী’ প্রভৃতিস্থলে তাৎপর্যবিশেষ রূপ কারণ হইতে পঞ্চাভিন্ন মূল প্রভৃতি বিশেষ পদার্থের যেরূপ ভান হইবে, তদ্রূপ কটকার্যাদিকং যল্লং ইত্যাদি কারিকার অন্তর্গত ‘পঞ্চমূলম্’, ‘দশমূলম্’ এই সকল প্রয়োগ স্থলে ‘পঞ্চমূলী’, ‘দশমূলী’ এইরূপ দ্বিগু সমাস স্বীকৃত হইবে না কেন ? যদি ইচ্ছাপত্তি করা হয় তাহা হইলে দ্বিগু সমাসের লক্ষণে ‘তদলক্ষ্যার্থ’ এই বিশেষণটি ব্যর্থ হইয়া পড়ে। এইরূপ আশঙ্কার সমাধান করিলে উক্ত মূলদ্বয়ে দ্বিগুসমাসের অभाव প্রদর্শনপূর্বক তাদৃশ তাৎপর্যের অभाव প্রদর্শন করিতেছেন। অতএব অর্থাৎ যেহেতু পঞ্চমূলী প্রভৃতি স্থলে বক্তার তাৎপর্যবিশেষ নিয়ামকরূপে স্বীকৃত হইয়াছে। অতএব উক্ত কারিকার অন্তর্গত ‘পঞ্চমূল’, ‘দশমূল’ প্রভৃতিস্থলে পঞ্চমূলত্ব প্রভৃতি বিশেষ ধর্মপূরস্বারে বোধস্থলীয় প্রয়োগ স্বীকৃত হইয়াছে। এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে যদি ‘পঞ্চমূল’ প্রভৃতিস্থলে মূল পঞ্চকাদির বোধ স্বীকৃত হয় তাহা হইলে পঞ্চমূল প্রভৃতির প্রয়োগ একবচনান্ত না হইয়া বহুবচনান্ত হইবে না কেন ? আশঙ্কার উত্তরে ‘বর্ষাকালে’ প্রভৃতি মধ্যপ্রাঙ্গের বিধায়ক বচনটি উদ্ধৃত করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, ‘মধ্য’ শব্দটির দ্বারা প্রতিপাদ্য মধ্য নক্ষত্রগত বহু সংখ্যা এবং ত্রয়োদশীগত বহু সংখ্যা স্বীকৃত হইলেও মধ্য এবং ত্রয়োদশী শব্দের পরে প্রথমার একবচন যেরূপ সাধু হইয়া থাকে তদ্রূপ পঞ্চমূল প্রভৃতিস্থলেও মূলগত বহু সংখ্যা প্রতীয়মান হইলেও একবচনের সাধু স্বীকৃত হইবে। দ্বিগুসমাসের অন্তর্গত প্রকারভেদে তাদাস্যসম্বন্ধাবচ্ছিন্নত্ব নিবেশের ব্যাৱত্তি প্রদর্শন করিবার জন্য গ্রন্থকার “দ্বয়োক্রপমিত্যাগুর্থে দ্বিরূপাদি-পদমি”ত্যাди সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে গ্রন্থকারোক্ত ‘দ্বিরূপম্’ এই সমাসের কর্মধারয়ত্ব ব্যাবৃত্ত করিবার জন্য ‘দ্বয়ো রূপম্’ এই বিগ্রহ বাক্যটি প্রদর্শন করিয়াছেন এবং ‘ইত্যাগু’র্থে এই উক্তির দ্বারা ‘দ্বিরূপম্’ এইসমাসটি যে তৎপুরুষ অর্থাৎ কর্মধারয় সমাস নহে ইহাই ব্যক্ত করিয়াছেন। ‘দ্বয়োঃ রূপম্’ ‘দ্বিরূপম্’ এখানে এই তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্গত দ্বি পদটি দ্বিত্ব বিশিষ্টে শব্দ হইলেও উক্ত দ্বি পদার্থের সমবেতত্বরূপ ভেদ সঙ্কে রূপ পদার্থে অন্বয় হইয়াছে। অতএব তাদাস্য সম্বন্ধে দ্বি পদার্থ রূপ পদার্থে অস্থিত না হওয়ায় উক্ত বগীতৎপুরুষ সমাস নিষ্পন্ন দ্বিরূপ এই বাক্যে দ্বিগু লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না। এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে ‘এক ঘট’ ইত্যাদিস্থলে একপদের অর্থ যে একত্ব বিশিষ্ট তাহার অভেদ সঙ্কে ঘট পদার্থে অন্বয় হওয়ায় তাদৃশ অন্বয়ের বোধক ‘এক ঘট’ এই কর্মধারয় সমাসে দ্বিগু লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না কেন ? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন উক্ত কর্মধারয় সমাস অভেদ সঙ্কে

একত্ব বিশিষ্ট প্রকারক বোধের জনক হইলেও পর্যাপ্তি সম্বন্ধে একত্ব বিশিষ্টের বোধক হয় নাই। অর্থাৎ উক্ত কর্মধারয়ের অন্তর্গত এক পদটির সমবায় সম্বন্ধে একত্ব বিশিষ্টের উপস্থাপক হইয়াছে, পর্যাপ্তি সম্বন্ধের নহে। এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে অবচ্ছেদকত্ব নিরুক্তিগ্রহে ‘অয়মেকো ঘটঃ’ ইত্যাদি প্রতীতির অনুযোযে ‘ইদম্ভাবচ্ছেদে’ ঘট প্রভৃতি ধর্ম্মোতে একত্বরূপ সংখ্যার পর্যাপ্তি ও স্বীকৃত হইয়াছে,* অতএব ‘এক ঘট’ এই কর্মধারয়-সমাসও পর্যাপ্তি সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন একত্ব গত অবচ্ছেদকতা নিরূপক অভেদসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন একত্ব বিশিষ্টগত প্রকারতাক বোধজনক সম্বন্ধ হওয়ায় দ্বিগু লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না কেন ? এই আশঙ্কার উত্তরে বলিতে হইবে জগদীশ যে পর্যাপ্তি সম্বন্ধের কথা বলিয়াছেন উক্ত পর্যাপ্তি পদের দ্বারা ব্যাসজ্ঞাবৃত্তি ধর্ম্মাবচ্ছিন্নানুযোগিতাক পর্যাপ্তি সম্বন্ধ গৃহীত হওয়ায় দ্বিত্বাদির পর্যাপ্তিই-ব্যাসজ্ঞাবৃত্তিধর্ম্মাবচ্ছিন্ন অনুযোগিতার নিরূপক হইয়া থাকে। একত্বের পর্যাপ্তি স্বীকৃত হইলেও উক্ত পর্যাপ্তির অনুযোগিতা কিন্তু ইদম্ভ বা তদ্ব্যক্তিরূপ ধর্ম্মের দ্বারা অবচ্ছিন্ন হইয়া থাকে, অতএব ইদম্ভ বা একত্ব একাধিক ব্যক্তিতে বর্তমান নয় বলিয়া ব্যাসজ্ঞাবৃত্তি নহে। সুতরাং ‘এক ঘট’ ইত্যাদি কর্মধারয় সমাসে দ্বিগু লক্ষণের অতিপ্রসক্তি হইবে না। এইভাবে গ্রন্থকার কর্মধারয় সমাসে অতিব্যাপ্তি বারণ করিলেও ‘দ্বিতয়,’ ‘ত্রিতয়’ প্রভৃতি পদ পর্যাপ্তি সম্বন্ধে দ্বিত্বাদি বিশিষ্ট প্রকারক বোধের জনক হওয়ায় উক্ত পদদ্বয়ে দ্বিগু লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না কেন ? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার ‘দ্বিতয়াদিপদম্’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকারের তাৎপর্য এই যে দ্বিতয়াদিপদ পর্যাপ্তি সম্বন্ধে দ্বিত্ববিশিষ্টের বোধক হইলেও অতিব্যাপ্তির সম্ভাবনা নাই কারণ ‘দ্বিতয়, ত্রিতয়’ প্রভৃতি শব্দ বাক্য, পদ নহে। বাস্তবিক পক্ষে পদে শক্তি কল্পিত হইয়া থাকে, বাক্যে নহে। অতএব বাক্যে শক্তি না থাকায় দ্বিতয়াদি শব্দ দ্বিত্ববিশিষ্টরূপ অর্থে শক্তি নহে। অতএব ‘এক ঘট’ এই কর্মধারয় সমাসে যেক্রপ পূর্বোক্ত যুক্তি বলে দ্বিগু লক্ষণের অতিব্যাপ্তি নিরাকৃত হইয়াছে তদ্রূপ দ্বিতয়াদি বাক্যরূপ শব্দ শক্তি না হওয়ায় ‘দ্বিতয়পট’, ‘ত্রিতয়পট’ এই সকল কর্মধারয়েও দ্বিগু লক্ষণের অতিব্যাপ্তি বারিত হইল। এখন আশঙ্কা হইতে পারে ‘সপ্তশতী পঠাতাম্’ এই সকল স্থলে সপ্তশতী এই দ্বিগু সমাসে দ্বিগু লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। কারণ সপ্ত পদের শকার্য যে সপ্তত্ব বিশিষ্ট তাহা শতত্ব সংখ্যা বিশিষ্ট শতপদার্থে বাধিত। যদি এখানে সপ্তপদের সপ্তগুণিতরূপ অর্থ গ্রহণ করিয়া শতপদার্থে অল্পত্ব স্বীকৃত হয় তাহা হইলে সপ্ত পদার্থটি লক্ষ্যার্থ ভিন্ন না হওয়ায় উক্ত সমাসে দ্বিগুর লক্ষণ সমন্বয় হইতে পারেনা। এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে গ্রন্থকার ‘সপ্তশতী পঠাতাম্’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে শঙ্কা প্রদর্শন পূর্বক প্রাচীন সম্প্রদায়ের সিদ্ধান্ত অনুযায়ী উক্ত শঙ্কার সমাধান করিতেছেন। সিদ্ধান্তীগণের অভিপ্রায় এই যে শত পদার্থে সপ্তপদার্থের কিংবা সপ্তগুণিতরূপ অর্থের অল্প অব্যাপ্তি দোষ বশতঃ স্বীকৃত

* পর্যাপ্তিঃ ‘অয়মেকো ঘটঃ’, ‘ইমৌ দ্বাবি’ ইত্যাদি প্রতীতিসাক্ষিকঃ স্বরূপ-সম্বন্ধ-বিশেষ এব। জাগদীশাঃ ব্যাপ্তিবাদে অবচ্ছেদকতা নিরুক্তিঃ। পৃঃ-২৬২

না হইলেও শত পদার্থের একদেশ যে শতত্ব সংখ্যা তাহাতে সপ্তপদের শকার্য যে সপ্তত্ব সংখ্যা তাহার অম্বয়ের পক্ষে কোনরূপ বাধক না থাকায় সপ্তশতী এই দ্বিগুসমাসে শত পদার্থের একদেশ শতত্বে অর্থাৎ শতত্ব সংখ্যাতে সপ্ত পদার্থের অম্বয় স্বীকৃত হওয়ার উক্ত দ্বিগুসমাসে অব্যাপ্তি হইবে না। ইহার উপরেও আশঙ্কা হইতে পারে শত পদার্থের একদেশ শতত্ব সংখ্যা বিশেষ হওয়ার সেখানে সপ্তত্ব সংখ্যার অম্বয় হইতে পারে না। কারণ শতত্ব বা সপ্তত্ব সংখ্যাগুণ বিশেষ হওয়ার শতত্ব সংখ্যারূপগুণে সপ্তত্ব সংখ্যারূপ গুণের অম্বয় “ন গুণে গুণবৃত্তিঃ” এই নিয়মানুসারে বাধিত। এই আশঙ্কার উত্তরে টীকাকার কৃষ্ণকান্ত বলেন—সমবায় সম্বন্ধে শতত্ব সংখ্যায় সপ্তত্ব বাধিত হইলেও পর্যাপ্তি সম্বন্ধে শতত্ব সংখ্যারূপ ধর্মীতে সপ্তত্ব সংখ্যা থাকার পক্ষে কোন বাধা না থাকায় সপ্তশতী এখানে শত পদার্থের একদেশে শতত্বরূপ ধর্মীতে পর্যাপ্তি সম্বন্ধে সপ্ত পদার্থের একদেশ যে সপ্তত্ব তাহার অম্বয় স্বীকৃত হইবে। গদ্যধর ভট্টাচার্যের মতে দ্বিত্বাদি সংখ্যা যখন গুণবিশেষ রূপ হইবে তাহার সম্বন্ধ হইবে সমবায়। আবার যখন অপেক্ষাবৃত্তি বিশেষ বিষয়ত্বরূপ দ্বিত্বাদি সংখ্যা স্বীকৃত হইবে তখন কিন্তু উক্ত দ্বিত্বাদির নিয়ামক সম্বন্ধ পর্যাপ্তি হইবে, সমবায় নহে। অতএব অপেক্ষাবৃত্তি বিশেষ বিষয়ত্বরূপ সপ্তত্ব সংখ্যা পর্যাপ্তি সম্বন্ধে শতত্ব সংখ্যাতে অবাদে অম্বয় হইতে পারিবে। এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে দ্বৌ গার্গ্যো এইরূপ অর্থে ‘দ্বিগার্গ্যম্’ এইরূপ অব্যয়ীভাব সমাসে দ্বিগুলক্ষণের সমম্বয় হওয়ার অতিব্যাপ্তি হইবে না কেন? এই আশঙ্কা পরিহার করিবার জন্য জগদীশ ‘দ্বিগার্গ্যম্’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। ‘দ্বিগার্গ্যম্’ এখানে একবচনান্ত এই রূপ ভ্রম নিরসনের জন্য গচ্ছতঃ এই ক্রিয়া পদটির প্রয়োগ করা হইয়াছে। জগদীশ বলিতেছেন পূর্বোক্ত রীতিতে অতিব্যাপ্তি বারণ করিতে হইবে। তাৎপর্য এই যে, যেরূপ তৎপুরুষ সমাস বিশেষে কর্মধারয় লক্ষণের অতিব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য উক্ত লক্ষণে তৎপুরুষান্ত্রত্ব নিবেশ করা হইয়াছে তদ্রূপ দ্বিগুলক্ষণেও অব্যয়ীভাবসমাসান্ত্রত্ব নিবেশ করিয়া অতিব্যাপ্তি বারণ করিতে হইবে।

এই পর্যন্ত কারিকার তিনটি চরণ ব্যাখ্যাত হওয়ার পরে ‘স চায়ং দ্বিগুত্রিবিধঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা চতুর্থ চরণের ব্যাখ্যা করিয়াছেন।

মূলম্

তত্র তদ্বিতার্থং দ্বিগুং লক্ষয়তি,—

তদ্বিতার্থান্বিতস্বার্থস্তদ্বিতার্থদ্বিগুর্মতঃ ।

তদ্বিতার্থে লাঙ্গণিকস্বান্ত্যনামা ত্বসর্বগঃ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ

পূর্বোক্ত ত্রিবিধ দ্বিগুসমাসের মধ্যে তদ্বিতার্থ দ্বিগু'র লক্ষণ করিতেছেন—
যে দ্বিগু (সমাস) তদ্বিতার্থের সহিত অস্থিত স্বকীয় অর্থের বোধক হয় সেই দ্বিগু-
সমাসকে তদ্বিতার্থ দ্বিগু বলা হয়। যে দ্বিগুসমাসের অন্তিম নামটি তদ্বিত
প্রত্যয়ের অর্থে লাক্ষণিক হয় সেই দ্বিগু সমাসই তদ্বিতার্থ দ্বিগু—ফণিভাষ্যকারের
এই মত সমীচীন নহে, কারণ সকল তদ্বিতার্থ দ্বিগুসমাসে উক্ত লক্ষণ সম্বয় না
হওয়ায় ভাষ্যকারসম্মত উক্ত লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে।

বিবৃতি

পূর্বকারিকার অন্তিম চরণে যে তদ্বিতার্থ, উত্তরপদ এবং সমাহারভেদে ত্রিবিধ দ্বিগু
সমাসের কথা বলা হইয়াছে, উক্ত বিভক্ত দ্বিগু সমাসের মধ্যে প্রথম উল্লিখিত তদ্বিতার্থ
দ্বিগু'র লক্ষণ করিতেছেন 'তদ্বিতার্থ' ইত্যাদি। উক্ত কারিকার প্রথমার্ধে গ্রন্থকার
নিজ সিদ্ধান্ত অনুযায়ী তদ্বিতার্থ দ্বিগু'র লক্ষণ করিয়াছেন। উত্তরার্ধে পানিনি ভাষ্যকার
পতঞ্জলি সম্মত লক্ষণ প্রদর্শন পূর্বক উক্ত লক্ষণের খণ্ডন করা হইয়াছে। 'তদ্বিতার্থাশ্রিত-
স্বার্থ' এই প্রথম চরণের দ্বারা নিজ সিদ্ধান্ত সম্মত লক্ষণের সূচনা করিয়া দ্বিতীয় চরণের
দ্বারা উক্ত লক্ষণের লক্ষ্য প্রদর্শিত হইয়াছে। যে দ্বিগু সমাস নিজের অব্যবহিতোত্তরবর্তী
তদ্বিত প্রত্যয়ের অর্থে সংবদ্ধ হইয়া স্বকীয় অর্থ প্রতিপাদন করে সেই দ্বিগুসমাস তদ্বিতার্থ
দ্বিগু। ইহাই সর্বসম্মত তদ্বিতার্থ 'দ্বিগু'র লক্ষণ। 'দ্বিমুদ্রো বৃষঃ' ইত্যাদি স্থলে 'দ্বাভ্যাং
মুদ্রাভ্যাং ক্রীতঃ' এই ক্রীতার্থে বিহিত 'ঠক্' প্রভৃতি লুপ্ত হইলে ক্রীতরূপ অর্থের জ্ঞাপক
হওয়ার তাদৃশ ক্রীতরূপ তদ্বিত প্রত্যয়ের অর্থে দ্বিমুদ্র এই দ্বিগুসমাসের অর্থে অস্থয়
হওয়ায় দ্বিমুদ্র এই দ্বিগুসমাস তদ্বিতার্থদ্বিগু হইয়াছে।

ফণিভাষ্যকার বলেন—যে দ্বিগুসমাসে অন্তিম পদটি তদ্বিত প্রত্যয়ের অর্থে লাক্ষণিক
হইবে সেই দ্বিগু সমাসই তদ্বিতার্থ দ্বিগু নামে অভিহিত হইবে। এই মতে 'দ্বিমুদ্রো বৃষঃ'
এখানে 'দ্বাভ্যাং মুদ্রাভ্যাং ক্রীতঃ' এই অর্থে উক্ত দ্বিগুসমাসের মুদ্রারূপ অন্তিম নামটি
'মুদ্রাভ্যাং ক্রীতঃ' এইরূপ ক্রীতরূপ অর্থে লাক্ষণিক হওয়ায় দ্বিত্ববিশিষ্টাভিন্ন মুদ্রা করণক
ক্রয়ের অন্তর বৃষে অস্থিত হইবে। গ্রন্থকার বলিতেছেন ফণিভাষ্যকারের এই সিদ্ধান্ত
যুক্তিযুক্ত নহে কারণ উক্ত লক্ষণ 'পাঞ্চপুরুষিঃ' ইত্যাদি তদ্বিতার্থ দ্বিগুসমাসে অপত্যার্থক
ইঞ প্রত্যয়ের দ্বারাই অপত্যরূপ অর্থ প্রতীয়মান হওয়ার উক্ত দ্বিগুসমাসে পুরুষরূপ
অন্তিম নামটি অপত্যরূপ অর্থে লাক্ষণিক না হওয়ায় ফণিভাষ্য সম্মত উক্ত লক্ষণ ঐ সকল
তদ্বিতার্থ দ্বিগুসমাসে সম্বয় না হওয়ার অব্যাপ্তি দোষ হইবে। (৩৫)।

মূলম্

যো দ্বিগুঃ স্বোচ্চরতদ্বিতার্থান্বিতান্বয়স্বার্থকঃ স তদ্বিতার্থদ্বিগুঃ ।
 ‘দ্বিমুদ্রো বৃষঃ’ ইत्याদৌ দ্বাভ্যাং মুদ্রাভ্যাং ক্রীতস্য, ‘দ্বিবর্ষা গৌ’রিত্যাদৌ
 দ্বাভ্যাং বর্ষাভ্যামভিন্ন বয়স্কস্য, ‘দ্বিদলং পবিত্রমি’ত্যাদৌ দ্বাভ্যাং দলাভ্যাং
 নির্মিতস্য, ‘দ্বিগুজং স্বর্ণমি’ত্যাদৌ দ্বাভ্যাং গুজাভ্যাং তুলিতস্য, ‘ত্রিকাণ্ডঃ
 পুরুষ’ ইत्याদৌ ত্রিभिঃ কাণ্ডৈঃ পরিমিতস্য, ‘পঞ্চকপালশচরু’রিত্যাদৌ পঞ্চभिঃ
 কপালৈঃ সংস্কৃতস্য বোধনে লুপ্তস্যৈব ঠগাদিতদ্বিতস্য ক্রীতাদ্যभिধায়কত্বাৎ,
 পরিশিষ্টকৃতাং মতেনেদম্ । উক্তপ্রयोगেষু দ্বিগোরন্তিমনাম্নৈব ক্রোতাদি-
 রূপার্থো লক্ষ্যতে, ন তু লুপ্তগাদিরপ্যপেচ্যতেস্তস্তদ্বিতার্থলাভ্যক্ষিকস্বান্ব্য-
 নামকো দ্বিগুরেব তদ্বিতার্থদ্বিগুরিতি ফলিভাষ্যমতন্তু ন যুক্তম্, অস-
 বর্গত্বাৎ, ‘পাঞ্চপুরুষি’রিত্যাদৌ পঞ্চানাং পুরুষাণামপত্যস্ব, ‘পঞ্চগর্গরূপ্যৌ
 গৌ’রিত্যাদৌ পঞ্চানাং গর্গাণাং শ্রুতপূর্বস্য বোধনে তদ্বিতেনৈব স্বার্থस्याপত্য-
 প্রভৃতেরুপস্থাপনাৎ । ‘দ্বিস্বর্ণমুদ্রঃ পশুরি’ত্যাद्याবুত্তরপদস্য শক্তিবিরহেন
 ক্রোতাৎর্থ্য লাভ্যক্ষিকত্বাযোগাচ্চ ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ

যে দ্বিগু (সমাস) নিজের অব্যবহিতপরবর্তী তদ্বিত প্রত্যয়ের অর্থে
 সম্বন্ধ হইয়া স্বকীয় অর্থের প্রতিপাদক হয়, সেই দ্বিগু সমাস তদ্বিতার্থ দ্বিগু
 নামে অভিহিত হইবে । ‘দ্বিমুদ্রো বৃষঃ’ ইত্যাদিস্থলে দুইটি মুদ্রার দ্বারা ক্রীতরূপ
 অর্থে, ‘দ্বি বর্ষা গোঃ’ ইত্যাদি স্থলে দ্বিবর্ষ হইতে অভিন্ন বয়স্করূপ অর্থে, ‘দ্বিদলং
 পবিত্রম্’ এই সকলস্থলে দুইটি কুশের দ্বারা নির্মিতরূপ অর্থে, ‘দ্বিগুজং স্বর্ণঃ’
 ইত্যাদিস্থলে দুইটি গুজার (কুচের) দ্বারা তুলিতরূপ অর্থে, ‘ত্রিকাণ্ডঃ পুরুষঃ’
 ইত্যাদিস্থলে তিনটি কাণ্ডের (শাখাবিশেষের) দ্বারা পরিমিতরূপ অর্থে এবং
 ‘পঞ্চকপাল চরুঃ’ ইত্যাদিস্থলে পাঁচটি কপালের অর্থাৎ নির্মাণ পাত্র বিশেষের
 দ্বারা সংস্কৃতরূপ অর্থের প্রতিপাদন করিতে হইলে লুপ্ত ঠক্ প্রভৃতি তদ্বিত

প্রত্যয়ের উত্তর কৃতাদিরূপ অর্থের অভিধায়ক হইয়া থাকে। পরিশিষ্টকার (শ্রীপতিদত্তের) ইহাই সিদ্ধান্ত। মতান্তরে উক্ত প্রয়োগসমূহে দ্বিগুণসমাসের অন্তিম নামটি ক্রীতাদিরূপ অর্থে লাক্ষণিক হইবে (সুতরাং এইমতে লুপ্ত ঠক্ প্রভৃতি প্রত্যয়ের অপেক্ষা থাকিবে না)। অতএব যেই দ্বিগুণসমাসের অন্তিম নাম তদ্ধিতার্থে লাক্ষণিক হইবে সেই দ্বিগুণ তদ্ধিতার্থ দ্বিগুণ নামে পরিচিত, ফণিভাষ্যকারের এই সিদ্ধান্ত কিন্তু যুক্তিযুক্ত নহে, কারণ এইরূপ লক্ষণের সকল তদ্ধিতার্থ দ্বিগুণসমাসে সমন্বয় হয় না, ‘পাঞ্চ পুরুষিঃ’ এই সকল স্থলে পঞ্চানাং পুরুষাণাম্ অপত্যশ্চ অর্থাৎ পঞ্চপুরুষের অপত্যরূপ অর্থে, এবং “পঞ্চগর্গ্যাপ্যো গোঃ” ইত্যাদিস্থলে পঞ্চগর্গাদিগের ভূতপূর্বরূপ অর্থের প্রতিপাদন করিতে হইবে। তদ্ধিত প্রত্যয়ের দ্বারাই অপত্য প্রভৃতিরূপ স্বকীয় অর্থ উপস্থাপিত হইয়া থাকে। দুইটি স্বর্ণমুদ্রা দ্বারা ক্রীতরূপ ‘দ্বিস্বর্ণমুদ্রঃ পশুঃ’ ইত্যাদিস্থলে স্বর্ণমুদ্রা রূপ দ্বিগুণসমাসের অন্তিম পদটি শক্তি শূন্য হওয়ায় ক্রীতাদিরূপ অর্থে লাক্ষণিক হইতে পারিবে না।

বিবৃতি

“স্বোত্তরতদ্ধিতার্থান্বিতাষয় স্বার্থকঃ” এখানে দুইটি ‘স্ব’ পদের দ্বারা দ্বিগুণসমাস গৃহীত হইবে। এই বাক্যের অন্তর্গত ‘স্বোত্তর তদ্ধিতার্থ’ এই অংশটি ‘স্বোত্তরশচাসৌ তদ্ধিতার্থ-শ্চেতি’ এই রূপ বিগ্রহ অনুসারে কর্মধারয় সমাসের দ্বারা সমস্ত হওয়ার পরে ‘স্বোত্তর-তদ্ধিতার্থে’ অস্থিতঃ স্বার্থঃ যশ্চ’ এইরূপ বহুব্রীহি সমাসের দ্বারা নিম্নরূপ উক্ত মহাবাক্য হইতে, যে দ্বিগুণসমাসের নিজের অব্যবহিতোত্তরবর্তী ঠক্ প্রভৃতি তদ্ধিতপ্রত্যয়ের অর্থে নিজের অর্থটি অস্থিত অর্থাৎ সম্বন্ধ হইবে সেই দ্বিগুণ সমাস তদ্ধিতার্থ দ্বিগুণ সমাসরূপে গণ্য হইবে। ‘তদ্ধিতার্থ দ্বিগুণঃ’ এই অংশের দ্বারা তদ্ধিতার্থ দ্বিগুণ সমাস লক্ষণের লক্ষ্য নির্দেশ করা হইয়াছে। উক্ত দ্বিগুণসমাসের লক্ষণটি বক্ষ্যমাণ গ্রীতিতে পরিষ্কার করিতে হইবে। যথা যাদৃশ আনুপূর্বী রূপ ধর্মটি নিজের আশ্রয়ের অব্যবহিত পরবর্তী তদ্ধিত প্রত্যয়ের দ্বারা উপস্থাপিত যাদৃশার্থ বিশেষত্বক, যাদৃশার্থ প্রকারক অম্বয়বোধগত জ্ঞাতা নিরূপিত জনকতাবচ্ছেদক বিষয়িতার নিরূপকতাবচ্ছেদক হইবে, তাদৃশ আনুপূর্বীবিশিষ্ট দ্বিগুণসমাসটি তাদৃশ তদ্ধিতার্থ বিশেষত্বক তাদৃশ সমাসার্থ প্রকারক অম্বয়বোধের অনুকূল দ্বিগুণসমাস হইবে। ইহাই ‘যো দ্বিগুণঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা প্রদর্শিত তদ্ধিতার্থ দ্বিগুণ সমাসের পর্যবসিত লক্ষণ হইবে। টীকাকার কৃষ্ণকান্তও প্রায় এই ভাবেই তদ্ধিতার্থ দ্বিগুণসমাসের নিরূপ্য প্রদর্শন করিয়াছেন।

“বিমুদ্রো বৃষঃ” ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে তদ্ধিতার্থ দ্বিগুণসমাসের ছয়টি উদাহরণ প্রদর্শন করিতেছেন। উক্ত ছয়টি উদাহরণের মধ্যে প্রথম উদাহরণ “বিমুদ্রো বৃষঃ” এখানে

‘দ্বাভ্যাং মুদ্রাভ্যাং ক্রীতঃ’ এইরূপ অর্থে দ্বিমুদ্রা শব্দের পরে ক্রীত অর্থে ঠক্ প্রত্যয় হওয়ার পরে উক্ত তদ্ধিতপ্রত্যয় (ঠক্) লুপ্ত হওয়ার পরে দ্বিমুদ্র এই সমস্ত পদটি নিষ্পন্ন হইয়াছে। এইরূপ লুপ্ত তদ্ধিতান্ত দ্বিগুস্থলে অনুসন্ধীয়মান লুপ্ত ঠক্ প্রত্যয়ের দ্বারা উপস্থাপিত ক্রীত-রূপ ধর্মীতে দ্বিমুদ্র পদত্বরূপ আনুপূর্বী বিশিষ্ট দ্বিগুসমাসের অর্থ যে দ্বিমুদ্রাকরণকৃত তাহা ক্রীত পদার্থের বিশেষণ হওয়ায় তাদৃশ সমাসার্থপ্রকারক ক্রীতরূপ লুপ্ত তদ্ধিতার্থ বিশেষ্য অস্থবোধের প্রতি তাদৃশ আনুপূর্বী প্রকারক জ্ঞান বিশেষণ জ্ঞানরূপের জনক হইবে আনুপূর্বী বিশিষ্ট জ্ঞান। উক্ত জনকতার অবচ্ছেদক যে বিষয়তা তাহার নিক্রপকতাব-চ্ছেদক যে দ্বিমুদ্র পদত্বরূপ আনুপূর্বী তাদৃশ আনুপূর্বমত্ব এবং সমাসত্ব ‘দ্বিমুদ্র’ এই সমাসে থাকায় তদ্ধিতার্থ দ্বিগুর লক্ষণ সমন্বয় হইবে। এই ভাবে ‘দ্বিবর্ষা গোঃ’, ‘দ্বিদলং পবিত্রম্’ ইত্যাদি পাঁচটি উদাহরণেও লক্ষণ সমন্বয় করিতে হইবে।

অন্তেষাবসিগণের বিশদভাবে ব্যাংগপ্তিলাভের জন্য এখানে ছয়টি উদাহরণ প্রদর্শিত হইয়াছে। জগদীশ বলিতেছেন—উক্ত ছয়টি উদাহরণেই ক্রমে দুইটি মুদ্রার দ্বারা ক্রীত, দ্বিবর্ষ হইতে অভিন্ন বয়স্ক, দুইটি কুশের দ্বারা নির্মিত, দুইটি কুঁচের দ্বারা তুলিত, তিনটি কাণ্ডের দ্বারা পরিমিত এবং পাঁচটি কপালের দ্বারা সংস্কৃত এইসকল অর্থবোধের অনুকূল যে ঠগাদি তদ্ধিত প্রত্যয় তাহারই ক্রীতাদিরূপ অর্থের অভিধায়ক অর্থাৎ শক্তিরূপ বৃত্তির দ্বারা উপস্থাপক হইবে। এই যাহা সিদ্ধান্ত করা হইল তাহা কাতজ্ঞ পরিশিষ্টকার শ্রীপতিদত্তের মত অনুসরণ করিয়া বলা হইয়াছে।

ফণিভাষ্যকার পতঞ্জলি তদ্ধিতার্থ দ্বিগুসমাসে ভিন্ন মত পোষণ করেন। তাঁহার মতে লুপ্ত ঠক্ প্রভৃতি তদ্ধিত প্রত্যয়ের দ্বারা ক্রীতাদিরূপ অর্থের উপস্থিতি হইবে না। পরন্তু তদ্ধিতার্থ দ্বিগুস্থলে দ্বিগুসমাসের অন্তিম পদটি ক্রীতাদিমত্বরূপ অর্থে লাক্ষণিক হইবে। জগদীশ তর্কালঙ্কার ফণিভাষ্যকারের উক্ত সিদ্ধান্ত খণ্ডন করিবার জন্য বলেন—যদি সর্বত্রই ক্রীতাদিরূপ অর্থে বিহিত তদ্ধিত প্রত্যয় লুপ্ত হইত তাহা হইলে সমাসের অন্তর্গত অন্তিম পদের লাক্ষণিক অর্থ স্বীকৃত হইতে পারে। কিন্তু তাহা সম্ভব নহে। কারণ ‘পাকপুরুষিঃ’ প্রভৃতিস্থলে পঞ্চানাং পুরুষাণামপত্যার্থে বিহিত ‘ইঞ্’ প্রত্যয়টি বিদ্যমান থাকায় সেখানে উক্ত ‘ইঞ্’ প্রত্যয়ের দ্বারাই অপত্যরূপ অর্থটি প্রতীয়মান হইবে। অতএব সমাসের অন্তিম পুরুষ পদটি পক্ষপুরুষের অপত্যরূপ অর্থে লাক্ষণিক অর্থ সম্ভবপর নহে বলিয়া উক্ত তদ্ধিতার্থ দ্বিগুসমাসের উক্ত লক্ষণে ফণিভাষ্যকার মতে অব্যাপ্তি হইবে। এইভাবে ‘পক্ষ গর্গাক্রাণ্যো গোঃ’ এখানেও পক্ষ গর্গোর ভূতপূর্বরূপ অর্থবোধের অনুকূল “ক্রাণ্যঃ” এই তদ্ধিত প্রত্যয়টি অবস্থিত থাকায় তাহার দ্বারাই ভূতপূর্ব শব্দার্থের উপপত্তি হইবে। সুতরাং অন্তিম নাম যে ‘গর্গা’ শব্দ তাহার লক্ষণা স্বীকৃত হইতে পারে না। অতএব এখানেও তদ্ধিতার্থ দ্বিগুসমাসের অব্যাপ্তি অবশ্যই হইবে। যদি বলা যায় ‘পাকপুরুষিঃ’, ‘পক্ষগর্গাক্রাণ্যঃ’ এই সকল দ্বিগুসমাসস্থলে অন্তিম যে পুরুষাদি পদ তাহার অপত্যাদিরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে, অপত্যার্থক ‘ইঞ্’ প্রত্যয়টি তাদৃশ লাক্ষণিক অর্থে তাৎপর্য গ্রাহকমাত্র স্বীকৃত হইবে। এখন আপত্তি হইতে পারে উক্ত দ্বিগুসমাসস্থলে পুরুষ পদের লক্ষ্য পুরুষের অপত্য-

রূপ অর্থ স্বীকৃত হইলে উক্ত পুরুষাপত্যে পঞ্চ পদার্থটি অস্থিত হইতে পারে না। কারণ তাদৃশ অপভ্রংশরূপ অর্থে পঞ্চ সংখ্যা বাধিত। এই আশঙ্কার উত্তরে যদি ভাষ্যকার বলেন—‘পদার্থঃ পদার্থেনৈব অস্থিতঃ’—এই ব্যুৎপত্তির বৈচিত্র্য স্বীকার করিয়া উক্তস্থলে পুরুষাপত্য রূপ লক্ষ্যার্থ একদেশে পুরুষে পঞ্চপদার্থের অভেদায়ত্ত্ব স্বীকৃত হইবে। সুতরাং ঐ সকল স্থলে লক্ষণের অব্যাপ্তির সম্ভাবনা থাকিবে না। জগদীশ বলেন এইভাবে কথঞ্চিৎ অব্যাপ্তি পরিহার সম্ভবপর হইলেও যেখানে তদ্বিতার্থ দ্বিগুসমাসের অন্তিম শব্দটি দুইটি পদের দ্বারা ঘটিত হইবে সেখানে অর্থাৎ ‘দ্বিস্বর্গমুদ্রঃ পশু’ এই সকল স্থলে পদদ্বয় বটিত অন্তিম শব্দটি যেহেতু শক্তিমান নহে সুতরাং শকাসম্বন্ধরূপ লক্ষণাও সেখানে স্বীকৃত হইতে পারে না। অতএব ‘দ্বিস্বর্গমুদ্রো বৃষঃ’ ইত্যাদি স্থলে ‘দ্ব্যভ্যাং স্বর্গমুদ্রাভ্যাং ক্রীতঃ’ এইরূপ অর্থে তদ্বিত অন্ত প্রত্যয় হওয়ায় লুপ্ত অন্ত প্রত্যয়ে অভিসন্ধি পূর্বক উপস্থাপিত ক্রীতরূপ তদ্বিত প্রত্যয়ার্থে ‘দ্বিস্বর্গমুদ্রঃ’ পদার্থের অদ্বয় অবশ্য স্বীকার করিতে হইবে। ইহাই গ্রন্থকারের অভিপ্রায়।

মূলম্

উত্তরপদদ্বিগুং লক্ষয়তি—

স্বান্তর্নিবিষ্টশব্দাভ্যাং শব্দান্তরসমাসগঃ ।

যো দ্বিগুঃ শাব্দিকৈরুক্তঃ স উত্তরপদদ্বিগুঃ ॥ ৩৩ ॥

যো দ্বিগুঃ, স্বঘটকনামভ্যাং সহ সাকাঙ্ক্ষনামান্তরেণ সমাসান্তর্গতঃ,
স উত্তরপদদ্বিগুঃ, যথা পঞ্চ গাবো ধনমস্যেত্যাদিবিগ্রহে পঞ্চ গবধনঃ
পুরুষ ইत्याদৌ বহুব্রীহাদিনিবিষ্টঃ পঞ্চ গবাদিঃ ॥

অনুবাদ

উত্তরপদ দ্বিগুসমাসের লক্ষণ করিতেছেন—যে দ্বিগু (সমাস) নিজের অন্তর্গত দুইটি শব্দের সহিত অপর একটি শব্দকে গ্রহণ করিয়া সমস্ত অর্থাৎ অপর একটি সমাসের অন্তর্গত হয় সেই দ্বিগুসমাস শাব্দিক সম্প্রদায় কর্তৃক উত্তরপদ দ্বিগু (সমাস) নামে অভিহিত হইয়া থাকে। সেই দ্বিগু সমাস নিজের অন্তঃপাতী নামদ্বয়ের সহিত আকাঙ্ক্ষায়ুক্ত অপর একটি নামান্তরের সহিত সমাসের অন্তর্গত হওয়ায় সেই সমাস উত্তরপদ দ্বিগু (সমাস হইবে)। দৃষ্টান্তস্বরূপ বলা যায় ‘পঞ্চ গাবো ধনমস্য’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘পঞ্চ গবধনঃ

পুরুষঃ’ ইত্যাদিস্থলে বহুব্রীহি প্রভৃতি সমাসে নিবিষ্ট যে ‘পঞ্চগব’ প্রভৃতি (তাহাই হইবে উত্তরপদদ্বিগু)।

বিবৃতি

তদ্বিতার্থ দ্বিগু (সমাস) নিরূপণ করিবার পরে পূর্বোক্ত বিভাগ অনুসারে বিভক্ত উত্তর পদ দ্বিগুসমাসের লক্ষণের অনুকূল ‘স্বাস্ত্যনিবিষ্ট’ ইত্যাদি কারিকাটির উল্লেখ করিতেছেন। ‘স্বাস্ত্যনিবিষ্ট’ এখানে স্বপদের দ্বারা দ্বিগুসমাসকে গ্রহণ করিতে হইবে। ‘অন্ত্যনিবিষ্ট’ পদটি ঘটকরূপ অর্থের বোধক, ঐ অংশটি শব্দের বিশেষণরূপে অভিহিত হইয়াছে। ‘শব্দাভ্যাম্’ এখানে তৃতীয়া বিভক্তির দ্বারা সহার্থ প্রতীয়মান হইবে। ‘শব্দান্তরসমাসবৎ’ এই শব্দান্তর শব্দের পূর্বে সাকাজ্ঞ শব্দটি অধ্যাহার করিতে হইবে। ইহার ফলে নিজের অন্তর্গত শব্দদ্বয়ের সহিত সাকাজ্ঞ শব্দান্তরের সহিত সমাসগ অর্থাৎ বহুব্রীহি প্রভৃতি সমাসের অন্তর্গত যে দ্বিগু তাহাই হইবে শাস্ত্রিক সম্প্রদায়ের মতসিদ্ধ ‘উত্তরপদদ্বিগু’ ইহাই কারিকার অর্থ।

এইরূপ তাৎপর্য গ্রহণ করিয়া ‘যো দ্বিগুঃ’ ইত্যাদি বিবরণের মাধ্যমে উত্তরপদ দ্বিগুসমাসে লক্ষণটি ব্যাখ্যাত হইয়াছে। ‘ঘটকনামভ্যাম্’ এই অংশের দ্বারা ‘স্বাস্ত্যনিবিষ্ট-শব্দাভ্যাম্’ এই প্রথম চরণটি বিবৃত হইয়াছে। ‘শব্দান্তরেণ সমাসগঃ’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘শব্দান্তর সমাসগঃ’ এই সমস্ত বাক্যটি নিম্পন্ন হওয়ায় সহার্থক উভয় তৃতীয়া বিভক্তির উপপত্তি হয় না। এই জন্য প্রথমোক্ত তৃতীয়া বিভক্তির যে সহার্থক ইহা প্রতিপাদন করিবার জন্য বিবরণে সহ শব্দটি প্রযুক্ত হইয়াছে। উক্তসহার্থে সমাস পদার্থে অস্বয় সম্ভব নহে বলিয়াই কারিকোক্ত শব্দান্তর পদের পূর্বে সাকাজ্ঞ শব্দটি যোগ করিতে হইবে। এই অভিপ্রায়ে ‘শব্দান্তরেণ’ পদের ‘সাকাজ্ঞ নামান্তরেণ’ এইরূপ বিবরণ প্রদর্শিত হইয়াছে। উক্ত আলোচনার পরিপ্রেক্ষিতে যে দ্বিগুসমাস নিজের অন্তর্গত নামদ্বয়ের সহিত সাকাজ্ঞ নামান্তরের দ্বারা ঘটত বহুব্রীহি প্রভৃতি কোন একটি সমাসান্তরের অন্তর্গত অর্থাৎ ঘটক হইবে, সেই দ্বিগুসমাস উত্তর পদ দ্বিগু (সমাস) নামে অভিহিত হইবে।

লক্ষ্যে লক্ষণ সমন্বয় করিবার জন্য ‘যথা’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। দ্বিগুসমাসের উপযোগী নামদ্বয়ের তুল্যাধিকরণত্ব এবং নামান্তরে উক্ত নামদ্বয়ের সাকাজ্ঞত্ব সম্পাদন করিবার জন্য ‘পঞ্চগাবো খনমন্ত’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য প্রদর্শিত হইয়াছে। ‘ইত্যাদৌ’ এই আদি পদের দ্বারা ‘পঞ্চজনাঃ দাসোহন্ত’ এইরূপ বিগ্রহানুসারে ‘পঞ্চজনদাসঃ’ এই দ্বিগুসমাসগর্ভ বহুব্রীহি সমাস গৃহীত হইবে। ‘বহুব্রীহাদি’ এই আদি পদের দ্বারা অপর বহুব্রীহি সমাসই গৃহীত হইবে কিন্তু সমাসান্তর নহে। কারণ কর্মধারয়, তৎপুরুষ এবং অব্যয়ীভাব সমাস পদদ্বয়ঘটিত হইয়া থাকে ত্রিপদ ঘটিত কখনও হয় না।

মূলম্

সমাহারদ্বিগুং লক্ষয়তি—

স্বার্থান্বিতসমাহারঃ লক্ষকস্বান্ত্যশব্দকঃ ।

উক্তাভ্যামিতরঃ কিং বা, সমাহারদ্বিগুর্দ্বিগুঃ ॥ ৩৮ ॥

অনুবাদ

সমাহার দ্বিগু'র লক্ষণ করিতেছেন—যে দ্বিগুসমাসে অন্তিম শব্দটি স্বকীয় অর্থের সহিত অস্থিত সমাহাররূপ অর্থের লাক্ষণিক হইবে সেই দ্বিগুসমাস সমাহারদ্বিগু হইবে। অথবা তদ্ধিতার্থ এবং উত্তরপদ ভিন্ন যে দ্বিগু তাহাই সমাহার দ্বিগু।

বিস্তৃতি

‘সমাহারদ্বিগুং লক্ষয়তি’ এই অংশের দ্বারা লক্ষণ প্রভৃতির মাধ্যমে সমাহার দ্বিগু নিরূপণ করিতেছেন। ‘স্বার্থান্বিতসমাহারঃ’ এখানে ‘স্ব’ পদের দ্বারা সমাহার দ্বিগুসমাসটি গ্রহণ করিতে হইবে। অস্থিত শব্দটি পরিচায়কমাত্র। সমাহার শব্দটি সমষ্টি অর্থাৎ সমুদায়রূপ সংখ্যা বিশেষের প্রতীপাদক। ‘স্বান্ত্যশব্দ’ এখানেও ‘স্ব’ পদের দ্বারা দ্বিগু সমাস গৃহীত হইবে। ‘স্বার্থান্বিত’ ইত্যাদি প্রথম ও দ্বিতীয় চরণের—স্বস্য অর্থঃ স্বার্থঃ, তেন অস্থিতঃ স্বার্থান্বিতঃ। স্বার্থান্বিতশ্চাসৌ সমাহারশ্চেতি স্বার্থান্বিতসমাহারঃ। তন্মিহ লক্ষকঃ স্বান্ত্যশব্দঃ যত্র অসৌ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য অনুশারে যে দ্বিগু সমাসের স্বকীয় অর্থের সহিত সম্বন্ধরূপ অর্থে অন্তিম নামটি লাক্ষণিক হইবে সেই দ্বিগু সমাহার দ্বিগুসমাস হইবে। যদি উক্ত লক্ষণটি লাক্ষণিক অন্তিম পদবটিত হওয়ায় বিচার সহ না হয় তাহা হইলে পূর্বে যে, তদ্ধিতার্থ এবং উত্তরপদ দ্বিগুসমাসের নিরূপণ করা হইয়াছে। উক্ত দ্বিগুদ্বয়ভিন্ন যে দ্বিগু তাহাই হইবে সমাহার দ্বিগুর লক্ষণ। এ বিষয়ে বিবরণে গ্রন্থকার নিজেই পর্যালোচনা করিয়াছেন। ॥৩৮॥

মূলম্

স্বোপস্থাপ্যার্থস্য সমাহারলক্ষ্যকো যদীয়ান্ত্যশব্দঃ, স দ্বিগুঃ
সমাহারদ্বিগুঃ । পञ्चपुलीत्यत्र हि योगलभ्यानां पञ्चाभिन्नपुलानां समাহारः

परस्थ-पुलशब्देन लक्ष्यते, न तु तत्र द्विगोः शक्तिरन्यलभ्यशक्त्ययोगात्,
अतएव न लक्षणापि, शक्यसम्बन्धस्यैव लक्षणात्वेन वाक्ये तदसम्भवात् ।

अनुवाद

‘स्व’येर (निजेर) द्वारा उपस्थापित अर्थेऽसमाहाररूप अर्थे लाक्षणिक
ये द्विगुसमासेऽस्य अन्तिम नाम्नि इति, ते द्विगु समाहारद्विगु (रूपे अभिहित
इति) ।

‘पक्षपुल्ल’ एतान् पक्षाभिन्न पुलगत ये समाहाररूप अर्थे ताहा इति उक्त
द्विगुसमासेऽस्य अन्तर्गत अन्तिम पुलशब्देऽस्य लक्ष्णा इति । समाहाररूप अर्थे
उक्त द्विगुसमास लाक्षणिक इति, इहा बला याय ना । कारण ‘अनञ्जलभोऽहि
शब्दार्थः’ एतन् नियमं ध्यात्वा द्विगुसमासेऽस्य अन्तर्गत प्रत्येकं पदेऽस्य (अर्थविशेषे)
शक्तिः स्वीकृतं सूत्रां समासरूपं वाक्यं शक्तिं कल्पितं इति पाठे नास्ति । अतएव
लक्षणां कल्पितं इति नास्ति । कारण शक्यसम्बन्धरूपं लक्षणां स्वीकृतं । सूत्रां
वाक्यं लक्षणां सम्भवपरं नहि ।

विवृति

‘स्वार्थाश्रित’ इत्यादि कारिकायाः प्रथमार्थेऽस्य द्वारा एकं एवं द्वितीयार्थेऽस्य द्वारा
अपरं एकं, एतौ द्वौ समाहार द्विगुऽस्य लक्षणं बलिताम् । उक्त द्वौ लक्षणेऽस्य मध्ये प्रथम
लक्षणं व्याख्यां कर्तुं प्रवृत्तं इति कारिकायाः स्वार्थपदेऽस्य ‘स्वोपस्थापान् अर्थम्’ एतन् रूपं
अर्थं प्रदर्शयति । एतान् ‘स्व’ पदेऽस्य द्वारा द्विगुसमासं ग्रहणं कर्तुं इति ।
मूल कारिकायाः ‘अश्रित’ शब्दं प्रविष्टं इति उक्तं अश्रित शब्देऽस्य द्वारा फलितार्थं दर्शयति
इति । मातृ, वास्तविकं पक्षे अश्रितांशं लक्षणेऽस्य प्रविष्टं इति नास्ति । एतन् अतिशयेऽस्य प्रथम
लक्षणेऽस्य विवरणे अश्रितांशं परिचयितं इति । इहा फलेऽस्य द्वौ द्विगु समासेऽस्य
अन्तिम नाम्नि उक्तं समासेऽस्य द्वारा उपस्थापितं पदार्थेऽस्य समाहाररूपं अर्थे लाक्षणिक
इति ते द्वौ द्विगु समास समाहारद्विगु इति । अर्थां द्विगु समासेऽस्य आश्रयत्वं ध्यात्वा
अथ उक्तद्विगुसमासेऽस्य अन्तिम पदं द्विगु समास द्वारा प्रतिपादितं पदार्थेऽस्य समाहाररूपं
अर्थे लक्षणं रूढं इति । द्विगुसमासेऽस्य आश्रयत्वेऽस्य समानाधिकरणं तादृशं समासं
समाहार द्विगुऽस्य लक्षणं इति । इहाऽपि पूर्ववत् समाहार द्विगुऽस्य लक्षणं । ‘पक्षपुल्ल’
इत्यादि शब्दार्थेऽस्य द्वारा लक्ष्यं लक्षणेऽस्य समन्वयं प्रदर्शयति इति । ‘पक्षपुल्ल’ एतान्
द्विगु समासेऽस्य अन्तर्गतं पक्षशब्देऽस्य परवर्ती पुल शब्दं पक्षाभिन्नं पुलरूपं योगलभ्यं पदार्थेऽस्य
समाहाररूपं अर्थे लाक्षणिकं इति ‘पक्षपुल्ल’ प्रवृत्तिः समाहार द्विगु समासेऽस्य उक्तं लक्षणं

সমস্বয় হইবে। এখন আশঙ্কা হইতে পারে অস্তিমশব্দটিকে তাদৃশ সমাহাররূপ অর্থে লাক্ষণিক না বলিয়া উক্ত দ্বিগুসমাসের তাদৃশ সমাহার রূপ অর্থে শক্তি স্বীকৃত হয় নাই কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার বলেন ‘শক্তাযোগাৎ’ অর্থাৎ বাক্যের অন্তর্গত কোন একটি পদের শকার্থ লভ্য হইলে অপর কোন শব্দের তাদৃশ অর্থে শক্তি স্বীকৃত হইবে না। কারণ অন্য শব্দের শক্তি দ্বারা যে অর্থটি লভ্য নহে সেট অর্থটি শব্দবিশেষের শক্তির দ্বারা লভ্য হইয়া থাকে। (অনন্তলভ্যো হি শকার্থঃ) এই নিয়ম অনুসারে পঞ্চ এবং পুল পদার্থ পঞ্চ শব্দ এবং পুলশব্দের শকার্থ হওয়ায় দ্বিগুসমাসের শক্তির দ্বারা উপস্থাপিত হইতে পারে না। যদি সমাহার মাত্রে দ্বিগু সমাসের শক্তি স্বীকৃত হয় ইহাও সঙ্গত নহে। কারণ তাহা হইলে ‘পঞ্চপুলী’ প্রভৃতি দ্বিগুসমাস হইতে কেবলমাত্র সমাহারেরই বোধ হইতে পারে। পঞ্চপুল সমাহারের নহে। গ্রন্থকার আরও বলিতেছেন পঞ্চপুলের সমাহার-রূপ অর্থে উক্ত দ্বিগুসমাসের শক্তি স্বীকৃত না হওয়ায় তাদৃশ বাক্যরূপ দ্বিগুসমাসের পঞ্চপুলসমাহার রূপ অর্থে লক্ষণাও স্বীকৃত হইতে পারে না। অতএব উক্ত দ্বিগুসমাসের পরবর্তী পদে লক্ষণা স্বীকৃত হইয়াছে। এই ভাবে প্রথম লক্ষণটি ব্যাখ্যা হওয়ায় পরে এই লক্ষণ পরিভাগ্য করিয়া কারিকার দ্বিতীয়ার্ধের দ্বারা কেন লক্ষণান্তর করা হইয়াছে তাহার বীজ প্রদর্শন করার জন্য ‘যদি চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন।

‘যদি চ’ এই অংশের ‘ইতি সূক্ষ্মমীক্ষাতে’ এই অগ্রিম অংশের সহিত অস্বয় করিতে হইবে। গ্রন্থকার বলিতেছেন ‘পঞ্চপুলী’ এই সমাহার দ্বিগুসমাস হইতে সমাহাররূপ অর্থের বোধ হইবে না। পরন্তু পঞ্চসংখ্যাক পুল মাত্রেরই বোধ হইবে। তাৎপর্য এই যে ‘পঞ্চপুলী’ ইত্যাদিস্থলে যদি সমাহারের বোধ হয় তাহা হইলে ‘পঞ্চপুলীং ছিনত্তি’ ইত্যাদি বাক্য অপ্রমাণ হইবে। অর্থাৎ আকাজক্ষা যোগ্যতাদি শূন্য হইবে। কারণ সমাহার অনিয়ত একত্ববুদ্ধিজনিত সমুদায়ত্বরূপ সংখ্যাবিশেষ। সুতরাং ‘পঞ্চপুলীং ছিনত্তি’ এখানে সংখ্যাবিশেষ যে যে সমাহার তাহার ছেদন সম্ভবপর নহে বলিয়া উক্ত ছেদনক্রিয়ার কর্মত্বসমুদায়রূপ সমাহারের বাধিত হওয়ায় উক্ত বাক্য নিরাকাজক্ষ এবং অযোগ্য হওয়ায় প্রমাণ হইতে পারে না। এইজন্য সমাহারাদিগুস্থলে পঞ্চশব্দটি সমাসার্থ সম্বন্ধক সমাহাররূপ অর্থে লাক্ষণিক হইতে পারে না। এখন আশঙ্কা হইতে পারে উক্ত দ্বিগু সমাসের সমাহার-রূপ অর্থ স্বীকৃত না হইলে পুলগত দ্বিগু ত্রিগুাদি সংখ্যাবোধের অনুকূল দিবচন বহুবচন বাস্তবিক পক্ষে পুলপদার্থে দ্বিগু বহুত্বাদি সংখ্যা থাকায় ‘পঞ্চপুলীং ছিনত্তি’ ইত্যাদিস্থলে দ্বিতীয়া বিভক্তির একবচনের দ্বারা একত্ববিশিষ্ট পুলপদার্থে ছেদনক্রিয়ার কর্মত্ব প্রতীয়মান হইলে উক্ত বাক্যটি অযোগ্য হওয়ায় অপ্রমাণ হইতে পারে। এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার “পূলাদেদ্বিগুং হুৎহপি” ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে একমাত্র পক্ষীর বোধক দ্বারা প্রভৃতি শব্দ যেকোন অনুশাসনিক বহুবচনান্ত হইয়া থাকে, দৃষ্টান্তরূপ “রামদারা মৈথিলী” এইরূপ বাক্যস্থলে একত্বসংখ্যাবিশিষ্ট মৈথিলীর বিশেষণ হইলেও দ্বারা শব্দটির পরবর্তী ‘জস্’ বিভক্তির দ্বারা বহুত্বসংখ্যাবিবক্ষিত নহে, সুতরাং দ্বারা শব্দের পরে যেকোন অনুশাসনিক বহুবচন হইয়া থাকে, তদ্রূপ ‘পঞ্চপুলীং

ছিনতি' এখানেও পুলগত পঞ্চদ্ব বা বহুদ্ব বিবক্ষিত হইলেও অনুশাসনিক একবচনের উপপত্তি হইবে। দ্বারা বা পঞ্চপুলী এইসকলস্থলে বহুবচন বা একবচনের দ্বারা বহুদ্ব বা একদ্বরূপ অর্থ বিবক্ষিত হয় নাই। পরন্তু উক্ত বহুবচন বা একবচন শব্দ বা বাক্যগত আকাঙ্ক্ষার সম্পাদক মাত্র। অর্থাৎ পঞ্চপুলী বা রামদ্বারা ইত্যাদিস্থলে একবচনান্ত বা বহুবচনান্ত পদঘটিত না হইলে ঐসকল বাক্য নিরাকাজ্জঙ্ঘপ্রযুক্ত প্রমাণশব্দ হইবে না। ইহাই গ্রন্থকারের অভিপ্রায়। ইহার পর আপত্তি হইতে পারে পঞ্চপুলী প্রভৃতি স্থলে সমাহাররূপ অর্থ স্বীকৃত না হইলে যেরূপ পুল প্রভৃতিদ্বারা প্রধান হইয়া থাকে, গোণ নহে, তদ্রূপ 'পঞ্চানাং ঋটানাং সমাহারঃ' এইরূপ অর্থে 'পঞ্চখটি, এই সকলস্থলে গুণীভূত দ্ব্যাক্রূপ অর্থের বোধক ঋটিঃ ইকারটি হ্রস্ব হইতে পারে না। ইহার উত্তরে গ্রন্থকার বলেন সমাহার সংজ্ঞক দ্বিগুণ অন্তিম পদটির গোণ অর্থের বোধক অর্থাৎ উপসর্জন না হইলেও তদুত্তর স্ত্রীলিঙ্গে বিহিত প্রথম স্ত্রীপ্রত্যয়ান্ত হইলে প্রথমভাগে আকার এবং দীর্ঘ ঙ্গে কারের দ্বিগুণসমানিবন্ধনই হ্রস্ববিহিত হইবে। কারণ প্রয়োগ অনুসারেই অনুশাসন কল্পিত হইয়া থাকে। যদি বলা হয় উক্ত রীতিতে দ্বিগুণসমাসের উত্তরপদগত স্ত্রীপ্রত্যয়ের স্বতন্ত্রভাবে হ্রস্ববিধি কল্পনা করিলে কল্পনা গৌরব স্বীকার করিতে হয়। অতএব সমাহার সংজ্ঞক দ্বিগুণ উত্তর পদটির সমাহাররূপ অর্থে লাক্ষণিক স্বীকৃত হওয়াই সমীচীন। এই বক্তব্যের উত্তরে গ্রন্থকার বলেন পঞ্চপুলী প্রভৃতিস্থলে দ্বিগুণসমাসের অন্তর্গত অন্তিম পুল শব্দটি তাদৃশ সমাহার রূপ অর্থে লাক্ষণিক সম্ভবপর হইল। 'পঞ্চপাচকি' ইত্যাদি স্থলে দ্বিগুণসমাসের অন্তিমপদটি বাক্য হওয়ায় তাদৃশ সমাহাররূপ অর্থে লাক্ষণিক হইতে পারে না। সুতরাং উক্ত সমাহার দ্বিগুণের লক্ষণটির অব্যাপ্তি হইবে। গ্রন্থকার বলিতেছেন এইভাবে সূক্ষ্মবিবেচনার ফলে উক্ত লক্ষণটি নির্দোষ না হওয়ায় কারিকার দ্বিতীয়ার্ধের দ্বারা সমাহারদ্বিগুণের লক্ষণান্তর করা হইয়াছে। উক্ত লক্ষণান্তরের স্বরূপটি কি হইবে ইহা ব্যক্ত করিবার জগু 'পূর্বনিরুক্তভ্যামি'ত্যাди সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। এক্ষণে আপত্তি হইবে পঞ্চপুলী প্রভৃতি দ্বিগুণ সমাস যদি পঞ্চাভিন্ন পুলমাত্রে বোধক হয় তাহা হইলে উক্ত দ্বিগুণ সমাস নীলোৎপলাদির ত্রায় কর্মধারয় সমাস হইবে না কেন? এই আপত্তিকে ইষ্টাপত্তি করিয়া গ্রন্থকার বলিতেছেন—এইভাবে দ্বিগুণসমাসে কর্মধারয় স্বীকৃত হইলেও কোন ক্ষতির কারণ নাই। এখন আপত্তি হইতে পারে, দ্বিগুণসমাস যদি কর্মধারয়ের অন্তর্ভুক্ত হয় তাহা হইলে সমাসের ষড়বিধত্ব ব্যাহত হইবে না কেন? ইহার উত্তরে বলিতে হইবে সংখ্যাবাচক নানার্থ বিষয়ক বোধজনকত্বরূপ যে উপাধি বিশেষ তাহাকেই গ্রহণ করিয়া সমাসের ষড়বিধত্ব বিভাগের উপপত্তি সম্ভবপর হইবে। ॥ ৩৮ ॥

॥ ইতি দ্বিগুণসমাসঃ ॥

মূলম্

তত্পুরুষ লক্ষ্যতি—

যদীয়েন সুবর্থেন যুতয়দ্ভবোধনক্ষমঃ ।

যঃ সমাসস্তস্য তত্র সঃ তত্পুরুষ উচ্যতে ॥ ৩৬ ॥

অনুবাদ

(গ্রন্থকার) তৎপুরুষ সমাসের লক্ষণ করিতেছেন—

যেই সমাস নিজের অন্তর্গত যে কোনও একটি নামার্থগত সুবর্থে দ্বারা বিশেষিত (সমাসের ঘটক) অপর যে নামার্থ বিষয়ক অস্বয়বোধের যোগ্য হইবে সেই সমাস তদর্থ প্রকারক তদর্থবিশেষ্যক অস্বয়বোধের অনুকূল তৎপুরুষ সমাস হইবে ।

বিস্তৃতি

দ্বিগুসমাস নিরূপণ করিবার পরে গ্রন্থকার অবসরসঙ্গতিক্রমে তৎপুরুষসমাস নিরূপণ করিবার জন্য ‘যদীয়েন সুবর্থেন’ ইত্যাদি শ্লোকের দ্বারা তৎপুরুষ সমাসের সামান্যলক্ষণ করিতেছেন । “যদীয়েন সুবর্থেন” এখানে যৎপদের দ্বারা ‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্গত ‘রাজপদার্থ’ এবং ‘পূর্বকায়’ ইত্যাদি তৎপুরুষস্থলে উত্তরবর্তী ‘কায়’ পদটি গৃহীত হইবে । ‘যদীয়েন’ এই অংশের অগ্রিম সুবর্থে সহিত অস্বয় করিতে হইবে । ‘যদর্থগতেন’ এইরূপ অর্থে ‘যদীয়েন’ শব্দটি প্রযুক্ত হইয়াছে । যুত শব্দটির বিশিষ্টরূপ অর্থ করিতে হইবে । দ্বিতীয় যৎ পদটির দ্বারা ‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদি স্থলে উত্তর পদার্থ পুরুষ এবং পূর্বকায় ইত্যাদি তৎপুরুষস্থলে পূর্বপদার্থকে গ্রহণ করিতে হইবে । যেই নামের অর্থগত সুবর্থে দ্বারা বিশেষিত যেই নামার্থবিষয়ক অস্বয়বোধের স্বরূপযোগ্য যে সমাস হইবে সেই সমাস তাদৃশ নামার্থগত বিভক্ত্যর্থ সম্বন্ধ নামার্থবোধের অনুকূল তৎপুরুষ হইবে । বাস্তবিকপক্ষে শ্লোকটির তাৎপর্য গ্রহণ করিয়া আমরা বলিতে পারি যে সমাসের উত্তর পদটি লক্ষণাশূন্য হইবে । অথচ পূর্বপদটি লুপ্ত দ্বিতীয়াদি বিভক্তির প্রকৃতি হইবে এবং বিধ সমাসত্বই তৎপুরুষ সমাসের লক্ষণ উক্ত কারিকার দ্বারা সূচিত হইয়াছে । তাদৃশ লক্ষণাশূন্য অংশটি লক্ষণে নিবেশ না করিলে পঞ্চমূলী ইত্যাদি দ্বিগুসমাসে লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে । নীলোৎপলাদি কর্মধারয় সমাসের বারণের জন্য লুপ্ত দ্বিতীয়াদি অংশটি দেওয়া হইয়াছে । ‘অঘটঃ’ ইত্যাদি অব্যয়ীভাব সমাসে অতিব্যাপ্তি বারণের জন্য পূর্বপদটি নিবেশ করা হইয়াছে ।

সমাসের অন্তর্গত ‘গ্রামঃ গতঃ’ এই অর্থে ‘গ্রামগতঃ’ এই তৎপুরুষ সমাস নিবন্ধি (পূর্বনামঃ) গ্রাম পদটি লুপ্ত দ্বিতীয় বিভক্তির প্রকৃতি হইয়াছে এবং উক্ত সমাসের পরবর্তী গত এই নামটি লক্ষণাশূণ্য অর্থাৎ গতিক্রিয়াক্রপ আশ্রয়ের অর্থে শব্দ হওয়ায় গ্রামকর্মতা-বিশিষ্ট গতির আশ্রয়বিষয়ক অস্বয়বোধের স্বরূপ যোগ্য সমাস হইয়াছে অতএব গ্রামকর্মতা-নিরূপকত্ব রূপ যে সম্বন্ধ তদ্বিশিষ্ট গতিক্রিয়াক্রপ অর্থে গ্রামগত এইসমাসটি তৎপুরুষ হইবে। অতএব ‘গ্রামগতশ্চৈত্রঃ’ ইত্যাদিস্থলে গ্রামনিষ্ঠ কর্মতা নিরূপক গতমান চৈত্রঃ এইরূপ শাব্দবোধ হইবে।

মূলম্

যদর্থগতেন সুবর্থেন বিশিষ্টস্য যদর্থস্যান্বয়বোধং প্রতি যঃ সমাসঃ
স্বরূপযোগ্যঃ স তদর্থস্য তদর্থং তত্পুরুষঃ, ন তু ‘যন্নামোত্তরং’ যন্নাম
যদর্থগতসুবর্থাবচ্ছিন্নস্য যত্ স্বার্থস্য বোধকং তদুত্তরং তন্নামৈব তদর্থয়ো-
স্তত্পুরুষঃ, পূর্বকায়োর্ধ্বপিপলীত্যাদাবব্যাপ্তেঃ । ‘স্তোকপক্কে’ত্যাদৌ ক্রিয়া-
বিশেষণৈঃ কর্মধারয় এব, ‘মহাকবির্মহাবিজ্ঞ’ ইত্যাদৌ কবিত্বাদাবিব
প্রকৃতেঃপ্যেকনামার্থকদেশে পচনাদাবপরনামার্থস্যামেদান্বয়বোধকতয়া তথাত্ব-
সম্মবাত্ । ‘স্তোকং পক্কে’ত্যাদৌ অমস্তাদাত্ম্যবাচিত্বে তু তত্পুরুষঃ
সম্মবত্যেব । “ক্রিয়াবিশেষণৈঃ সমাস এবাব্যুত্পন্ন” ইতি তু ন দেশ্যম্,
স্তোকনম্রা স্তনাভ্যামিত্যাদেঃ কালিদাসাধৈঃ প্রযুক্তত্বাত্ । দ্বিগৌ কর্ম-
ধারয়ে চ শাব্দিকানাং তত্পুরুষত্বব্যপদেশঃ পদসংস্কারার্থো গৌণঃ ।

অনুবাদ

যে সমাসটি নিজের অন্তর্গত যে কোনও একটি পদার্থগত সুবর্থের দ্বারা
বিশেষিত যে অপরপদার্থ তদ্বিসয়ক অস্বয়বোধের প্রতি স্বরূপযোগ্য হইবে সেই
সমাস তাদৃশ পদার্থ সম্বন্ধ অপর পদার্থ বিষয়ক অস্বয়বোধের অনুকূল তৎপুরুষ
সমাস হইবে। পরন্তু যেই নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তী যে নামটি সেই পদের
দ্বারা উপস্থাপিত অর্থগত সুবর্থ বিশিষ্ট যাদৃশ স্বার্থের বোধক হয় সেই নামের
অব্যবহিতোত্তরবর্তী সেই নামটি তাদৃশ নামার্থ সম্বন্ধ তাদৃশ নামার্থবোধের
অনুকূল তৎপুরুষ সমাস হইবে। এইরূপ তৎপুরুষ সমাসের লক্ষণ কিন্তু সমীচীন

নহে। কারণ ‘পূর্বকায়’ এবং ‘অধপিপ্ললী’ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসে উক্ত লক্ষণ সমন্বয় না হওয়ায় অব্যাপ্তি হইবে।

‘স্তোকপক্তা’ এই সকল স্থলে ক্রিয়ার বিশেষণবোধক স্তোক প্রভৃতি পদের সহিত কর্মধারয় সমাসই স্বীকৃত হইবে। ‘মহাকবিঃ’, ‘মহাবিজ্ঞঃ’ এইসকল স্থলে যেরূপ কবিত্ব প্রভৃতি একদেশ পদার্থে কবিত্ব প্রভৃতিতে অপরনামার্থের অন্বেষণ স্বীকৃত তদ্রূপ প্রকৃত স্থলেও একনামার্থের একদেশ যে পাক তাহাতে অপরনামার্থের অভেদাশ্রয়বোধক হওয়ায় কর্মধারয় সমাসবপন হইতে পারে। যদি ‘স্তোকং পক্তা’ ইত্যাদি স্থলে স্তোক পদের পরবর্তী ‘অম্’ বিভক্তি তাদাত্ম্যের বাচক হয় তাহা হইলে উক্ত সমাস তৎপুরুষই হইবে। ক্রিয়াবিশেষণের সহিত সমাস ব্যুৎপত্তি সিদ্ধ নহে এই আপত্তিও সঙ্গত নহে (কারণ) কালিদাস প্রভৃতি মহাকবিগণ ‘স্তোকনম্রা স্তনাভ্যাম্’ ইত্যাদি প্রয়োগ করিয়াছেন।

দ্বিগু এবং কর্মধারয় সমাসে শাব্দিকসম্প্রদায়ের যে তৎপুরুষত্ব ব্যপদেশ (দেখা যায়) তাহা কিন্তু পদসংস্কারের অনুকূল গৌণ তৎপুরুষ।

বিবৃতি

‘যদর্থগতেন’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে কারিকোক্ত তৎপুরুষ সমাসের বিশদার্থ প্রদর্শন করিতেছেন। ‘যদর্থগতেন সুবর্ণেন’ এই অংশের দ্বারা ‘যদীয়েন সুবর্ণেন’ এই কারিকাস্থের অর্থ বিবৃত হইয়াছে। ‘সুবর্ণেন’ এখানে বিশেষণে তৃতীয়া বিভক্তি প্রযুক্ত হইয়াছে ইহা সূচনা করিবার জন্য ‘বিশিষ্ট্য’ পদটির প্রয়োগ করা হইয়াছে। ‘তদর্থস্ত’ তদর্থে এই অংশের দ্বারা কারিকায় উল্লিখিত ‘তস্ত’ ‘তত্’ এই দুইটি পদের অর্থ ব্যাখ্যাত হইয়াছে। ‘যদর্থগতেন’ ইত্যাদি তৎপুরুষলক্ষণের পর্যবসিত অর্থ হইবে যাদৃশ আনুপূর্ব্য প্রকারক জ্ঞানটি যে অর্থ বিশেষিত সুবর্ণ প্রকারক যে অর্থ বিশেষ্যক অন্বেষণবোধক জনক হইবে অর্থাৎ যে অর্থগত বিষয়তা নিরূপিত সুবর্ণগত বিষয়তা নিরূপিত যে অর্থগত বিষয়তা শালি বোধের জনক হইবে তাদৃশ আনুপূর্ব্য বিশিষ্ট সমাসত্ব সেই অর্থে সেই অর্থের বোধের অনুকূল তৎপুরুষত্ব, এইরূপ। “রাজঃ পুরুষ” ইত্যাদি বিগ্রহবাক্যে অতিব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্ত তৎপুরুষ লক্ষণে ‘সমাসত্ব’ নিবেশ করা হইয়াছে। রাজপুরুষ এই সমাসগত রাজ পদোত্তর পুরুষ পদত্বরূপ আনুপূর্ব্য প্রকারক রাজ পদোত্তর পুরুষ পদ জ্ঞানটি রাজ পদার্থে বিশেষিত যে স্থপ্ বিভক্তির অর্থ অর্থাৎ ঙস্ বিভক্তির অর্থ তৎপ্রকারক পুরুষ বিশেষ্যক অন্বেষণ বোধের জনক হওয়ায় রাজসম্বন্ধ (স্ব) বিশিষ্ট পুরুষরূপ অর্থে রাজপুরুষ এই সমাসে তৎপুরুষ সমাসের লক্ষণ সমন্বয় করিতে হইবে। এই ভাবে গ্রামগত ইত্যাদি তৎপুরুষ স্থলেও তৎপুরুষ সমাসের লক্ষণ সমন্বয় করিতে হইবে। জগদীশ তর্কালঙ্কারের মতে সমাস ও বিগ্রহবাক্যের তুল্যার্থক স্বীকৃত হওয়ায় রাজপুরুষ ইত্যাদি সমাস স্থলে

সমাসের অন্তর্গত রাজপদের রাজ সম্বন্ধরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে। এক্ষেপে আপত্তি হইতে পারে রাজপুরুষ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাস স্থলে রাজপদের যদি রাজস্বরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হয় তাহা হইলে নিপাতের অতিরিক্ত নামার্থঘয়ের অভেদান্ত্র সম্বন্ধে অম্বয় অব্যুৎপন্ন এই নিয়ম ব্যাহত হইবে না কেন? এই আপত্তির উত্তরে নিয়মের অন্তর্গত নামার্থ-ঘয়ের যেকোন নিপাতাতিরিক্তত্ব বিশেষণ নিবেশ করা হইয়াছে তদ্রূপ তৎপুরুষ সমাস ভিন্নত্বও নিবেশ করিতে হইবে। সুতরাং তৎপুরুষ সমাস ভিন্নত্ব ঘটত উক্ত নিয়ম রাজপুরুষ ইত্যাদি তৎপুরুষ স্থলে স্বীকৃত হইবে না। অতএব রাজপুরুষ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাস হইতে স্বরূপ সম্বন্ধে রাজস্বত্ব প্রকারক পুরুষ বিশেষ্যক অম্বয়বোধ অবশ্যই হইতে পারিবে। উক্ত নিয়মের সঙ্কোচ করিবার ফলে, যাহারা তৎপুরুষ সমাস মাত্রে লক্ষণের সম্বয় না হওয়ায় অসম্ভব দোষ হইবে মনে করেন তাহাদের মতও নিরাকৃত হইল। লক্ষণের অন্তর্গত স্বার্থ বিষয়তাতে সাংসর্গিক বিষয়তা ভিন্নত্ব নিবেশ করিয়া ‘নীলোৎপল’ প্রভৃতির সমাসান্তরে অতিব্যাপ্তি বারণ করিতে হইবে। যাহারা সমাস এবং বিগ্রহ বাক্যে তুল্যার্থকত্ব স্বীকার করেন তাহাদের মতে যে অর্থের দ্বারা বিশেষিত স্বার্থগত তাদাস্যাসম্বন্ধি প্রকারতা নিরূপিত যে অর্থ বিশেষ্যক অম্বয়বোধের জনক যাদৃশ আনুপূর্বী প্রকারক জ্ঞানটি হইবে তাদৃশ আনুপূর্বীমৎ সমাসত্বই তৎপুরুষ সমাসের লক্ষণ হইবে। অথবা যাদৃশ অর্থ বিষয়তা নিরূপিত স্বার্থ বিষয়তা নিরূপিত যাদৃশ অর্থ বিষয়তা নিরূপক অম্বয়বোধের জনক হইবে যাদৃশ আনুপূর্বী প্রকারক জ্ঞানটি তাদৃশ আনুপূর্বী বিশিষ্ট সমাসত্বই হইবে উভয়মত সাধারণ তৎপুরুষ সমাসের লক্ষণ।

‘ন তু’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা মতান্তরসিদ্ধ তৎপুরুষের লক্ষণ খণ্ডন করিতেছেন। মতান্তরে যে নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তী নামগত স্বার্থ বিশিষ্ট উত্তরবর্তী নামার্থের বোধক হয়, সেই নামের অব্যবহিতোত্তরবর্তী নামটি তাদৃশ অর্থে তৎপুরুষ সমাস হইবে। এই লক্ষণটি স্বীকার করিলে ‘পূর্বকায়’ এবং ‘অর্ধপিপ্ললী’ এই সকল তৎপুরুষসমাসের লক্ষণ সম্বয় না হওয়ায় অব্যাপ্তি হইবে, কারণ ‘পূর্বকায়’ প্রভৃতি সমাসস্থলে পূর্বপদার্থের সম্বন্ধবিশিষ্ট উত্তর পদার্থের বোধ হয় না, পরন্তু উত্তর পদার্থের সম্বন্ধবিশিষ্ট পূর্বপদার্থেরই বোধ হইয়া থাকে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে ‘স্তোকপক্তা’ ইত্যাদি দ্বিতীয়া তৎপুরুষে উক্ত তৎপুরুষ লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। কারণ উক্ত সমাস জনিত শাস্ত্রবোধে দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ প্রকার নহে। এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন, ‘স্তোকপক্তা’ ইত্যাদি স্থলে ক্রিয়াবিশেষণ স্তোকপদের সহিত যে সমাস হইবে উক্ত সমাস কর্মধারত্বই হইবে, তৎপুরুষ নহে।

এখন আপত্তি হইতে পারে উক্ত সমাস উত্তর পদার্থে পূর্ব পদার্থের অভেদাম্বয় বোধক না হওয়ায় কি করিয়া কর্মধারয় সমাস হইবে? এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার বলেন ‘মহাকবি’, ‘মহাবিজ্ঞ’ প্রভৃতি স্থলে যে রূপ নামার্থের একদেশ কবিত্ব এবং বিজ্ঞত্ব মহৎ পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অম্বয় স্বীকৃত হইয়া থাকে তদ্রূপ ‘স্তোকপক্তা’ এখানেও উত্তর

পদার্থের একদেশ, যে পাক, তাহাতে স্তোক পদার্থের অভেদসম্বন্ধে অস্বয়বোধ স্বীকৃত হওয়ার কর্মধারয় সমাসের উপপত্তি হইবে। যদি ‘স্তোকং পক্তা’ ইত্যাদি স্থলে ‘অম্’ বিভক্তির তাদাত্ম্য বাচকত্ব স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে কিন্তু স্তোকপক্তা এই সমাস তৎপুরুষ সমাস হইবে।

যাহারা স্তোকপক্তা এখানে লুপ্ত অম্ বিভক্তির অভেদ (তাদাত্ম্য) বাচকত্ব স্বীকার করেন, তাঁহাদের মতে বিশেষণরূপে অভেদ ভাসমান হইবে। কর্মধারয় স্থলে কিন্তু ভাসমান অভেদ সংসর্গরূপে প্রতীয়মান হইয়া থাকে। অভএব ক্রিয়া বিশেষণগত অম্ বিভক্তির অভেদ বাচকত্ব পক্ষে স্তোকপক্তা ইত্যাদি সমাস কর্মধারয় হইবে না। এইজন্য গ্রন্থকার বলিয়াছেন “অমস্তাদাত্ম্যবাচিহ্নে তু তৎপুরুষঃ সম্ভবত্যেব”। অবধারণার্থক ‘এব’ কারটির দ্বারা কর্মধারয়াদি ব্যাবৃত্ত হইয়াছে।

এখন আপত্তি হইতে পারে ক্রিয়াবিশেষণের সহিত কোনরূপ সমাস স্বীকৃত নহে, সুতরাং ‘স্তোকপক্তা’ এইস্থলে ক্রিয়াবিশেষণ ‘স্তোক’পদের সহিত ‘পক্তৃ’ পদের সমাসই যখন সম্ভবপর নহে, তখন তৎপুরুষ বা কর্মধারয়াদির প্রসঙ্গ অনর্থক কল্পনামাত্র। এই আপত্তির উত্তরে জগদীশ বলেন ইহা আমাদেরই কল্পনা নহে, মহাকবি কালিদাস প্রভৃতি ‘স্তোকনম্রা স্তনাত্যাম্’ ইত্যাদি প্রয়োগের মাধ্যমে ক্রিয়াবিশেষণ পদের সহিত সমাস সমর্থন করিয়াছেন।

এখন অপর একটি আশঙ্কার সমাধান করিয়া এই কারিকার বিবরণের উপসংহার করা হইতেছে। আশঙ্কাটি এই যে, ‘দিগুত্ব এবং কর্মধারয়ত্ব তৎপুরুষত্বের বিরুদ্ধধর্ম হওয়ার দিগু এবং কর্মধারয় সমাসে তৎপুরুষত্বের ব্যপদেশ কি করিয়া সম্ভবপর হইবে’, এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে গ্রন্থকার ‘দিগৌ কর্মধারয়ে চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিয়াছেন। তাৎপর্ষ্য এই যে মহাশ্যাসৌ রাজা চোতি এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে মহারাজ প্রভৃতি কর্মধারয়ের পর অং প্রত্যয়ের অনুরোধে কর্মধারয় এবং দিগু সমাসে গোণ তৎপুরুষত্ব স্বীকার করা হইয়াছে এই জন্য গ্রন্থকার বলিয়াছেন “শাক্তিকানাং তৎপুরুষত্ব-ব্যপদেশঃ”। যদি কর্মধারয় সমাসে ‘গোণ তৎপুরুষত্ব’ স্বীকৃত না হয়, তাহা হইলে “প্রাপ্তকো বিধিত্তৎপুরুষ এবতি” নিয়ম অনুসারে মহারাজ প্রভৃতি কর্মধারয় সমাসের পরে অং প্রত্যয় সিদ্ধ হইতে পারে না।

মূলম্

দ্বিতীয়াদি সুবর্থস্য মেদাদেব চ ষড়্বিধঃ ।

ক্রিয়ান্বযী দ্বিতীয়াদের্থপ্রায়োঽত্র যোজিতঃ ॥ ৩৬ ॥

अनुवाद

এই তৎপুরুষ সমাস দ্বিতীয়া, তৃতীয়া প্রভৃতি স্ববর্থে ভেদ নিবন্ধন ছয় প্রকার হইয়া থাকে এবং প্রায়শঃই দ্বিতীয়াদি বিভক্তির অর্থ ক্রিয়াতে অস্থিত হইয়া ইহার (তৎপুরুষ সমাসের) ঘটক হইয়া থাকে ।

বিস্তৃতি

‘দ্বিতীয়াদি সুবর্থা’ এখানে আদি পদের দ্বারা তৃতীয়া, চতুর্থী সুপ্. বিভক্তি গৃহীত হইবে । ‘সুবর্থা’ এখানে সুবর্থা পদটির দ্বারা সুবর্থাবিষয়ক বোধ গৃহীত হইবে । ‘ভেদাদেব’ এখানে বিশেষ অর্থে ভেদ শব্দটি প্রযুক্ত হইগাছে । ‘এব’ শব্দটির টীকাকার রামভদ্র ‘এব’ এইরূপ পাঠ গ্রহণ করিয়াছে । ‘পুণেন সুখম্’ ইত্যাদি স্থলে তৎপুরুষসমাস বারণ করিবার জন্য বলিতেছেন “ক্রিয়াস্বয়ী দ্বিতীয়াদেঃ” । “প্রায়োহত্র যোজিতঃ” এখানে প্রায়ঃ পদটি থাকার ফলে ‘বর্ষং সুখী’ ইত্যাদি অর্থে বর্ষসুখী এইরূপ স্থলে দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ ক্রিয়াতে অস্থিত না হইলেও তৎপুরুষ সমাস স্বীকৃত হইবে ।

মূলम्

“ग्रामगतः, चैत्रनीतः, ब्राह्मणदत्तः, वृक्षपतितः, चैत्रधनं, मैत्रगतिः, गृहस्थित” इत्यादौ द्वितीयादि सुवर्थास्य कर्मकर्तृत्वादेर्बोधभेदादेतस्य द्वितीयातृतीयादि तत्पुरुषत्वेन षड्भेदाः, स्वघटकैकपदार्थनिष्ठ द्वितीयाथार्थ-वच्छिन्नापरपदार्थबोधकसमासत्वादेर्धर्मषट्कस्य सुवचत्वात् ।

इयांस्तु विशेषो यदेतेषु धात्वर्थान्वयेव द्वितीयादेरर्थः प्रायो घटकः, ‘पोठं परितः’, ‘पुण्येन सुखम्’, ‘शमाय विद्या’, ‘दण्डात् घटः’, ‘गवां कृष्णा सम्पन्नक्षीरा’, ‘तिलेषु तैलमि’त्यादि विग्रहे तत्पुरुषस्यासाधुत्वात्, ‘वर्षसुखी लोष्ट्रकानः’, कुण्डलहिरण्यं, घटान्यः, कुवेरबलिः, कर्मकुशल इत्यादौ तु तत्तद्विशेषविधेर्द्वितीयादितत्पुरुषः ।

অনুবাদ

‘গ্রামং গতঃ’ এই অর্থে গ্রামগতঃ, ‘চৈত্রেন নীতঃ’ এই অর্থে চৈত্রনীতঃ, ‘ব্রাহ্মণায় দত্তঃ’ এই অর্থে ব্রাহ্মণদত্তঃ, ‘বৃক্ষাং পতিতঃ’ এই অর্থে বৃক্ষপতিতঃ, ‘চৈত্রশ্চ ধনং’ এই অর্থে চৈত্রধনং, ‘মৈত্রশ্চ গতিঃ’ এই অর্থে মৈত্র গতিঃ, ‘গৃহে স্থিতঃ’ এই অর্থে গৃহস্থিতঃ ইত্যাদি স্থলে দ্বিতীয়াদি সূপ্ বিভক্তির অর্থ যে কর্মত্ব কর্তৃত্বাদি তদবিষয়ক বোধের বৈলক্ষণ্য প্রযুক্ত দ্বিতীয়া তৎপুরুষত্ব, তৃতীয়া তৎপুরুষত্ব পুরস্কারে (তৎপুরুষ সমাসের) ছয়টি ভেদ স্বীকৃত হইবে।

নিজের (তৎপুরুষ সমাসের) অন্তর্গত একপদার্থনিষ্ঠ দ্বিতীয়া বিভক্ত্যর্থ বিশেষিত অপরপদার্থবোধক সমাসত্ব প্রভৃতি ছয়টি বিভাজক ধর্ম বলা যাইতে পারে। এখানে ইহাই বিশেষত্ব যে, তৎপুরুষ সমাসস্থলে প্রায়শঃ দ্বিতীয়া, তৃতীয়া প্রভৃতি বিভক্তির অর্থ ধাত্বার্থে অধিত হইয়া সমাসার্থের ঘটক হইবে কারণ পীঠং পরিতঃ, পুণ্যেন সুখম্, শমায় বিজা, দণ্ডাং ঘটঃ, গবাং কৃষা সম্পন্নক্ষীরা, তিলেষ্ তৈলম্ ইত্যাদি বিগ্রহ বাক্য অনুসারে তৎপুরুষ সমাসের সাধুত্ব কোন মতেই স্বীকৃত নহে। বর্ষ শ্রুখী, লোষ্ট্রকানঃ, কুণ্ডল হিরণ্যম্, ঘটাত্মঃ, কুবের বলিঃ, কর্মকুশলঃ এই সকল স্থলে তৎ তৎ বিশেষ বিশেষ বিধি অনুসারে দ্বিতীয়াদি তৎপুরুষ সমাস স্বীকৃত হইয়া থাকে।

বিবৃতি

গ্রামগতঃ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে তৎপুরুষ সমাসের লক্ষ্য সমূহ প্রদর্শনপূর্বক বিভাজক ধর্মরূপ বিশেষ লক্ষণ সমূহ নিরূপণ করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে ‘গ্রামং গতঃ’ এই বিগ্রহ অনুসারে ‘গ্রামগতঃ’ এই সমাস হইবে দ্বিতীয়া তৎপুরুষ। গ্রন্থকারের মতে উক্ত দ্বিতীয়া তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্গত গ্রাম এই পূর্বপদটি গ্রামকর্মত্বরূপ অর্থে লাক্ষণিক হওয়ায় উক্ত গ্রাম কর্মত্ব, গত এই নামার্থের বিশেষণ গতি ক্রিয়াতে নিরূপকত্ব সম্বন্ধে অধিত হইবে।

সুতরাং উক্ত সমাস হইতে গ্রাম নিষ্ঠ কর্মতার নিরূপক যে গতি তদাশ্রয় বিষয়ক অস্বয়বোধ হইবে। এই ভাবে চৈত্রেন নীতঃ, এইরূপ বিগ্রহ বাক্য অনুসারে ‘চৈত্রনীতঃ’ এই তৃতীয়া তৎপুরুষ সমাস হইতে চৈত্রনিষ্ঠ কর্তৃত্বের নিরূপক নয়নরূপ যে ক্রিয়া তৎ কর্মবিষয়ক অস্বয়বোধ, ‘ব্রাহ্মণায় দত্তঃ’ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য অনুসারে ‘ব্রাহ্মণদত্তঃ’ এই চতুর্থী তৎপুরুষ সমাস হইতে ব্রাহ্মণগত উদ্দেশ্যতার নিরূপক দান কর্ম বিষয়ক অস্বয়বোধ, বৃক্ষাং পতিতঃ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য অনুসারে ‘বৃক্ষ পতিতঃ’ এই পঞ্চমী তৎপুরুষ সমাস হইতে বৃক্ষগত অধিত্বের নিরূপক পতন কর্মবিষয়ক অস্বয় বোধ, ‘চৈত্রশ্চ ধনম্’ এইরূপ বিগ্রহ

বাক্য হইতে ‘চৈত্রধনম্’ এই বগ্নী তৎপুরুষ সমাসে চৈত্রীয় স্বত্ববিশিষ্ট ধনবিষয়ক অস্বয়বোধ, ‘মৈত্রগতিঃ’ এই বিগ্রহ বাক্যানুসারে ‘মৈত্রগতিঃ’ এই বগ্নী তৎপুরুষ সমাস হইতে মৈত্রগত কর্তৃত্বের নিরূপক গতি বিষয়ক অস্বয়বোধ এবং ‘গৃহে স্থিতঃ’ একপ বিগ্রহ বাক্য অনুসারে গৃহস্থিত এই সপ্তমী তৎপুরুষ সমাস হইতে গৃহনিরূপিত স্থিতি বিশিষ্ট বিষয়ক অস্বয়বোধ হইবে।

গ্রন্থকার বলিতেছেন উক্ত স্থল সমূহে দ্বিতীয়া তৃতীয়া প্রভৃতি স্থপ্ৰতিভক্তির অর্থ কর্মত্ব কর্তৃত্বাদি গোচর বোধ সমূহের বৈলক্ষণ্যাবশতঃ ‘গ্রামগতঃ’ ইত্যাদি সমাসগত দ্বিতীয়া তৎপুরুষত্ব, তৃতীয়া তৎপুরুষত্ব প্রভৃতি চয়টি বিভাজক ধর্ম গৃহীত হইবে। সুতরাং তাদৃশ ধর্ম পুরস্কারে দ্বিতীয়াতৎপুরুষ, তৃতীয়াতৎপুরুষ হইবে। গ্রন্থকার দ্বিতীয়াদি তৎপুরুষ গত চয়টি ধর্মের নিম্নরূপ ব্যাখ্যার জন্য ‘স্বঘটক’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিয়াছেন। এখানে ‘স্ব’ পদটির দ্বারা দ্বিতীয়াদি যে কোনও একটি তৎপুরুষ সমাস গৃহীত হইবে। ‘এক পদার্থনিষ্ঠ’ এই নিষ্ঠ পদার্থটি ঘটকরূপ অর্থে প্রযুক্ত হইয়াছে, কারণ গ্রন্থকারের মতে গ্রামগত এই তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্গত গ্রাম পদটি গ্রাম কর্মত্বরূপ অর্থে লাক্ষণিক হওয়ায় স্বতন্ত্র ভাবে লুপ্ত দ্বিতীয়া বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপিত কর্মত্বাদির বোধ সম্ভবপর নহে। সুতরাং গ্রাম পদটি গ্রামকর্মত্ব রূপ অর্থে লাক্ষণিক হওয়ায় ফলে উক্ত কর্মত্ব এক পদার্থ নিষ্ঠ নহে, পরন্তু এক পদার্থ যে গ্রামকর্মত্ব তাহার ঘটকই হইবে। ‘অপর পদার্থ’ এই অংশের দ্বারা সমাসের অন্তর্গত উত্তরপদার্থ গৃহীত হইবে। ইহার ফলে তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্গত এক পদার্থের ঘটক কর্মত্ব বিশেষিত অপর পদার্থ বোধক সমাসত্বই হইবে দ্বিতীয়াতৎপুরুষগত বিভাজক ধর্ম। এই ভাবে দ্বিতীয়া বিভক্তির স্থলে তৃতীয়াদি বিভক্তির নিবেশ করিয়া তৃতীয়াদি তৎপুরুষের লক্ষণ পরিষ্কার করিতে হইবে।

কারিকার উত্তরার্থ ব্যাখ্যা করিবার জন্য ‘ইয়াংস্ত বিশেষঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। এখানে ‘সং’ পদটি ‘সম্মাং’ অর্থে প্রযুক্ত হইয়াছে। ‘এতেষু’ এই অংশটির দ্বারা মূলোক্ত ‘অত্র’ পদটি ব্যাখ্যাত হইয়াছে। ইহার ফলে যেহেতু দ্বিতীয়াদি তৎপুরুষ সমাস জনিত বোধে ধাত্বর্থে অস্থিত দ্বিতীয়াদি বিভক্তির অর্থ ভাসমান হইয়া থাকে। ইহাই সমাসান্তরাপেক্ষায় তৎপুরুষ সমাসের বিশেষত্ব। ‘ধাত্বর্থাশ্রয়্যেব’ এই অংশের দ্বারা যে সকলবিগ্রহ বাক্য ব্যবহৃত হইয়াছে উক্ত বিগ্রহ বাক্য সমূহ ‘পীঠং পরিতঃ’ ইত্যাদি প্রয়োগের মাধ্যমে বিবৃত করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, ‘পীঠং পরিতঃ’, ‘পুণোন সুখম্’ এই সকল বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত দ্বিতীয়া, তৃতীয়া প্রভৃতি বিভক্তির অর্থ ক্রিয়াতে অধিত না হওয়ায় উক্ত বিগ্রহবাক্যসমূহ হইতে তৎপুরুষ সমাস স্বীকৃত হইবে না। কারণ ‘পীঠং পরিতঃ’ এখানে কর্ম প্রবচনীয় এই অর্থে দ্বিতীয়া বিভক্তি হইয়াছে। ‘পুণোন সুখম্’ এখানে হেতুর্থে তৃতীয়া, ‘শমায় বিদ্ভা’ এখানে তাদর্থো চতুর্থী, ‘গবাং কৃষা সম্পন্ন কীরা’ এখানে নির্ধারণরূপ অর্থে বগ্নী বিভক্তি হইয়াছে। ‘তিলেষু তৈলম্’—এখানে আধেয়ত্ব অর্থে সপ্তমী বিভক্তি, কারক নহে। সুতরাং কারক বিভক্তি না হওয়ায় উল্লিখিত কোনও

বিগ্রহবাচ্য হইতে তৎপুরুষ সমাস হইবে না। কারিকাস্থ ‘প্রাঃ’ পদটির প্রয়োজন প্রদর্শন করিবার জন্য ‘বর্ষ স্তম্ভো’, বা ‘লোষ্ট্রকানঃ’ ইত্যাদি স্থলে ‘বর্ষং স্তম্ভো’ বা ‘লোষ্ট্রকানঃ’ এইরূপ বিগ্রহ বাচ্যস্থিত দ্বিতীয়া বা তৃতীয়াবিভক্তি কারক না হইলেও বিশেষ বিশি অনুসারে ঐ সকল বিগ্রহ বাচ্য হইতে তৎপুরুষ সমাস যুক্ত হইয়া থাকে।

মূলম্

ননু ‘গ্রামগত’ ইত্যত্র গতৌ গ্রামকর্মত্বস্য ‘রাজপুরুষ’ ইত্যত্র চ পুরুষে রাজসম্বন্ধস্যাগমো ন গ্রামাদি পদেभ্যো লুপ্তসুপঃ স্মরণাৎ, তল্লোপ-মজানতোऽপ্যন্বয়বোধাত্ সমৃদ্ধং গ্রামগত ইত্যাদিতঃ সমৃদ্ধগ্রাময়োরভেদা-ন্বয়ধীপ্রসঙ্গাচ্চ সম্পন্নং দধি পশ্যেত্যাদাবিব তত্রাপি নামার্থয়োরভেদান্বয়-বোধোপযুক্তস্য নাম্নোঃ সমানবিভক্তিপ্রতিসন্ধানস্যাविशिष्टत्वात्, नापि ग्रामादिपदस्य ग्रामकर्मत्वादिलक्षकत्वात् अभेदान्यसम्बन्धेन नामार्थस्यान्वय-बोधं प्रत्यनुकूलस्य नामोत्तरविभक्त्युपस्थाप्यत्वस्य तादृशप्रत्ययोपस्थाप्य-त्वस्य वा गत्यादावसत्त्वात् । न च ग्रामादिपदलक्षितस्य ग्रामकर्मका-देरेव तत्र गत्यादौ तादात्म्येनान्वय इति साम्प्रदायिकानां मतमेव साम्प्रतं तत्पुरुषस्यापि समस्यमानपदार्थयोरभेदान्वयबोधकत्वे कर्मधारयत्वापत्तेः ग्रामं गतः, राज्ञः पुरुषः इत्यादि विग्रहस्य समासतुल्यार्थकत्वहान्यापत्तेश्चेति चेन्न ।

অনুবাদ

(আশঙ্ক্য) গ্রাম প্রভৃতি পদ হইতে লুপ্ত সুপ্ বিভক্তির স্মরণ ক্রমে ‘গ্রামগত’ এখানে গতি ক্রিয়াতে গ্রাম কর্মধের, ‘রাজপুরুষ’ এখানেও পুরুষে রাজ সম্বন্ধের অবগতি হইতে পারে না, (কারণ) অম্ বা ঙম্ প্রভৃতি সুপ্ বিভক্তির লোপ অবগত নহে, এবংবিধ পুরুষেরও গ্রামগত প্রভৃতি সমাস হইতে অস্বয় বোধ হইয়া থাকে। (আরও বক্তব্য) ‘সমৃদ্ধং গ্রামগত’ ইত্যাদি বাচ্য হইতে সমৃদ্ধ পদার্থের সহিত গ্রাম পদার্থের অস্বয়বোধের প্রসক্তি হইবে—কেননা “সম্পন্নং দধি পশু” ইত্যাদি স্থলের স্থায় ‘সমৃদ্ধং গ্রামগত’ ইত্যাদি স্থলেও নামার্থ

দ্বয়ের অভেদাশ্রয় বোধের উপযুক্ত নাম দ্বয়ের সমান বিভক্তি প্রতীকস্বরূপে তুল্য-ভাবেই রহিয়াছে। যদি বলা হয় গ্রামাদি পদের গ্রামকর্মত্বাদিরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে, ইহাও ঠিক নহে (কারণ) অভেদাত্মক সম্বন্ধে নামার্থ প্রকারক অশ্রয়বোধের প্রতি কারণ যে নামোত্তর বিভক্তির দ্বারা উপস্থিতি বিষয়ত্ব অথবা নামোত্তর প্রত্যয়ের দ্বারা উপস্থিতি বিষয়ত্ব (ইহার একটিও) গতি ক্রিয়াতে থাকে না। (উক্ত দোষ বারণ করিবার জন্য) সাম্প্রদায়িকদের মত অনুসরণ করিয়া যদি বলা হয় ‘গ্রামগত’ ইত্যাদিস্থলে গ্রামপদের লক্ষণার দ্বারা লক্ষিত গ্রামকর্মকরূপ গ্রাম পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে গতি পদার্থে অশ্রয়বোধ স্বীকৃত হইবে, এইমতও ঠিক নহে। (কারণ) তৎপুরুষ সমাসও যদি সমসামান পদার্থদ্বয়ের অভেদাশ্রয়ের বোধক হয়, তাহা হইলে তৎপুরুষ সমাসেরও কর্মধারয়ত্ব প্রসক্তি হইবে এবং ‘গ্রামং গতঃ,’ ‘রাজঃ পুরুষঃ’ এই সকল বিগ্রহ বাক্যের সমাসের তুল্যার্থকত্বও ব্যাহত হইবে, এই আশঙ্কা সমীচীন নহে।

বিবৃতি

‘যদীয়েন স্ববর্ধেন’ ইত্যাদি কারিকা এবং উক্ত কারিকার বিবরণ-গ্রন্থে তৎপুরুষ সমাসের যে লক্ষণ করা হইয়াছে, ‘ননু গ্রামগতঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে উক্ত লক্ষণের অসম্ভব দোষ আশঙ্কা করিতেছেন।

ক্রমে ক্রমে সিদ্ধান্তিগণের বিরুদ্ধে তিনটি আশঙ্কা উত্থাপন করা হইতেছে, প্রথম আশঙ্কা এই যে—যদি তৎপুরুষ সমাসে লক্ষণ সমন্বয় করিবার জন্য সিদ্ধান্তিগণ বলেন, ‘গ্রামগতঃ’ এই দ্বিতীয়া তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রাম পদোত্তর কর্মকারকে বিহিত অম্ বিভক্তি লুপ্ত হইলেও উক্ত লুপ্ত অম্ বিভক্তির স্মরণজনিত কর্মত্বরূপ অর্থের উপস্থিতি হইতে সুবর্ধ কর্মত্ব-প্রকারক গতি বিশেষ্যক অশ্রয়বোধ হইবে এবং রাজপুরুষ এই ষষ্ঠীতৎপুরুষ সমাসের স্থলেও উক্ত রীতিতে ঙস্ বিভক্তির অর্থ যে স্বত্বরূপ সম্বন্ধ তৎ প্রকারক, পুরুষ বিশেষ্যক অশ্রয়বোধ হইতে পারিবে। সুতরাং ঐ সকল তৎপুরুষ সমাস পূর্ব পদার্থবিশেষিত সুবর্ধ-প্রকারক অপর পদার্থবিশেষ্যক অশ্রয়বোধের স্বরূপ যোগ্য হওয়ায় তৎপুরুষ সমাসে লক্ষণ সমন্বয় হইবে। সিদ্ধান্তিগণের এই বক্তব্যের উত্তরে বিরুদ্ধবাদিগণ বলেন, এইভাবে লক্ষণ সমন্বয় করা সম্ভবপর নহে, কারণ যে ব্যক্তির পক্ষে সূপ্ বিভক্তি অনুভবযোগ্য নহে, সেই ব্যক্তির পক্ষে লুপ্ত সূপ্ বিভক্তির স্মরণও সম্ভব নহে, কারণ যে কোনও পদার্থের স্মরণের প্রতি সেই বস্তুগোচর পূর্বানুভব কারণ। সুতরাং সূপ্ বিভক্তির স্মরণজনিত সুবর্ধ কর্মত্বের উপস্থিতিও সম্ভবপর নহে, কর্মত্বের উপস্থিতি ব্যতিরেকে গ্রামকর্মত্ব প্রকারক গতিবিশেষ্যক অশ্রয়বোধও সম্ভবপর নহে। সুতরাং উক্ত রীতিতে কোথাও তৎপুরুষের লক্ষণ সমন্বয় না হওয়ায়, ঐ লক্ষণটি অসম্ভব দোষগ্রস্ত হইবে, যদি সিদ্ধান্তিগণ বলেন, গ্রামাদিপদোত্তর লুপ্ত সূপ্ বিভক্তির অনুভব যে ব্যক্তির নাই, সেই ব্যক্তির পক্ষে উক্ত অশ্রয়বোধও স্বীকৃত

হইবে না। সুতরাং লুপ্ত স্থপ্ বিভক্তির প্রতিসন্ধান বশতঃই পূর্বোক্ত প্রকারে অস্বয়বোধ হওয়ায় লক্ষণ সমন্বয় করা যাইবে। সিদ্ধান্তিগণের এই বক্তব্যের প্রতিবাদে বিরুদ্ধবাদিগণ বলিতেছেন এইভাবে কথঞ্চিৎ তৎপুরুষ সমাস তাদৃশ অস্বয়বোধের যোগ্য হইলেও লুপ্ত স্থপ্ বিভক্তির প্রতিসন্ধানের দ্বারা উপস্থাপিত কর্মত্বাদি পদার্থ ‘গ্রাম’ হইতে অতিরিক্ত পদার্থ হওয়ায় “সমৃদ্ধং গ্রামগতঃ” ইত্যাদিস্থলে গ্রাম পদার্থে সমৃদ্ধ পদার্থের অভেদাশ্বয়-বোধের আপত্তি হইবে। যদি সিদ্ধান্তিগণ বলেন, নামার্থত্বের অভেদাশ্বয় বোধের প্রতি নামত্বের সমান বিভক্তিকত্বই কারণ, এই উক্তি কিন্তু সমর্থন যোগ্য নহে, কারণ ‘সম্পন্নং দধি পশু’ ইত্যাদি বাক্যস্থলে দধিপদের পরবর্তী—‘অম্’ বিভক্তিটি উপস্থিত না থাকিলেও দধি পদার্থে সম্পন্ন পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধ উৎপন্ন হইয়া থাকে, অতএব নামার্থ-ত্বের অভেদসম্বন্ধে অস্বয়বোধের প্রতি সমান বিভক্তিক নামত্বজনিত উপস্থিতি বিষয়ত্ব কারণ নহে, পরন্তু নামত্বের সমান বিভক্তি প্রতিসংহিত নামত্বের উপস্থিতি বিষয়ত্বকেই কারণ স্বীকার করিতে হইবে, ইহার ফলে ‘সম্পন্নং দধি’ এই বাক্যস্থলে ‘সম্পন্ন’ এবং ‘দধি’ এই নামত্বের দ্বিতীয়র একবচন ‘অম্’ বিভক্তির প্রতিসন্ধান বশতঃ ‘দধি’ পদার্থে সম্পন্ন পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে যেরূপ অস্বয়বোধ হইবে, তদ্রূপ ‘সমৃদ্ধং গ্রামগতঃ’ এখানেও গ্রাম পদোত্তর অম্ বিভক্তির অনুসন্ধান বশতঃ গ্রাম পদার্থে সমৃদ্ধ পদার্থের অস্বয়বোধের প্রসক্তি হইবে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে ‘দ্রবো সরসিঙ্গম্’ এখানে পশুমাস্তু সরসি পদার্থের সহিত পশুমাস্তু দ্রবা পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের আপত্তি বারণ করিবার জন্য নামার্থ-ত্বের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের প্রতি সমান বিভক্তিক নামত্বজনিত উপস্থিতি বিষয়ত্বের কারণত্ব অবশ্য স্বীকৃত হইবে। সুতরাং ‘সমৃদ্ধং গ্রামগতঃ’ ইত্যাদিস্থলে গ্রামপদটি বৃত্তি-শব্দের একদেশ হওয়ায় ‘বৃত্তিশব্দান্যপদার্থোপস্থাপ্যত্বরূপ’ কারণ না থাকার ফলেই গ্রাম-পদার্থে সমৃদ্ধ পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধের প্রসক্তি বারিত হইবে, সুতরাং ‘গ্রামগতঃ’ ইত্যাদি তৎপুরুষ স্থলে লুপ্ত ‘অম্’ বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপিত কর্মত্বের গতি-পদার্থে অস্বয়ের পক্ষে কোন বাধা দেখা যায় না এই আশঙ্কাও সমীচীন নহে। কারণ, নামার্থত্বের অভেদাশ্বয়বোধের প্রতি সমান বিভক্তিক নামোপস্থাপ্যত্বের যে কারণতা কল্পিত হইয়াছে, সেখানে সমান বিভক্তির প্রতিসন্ধানরূপ অর্থ গৃহীত হইবে না, পরন্তু যথাক্রমার্থই স্বীকৃত হইবে। ইহার ফলে ‘সমৃদ্ধং গ্রামগতঃ’ এই স্থলে গ্রাম পদটির ক্ষয়মাণ ‘অম্’ বিভক্তির প্রকৃতি না হওয়ায় উক্ত ‘অম্’ কার্যকারণভাবে পর্ষায়ে অন্তর্ভুক্ত হইবে না। সুতরাং গ্রামগত প্রভৃতি তৎপুরুষ স্থলে লুপ্ত ‘অম্’ বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপিত কর্মত্বাদিরূপ অর্থের ‘গতি’ প্রভৃতি অর্থে অস্বয়বোধ স্বীকৃত হইবে। ‘সমৃদ্ধং গ্রামগতঃ’ এই স্থলে ‘গ্রামপদার্থে’ ‘সমৃদ্ধ’ পদার্থের অভেদাশ্বয়বোধের আপত্তিই তৎপুরুষাদি স্থলে লুপ্ত বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপিত কর্মত্বাদির গতি প্রভৃতি পদার্থে অস্বয়বোধের বাধক। ইহাই গ্রন্থকারের তাৎপৰ্য। ‘নাপি’ ইত্যাদি সম্বন্ধের মাধ্যমে অপর একটি শব্দা উত্থাপন করিতেছেন। উক্ত শব্দাগ্রন্থের তাৎপৰ্য এই যে, গ্রামগত ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসস্থলে

পূর্বোক্ত দোষ নিবন্ধন লুপ্ত বিত্তাদি বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপিত কর্মাদির গতিক্রিয়াতে অস্বয়বোধ সম্ভবপর না হইলেও গ্রামগত ইত্যাদিস্থলে গ্রামকর্মক্ষে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে। গ্রামকর্মত্বরূপ গ্রামপদের লক্ষ্যার্থ গতিক্রিয়াতে নিরূপকত্বসম্বন্ধে অস্বিত হইবে, এইরূপ লক্ষণার স্বীকৃতির ফলে এই কল্পে লুপ্ত অমাদি বিভক্তি হইতে কর্মত্ব প্রভৃতি অর্থের স্মরণ কল্পনা করিবার প্রয়োজন হইবে না এবং ‘সমৃদ্ধঃ গ্রামগতঃ’ এইরূপ বাক্য হইতে গ্রামপদার্থে সমৃদ্ধ পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধও সম্ভাবিত নহে। কারণ, গ্রাম পদার্থটি গ্রামপদের লাক্ষণিক অর্থ যে গ্রাম কর্মত্ব তাহার একদেশ হওয়ায় ‘পদার্থঃ পদার্থেনৈব অস্বীয়তে ন তু পদার্থৈকদেশেন’— এই নিয়ম অনুসারে গ্রামকর্মত্বের একদেশ গ্রামে সমৃদ্ধ পদার্থের অভেদাশ্রয় হইতে পারিবে না, এইরূপ আশঙ্কার সমাধান কল্পে গ্রন্থকার ‘অভেদানুসন্ধেন’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে বিশেষত্বা সম্বন্ধে অভেদাতিরিক্ত সম্বন্ধাবচ্ছিন্ন তত্ত্ব নামার্থ প্রকারক অস্বয়বোধের প্রতি তত্ত্ব নামোত্তরবর্তী বিভক্তির দ্বারা উপস্থিতি বিষয়ত্ব অথবা তত্ত্ব নামোত্তরবর্তী প্রত্যয়ের দ্বারা উপস্থিতি বিষয়ত্ব কারণ, এইরূপ কার্যকারণভাব বজ্ঞনার ফলে গ্রামগত ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসস্থলে গতিপদার্থে তাদৃশ বিভক্তি প্রযোজ্য উপস্থিতি বিষয়ত্ব অথবা তাদৃশ প্রত্যয় প্রযোজ্য উপস্থিতি বিষয়ত্বরূপ কারণ না থাকায় সেখানে, বিশেষত্বা সম্বন্ধে নিরূপকত্বসম্বন্ধাবচ্ছিন্ন গ্রামকর্মত্ব প্রকারতাক অস্বয়বোধ হইতে পারিবে না; সুতরাং তাদৃশ অস্বয়বোধের অন্তঃপত্তিরূপ দোষ নিবন্ধন গ্রামগত ইত্যাদি তৎপুরুষস্থলে গ্রামপদের গ্রাম-কর্মত্বরূপ অর্থে লক্ষণা কল্পনা করা যাইবে না। উক্ত কার্যকারণভাবস্থলে ‘সমৃদ্ধসামান্যেন’ না বলিয়া ‘অভেদানু সন্ধেন’ বলার ফলে ‘নীলোৎপলম্’ ইত্যাদিস্থলে অভেদ সম্বন্ধে নীলপদার্থের উৎপলপদার্থে অস্বয়বোধের উৎপত্তি নিবন্ধন ব্যতিরেক ব্যভিচার হইবে না। ‘পুত্রসাপত্যং পৌত্রম্’ ইত্যাদিস্থলে অপত্যাদিরূপ তদ্ধিত প্রত্যয়ের অর্থে তাদৃশ বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপ্যত্বরূপ কারণ না থাকিলেও অভেদানু সন্ধে পুত্র পদার্থের অস্বয়বোধ হওয়ায় উক্ত কার্যকারণভাবের প্রতিকূল ব্যতিরেক ব্যভিচার হওয়ায় বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপ্যত্ব পরিহার করিয়া তাদৃশ প্রত্যয়ের দ্বারা উপস্থাপ্যত্বকে কারণ বলা হইয়াছে। এইভাবে এই কল্পটিও দোষত্ব হওয়ায় গ্রন্থকার ‘ন চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা কল্পান্তরের আশঙ্কা করিতেছেন, উক্ত শঙ্কা গ্রন্থের তাৎপর্য এই যে, ‘গ্রামগত’ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রামাদিপদের গ্রামকর্মত্বাদিরূপ লাক্ষণিক অর্থ সম্ভবপর না হইলেও গ্রামকর্মকরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে, উক্ত লক্ষণার স্বীকৃতির ফলে গম্ ধাতুর অর্থ গতি ক্রিয়াতে গ্রাম-পদের গ্রামকর্মকরূপ লক্ষ্যার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধ স্বীকার করা যাইতে পারে। গ্রন্থকার বলিতেছেন প্রাচীন সম্প্রদায় অভেদ সম্বন্ধে গ্রামকর্মকরূপ লক্ষ্যার্থের অস্বয়বোধ স্বীকার করেন বটে, কিন্তু উক্ত প্রাচীন মত সমীচীন নহে। প্রথমতঃ তৎপুরুষ সমাসস্থলেও যদি পূর্ব পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে পর পদার্থে অস্বয়বোধ স্বীকৃত হয় তাহা হইলে তৎপুরুষ সমাসে কর্মধারয় সমাসের লক্ষণ সমন্বয় হওয়ায় তৎপুরুষ সমাসস্থলে কর্মধারয়ত্বের আপত্তি হইবে। যদি বলা হয় তৎপুরুষ এবং কর্মধারয় অভিন্ন হইলেও উপাধি যে তৎ-

পুরুষত্ব বা কর্মধারয়ত্ব এতদ্ব্যয়ের ভেদ নিবন্ধন তৎপুরুষ এবং কর্মধারয়ের বিভাগ উপপন্ন হইবে; এইজন্য 'গ্রামং গত' ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে দ্বিতীয় দোষ প্রদর্শন করিতেছেন। বক্তব্য এই যে, যদি 'গ্রামং গতঃ রাজপুরুষঃ' ইত্যাদি স্থলে গ্রামপদের গ্রামকর্মকরূপ অর্থে রাজপদের রাজসম্বন্ধীকরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃতির মূলে অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধ স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে, 'গ্রামং গতঃ, রাজঃ পুরুষঃ' ইত্যাদি বিগ্রহবাক্যের সহিত 'গ্রামং গতঃ, রাজপুরুষঃ' ইত্যাদি সমাসের তুল্যার্থকত্ব ব্যাহত হইবে। কারণ বিগ্রহবাক্যস্থলে নিরূপিতত্ব সম্বন্ধে গ্রামাদি পদার্থ অমাদি পদার্থ কর্মত্ব প্রভৃতিতে অস্থিত হইবে। আবার উক্ত কর্মত্ব প্রভৃতি বিভক্তির অর্থ নিরূপকত্ব সম্বন্ধে গতিক্রিয়াতে অস্থিত হওয়ায় অভেদাশ্রয়বোধের উপযোগী সমাসের সহিত উক্ত বিগ্রহবাক্য ভিন্নার্থক হইয়াছে। জগদীশ তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রামাদিপদের গ্রামকর্মত্বাদিরূপ লাক্ষণিক অর্থ আপাততঃ সমর্থন করিবার জন্য বলিতেছেন পূর্বোক্ত আশঙ্কা সমোচন নহে।

মূলম্

প্রত্যয়ান্ত-তত্ত্বানামার্থস্যৈব ভেদেনান্বয়বোধং প্রতি তত্ত্বানামোত্তরপ্রত্যয়ো-
পস্থাপ্যতায়াস্তত্বোপগমেণ গ্রামং গত ইত্যাদৌ গ্রামাদি পদলঙ্ঘিতস্য গ্রাম-
কর্মত্বাদের্গত্যাদৌ ভেদেনান্বয়ে বাধকাভাবে, ন চৈवं, গতৌ গ্রামেত্যত্রাপি
গ্রামপদলঙ্ঘিতস্য গ্রামকর্মত্বাদের্গত্যাদৌ ভেদেনান্বয়বোধপ্রসঙ্গঃ, প্রত্যয়া-
ন্তান্য-তত্ত্বানামোপস্থাপ্যার্থস্যান্বয়বোধসামান্যং প্রত্যয়োৎসর্গতস্তাদৃশতত-
ত্বানামোত্তরানামোপস্থাপ্যত্বস্য হেতুত্বেন তদসম্ভবাৎ। অতএবার্ধপিপ্পলী-
চ্ছেদ ইত্যাদৌ পূর্বপদপ্রধানত্বেনানুশিষ্টস্য তত্পুরুষাদেঃ প্রত্যয়পদার্থানাং পিপ্পলী
প্রমৃতাণাং অর্ধেত্যাদ্যর্থৈ, ঘট-পট-মঠানামিত্যাদৌ চ সর্বপদপ্রধানত্বেন দ্বন্দ্বস্যা-
নন্ত্যপদার্থানাং ঘটাদীনাং সুবর্থে'স্বয়ঃ, তথা বহুগুড়ো দ্রাক্ষেত্যাদৌ গুড়াদীনা-
মপি বহুজর্থৈ প্রকৃত্যর্থস্যেষদসমাসৌ নাম্নঃ প্রাগ্‌বহুচো বিধানাদিতি।

অনুবাদ

প্রত্যয়ান্ত তত্ত্বং নামার্থের ভেদসম্বন্ধে অস্বয়বোধের প্রতি তত্ত্বং নামের
অবাবহিতোক্তরবর্তী প্রত্যয়ের দ্বারা উপস্থিতি বিষয়ত্বের কারণত্ব স্বীকার
করিলেই 'গ্রামং গত' ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রামাদি পদের লক্ষ্যার্থ যে,

গ্রামকর্মত্ব প্রভৃতি, তৎপ্রকারক গতি প্রভৃতি বিশেষ্যক ভেদাশয়বোধে, কোনও রূপ বাধক থাকিবে না। এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে ‘গতো গ্রামঃ’, এখানেও গ্রামপদের লক্ষ্যার্থ গ্রামকর্মত্ব প্রভৃতির ভেদসম্বন্ধে, গতি প্রভৃতি ক্রিয়াতে অশয় বোধের অসম্ভি হইবে না কেন? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে বলিতেছেন—উক্ত আশঙ্কা ঠিক নহে। কারণ প্রত্যয়ান্তভিন্ন তত্ত্ব নামের দ্বারা উপস্থাপিত অর্থের অশয়বোধ সামান্যের প্রতিও সামান্যতঃ তত্ত্ব নামোত্তরবর্তী নাম প্রযোজ্য উপস্থিতি বিষয়ত্বের কারণত্ব কল্পিত হওয়ায় (গতো গ্রামঃ এই স্থলে) গতি ক্রিয়াতে গ্রামপদের লক্ষ্যার্থ গ্রামকর্মত্বের অশয়বোধ হইবে না। অতএব ‘অর্থপিপ্লসীচ্ছদঃ’ এই সকল পূর্বপদ প্রধান রূপে অনুশিষ্ট তৎপুরুষ সমাস স্থলে অন্তিম পদার্থ পিপ্লসী প্রভৃতি ‘অর্থ’ প্রভৃতি পূর্ব পদার্থে এবং ‘ঘট-পট মঠানাং’ এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের অন্তর্গত প্রত্যেক পদের প্রাধাত্য নিবন্ধন অন্তিম পদার্থ ভিন্ন ঘট প্রভৃতি পদার্থেরও ‘শূপ্’ (ষষ্ঠী) বিভক্তির অর্থে যেকোন অশয়বোধ হইবে তদ্রূপ ‘বহুগুড়ো দ্রাক্ষা’ এই সকল স্থলে গুড় প্রভৃতি পদার্থেরও ‘বহুচ’ পদার্থ যে প্রকৃতার্থ অপেক্ষা ঈষন্ন্যূনত্ব তাহাতে অস্থিত হইবে, কারণ, গুড় প্রভৃতি নামরূপ প্রকৃতির পূর্বে ‘বহুচ’ প্রত্যয় বিহিত হইয়াছে।

বিবৃতি

কারণ হইতে যেখানে যে কার্য উৎপন্ন হয় উক্ত কার্যরূপ ফল অনুযায়ী কারণ কল্পিত হইয়া থাকে। সুতরাং নামার্থপ্রকারক অশয়বোধ সামান্যের প্রতি নামের অবাব-হিতোত্তরবর্তী প্রত্যয়ের দ্বারা উপস্থাপিতত্ব কারণ নহে। পরন্তু প্রত্যয়ান্ত অর্থাৎ যেই নামের পরে কোন প্রত্যয়ের উল্লেখ থাকিবে সেই নামটি প্রত্যয়ান্ত নামরূপে পরিচিত হইবে। কার্যতার অবচ্ছেদক কোটিতে উক্ত বিশেষণ দেওয়ার ফলে, বিশেষ্যতা সম্বন্ধে প্রত্যয়ান্ত নাম প্রযোজ্য তত্ত্ব নামার্থপ্রকারক তত্ত্ব অশয়বোধের প্রতি তত্ত্ব নামের অবাবহিতোত্তরবর্তী প্রত্যয়ের দ্বারা উপস্থিতি বিষয়ত্বের কারণতা কল্পনা করিতে হইবে। ইহার ফলে, গ্রামগত ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রামপদটি প্রত্যয়ান্ত না হওয়ায় গ্রামপদ-লক্ষিত গ্রামকর্মত্ব-প্রকারক অশয়বোধে তাদৃশ প্রত্যয়োপস্থাপ্যত্বরূপ কারণ অপেক্ষিত নহে, সুতরাং কোনরূপ বাধক না থাকায় উক্ত দ্বিতীয়া তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রাম কর্মত্বপ্রকারক গতি বিশেষ্যক অশয়বোধ হইতে পারিবে। ইহার উপরে আশঙ্কা হইতে পারে যদি প্রত্যয়ান্ত ভিন্ন নামার্থপ্রকারক অশয়বোধে উক্ত কারণের অপেক্ষা না থাকে তাহা হইলে ‘গ্রামগতঃ’ এই স্থলের স্থায় ‘গতোগ্রামঃ’ এইরূপ নির্বিভক্তিক গ্রামপদের দ্বারা লক্ষিত গ্রামকর্মত্ব-প্রকারক গতি বিশেষ্যক অশয়বোধ হইবে না কেন? ‘ন চ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে এই আশঙ্কাটি উপস্থাপিত করিয়া উক্ত আশঙ্কার উত্তরে ‘প্রত্যয়ান্তান্ত’ ইত্যাদি গ্রন্থের

অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, ‘গতো গ্রামঃ’ এই স্থলে গ্রামপদটি প্রত্যয়ান্ত না হওয়ায় পূর্বকল্পিত প্রত্যয়ান্ত তত্ত্ব নামঘটিত কার্যকারণতাবের দ্বারা আক্রান্ত না হইলেও অপর একটি কার্যকারণতাব কল্পিত হইবে। কার্যকারণতাবটি এই যে, বিশেষজ্ঞতাসম্বন্ধে প্রত্যয়ান্তভিন্ন তত্ত্ব নামার্থপ্রকারক অম্বয়বোধ সামান্যের প্রতি কোনও রূপবাধক না থাকিলে প্রত্যয়ান্তভিন্ন তত্ত্ব নামোত্তরবর্তী নামপ্রযোজ্য উপস্থিতি বিষয়ক কারণ—‘প্রত্যয়ান্তান্য’ ইত্যাদি সমাধান গ্রন্থের মাধ্যমে এইরূপ কার্যকারণতাব কল্পিত হইয়াছে, উক্ত কার্যকারণতাব কল্পনার ফলে তাদৃশ নামোপস্থাপ্যত্বরূপ কারণ না থাকায় ‘গতো গ্রামঃ’ ইত্যাদি স্থলে গ্রামপদের লক্ষ্যার্থ যে গ্রামকর্মত্ব তৎপ্রকারক অম্বয়বোধ সম্ভবপর নয়। ‘বাধকং বিনা’ এই অর্থে প্রযুক্ত ‘উৎসর্গতঃ’ এই পদটির ব্যাবৃতি প্রদর্শন করিবার জন্য ‘অতএব’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। ‘অতএব’ ইহার অর্থ করিতে হইবে উৎসর্গতঃ ইতি—নিবেশাদেব। ‘অর্দ্ধপিপ্ললীচ্ছেদঃ’ এখানে ‘পিপ্ললী’ পদটি যে প্রত্যয়ান্ত নহে ইহা বুঝাইবার জন্য ‘ছেদঃ’ পদটি দেওয়া হইয়াছে। তাৎপর্য এই যে, ‘অর্দ্ধপিপ্ললীচ্ছেদঃ’ এখানে বাধক থাকায় উক্ত কার্যকারণতাবের দ্বারা আক্রান্ত হইবে না। ফলে প্রত্যয়ান্ত না হইলেও পিপ্ললী পদার্থ অর্দ্ধ পদার্থে অস্থিত হইবে। এখানে বাধকটি কি ইহা স্পষ্ট করিবার জন্য ‘পূর্বপদ প্রধানত্বেন অনুশিষ্টত্ব’ অর্থাৎ পূর্বপদ প্রধানরূপে উক্ত সমাসের অনুশাসনই এখানে বাধকরূপে গণ্য হইবে। যদি বলা হয় তত্ত্ব নামোত্তর নামোপস্থাপিতত্বস্থলে উত্তর পদটি নিবেশ না করিয়া অব্যবহিত পদটি নিবেশ করা হইবে, ইহার ফলে তাদৃশ নামার্থপ্রকারক অম্বয়বোধের প্রতি তত্ত্ব নামাব্যবহিত নামোপস্থাপিতত্ব কারণ, এইরূপ কার্যকারণতাব কল্পনা করিলে ‘অর্দ্ধপিপ্ললীচ্ছেদঃ’ এখানে অর্দ্ধপদটি পিপ্ললী পদের অব্যবহিত (পূর্ব) হওয়ায় উক্ত কার্যকারণতাব ব্যাহত হইবে না। এইজন্য ‘ঘট-পট-মঠানাং’ এই স্থলান্তর অনুসরণ করা হইয়াছে। এখানেও ‘সর্বপদ-প্রধানত্বেন’ এই উক্তির দ্বারা ঘন্থ সমাসের অন্তর্গত প্রত্যেক পদের প্রাধান্য সূচিত হইয়াছে, যদি বলা হয় স্ববর্ণভিন্নবিষয়ক তত্ত্বনামার্থ প্রকারক অম্বয়বোধের প্রতি-প্রত্যয়ান্তভিন্ন তত্ত্বনামোত্তর নামোপস্থাপ্যত্ব কারণ, এইরূপ কার্যকারণতাব কল্পিত হইলে ‘ঘট-পট-মঠানাং’ এই স্থলে স্ববর্ণ বিশেষ্যক ঘট-পটাদি প্রত্যেক নামার্থ প্রকারক অম্বয়বোধের উপপত্তি হইতে পারে, কারণ উক্ত স্থল তাদৃশ কার্যকারণতাবের দ্বারা আক্রান্ত হইবে না। এইজন্য তথা ইত্যাদি গ্রন্থের দ্বারা ‘বহুগুড়ো জ্বাক্সা’ এই স্থলান্তর অনুসরণ করিয়াছেন। তাৎপর্য এই যে, ‘বহুগুড়ো জ্বাক্সা’ এখানে গুড়স্বরূপ প্রকৃতির অর্থ যে গুড় তাহা হইতে ঈষৎ ন্যূনত্বরূপ অর্থে ‘বহুচ’ প্রত্যয় বিহিত হওয়ায় তাদৃশ বহুচ প্রত্যয় বিধানই এখানে বাধকরূপে গণ্য হইবে, ইহার ফলে ঈষৎ ন্যূনত্বরূপ বহুচ প্রত্যয়ার্থে সমাসের অন্তর্গত গুড় পদটি পরে নির্দিষ্ট হইলেও উক্ত গুড় পদার্থের ঈষৎ ন্যূনত্বরূপ পূর্ব-নির্দিষ্ট বহুচ পদার্থে অম্বয়বোধ হইবে। ইহাই ‘অতএব’ ইত্যাদি গ্রন্থে ‘প্রাথহটো-বিধানাং’ ইত্যন্ত গ্রন্থের তাৎপর্য।

মূলম্

ননু, যদি নামার্থয়োরপি মেদেনান্বয়ো ব্যুৎপন্নস্তর্হি গ্রামগত ইত্যাদৌ কর্মত্বাদিসংসর্গেণ গ্রামাদেরেব গত্যদাবন্বয়োঽস্তু, কৃতং গ্রামাদিশব্দস্য গ্রাম-কর্মত্বাদিলক্ষণ্যেতি চেত্, সত্যং, বিগ্রহবাক্যানাং সমাসসমানার্থকত্ব-রক্ষণায় তত্র লক্ষণাঙ্কীকারাত্, মাस्तু বা গ্রামাদিপদস্য তত্কর্মত্বাদৌ লক্ষণা, কর্মত্বাদিসংসর্গেণৈব গ্রামাদের্গত্যাদাবন্বয়সম্মবাত্তথাপি ন দ্বিতিঃ, গ্রামং গত ইত্যাদি বিগ্রহস্যাপি কর্মত্বার্থকদ্বিতীয়াঘনুসন্ধানবশাদেব কর্মত্বা-দিসংসর্গেণ গত্যাদৌ গ্রামাঘন্বয়বোধকতয়া সমাসসমানার্থকত্বসম্মবাত্, গ্রামমিত্যাদৌ কর্মত্বাদিধর্মিকান্বয়বোধানুরোধেণ দ্বিতীয়াদেঃ কর্মত্বার্থ-কত্বাত্ ।

অনুবাদ

এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে, (তৎপুরুষ স্থলে) যদি নামার্থ দ্বয়ের ভেদ সম্বন্ধে অদ্বয় ব্যুৎপত্তি সিদ্ধ হয়, তাহা হইলে ‘গ্রামগতঃ’ এই সকল স্থলে কর্মত্বাদিসম্বন্ধে গ্রামাদি পদার্থের গতিক্রিয়াতেই অদ্বয় স্বীকৃত হউক, অতএব গ্রামপদে গ্রামকর্মত্ব প্রভৃতি অর্থে লক্ষণা কল্পনা করা নিষ্প্রয়োজন । উক্ত আশঙ্কার সমাধান করিলে গ্রন্থকার বলেন, উক্ত আশঙ্কা যথার্থ বটে কিন্তু বিগ্রহ বাক্য সমূহ এবং সমাস সমূহের সমানার্থকত্বের অনুরোধে তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রামকর্মত্ব প্রভৃতি অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইয়াছে । অথবা, গ্রামগত ইত্যাদি স্থলে কর্মত্ব সম্বন্ধে গ্রামাদি পদার্থের গতিক্রিয়াতে অদ্বয় স্বীকৃত হইলেও কোন ক্ষতির সম্ভাবনা নাই, (কেননা) ‘গ্রামং গতঃ’ এই সকল বিগ্রহ বাক্য স্থলেও কর্মত্বার্থক দ্বিতীয়াদিবিভক্তির অনুসন্ধানবশতঃ গতি প্রভৃতি পদার্থে কর্মত্বসম্বন্ধে গ্রামাদি পদার্থের অদ্বয়বোধ স্বীকৃতি মূলে সমাস ও ব্যাসবাক্যের তুল্যার্থকত্ব রক্ষিত হইতে পারিবে । ‘গ্রামং’ ইত্যাদি প্রয়োগ স্থলে কর্মত্বাদিধর্মিক গ্রামাদি প্রকারক অদ্বয়বোধের অনুরোধে অম্ প্রভৃতি দ্বিতীয়া বিভক্তির কর্মত্বাদিরূপ অর্থের বোধক হইবে ।

বিবৃতি

‘নহু’ ইত্যাদি গ্রন্থের দ্বারা পুনরায় একটি আশঙ্কা করিতেছেন। শঙ্কা গ্রন্থের তাৎপর্য এই যে, সামান্যতঃ নিপাতাতিরিক্ত নামার্থ দ্বয়ের অভেদান্য সম্বন্ধে অস্বয় ব্যুৎপত্তি সিদ্ধ নহে, এই নিয়মটি সঙ্কুচিত করিয়া যদি ‘গ্রামগতঃ’, ‘রাজপুরুষ’ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাস স্থলে গতিপদার্থে গ্রামপদের লক্ষ্যার্থ গ্রামকর্মত্বের, পুরুষপদার্থে রাজপদের লক্ষ্যার্থ রাজসম্বন্ধের ভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধ বাঞ্ছনীয় হয়, তাহা হইলে উক্ত স্থলদ্বয়ে ‘গ্রাম’পদ বা ‘রাজ’পদের গ্রামকর্মত্বরূপ অর্থে অথবা ‘রাজপদের’ ‘রাজস্বত্ব’ অর্থে লক্ষণা কল্পনা না করিয়া যথাক্রমে কর্মত্ব এবং স্বত্বসম্বন্ধে গ্রামপদার্থে গতি পদার্থের, রাজপদার্থে পুরুষপদার্থের অস্বয়বোধ স্বীকৃত হওয়াই সমোচন। সুতরাং ঐ সকল স্থলে গ্রামকর্মত্বরূপ এবং রাজস্বত্বরূপ লক্ষ্যার্থ কল্পনা নিশ্চয়োজ্ঞানীয়, এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে ‘চৈত্র্য সত্যম্’ ইত্যাদি সমাধান গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকার বলেন উক্ত আশঙ্কাটি ঠিক বটে, কিন্তু ‘গ্রামগত’ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসস্থলে কর্মত্বাদিসম্বন্ধে গ্রামাদি পদার্থের গতিক্রিয়াতে অন্তর্য স্বীকৃত হইলে লক্ষণা কল্পনা অপেক্ষা লাভব হয় বটে, কিন্তু ‘গ্রামং গতঃ’ এবং ‘গ্রামগতঃ’ এই সকল বিগ্রহ বাক্য ও সমাস ‘এতৎ উভয়’ তুল্যার্থক হইতে পারে না। কারণ ‘গ্রামং গতঃ’ এই বিগ্রহবাক্য স্থলে ‘অম্’ বিভক্তির অর্থ কর্মত্ব পদার্থরূপেই ভাসমান হইয়া থাকে, সম্বন্ধরূপে নহে, অতএব বিগ্রহবাক্য এবং সমাস এতদুভয় বাহাতে সমানার্থক হয় তদনুরোধে উক্ত সমাসস্থলে গ্রামাদিপদ গ্রামাদিকর্মত্বরূপ অর্থে লাক্ষণিক স্বীকৃত হইয়াছে। ইহার ফলে ‘গ্রামগতঃ’ এখানে যেরূপ ‘গ্রামকর্মত্ব নিরূপক গতিমান চৈত্র্যঃ’ এইরূপ অস্বয়বোধ হইবে, ‘গ্রামং গতঃ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতেও ‘গ্রামবৃত্তি কর্মতানিরূপক গতিমান চৈত্র্যঃ’ এইরূপ অস্বয়বোধ হইবে।

এইভাবে গ্রামাদি পদের গ্রামাদিকর্মত্বরূপ অর্থে লক্ষণা পক্ষ সমর্থন করিয়া কর্মত্ব-সংসর্গবাদীর আপত্তিকে ইচ্ছাপত্তি করিবার জন্য ‘গ্রামগত’ ইত্যাদি স্থলে কর্মত্বাদি সম্বন্ধে গ্রামাদি পদার্থের অস্বয় স্বীকার করিলেও বিগ্রহ ও সমাস এতদুভয় বাক্যের সমানার্থকত্ব সম্পাদন করিবার জন্য ‘তথাপি ন ক্ষতিঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। এখন প্রশ্ন হইবে ‘গ্রামগতঃ’ এই সমাসস্থলে গতিক্রিয়াতে গ্রামরূপ নামার্থে কর্মত্বসম্বন্ধে অস্বয় সম্ভবপর হইলেও ‘গ্রামং গতঃ’ এই ব্যাসবাক্য স্থলে বিভক্তির অর্থরূপে কর্মত্বভাসমান হওয়ায় উক্ত কর্মত্বের সংসর্গ মর্যাদায় কি করিয়া ভান হইবে, এই প্রশ্নের উত্তরে জগদীশ বলিতেছেন—কর্মত্বার্থক যে দ্বিতীয়াদি বিভক্তি তাহার অনুসন্ধান অর্থানু সমভিবাহার বশতঃই ‘গ্রামং গতঃ’ ইত্যাদি স্থলে কর্মত্বসংসর্গে গ্রামাদিনামার্থের অস্বয়বোধ হইবে, তাৎপর্য এই যে—‘গ্রামং গতঃ’ এই স্থলে গ্রামপদোত্তর ‘অম্’ পদোত্তর গতপদত্বরূপ যে আনুপূর্বী অর্থানু আকাঙ্ক্ষা তদগোচর জানাই কর্মত্বসংসর্গে গ্রামাদিরূপ নামার্থ প্রকারক গত্যাди বিষয়ক অস্বয়বোধ উৎপন্ন হইবে, অতএব বিগ্রহ বাক্যস্থলে কর্মত্ব প্রভৃতি পদার্থরূপে ভাসমান হইবে না। পরন্তু সংসর্গ রূপেই প্রतीयমান হইবে। ‘অম্’ প্রভৃতি বিভক্তি

কর্মত্বাদির বোধক না হইলেও সংসর্গরূপে ভাসমান কর্মত্বাদিবিষয়কবোধের তাৎপর্য গ্রাহক ইহা নিঃসংশয়রূপে বলা যাইতে পারে।

এখন আপত্তি হইতে পারে কর্মত্বাদি যদি সংসর্গমর্বাদায় ভাসমান হয়, তাহা হইলে কর্মত্বাদিরূপ অর্থে দ্বিতীয়া বিভক্তির অনুশাসন বার্থ হইবে না কেন? এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে ‘গ্রামমিত্যাদৌ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিয়া বলিতেছেন—‘গ্রামমিত্যে অম্’ বিভক্ত্যন্ত ‘গ্রামম্’ এই পদটিও বাক্যরূপে গৃহীত হইয়া থাকে। সুতরাং উক্ত বাক্য হইতে আধেষত্বলক্ষণে গ্রাম প্রকারক কর্মত্ববিশেষণক অস্বয়বোধের অনুরোধে কর্মত্ব যে ‘অম্’ প্রভৃতি দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ ইহা অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে। সুতরাং উক্ত বাক্যার্থবোধে বিশেষরূপে ভাসমান কর্মত্বের অনুরোধে কর্মত্ব যে দ্বিতীয়া বিভক্তির শকার্য উক্ত শক্তি গ্রহের উপায়রূপে ‘কর্মণি দ্বিতীয়া’ ইত্যাদি অনুশাসনের উপযোগিতা স্বীকৃত হইবে।

মূলম্

অতএবাঘটঃ পট ইत्याদাবন্যস্য, অসুরো দৈত্য ইত্যাদৌ বিরোধিনঃ, অনিন্দুঃ শর ইত্যাদৌ সদৃশস্য, অত্রাহ্মণো বার্দ্ধ্বিক ইত্যাদাবপকৃষ্টস্য, অনুদরমুদরন্তরুণা ইত্যাদৌ স্বল্পস্য বাচকেন নজ্ নিপাতেন স্বার্থে প্রতি-
যোগিত্বাদি সম্বন্ধে নৈব ঘটাदेरनुभावेऽपि तत्र तत् तत्पुरुषे नाव्याप्तिः,
पटस्याभाव इत्यर्थे प्रसह्य नजा अव्ययीभाव एव समासः प्रमाणम्, तेनापटं
वर्तत इत्याद्येव तत्र प्रयोगः तत्पुरुषस्योत्तरपदलिङ्गकत्वनियमात् इति
वृद्धाः । प्रसह्य नजाप्यपट इत्यादिकस्तत्पुरुष एव साधुः, नाव्ययीभावः ।
नज तत्पुरुषविधेस्तदपवादकत्वात्, अत एव वादिनामविवाद इत्यादिकः
किरणावन्यादौ पुंसि प्रयोग इति तु पक्षधरमिश्राः ।

অনুবাদ

অতএব ‘অঘটঃ পটঃ’ এই সকল স্থলে অন্তরূপ অর্থের, ‘অসুরো দৈত্যঃ’ এই সকল স্থলে বিরোধী রূপ অর্থের, ‘অনিন্দুঃ শরঃ’ এই সকল স্থলে সদৃশরূপ অর্থের, ‘অত্রাহ্মণো বার্দ্ধ্বিকঃ’ এই সকল স্থলে অপকৃষ্ট রূপ অর্থের, ‘অনুদরমুদরং তরুণাঃ’ এই সকল স্থলে স্বল্পরূপ অর্থের বাচক নঞ-নিপাতের দ্বারা উপস্থাপিত স্বকীয়

অর্থে প্রতিযোগিতাদি সম্বন্ধে ঘটাদি পদার্থের অস্বয়বোধ উৎপন্ন হইলেও তন্ত্বে তৎপুরুষ সমাসে অব্যাপ্তি হইবে না।

‘পটস্থ্যভাবঃ’ এইরূপ অর্থে প্রসহ নঞ্ নিপাতের দ্বারা (যে সমাস উৎপন্ন হইবে তাহা) অব্যয়ীভাব সমাস রূপেই প্রমাণিত হইবে। এইজন্ত ‘অপটং বর্ততে’ ইত্যাদি রূপই সেখানে প্রয়োগ হইয়া থাকে (কেন তৎপুরুষ সমাস হইবে না তাহার কারণ), তৎপুরুষসমাস কিন্তু সমাসের অন্তর্গত উত্তর পদটি যে লিঙ্গ হইবে তল্লিঙ্গকই নিয়মতঃ হইয়া থাকে ইহাই প্রাচীন সম্মত। (মতান্তর প্রদর্শন করিবার জন্ত বলিতেছেন) প্রসহ নঞ্ নিপাতের দ্বারা ‘অপটঃ’ ইত্যাদি সমাসও তৎপুরুষ সমাস স্বীকৃত হওয়া সমীচীন পরন্তু অব্যয়ীভাব নহে। কারণ নঞ্ তৎপুরুষের বিধি অব্যয়ীভাবের অপবাদক হইয়া থাকে। অতএব আচার্য উদয়ন, কিরণাবলী প্রভৃতি গ্রন্থে ‘বাদিনামবিবাদঃ’ ইত্যাদি প্রকারে পুংলিঙ্গেই প্রয়োগ করিয়াছেন। ইহাই পক্ষধর মিশ্রের সিদ্ধান্ত।

বিবৃতি

তৎপুরুষ সমাস স্থলে সমাসের অন্তর্গত একপদার্থে অপর পদার্থের ভেদসম্বন্ধে যে অস্বয়বোধ হয় তাহা প্রমাণিত করিবার জন্ত ‘অতএব’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। অতএব পদটির তৎপুরুষ সমাস স্থলে ভেদসম্বন্ধে অস্বয়বোধ হওয়ার ফলে এইরূপ অর্থ করিতে হইবে। ‘অন্যন্ত’ ইত্যাদি ষষ্ঠী বিভক্ত্যন্ত পাঁচটি পদার্থের অগ্রিম ‘বাচকেন নিপাতেন’, এই অংশের সহিত অস্বয় করিতে হইবে। আবার ‘নঞ্ নিপাতেন’ এই অংশটি অগ্রিম ‘অনুভাবেহপি’ এই অংশের সহিত অন্বিত হইবে। ‘স্বার্থে’ এখানে স্বপদের দ্বারা নঞ্ নিপাত গৃহীত হইবে। ‘প্রতিযোগিতাদি’ এই আদিপদের দ্বারা কর্মত্ব, নিক্রপিতত্ব, আধেয়ত্ব প্রভৃতি সম্বন্ধ গৃহীত হইবে।

নঞ্ নিপাত প্রভৃতি অন্য প্রভৃতি অর্থের বাচক হওয়ার ফলে ‘অপটঃ পটঃ’ এইরূপ নঞ্ তৎপুরুষ ঘটিত বাক্যস্থলে নঞ্ পদটি অন্যরূপ অর্থের বাচক, উক্ত অন্য পদার্থের একদেশ অন্যত্বে (ভেদে) প্রতিযোগিতা সম্বন্ধে ঘট পদার্থের অস্বয় হওয়ায় প্রতিযোগিতা সম্বন্ধে ঘটবিশিষ্ট “ভেদবদভিন্নঃ পটঃ” এইরূপ শাস্ত্রবোধ হইবে। ‘অসুরো দৈত্যঃ’ এইরূপ বিরোধার্থক নঞ্ তৎপুরুষ ঘটিত বাক্যস্থলে নঞ্ পদটি ঘেববিশিষ্টরূপ অর্থের একদেশে বিরোধিত্বে (ঘেবে) কর্মত্ব সম্বন্ধে সুর পদার্থে কর্মতা সম্বন্ধে অস্বয় হওয়ায় ‘সুরকর্মকবিরোধিত্ববদভিন্নো দৈত্যঃ’ এইরূপ অস্বয়বোধ হইবে। ‘অনিহুঃ শরঃ’ এইরূপ সাদৃশ বাচক নঞ্ তৎপুরুষ ঘটিত বাক্যস্থলে সাদৃশরূপ নঞ্ পদার্থের একদেশ সাদৃশ্যে নিক্রপিতত্ব সম্বন্ধে ‘ইহু’ পদার্থের অস্বয় হওয়ায় ‘ইহু নিক্রপিত সাদৃশ্যবদভিন্নঃ শরঃ’ এইরূপ অস্বয়বোধ হইবে। এখানে ইহুগত মাধুর্যবৎরূপে সাদৃশ্য গৃহীত হইবে। ‘অত্রাঙ্গণো

বার্দ্ধুযিকঃ' এইরূপ প্রকর্ষশূন্যরূপ অর্থের বাচক নঞ্ তৎপুরুষ ঘটিত বাক্যস্থলে উৎকর্ষশূন্য-
রূপ নঞ্ পদার্থের একদেশে উৎকর্ষে ব্রাহ্মণ পদার্থের আধেয়ত্ব সম্বন্ধে অস্বয় হওয়ার ফলে
'ব্রাহ্মণ বৃত্তি উৎকর্ষ শূন্যো বার্দ্ধুযিকঃ' এইরূপ অস্বয়বোধ হইবে। 'অনুদয়মুদয়ং তরুণাঃ'
এইরূপ যল্লরূপ অর্থের বাচক নঞ্ তৎপুরুষ ঘটিত বাক্যস্থলে অল্প (ক্ষীণ) রূপ অর্থের
একদেশে অল্পত্বে (ক্ষীণত্বে) আধেয়ত্ব সম্বন্ধে উদয় পদার্থের অস্বয় হওয়ার "উদয়বৃত্তি
অল্পতাবদভিন্নং তরুণা উদয়ম্" এইরূপ শাস্ত্রবোধ হইবে। মূলে যে পঞ্চবিধ নঞ্
তৎপুরুষ প্রদর্শিত হইয়াছে এখানে চতুর্থ অর্থাৎ 'অব্রাহ্মণো বার্দ্ধুযিকঃ' এই প্রয়োগটি
অপ্রশস্তরূপ অর্থের বাচক নঞ্ তৎপুরুষ ঘটিত "অসূর্যস্পৃশ্য রাজদারী" এই নঞ্ তৎপুরুষ
ঘটিত প্রয়োগটিও উপলক্ষিত হইবে। যদি 'গ্রামগতঃ' ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রামাদি
পদার্থের কর্মত্ব প্রভৃতি ভেদ সম্বন্ধে গতি প্রভৃতিতে অস্বয় স্বীকৃত না হয়, তাহা হইলে
উল্লিখিত পঞ্চবিধ নঞ্ তৎপুরুষে অব্যাপ্তি হইবে। ইহাই 'অতএব' ইত্যাদি গ্রন্থের দ্বারা
বাক্ত হইয়াছে।

এখন প্রশ্ন হইবে, গ্রন্থকার যে উক্ত পঞ্চবিধ অর্থের বাচক নঞ্ নিপাতের কথা
বলিয়াছেন ইহা কি করিয়া সঙ্গত হইবে? সদৃশাদি অর্থের ন্যায় অত্যন্তাভাবরূপ অর্থের
বাচক নঞ্ পদঘটিত তৎপুরুষ সমাস ও স্বীকৃত হইয়াছে? এই প্রশ্নের উত্তরে গ্রন্থকার
প্রাচীন মত অনুসারে প্রথমতঃ উক্ত প্রশ্নের সমাধান করিবার জন্য 'পটস্যাভাবঃ'
ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, পশুদাস এবং প্রসজ্য-
বৃত্তিভেদে যে দ্বিবিধ নঞ্ স্বীকৃত হয়, উক্ত উভয়বিধ নঞের মধ্যে পশুদাস নঞ্টি
পূর্বোক্ত পঞ্চবিধ নঞ্ তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্ভুক্ত হইয়াছে। প্রসজ্য বৃত্তি নঞ্
নিপাতটি অত্যন্তাভাবের বাচক হওয়ায় তাদৃশ নঞ্ পদঘটিত সমাসটি অব্যয়ীভাব সমাস-
রূপেই গণ্য হইবে। সুতরাং অত্যন্তাভাববাচক নঞ্ নিপাতকে গ্রহণ করিয়া 'পটস্যাভাবঃ'
এই অর্থে 'অপটম্' এই অব্যয়ীভাব সমাসটি তৎপুরুষ না হওয়ার ছয় প্রকার নঞর্থের ভেদ
থাকিলেও অত্যন্তাভাববাচক নঞ্ নিপাত ঘটিত অতএব ইত্যাদি সন্দর্ভে উল্লেখ করা হয়
নাই। তৎপুরুষ সমাস স্থলে উত্তর পদটির যে লিঙ্গ থাকিবে তৎপুরুষ সমাসের দ্বারা
সমস্তপদটিও সেই লিঙ্গেই প্রযুক্ত হইবে। অব্যয়ীভাব সমাসে কিন্তু সমস্ত পদটি ক্ৰীবলিঙ্গই
হইয়া থাকে। অতএব 'পটস্যাভাবঃ' এই বিগ্রহ বাক্য হইতে 'অপটম্' (বর্ততে) এইরূপই
অব্যয়ীভাব সমাসের প্রয়োগ হইবে। ইহাই বুদ্ধ সম্প্রদায়ের সিদ্ধান্ত। এইভাবে প্রাচীন
সিদ্ধান্ত প্রদর্শন করিবার পরে পক্ষধর মিশ্রের অভিমত সিদ্ধান্ত জ্ঞাপনের জন্য 'প্রসজ্য নঞ্'
ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। মিশ্রের অভিপ্রায় এই যে, 'পটস্যাভাবঃ' এইরূপ
অর্থে 'অপটঃ' এইরূপ নঞ্ তৎপুরুষ সমাসই স্বীকৃত হইবে। ইহার উপরে আপত্তি হইতে
পারে—উক্ত অত্যন্তাভাববোধক প্রসজ্য নঞ্ নিপাতঘটিত সমাসে অব্যয়ীভাব সমাসের
লক্ষণ সঙ্গত হওয়ায় অব্যয়ীভাব সমাস হইবে না কেন? এই আপত্তির উত্তরে মিশ্র বলেন,
অব্যয়ীভাব সমাস সামান্যনিধি অনুসারে সম্ভবপর হইলেও বিশেষবিধি সামান্যবিধির
বাধক হওয়ায় অর্থাৎ উৎসর্গ ও অপবাদবিধিষয়ের মধ্যে অপবাদবিধি বলবৎ হওয়ায়

অপবাদ অর্থাৎ বিশেষবিধি অনুসারে উক্ত অভাব বোধক নঞ্ ঘটিত সমাসটি তৎপুরুষ সমাসরূপে গণ্য হইবে ইহাই মিশ্রের আশঙ্ক। মিশ্র নিজের সিদ্ধান্ত প্রমাণিত করিবার জন্য আচার্য উদয়নের ‘কিরণাবলী’ প্রভৃতি গ্রন্থ হইতে অত্যন্তাভাববোধক নঞ্ নিপাতঘটিত ‘অবিবাদঃ’ ইত্যাদি পুংলিঙ্গে বিহিত প্রয়োগের উদ্ধৃতির মূলে আচার্যেরও যে ইহাই সিদ্ধান্ত তাহা ব্যক্ত করিবার জন্য “অভাব” ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। ‘ইতি পঞ্চধরমিশ্রাঃ’ এই উক্তির দ্বারা গ্রন্থকারেরও মিশ্রমতের উপরেই নির্ভরতা সূচিত হইয়াছে।

মূলম্

যুজ্যতে চোত্তরঃ কল্যঃ, নচেদেবম্ । দর্শতে রাজমাতঙ্গাস্তস্যৈবামী
তুরঙ্গমাঃ । চৈত্রো গ্রামগতস্তত্র, মৈত্রঃ কিং কুরুতেঽধুনা ॥ ইত্যাদৌ রাজ-
সম্বন্ধাদে রাজাদিপদলক্ষকত্বে তদেকদেশস্য রাজাদেস্তদা পরামর্শো ন
স্যাৎ, বিশেষ্যবিধয়া বৃত্ত্যা পূর্বোপস্থাপিতস্যৈবার্থস্য পরামর্শকত্বাৎ
তদাদি শব্দানাম্ ।

“ন হি প্রজাবতীযং মে, ত্বং তস্মৈ দেহি কম্বলম্ ।

নীলো মণির্গুণঃ সোঽত্র, ভ্রাতাদির্বোধ্যতে তদা ॥”

অনুবাদ

(তৎপুরুষ সমাসে কর্ম স্ব প্রভৃতির সংসর্গমর্যাদায় ভান হইবে) এই উক্তর কল্পটি যুক্তিযুক্ত, যদি ইহা স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে এই দশটি রাজহস্তী (দর্শতে রাজমাতঙ্গাঃ) তাঁহারই পুরোবর্তী অশ্বসমূহ, (তস্মৈবামী তুরঙ্গমাঃ) চৈত্র গ্রামে গমন করিয়াছে (চৈত্রো গ্রামো গতঃ) এখন মৈত্র কি করিতেছে (মৈত্রঃ কিং কুরুতেঽধুনা) এই সকল স্থলে স্বরূপ রাজসম্বন্ধ প্রভৃতি যদি রাজপদের লক্ষ্যার্থ স্বীকৃত হয় তাহা হইলে (উক্ত রাজ সম্বন্ধের) একদেশ রাজ প্রভৃতির তৎ পদের দ্বারা পরামর্শ হইতে পারে না। কারণ বৃত্তির দ্বারা পূর্বে বিশেষ্যরূপে উপস্থাপিত যে পদার্থ তাহাই তৎ প্রভৃতি (সর্বনাম) পদের দ্বারা পরামুখ্য হইয়া থাকে ।

ইনি আমার ভ্রাতৃজায়া (প্রজাবতীযং মে) তুমি তাহাকে (ভ্রাতাকে) কম্বল দান কর (স্বং তস্মৈ দেহি কম্বলম্) নীলস্বরূপ মণি সম্পর্কিত গুণ (নীলো

মণিগুণঃ) এখানে সে (বর্তমান) (সোহত্র) এই সকল স্থলে প্রজাবতী প্রভৃতি পদার্থের একদেশ ভ্রাতা প্রভৃতি পূর্বে বৃত্তির দ্বারা বিশেষ্যরূপে উপস্থাপিত হয় নাই এইজন্য তন্মৈ ইত্যাদিস্থলীয় ‘তৎ’পদের দ্বারা ভ্রাতা প্রভৃতির অবগতি হইবে না।

বিবৃতি

(গ্রামগতঃ, রাজপুরুষঃ প্রভৃতি) তৎপুরুষ সমাস স্থলে দ্বিতীয় বা ষষ্ঠী বিভক্তির অর্থ কর্মত্ব বা যত্ব প্রভৃতি সংসর্গ রূপেই ভাসমান হইবে, প্রকারান্তরে নহে, অর্থাৎ বিশেষণ রূপে নহে। এই শেষ কল্পটিকে নিজ শিদ্ধান্তরূপে গ্রহণ করিবার জন্য ‘যুক্তাতে চোত্তরঃ কল্পঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে যুক্তান্তর প্রদর্শন করিতেছেন। ‘যুক্তাতে চোত্তরঃ কল্পঃ’ এই উক্তির দ্বারা কর্মধারয় সমাস স্থলে ভাসমান কর্মত্ব প্রভৃতির সংসর্গতাপক্ষ যে যুক্তিসিদ্ধ তাহা প্রতিপাদিত হইয়াছে।

যদি কর্মতা প্রভৃতির সংসর্গরূপে তৎপুরুষ সমাসজনিত অস্বয়বোধে ভাণ স্বীকার না করিয়া গ্রাম কর্মত্ব প্রভৃতি অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হয় তাহা হইলে “দশৈতে রাজমাভ্রাঃ তন্ত্ৰৈবামী তুরঙ্গমাঃ” এই বাক্যের অন্তর্গত ‘তন্ত্ৰৈব’ এই তৎপদের দ্বারা ‘রাজমাভ্রাঃ’ এই তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্গত রাজপদের লক্ষ্যার্থ যে রাজসম্বন্ধ তাহার একদেশ রাজপদার্থের এবং ‘চৈত্তো গ্রামগতন্ত্ৰ’ ইত্যাদি বাক্যের অন্তর্গত ‘তত্র’ এই তৎপদের দ্বারা ‘গ্রামগতঃ’ এই তৎপুরুষ সমাসের অন্তর্গত গ্রামপদের লক্ষ্যার্থ যে গ্রামকর্মত্ব তাহার একদেশ গ্রামপদার্থের উপস্থিতি হইতে পারে না। কেন পারে না তাহার যুক্তি প্রদর্শন করিবার জন্য ‘বিশেষ্যবিধয়ারুত্তা’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, শক্তি বা ‘লক্ষণাক্রম বৃত্তিগ্রহে’ যে পদার্থটি মুখ্য বিশেষ্যরূপে ভাসমান হইবে না সেই পদার্থটি অগ্রিম তদাদি সর্বনামপদের দ্বারা উপস্থাপিত হইবে না পরন্তু শক্তিগ্রহে বা লক্ষণাগ্রহে যে পদার্থটি মুখ্য বিশেষ্যরূপে ভাসমান হইবে সেই পদার্থটি অগ্রিম তদাদি পদের দ্বারা পরামুর্ক হইবে। এই অভিপ্রায়ে গ্রন্থকার বলিয়াছেন বৃত্তিজন্যে বিশেষ্যরূপে পূর্বোপস্থাপিত পদার্থেরই তদাদি শব্দের দ্বারা পরামর্শ হইয়া থাকে। এই পর্যন্ত যাহা বলা হইল ইহা তদাদি সর্বনাম শব্দের প্রকৃষ্ট বাচিত্ব যাহারা স্বীকার করেন উক্ত প্রাচীন মত অনুসরণ করিয়া বলা হইয়াছে। নবীন মতে কিন্তু বুদ্ধিবিষয়তাবচ্ছেদকত্বোপলক্ষিতধর্মাবচ্ছিন্নে তদাদিপদের শক্তি স্বীকৃত হওয়ায় এই মতে পদার্থগত পূর্বোপস্থাপিতত্ব অপেক্ষণীয় নহে। তদাদি শব্দ যে পদার্থের একদেশের উপস্থাপক হয় না এই বিষয়ে প্রাচীন ত্রীপাত দত্তের মত প্রদর্শন করিবার জন্য ‘নহি প্রজাবতীয়াং মে’ ইত্যাদি কারিকার অবতারণা করিতেছেন। উক্ত কারিকার উল্লিখিত প্রজাবতী শব্দটির ভ্রাতৃপত্নীরূপ অর্থে এবং ‘নোলোমণিগুণঃ’ এখানে মণি সম্বন্ধিগুণ লাক্ষণিক অর্থের বোধক উক্ত শব্দদ্বয়ের পরবর্তী তৎ শব্দের দ্বারা ভ্রাতৃভায়ায়াক্রম প্রজাবতী পদার্থের একদেশ যে মণি পদার্থ ইহাদের অগ্রিম ‘তন্মৈ’ এবং ‘সঃ’ এই তৎ শব্দের দ্বারা উপস্থাপিত হয়, ইহা কাহারও মতে স্বীকৃত নহে।

মূলম্

নন্বেবমনয়েব ঋচা “নিষাদস্থপতিং যাজয়েদিতি” শ্রুতৌ নিষাদানাং স্থপতিরিতি ব্যুত্পন্ম্যা ন তত্পুরুষঃ, পরন্তু নিষাদঃ স্থপতিরিত্যর্থং কর্মধারয় এবেতি সিদ্ধান্তো ব্যাহন্যেত, তত্পুরুষে ভক্তিমিয়া হি তত্র কর্মধারয়স্বীকার-স্তন্মূলকে নিষাদস্যাধানেঃপূর্ববিধাপ্রযুক্তিশ্চ কল্ম্যতে, কল্ম্যতে চ নিষাদোয়তত্চদধ্যয়নে নিষেধবিধিবাধাত্, স্ত্রীশূদ্রৌ নাধিয়েতামিতি শ্রুতৌ তত্চদধ্যয়নেতরাধ্যয়নপরত্বং ধাতোঃ, শূদ্রপদস্য ত্রৈবর্ণিকান্যোপলক্ষকত্বাৎ ।

অনুবাদ

আশঙ্কা—একগণে প্রশ্ন হইবে তৎপুরুষ সমাসস্থলেও যদি গ্রামাদি পদের লক্ষণা স্বীকৃত হয় তাহা হইলে এই ঋক্ (মন্ত্রের) দ্বারা নিষাদ স্থপতিকে যজ্ঞ করাইবে, এই শ্রুতিবাক্যের অন্তর্গত নিষাদস্থপতি শব্দটির “নিষাদানাং স্থপতিঃ” এইরূপ অর্থে (নিষাদস্থপতিরূপ) তৎপুরুষ সমাস হইবে না কিন্তু ‘নিষাদ স্থপতিঃ’ (নিষাদাভিন্ন স্থপতি) এইরূপ অর্থে কর্মধারয় সমাসই হইবে । এই সিদ্ধান্ত ব্যাহত হইবে না কেন ? কারণ তৎপুরুষ সমাসে লক্ষণা স্বীকার করিতে হয় বলিয়া লক্ষণা স্বীকারের ভয়েই উক্ত স্থলে কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত হইয়া থাকে এবং কর্মধারয় সমাস স্বীকারের ফলে নিষাদ জাতীয় স্থপতি গৃহীত হওয়ায় নিষাদ কর্তৃক বিধিবিহিত বেদাধ্যয়ন কল্পিত হইয়া থাকে এবং “স্ত্রীশূদ্রৌ নাধিয়েতাম্” এই শ্রুতির মূলে নিষাদ কর্তৃক তত্ত্ব বেদমন্ত্রের অধ্যয়নে অপূর্ব নিষেধবিধির বাধবশতঃ উক্ত শ্রুতির অন্তর্গত ধাতুটির যাগের উপযোগী তত্ত্ব অধ্যয়নভিন্ন অধ্যয়নে তাৎপর্য কল্পনা করিতে হয় (উক্ত শ্রুতির অন্তর্গত), শূদ্র পদটি কিন্তু ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয়, বৈশ্য এই বর্ণত্রয়ভিন্নের উপলক্ষক ।

বিবৃতি

গ্রামগত প্রভৃতি তৎপুরুষ সমাসস্থলে গ্রামাদি পদের গ্রামকর্মস্বরূপ লাক্ষণিক অর্থ পরিভাগ করিয়া গতি প্রভৃতি উত্তর পদার্থে গ্রামাদি পদার্থের কর্মত্বসম্বন্ধে অব্যয়বোধ সিদ্ধান্তরূপে গৃহীত হওয়ায় উক্ত সিদ্ধান্তের প্রতিকূলে “নরেষং” ইত্যাদি শব্দভেদে মাধ্যমে

একটি প্রশ্ন উত্থাপন করিতেছেন। ‘নষেবং’ এখানে ‘এবং’ শব্দটির তৎপুরুষ সমাসস্থলে লক্ষণা স্বীকৃত না হইলে এইরূপ অর্থ গৃহীত হইবে। তাৎপর্য এই যে ‘অন্যেব ঋচা’, ‘নিষাদস্থপতিং যাজ্ঞয়েৎ’ এইরূপ শ্রুতি বাক্যের দ্বারা নিষাদ স্থপতি অর্থাৎ বর্ণবহিষ্ঠৃত চণ্ডাল জাতীয় রাজমিস্ত্রী প্রভৃতি কর্তৃক যাগের অনুষ্ঠান বিহিত হওয়ার নিষাদ স্থপতিকে যজ্ঞের উপযোগী তত্ত্ব মন্ত্র অধ্যয়নের অর্থাৎ পাঠের অধিকারও বিহিত হইয়াছে। এখন প্রশ্ন হইবে যাগ কর্তৃকপে নিষাদ গৃহীত হইলে নিষাদ কর্তৃক তত্ত্ব পাঠ্যমন্ত্র অধীত হইলে ‘জ্ঞীশূদ্রো নাধীয়েতাম্’ অর্থাৎ জ্ঞীলোক এবং শূদ্রগণ কর্তৃক বেদাধ্যয়ন নিষিদ্ধ, এই নিষেধবিধির অন্তর্গত অধ্যয়নবোধক অধি + ই ধাতুর যাগের উপযুক্ত নিষাদ কর্তৃক পাঠ্য তত্ত্ব বেদমন্ত্রের অতিরিক্ত বেদাধ্যয়নের নিষেধবিধি কল্পনা করিতে হইবে। এইভাবে উক্ত নিষেধবিধি সঙ্কুচিত হওয়ার ফলে নিষাদস্থপতি কর্তৃক যাগের উপযুক্ত তত্ত্ব মন্ত্রের অধ্যয়ন উক্ত সামান্যবিধির দ্বারা ব্যাহত হইবে না। এই প্রশ্নে আরও বক্তব্য, যদিও “জ্ঞীশূদ্রো নাধীয়েতাম্” এই শ্রুতির অন্তর্গত শূদ্র পদটি চতুর্থবর্ণের বোধক স্তত্রাং নিষাদ-স্থপতি উক্ত শূদ্রবর্ণের অন্তর্ভুক্ত না হওয়ার উক্ত শ্রুতির দ্বারা নিষাদস্থপতির অধ্যয়ন বাধিত হইবে কেন? এই প্রশ্নকার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন “শূদ্রপদস্য ত্রয়োবর্ণিকাশ্চোপ-লক্ষকত্বাৎ” অর্থাৎ উক্ত নিষেধবিধির অন্তর্গত শূদ্র পদটির ত্রয়োবর্ণাদি বর্ণত্রয় হইতে অতিরিক্ত অর্থে অজহং স্বার্থলক্ষণা স্বীকার করিতে হইবে। ইহার ফলে শূদ্র পদের দ্বারা নিষাদ প্রভৃতিও অবশ্যই গৃহীত হইবে। অতএব উক্ত নিষেধবিধির সঙ্কোচ করিয়া নিষাদস্থপতির তত্ত্ব বেদমন্ত্রের অধ্যয়ন বেদবিহিত হইবে। ইহাই গ্রন্থকারের বক্তব্য।

মূলম্

यदि च कर्मधारय इव तत्पुरुषेऽपि न लक्षणा, तदा तत्पुरुष एव तत्रोचितस्रैवर्णिकस्यैव निषादीयस्थपतित्वेन प्राप्तावपूर्वविद्याप्रयुक्तेस्तन्मूलक-निषेधविधिसङ्कोचस्य चाकल्प्यत्वादिति, चेन्न, तत्पुरुषे लक्षणापक्षेऽपि किमिति कर्मधारय एव तत्राभ्युपेयते, न तु तत्पुरुषः, निषादानां स्थपति-रिति व्युत्पत्त्या निषादस्थपतिपदान्निषादसम्बन्धवत्त्वेन स्थपत्यनुभवसहस्रस्य सर्वसिद्धत्वेन तदनुरोधाल्लक्षणायाः क्लृप्तत्वेन तत्कल्पनाभयस्यासम्भवात्, न हि निषादस्थपत्यादिपदं निषादादिसम्बन्धवत्तया स्थपत्यादि बोधने निराकाङ्क्षं, तथा सति निराकाङ्क्षत्वादेव तत्पुरुषत्वासम्भवेन लक्षणा-पक्षेस्तद्बाधकतयोपन्यासानौचित्यात् ।

অনুবাদ

যদি কর্মধারয়ের আয় তৎপুরুষেও লক্ষণা (স্বীকৃত) না হয় তাহা হইলে সেখানে (নিষাদস্থপতিস্থলে) তৎপুরুষ সমাসই স্বীকৃত হওয়া উচিত, (কারণ) নিষাদীয় স্থপতিরূপে ব্রাহ্মণাদি বর্ণত্রয় প্রাপ্ত হওয়ায় তদগত বিধি-বোধিত বেদমন্ত্রের প্রয়োগ এবং তন্মূলক (পূর্বোক্ত) নিষেধবিধির সঙ্কোচও স্বীকার করিতে হয় না। এই আশঙ্কা কিন্তু যুক্তিযুক্ত নহে, [কারণ] তৎপুরুষ সমাসে লক্ষণা স্বীকৃতি পক্ষেও কেন কর্মধারয় সমাসই সেখানে অঙ্গীকৃত হইবে, পরন্তু তৎপুরুষ নহে। কারণ ‘নিষাদানাং স্থপতিঃ’ এইরূপ ব্যুৎপত্তি দ্বারা (লভ্য) নিষাদ সম্বন্ধিৎ পুরস্কারে স্থপতি বিষয়ক সহস্র অনুভব সর্ববাদিসিদ্ধ। অতএব উক্ত অনুভবের অনুরোধে (উক্তস্থলে) লক্ষণাও কল্পিত। অতএব তৎপুরুষপক্ষে লক্ষণা কল্পনার ভীতিও সম্ভবপর নহে। যদি বলা হয় ‘নিষাদ-স্থপতি’ প্রভৃতি পদের নিষাদ প্রভৃতি সম্বন্ধিৎ পুরস্কারে স্থপতি প্রভৃতি বিষয়ক অস্বয়বোধের অনুকূল আকাঙ্ক্ষা স্বীকৃত হইবে না, এই উক্তিও সমীচীন নহে, (কারণ) তাহা হইলে উক্ত সমাসের নিরাকাজ্জ্বল্য প্রযুক্তই তৎপুরুষত্ব সম্ভবপর না হওয়ায় তৎপুরুষের ক্ষেত্রেও লক্ষণার আপত্তিরূপ যে বাধকের কথা বলা হইয়াছে তাহা অসঙ্গত হইয়া পড়ে।

বিবৃতি

এখন প্রশ্ন হইবে তৎপুরুষ সমাসে লক্ষণা স্বীকৃত না হইলে পূর্বোক্ত সিদ্ধান্ত কেমন করিয়া ব্যাহত হইবে? ইহাই “যদি চ” ইত্যাদি ‘ইতি চেৎ’ ইত্যন্ত সন্দর্ভের দ্বারা ব্যক্ত করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে ‘নিষাদস্থ পতিঃ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে ‘নিষাদ-স্থপতি’ এই সমস্ত পদ হইতে ব্রাহ্মণ, ক্ষত্রিয় এবং বৈশ্য ইহাদের যে কোনও একটি বর্ণের নিষাদ সম্বন্ধিৎ স্থপতিরূপে (গৃহাদিনির্মাণ বাস্তবকাররূপে) লাভ হওয়ায় শূদ্রাদির ষাণাদি কর্ত্ত্বরূপে প্রাপ্তিসম্ভাবনা না থাকায় “নিষাদস্থপতিং যাজয়েৎ” এই বিধিবাক্যের অনুরোধে পূর্বোক্তরূপে ‘জীশূদ্রো নাধীয়েতাম্’, শ্রৌতবাক্যের সঙ্কটিত অর্থে তাৎপর্য স্বীকার করিবার প্রয়োজন নাই, সুতরাং তৎপুরুষ সমাসের পূর্বোক্ত রূপে লাক্ষণিক অর্থ পরিত্যক্ত হইলে ‘নিষাদস্থপতিং যাজয়েৎ’ এই স্থলে ‘নিষাদস্থপতি’ এই সমস্ত পদটির তৎপুরুষত্ব সমর্থন করাই সমীচীন। ইহার ফলে পূর্বোক্তরূপে অর্পণ বিষ্ণুর প্রয়োগ এবং ‘জীশূদ্রো নাধীয়েতাম্’ এই নিষেধবিধি বাক্যার্থের পূর্বোক্ত প্রকারে সঙ্কোচও করিতে হইবে না। কারণ জৈবণিকের বিষ্ণাধিকার প্রাপ্ত থাকায় অপ্রাপ্তির প্রাপ্তিরূপ অর্পণবিষ্ণা প্রয়োগ যেকোন নিরর্থক তজ্জপ তাদৃশ বিধিবাক্যের অন্তর্গত ‘নাধীয়েতাম্’ এই অধিপূর্বক ই-ধাতুর তাদৃশ

অধায়ন বিশেষরূপ সঙ্কীর্ণ অর্থেরও কল্পনা করিতে হইবে না। অতএব তৎপুরুষ স্বীকৃতিপক্ষে কল্পনা লাঘবরূপ বীজ থাকায় পূর্বোক্ত সিদ্ধান্ত অবশ্যই ব্যাহত হইবে। এইভাবে পূর্বপক্ষকে দৃঢ় রূপে ব্যবস্থিত করিয়া সমাধান করিবার জন্য বলিতেছেন ‘ইতি চেন্ন’। অর্থাৎ উক্ত আশঙ্কা সঙ্গত নহে। কেন সঙ্গত নহে ইহাই ‘তৎপুরুষে’ ইত্যাদি সম্বর্ভের দ্বারা বিবৃত করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, ‘নিষাদস্বপতি’ এইরূপ তৎপুরুষ সমাসস্থলে নিষাদ শব্দের নিষাদসম্বন্ধবস্তুরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকার পক্ষেও তৎপুরুষ সমাস উপেক্ষা করিয়া কর্মধারয় সমাস স্বীকারের পক্ষে কোনরূপ যুক্তি নাই। কারণ ‘নিষাদানাং স্বপতিঃ’ অর্থাৎ নিষাদবর্গের বাস্তুকার এইরূপ অর্থে ষষ্ঠী তৎপুরুষ সমাস নিম্পন্ন নিষাদপদটি নিষাদসম্বন্ধিত পুরস্কারে স্বপতিবিষয়ক অজ্ঞপ্ত অনুভব সিদ্ধান্তবাদী এবং বিরুদ্ধবাদী উভয় সম্মত হওয়ায় উক্ত নিষাদ সম্বন্ধিত প্রকারক স্বপতি বিশেষক নিশ্চয়ের অনুরোধে নিষাদপদের নিষাদসম্বন্ধিত রূপ অর্থে লক্ষণাও স্বীকার করিতে হইবে। সুতরাং উক্ত লক্ষণাও সর্ববাদী সম্মত হওয়ায় অবশ্য কল্প, অতএব নিষাদ পদের নিষাদসম্বন্ধবস্তুরূপ অর্থে লক্ষণার কল্পনা নিবন্ধন কল্পনা গৌরবও সম্ভাবিত নহে।

অপর একটি আশঙ্কা উত্থাপন করিয়া বিরুদ্ধবাদিগণের শঙ্কিতদোষের সমাধান করিবার জন্য ‘ন চ’ ইত্যাদি সম্বর্ভের অবতারণা করিতেছেন। আশঙ্কাটি এই যে, যেই পদটি তাদৃশ অর্থে সাকাজ্ঞ হয় সেই পদটি তাদৃশ অর্থের বোধক হইয়া থাকে। প্রকৃত স্থলে ‘নিষাদস্বপতি’ এই পদটি নিষাদ সম্বন্ধিতবিশিষ্ট স্বপতিরূপ অর্থে সাকাজ্ঞ নহে। অতএব তাদৃশ অর্থে নিরাকাজ্ঞ হওয়ায় নিষাদস্বপতি পদ হইতে নিষাদসম্বন্ধিত প্রকারক স্বপতি বিশেষকরূপ অস্বয়বোধ হইতে পারে না। উক্ত আশঙ্কার সমাধান করিবার জন্য বলিতেছেন, উক্ত আশঙ্কা ঠিক নহে। কারণ তাহা হইলে নিষাদস্বপতি পদের নিষাদসম্বন্ধিতরূপ অর্থে নিরাকাজ্ঞত্ব নিবন্ধনই তাদৃশ অর্থে নিষাদস্বপতি পদের তৎপুরুষ সমাসের সম্ভাবনা নিরাস সম্ভবপর হইতে পারে। উক্ত সমাসের নিরাকরণের জন্য বাধকরূপে লক্ষণাপত্তির উপন্যাস অসঙ্গত হইয়া পড়ে। সুতরাং উক্ত স্থলে তৎপুরুষ সমাস পক্ষে লক্ষণাকে বাধক রূপে বর্ণনা করিয়া কর্মধারয় সমাসের উপপত্তি রূপাই সঙ্গত নহে।

মূলম্

अथ बाधकं विना मुख्यार्थ एव श्रुतीनां प्रामाण्यं न तु प्रमाणांतरा-
विषयेऽपि लक्ष्यार्थे “मुख्ये शब्दस्वरस” इत्यादि मीमांसया तथैव
सम्प्रतिपत्तेरिति, चेत्तर्हि बाधकासत्त्वे कर्मधारयविधयैव वेदानां प्रामाण्यं,
न तु प्रमाणांतराविषयेऽपि तत्पुरुषविधया, कर्मधारयात् समासान्तरस्य
दौर्बल्यमित्यादिमीमांसया तथैव प्रतिपत्तेरित्यपि किञ्च रोच्येः,

তত্পুরুষাদ্ধব্রহ্মোহেৰ্জঘন্যত্বমিত্যত্রাপ্যুক্তৈব রীতিরনুসৰ্ত্তব্য, ন হি বহুব্রীহৌ
সমস্তপদানাং লাক্ষণিকত্বাৎ ততী দুৰ্বলত্বম্, একপদমাত্রলক্ষণ্যাপি
বহুব্রহ্মোহেৰ্ঘ্যবস্থাপ্যত্বাদিত্যাस्ताং বিস্তরঃ ।

অনুবাদ

অথবা কোনরূপ বাধক না থাকিলে মুখ্যার্থে বেদবাক্যসমূহের প্রামাণ্য (স্বীকৃত হইবে) পরন্তু প্রমাণান্তরের দ্বারা প্রমাণিত নহে, এইরূপ লক্ষ্যার্থে শ্রুতির প্রামাণ্য গৃহীত হইবে না । মুখ্যার্থেই শ্রোতশব্দের আরসিকতা ইত্যাদি মীমাংসা গ্রন্থের (উক্তির) দ্বারা পূর্বোক্ত অর্থেরই প্রতিপত্তি হইয়া থাকে । যদি ইহাই প্রতিপক্ষগণের অভিমত হয় তাহা হইলে সাধক না থাকিলে কর্মধারয় সমাস বিধিতেই বেদের প্রামাণ্য গৃহীত হইবে । পরন্তু প্রমাণান্তরের দ্বারা অগৃহীত বিষয়ে তৎপুরুষ বিধির (প্রামাণ্য) স্বীকৃত হইবে না, (কারণ) কর্মধারয় সমাস অপেক্ষা সমাসান্তরের দুর্বলতা (বিজ্ঞান)—এই মীমাংসা গ্রন্থের দ্বারা (কর্মধারয়ের) প্রাধান্য প্রতিপন্ন হইবে । এই সিদ্ধান্ত গ্রহণেই বা অরুচি হইবে কেন ? তৎপুরুষ সমাস অপেক্ষা বহুব্রীহি সমাস যে জঘন্য (বলা হইয়াছে) এখানেও উক্ত রীতিই অনুসরণ করিতে হইবে । (একথা কিন্তু ঠিক নহে যে) বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত যাবতীয় পদসমূহ, লাক্ষণিক হয় বলিয়াই উক্ত সমাসের তৎপুরুষ অপেক্ষা দুর্বলতা (স্বীকৃত হয়), কারণ একটি মাত্র পদের লক্ষণা (স্বীকৃতির মূলে) বহুব্রীহি সমাস ব্যবস্থিত হইয়া থাকে । এবিষয়ে আর বিস্তার করা নিম্প্রয়োজন ।

বিবৃতি

এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে শ্রোতবাক্যসমূহের মুখ্যার্থেই প্রামাণ্য স্বীকৃত হইয়া থাকে লক্ষ্যার্থে নহে । কারণ শ্রুতিবাক্যসমূহের মুখ্যার্থেই আরসিকতা অর্থাৎ প্রামাণ্য মীমাংসা গ্রন্থে সিদ্ধান্ত করা হইয়াছে । ইহার ফলে উক্ত সিদ্ধান্তই লক্ষণা স্বীকৃতি পক্ষে ‘নিষাদস্থপতি’ এই সমস্তপদটির তৎপুরুষ পরিভ্যাগের বীজ কল্পিত হইবে । এই আশঙ্কার সমাধান করিবার জন্য ‘অথবা’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন । ‘মুখ্যার্থ এব’ এখানে মুখ্যার্থ পদটি লক্ষ্যার্থের বোধক । ‘ন তু’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা ইতর ব্যবচ্ছেদরূপ এবকারার্থের ব্যবচ্ছেদ প্রদর্শিত হইয়াছে । যদি সামান্য ভাবে লক্ষ্যার্থের ব্যাখ্যা করা হয় তাহা হইলে “আয়ুর্বে যুতম্”, “আদিত্যো বৈ যুগঃ” ইত্যাদি স্থলে আয়ুঃপদের আয়ুজনকত্বরূপ অর্থে এবং আদিত্যপদের আদিত্য সৃষ্টকরূপ অর্থে উক্ত

শ্রুতিব্রহ্মের প্রামাণ্য রক্ষিত হইতে পারে না। এইজন্য ‘প্রমাণান্তরাবিষয়ে’ এই অংশটি লক্ষ্যার্থের বিশেষণরূপে প্রযুক্ত হইয়াছে। ‘প্রমাণান্তরাবিষয়ে’ এই অংশের প্রকৃত শ্রুতিবাক্য হইতে অতিরিক্ত প্রমাণজনিত প্রতীতির অবিষয় এইরূপ অর্থ করিতে হইবে। এখন প্রশ্ন হইবে, “মুখ্যে হি শব্দঘরসঃ” এই সাবধারণাঙ্ক মীমাংসা গ্রন্থ হইতে সামান্য-রূপে লক্ষ্যার্থ মাত্রের ব্যাবৃতি হইবে এইরূপ সিদ্ধান্তই প্রতীয়মান হয়। সুতরাং ‘বাধকং বিনা’ ইত্যাদি যাহা প্রতিপাদিত হইয়াছে তাহা ব্যাহত হইবে না কেন? এই প্রশ্নের সমাধানকল্পে ‘মুখ্যে হি শব্দঘরসঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপৰ্য এই যে ‘বাধকং বিনা’ ইত্যাদি গ্রন্থের দ্বারা যাদৃশ অর্থ প্রতিপাদিত হইয়াছে ‘মুখ্যে হি শব্দঘরসঃ’ অর্থাৎ লক্ষ্যার্থেই শ্রুতির প্রামাণ্য এই মীমাংসা গ্রন্থের দ্বারাও তাদৃশ অর্থই প্রতিপাদিত হওয়ায় উক্ত মীমাংসা গ্রন্থের দ্বারা পূর্ব প্রতিপাদিত অর্থ ব্যাহত হইবে না।

প্রাচীন সম্প্রদায়, ‘মুখ্যে হি শব্দঘরসঃ’ এই মীমাংসা গ্রন্থের দ্বারা তৎপুরুষ সমাস লক্ষ্যার্থের বোধক হওয়ায় লাক্ষণিক অর্থনিবন্ধনই “নিবাদস্থপতিং যাজ্ঞয়েৎ” ইত্যাদি শ্রুতিবাক্যের অন্তর্গত নিবাদস্থপতি শব্দের তৎপুরুষত্ব পরিত্যক্ত হইবে এবং মুখ্যার্থবোধক কর্মধারয়ত্ব গৃহীত হইবে, এই সিদ্ধান্তে উপনীত হইলে গ্রন্থকার প্রতিবন্ধিমুখে নিজের সিদ্ধান্ত ব্যক্ত করিবার জন্য ‘ইতি চেত্তর্হি’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে, যদি বাধক না থাকে তাহা হইলে কর্মধারয়পক্ষে বেদের প্রামাণ্য অঙ্গীকৃত হইবে। কিন্তু কর্মধারয়পক্ষে বাধক থাকিলে সেখানে তৎপুরুষ সমাস স্বীকৃত হইবে। এখানে বাধক না থাকিলে এই অংশটির দ্বারা ‘চন্দ্রসূর্যগ্রহে স্নানং, শ্রাদ্ধং দানং তথা জপঃ’ এই সকল স্থলে এবং ‘পিণ্ডং দত্তাদ্ গম্যশিরে’ এই সকল শাস্ত্রীয় বাক্য কর্মধারয়ের বাধক হওয়ার ঐ সকল স্থলে তৎপুরুষ সমাসই স্বীকৃত হইবে, কর্মধারয় নহে। সুতরাং ‘নিবাদস্থপতিং যাজ্ঞয়েৎ’ ইত্যাদি বাক্যের তৎপুরুষত্ব পক্ষে প্রামাণ্য স্বীকার করিতে হইবে। “কর্মধারয়বিধয়েব” এই ‘এব’ কারের দ্বারা তৎপুরুষ সমাসের ব্যাবৃতি করা হইয়াছে। ‘প্রমাণান্তরাবিষয়ে’ এই অংশটি তৎপুরুষ সমাসের অতিরিক্ত সমাসের সম্পাদক প্রমাণের অবিষয়ে এইরূপ অর্থ গৃহীত হইবে। তাৎপৰ্য এই যে কর্মধারয় সমাসের দ্বারা যে অর্থের বোধ হইবে তাহার অনুকূল যোগ্যতা প্রভৃতি উপস্থিত থাকিলে উক্ত যোগ্যতাাদি প্রমাণ মূলে কর্মধারয় সমাসই প্রমাণিত হইবে। [কোনও কোনও গ্রন্থে ‘প্রমাণান্তরাবিষয়ে’ এইরূপ নঞরহিত পাঠ দেখা যায়। উক্ত পাঠ স্বীকৃত হইলে এই বাক্য হইতে কর্মধারয়ের অতিরিক্ত তৎপুরুষের সম্পাদক যুক্তির বিষয় হইলে এইরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে।]

একপে আশঙ্কা হইতে পারে ‘সমাসান্তরস্ত দৌর্বল্যম্’—এই মীমাংসা সন্দর্ভ অনুসারে কর্মধারয় সমাস অপেক্ষা তৎপুরুষ সমাসের যে দুর্বলতা প্রতিপাদিত হইয়াছে তাহার কারণ লক্ষণাভিন্ন অত্র কিছু নহে। সুতরাং এই মতে উক্ত মীমাংসা সিদ্ধান্ত গ্রন্থ ব্যাহত হইবে না কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার বলিতেছেন “কর্মধারয়াং সমাসান্তরস্ত দৌর্বল্যম্” ইত্যাদি মীমাংসা গ্রন্থের তাদৃশ অর্থ তাৎপৰ্য এইরূপ সিদ্ধান্তে কচি হইবে না।

কেন ? গ্রহকারের গুণ অভিপ্রায় এই যে মীমাংসক সম্প্রদায়ের উক্ত মত যুক্তিযুক্ত নহে। সুতরাং উক্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণযোগ্য নহে। বিশেষতঃ উক্ত মীমাংসক মত গৃহীত হইলে অপূর্ব বিজ্ঞার প্রয়োগ কল্পনা নিবন্ধন গৌরবও অপরিহার্য। অতএব “নিষাদস্থপতিং যাজ্ঞয়েৎ” এই স্থলে উক্ত গৌরব পরিহার করিবার জন্য এই শ্রোতবাক্যের অন্তর্গত নিষাদস্থপতি অংশের ‘নিষাদস্য স্থপতিঃ’ নিষাদস্থপতিঃ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য অনুসারে তৎপুরুষসমাসই গ্রহকারের অভিপ্রেত। এক্ষণে আশঙ্ক্য হইতে পারে তৎপুরুষ সমাস অপেক্ষা বহুব্রীহি সমাস যে জঘন্য ইহার কারণ তৎপুরুষ সমাসে একটি পদের লক্ষণা স্বীকৃত হয়, বহুব্রীহি সমাসে কিন্তু সমাসের ঘটক প্রত্যেকটি পদ লাক্ষণিক কল্পিত হয়। অতএব বহুব্রীহি সমাসের ঘটক সকলপদের লক্ষণাপ্রযুক্ত বহুব্রীহি সমাসের জঘন্যত্ব স্বীকৃত, এই সিদ্ধান্ত ব্যাহত হইবে না কেন ? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রহকার বলিতেছেন—“তৎপুরুষাদবহুব্রীহেৰ্জঘন্যত্ব-মিত্যত্রাপি উক্তৈব রীতিরনুসর্তব্য” —এই রীতিটি কি তাহা ব্যক্ত করিবার জন্য গ্রহকার নিজেরই ‘ন হি বহুব্রীহৌ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, যাহারা বহুব্রীহি সমাসের ঘটক যাবতীয় পদের লক্ষণা নিবন্ধন তৎপুরুষ সমাস অপেক্ষা বহুব্রীহির জঘন্যতা বলেন, তাহাদের উক্তি অযৌক্তিক বলিয়া শ্রদ্ধেয় নহে। পরন্তু বহুব্রীহি সমাসস্থলেও সমাসের ঘটক একটি পদেরই লক্ষণা স্বীকৃত হইবে। সুতরাং কল্পনা গৌরব প্রভৃতি নিবন্ধনই বহুব্রীহি সমাসের জঘন্যত্ব স্বীকৃত হইবে। যদি কল্পনা গৌরব না থাকে তাহা হইলে বক্তার অভিপ্রায় বিশেষই বহুব্রীহি পরিত্যাগের নিয়ামক হইবে।

। তৎপুরুষসমাস সমাপ্ত ॥

মূলম্

অব্যয়ীমাবং লক্ষয়তি—

उत्तरार्थान्वितस्वार्थव्ययपूर्वस्तु यो भवेत् ।

समासः सोऽव्ययीभावः स्त्रीपुंलिङ्गविवर्जितः ॥

অনুবাদ

অব্যয়ীভাব সমাসের লক্ষণ করিতেছেন। যে সমাসে উত্তরপদার্থবিশেষিত স্বকীয় অর্থের বোধক অব্যয় পূর্বপদ হইবে, সেই সমাস অব্যয়ীভাব সমাস হইবে। এই অব্যয়ীভাব সমাস স্ত্রীলিঙ্গ এবং পুংলিঙ্গশূন্য হইবে।

বিবৃতি

পূর্ব শ্লোকে তৎপুরুষ সমাসের লক্ষণ বিভাগ প্রভৃতির নিরূপণ করিয়া অবসরক্রমে অব্যয়ীভাব সমাস নিরূপণ করিবার জন্য গ্রন্থকার ভূমিকা রচনা করিতেছেন। ‘অব্যয়ীভাবঃ লক্ষণম্’—অর্থাৎ লক্ষণ প্রভৃতির মাধ্যমে অব্যয়ীভাব সমাস নিরূপণ করা হইতেছে। “উত্তরার্থান্বিতস্বার্থাব্যয়পূর্বঃ”—এই বাক্যটির অর্থ অবগত হইতে হইলে প্রথমতঃ উক্ত সমস্ত বাক্যের বিগ্রহবাক্য প্রদর্শন করা প্রয়োজন। উত্তরপদটি এখানে উত্তরপদে লাক্ষণিক বৃত্তিতে হইবে। উত্তরস্ত অর্থঃ উত্তরার্থঃ তেন অন্বিতঃ স্বার্থো যস্য উত্তরার্থান্বিত-স্বার্থঃ। স চাসৌ অব্যয়শ্চেতি উত্তরার্থান্বিতস্বার্থাব্যয়ঃ স পূর্বে যন্ত (সমাসস্ত) এবম্বৃত্তো যঃ সমাসঃ। অর্থাৎ উত্তর পদার্থবিশিষ্ট স্বকীয় অর্থের বোধক অব্যয় যে সমাসের পূর্বপদ হইবে সেই সমাস অব্যয়ীভাব সমাস হইবে। ‘উপকুন্তম্’ ইত্যাদি অব্যয়ীভাব সমাসের পূর্বপদ প্রধান হওয়ায় সমাসের অন্তর্গত উত্তরপদের কুন্তরূপ অর্থটি বিশেষরূপে এবং ‘উপ’ এই পূর্বনির্দিষ্ট অব্যয়পদের সামোপ্যরূপ অর্থটি বিশেষরূপে প্রতীয়মান হওয়ায় তাদৃশ বিশেষণ বিশেষ্য ভাবাক্রান্ত পূর্বোত্তর পদার্থের বোধক হইয়াছে এবং সমাসের অন্তর্গত পূর্ববর্তী পদটি অব্যয় হওয়ায় কুন্তের সামোপ্যরূপ অর্থে ‘উপকুন্তম্’ এই সমাসটি অব্যয়ীভাব হইবে। অন্যান্য বিষয় বিবরণের বিবৃতিতে ব্যক্ত হইবে।

মূলম্

যঃ সমাসঃ স্বোত্তরপদোপস্থাপ্যে ন পদার্থেনান্বিতস্য যদর্থস্য বোধকা-
ব্যয়পূর্বভাগকঃ, সঃ, তদ্বিশিষ্টস্য তদর্থস্য বোধনেঽব্যয়ীভাবঃ, গৃহে
নির্মল্লিকম্, উপকুন্তমিত্যাদৌ হি মল্লিকায়া অমাবঃ, কুম্ভাদেশ্চ
সামোপ্যাদির্মল্লিকাদিপদপ্রাগ্বর্তিনা নিরাধব্যয়েনানুমাণ্যতে। অর্ধশরীর-
মিত্যাদৌ উত্তরপদার্থান্বিতস্বার্থবোধকমপ্যর্ধপদং নাব্যয়ম্, নির্মল্লিকা
ভূমিঃ, নির্মল্লুপ্যো দেশ ইত্যাদৌ তু মল্লিকাভেদেমাভাবন্তং বোধয়ন্তপি
নির্মল্লিকাদিস্তত্পুরুষো ন তাৎসার্য্যে স্ত্রীপুল্লিকাকার্য্যবিধুর ইতি তত্র ন
প্রসঙ্গঃ।

ଅନୁବାଦ

ଯେ ସମାସ, ନିଜେର ଉତ୍ତରପଦେର ଦ୍ଵାରା ଉପସ୍ଥାପିତ ପଦାର୍ଥେର ସହିତ ଅସ୍ଥିତ ଯାଦୃଶ ଅର୍ଥେର ବୋଧକ ଅବ୍ୟାୟରୂପ ପୂର୍ବପଦ ଘଟିତ ହୁଏବେ ସେହି ସମାସ ତାଦୃଶ ପଦାର୍ଥବିଶିଷ୍ଟ ତଦର୍ଥବୋଧେର ଅନୁକୂଳ ଅବ୍ୟାୟୀଭାବ ସମାସ ହୁଏବେ । ‘ଗୃହେ ନିର୍ମାଙ୍କିକମ୍’ ଏବଂ ‘ଓପକୂକ୍ତମ୍’ ଇତ୍ୟାଦି ସମାସ ସ୍ଥଳେ ମାଙ୍କିକାର ଅଭାବ ବା କୁକ୍ତାଦିର ସାମୀପ୍ୟା ପ୍ରଭୃତି (ଉକ୍ତ ସମାସେର ଅନ୍ତର୍ଗତ) ମାଙ୍କିକାଦି ପଦେର ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ନିର୍ମ୍ ଏବଂ କୁକ୍ତ ପ୍ରଭୃତି ପଦେର ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଓପ ପ୍ରଭୃତି ଅବ୍ୟାୟେର ଦ୍ଵାରା ଅନୁଭବଗୋଚର ହୁଏନା ଥାକେ । ‘ଅର୍ଧଶରୀରମ୍’ ଇତ୍ୟାଦି ସ୍ଥଳେ ଉତ୍ତର ପଦାର୍ଥେର ଦ୍ଵାରା ଅସ୍ଥିତ ପୂର୍ବପଦାର୍ଥେର ବୋଧକ ହୁଏଲେଓ ଅର୍ଧ ପଦଟି ଅବ୍ୟାୟ ନହେ । ‘ନିର୍ମାଙ୍କିକା ଭୂମିଃ’ ଏବଂ ‘ନିର୍ମାକ୍ତା ଦେଶଃ’ ଏହି ସକଳ ସମାସସ୍ଥଳେ ମାଙ୍କିକା ପ୍ରଭୃତିର ଅଭାବ ବିଶିଷ୍ଟ ବିଷୟକ ବୋଧଜନକ ହୁଏଲେଓ ନିର୍ମାଙ୍କିକ ପ୍ରଭୃତି ତତ୍ପୁରୁଷ ସମାସ ତାଦୃଶ ଅର୍ଥେ ଶ୍ରୀପୁଂଲିଙ୍ଗବିହିତ କାର୍ଯ୍ୟ ବିବର୍ଜିତ ନହେ । ଅତଏବ ଉକ୍ତ ତତ୍ପୁରୁଷ ସମାସେ ଅବ୍ୟାୟୀଭାବ ଲକ୍ଷଣେର ଅତିପ୍ରସକ୍ତି ହୁଏବେ ନା ।

ବିବୃତି

‘ସଃ ସମାସଃ’ ଇତ୍ୟାଦି ଗ୍ରନ୍ଥେର ଦ୍ଵାରା କାରିକାଟି ବିବୃତ କରିତେହେନ । ଗ୍ରନ୍ଥକାରେର ତାତ୍ପର୍ଯ୍ୟ ଏହି ଯେ, ଯାଦୃଶ ଆନୁପୂର୍ବୀ ନିଜେର ଅନ୍ତର୍ଗତ ଉତ୍ତରପଦେର ଦ୍ଵାରା ପ୍ରତିପାତ୍ତ ଯାଦୃଶ ଅର୍ଥଗତ ପ୍ରକାରତା ନିରୂପିତ ଯାଦୃଶ ଅର୍ଥନିଷ୍ଠ ବିଶେଷ୍ଠତା ନିରୂପକ ବୋଧନିଷ୍ଠ ଜନ୍ୟତା ନିରୂପିତ ଜନକତାର ଅବଚ୍ଛେଦକ ବିଷୟସ୍ଥିତାର ନିରୂପକତାର ଅବଚ୍ଛେଦକ ହୁଏବେ, ତାଦୃଶ ଆନୁପୂର୍ବୀବିଶିଷ୍ଟ ଶବ୍ଦଟି—ପୁଂଲିଙ୍ଗ-ବିହିତ ଏବଂ ଶ୍ରୀଲିଙ୍ଗବିହିତ କାର୍ଯ୍ୟଶୂନ୍ୟ ହୁଏବେ ତାଦୃଶ ଆନୁପୂର୍ବୀବିଶିଷ୍ଟ ସମାସହି ହୁଏବେ ତାଦୃଶ ଅର୍ଥବିଶେଷିତ ତାଦୃଶ ଅର୍ଥବିଷୟକ ବୋଧେର ଅନୁକୂଳ ଅବ୍ୟାୟୀଭାବ ଇତ୍ୟାଦି ହୁଏବେ ଅବ୍ୟାୟୀଭାବ ସମାସେର ନିକ୍ଷିପ୍ତ ଲକ୍ଷଣ । ଯୋଗ୍ୟ ଥାଏ ‘ସ’ ପଦଟି ଅବ୍ୟାୟୀଭାବରୂପେ ଅଭିମତ ସମାସେର ପ୍ରତିପାଦକ ବୃତ୍ତିତେ ହୁଏବେ । ଲକ୍ଷ୍ୟ ଲକ୍ଷଣ ସମନ୍ବୟ କରିବାର ଜନ୍ମ ‘ଗୃହେ ନିର୍ମାଙ୍କିକମ୍’ ଇତ୍ୟାଦି ସନ୍ଦର୍ଭେର ଅବତାରଣା କରିତେହେନ । ‘ମାଙ୍କିକାୟାଃ ଅଭାବଃ’ ଏହି ଅର୍ଥେ ‘ନିର୍ମାଙ୍କିକମ୍,’ ‘କୂକ୍ତମ୍ ସମୀପମ୍’ ଏହି ଅର୍ଥେ ‘ଓପକୂକ୍ତମ୍’ ଏହି ସମାସ ନିମ୍ପନ୍ନ ହୁଏନାହିଁ । ଉକ୍ତ ଅବ୍ୟାୟୀଭାବ ସମାସେ ଲକ୍ଷଣ ସମନ୍ବୟ କରିବାର ଜନ୍ମ ମାଙ୍କିକାର ଅଭାବ ଏବଂ କୁକ୍ତାଦିର ସାମୀପ୍ୟାଦି ଏହି ଅଂଶେର ଅବତାରଣା କରିନା ଲକ୍ଷଣେର ଅନ୍ତର୍ଗତ ପୂର୍ବ ପଦଟି ଯେ ଅବ୍ୟାୟ ହୁଏନାହିଁ ତାହା ବୁଝାଇବାର ଜନ୍ମ ବଳିତେହେନ “ମାଙ୍କିକାଦି ପଦ ପ୍ରାପ୍ତଭିନା” ଇତ୍ୟାଦି । ଅର୍ଥାତ୍ ‘ନିର୍ମାଙ୍କିକମ୍’ ଏହି ସମାସେର ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ଯେ ‘ନିର୍ମ୍’ ପ୍ରଭୃତି ଅବ୍ୟାୟ ତାହାର ଦ୍ଵାରା ମାଙ୍କିକାର ଅଭାବ ପ୍ରତୀୟମାନ ହୁଏନାହିଁ । ‘ଓପକୂକ୍ତମ୍’ ସ୍ଥଳେଓ ଉକ୍ତ ରୀତିତେ ସମାସେର ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ ‘ଓପ’ ଶବ୍ଦେର ଦ୍ଵାରା କୁକ୍ତେର ସାମୀପ୍ୟରୂପ ଅର୍ଥ ପ୍ରତୀୟମାନ ହେଉଥାଏ ଉକ୍ତ ଉଭୟବିଧ ଅବ୍ୟାୟୀଭାବ ସମାସେ ଲକ୍ଷଣ ସମନ୍ବୟ ହୁଏବେ । ବିବରଣେ ଯେ ସମାସେର ଅନ୍ତର୍ଗତ ପୂର୍ବପଦଟିର ଅବ୍ୟାୟ ହୁଏବେ ବଳା ହୁଏନାହିଁ ତାହାର ବାସ୍ତବିକ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବାର ଜନ୍ମ ‘ଅର୍ଧଶରୀରମ୍’ ଇତ୍ୟାଦି ସନ୍ଦର୍ଭେର ଅବତାରଣା କରିତେହେନ । ଥାଏ ଆଦିପଦେର ଦ୍ଵାରା

‘অৰ্ধপিপ্লী’ প্রভৃতি তৎপুরুষ সমাস বিহিত হইবে। যদি বিবরণগ্রন্থোক্ত লক্ষণে অব্যয় পূর্বভাগত্ৰ নিবিষ্ট না হইত তাহা হইলে ‘শরীরস্ত অৰ্ধম্’ এই অর্থে অৰ্ধপিপ্লী এই সকল তৎপুরুষ সমাসে অব্যয়ীভাব সমাস লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইত। কারিকায় কথিত স্ত্রী পুংলিঙ্গ বিবজিত অর্থ বা বিবরণোক্ত স্ত্রী পুংলিঙ্গ বিহিত কার্যবিধুরত্ৰ নিবেশে ব্যাৱ্ত্তি প্রদর্শন করিবার জন্ত ‘নির্মক্ষিকা ভূমিঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। কেবল মাত্র পুংলিঙ্গ বিহিত কার্যবিধুরত্ৰ নিবেশ করিলে ‘নির্মক্ষিকা ভূমিঃ’ এই তৎপুরুষে অতিব্যাপ্তি হইবে। যদি কেবলমাত্র স্ত্রীলিঙ্গ বিহিত কার্যবিধুরত্ৰ নিবেশ করা হয় তাহা হইলে ‘নির্মমুখো দেশঃ’ এই তৎপুরুষে অতিব্যাপ্তি হইবে। এইজন্ত উভয়লিঙ্গ বিহিত কার্যবিধুরত্ৰ নিবেশ করা হইয়াছে। ‘নির্মক্ষিকা ভূমিঃ’ এই তৎপুরুষ সমাস হইতে ‘ক্ষিকা-শৃঙ্গা ভূমিঃ’ এবং ‘নির্মমুখো দেশঃ’ এই তৎপুরুষ সমাস হইতে ‘মমুখাভাববৎ দেশঃ’ এইরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে। উভয়ত্রই বিশেষ্যগত লিঙ্গসংখ্যাাদি প্রতীয়মান হইবে। বিশেষ্যগদের অনুরূপ ‘নির্মক্ষিক’ বা ‘নির্মমুখ’ রূপ সমাসের অন্তর্গত বিশেষণগদেও স্ত্রীপুংলিঙ্গাদিবিহিত কার্য হইবে। অতএব স্ত্রী পুংলিঙ্গ কার্যবিধুরত্ৰ অব্যয়ীভাব লক্ষণের নিবেশ করার ফলে উক্ত উভয়বিধ তৎপুরুষে অব্যয়ীভাব সমাস লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না ॥ ৪১ ॥

মূলম্

নন্বেকস্যাচ্চস্য শলাকায়া বা ঘূতেজ্যথাপাতনমিত্যর্থঃ স্তপরি,
শলাকাপরি, ইত্যব্যয়ীभावेऽव्याप्तिस्तस्याव्ययगर्भत्वेऽपि तत्पूर्वकत्वाभावात्,
एवं द्वौ गाग्यावित्यर्थे द्विगाग्यं गच्छत इत्यादौ, द्वाभ्यां दण्डाभ्यामित्यर्थे
द्विदण्डि प्रहरतीत्यादौ, तिसृणां यमुनानां समाहार इत्यर्थे त्रियमुनं
स्नातीत्यादौ, लोहिता गङ्गा यस्मिन्नित्यर्थे लोहितगङ्गं देश इत्यादौ, दण्डेन
मिथः प्रहृत्य रणं वृत्तमित्यर्थे दण्डादण्डि रणमित्यादौ, केशेषु मिथः प्रगृह्य
युद्धं वृत्तमित्याद्यर्थे केशाकेशि युद्धमित्यादौ, खले यवा यदा, संहता यवा
यदा, तिष्ठन्तो गावो यदेत्याद्यर्थे खले यवं, संहतयवं, तिष्ठद्गु वा काल
इत्यादौ द्विगाग्यं द्विदण्डादिष्वपि तेव्व्ययगर्भत्वस्याप्यभावादतः प्रका-
रान्तरेण निर्वक्ति—

অমাদেশং বিনা শ্রুয়মাণ বষ্টি ন বোধিকা ।

স্বার্থে যদর্থস্য যদ্বা সোऽব্যয়ীভাব ইচ্ছতে ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ

(অব্যয়ীভাব সমাসের লক্ষণ প্রতিপাদক কারিকাস্তরের ভূমিকা রচনা করিতেছেন ।) আশঙ্কা এই যে, ‘একস্ত অক্ষস্ত দ্যুতে অন্তথা পাতনম্, এই অর্থে অক্ষপরি এবং ‘একস্তা শলাকায় দ্যুতে অন্তথা পাতনম্’ এই অর্থে ‘শলাকাপরি’ এই অব্যয়ীভাব সমাসে উক্ত লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে । কারণ উক্ত অব্যয়ীভাব সমাস অব্যয়গর্ভ হইলেও উক্ত সমাসে অব্যয় পূর্ববর্তী নহে এবং ‘দ্বৌ গার্গ্যৌ’ এই অর্থে ‘দ্বিগার্গ্যং গচ্ছতঃ’ অর্থাৎ গার্গ্যদ্বয় গমন করিতেছে, ‘দ্বাভ্যাং দণ্ডাভ্যাং’ এই রূপ অর্থে ‘দ্বিদণ্ডি প্রহরতি’ অর্থাৎ দুখানি দণ্ডের দ্বারা প্রহার করিতেছে, ‘তিন্মণাং যমুনানাং সমাহারঃ’ এইরূপ অর্থে ‘ত্রিযমুনং স্নাতি’ এই সকল স্থলে, ‘লোহিতা গঙ্গা যস্মিন্’ এইরূপ অর্থে ‘লোহিতগঙ্গম্’ অর্থাৎ লোহিত গঙ্গাবিশিষ্ট দেশ ইত্যাদি স্থলে, ‘দণ্ডেন পরস্পরং প্রহৃত্য রণং বৃন্তম্’ এইরূপ অর্থে ‘দণ্ডাদণ্ডিরণম্’ ইত্যাদি স্থলে ‘কেশেষু মিথঃ প্রগৃহ্য যুদ্ধং বৃন্তম্’ এইরূপ অর্থে ‘কেশাকেশি যুদ্ধম্’ ইত্যাদি স্থলে, ‘খলে যবা’ অর্থাৎ অঙ্গনে যব যে সময়ে ‘সংহ্রতা যবা যদা’ অর্থাৎ বিনষ্ট যব সমূহ যে সময়ে এবং ‘তিষ্ঠন্তো গাবো যদা’ অর্থাৎ অবস্থিত গোসমূহ যে সময়ে এই সকল অর্থে ‘খলে যবম্, সংহ্রতযবম্, তিষ্ঠদৃগু কালাঃ’ এই সকল স্থলে দ্বিগার্গ্য, দ্বিদণ্ডি প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাস অব্যয়ঘটিতও হয় না, অতএব প্রকারান্তরে লক্ষণ বলিতেছেন । অথবা অম্ আদেশ ব্যতিরেকে শ্রুয়মাণ বষ্টি বিভক্তি নিজ অর্থে যে সমাসার্থের বোধক হয় না, সেই সমাস অব্যয়ীভাবরূপে ইষ্ট হইবে ।

বিস্তৃতি

উত্তরার্থান্বিত ইত্যাদি কারিকার মাধ্যমে অব্যয়ীভাব সমাসের একটি লক্ষণ করিয়া ‘অমাদেশং বিনা’ ইত্যাদি কারিকাস্তরের দ্বারা অব্যয়ীভাব সমাসের অপর একটি লক্ষণ করা হইয়াছে । এখন যতাবতঃই প্রশ্ন হইবে পূর্ব কারিকোক্ত লক্ষণ পরিহার করিয়া অপর কারিকার মাধ্যমে লক্ষণান্তর করা হইল কেন ? এই জিজ্ঞাসার উত্তরে পূর্ব কারিকোক্ত লক্ষণটি যে নির্দোষ নহে তাহা অর্থাৎ পূর্ব কারিকোক্ত লক্ষণের দোষ প্রদর্শনের মাধ্যমে অপর লক্ষণের প্রতিপাদক ‘অমাদেশং বিনা’ ইত্যাদি কারিকাস্তরের ভূমিকা রচনা করিতেছেন ‘নদ্বেকস্ত’ ইত্যাদি । ‘একস্ত অক্ষস্ত শলাকায় বা’ এখানে বষ্টি বিভক্ত্যন্ত শলাকা শব্দের পূর্বে জ্বলিঙ্গ বষ্টি বিভক্ত্যন্ত এক শব্দটির প্রয়োগ করিতে হইবে, ইহার ফলে

একটি অক্ষর (পাশা প্রভৃতি) দ্ব্যত ক্রীড়াতে প্রকারান্তরে পাতনরূপ অর্থে অক্ষপরি এবং একটি শলাকার দ্ব্যত ক্রীড়াতে প্রকারান্তরে পাতনরূপ অর্থে শলাকাপরি এই সকল অব্যয়ীভাবসমাস অব্যয় ঘটিত হইলেও উক্ত অব্যয় কিন্তু সমাসের পূর্বপদ নহে। এইজন্য উক্ত অব্যয়ীভাব সমাসে পূর্বকারিকায় কথিত বা বিবরণোক্ত অব্যয়ীভাব সমাস লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। যদি বলা হয় পূর্ব কারিকোক্ত লক্ষণে অব্যয় পূর্বপদ ঘটিতত্ত্ব নিবেশ না করিয়া অব্যয় ঘটিতত্ত্ব মাত্র নিবেশ করা হইবে। ইহার ফলে ‘অক্ষপরি’ প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাস পরি এই অব্যয় পদঘটিত হওয়ায় ঐ সকল সমাসে লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে না। এইজন্য ‘দ্বৌ গার্গ্যৌ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে লক্ষণের অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিতেছেন। ‘দ্বৌ গার্গ্যৌ’ এইরূপ অর্থে ‘দ্বিগার্গ্যং গচ্ছতঃ’ অর্থাৎ গার্গ্যের পুত্রদ্বয় গমন করিতেছে—এই সকল স্থলে, দ্বিগার্গ্য প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাস অব্যয়ঘটিত না হওয়ায় পূর্বলক্ষণের অব্যাপ্তি ঘটিবে। ‘দ্বিগার্গ্যম্’ এই শব্দটি যে দ্বিবচনান্ত ইহা ব্যক্ত করিবার জন্য ‘গচ্ছতঃ’ এই দ্বিবচনান্ত ক্রিয়াপদটির প্রয়োগ করা হইয়াছে।

সামান্যভাবে দ্বিবচনান্ত সংখ্যাবোধক অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিবার পরে করণ বোধক অব্যয়ীভাব সমাসে ‘দ্বাভ্যাং দণ্ডাভ্যামি’ ত্যাদি সন্ধর্ভের দ্বারা অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিতেছেন। ‘দ্বিৎ-সংখ্যাবিশিষ্ট’ দণ্ডরূপ অর্থে ‘দ্বাভ্যাং দণ্ডাভ্যাম্’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে ‘দ্বিদণ্ডি প্রহরতি’ অর্থাৎ দণ্ডদ্বয়ের দ্বারা প্রহার করিতেছেন। এই সকল স্থলে দ্বিদণ্ডি প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাস অব্যয়ঘটিত না হওয়ায় পূর্বোক্ত লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। দ্বিদণ্ডি এই সমস্ত পদটি যে করণ কারকবিহিত তৃতীয়া বিভক্তির দ্বিবচনের দ্বারা নিম্পন্ন ইহা পরিস্ফুট করিবার জন্য ‘প্রহরতি’ এই ক্রিয়াপদটি প্রযুক্ত হইয়াছে। করণ কারক বোধক তৃতীয়া বিভক্তান্ত তাদৃশ অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিবার পর সমাহারার্থ অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিবার জন্য ‘তিসৃণাং যমুনানাং’ ইত্যাদি সন্ধর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে ‘তিসৃণাং যমুনানাং সমাহারঃ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে ‘ত্রিযমুনম্’ অর্থাৎ ত্রিধারারূপ যমুনানদীসমূহে স্নান করিতেছে এই সকল স্থলে অব্যয়ীভাব সমাস অব্যয়গর্ভ না হওয়ায়, পূর্বোক্ত লক্ষণটির অব্যাপ্তি হইবে। যদি ‘সংখ্যা ভিন্নত্বে সতি অব্যয় তিলো যৎ তদন্তত্বরূপ পর্যবসিত অব্যয় গর্ভত্ব’ পূর্ব লক্ষণে নিবেশ করা হয় তাহা হইলে শঙ্কিত অব্যাপ্তিসমূহ বারণ করা যাইতে পারে, এইজন্য ‘লোহিতা গজা’ ইত্যাদি সন্ধর্ভের দ্বারা স্থলান্তরে অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, ‘লোহিতা গজা যশ্বিন্,’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘লোহিতগজাং দেশঃ’ এখানে বক্তরূপ বিশিষ্ট গাজের (প্রদেশ) এইরূপ অর্থে ‘লোহিতগজম্’ এই অব্যয়ীভাব সমাস লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। দেশবোধক অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিবার পরে ক্রিয়াবোধক অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিতেছেন ‘দণ্ডেন মিথঃ’ ইত্যাদি অর্থাৎ দণ্ডেন (দণ্ডের দ্বারা) মিথঃ পরস্পরঃ প্রমত্ত্য (প্রহার করতঃ) রণং (যুদ্ধে) প্রবৃত্তম্ (প্রবৃত্ত হইয়াছে) এইরূপ অর্থে দণ্ডাদণ্ডিরণমিত্যাদি স্থলে এবং উক্ত রীতিতে ‘কেশেযু মিথঃ প্রগৃহ যুদ্ধং প্রবৃত্তম্’ এইরূপ অর্থে ‘কেশাকেশি যুদ্ধম্’ এইরূপ ক্রিয়াবোধক

অব্যয়ীভাব সমাস অব্যয়ীভাবগর্ভ না হওয়ায় লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। ক্রিরাবোধক অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিয়া কালবোধক অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি প্রদর্শন করিবার জন্য ‘খলে যবা যদা’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। এখানে খলে (অঙ্গনে) যবাঃ (যবসমূহ) যদা (যেই কালে) এইরূপ অর্থে ‘খলে যবম্’ সংস্কৃতঃ (বিনাশপ্রাপ্ত) যবাঃ (যবসমূহ) যেই কালে এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে ‘সংস্কৃতযবম্’ এবং তিষ্ঠন্তো (অবস্থিত) গাবঃ (গোসমূহ) যেই কালে এইরূপ অর্থে ‘খলে যবম্’ (অঙ্গনে অবস্থিত যবসমূহের আশ্রয়ীভূত কাল) সংস্কৃতযবম্ (বিনষ্ট যবসমূহের অধিকরণকাল) এবং তিষ্ঠৎ (অবস্থিত গোসমূহের অধিকরণ কাল) এই সকল কালবোধক সমাস অব্যয়যটিত না হওয়ায় প্রথমোক্ত অব্যয়ীভাব লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। এইজন্য প্রথমোক্ত অব্যয়ীভাব লক্ষণ পরিহার করিয়া প্রকারান্তরে কারিকান্তরের মাধ্যমে অব্যয়ীভাব সমাসের লক্ষণান্তর করিতেছেন।

‘অমাদেশং বিনা’ ইতি অকারান্ত অব্যয়ীভাব সমাসের পরে পঞ্চমী ভিন্ন সুপ্-বিভক্তির স্থানে অম্ আদেশ হইয়া থাকে। অবশ্য তৃতীয়া এবং সপ্তমী বিভক্তি স্থানে উক্ত অমাদেশ বৈকল্পিক হইলেও ষষ্ঠী বিভক্তি স্থানে নিয়তঃ অমাদেশ হয়। এই অনুশাসন অনুসরণ করিয়া গ্রন্থকার ‘অমাদেশং বিনা’ ইত্যাদি কারিকার মাধ্যমে অব্যয়ীভাব সমাসের লক্ষণান্তর করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, যেই সমাসের অন্তর্গত ষষ্ঠী বিভক্তির স্থানে অম্ আদেশ না হইলে উক্ত ষষ্ঠী বিভক্তির অর্থকে বিশেষরূপে এবং সমাসের অর্থকে বিশেষরূপে গ্রহণ করিয়া ক্ষয়মাণ ষষ্ঠী বিভক্ত্যন্ত সমাসটি অস্বয়বোধের যোগ্য হয় না, সেই সমাস উক্ত সমাসার্থবিশিষ্ট ষষ্ঠী বিভক্ত্যর্থ বোধের অনুকূল অব্যয়ীভাব সমাস হইবে। তৃতীয়া, পঞ্চমী ও সপ্তমী বিভক্ত্যন্ত অব্যয়ীভাব সমাসস্থলে অমাদেশ ব্যতিরেকেও উপকৃত্তাৎ প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাস ক্ষয়মাণ তৃতীয়াদি বিভক্তি সমাসার্থ প্রকারক উক্ত বিভক্ত্যর্থ বিশেষকৃত অস্বয়বোধের যোগ্য হওয়ায় লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে, এইজন্য বিভক্তি মাত্র না বলিয়া ষষ্ঠী বিভক্তি বলা হইয়াছে। উপবধু, উপকর্ষ প্রভৃতি অকারান্ত ভিন্ন অব্যয়ীভাব স্থানে লুপ্ত ষষ্ঠী বিভক্তি অস্বয়বোধের জনক হওয়ায় অব্যাপ্তি হইতে পারে, এইজন্য ক্ষয়মাণ পদটি দেওয়া হইয়াছে। ক্ষয়মাণ পঞ্চমী বিভক্ত্যন্ত ‘উপকৃত্তাৎ’ ইত্যাদি অব্যয়ীভাব সমাসস্থলে ক্ষয়মাণ ষষ্ঠী বিভক্তি স্বকীয়ার্থধর্মী অব্যয়ীভাবসমাসার্থ প্রকারক অস্বয়বোধের যোগ্য না হওয়ায় অব্যাপ্তি হইবে। উক্ত অব্যাপ্তি বারণের জন্য অম্ ভাব প্রাপ্ত ক্ষয়মাণ ষষ্ঠী দ্বার্থে ষাট্শ সমাসার্থ প্রকারক অস্বয়বোধের স্বরূপযোগ্য ষাট্শ অর্থে উক্ত সমাস অব্যয়ীভাব হইবে, এইরূপ ভাবগর্ভিত লক্ষণ না করিয়া অভাবদ্বয়গর্ভিত অব্যয়ীভাব সমাসের লক্ষণ করা হইয়াছে। নিষেধদ্বয়গর্ভিত লক্ষণ করার ফলে ‘উপকৃত্তাৎ’ ইত্যাদি পঞ্চম্যন্ত অব্যয়ীভাব সমাস তদীয় অর্থ প্রকারক ষষ্ঠী বিভক্ত্যর্থ বিশেষকৃত বোধের স্বরূপ যোগ্য না হওয়ায় লক্ষণ সমন্বয় হইবে।

মূলম্

অমাদেশং বিনা শ্রুয়মাণষষ্ঠী, স্বার্থে যত্সমাসার্থস্যান্বয়বোধং প্রত্যসমর্থ্য, স এবাব্যয়ীভাবঃ । শ্রুয়মাণৈব ষষ্ঠী স্বার্থে সমাসান্তরার্থ-
 স্যান্বয়বোধেন সমর্থ্য, ন তু লুপ্তাপি । কৃতয়োরুপরি ব্যর্থত্বমিত্যাদৌ
 ত্বব্যয়ীভাবার্থস্য লুপ্তাপি, কৃতয়োরেকাদান্যথাপাতনয়োর্নিষ্ফলত্বমিত্যন্বয়ে
 লুপ্তষষ্ঠীৈব পাতনস্য সম্বন্ধপ্রত্যাযনাৎ । স্নিগ্ধস্যোপগজ্জং পবিত্রমিত্যাদৌ,
 স্নিগ্ধস্য গজ্জাসমীপস্য পবিত্রত্বমিত্যাচন্বয়ে সমীপাদে: সম্বন্ধ:,
 শ্রুতয়াঃপ্যমাদেশবশাদেব ষষ্ঠ্যানুभाव্যতে, ইতি ন তত্রোপগজ্জাচন্বয়-
 ভাবেঃপ্যাপ্তি: । অনুগজ্জেন সঞ্চার:, উপগজ্জেণ পূতত্বমুপকুम्ভাদানীত-
 মিত্যাদাবমাদেশং বিনাপি শ্রুয়মাণামিস্তুতীয়াসম্ম্যাদি সুব্ধিরব্যয়-
 ভাবার্থস্য করণত্বাধিকরণত্বাদিকং বোধ্যতে ইতি ষষ্ঠীপর্যন্তানু-
 সরণম্ ॥ ৪২ ॥

অনুবাদ

অমাদেশ ব্যতিরেকে জ্ঞেয়মাণ ষষ্ঠী বিভক্তির নিজ অর্থে যে সমাসার্থ
 প্রকারক অঙ্গবোধের প্রতি 'সমর্থ' অর্থাৎ স্বরূপ যোগ্য নহে সেই (সমাস)
 অব্যয়ীভাব (হইবে) । জ্ঞেয়মাণই ষষ্ঠী বিভক্তি স্বকীয় অর্থে সমাসান্তর
 অর্থের অঙ্গবোধের প্রতি স্বরূপ যোগ্য হইয়া থাকে । কিন্তু লুপ্ত ষষ্ঠী বিভক্তি
 নহে । 'কৃতয়োরুপরি ব্যর্থত্বম্' ইত্যাদি অব্যয়ীভাবার্থ প্রকারক বোধের প্রতি
 কিন্তু লুপ্ত ষষ্ঠী বিভক্তিও স্বরূপযোগ্য হইয়া থাকে, কারণ 'কৃতয়োরেকাঙ্গা-
 থাপাতনয়োর্নিষ্ফলত্বং' এইরূপ অঙ্গবোধ স্থলে লুপ্ত ষষ্ঠী বিভক্তি দ্বারাই পাতনের
 সম্বন্ধ প্রতীয়মান হইয়া থাকে, "স্নিগ্ধশ্লোপগজ্জং পবিত্রম্" এই সকল স্থলে স্নিগ্ধ
 যে গজ্জা সমীপ তদগত পবিত্রত্ব বিষয়ক অঙ্গবোধে প্রতীয়মান সমীপাদি সম্বন্ধ
 (তাহা কিন্তু) অমাদেশ বশত: জ্ঞত ষষ্ঠী বিভক্তির দ্বারাই অমুভূত হইয়া থাকে ।
 অতএব উপগজ্জ প্রভৃতি অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি হইবে না । 'অনুগজ্জেন
 সঞ্চার:', 'উপগজ্জেণ পূতত্বম্' এবং 'উপকুम्ভাদানীতম্' ইত্যাদি অব্যয়ীভাব সমাস-

স্থলে অমাদেশ শূণ্য জ্ঞায়মান তৃতীয়া, সপ্তমী এবং পঞ্চমী প্রভৃতি সুপ্ বিভক্তির দ্বারা অব্যয়ীভাবার্থ প্রকারক করণত্ব অধিকরণত্ব অপাদানত্ব প্রভৃতি বিষয়কবোধ উৎপন্ন হওয়ায় বিভক্তি সামান্য নিবেশ না করিয়া ষষ্ঠী পর্যন্ত নিবেশ করা হইয়াছে ॥ ৪২ ॥

বিবৃতি

‘অমাদেশং বিনা’ এখানে বিনা শব্দটির শূণ্যরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে। উক্ত বিনা শব্দার্থ ষষ্ঠী পদের অর্থ ষষ্ঠী বিভক্তিতে অস্থিত হইবে। উক্ত বিনা শব্দের একদেশ যে অভাব অর্থাৎ শূণ্যত্ব তাহাতে ব্যুৎপত্তি বৈচিত্র্য প্রযুক্ত ‘অমাদেশং’ এই দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ প্রতিযোগিত্বের নিরূপকত্ব সম্বন্ধের অন্বেষণ হইবে। ‘স্বার্থে’ এখানে স্ব-পদের দ্বারা জ্ঞায়মান ষষ্ঠী বিভক্তি গৃহীত হইবে। যৎ সমাসার্থস্য এই অংশটির দ্বারা কারিকোক্ত ‘যদ্’ অর্থস্ত ইহার বিবরণ প্রদর্শিত হইয়াছে। কারিকার অন্তর্গত ‘ন বোধিকা’ এই অংশটি বিবৃত করিবার জন্য বলিতেছেন ‘অন্বেষণবোধং প্রতি অসমর্থ্য’ অর্থাৎ স্বরূপযোগ্য নহে, তাৎপর্য এই যে—‘ন বোধিকা’ ইহার যথাক্রমার্থ ‘ন বোধজনিকা’, উক্ত জনকত্ব কোন সময়ে ফলোপধায়কত্বরূপ গৃহীত হয়, আবার কখনও স্বরূপযোগ্যত্বরূপ গৃহীত হইয়া থাকে। যদি অব্যয়ীভাব লক্ষণের অন্তর্গত জ্ঞায়মান ষষ্ঠী ‘ন বোধিকা’ এখানে ফলোপধায়কত্বরূপ তাদৃশ বোধজনকত্ব গৃহীত হয় তাহা হইলে তাদৃশ বোধের ফলোপধায়কত্বরূপ জনকতা শূণ্য তৎপুরুষাদি সমাসান্তরের অব্যয়ীভাব সমাস লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না। কারণ তৎপুরুষাদি সমাসের পরবর্তী ষষ্ঠী বিভক্তি কদাচিৎ সমাসার্থ প্রকারক স্বকীয় অর্থ বিশেষ্যক অন্বেষণবোধের প্রতি স্বরূপ যোগ্য হইয়া থাকে। সুতরাং তাদৃশ তৎপুরুষাদি সমাস উক্ত বোধরূপ কার্যের ফলোপধায়কতারূপ কারণতা শূণ্য হওয়ায় অব্যয়ীভাব লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে। উক্ত অতিব্যাপ্তি বারণের জন্য গ্রন্থকার স্বরূপ যোগ্যত্বরূপ কারণত্বের অভিপ্রায়ে ‘ন বোধিকা’ এই কারিকাংশের ‘ন সমর্থ্য’ এইরূপ অর্থ বিবৃত করিয়াছেন। এইরূপ ব্যাখ্যাত হওয়ার ফলে অমাদেশ শূণ্য জ্ঞায়মান ষষ্ঠী বিভক্তি নিজ অর্থকে বিশেষ্যরূপে এবং যেই সমাসার্থকে বিশেষণরূপে গ্রহণ করিয়া অন্বেষণবোধের প্রতি স্বরূপযোগ্য হইবে না সেই সমাস অব্যয়ীভাব হইবে। ইহাই যথাক্রম অর্থ। টীকাকার কৃষ্ণকান্ত উক্ত লক্ষণের তাৎপর্য গ্রহণ করিয়া তাদৃশ আনুপূর্বী বিশিষ্ট সমাসাত্মক শব্দ স্বগত অমাদেশের অব্যবহিত পূর্ববর্তিত্ব বিশিষ্ট তাদৃশ আনুপূর্বী প্রকারক জ্ঞানটি জ্ঞায়মান ষষ্ঠী বিভক্তির দ্বারা উপস্থাপিত অর্থবিশেষ্যক স্বকীয় তাদৃশার্থ প্রকারক অন্বেষণবোধের প্রতি স্বরূপ যোগ্য নহে তাদৃশ আনুপূর্বী বিশিষ্ট তাদৃশ শব্দ তথাবিধ অর্থে অব্যয়ীভাব সমাস হইবে। এইরূপ অব্যয়ীভাব লক্ষণের পরিষ্কার করিয়াছেন^১। আনুপূর্বীতে যে স্ববৃত্তি অমাদেশের অব্যবহিত পূর্ববর্তিত্ব

১। তথা চ, তাদৃশঃ শব্দঃ সমাসত্বে সতি স্বরূপ্যমাদেশাব্যবহিত পূর্ববর্তিত্ববিশিষ্ট, তাদৃশানুপূর্বী প্রকারকজ্ঞানং জ্ঞায়মান ষষ্ঠ্যর্থধর্মিক স্বীয় তাদৃশার্থ প্রকার্যত্ববোধঃ

বিশেষণ দেওয়া হইয়াছে, উক্ত বিশেষণের বৈশিষ্ট্য সামান্যাদিকরণ্য সম্বন্ধে গ্রহণ করিতে হইবে। উপবধু—“বক্ষাঃ সমীপম্” এইরূপ অর্থে উপবধু এবং ‘কতুঃ সমীপম্’ এইরূপ অর্থে উপকর্তৃ এই সকল লুপ্ত বগী বিভক্তির অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য বগী বিভক্তিতে ক্ষয়মাণ বিশেষণটি দেওয়া হইয়াছে। বাস্তবিক পক্ষে অমাদেশ শূন্য ক্ষয়মাণ বগী বিভক্তি স্বার্থ বিশেষকৃত তাদৃশানুপূর্বী বিশিষ্টের দ্বারা প্রতিপাদ্য যাদৃশার্থ প্রকারক অম্বয়বোধের প্রতি স্বরূপ যোগ্য নহে তাদৃশ আনুপূর্বীবিশিষ্ট বাক্য তাদৃশ অর্থে অব্যয়ীভাব সমাস হইবে। ইহাই অব্যয়ীভাব সমাসের লক্ষণের নিদর্শন। ক্ষয়মাণ পদের ব্যাবৃতি প্রদর্শন করিবার জন্য ‘কৃতযোরক্ষপরি’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, অব্যয়ীভাব লক্ষণের বগী বিভক্তির অংশে ক্ষয়মাণ বিশেষণটি বর্জন করিলে ‘কৃতযোরেকাক্ষান্তথাপাতনয়োনিফলত্বম্’ এইরূপ অর্থে ‘কৃতযোরক্ষপরিব্যর্থত্বম্’ এইরূপ অব্যয়ীভাব সমাসের স্থলে লুপ্ত বগী বিভক্তি নিজ অর্থে সম্বন্ধে সমাসার্থ প্রকারক অম্বয়বোধের স্বরূপ যোগ্য হওয়ায় উক্ত অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি হইবে, অতএব উক্ত অব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য বগী বিভক্তির অংশে ‘ক্ষয়মাণ’ এই বিশেষণটি দেওয়া হইয়াছে। ‘লুপ্তেহপি’ এই ‘অপি’ শব্দটি এবার্থক বৃত্তিতে হইবে। এইরূপ অর্থ প্রতিপাদনের জন্য গ্রন্থকার নিজেই ‘লুপ্তবটোব’ এইরূপ ‘এব’ কারের প্রয়োগ করিয়াছেন। ‘স্নিগ্ধস্ত উপগজম্ পবিত্রম্’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা অব্যয়ীভাব সমাসের অন্তর্গত ‘অমাদেশং বিনা’ এই অংশের ব্যাবৃতি প্রদর্শন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, যদি অব্যয়ীভাব সমাসের লক্ষণের অন্তর্গত ক্ষয়মাণ বগী বিভক্তিতে ‘অমাদেশং বিনা’ এই বিশেষণটি না দেওয়া হয়, তাহা হইলে “স্নিগ্ধস্ত গজা-সমীপস্ত পাবিত্র্যম্” অর্থাৎ স্নিগ্ধ গজা সমীপগত পবিত্রতাক্রূপ অর্থে ‘স্নিগ্ধস্ত উপগজম্ পবিত্রম্’ এই স্থলে উপগজম্ এই অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি হইবে। কারণ নিষ্ঠত্বরূপ ক্ষয়মাণ বগী বিভক্তির অর্থে গজা সমীপরূপ সমাসার্থ প্রকারক বোধের প্রতি ক্ষয়মাণ বগী বিভক্তি স্বরূপ যোগ্য হইয়াছে। অতএব উক্ত অব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য ‘অমাদেশং বিনা’ এই অংশটিকে বগী বিভক্তির বিশেষণ রূপে নিবেশ করা হইয়াছে। ইহার ফলে উক্ত ক্ষয়মাণ বগী বিভক্তি ‘অম্’ আদেশ ব্যতিরিক্ত হইয়া উক্ত অম্বয়বোধের স্বরূপ যোগ্য হয় নাই অতএব দর্শিত স্থলে ‘উপগজম্’ এই অব্যয়ীভাব সমাসে লক্ষণ সম্বন্ধ হওয়ায় অব্যাপ্তি বারিত হইবে। ‘উপগজম্’ এখানে অম্ভাবাপন্ন ক্ষয়মাণ বিভক্তিটি যে বগী বিভক্তি তাহা পরিষ্কৃত করিবার জন্য উপপদার্থের অংশে ‘স্নিগ্ধস্ত’ এই বিশেষণটি প্রযুক্ত হইয়াছে। ‘অমাদেশং বিনা’, ‘ক্ষয়মাণ বগী’, এখানে বগী পদটি নিবেশ করিবার প্রয়োজন প্রদর্শন করিবার জন্য ‘অনুগজেন সঞ্চারঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। অভিপ্রায় এই যে, লক্ষণের অন্তর্গত ক্ষয়মাণ বগী—এখানে বগীপদটি নিবেশ না করিয়া যদি সামান্যভাবে

প্রত্যাসমর্থঃ, তাদৃশানুপূর্বীমাংস্তাদৃশলক্ষণতাদৃশার্থে অব্যয়ীভাব ইতি পর্যবসিতার্থঃ। আনু-
পূর্ব্যাং তাদৃশ পূর্ববিত্ত্ববৈশিষ্ট্যক্ স্বসামান্যাদিকরণ্যসম্বন্ধেন। [কক্ষকাস্তটীকা-শব্দশক্তি
প্রকাশিকা, পৃ ৮০।]

সুপ্. বিভক্তি নিবেশ করা হয়, তাহা হইলে গঙ্গার সমীপবর্তী দেশকে করণরূপে গ্রহণ করিয়া সঙ্করণরূপ অর্থে ‘অনুগঙ্গং সঙ্কারণঃ’ এই স্থলে গঙ্গার সমীপরূপ অব্যয়ীভাবসমাসার্থ প্রকারক তৃতীয়ার্থ করণত্ব বিশেষক অঘর্যবোধের প্রতি অমাদেশ ব্যতিরিক্ত তৃতীয়া বিভক্তি স্বরূপযোগ্য হওয়ায় এবং ‘উপগঙ্গেষু পুতত্বম্’ অর্থাৎ গঙ্গার সমীপ (তীর) রুত্তি পবিত্রতা এইরূপ অর্থে ‘উপগঙ্গেষু’ এখানে এবং ‘উপকুস্তাদানীতম্’, অর্থাৎ কুস্তসমীপ হইতে আনয়ন এইরূপ অর্থে ‘উপকুস্তাৎ’ এই অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তি হইবে। কারণ উক্ত ত্রিবিধ স্থলে যথাক্রমে তৃতীয়া বিভক্তি, সপ্তমী বিভক্তি এবং পঞ্চমী বিভক্তি অমাদেশ ব্যতিরেকেও গঙ্গাসমীপরূপ অব্যয়ীভাব সমাসার্থ প্রকারক অঘর্যবোধের স্বরূপযোগ্য হইয়াছে, অতএব উক্ত তৃতীয়ান্ত, সপ্তম্যান্ত এবং পঞ্চম্যবিভক্ত্যন্ত অব্যয়ীভাব সমাসে অব্যাপ্তিবারণ করিবার জন্য সামান্যতঃ সুপ্. বিভক্তির নিষেধ না করিয়া কেবলমাত্র ষষ্ঠী বিভক্তি নিবেশের অভিপ্রায়ে ‘শ্রয়মাণ’ ষষ্ঠী, এখানে ষষ্ঠী পদটি নিবেশ করা হইয়াছে ॥ ৪২ ॥

॥ অব্যয়ীভাব সমাস সমাপ্ত ॥

মূলম্

বহুব্রীহি লক্ষ্যতি—

বহুব্রীহিঃ স্বগম্যর্থসম্বন্ধিত্বেন বোধকঃ ।

নিরুদয়া লক্ষণয়া স্বাংশজ্ঞাপক শব্দদ্বান্ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ

বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণ করিতেছেন—

যে সমাস স্বপদার্থগর্ভিত সম্বন্ধিত্ব প্রকারক অঘর্যবোধের যোগ্য এবং নিরুদ লক্ষণার দ্বারা স্ব পদার্থের জ্ঞাপক কোনও একটি শব্দের দ্বারা যুক্ত হইবে সেই সমাস স্ব পদার্থ গর্ভিত অর্থ সম্বন্ধীকরণ অর্থের বোধক বহুব্রীহি সমাস হইবে ।

বিশ্ৰুতি

অবসর সঙ্কতিক্রমে অব্যয়ীভাব সমাস নিরূপণ করিবার পরে লক্ষণ ও উদাহরণাদির মাধ্যমে বহুব্রীহি সমাস নিরূপণ করিবার জন্য গ্রন্থকার বলিতেছেন ‘বহুব্রীহিঃ লক্ষ্যতি’— বহুব্রীহি সমাসমাত্রই যেরূপ স্বপদার্থ গর্ভিত সম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে তাদৃশ সম্বন্ধীর বোধক হইয়া থাকে তদ্রূপ নিরুদ লক্ষণার মাধ্যমে স্বপদার্থের বোধক কোনও একটি শব্দের দ্বারা যুক্ত হইয়া থাকে । এই তাৎপৰ্য গ্রহণ করিয়া গ্রন্থকার ‘বহুব্রীহিঃ স্বগম্যর্থ’ ইত্যাদি শ্লোকের

মাধ্যমে বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণ করিতেছেন। উক্ত শ্লোকের অন্তর্গত বহুব্রীহি পদটির মাধ্যমে বহুব্রীহি সমাসরূপ লক্ষ্য নির্দেশ করা হইয়াছে। ‘স্বগর্ভার্থ’ ইত্যাদি অংশের দ্বারা বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণ নিরূপণ করা হইয়াছে। ‘আক্লটো বানরো যম্’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে উৎপন্ন ‘আক্লট বানরো বৃক্ষঃ’ এই আকারের বহুব্রীহি সমাস ‘স্বপদার্থ গণ্ডিত’ সম্বন্ধিত্ব প্রকারক বৃক্ষ বিশেষ্যক অস্বয়বোধের জনক হওয়ায় এবং নিরূপলক্ষণার দ্বারা ‘স্ব’ এই অংশের বোধক আঙ্-কৃহ ধাতু অথবা বানর পদটির দ্বারা ঘটত হওয়ায় উক্ত বহুব্রীহি সমাসে লক্ষণ সমন্বয় হইবে। এই প্রসঙ্গে ইহাও বুঝিতে হইবে ‘আক্লট বানরো বৃক্ষঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসের ঘটক বানর পদটি তাদৃশ বানর সম্বন্ধীকরণ অর্থে লাক্ষণিক হইবে, ইহাই মণিকায়ের সিদ্ধান্ত। আক্লট পদটি তাদৃশ লক্ষণার তাৎপর্য গ্রাহকরূপে সার্থক হইবে। ‘চিত্তগুর্জনঃ’ এই সকল স্থলেও গো পদের চিত্রা ভিন্ন স্ব গো সম্বন্ধীকরণ অর্থে গোপদের লক্ষণাস্বীকৃতি মূলে এবং নিরূপ লক্ষণা মূলে স্বপদার্থের বোধক জন পদটি যুক্ত হওয়ায় উক্ত বহুব্রীহি সমাস হইতে চিত্রা ভিন্ন স্ব গো সম্বন্ধিত্ব প্রকারক জন বিশেষ্যক অস্বয়বোধ হইবে। স্বাংশজ্ঞাপক-শব্দবান্ শ্লোকের এই অংশের মাধ্যমে বহুব্রীহি সমাস যে অগুপদপ্রধান ইহাই সূচিত হইয়াছে।

মূলম্

সমাস ইতি প্রকৃতং, তথা চ, স্বাংশস্য নিরুদললক্ষণয়া জ্ঞাপকেন শব্দেন ঘটিতঃ স্বগর্ভস্য যাৎশার্থস্য সম্বন্ধিত্বপ্রকারেণান্বয়বোধং প্রতি সমর্থঃ সমাসঃ, স্বগর্ভতাৎশার্থসম্বন্ধিবোধনে বহুব্রীহিরিত্যর্থঃ। আরুড়-বানরো বৃক্ষঃ, ইত্যত্রারুড়ো বানরো যমিতি ব্যুত্পত্ত্যা স্বকর্মকারোহণকর্তৃ-বানরসম্বন্ধিত্বেন বৃক্ষং, পীতপয়স্কং পাত্রমিত্যত্র পীতং পয়ো যেন ইতি রীত্যা স্বকরণকপানকর্মজলসম্বন্ধিত্বেন পাত্রং, পক্কতএডুলশ্চৈত্রঃ, ইত্যত্র পক্ক-স্তএডুলো যেনেতি দিশা স্বকর্তৃকপাককর্মতএডুলসম্বন্ধিত্বেন চৈত্রং, দত্তদক্ষিণো দ্বিজঃ, ইত্যত্র দত্তা দক্ষিণা যস্মৈ ইতি ক্রমেণ স্বসম্প্রদানক-দানকর্মদক্ষিণাসম্বন্ধিত্বেন দ্বিজং, পতিতপত্রস্তরুরিত্যত্র পতিতং পত্রং যস্মাদিতি বিগ্রহেণ স্বাধাদানকপতনাশ্রয়পত্রসম্বন্ধিত্বেন তরুং, চিত্রগুশ্চৈত্র ইত্যত্র চিত্রা গৌর্যস্যেতি বাক্যানুসারেণ চিত্রা মিন্ন স্বগোসম্বন্ধিত্বেন চৈত্রং, রক্তপটঃ কাযঃ, ইত্যত্র রক্তঃ পটো যত্রৈতি ব্যুত্পত্ত্যা রক্তামিন্নস্ব-

বৃত্তিপটসম্বন্ধিত্বেন কাযম্ । एवं वाणच्छिन्नकरो नरः, इत्यादावपि
 वाणेन छिन्नः करो येन, यस्तु वा इत्यादि विग्रहेन वाणकरणक स्वकर्तृक-
 च्छिदाकर्म-करसम्वन्धित्वादिना नरादिकं, बहुव्रीहिवোধयतीति । सर्वत्रैव
 स्वगर्भतत्तदर्थसम্বन्धित्वেন धर्मिणामवगमः ।

অনুবাদ

‘প্রকরণ প্রাপ্ত সমাস’ এই অংশটি বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণে যোগ করিতে
 হইবে। ইহার ফলে নিরূঢ় লক্ষণা প্রযুক্ত ‘স্ব’ এই অংশের বোধক শব্দের দ্বারা
 ঘটিত স্ব (পদার্থ) গর্ভিত যাদৃশ পদার্থের সম্বন্ধিত্ব প্রকারক অদ্বয়বোধের প্রতি
 যোগ্য যে সমাস, সেই সমাস ‘স্ব’ পদার্থ গর্ভিত তাদৃশ পদার্থের সম্বন্ধী বোধের
 অনুকূল বহুব্রীহি সমাস। ইহাই শ্লোকটির অর্থ। এই বহুব্রীহি সমাস, ‘আরুঢ়-
 বানরো বৃক্ষঃ’ এখানে ‘আরুঢ়ো বানরো যম্’ এই ব্যুৎপত্তি অনুসারে ‘স্ব’ (বৃক্ষ)
 কর্মক আরোহণ কর্তৃ বানর সম্বন্ধিত্ব প্রকারক বৃক্ষ বিশেষ্যক বোধের, ‘পীতপয়স্বঃ
 পাত্রম্’ এখানে পীতং পয়ো যেন এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘স্ব’ (পাত্র) করণক
 পান কর্ম জল সম্বন্ধিত্ব প্রকারক পাত্রবিশেষ্যক বোধের, ‘পকততুলশৈচত্রঃ’ এখানে
 ‘পকততুলো যেন’ এই রীতিতে ‘স্ব’ (চৈত্র) কর্তৃক পাককর্ম ততুল সম্বন্ধিত্ব
 প্রকারক চৈত্র বিশেষ্যক বোধের, ‘দত্তদক্ষিণো দ্বিজঃ’ এখানে ‘দত্তা দক্ষিণা যস্মৈ’
 এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে ‘স্ব’ (দ্বিজ) সম্প্রদানক দান কর্ম দক্ষিণা সম্বন্ধিত্ব
 প্রকারক দ্বিজ বিশেষ্যক অদ্বয়বোধ, ‘পতিতপত্রস্তরুঃ’ এখানে ‘পতিতং পত্রং
 যস্মাৎ’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘স্ব’ (তরু) অপাদানক পতনাশ্রয় পত্র সম্বন্ধিত্ব
 প্রকারক তরু বিশেষ্যক বোধের, ‘চিত্রশূশৈচত্রঃ’ এখানে চিত্রা গৌরীশূ এইরূপ
 বিগ্রহ অনুসারে চিত্রা ভিন্ন ‘স্ব’ (চৈত্র) গো সম্বন্ধিত্ব প্রকারক চৈত্র বিশেষ্যক
 বোধের, রক্তপটঃ কাযঃ, এখানে ‘রক্ত পটো যস্ত’ এইরূপ ব্যুৎপত্তি অনুসারে
 রক্তা ভিন্ন ‘স্ব’ (কায) বৃত্তি পট সম্বন্ধিত্ব প্রকারক কায বিশেষ্যক অদ্বয়বোধের
 এবং ‘বাণচ্ছিন্নকরো নরঃ’ ইত্যাদি স্থলে ‘বাণেন ছিন্নঃ করো যেন’ অথবা ‘যস্ত’
 ইত্যাদি বিগ্রহ অনুসারে বাণ করণক ‘স্ব’ (নর) কর্তৃক ছেদন কর্ম করসম্বন্ধিত্ব
 প্রকারক নরাদি বিশেষ্যক অদ্বয়বোধের জনক হইয়া থাকে। বহুব্রীহি সমাস
 মাত্র স্থলে ‘স্ব’ পদার্থ গর্ভিত তত্ত্ব পদার্থ সম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে ধর্মীন্মূহের
 অবগতি হইবে।

বিবৃতি

কারিকায় কথিত বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণে সমাসপদটি না থাকায় ‘ভুক্তস্য সম্বন্ধী ঘটঃ’ এই আকারের সমাস ভিন্ন বাক্য ও স্বপদার্থ গর্ভিত সম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে ‘স্ব’ এই অংশের নিকট লক্ষণা দ্বারা ‘স্ব’ এই অংশের বোধক ‘ঘট’ শব্দের দ্বারা ঘটিত হওয়ায় উক্ত অসমাস বাক্যে বহুব্রীহি সমাস লক্ষণের অতিব্যাপ্তি নিবন্ধন গ্রন্থকারের ন্যূনতা হইবে, অতএব উক্ত ন্যূনতা পরিহারের জন্য জগদীশ বলিতেছেন ‘সমাস ইতি প্রকৃতম্’। অর্থাৎ কারিকায় সমাস পদটি উল্লিখিত না হইলেও সমাস প্রকরণে সমাসভিন্ন অত্র কাহারও লক্ষণ প্রমাণ সিদ্ধ নহে, অতএব সমাসের প্রস্তাব অনুসারে ক্রমপ্রাপ্ত সমাসেরই লাভ হইবে। এই অতিপ্রায়ে গ্রন্থকার প্রকরণ প্রাপ্ত অর্থেই ‘প্রকৃত’ পদটির প্রয়োগ করিয়াছেন।

‘তথা চ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে কারিকায় কথিত বহুব্রীহি লক্ষণের বিশদার্থ প্রদর্শন করিতেছেন। ‘স্বাংশস্ত’ এখানে ‘স্ব’ পদের দ্বারা সমাসের ঘটক পদ ভিন্ন অন্য বুদ্ধ প্রভৃতি পদ গৃহীত হইবে। শক্তিরূপ বৃত্তি হইতে সমাসের অন্তর্গত বানর প্রভৃতি কোনও পদ ‘স্ব’ এই অংশের বোধক হয় না, এইজন্য শক্তিরূপ বৃত্তিকে পরিহার করিয়া নিকট লক্ষণাক্রম বৃত্তি অনুসরণ করা হইয়াছে। ‘জ্ঞাপকেন শব্দেন ঘটতঃ’ এই অংশের দ্বারা ‘জ্ঞাপক শব্দবান্’ কারিকার এই অংশটি বিবৃত হইয়াছে। ‘স্বগর্ভস্ত যাদৃশার্থস্ত’ এই অংশের দ্বারা কারিকার প্রথম চরণে কথিত ‘স্বগর্ভার্থ’ পদটি ব্যাখ্যাত হইয়াছে। বিবরণোক্ত ‘স্বগর্ভস্ত যাদৃশার্থস্ত’ এখানে স্বগর্ভপদের স্বপদার্থ গর্ভিতরূপ অর্থ এবং ‘যাদৃশার্থ’ এই পদের দ্বারা ‘আকৃটবানরো বৃক্ষঃ’ ইত্যাদিস্থলীয় আঙ্-পূর্বক ক্রহ্ ধাতু এবং বানর প্রভৃতি পদ গৃহীত হইবে। উক্ত আলোচনা হইতে নিকট লক্ষণাক্রম বৃত্তিমূলে ‘স্ব’ এই অংশের বোধক কোনও একটি শব্দের দ্বারা ঘটিত অথচ ‘স্ব’ গর্ভিত যাদৃশ পদার্থ সম্বন্ধিত্ব প্রকারক অস্বয়বোধের প্রতি স্বরূপযোগ্য হইবে এইরূপ সমাস ‘স্ব’ গর্ভিত তাদৃশ সম্বন্ধিগোচর বোধের অনুকূল বহুব্রীহি সমাস হইবে। এইভাবে কারিকায় কথিত বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণ বিবরণ গ্রন্থে বিবৃত হইয়াছে। ‘আকৃটবানরো বৃক্ষঃ’ এই স্থলে নিকট লক্ষণাক্রম বৃত্তির দ্বারা ‘স্ব’ এই অংশের বোধক আঙ্-ক্রহ্ ধাতু অথবা বানর শব্দ ঘটিত হওয়ায় এবং ‘স্ব’ কর্মক আরোহণ কর্তৃ বানর সম্বন্ধিত্ব প্রকারক বৃক্ষবিশেষ্যক অস্বয় বোধের স্বরূপযোগ্য সমাস হইয়াছে। সুতরাং বিবরণোক্ত লক্ষণটি উক্ত বহুব্রীহি সমাসে সমন্বয় হইবে। এই প্রসঙ্গে ইহাও বলা আবশ্যিক যে মণিকারের মতে উক্ত সমাসের ঘটক বানর পদটির ‘স্ব’ কর্মক আরোহণ কর্তৃ বানর সম্বন্ধীকরণ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইয়াছে। গ্রন্থকার কিন্তু উক্ত মতের সমালোচনা করিয়া আকৃট পদের অন্তর্গত আঙ্-ক্রহ্ ধাতুর ‘স্ব’ কর্মক আরোহণ কর্তৃ রূপ অর্থে এবং বানর পদের বানর সম্বন্ধিরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকার করিয়া উক্ত সমাস হইতে ‘স্ব’ কর্মকারোহণ কর্তৃ বানর সম্বন্ধী বৃক্ষ এইরূপ অস্বয়বোধ হইবে সিদ্ধান্ত করিয়াছেন। পরবর্তী গ্রন্থে এবিষয়ে বিশদভাবে আলোচনা করা হইবে।

বিভীয়া, ভূতীয়াদি বিভক্তান্ত অন্ত পদার্থভেদে বহুব্রীহি সমাস নানাবিধ হইবে। এইজন্য লক্ষ্যে লক্ষণ সমন্বয় করিবার জন্য প্রথমতঃ দ্বিতীয়া বিভক্তান্ত অন্ত পদার্থঘটিত বিগ্রহবাক্য অনুসারে বহুব্রীহি সমাস প্রদর্শন করিবার জন্য ‘আক্রটো বানরো যম্’ ইত্যাদি সন্ধর্ভের অবতারণা করিতেছেন।

‘ব্যুৎপত্ত্যা’ এখানে ‘ব্যুৎপত্তি’ এই শব্দটির বিগ্রহ রূপ অর্থে প্রযুক্ত হইয়াছে। বিগ্রহ-বাক্যের সহিত বহুব্রীহি সমাসের তুল্যার্থকত্ব প্রদর্শন করিবার জন্য ‘আক্রটো বানরো যম্’ ইত্যাদি—এই ব্যাসবাক্যস্থলেও সমাসবাক্যের ত্রায় স্বকর্মক আরোহণ কর্তৃ বানর সম্বন্ধিত পুরস্কারে বৃক্ষাদিবিষয়ক অম্বয়বোধ হওয়ার সমাস ও ব্যাসবাক্য সমানার্থক হইবে। ‘আক্রটো বানরো যম্’ এখানে আঙ্ পূর্বক রূহ ধাতুটি উৎসর্গদেশসংযোগানুকূল ব্যাপারের বোধক। কর্তৃবাচ্য বিহিত ক্র প্রত্যয়ের দ্বারা কর্তৃত্ব অর্থাৎ কৃতিক্রপ অর্থ প্রতিপাদিত হইয়াছে। ‘যম্’ এই অম্বয়বোধক যৎশব্দের পরবর্তী অম্ বিভক্তির অর্থ কর্মত্ব। উক্ত কর্মত্ব, নিরূপকত্ব সম্বন্ধে, আঙ্ পূর্বক রূহ ধাতুর অর্থ যে আরোহণ তাহাতে অস্থিত হইবে। ‘আক্রটো বানরো যম্’ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য অনুসারে বহুব্রীহি সমাস নিম্পন্ন হওয়ার পরে সমাসের অন্তর্গত বানর পদটি আরোহণ ক্রিয়ার কর্তৃপদ হইলেও বহুব্রীহি সমাসের পরে স্বকর্মক আরোহণ কর্তৃবানরসম্বন্ধিক্রপ অর্থে লাক্ষণিক হইবে। কারণ ত্রায়সিদ্ধান্তে সমাস বাক্যবিশেষ। সুতরাং বাক্যে শক্তি স্বীকৃত না হওয়ায় লক্ষণাও গৃহীত হইবে না। অতএব ‘আক্রটো বানরো বৃক্ষঃ’ এই বহুব্রীহি সমাস হইতে স্বকর্মক আরোহণ কর্তৃ বানর-সম্বন্ধি প্রকারক বৃক্ষবিশেষক অম্বয়বোধ হইবে। দ্বিতীয়া বিভক্তান্ত অন্ত পদবটিত বিগ্রহবাক্যপ্রদর্শিত হইল। ‘পীতং পয়ো যেন’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে ‘পীতপয়স্ সং পাত্রম্’ এইরূপ বহুব্রীহি সমাসস্থলে পীতপদটি পানার্থক পা ধাতুর পরবর্তী কর্মবাচ্যে বিহিত ক্র প্রত্যয়ের দ্বারা নিম্পন্ন হওয়ায় পান কর্মরূপ অর্থের বোধক হইবে। এখানে দ্রবদ্রব্যগণাধঃ সংযোগানুকূল ব্যাপার পা ধাতুর অর্থ প্রতীক্ষমান হইবে। উক্ত পীত পদটি কর্মবোধক পয়স্ শব্দের বিশেষণ পদরূপে নির্দিষ্ট হইয়াছে। এখানেও সমাসের অন্তর্গত এবং বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত পয়স্শব্দটির স্বকরণক পানকর্ম জলসম্বন্ধিক্রপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হওয়ায় সমাস এবং বিগ্রহ উভয়বাক্য হইতেই স্ব (পাত্র) গত করণভার নিরূপক পান কর্মভাবিশিষ্ট জলসম্বন্ধিত পুরস্কারে পাত্রবিশেষক অম্বয়বোধ হইবে। পাত্রটি পানক্রিয়ার করণ হওয়ায় একটি ব্যাপার কল্পনা করিতে হইবে। কারণ—ব্যাপারবৎ কারণকেই ত্রায়সিদ্ধান্তে করণ বলা হইয়া থাকে। প্রকৃতস্থলে পাত্রমুখাসংযোগকে দ্বার করিয়া পাত্রকরণ হওয়ায় উক্তসংযোগই ব্যাপাররূপে গৃহীত হইবে। ‘পকন্তুগুলো যেন’ এই বিগ্রহবাক্য অনুসারে পকততুলশ্চৈত্রঃ এইরূপ কর্মণি বিহিত ক্র প্রত্যয়ান্ত পচ-ধাতুস্থলে পচ ধাতুর অর্থ বিক্ৰিয়ানুকূলব্যাপার, ক্র প্রত্যয়ার্থ কর্মত্ব, বিগ্রহবাক্যস্থ তৃতীয়া বিভক্তির অর্থ কর্তৃত্ব এখানেও বিগ্রহবাক্য ও সমাসের তুল্যার্থকত্বের অনুরোধে ততুল পদটির স্ব (চৈত্র) গত কর্তৃত্বানিরূপক পাক কর্ম ততুল সম্বন্ধিতপুরস্কারে তাদৃশ সম্বন্ধিক্রপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হওয়ার ফলে স্বকর্তৃক পাককর্ম

তৎপদসম্বন্ধি পুরস্কারে চৈত্রবিষয়ক অস্বয়বোধ হইবে। তৃতীয়া বিভক্ত্যন্ত অন্তপদঘটিত বিগ্রহবাক্যজনিত বহুব্রীহি সমাস ও তজ্জনিত শাস্ত্রবোধ প্রদর্শনের পবে চতুর্থী বিভক্ত্যন্ত অন্তপদঘটিত বিগ্রহবাক্য প্রদর্শন করিবার জন্য ‘দত্তাদক্ষিণো দ্বিজঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। ‘দত্তা দক্ষিণা যস্মৈ’ এইরূপ বাক্যের অন্তর্গত দত্তা এই বিশেষণ পদটি কর্মবাচ্যে ক্র প্রত্যয়ান্ত দা ধাতু হইতে নিম্পন্ন হইয়াছে। দা ধাতু দানরূপ অর্থের বোধক। স্বয়ং স্বংসের অনুকূল অপরের স্বয়ংপ্রকারক যে ইচ্ছা ইহাই দা ধাতুর দানরূপ অর্থ বুঝিতে হইবে। ক্র প্রত্যয়ের অর্থ কর্মক দক্ষিণা পদটি স্ব (দ্বিজ) সম্প্রদানক দানকর্ম দক্ষিণা সম্বন্ধিরূপে অর্থে লাক্ষণিক হওয়ায় উক্ত বিগ্রহবাক্য এবং তজ্জনিত বহুব্রীহি সমাস হইতে স্বসম্প্রদানকর্ম দক্ষিণাসম্বন্ধি পুরস্কারে দ্বিজবিষয়ক অস্বয়বোধ হইবে।

‘পতিতপত্রশতকঃ’ এইরূপ বহুব্রীহি সমাসস্থলে ‘পতিতং পত্রং যস্মাৎ’ এইরূপ পঞ্চমী বিভক্ত্যন্ত অন্তপদঘটিত বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত পত ধাতুটির গুরুভক্ততাবচ্ছেদকরূপে সিদ্ধ পতনভক্ত্যভিবিধি অর্থের বোধক। দুর্গসিংহ প্রভৃতি বৈয়াকরণের মতে অধোদেশ-সংযোগানুকূলবাণীয়ারে পতধাতুর অর্থ স্বীকৃত হইয়াছে। যদিও আপাততঃ পতধাতু অকর্মক মনে হয় তথাপি ‘নয়কপতিতঃ’ ইত্যাদি দ্বিতীয়া তৎপুরুষ সমাসের উদাহরণ দেওয়ার ফলে এই মতে অধঃসংযোগানুকূলবাণীয়ারকে পত ধাতুর অর্থ স্বীকার করিতে হইবে। ‘পতিতং পত্রং’ এখানে কর্তৃবাচ্যে বিহিত ক্র প্রত্যয়ান্ত পত ধাতু হইতে পতন কর্তৃভূতরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে। বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত পত্র পদটি স্বাপাদনক পতনাশ্রয় সম্বন্ধি পুরস্কারে লাক্ষণিক হওয়ায় ‘পতিতং পত্রং যস্মাৎ’ এই বিগ্রহবাক্য এবং তজ্জনিত বহুব্রীহি সমাস হইতে স্বাপাদনক পতনাশ্রয় পত্র সম্বন্ধিপুরস্কারে তত্রবিষয়ক অস্বয়বোধ হইবে। “চিত্রগুপ্তৈত্রঃ” এইরূপ বহুব্রীহি সমাসস্থলে গোপদটি চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোপসম্বন্ধি বিশিষ্টরূপ অর্থে লাক্ষণিক হওয়ায় ‘চিত্রা গোপস্য’ এই বিগ্রহবাক্য অনুসারে স্বকীয় চিত্রাভিন্ন গোপ সম্বন্ধি প্রকারক (অন্য পদার্থ) চৈত্রাবিশেষ্যক অস্বয়বোধ উৎপন্ন হইবে। ‘রক্তপটঃ কারঃ’ এইরূপ বহুব্রীহি সমাসস্থলে ‘রক্তঃ পটো যত্র’ আকারের বিগ্রহবাক্য হইবে। এখানে যত্র এই সপ্তম্যন্ত যৎ পদের দ্বারা অন্য পদার্থকে গ্রহণ করা হইয়াছে। রক্ত পদটি পটাংশে অভেদ সম্বন্ধে বিশেষণ। ইহার ফলে ‘রক্তঃ পটো যত্র’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে স্বকীয় বস্ত্র রক্তাভিন্ন পটসম্বন্ধি পুরস্কারে কায়বিশেষ্যক শাস্ত্রবোধ হওয়ায় বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত পটপদটি স্ববস্ত্রিরক্তাভিন্নপটসম্বন্ধি পুরস্কারে তাদৃশ সম্বন্ধিরূপ অর্থে লাক্ষণিক হইবে।

একটি বিভক্ত্যন্ত যে অন্যপদ তদর্থবিশেষ্যক অস্বয়বোধের জনক বহুব্রীহি সমাসস্থলে তাৎপর্যাস্তরূপ কারণ থাকিলে অন্য বিভক্ত্যন্ত অন্তপদঘটিত বিগ্রহবাক্য হইতে অন্য-পদার্থ বিশেষ্যক অস্বয়বোধও সম্ভবপর হইতে পারে। এই অভিপ্রায়ে ‘এবং’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিয়াছেন, অতএব ‘বাণছিন্নঃ কবো নয়ঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসস্থলে ‘বাণেন ছিন্নঃ কবো যেন, যন্ত বা’ এই বিগ্রহবাক্যে ‘যেন, যন্ত’ এইরূপ তৃতীয়া এবং ষষ্ঠী বিভক্ত্যন্ত অন্তপদ গৃহীত হইয়াছে। তৃতীয়াস্ত অন্তপদ গৃহীত হইলেও উক্ত বিগ্রহবাক্য

এবং তদনুযায়ী বহুব্রীহি সমাস হইতে স্বকর্মক বাণকরণক ছেদনকর্ম সমন্ধিত পুরস্কারে নরবিষয়ক এবং যন্ত এইরূপ অন্তপদবাটিত বিগ্রহস্থলে বাণকরণক ছেদনকর্ম স্বকর সমন্ধিত প্রকারক নরাদিবিষয়ক অশ্বয়বোধ উৎপন্ন হইবে। ‘সর্বত্রৈব’ ইত্যাদি গ্রন্থের দ্বারা বর্তমান সম্বর্ধের উপসংহার করিতেছেন অর্থাৎ বহুব্রীহিমাত্রস্থলে স্বপদার্থগতিত তত্ত্বং পদার্থসম্বন্ধিত পুরস্কারে বিগ্রহবাক্য এবং তদধীন বহুব্রীহি সমাস হইতে অশ্বয়বোধ হইবে।

মূলম্

‘দক্ষিণপূর্বা, পূর্বোত্তরে’ত্যাদিবিদিগ্ বহুব্রীহিস্থলে দক্ষিণয়া পূর্বা
যন্তা ইত্যাди বিগ্রহেণ স্বপার্শ্বস্থদক্ষিণসহিতপূর্বসম্বন্ধিত্বাদিনা
আগ্নেয়ীপ্রভৃतीनां विदिशां बोधः ।

অনুবাদ

দক্ষিণপূর্বা এবং পূর্বোত্তরা এই সকল বিদিক্ বহুব্রীহিস্থলে, দক্ষিণের সহিত পূর্বদিক্ যাহার (দক্ষিণয়া সহ পূর্বা দিক্ যন্তাঃ) এই সকল বিগ্রহবাক্যের দ্বারা নিজ পার্শ্বস্থিত দক্ষিণ দিকের সহিত পূর্বদিক্ সম্বন্ধিত পুরস্কারে আগ্নেয়ী (অগ্নিকোণ) বিদিকের বোধ হইবে।

বিস্তৃতি

‘বিদিক্ তথা’ এই সূত্রানুসারে বিদিক্ বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণের উপপত্তি করিবার জন্য ‘দক্ষিণ পূর্বা’ ইত্যাদি সম্বর্ধের অবতারণা করিতেছেন। ‘দক্ষিণ পূর্বা’ এই বহুব্রীহি সমাস এবং বিগ্রহবাক্য হইতে কিরূপ অশ্বয়বোধে হইবে তাহা বুঝাইবার জন্য প্রথমতঃ ‘দক্ষিণয়া পূর্বা যন্তাঃ’ এই বিগ্রহবাক্যটি প্রদর্শন করিয়াছেন। ‘দক্ষিণয়া’ এখানে সহার্থে তৃতীয়া বিভক্তি হওয়ায় দক্ষিণ দিকের সহিত এইরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে। ‘যন্তাঃ’ এই পদের দ্বারা আগ্নেয় দিক্‌স্বরূপ অন্ত্যপদার্থ গৃহীত। পূর্বোক্ত বিগ্রহবাক্য হইতে স্বপার্শ্বস্থ দক্ষিণ সহিত পূর্বসম্বন্ধিত পুরস্কারে অগ্নিকোণ প্রতীয়মান ইত্যাদি হইবে। ‘ইত্যাদি বিগ্রহেণ’ এই আদি পদের দ্বারা এবং ‘সম্বন্ধিত্বাদিনা’ এই আদি পদের দ্বারা ‘পূর্বয়া সহ উত্তরা দিক্ যন্তাঃ’ এই বিগ্রহানুসারে স্বপার্শ্বস্থ পূর্ব সহিত উত্তর সম্বন্ধিত পুরস্কারে দৈশান কোণ প্রতীয়মান হইবে। ‘পূর্বোত্তরেত্যাदि’ এই আদি পদের দ্বারা পূর্বপশ্চিমা, উত্তরপশ্চিমা প্রভৃতি বিদিক্ পরিগৃহীত হইবে।

মূলম্

অস্তিত্বীরা, নাস্তিত্বীরা গৌরিত্যাদাব্যপ্যত্বীরাং যস্য ইত্যাদিবিগ্রহ-
ণাস্তিত্ববৎ স্বত্বীরা সম্বন্ধিত্বাদিপ্রকারেণ গবাদেবগতিঃ । ইয়াংস্তু
বিশেষো যতত্রৈকেষান্মতেঽস্তীত্যাদিকং তিঙন্তমন্যেবাং তত্প্রতিরূপকান্যয়মিতি ।
উপ সমীপে দশ যেষামিতি সমীপগণিতার্থকণ্ঠস্যা বিগ্রহাদুপদশাঃ শকুনয়
ইত্যাদৌ স্বসমীপগণিতদশসম্বন্ধিত্বেন নবানামেকাদশানাঞ্চ পক্ষিণা-
মবগমঃ ।

অনুবাদ

অস্তিত্বীরা এবং নাস্তিত্বীরা গোঃ এইসকল বহুব্রীহি সমাসস্থলে অস্তি-
ক্ষীরং যন্তাঃ এবং নাস্তিত্বীরাং যন্তাঃ এই সকল বিগ্রহবাক্য অস্তিত্ববিশিষ্ট ক্ষীর-
সম্বন্ধিত্বাদি পুরস্কারে গবাদিবিষয়ক বোধ হইবে । এখানে ইহাই বিশেষ যে
কোনও এক সম্প্রদায়ের মতে অস্তি কিংবা নাস্তি এই সকল তিঙন্ত ক্রিয়াপদ
আবার অস্তিকোনও সম্প্রদায়ের মতে অস্তি বা নাস্তি এই সকল পদ ক্রিয়াপদের
প্রতিরূপক অব্যয়বিশেষ । উপ (অর্থাৎ) সমীপে দশ (সংখ্যা) যেষাম্ এই
রূপ অর্থের প্রতিপাদক যষ্ঠীসমাস ঘটিত বিগ্রহবাক্য হইতে উপদশাঃ শকুনয়ঃ
ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসস্থলে নিজ সমীপগণিত দশ (সংখ্যা) সম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে
নবসংখ্যক অথবা একাদশসংখ্যক পক্ষীর বোধ হইবে ।

বিরূতি

এক্ষণে একটি আশঙ্কা হইতে পারে তিঙন্ত পদের সহিত সমাস স্বীকৃত নহে হুতরাং
'অস্তিত্বীরা' অথবা 'নাস্তিত্বীরা' এই সকল স্থলে প্রাচীন শাস্ত্রিক সম্প্রদায় যে বহুব্রীহি সমাস
স্বীকার করেন ইহা কি করিয়া সঙ্গত হইবে ? এই আশঙ্কার প্রকারান্তরে সমাধানকল্পে
গ্রন্থকার 'অস্তিত্বীরা' ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন । গ্রন্থকারের বক্তব্য এই
যে অস্তিত্বীরা অথবা নাস্তিত্বীরা ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসস্থলে অস্তি (অস্তিত্ববৎ ক্ষীরং
যন্তাঃ) এবং নাস্তি (নাস্তিত্ববৎ ক্ষীরং যন্তাঃ) এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে অস্তিত্ববৎ
স্বকীর ক্ষীর সম্বন্ধিত্বপুরস্কারে এবং নাস্তিত্ববৎ স্বকীর ক্ষীর সম্বন্ধিত্বপুরস্কারে গোবিষয়ক
অবগমবোধ স্বীকার করিতে হইবে ।

ইহার উপরে আশঙ্কা হইতে পারে যদি তাদৃশ বিগ্রহবাক্য হইতে বহুব্রীহি সমাস স্বীকৃত হয় তাহা হইলে গ্রন্থকারের তিঙস্ত পদের সহিত বহুব্রীহি সমাস অভিপ্রেত বলিয়া বুঝিতে হইবে। এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার ‘ইয়াংস্ত বিশেষঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিয়াছেন। গ্রন্থকারের তাৎপর্য এই যে অস্তিক্কাঁরা, নাস্তিক্কাঁরা এখানে অস্তি এবং নাস্তি এই দুইটি পদের বিভিন্নরূপে প্রতিপত্তি করা হইয়াছে। প্রাচীন শাস্ত্রিকগণের মতে অস্তি বা নাস্তি এই দুইটি পদকে তিঙস্ত পদ রূপে গণ্য করিয়া উক্ত পদের সহিত বহুব্রীহি সমাস স্বীকৃত হইয়াছে। নবামতানুকারিগণ বলেন অস্তিক্কাঁরা নাস্তিক্কাঁরা এখানে অস্তি বা নাস্তি এই দুইটি পদ তিঙস্তের সমানার্থক অবায় বিশেষ। স্তুরাঃ অব্যয়রূপ অস্তি বা নাস্তি পদের সহিত বহুব্রীহি সমাস হওয়ার পক্ষে কোনও বাধা নাই।

এই নব্য মতের উপরেও আপত্তি হইতে পারে যদি অস্তি বা নাস্তি পদ অবায় হয় তাহা হইলে অবায়টি পূর্বপদ হওয়ার অব্যবহিত্য সমাস হইবে না কেন ?

এই আশঙ্কার উত্তরে বক্তব্য উপ, অধি, আঙ, প্রভৃতি অব্যয়ের সহিতই অব্যবহিত্য সমাস স্বীকৃত হইয়া থাকে, অবায় মাত্রের সহিত নহে। অতএব তিঙস্ত অস্ শব্দত্বের প্রতিক্রমক অস্তি বা নাস্তি শব্দটি অব্যয়রূপে গৃহীত হইলেও এই সকল পদের সহিত অব্যবহিত্য সমাস হওয়ার সম্ভাবনা নাই।

‘উপদশাঃ শকুনয়ঃ’ ইত্যাদি স্থলে ‘উপদশাঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসে স্বকৃত বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণ সম্বন্ধ করিবার জন্য ‘উপ সমীপে’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। উপ এই সপ্তম্যন্ত অব্যয়ের অর্থ প্রদর্শনের জন্য সপ্তম্যন্ত সমীপ শব্দটি প্রযুক্ত হইয়াছে। ‘উপ সমীপে দশ যেষাম্’ এই বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত ষষ্ঠী বিভক্তি যে সমীপ গণিতরূপ অর্থের বোধক ইহা ব্যক্ত করিবার জন্য বলিয়াছেন ‘সমীপ গণিতার্থক ষষ্ঠ্যা বিগ্রহাব্’। তাৎপর্য এই যে বিগ্রহবাক্য হইতে এবং উক্ত বিগ্রহবাক্য জনিত উপদশা এই সমাস হইতে স্বসমীপগণিত দশশব্দকিত্ত পুরস্কারে নবসংখ্যক পক্ষি সমূহের বোধ হইবে।

মূলম্

तत्र दशशब्दस्य दशत्वलक्षणया स्वपर्याप्तसंख्यासमीपगणितदशत्व-
सम्बन्धित्वेनैव नवादेर्बोधः इति दुर्गप्रभृतयः । अधिका दश येषामित्यादि-
विग्रहे अधिकदशाः पुरुषा इत्यादावपि स्वपर्याप्तसंख्याधिकदशवृत्तिसंख्या-
पर्याप्तगधिकरणदशसम्बन्धित्वेन नवादिपुंसां प्रत्ययः । द्वौ त्रयो वा
येषां इत्यन्यतरार्थक वा शब्दे विग्रहे ‘द्वित्राः पवित्राः परममि’त्यादौ
द्वित्र्यन्यतरपर्याप्तस्वपर्याप्तसंख्यासम्बन्धित्वेन द्वयोस्त्रयानां वा पवित्राणां

বোধঃ পটে ঘটে বা ঘটত্বমিত্যাঘনুরোধেণ বাকারস্যান্যতরার্থকতায়া
ব্যুত্পাদ্যত্বাৎ তস্য চ বৃত্তৌ গতার্থত্বাদশ্রুতিঃ, পঞ্চ ষড়্ বা যেষামিত্যাদি-
বিগ্রহাৎ ‘পঞ্চাষাঃ পুরুষাঃ’ ইत्याদাবপ্যুক্তরীত্যৈবান্বয়ো দ্রষ্টব্যঃ ।

অনুবাদ

উপদশা প্রভৃতি স্থলে দশশব্দের দশত্বে লক্ষণা স্বীকার করিয়া পর্যাপ্তি
সম্বন্ধে স্বগত যে সংখ্যা তৎসমীপগণিত দশত্বসম্বন্ধিত্ত্বপূরস্কারে নবাদের সংখ্যায়
বোধ উৎপন্ন হইবে ইহাই কাতন্ত্র বৃত্তিকার দুর্গ প্রভৃতির সিদ্ধান্ত। ‘অধিকা
দশ যেষাম্’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘অধিক দশাঃ পুরুষাঃ’ এই সকল বহুব্রীহি
সমাসস্থলেও পর্যাপ্তিসম্বন্ধে স্থনিষ্ঠ যে সংখ্যা তদধিক দশগত সংখ্যার পর্যাপ্তি
সম্বন্ধে অধিকরণ দশ সংখ্যায় তৎসম্বন্ধিত্ত্ব পূরস্কারে নবাদি সংখ্যক পুরুষের বোধ
হইবে। ‘দ্বৌ বা ত্রয়ো বা যেষাং’ এইরূপ অন্ততরার্থক বা শব্দঘটিত বিগ্রহমূলে
‘দ্বিত্বাঃ পবিত্রাঃ পরমা’ এই সকল বহুব্রীহি সমাসস্থলে দ্বিত্বি অন্ততর পর্যাপ্তি
সংখ্যা সম্বন্ধিত্ত্বপূরস্কারে দ্বিসংখ্যক বা ত্রিসংখ্যক পবিত্রসমূহের বোধ হইবে।
‘পটে ঘটে বা পটত্বম্’ ইত্যাদি প্রয়োগের অনুরোধে অন্ততররূপ অর্থে বা শব্দের
ব্যুৎপত্তি স্বীকার করিতে হইবে। বহুব্রীহি সমাসস্থলে উক্ত অন্ত রূপার্থক বা
শব্দের নিরুঢ় লক্ষণারূপ, বৃত্তিতে গতার্থ হওয়ায় অবগেদ্রিয়গ্রাহ্য হয় না।
‘পঞ্চ ষড়্ বা যেষাম্’ এই সকল বিগ্রহবাক্য হইতে ‘পঞ্চাষাঃ পুরুষাঃ’ ইত্যাদি
বহুব্রীহি সমাসস্থলেও উক্ত রীতিতেই অস্বয়বোধ বৃত্তিতে হইবে।

বিসৃতি

কাতন্ত্র ব্যাকরণের বৃত্তিকার দুর্গ সিংহ প্রভৃতির মত উপস্থাপনা করিবার জন্য ‘তত্র’
ইত্যাদিগ্বেষের অবতারণা করিতেছেন। ‘তত্র’ পদের দ্বারা ‘উপদশাঃ শকুনয়ঃ’ এই
সকল বহুব্রীহি সমাসকে গ্রহণ করিতে হইবে।

উক্ত সমাসের অন্তর্গত দশ শব্দের যে দশত্বে লক্ষণা স্বীকৃত হইয়াছে উক্ত লক্ষণা
নিরুঢ় লক্ষণা, আধুনিক লক্ষণা নহে, অতএব গ্রন্থকার যে ‘লক্ষণয়া’ বলিয়াছেন ইহার পূর্বে
‘নিরুঢ়য়া’ এই অংশটি পূরণ করিতে হইবে।

দুর্গমতে ‘উপ সমীপে দশ যেষাম্’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে উৎপন্ন ‘উপদশাঃ শকুনয়ঃ’
এই বহুব্রীহি সমাসস্থলে কিরূপ শব্দবোধ তাহা প্রদর্শন করিবার জন্য ‘স্বপর্ষাপ্ত’ ইত্যাদি
সন্ধর্ভের অবতারণা করিতেছেন। স্বপর্ষাপ্ত এখানে স্ব পদের দ্বারা বহুব্রীহি সমাসের
অন্তর্গত অন্য পদার্থ নবাদি গৃহীত হইবে।

এখানে একটি প্রশ্ন হইতে পারে স্বপর্থাপ্ত সংখ্যা। এখানে স্বরুত্তি সংখ্যা না বলিয়া স্বপর্থাপ্তসংখ্যা কেন বলা হইল? ইহার উত্তরে বক্তব্য স্বপর্থাপ্তসংখ্যা ইহার অর্থ হইবে পর্থাপ্তিসম্বন্ধে নবস্বরূপ যে সংখ্যায় পর্থাপ্তি সম্বন্ধে তদগত নবত্ব সংখ্যা। কেবলমাত্র যদি স্বরুত্তিসংখ্যা বলা হয়, তাহা হইলে নবরূপে সংখ্যায় পদার্থে বর্তমান সংখ্যারূপে স্বরূপ নবত্বসংখ্যা গৃহীত হইবে তত্রূপ অষ্টত্বাদি সংখ্যাও গৃহীত হইতে পারে এবং যদি অষ্টত্ব সংখ্যা গৃহীত হয় তাহা হইলে তৎসমীপগণিত সংখ্যারূপে দশত্বসংখ্যা লাভ না হওয়ায় উক্ত সমাসবাক্যটি অপার্থক্য হইবে। এই জন্য স্বরুত্তি না বলিয়া স্বপর্থাপ্ত বলা হইয়াছে। অধিক দশ-ষেষাম্ এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে অধিকদশা: পুরুষা: এই স্থলেও শাব্দবোধ প্রদর্শন করিবার জন্য অধিক দশ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। স্বপদার্থ সংখ্যাধিক এখানে স্বপদের দ্বারা অন্তপদার্থ নবসংখ্যক পুরুষ গৃহীত হইবে। অতএব পর্থাপ্তিসম্বন্ধে স্ব (নব) রুত্তি সংখ্যাধিক যে পর্থাপ্তিসম্বন্ধে দশরুত্তি সংখ্যা তদধিকরণ দশ সম্বন্ধিত্বপুৰস্কারে নবসংখ্যক পুরুষের বোধ স্বীকৃত হইবে। এখানে পর্থাপ্তিসম্বন্ধে স্বনিরূপিত রুত্তিত্ব নিবেশ না করিয়া কেবলমাত্র রুত্তিত্ব নিবেশ করিলে অধিকদশা: এই বহুব্রীহি সমাস হইতে অষ্টাদি সংখ্যাও বোধ হইতে পারে, কারণ অষ্টসংখ্যক পদার্থেও সম্বন্ধবিশেষে দশত্ব সম্বন্ধিত্ব বিদ্যমান থাকে। অতএব পর্থাপ্তিসম্বন্ধে দশরুত্তি সংখ্যার অধিকরণত্ব নিবেশ না করিয়া কেবলমাত্র দশরুত্তি সংখ্যাধিকরণ দশসম্বন্ধিমাত্র নিবেশ করিলে তাদৃশ দশত্ব সংখ্যাশ্রয় সম্বন্ধিত্ব পুৰস্কারে একাদশ পুরুষাদিবোধের আপত্তি হইবে এই জন্য উক্ত বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত দ্বিতীয় পর্থাপ্তি নিবেশ করা হইয়াছে।

উপদশা: শকুনয়:, অধিকদশা: পুরুষা: ইত্যাদিস্থলে বিগ্রহবাক্য এবং বহুব্রীহি সমাসস্থানিত বোধ প্রদর্শন করিয়া দ্বিত্বা: পবিত্রা: পরমা: ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসস্থলেও বিগ্রহবাক্য এবং বহুব্রীহি সমাস হইতে বাক্যার্থ বোধ প্রদর্শন করিবার জন্য দ্বৌ ত্রয়ো বা ষেষাম্ ইত্যাদি সন্দর্ভের উপস্থাপনা করিতেছেন। এখন আশঙ্কা হইতে পারে জগদীশ যে ‘দ্বৌ বা ত্রয়ো বা’ এখানে বা শব্দের অন্যতররূপ অর্থ স্বীকার করিয়াছেন ইহা কি করিয়া সম্ভব হইবে? কারণ ‘বা’ শব্দটি সংশয়েরই দ্যোতক হইয়া থাকে অন্যতররূপ অর্থে ‘বা’ শব্দের প্রয়োগ প্রায়শ: দেখা যায় না।

এই আশংকার উত্তরে জগদীশ বা শব্দের অন্যতরার্থকত্ব প্রমাণিত করিবার জন্য ‘ঘটে পটে বা ঘটত্বম্’ এই স্থলটি প্রমাণরূপে গ্রহণ করিয়া বা শব্দের অন্যতরার্থকত্ব ব্যাপ্তিসিদ্ধ করিয়াছেন, কারণ ঘটে পটে বা ঘটত্বম্ এই বাক্য হইতে ঘট পটান্যতর রুত্তি ঘটত্বম্ এইরূপ শাব্দবোধ হইবে। সুতরাং উক্ত শাব্দবোধের অনুরোধে বা শব্দ অন্যতররূপ অর্থের প্রতিপাদক ইহা অবশ্য স্বীকার করিতে হইবে।

এখন প্রশ্ন হইতে পারে, ‘অয়ং স্থাগুর্বা পুরুষো বা’ ইত্যাদি স্থলে বা শব্দের দ্বারা স্বরূপ স্থাগুত্ব তদভাব কোটিক এবং পুরুষত্ব তদভাব কোটিক সংশয় প্রতীয়মান হয়। ‘পটে ঘটে বা ঘটত্বম্’ এখানেও তত্রূপ ঘটত্বং ঘটরুত্তি পটরুত্তি বা এইরূপ সংশয়ের বোধক ‘বা’ শব্দটি হইবে না কেন?

ইহার উত্তরে বক্তব্য পরোক্ষজ্ঞান অসম্বন্ধ এবং অনাহার্য হইয়া থাকে। এইরূপ সিদ্ধান্ত থাকায় ঘটে পটে বা ঘটত্ব ইত্যাদি বাক্য হইতে শব্দ সংশয় সম্ভাবিত নহে। সুতরাং উক্ত শব্দের অন্যতরার্থকত্বই গ্রহণ করিতে হইবে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে ‘দ্বৌ বা ত্রয়ো বা যেষাম্, এইরূপ বিগ্রহবাক্যে বা শব্দটি প্রতিগোচর হইলে দ্বিত্বাঃ পবিত্বাঃ ইত্যাদি সমাসে বিগ্রহবাক্যের জ্ঞায় বা শব্দটি প্রতিগোচর হয় না কেন ?

এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে বক্তব্য এই যে ‘দ্বিত্বাঃ পবিত্বাঃ পরমা’ এইস্থলে দ্বি ত্রি এতদন্যতর পর্যাপ্ত-স্বপর্যাপ্ত সংখ্যাসম্বন্ধিত্বপূরস্কারে দ্বিপদের অথবা ত্রিপদের নিকট লক্ষণাক্রম বৃত্তি যৌকৃত হওয়ায় বা শব্দের অর্থ যে অন্যতরত্ব তাহা উক্ত লাক্ষণিক অর্থে প্রবেশ নিবন্ধন গতার্থ হওয়ায় ‘বা’ শব্দ প্রতিগোচর হইবে না। ইহার পরে গ্রন্থকার বলিতেছেন ‘পঞ্চ বড়্ বা যেষাম্’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে পঞ্চাষাঃ পুরুষাঃ এই সকল বহুব্রীহি সমাসস্থলেও পূর্বোক্ত রীতিতে অস্বয়বোধ করিতে হইবে, অর্থাৎ পঞ্চ বট্ এতদন্যতর সংখ্যাসম্বন্ধিত্বপূরস্কারে পঞ্চ অথবা বট্ সংখ্যক পুরুষের বোধ হইবে ইহাই গ্রন্থকারের তাৎপর্য।

মূলম্

পরে তু দ্বৌ বা ত্রয়ো বা যেষামিত্যাদিবিগ্রহে বা শব্দস্য সংশয়কৌত্বার্থ-
কতয়া ‘দ্বিত্বা’ ইत्याদিবহুব্রীহে: স্বধর্মিকসংশয়কোটিতাপন্নদ্বিত্রিসম্বন্ধিত্বেন
দ্বিপ্ৰমৃতিবোধকত্বমিত্যাहु:। দ্বিত্রয়ো যেষামিতি বিগ্রহে তু দ্বিশব্দস্য
দ্বিগুণিতবাচিত্বেন দ্বিগুণিতত্রিপরিপ্লবত্বত্বিসংখ্যাসম্বন্ধিত্বেন ‘দ্বিত্বা রসা’
ইत्याদৌ ণয়ণামবগম:। সুজন্তভবিনৈব বিগ্রহস্য ব্যুত্পন্নত্বাচ্চ, পশ্চকৃত্বৌ
দশ যেষামিত্যর্থ ‘পশ্চদশা’ ইत्याদিকৌ ন সমাস: সর্বত্রোক্তবহুব্রীহৌ রাজা-
দিত্বাদতিচরমস্বরাদেলোপ:।

অনুবাদ

অত্র কেহ ‘দ্বৌ বা ত্রয়ো বা যেষাম্’ এই সকল বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত বা শব্দের সংশয়কোটিক্রম অর্থ গ্রহণ করিয়া ‘দ্বিত্বা’ এই সকল বহুব্রীহি সমাস স্বধর্মিক সংশয় কোটিতাবিশিষ্ট দ্বিত্রি সম্বন্ধিত্ব পূরস্কারে দ্বি প্রভৃতি সংখ্যায়ের বোধক (হইবে) এইরূপ বলেন। ‘দ্বিত্রয়ো যেষাম্’ এইরূপ বিগ্রহস্থলে কিন্তু দ্বি শব্দ দ্বিগুণিতের বাচক হওয়ায় দ্বিগুণিত ত্রিতে পর্যাপ্তি সম্বন্ধে বর্তমান যে স্ববৃত্তি সংখ্যা তৎ সম্বন্ধিত্ব পূরস্কারে ‘দ্বিত্বা রসা’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসস্থলে ঘট্ (রস)

বিষয়ক বোধ হইবে। সূচ্ প্রত্যয় অন্তর্ভাবেই সমাসস্থলীয় বিগ্রহবাক্য ব্যুৎপত্তি সিদ্ধ হওয়ায় ‘পঞ্চকুশ দশ যেসাম্’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে পঞ্চদশা ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাস হইবে না। উক্ত স্থলে ‘রাজাদিহাং’ ইত্যাদি সূত্রানুসারে (সমাসের অন্তর্গত) অস্তিম স্বরাদিলোপ হইয়াছে।

বিবৃতি

‘দৌ বা ত্রয়ো বা যেসাম্’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত বা শব্দের অন্তর্ভুক্ত রূপ অর্থ নিম্ন সিদ্ধান্ত অনুসারে গৃহীত হওয়ায় ‘পরে তু’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে কাতজ্ঞ পরিশিষ্টকার শ্রীপতি দত্তের মতবিশেষ প্রদর্শন করিতেছেন। এই মতে ‘দৌ বা ত্রয়ো বা যেসাম্’ এই সকল বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত বা শব্দটি সংশয়কোটিক্রূপ অর্থের বোধক হইবে। বা শব্দের সংশয়কোটিক্রূপ অর্থ গৃহীত হইলে ‘দিত্রা পবিত্রা’ এই সকল বহুব্রীহি সমাস হইতে কীদৃশ শাব্দবোধ উৎপন্ন হইবে? এই জিজ্ঞাসার উত্তরে ‘দিত্রা ইত্যাদি বহুব্রীহেঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। ‘স্বধর্মিক’ এখানে স্বশব্দের দ্বারা বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত অন্যপদার্থ গৃহীত হইবে। উক্ত অন্যপদার্থও এখানে দিত্রিক্রূপ সংখ্যায়কে বুঝিতে হইবে। ইহার ফলে য (সংখ্যার রূপ দ্বি বা ত্রি) বিশেষজ্ঞ যে সংশয় ত্রিক্রূপিত কোটিতা (প্রকারতা বিশেষ) তদ্বিশিষ্ট দ্বিত্বও (সংখ্যা) তৎ সম্বন্ধিত্বপূরঙ্কাবে জুই বা তিনটি পবিত্রের বোধ হইবে। ইহাই শ্রীপতি দত্তের মত।

‘দিত্রান্তিষ্ঠন্তি’ এই সকল বহুব্রীহি সমাস হইতে ‘দৌ বা ত্রয়ো বা তিষ্ঠন্তি’ এইরূপ সংশয় প্রতীয়মান হয় না। কারণ ‘দিত্রা’ ইত্যাদি সমাসস্থলে ভাবদ্বয় কোটিকসংশয় অনুভব সিদ্ধ নহে। ‘স্বাগুর্বা পুরুষো বা’ ইত্যাদিস্থলেও স্বাগুর্ভবং পুরুষভবং বা এইরূপ ভাবদ্বয়কোটিকসংশয় স্বীকৃত হইবে না। পরন্তু স্বাগুর্ভ তদ্ব্যভাব রূপ চতুষ্কোটিক সংশয়ই স্বীকৃত হইয়া থাকে। সুতরাং দিত্রা ইত্যাদি সমাসস্থলেও ভাবদ্বয়কোটিক সংশয় স্বীকৃত হইবে না।

তদ্বিত প্রকরণের ‘দিত্রি চতুর্ভাঃ সূচ্’ এই সূত্র অনুসারে দ্বিগুণিত অর্থে সূচ্ প্রত্যয়ান্ত বিশেষ খটিত বিগ্রহ বাক্য হইতে জাত বহুব্রীহিসমাসস্থলে কিক্রূপ শাব্দ বোধ হইবে তাহা প্রদর্শন করিবার জন্য ‘দিত্রয়ো যেসামি’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। ‘দ্বিগুণিত ত্রিপর্বাণ্ড’ না বলিয়া দ্বিগুণিত ত্রিবৃত্তিমাত্র বলিলে তাদৃশ বহুব্রীহি সমাস হইতে অন্য-পদার্থরূপে পঞ্চ প্রভৃতি বিষয়ক বোধের আপত্তি হইবে, এই জন্য ত্রিবৃত্তিমাত্র না বলিয়া পর্বাণ্ডি সম্বন্ধে বৃত্তিছ লাভের জন্য ‘পর্বাণ্ড’ পদ দেওয়া হইয়াছে। ‘স্ববৃতি’ এখানে বশদ্বয়ের দ্বারা সংখ্যার রূপ যে বট পদার্থ তাহাই গৃহীত হইবে। সংখ্যা সম্বন্ধিত্ব শব্দের দ্বারাও এখানে সংখ্যার অন্ত্রয়ত্ববৎ গৃহীত হইবে। ইহার ফলে ‘দিত্রা রসাঃ’ এইরূপ বহুব্রীহি সমাস হইতে পর্বাণ্ডি সম্বন্ধে দ্বিগুণিত ত্রিবৃতি যে স্বগত সংখ্যা তদান্ত্রয়ত্ববৎ পূরঙ্কাবে বট সংখ্যক রসের অবগতি হইবে।

এখন আপত্তি হইতে পারে তদ্বিত্তবিহিত সূচ্ প্রত্যয়ান্ত বি শব্দটিত বিগ্রহবাক্য হইতে যেক্ষণ বহুব্রীহি সমাস উৎপন্ন হয় তদ্রূপ তদ্বিত্ত বিহিত কৃত্বস্ প্রভৃতি প্রত্যয়ান্ত পক্ষ প্রভৃতি পদটিত বিগ্রহ বাক্য হইতে পক্ষদশা ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাস হইবে না কেন ?

এই আপত্তির উত্তরে গ্রন্থকার ‘মুজন্তুর্ভাবেনৈব’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। ‘মুজন্তুর্ভাবেনৈব’ এই এবকায়ের দ্বারা সূচ্ প্রত্যয়ভিন্ন কৃত্বস্ প্রভৃতি অন্ত্যন্ততদ্বিত্ত প্রত্যয়ের বাবচ্ছেদ করা হইয়াছে। ‘ব্যাংপন্নস্কাচ্’ এই উক্তির দ্বারা প্রয়োগানুসারে শাক্ ব্যাংপত্তি কল্পিত হইবে ইহাই সূচিত হইয়াছে। কারণ ফলানুরোধেই ব্যাংপত্তি কল্পনা করা হইয়া থাকে। কৌদৃশ তদ্বিত্তপ্রত্যয়ান্ত পদটিত বাক্য ব্যাবৃত্ত হইবে তাহা প্রদর্শন করিবার জন্য ‘পক্ষকৃত্বো দশ যেষাম্’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য প্রদর্শিত হইয়াছে অর্থাৎ তাদৃশ বিগ্রহবাক্য হইতে পক্ষদশা এইরূপ বহুব্রীহি সমাস হইবে না। ‘সর্বত্রোক্ত-বহুব্রীহৌ’ এখানে সর্বত্র পদের দ্বারা উপদশা, দ্বিত্বা, পক্ষবা এই সকল বহুব্রীহি সমাস গৃহীত হইবে। সর্বত্র উক্ত বহুব্রীহিসমাসস্থলে ‘রাজাদিত্বাদি’ত্যাदि অনুশাসন অনুসারে উক্ত বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত অন্তিম শব্দ প্রভৃতি বর্ণের লোপ হইবে।

মূলম্

স্বধনসম্বন্ধী চৈত্র ইত্যাদৌ স্বধনস্য সম্বন্ধোতি ব্যুত্পন্যা স্বগমার্থস্য সম্বন্ধিত্বেন চৈত্রং বোধয়ন্নপি তত্পুরুষো ন স্বাংশস্য নিরুদ্-লচ্চণয়া প্রত্যাযকপদেন ঘটিতঃ। তথা আধুনিকলচ্চণয়া স্বপট-বোধকেন পটপদেন গর্ভিতঃ ‘পটসম্বন্ধী’ত্যাদিরপি ‘মাতৃমক্’ ইত্যাদিকস্তু তত্পুরুষঃ স্বমাতৃত্বেন নিরুদ্ভলচ্চণয়া বোধকেন বিশেষিতোঽপি ন তত্-সম্বন্ধিত্বেন বোধকঃ।

ন চ দ্বৌ মুনি, ত্রয়ো বা মুনয়ো यस্যেতি বক্তৃত্বার্থকপণ্ডিয়া বিগ্রহে স্ববক্তৃমুনিদ্বয়সম্বন্ধিত্বেন বোধকে ‘দ্বিমুনি ত্রিমুনি বা গ্রন্থ’ ইত্যাদৌ দ্বিমুন্যাৎব্যব্যয়ীभावे, স্বমাতৃসম্বন্ধিত্বেন বোধকে ‘মাতৃসম্বন্ধী’ত্যাदि तत্পुरुषे चातिव्याप्तिः, तदन्यत्वेनापि विशेषणीयत्वात्।

অনুবাদ

‘স্বধনসম্বন্ধী চৈত্রঃ’ এই সকল তৎপুরুষ সমাসস্থলে স্বীয় ধনের সম্বন্ধী এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে অগর্ভিত পদার্থ সম্বন্ধি পুরস্কারে চৈত্রাদির বোধক হইলেও

প্রথমাস্ত পদের দ্বারা উপস্থাপিত পদার্থই ভাবনার (ক্রিয়ার) বিশেষ্য হইয়া থাকে—ইহাই নিয়ম। যদি ইহা স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে ‘রাজপুরুষোহুস্তি’ এই সকল স্থলেও রাজপদার্থে অস্তিত্বাদি ক্রিয়ার অব্যয়ের প্রসক্তি হইবে। প্রকৃতির অর্থেই বিভক্তির অর্থ যে সংখ্যা তাহার বোধ হইয়া থাকে। এইরূপ ব্যুৎপত্তি থাকায় গোপদের পরবর্তী প্রথমা বিভক্তি, চিত্রপদের দ্বারা উপস্থাপিত চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোস্বন্ধিরূপ অর্থে একত্বের বোধ হইতে পারে না।

বিরতি

বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণে যে নিরূঢ় লক্ষণের কথা বলা হইয়াছে উক্ত লক্ষণ বহুব্রীহি সমাসবাক্যে অথবা সমাসের অন্তর্গত পদবিশেষে স্বীকৃত হইবে ইহা বিবেচনা করিবার জন্য ‘ইদমত্রাবধাতবাম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। প্রথমতঃ ‘চিত্রণ্ডঃ’ ইত্যাদি সমাসস্থলে ‘চিত্রণ্ডঃ’ এই সমুদায় গত লক্ষণা ষাঁহার বলেন, তাঁহাদের মত খণ্ডন করিবার জন্য বলিতেছেন ‘চিত্রণ্ডঃ’ ইত্যাদি স্থলে চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোস্বন্ধী প্রভৃতি বোধের জন্য ‘চিত্রণ্ডঃ’ সমুদায়ে লক্ষণা কল্পিত হইতে পারে না। কেন কল্পিত হইতে পারে না? ইহার উত্তরে বলিতেছেন—‘তত্ত্ব বাক্যে লক্ষকত্রাযোগাৎ’ অর্থাৎ যেহেতু ত্রায় সিদ্ধান্তে ‘চিত্রণ্ডঃ’ এই সমাসটি বাক্য, অতএব সেখানে লক্ষণা কল্পিত হইতে পারে না। কেন বাক্যে লক্ষণা কল্পিত হইবে না? এই জিজ্ঞাসার উত্তরে গ্রন্থকার বলেন পূর্বেই ইহা নিরাকৃত হইয়াছে। তাৎপর্য এই যে, কোন স্থলে বাক্যে শক্তি কল্পিত না হওয়ার শকা সম্বন্ধরূপ লক্ষণাও বাক্যে কল্পিত হইতে পারে না। গ্রন্থকার নিজেই লক্ষক নামের লক্ষণপ্রসঙ্গে বাক্যগত লক্ষণার খণ্ডন করিয়াছেন।^১

‘ন চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা অপর একটি আশঙ্কা উপাশন করিতেছেন। তত্র অর্থাৎ চিত্রণ্ডঃ এই বহুব্রীহি সমাসস্থলে সমাসের অন্তর্গত চিত্র পদটির চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোস্বন্ধিরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে।

আপত্তি হইতে পারে চিত্র পদেরই যদি তাদৃশ সম্বন্ধরূপ লাক্ষণিক অর্থ স্বীকৃত হয় তাহা হইলে গো পদটি বার্থ হইবে না কেন?

এই আপত্তির উত্তরে বলিতেছেন গো পদটি তাদৃশ লক্ষ্যার্থের তাৎপর্য গ্রাহকরূপে উপযোগী হইবে। যদি বলা হয় গ্রন্থকারের মতে তাৎপর্যজ্ঞান শাব্দবোধের কারণ নহে, সুতরাং গোপদকে তাৎপর্যগ্রাহক বলা চলে না। এইজন্য গ্রন্থকার প্রকারান্তরে গোপদের সার্থকতা প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন গোপদটি লক্ষণাগত নিরূঢ়ত্বের উপস্থাপকরূপে উপযোগী হইবে।

‘ন চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা যে আশঙ্কা ব্যক্ত হইয়াছে ইহা ঠিক নহে, কারণ ‘চিত্রণ’ এই সমস্ত বাক্যের অন্তর্গত চিত্রপদটি প্রথমা বিভক্ত্যন্ত ন। হওয়ায় চিত্র পদার্থে ‘অন্ত’ পদের অর্থ যে অস্তিত্বরূপ ক্রিয়া তাহার অধ্বন্য হইতে পারে না। কারণ প্রথমান্ত পদের দ্বারা উপস্থাপিত পদার্থই ক্রিয়ার মুখ্য বিশেষ্যরূপে প্রতীয়মান হইয়া থাকে। গ্রন্থকারোক্ত প্রথমান্ত পদের প্রকৃত্যন্তরূপে অনুসন্ধানীয়মান প্রথমা বিভক্তিকরূপ অর্থ গৃহীত হইবে। ইহার ফলে ‘দধি অন্তি’ এই সকলস্থলে প্রথমা বিভক্তি ক্রত না হইলেও দধিরূপ প্রকৃতির অব্যবহিতোত্তররূপে অনুসন্ধানীয়মান লুপ্ত অম্ বিভক্তিতে থাকার তাৎপর্য প্রথমান্ত দ্ব্যাহত হইবে না। উক্ত নিয়ম যাহারা স্বীকার করেন না তাহাদিগকে লক্ষ্য করিয়া ‘অন্যথা’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন।

তাৎপর্য এই যে যদি প্রথমান্ত পদের দ্বারা অনুপস্থাপিত পদার্থেও ভাবনার অর্থানু ক্রিয়ার অধ্বন্য স্বীকৃত হয় তাহা হইলে ‘রাজপুরুষঃ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্যজনিত ‘রাজপুরুষঃ’ এই সমস্ত বাক্যের সহিত সাকাজ্ঞ অন্তি পদের অর্থ যে অস্তিত্ব তাহারও উক্ত সমাসের অন্তর্গত নির্বিভক্তিক রাজপদার্থে অধ্বয়ের প্রসক্তি হইবে। অতএব প্রথমান্ত পদের দ্বারা উপস্থাপিত নহ্ন এইরূপ উক্ত স্থলীয় রাজপদার্থে অস্তিত্ব ক্রিয়ার অধ্বন্য বারণ করিবার জন্য প্রথমান্ত পদের দ্বারা উপস্থাপিত পদার্থে ক্রিয়ার অধ্বন্য স্বীকার করিতে হইবে। সুতরাং চিত্রণ প্রভৃতিস্থলে চিত্রাভিন্ন গোপদ্বিক্রূপ চিত্রা পদার্থে অস্তিত্বের অধ্বন্য হইবে না।

যদি বলা হয় রাজপুরুষস্থলে অস্তিত্ব ক্রিয়ার যে অধ্বন্য প্রসক্তি কথিত হইয়াছে ইহা প্রতিবন্ধি উত্তর হইলেও যথার্থ উত্তর নহে, এইজন্য প্রকারণান্তরে পূর্বের মত বস্তুন করিবার জন্য ‘প্রকৃত্যর্থ এব’ ইত্যাদি সন্দর্ভের উত্থাপন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে স্বার্থে যে সংখ্যা তাহার সুপ্/ বিভক্তির প্রকৃতির অর্থ অধ্বন্যবোধ হইয়া থাকে ইহাই ব্যাংগতি। সুতরাং ‘চিত্রণ’ এই বহুব্রীহি সমাসস্থলে গোপদের পরবর্তী প্রথমা বিভক্তির অর্থ যে একত্ব তাহা চিত্রপদের দ্বারা উপস্থাপিত চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গো পদ্বিক্রূপ অর্থ অধ্বন্যবোধ হইতে পারিবে না। যদি ইহা স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে ‘গজায়াং ঘোষৌ’ এই সকল স্থলেও ঘোষ পদোত্তর বিভক্তির যে দ্বিত্ব সংখ্যারূপ অর্থ তাহা গজাপদের লক্ষ্যার্থ যে তৌর তাহাতেও অধ্বয়ের আপত্তি হইবে।

মূলম্

যচ্চ, গোপদমেব তাদৃশগোসম্বন্ধিলক্ষণং, চিত্রপদন্তু তত্র
তাৎপর্যাদিগ্রাহকম্—ইতি মণিকারাঘ্যকৃতম্, তন্ম যুক্তম্—পূর্বপদার্থ-
সাকাঙ্ক্ষস্ব্যৈব স্বার্থস্যোপসর্জনতায়াং গোপদস্য হ্রস্ববিধানাত্ চিত্রপদার্থেন সমং
তদর্থস্যান্বয়ে তদনুপপত্তেঃ, অন্যথা, “গৌরস্তী”ত্যাদাবপি চিত্রামিচ্ছ-

স্বগোসম্বন্ধিত্বেন গোপদস্য লক্ষণায়ামুদন্তত্বাপত্তে: । ন চ নামোচর-
 বর্তিনে এব গোপদস্য স্বার্থোপসর্জনতায়াং হ্রস্ববিধি র্যত্র গোপদেণ লক্ষণযো-
 পস্থাপিতে চিত্রমিহ্নস্বগোসম্বন্ধিন্যমেদেণ চিত্রপদস্যান্বয়স্তত্র ‘চিত্র-
 গবোস্তীত্যাদিকর্মধারয়েঽপি গোপদস্য হ্রস্বপ্রসঙ্গাত্ । বস্তুত: ‘কৃত-
 পাকশ্চৈত্র’ ইত্যাদৌ স্বকৃতিবিষয়াপাকসম্বন্ধিত্বাদিনা চৈত্রাঘবগম:
 পূর্বপদস্য পরপদস্য বা লক্ষণায়া ন সম্ভবদুক্তিকস্তয়োরশক্তত্বেন মক্তত্বা-
 যোগাত্ । ন চ তত্র কাদিবর্ণস্য স্বরূপশক্ত-ঘণাদিপ্রত্যয়স্য বা স্বকৃতি-
 বিষয়পাকসম্বন্ধিনি লক্ষণা, তন্নিরূঢ়ত্বসম্পাদকশ্চ শব্দান্তরমিতি
 সাম্প্রতম্ । কৃতাদিপদেভ্য: স্বার্থানুপস্থিতাবপি তদন্বয়বোধপ্রসঙ্গাত্,
 ঘণাদিমাত্রস্য নামত্বাभावेन तन्मात्रोपस्थाप्यार्थे सुवर्थान्वयायोगাত्
 प्रकृत्यर्थावच्छिन्नस्यैव कृदर्थस्य पदार्थान्तरेऽन्वयबुद्धेर्व्युत्पन्नत्वाच्च ।

অনুবাদ

(‘চিত্রগুঃ’ ইত্যাদি স্থলে) গোপদটি চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোসম্বন্ধিরূপ অর্থে
 লাক্ষণিক, চিত্রপদটি তাদৃশ লাক্ষণিক অর্থের তাৎপর্যাদির গ্রাহক—এই যে
 মণিকার প্রভৃতির মত ইহা কিন্তু যুক্তিযুক্ত নহে ; (কারণ) পূর্বপদার্থ সাকাঙ্ক্ষ
 স্বকীয় অর্থটি উপসর্জন অর্থাৎ গোণ হইলেই গোপদের হ্রস্ব বিহিত । অতএব
 চিত্র পদার্থের সহিত গোপদার্থের অম্বয় না হইলে গোপদের ‘ও’ কার হ্রস্ব হইতে
 পারে না । যদি ইহা স্বীকৃত না হয়, তাহা হইলে ‘গৌরস্তি’ এই সকল স্থলেও
 গোপদটি চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোসম্বন্ধীতে লাক্ষণিক হইলে ‘চিত্রগুঃ’ পদের
 উদন্ত হইতে পারে । যদি বলা হয়, কোনও নামের পরবর্তী যে গোপদ, তাহার
 স্বীকৃত অর্থ অপ্রধান হইলেই হ্রস্ববিধি স্বীকৃত হইবে । এই উক্তিও সমীচীন
 নহে, কারণ যেখানে গোপদের দ্বারা লক্ষণামূলে চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোসম্বন্ধিরূপ
 অর্থে অভেদসম্বন্ধে চিত্রপদার্থের (স্বতন্ত্র ভাবে) অম্বয় হইবে, সেখানে ‘চিত্র-
 গবোহস্তি’ এই সকল কর্মধারয় স্থলেও গোপদের হ্রস্ব প্রসক্তি হইতে পারে ।

বাস্তবিক পক্ষে ‘কৃতপাকশ্চৈত্রঃ’ ইত্যাদি স্থলে স্বগতকৃতির বিষয় পাক-
 সম্বন্ধি পুরস্কারে চৈত্রাদিবিষয়ক বহুব্রীহি সমাসজনিত বোধ উৎপন্ন হইয়া

থাকে। (এখানে কিন্তু) পূর্বপদ এবং পরপদ ইহার কোনটিই (উক্ত অর্থে) লাক্ষণিক বলা চলে না, কারণ যে পদটি শব্দ নহে, সেই পদটি লাক্ষণিক হইতে পারে না। যদি বলা হয় (কৃতপাকশ্চৈত্রঃ) এ স্থলে স্বরূপে শক্তি বিশিষ্ট যে ক-কারাদিবর্ণ, অথবা, পচ্ ধাতুর উত্তরবর্তী ঘঞাদি প্রত্যয়ের স্বকীয় কৃতির বিষয় যে পাক তৎ সম্বন্ধিরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে এবং উক্ত লক্ষণার নিরূপ্ত সম্পাদকরূপে অগ্ন্যগ্ন শব্দের উপযোগিতা স্বীকৃত হইবে। এই উক্তিও বিচারসহ নহে, (কারণ) (ঐরূপ লক্ষণা স্বীকৃত হইলে) কৃত বা পাক প্রভৃতি শব্দ হইতে নিজ নিজ অর্থের অনুপস্থিতিকালেও তাদৃশ অর্থবোধের প্রসক্তি হইবে। (বিশেষতঃ) ঘঞাদিমাত্রের নামক না থাকায় কেবলমাত্র তাহার দ্বারা উপস্থাপিত অর্থে সুবর্ণের অর্থ হইতে পারে না, কারণ প্রকৃতির অর্থের দ্বারা বিশেষিত যে কৃৎ প্রত্যয়ের অর্থ তাহারই পদার্থান্তরে অর্থ বৃদ্ধি হইয়া থাকে ইহাই ব্যুৎপত্তি সিদ্ধ।

বিবৃতি

পূর্ববর্তী গ্রন্থের দ্বারা ঐহারা বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত পূর্বপদের নিরূপ্তলক্ষণা স্বীকার করেন, তাঁহাদের মত খণ্ডন করিবার পর তত্ত্বচিন্তামণিকার গঙ্গেশ উপাধ্যায় প্রভৃতি ঐহারা বহুব্রীহি সমাসের (চিহ্নঃ প্রভৃতি) অন্তর্গত উত্তর পদের পূর্বোক্তরূপ অর্থে নিরূপ্তলক্ষণা স্বীকার করেন, তাঁহাদের মত খণ্ডন করিবার জন্য ‘বঙ্গু’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। ‘গোপদমেব’ এখানে ‘এব’ কারের দ্বারা চিত্রাপ্রভৃতি পূর্ব পদের বাবচ্ছেদ করা হইয়াছে, ‘তাদৃশ গোসম্বন্ধি লক্ষকম্’ এখানে তাদৃশ পদটি চিত্রাভিন্নরূপ অর্থের বোধক বৃত্তিতে হইবে। এইরূপে গোপদের লক্ষণা স্বীকৃত হওয়ার ফলে গোপদের চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোসম্বন্ধিরূপ অর্থে গোপদোত্তর সুপ্, বিভক্তির অর্থ একত্ব সংখ্যা অধিত হওয়ায় ‘সুবর্ণ সংখ্যায়াঃ প্রকৃত্যর্থো অধেতি’ এই সকল নিয়মও ব্যাহত হইবে না। ‘মণিকারাহাজম্’ এই আদি পদের দ্বারা পক্ষের মিশ্র প্রভৃতি গৃহীত হইবে।

উক্ত মণিকার প্রভৃতির মত ‘তন্ন যুক্তম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে খণ্ডন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে মণিকার প্রভৃতি যে ‘চিহ্নঃ’ প্রভৃতিস্থলে গো প্রভৃতি উত্তর পদের নিরূপ্ত-লক্ষণা স্বীকার করিয়া চিত্রা পদের তাৎপর্যগ্রাহকত্ব অথবা লক্ষণার নিরূপ্ত সম্পাদকরূপে উপযোগিতা স্বীকার করেন, ইহা যুক্তিযুক্ত নহে, কারণ, ‘চিহ্নঃ’ প্রভৃতিস্থলে ‘গো’ র ‘ও’ কার স্থানে যে ‘হ্রস্ব-উ’ বিধান রহিয়াছে, সেখানে গো প্রভৃতি পদার্থ পূর্ববর্তী কোন পদার্থের দ্বারা বিশেষিত না হইলে এবং কোন পদার্থাংশে উপসর্জন অর্থাৎ সাক্ষাৎ বা পরম্পরায় বিশেষণ না হইলে উক্ত হ্রস্ববিধি প্রযুক্ত হইবে না, অর্থাৎ অর্থবোধে গো পদার্থটি প্রধানরূপে (মুখ্য বিশেষ্যরূপে) ভাসমান হইলে হ্রস্ববিধি প্রযুক্ত হইবে না।

মণিকারের মতে যদিও ‘চিহ্নঃ’ স্থলে গো পদের শকার্য প্রধান নহে, কারণ

তাদৃশ সম্বন্ধিগুণ লাক্ষণিক অর্থে বিশেষণ হইয়াছে, তথাপি পূর্ব পদার্থ সাকার্য না হওয়ায় গো পদের 'ও' কার হ্রস্ব হইতে পারিবে না। "গোরপ্রধানস্তাস্তস্য জিয়া-
মাদাদীনাঞ্চৈতি য়ে"—এই সূত্রের অন্তর্গত 'গোরপ্রধানস্তাস্তস্য' এই 'অস্ত' পদের দ্বারা
পূর্বপদার্থ সাকার্য গো পদার্থ বোধক গো পদটি গৃহীত হইয়াছে। যদি উত্তর পদের
লক্ষণাবাদী মণিকার মতানুকারিগণ বলেন, গো পদার্থ অপ্রধানরূপে প্রতীয়মান হইলেই
তাদৃশ গো পদের হ্রস্ববিধান স্বীকৃত হইবে। সুতরাং 'চিত্রা' পদার্থটি লাক্ষণিক অর্থে
অস্থিত না হইলে হ্রস্ববিধানের হানি ঘটবে না। এই উক্তির প্রত্যুত্তরে গ্রন্থকার 'অন্তথা'
ইত্যাদি সম্বর্ভের অবতারণা করিতেছেন, অর্থাৎ বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত পূর্বপদের অর্থ
বিশেষের দ্বারা বিবেচিত না হইলেও যদি গো পদের হ্রস্ববিধি স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে
'গৌরস্তি' ইত্যাদি বাক্যের অন্তর্গত গো পদটি যখন চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোসম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে
তাদৃশ সম্বন্ধিগুণ অর্থে লাক্ষণিক হইবে, তাদৃশ স্থলেও গো পদের শকার্য প্রধান না
হওয়ায় হ্রস্ববিধির আপত্তি হইবে। ফলে, 'গৌরস্তি' এখানে 'গুরস্তি' এই প্রয়োগের
প্রসক্তি হইবে।

'ন চ' ইত্যাদি সম্বর্ভের মাধ্যমে উক্ত আপত্তির নিদর্শন কল্পে একটি শঙ্ক। উত্থাপন
করিতেছেন, অর্থাৎ মণিকার মতাবলম্বীগণ যদি বলেন পূর্বোক্ত আপত্তি বারণের জন্য কোন
একটি নামের পরবর্তী গো পদ প্রযুক্ত হইলে উক্ত গো পদের অর্থ যখন উপসর্জনীভূত অর্থাৎ
অপ্রধান হইবে, তখনই হ্রস্ববিধি প্রযুক্ত হইবে। এই উক্তিতে কিন্তু যুক্তিসিদ্ধ নহে কারণ
'চিত্রা চাসৌ গৌশ্চেতি এইরূপ অর্থে 'চিত্রা গবোহস্তি' এই সকল কর্মধারয় সমাসস্থলে
যদি গো পদটির চিত্রাভিন্ন গোসম্বন্ধিগুণ অর্থে লাক্ষণিক হয় এবং উক্ত লক্ষ্যার্থে অর্থাৎ
লক্ষণার দ্বারা উপস্থাপিত চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোসম্বন্ধিগুণ অর্থে চিত্র পদের অভেদ সংসর্গে
অস্বয়বোধ স্বীকৃত হইবে, সেখানেও গো পদের শকার্য হওয়ায় হ্রস্ববিধির আপত্তি ক্রমে
'চিত্রগবঃ' স্থলে 'চিত্রগুঃ' এইরূপ প্রয়োগের প্রসক্তি হইবে।

যদি বলা হয় নিরুপলক্ষণস্থলে যেখানে গো প্রভৃতি পদার্থ অপ্রধানরূপে ভাসমান
হইবে, সেইখানেই গো প্রভৃতি পদের হ্রস্ববিধি স্বীকৃত হইবে। পূর্ব প্রদর্শিত 'চিত্রগবঃ'
প্রভৃতি স্থলে গো পদের লক্ষণা স্বীকৃত হইলেও উক্ত লক্ষণা আধুনিক লক্ষণা, নিরুপলক্ষণা
নহে। অতএব তাদৃশ স্থলে হ্রস্ববিধি গৃহীত হইবে না।

এই বক্তব্যের উত্তরে গ্রন্থকার 'বস্তুতস্ত' ইত্যাদি কল্পান্তর অনুসরণ পূর্বক মণিকারের
মত খণ্ডন করিতেছেন। 'কৃতপাকো যেন' এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে 'কৃতপাকশ্চৈত্রঃ'
এই সকল বহুব্রীহি সমাসস্থলে স্ব সমবেত কৃতিনিরূপিত বিষয়তা বিশিষ্ট যে পাক, তৎ
সম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে চৈত্রাদিবিষয়ক অস্বয়বোধ হইয়া থাকে। এখানে কিন্তু পূর্বপদ কিংবা
পরপদ অর্থাৎ কৃতপাক এই বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত 'কৃত' এবং 'পাক' এই দুইটি পদই
দ্ব্যয় সিদ্ধান্তে বাক্যস্বরূপ হওয়ায় বাক্যে শক্তি স্বীকৃত না হওয়ায় শকা সম্বন্ধরূপ লক্ষণাও
স্বীকার করা যায় না। সুতরাং 'কৃতপাকশ্চৈত্রঃ' ইত্যাদি স্থলে কোন পদেরই লক্ষণা স্বীকৃত
হইতে পারে না। ইহাই 'তয়োশশক্তয়েন ভক্তদ্ব্যবোগাৎ' ইত্যাদি বক্তব্যের তাৎপৰ্য।

‘নচ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে একটি শব্দের অবতারণা করিতেছেন। শব্দা গ্রন্থের তাৎপৰ্য এই যে ‘কৃতপাকশৈল্যঃ’ ইত্যাদি স্থলে কৃত পদে অথবা পাকপদে নিরুচ্চ লক্ষণা সম্ভবপর না হইলেও কৃত পদের অন্তর্গত স্বরূপার্থক ক-বর্ণের এবং পাকপদের অন্তর্গত ভাব গৃহীত যঞ্ প্রত্যয়ের নিরুচ্চ লক্ষণা যীকৃত হইবে। উক্ত সমাসের অন্তর্গত অপরায়ণ পদ তাৎপৰ্য গ্রাহকরূপে অথবা লক্ষণার নিরুচ্চ সম্পাদকরূপে উপযোগী হইবে। গ্রন্থকার বলিতেছেন, এই আশঙ্কাও সমোচীন নহে, কারণ যদি ককারাদি বর্ণের বা যঞ্ প্রত্যয়ের লক্ষণা পূর্বাঙ্ক রূপে অঙ্গীকৃত হয় তাহা হইলে কৃত এবং পাক এই দুইটি পদ হইতে নিজ নিজ অর্থের উপস্থিতি ব্যতিরেকেও স্বপ্নমত কৃতি বিষয়ক ‘পাক সম্বন্ধী চৈত্ৰ’ ইত্যাদি অস্বয় বোধের প্রসক্তি হইবে। বিশেষতঃ ‘যঞ্’ প্রভৃতি প্রত্যয়মাত্র নাম নহে। সুতরাং যদিও যঞ্াদি শব্দের লক্ষণাশূন্যে তাদৃশ সম্বন্ধিক্রম অর্থ উপস্থাপিত হয় তাহা হইলে উক্ত অর্থকৃত পাক পদের পরবর্তী সুবর্ণ একত্ব প্রভৃতির অস্বয় হইতে পারিবে না। আরও বক্তব্য এই যে পচ্ প্রভৃতি প্রকৃতির অর্থের দ্বারা বিশেষিত যে যঞ্াদি প্রত্যয়ার্থ তাহারই পদার্থান্তরে অস্বয়বোধ হয়। সুতরাং এই সকল ব্যাংগ্যতির বিরোধ উপস্থিত হওয়ায় মণিকারের পূর্বাঙ্ক মত গৃহীত হইতে পারে না।

মূলম্

তস্মাচ্চিত্রগুরিত্যত্র গোপদং স্বগোসম্বন্ধিখলচকং, তদেকদেশে চ গবি তাদাত্ম্যেন^১ চিত্রপদার্থস্যান্বয়ঃ। ন চ গোধর্মিকান্বয়বুদ্ধৌ তদ্বর্মিক-
বৃত্তিজ্ঞানত্বেন হেতুত্বাৎ পদার্থৈকদেশে গবি চিত্রস্যান্বয়ো দুর্ঘটঃ, ‘চিত্রব্রজো-
স্তী’ত্যাদৌ গোস্থানরূপস্য ব্রজস্যৈকদেশে গবি চিত্রস্যান্বয়েন তাদৃশ-
ব্যুৎপত্তেরাবশ্যকত্বাদিতি বাচ্যম্। ‘ঘটশূন্য’, ‘চৈত্রনশ্চৈত্ৰ’ত্যাदि তত্পুরুষে
মেদেণেব চিত্রগুপ্রমৃতিবহুব্রীহাব্যমেদেণ পদার্থৈকদেশধর্মিকান্বয়বোধস্য
ব্যুৎপত্তিবেচিচ্যেণ সম্ভবাৎ, ফলানুরোধিত্বাৎ কল্পনায়াঃ প্রাচ্যৈরপি
‘সুন্দররাজপুরুষ’ ইत्याদাবমেদেণ সুন্দরাদেঃ পদার্থৈকদেশে রাজন্যন্বয়বুদ্ধেঃ
স্বীকারাচ্চ।

অনুবাদ

(যেহেতু পূর্বোক্ত মতসমূহ বুদ্ধিযুক্ত নহে,) অতএব, ‘চিত্রণঃ’ এখানে ‘গো’ পদটি স্বকীয় গোসম্বন্ধি রূপ অর্থে লাক্ষণিক হইবে, (উক্ত) লাক্ষণিক অর্থের একদেশে গো পদার্থে তাদাত্ম্যসম্বন্ধে চিত্রপদার্থের অর্থ হয় হইবে। এখন আশঙ্কা হইতে পারে, গোধর্মিক অর্থবুদ্ধির প্রতি গোধর্মিক বৃত্তিজ্ঞানও পুরস্কারে (বৃত্তিজ্ঞান) কারণ হওয়ায় তাদৃশ (লক্ষণামূলে উপস্থাপিত) পদার্থের একদেশ যে গো, তাহাতে চিত্র পদার্থের অর্থ সম্ভাবিত নহে, কারণ ‘চিত্র ব্রজোহস্তি’ এই সকলস্থলে গোস্থানরূপ ব্রজপদার্থের একদেশ যে গো তাহাতে চিত্রপদার্থের অর্থ কোনমতেই স্বীকৃত না হওয়ায় পূর্বোক্ত ব্যুৎপত্তি স্বীকার করা আবশ্যিক। এই আশঙ্কা কিন্তু ঠিক নহে, (কারণ) ‘ঘটশৃণুম্’, ‘চৈত্রেণপ্তা’ ইত্যাদিস্থলে ভেদ সম্বন্ধে (যে রূপ একদেশাধর স্বীকৃত হয়) তদ্রূপ ‘চিত্রণঃ’ প্রভৃতি বহুব্রীহি সমাস স্থলেও পদার্থের একদেশধর্মিক অর্থবোধ ব্যুৎপত্তি বৈচিত্র্যের স্বীকৃতিমূলে সম্ভবপর হইবে। (কারণ) যাহা কিছু ব্যুৎপত্তি কল্পিত হয়, তাহা ফলের অনুরোধেই কল্পিত হইয়া থাকে। প্রাচীন সম্প্রদায়ও ‘সুন্দর রাজপুরুষঃ’ ইত্যাদিস্থলে অভেদসম্বন্ধে সুন্দর পদার্থের একদেশে রাজসম্বন্ধীর একদেশ যে রাজা তদধর্মিক অর্থবোধ স্বীকার করিয়া থাকেন।

বিস্তৃতি

এই পর্যন্ত বৈয়াকরণ, মীমাংসক এবং মণিকারের যত খণ্ডন করিবার পর উপসংহারে স্বকীয় সিদ্ধান্ত ব্যবস্থিত করিবার জন্য ‘তস্মাৎ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপৰ্য এই যে, ‘চিত্রণঃ’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাস স্থলে গোপদে যে নিরুচ্চলক্ষণ স্বীকৃত হইবে, উচ্চলক্ষণ চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোসম্বন্ধিরূপ অর্থে নহে, পরন্তু স্বকীয় গোসম্বন্ধীমাত্রে কল্পিত হইবে, উচ্চলক্ষ্যার্থের একদেশ গোপদে চিত্রা পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অর্থ হয় হইবে।

উক্ত একদেশ অর্থের বিপক্ষে ‘নচ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে একটি আপত্তি উত্থাপন করিতেছেন। আপত্তির তাৎপৰ্য এই যে, ‘চিত্রব্রজ’ ইত্যাদিস্থলে গো-আবাসস্থান-রূপ যে ব্রজ পদার্থ, তাহার একদেশে গো ব্যক্তিতে অভেদ সম্বন্ধে চিত্র-পদার্থের অর্থ না হওয়ায় অবশ্যই গোধর্মিক পদার্থান্তরের অর্থ বুদ্ধির প্রতি গোধর্মিক শক্তি-লক্ষণাত্মক বৃত্তিজ্ঞানও পুরস্কারে উক্ত বৃত্তিজ্ঞানের কারণতা কল্পনা করিতে হইবে। সুতরাং ‘চিত্রণঃ’ এই স্থলে গোধর্মিক বৃত্তিজ্ঞানরূপ কারণ না থাকায় গোপদের লাক্ষণিক অর্থের একদেশ যে গো, তাহাতে চিত্র পদার্থের অর্থ স্বীকৃত হইতে পারে না।

গ্রন্থকারের উক্ত আপত্তির উত্তরে ‘বটশূণ্য’ এখানে ‘শূণ্য’ এই পদ দ্বারা ‘অভ্যন্তাভাব বিশিষ্ট’ প্রতীয়মান হইবে। ‘চৈত্রনপ্তা’ এখানে ‘নপ্ত’ শব্দের দ্বারা ‘হ্রিতার পূজ’ প্রতীয়মান হইয়া থাকে। সুতরাং পূর্বোক্ত কার্য কারণ ভাবরূপ ব্যুৎপত্তির বৈচিত্র্য স্বীকার করিয়া ‘বটশূণ্য’ এখানে অভ্যন্তাভাবের আশ্রয়রূপ শূণ্য পদার্থের একদেশে অভ্যন্তাভাবে বটপদার্থের ‘স্বপ্রতিযোগিকত্ব’ সম্বন্ধে অস্বয় এবং ‘চৈত্রনপ্তা’ এখানে নপ্ত পদার্থের একদেশে হ্রিতাতে চৈত্রপদার্থের জগত্যা সম্বন্ধে অস্বয়বোধ সকলেই স্বীকার করিবেন, কারণ যেখানেই কার্যকারণভাবাদিরূপ ব্যুৎপত্তি কল্পিত হইবে তাহা কিন্তু ফলানুরোধেই কল্পনা করিতে হইবে। এবং স্থলবিশেষের অনুরোধে ব্যুৎপত্তির বৈচিত্র্য স্বীকার না করিয়া উপায় নেই। গ্রন্থকারের গুঢ় অভিপ্রায় এই যে, ‘পদার্থঃ পদার্থেনৈবাস্মেতি নতু পদার্থৈকদেশেন’ এইরূপ যে ব্যুৎপত্তি বা পূর্বোক্ত কার্যকারণভাব স্বীকৃত হয়, তাহার তৎপুরুষ এবং বহুব্রীহি সমাসস্থলে সংকোচ করিতে হইবে, অর্থাৎ তৎপুরুষ এবং বহুব্রীহি সমাসের অতিরিক্ত স্থলেই উক্ত ব্যুৎপত্তি বা কার্যকারণভাব স্বীকৃত হইবে।

এখানে আশঙ্কা হইতে পারে, ভেদসম্বন্ধে পূর্ব প্রদর্শিত স্থলবিশেষে অস্বয়বোধ ব্যুৎপত্তিবৈচিত্র্য বশতঃ সম্ভবপর হইলেও ‘চিত্রপ্তঃ’ এই সকল বহুব্রীহি সমাসস্থলে গোপদেয় লাক্ষণিক অর্থের একদেশ যে গো তাহাতে চিত্রপদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়বোধ কেহই স্বীকার করেন নাই। এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে গ্রন্থকার ‘প্রাটোরপি’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপৰ্য এই যে, প্রাচীন সম্প্রদায় নিপাতাতিরিক্ত নামার্থত্বের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয়ের অনুরোধে ‘রাজপুরুষ’ এইস্থলে রাজপদের রাজ সম্বন্ধিরূপ অর্থে লক্ষণা স্বীকার করিয়া থাকেন। উক্ত রাজপদার্থের একদেশ যে রাজা তাহাতে সুনন্দাদি পদার্থের অভেদসম্বন্ধেও একদেশধর্মিক পদার্থান্তর প্রকারক অস্বয়বোধ স্বীকার করিয়া থাকেন। অতএব বহুব্রীহি সমাসস্থলেও একদেশ যে ‘গো’ তাহাতে ‘চিত্র’ পদার্থের অভেদ সম্বন্ধে অস্বয় স্বীকৃত হইবে।

মূলম্

यत्तु, गोपदं तत्र स्वकीयगोत्वेन सम्बन्धित्वेन च लक्षकमतश्चित्रस्य गोपदार्थ एव स्वकीये गवि, तस्य च सम्बन्धिन्यन्वयान्न पदार्थैक-
देशान्वयित्वम्, एकपदार्थयोश्च मिथोऽन्वयः कृतिवर्तमानत्वयोरिव
नाव्युत्पन्न इति । तन्मन्दम्, तथा सति ‘चित्रगुः पुरुषस्तस्याः सञ्चारोऽति-
मनोहर’ इत्यादौ तदादेः स्वकीयगवादिपरामर्शकत्वापत्तेः, पदार्थैकदेशस्यैव
परामर्शकतायास्तदादावव्युत्पन्नत्वादिति । एवञ्च “आरुढवानरो वृद्ध” इत्या-

দাবপি রুহধাতুনা স্বকর্মকারোহণকর্তৃর্বানরপদে ন চ বানরসম্বন্ধিন
 উপস্থাপনাদমীষামাকাঙ্ক্ষাদিধোসাচিব্যাদেব স্বকর্মকারোহণকর্তৃর্ভিন্ন-
 বানরসম্বন্ধিত্বাদিনা বৃকাদেবোঁধ ইত্যাস্তাং বিস্তরঃ ।

অনুবাদ

কেহ যে বলেন, (চিত্রগুঃ ইত্যাদিস্থলে) স্বকীয় গোত্রপূরস্বারে এবং সম্বন্ধিত
 পূরস্বারে স্বকীয় গো এবং সম্বন্ধিরূপ অর্থে গোপদটি লাক্ষণিক (স্বীকৃত
 হইবে) । অতএব, চিত্রপদার্থে স্বকীয় গোরূপ অর্থে এবং স্বকীয় গোরূপ অর্থটি
 সম্বন্ধিরূপ অর্থে অধিত হওয়ায় পদার্থের একদেশে (চিত্রাপদার্থের) অধ্বয় স্বীকার
 করিতে হইবে না । একই গোপদের দ্বিবিধ লক্ষ্যার্থ হইলেও ‘পচতি’ ইত্যাদি-
 স্থলে কৃতি এবং বর্তমানস্বরূপ শকার্থ্যায়ের যেরূপ পরস্পর অধ্বয় হইয়া থাকে,
 তদ্রূপ এখানেও স্বকীয় গো এবং সম্বন্ধী এই লাক্ষণিক অর্থদ্বয়ের পরস্পর অধ্বয়
 ব্যুৎপত্তি বিরুদ্ধ নহে । এই মতটিও সমীচীন নহে । যদি ঐরূপ দ্বিবিধ লাক্ষণিক
 অর্থ স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে “চিত্রগোসম্বন্ধিপুরুষ তাহার গতি অতি মনোহর”
 এই সকল স্থলে ‘তস্তাঃ’ এই তৎপদের দ্বারা স্বকীয় গোপদের পরামর্শ (উপস্থিতি)
 হইতে পারে । কারণ তদাদি শব্দের কোন পদার্থের একদেশে উপস্থাপকত্বই
 ব্যুৎপত্তিবিরুদ্ধ (স্বীকৃত হইয়া থাকে) ।

পূর্বোক্ত আলোচনার ফলে ‘আরুচ বানরো বৃক্ষঃ’ এই সকল স্থলেও ‘রুহ’
 ধাতুর দ্বারা স্বগত কর্মতার নিরূপক আরোহণরূপ অর্থের, ‘স্ত’ প্রত্যয়ের দ্বারা
 কর্তৃরূপ অর্থের, বানর পদের দ্বারা বানর সম্বন্ধিরূপ অর্থের উপস্থিতি হওয়ায়
 আকাঙ্ক্ষাদি জ্ঞানসহকারে উক্ত বহুব্রীহি সমাস হইতে স্বকীয় কর্মতার নিরূপক
 আরোহণ কর্তা হইতে অভিন্ন যে বানর তৎসম্বন্ধি পূরস্বারে বৃক্ষাদির বোধ
 (উপপন্ন) হইবে ।

বিবৃতি

কোন শাস্ত্রিক সম্প্রদায় পদবিশেষে যেরূপ বিভিন্ন অর্থের খণ্ড শক্তি স্বীকার করিয়া
 শাস্ত্রবোধবিশেষের উপপাদন করেন, ‘চিত্রগুঃ’ ইত্যাদি সমাসস্থলেও একদেশাধ্বয় স্বীকার
 না করিয়া একই গো পদের স্বকীয় গো-রূপ অর্থে এবং সম্বন্ধিরূপ অর্থে দ্বিবিধ লাক্ষণিক
 অর্থ স্বীকার করিয়া ‘চিত্রগুঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসস্থলে চিত্রাভিন্ন স্বকীয় ‘গো সম্বন্ধী
 পুরুষ’ এইরূপ অধ্বয়বোধের উপপত্তি করেন । ‘তস্ত’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে গ্রন্থকার

উক্ত মত উত্থাপন করিতেছেন। আপত্তি হইতে পারে, একটি গোপদের দ্বারা যদি স্বকীয় গো এবং সম্বন্ধিগণ দুইটি লাক্ষণিক অর্থ স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে একপদ প্রতিপাদ্য উক্ত অর্থদ্বয়ে বিশেষত্ব বিশেষণ ভাবে অস্বয়বোধ কি করিয়া উপপন্ন হইবে? এই আপত্তির উত্তরে গ্রন্থকার ‘একপদার্থযোশচ’ ইত্যাদি গ্রন্থের দ্বারা উক্ত বোধের উপপত্তি করিতেছেন। ‘মিথঃ’ এই শব্দটি পরস্পর রূপ অর্থের বোধক। ‘কৃতিবর্তমানস্মারিব’ এই শব্দটির তাৎপর্য এই যে ‘পচতি’ ‘গচ্ছতি’ ইত্যাদিশব্দে যেরূপ একই আখ্যাতিক ‘তিভ্’ প্রত্যয়ের আকাজক্ষাদি জ্ঞান সহকারে কৃতি এবং বর্তমানভূরূপ শকার্থস্বয়ের পরস্পর অস্বয়বোধ হইয়া থাকে, তদ্রূপ ‘চিভ্’ এই স্থলেও গোপদের একটি লক্ষ্যার্থ যে স্বকীয় গো তাহার অপরলক্ষ্যার্থ যে সম্বন্ধী তাহাতে অস্বয়বোধক্রমে স্বকীয় চিত্রাভিন্ন গোসম্বন্ধী পুরুষ বিষয়ক অস্বয়বোধের উপপত্তি হইবে। গ্রন্থকার বলিতেছেন, এই মতটি সমীচীন নহে। কেন সমীচীন নহে, তাহা ‘তথা সতি’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা বিবৃত করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে, “চিভ্ পুরুষস্ত্যস্তাঃ সঞ্চারোহতিমনোহরঃ” এইস্থলে গোপদের ঋগুশঃ লক্ষণাস্বীকৃতি স্থলে যদি গোপদের দ্বারা স্বকীয় গো এবং সম্বন্ধী স্বতন্ত্রভাবে উপস্থাপিত হয়, তাহা হইলে স্বকীয় গোপদ অর্থটি পদার্থই হইবে, পদার্থের একদেশ নহে। সুতরাং অগ্রিম ‘তস্তাঃ’ এবং ‘চ’ পদের দ্বারা স্বকীয় গোপদ অর্থের উপস্থিতি অবশ্যই স্বীকার করিতে হয়। বাস্তবিক পক্ষে উক্ত ‘ভৎ’ পদের দ্বারা স্বকীয় গোপদার্থের পরামর্শ কাহারও সম্মত নহে, সুতরাং স্বকীয় গোপদার্থটি পদার্থের একদেশ হওয়া নিবন্ধনই উক্ত গোপদ অর্থ অগ্রিম তৎপদের দ্বারা উপস্থাপিত হয় না। অতএব পূর্বে যে গ্রন্থকার গোপদের স্বকীয় গোসম্বন্ধীতে নিরূঢ় লক্ষণ অঙ্গীকার করিয়া চিত্রাভিন্ন স্বকীয় গোসম্বন্ধি পুরুষাদি বিষয়ক অস্বয়বোধের উপপত্তি করিয়াছেন ইহাই যুক্তিযুক্ত।^১

এখন আশঙ্কা হইতে পারে ‘আকৃটো বানববৃক্ষঃ’ এখানে আকৃটশব্দটি বাক্য হওয়ায় তাহার লক্ষণা কল্পিত হইতে পারেনা এবং বানর পদটির বানর সম্বন্ধীতে লক্ষণা স্বীকৃত হইলে বানরপদ ‘স্ব’ এই অংশের জ্ঞাপক না হওয়ায় উক্ত বহুব্রীহি সমাসে কি করিয়া লক্ষণ সমন্বয় হইবে? এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে গ্রন্থকার ‘আকৃট বানর’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, ‘আকৃটো বানববৃক্ষঃ’ এই সমাসের অন্তর্গত আকৃট শব্দটি বাক্য হওয়ায় উক্ত শব্দের নিরূঢ় লক্ষণা স্বীকৃত না হইলেও বানর

১। জগদীশ তর্কালঙ্কার “চিভ্ পুরুষস্ত্যস্তাঃ সঞ্চারোহতি মনোহরঃ” ইত্যাদি শ্লোকে ‘তস্তাঃ’ এই তৎপদের দ্বারা গোসম্বন্ধির একদেশ যে গো, তাহার উপস্থিতি হয় না বলিয়াছেন। ইহা কি করিয়া সঙ্গত বলা যায়—কারণ, সাংখ্যকারিকায় দ্বৈতবৃত্ত্য বুলিয়াছেন—“দুঃখত্রয়াভিঘাতাদ্ ভিজ্ঞাসা তদবধাতকে হেতৌ” ইত্যাদি কারিকায় ‘তদবধাতকে হেতৌ’ এখানে অগ্রিম তৎপদের দ্বারা দুঃখত্রয়াভিঘাতের একদেশ যে দুঃখ ত্রয়, তাহার পরামর্শ করা হইয়াছে। সুতরাং জগদীশ যে তদাদি পদের একদেশ পরামর্শকতা অবীকার করিয়া ‘যত্নু’ মত ঋগুণ করিয়াছেন ইহা কি করিয়া সঙ্গত হইবে—স্বধীগণের বিচার।

শব্দের বৈরূপ বানর সম্বন্ধে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে, তজ্জন ‘আকৃঢ়’ শব্দের একদেশ ‘কৃহ’ ধাতু যুগত কর্মতার নিরূপক আরোহণরূপ অর্থের এবং নিরূঢ়লক্ষণা স্বীকৃত হওয়ায় উক্ত ‘কৃহ’ ধাতুটি তাদৃশ অর্থের বোধক হইবে। সুতরাং ‘স্ব’ এই অংশের জ্ঞাপক কৃহধাতু ঘটত হওয়ার ফলে বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণায় সমন্বয় হইবে। যদিও আঙ-পূর্বক কৃহ ধাতুর দ্বারা স্বকর্মক আরোহণরূপ অর্থের ‘জু’ প্রত্যয়ের দ্বারা কর্তৃরূপ অর্থের এবং বানর পদের দ্বারা বানর সম্বন্ধরূপ অর্থের উপস্থিতি হইয়াছে, তাহা হইলেও আকাজ্জাদি জ্ঞানসহকারে উক্ত বহুব্রীহি সমাস হইতে যুগত কর্মতার নিরূপক যে আরোহণ, তদনুকূল ‘কৃতিমদভিন্ন বানরসম্বন্ধিভূকঃ’ এইরূপ শাস্ত্রবোধের উপপত্তি হইবে ॥ ৪৩ ॥

মূলম্

ন চারুড়ো বানরো যস্য বৃক্ষমিন্যাদি বিগ্রহাদারুড়বানর পদং স্বকীয়-
বৃক্ষারুড়বানর সম্বন্ধিত্বেন গ্রামাদিকং বোধয়দপি বহুব্রীহিঃ স্যাদতস্তাৎ-
গ্নাক্যস্য বিগ্রহত্বং সখণ্ডয়ন্নাহ—

অস্যকং প্রথমান্তং সত্ সুবন্তেরিতরৈঃ সহ ।

যদা ভেদসুবন্তেন সাকাজ্জং নাম বিগ্রহঃ ॥ ৪৪ ॥

অনুবাদ

প্রশ্ন হইতে পারে, ‘আকৃঢ়ো বানরো যস্য বৃক্ষম্’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে ‘আকৃঢ় বানর’ পদটি স্বকীয় বৃক্ষগত কর্মতা নিরূপক আবোহণ কর্তৃ যে বানর তৎ সম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে গ্রামাদির বোধক হওয়ায় বহুব্রীহি সমাস হইবে না কেন ? —এই প্রশ্নের উত্তরে তাদৃশবাক্যের বিগ্রহত্ব খণ্ডন করিবার জন্য “অষ্টৌকং প্রথমান্তঃ” ইত্যাদি কারিকাটি বলা হইয়াছে—সুবন্ত ইতর পদসমূহের সহিত সাকাজ্জ একটি নাম, ইহার (অর্থাৎ বিগ্রহবাক্যের) প্রথমা বিভক্ত্যন্ত হইলে এবং ভেদ সম্বন্ধেই (অর্থবোধের উপযোগী) সুবন্ত ‘যৎ’ শব্দের সহিত সাকাজ্জ হইবে। তাদৃশবাক্যই বহুব্রীহিসমাসস্থলে বিগ্রহবাক্য হইবে।

বিরতি

‘আকৃঢ়ো বানরো যম্’ ইত্যাদি অর্থে ‘আকৃঢ়বানরবৃক্ষঃ’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসের উপপত্তি করিবার পর ‘আকৃঢ় বানরো যস্য বৃক্ষম্’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্য হইতে ‘আকৃঢ় বানরো গ্রামঃ’ এইরূপ বহুব্রীহিসমাস স্বীকৃত হইবেনা কেন ? অর্থাৎ আকৃঢ় বানরো

যন্ত বৃক্ষম্ এইরূপ বিগ্রহবাক্য স্বীকৃত হইলেও ‘আরুঢ়বানর’ এই সমস্ত পদটি স্বকীয় বৃক্ষগত কর্মতার নিরূপক আরোহণ কর্তৃবানরসম্বন্ধিত পুরস্কারে গ্রামাদিরূপ অন্তর্গতার্থের বোধক হইয়াছে। সুতরাং উক্ত বিগ্রহবাক্যটি স্বর্গভিত্তি সম্বন্ধিত পুরস্কারে গ্রামাদিরূপ অন্তর্গতার্থের বোধজনক এবং স্বাংশবোধক শব্দের দ্বারা গঠিত হইয়াছে। অতএব উহা বিগ্রহবাক্য অনুসারে ‘আরুঢ়বানর’ এইরূপ বহুব্রীহি সমাস স্বীকৃত হইবেনা কেন—ইহাই জিজ্ঞাস্য। এই জিজ্ঞাসার সমাধান করিলে ‘অষ্টৈকং’ ইত্যাদি ৪৪ সংখ্যক কারিকাটির অবতারণা করিতেছেন।

‘আরুঢ়বানরো যন্ত’ এই ‘যং’ পদোত্তর যষ্ঠী বিভক্তির বৃত্তিত্ত্বরূপ অর্থ গৃহীত হইবে। ‘বৃক্ষম্’ এই দ্বিতীয়া বিভক্তিও পূর্বের ত্রায় কর্মত্বরূপ অর্থ বোধক। উক্ত কর্মতা নিরূপকত্ব সম্বন্ধে আরোহণ ক্রিয়াতে অস্থিত হইবে। আঙ্ পূর্বক ক্রহ ধাতুর অর্থ উদ্দেশ্য সংযোগানুকূল ব্যাপার। উক্ত ধাত্বর্থ আরোহণ অনুকূলত্ব সম্বন্ধে ‘ত’ পদার্থের একদেশ কৃতিতে অস্থিত হইবে। ‘ব’ পদের দ্বারা বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত ‘যং’ পদার্থ গৃহীত হইবে। ইহা ফলে, উক্ত বাক্য হইতে “ব (গ্রাম) বৃত্তি বৃক্ষগত কর্মতা নিরূপক আরোহণানুকূল কৃতিমদভিন্ন বানর সম্বন্ধিগ্রামঃ” এইরূপ অস্বয়বোধ হইবে।

উক্ত বিগ্রহবাক্যার্থের অনুরূপ অর্থের বোধক ‘আরুঢ়বানরঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসের আপত্তি বারণ করিবার জন্য গ্রন্থকার ‘অষ্টৈকং প্রথমাস্তং সং’ ইত্যাদি কারিকাটি উপস্থাপিত করিয়াছেন। কারিকাটির তাৎপর্য এই যে—বহুব্রীহি সমাসের বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত একটি পদকে প্রথমাবিত্ত্যাস্ত হইতে হইবে এবং সুবস্ত অন্ত্য পদসমূহের সহিত ভেদসম্বন্ধে অস্বয়বোধের উপযোগী দ্বিতীয়াদি বিভক্ত্যন্ত যং পদের সহিত সাকাজ্ঞ হইতে হইবে। বহুব্রীহি স্থলেই এইরূপ বাক্য বিগ্রহবাক্য অগ্ৰথা নহে। শঙ্কিত বাক্যে কিঞ্চিৎ উক্ত বাক্যের অন্তর্গত ভেদস্ববস্ত যং পদার্থটি ইতর পদার্থের সহিত প্রথমাস্ত পদার্থে সাকাজ্ঞ হয় না, পরন্তু উক্ত যং পদার্থটি দ্বিতীয়াস্ত বৃক্ষ পদার্থের সহিতই অস্থিত হওয়ায় উক্ত বাক্যে বিগ্রহবাক্যের লক্ষণ সমন্বয় হইবে না। ইহা অগ্রিম বিবরণ গ্রহে গ্রন্থকার ব্যাখ্যা করিবেন।

মূলম্

अस्य बहुव्रीहैर्घटकमेकं नाम प्रथमान्तं सत् सुवन्तैरितरनामभिः सह भेदार्थकसुवन्तयच्छब्देन साकाङ्क्षं विग्रहः कथ्यते । न चोक्तवाक्ये तथा, सुवन्तस्यापि यदस्तत्र वृक्षपदेनैव साकाङ्क्षत्वात् । आरुढो वानरो य इत्यादौ तु यच्छब्दो न भेदार्थकसुवन्त इति न तादृशस्यापि वाक्यस्यार्थे बहुव्रीहिः । पतितस्य घनं यस्य, दण्डाद् घटो यस्मादित्यादिकस्तु,

সমানার্থকসুবদ্বয়ীমন্তর্ভাব্য ন বিগ্রহঃ, সম্প্রদায়বিরোধাত্ । एवं
 ঘটে ন পটো যত্রৈত্যাদিকঃ সহায়র্থমন্তর্ভাব্যাপি সুবন্তৈরিতি তু সম্ভবাভি-
 প্রায়ম্, তেন 'অঘটো দেশ' ইत्याদি বহুব্রীহে ন ঘটো যত্রৈত্যাদিবিগ্রহে ন জাভেঃ
 সুবন্তত্বাভাবেঽপি নাব্যাপ্তিঃ । 'সপুত্র' ইত্যাদৌ তু সহ পুত্রো যেনৈত্যাদিরেব
 বিগ্রহো, ন তু পুত্রেণ সহৈত্যাদিরন্যপদার্থাপ্রাপ্তেঃ । 'সঘটো দেশ' ইত্যাদৌ
 চ সহ ঘটো যেনৈত্যাদিবিগ্রহে সহার্থো বৈশিষ্ট্য, ন তু সামানাধিকরণ্যম্,
 ঘটে দেশস্য তদ্বাদাত্ । 'জীবত্পিতৃক' ইত্যাদেস্তু জীবন্ পিতা यस्य ইতি
 বিগ্রহো यस्य চ পিতা জীবন্তিত্যেব জীবদ্বিধেয়কান্বয়ে নিরাকাক্ষ্যোঽপি
 জীবদমিন্নঃ পিতা যদোয ইত্যন্বয় এব সাবাকাক্ষ্যঃ ।

অনুবাদ

এই বহুব্রীহির অন্তর্গত একটি নাম প্রথমাস্ত হইয়া সুবস্ত ইতর নামের
 সহিত ভেদার্থক সুবস্ত অন্ত্য নামের সহিত ভেদার্থক সুবস্ত, যৎ শব্দের সহিত
 সাবাকাক্ষ্য হইলে তাদৃশ বাক্যকেই বিগ্রহবাক্য বলা হইবে । 'আব্রটো বানরো
 যস্ত বৃক্ষম্' এই সকল বাক্যে কিন্তু ভেদ সুবস্ত যৎ শব্দটি বানর পদটির সহিত
 সাবাকাক্ষ্য নহে, পরন্তু বৃক্ষ পদের সহিতই সাবাকাক্ষ্য হইয়াছে । 'আব্রটো বানরো
 যঃ' ইত্যাদি বাক্যে কিন্তু যৎ শব্দটি ভেদার্থক সুবস্ত নহে । সুতরাং তাদৃশ বাক্যার্থে
 'আব্রট বানরঃ' ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাস হইবে না । 'পতিতস্ত ধনং যস্ত, যস্তাং'
 ইত্যাদি বাক্যে কিন্তু সমানার্থক সুপ্-বিভক্তিদ্বয় অন্তর্ভূত হওয়ায় ঐ সকল বাক্য
 বহুব্রীহি সমাসস্থলীয় বিগ্রহবাক্য হইবে না, কারণ ঐ সকল বাক্যস্থলে
 বহুব্রীহি সমাস সম্প্রদায় বিরুদ্ধ এবং 'ঘটেন পটো যত্র' এই সকল সহার্থক
 তৃতীয়া বিভক্তিকে অন্তর্ভাব করিয়াও বিগ্রহবাক্য হইবে না । ইতর সুবস্ত পদের
 সহিত যে আবাকাক্ষ্যের কথা বলা হইয়াছে যেখানে সুবস্ত পদসমূহের সহিত
 সাবাকাক্ষ্য সম্ভবপর তৎ তৎ স্থলের অভিপ্রায়েই ঐরূপ বলা হইয়াছে । পরন্তু
 সার্বত্রিক নহে । ইহার ফলে 'অঘটো দেশঃ' এই সকল বহুব্রীহি স্থলে 'ন ঘটো
 যত্র' ইত্যাদি বিগ্রহবাক্য স্থলে নঞ্ প্রভৃতি সুবস্ত না হইলেও উক্ত বাক্যে
 বিগ্রহ বাক্য লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে না । 'সপুত্রঃ' ইত্যাদিস্থলেও 'সহ পুত্রো
 যেন', এইরূপ বিগ্রহ বাক্য হইবে, পরন্তু 'পুত্রো সহ' ইত্যাদি নহে । ঐরূপ

স্বীকৃত হইলে অত্র পদার্থের প্রাপ্তি সম্ভবপর নহে। ‘সঘটো দেশ’ ইত্যাদি বহুব্রীহিস্থলে ‘সহ ঘটো যেন’ এইরূপ বিগ্রহবাক্যে সহপদটি বৈশিষ্ট্যরূপ অর্থের বোধক হইবে, পরন্তু সামানাধিকরণ্যরূপ নহে, কারণ ঘটের সহিত দেশের সামানাধিকরণ্য বাধিত। ‘জীবৎ পিতৃক’ ইত্যাদি স্থলে কিন্তু ‘জীবন্ পিতা যন্ত’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য ‘যন্ত চ পিতা জীবন্’ এই প্রকার ‘জীবদ্বিধেয়ক’ অর্থে নিরাকাজ্ঞ হইলেও ‘জীবদভিন্ন পিতা যদীয়’ এইরূপ অর্থবোধে সাকাজ্ঞ হইবে।

বিবৃতি

‘অত্র বহুব্রীহে’রিত্যাди সন্ধর্ভের দ্বারা “অষ্টৌকং প্রথমাস্তু সৎ” ইত্যাদি কারিকার বিবরণ প্রদর্শন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, বহুব্রীহি সমাসস্থলে ‘আক্রটো বানরো যন্ত বৃক্ষম্’ এই সকল বাক্যের বিগ্রহত্ব ব্যাবৃত্ত করিবার জন্য গ্রহকার বলেন, বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত একটি নাম প্রথমাস্ত হইতে হইবে এবং উক্ত সমাসের অন্তর্গত অপরাপর নাম সমূহের সহিত বর্তমান যে ভেদার্থক ‘সুবন্ত’ ‘যৎ’ পদ, তাহার সহিত সাকাজ্ঞ হইবে, উক্ত বাক্যেরই বিগ্রহত্ব স্বীকৃত হইবে। সুতরাং ‘আক্রটো বানরো যন্ত বৃক্ষম্’ এইস্থলে গ্রামবোধক সুবন্ত যৎপদার্থের বৃক্ষপদার্থে অধিত হওয়ায় দ্বিতীয়ান্ত বৃক্ষপদটিই উক্ত সুবন্ত যৎপদের সহিত সাকাজ্ঞ হওয়ায় উক্ত বিগ্রহবাক্য অনুসারে বহুব্রীহি সমাস হইবে না। ‘আক্রটো বানরো যঃ’ এইরূপ সূপ্ প্রত্যয়ান্ত যৎ পদঘটিত বাক্যও বহুব্রীহি সমাসের বিগ্রহবাক্য হইবে না, কারণ উক্ত বাক্যের অন্তর্গত যৎ পদটি প্রথমাস্ত হওয়ায় ভেদার্থক সুবন্ত নহে। অতএব উক্ত বাক্য বিগ্রহবাক্য হইতে পারিবে না। তাদৃশ বাক্যার্থে বহুব্রীহি সমাসও সম্ভবপর নহে।

এখন প্রশ্ন হইতে পারে, ‘পতিতস্ত ধনং যন্ত’ এবং ‘দণ্ডাদ্ ঘটো যন্ত্রাং’ এই সকল বাক্যের অন্তর্গত প্রথমাস্ত ধনপদ এবং ঘটপদ যথাক্রমে ‘যন্ত’ এবং ‘যন্ত্রাং’ এই ভেদার্থক সুবন্ত পদের সহিত সাকাজ্ঞ হওয়া সত্ত্বেও উক্ত বাক্যার্থে বহুব্রীহি সমাস হইবে না কেন? এই প্রশ্নের সমাধানকল্পে গ্রহকার বলিতেছেন সমানার্থক সূপ্ বিভক্তিদ্বয়কে অন্তর্ভাব করিয়া বহুব্রীহি সমাসের বিগ্রহবাক্য হইবে না। কেন হইবে না? ইহার উত্তরে বলিতেছেন ‘সম্প্রদায় বিরোধাত্।’ গ্রন্থকারের অভিপ্রায় এই যে, কোন সপ্রদায় সমানার্থক সূপ্ প্রত্যয়ান্ত পদদ্বয়ঘটিত বহুব্রীহিসমাসের বিগ্রহবাক্য যেহেতু স্বীকার করেন না, অতএব ‘অষ্টৌকং প্রথমাস্তম্’ এই কারিকোক্ত বিগ্রহবাক্যের লক্ষণে ‘প্রথমাস্ত সমানার্থক সুবন্ত পদদ্বয়ঘটিত্বে সতি’ এইরূপ নিবেশ করিয়া পূর্বোক্ত বাক্যদ্বয়ে উক্ত লক্ষণের অতিব্যাপ্তি বারণ করা হইবে।

গ্রন্থকার আরও বলিতেছেন, সহার্থক তৃতীয়া বিভক্ত্যন্ত পদঘটিত ‘ঘটেন পটো যত্র’ ইত্যাদি বাক্যেও বহুব্রীহি সমাসের বিগ্রহবাক্য স্বীকৃত হইবে না। এখানেও পূর্বের ন্যায়

সম্প্রদায় বিরোধই যুক্তিরূপে গৃহীত হইবে। এখন আশঙ্কা হইতে পারে, বহুব্রীহি সমাসের বিগ্রহলক্ষণের যে ‘স্ববৈশিষ্ট্যবিশিষ্টঃ সহ’ বলা হইয়াছে, ইহা কিরূপে সঙ্গত হইবে? কেননা, ‘অঘটো দেশঃ’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসস্থলে ‘ন ঘটো যন্ত’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্য সর্ববাদি সম্মত অথচ উক্ত বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত ‘নঞ’ নিপাতটি নাম নহে বলিয়া সুবস্ত হইতে পারে না। সুতরাং উক্ত বাক্যে বিগ্রহ লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন ‘স্ববৈশিষ্ট্যবিশিষ্ট তু সম্ভবান্তিগ্রামম্’। যেখানে ইতর নাম সমূহের সহিত প্রথমান্ত নামটি সাকাজ্ঞ হইবে, তাদৃশ বাক্যস্থলেই ইতর নাম সমূহের সুপ্-বিভক্ত্যন্ত হওয়া প্রয়োজন। অত্র নহে।

সপুত্র ইত্যাদি বহুব্রীহিসমাসস্থলে কিরূপ বিগ্রহবাক্য হইবে তাহা দেখাইবার জন্য বলিতেছেন ‘সহ পুত্রো যেন ইত্যাদিরেব’। এই ‘এব’ কারের দ্বারা ‘পুত্রেণ সহ’ ইত্যাদি বাক্য ব্যাবৃত্ত হইয়াছে। ‘পুত্রেণ সহ’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্য স্বীকৃত হইলে দোষ প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন ‘অন্য পদার্থপ্রাপ্তেঃ’ অর্থাৎ ‘সপুত্রঃ’ এখানে ‘সহপুত্রো যেন’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য স্বীকার না করিয়া যদি পুত্রেণ সহ এইরূপ বিগ্রহবাক্য স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত স্ববস্ত ১৭ পদটি এখানে নিরাকাজ্ঞ হইবে, ফলে অন্য পদার্থ অজ্ঞাত হওয়ায় উক্তবাক্য বিগ্রহবাক্যরূপে গণ্য হইতে পারে না। ‘সহপুত্রো যেন’ এই বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত ‘সহ’ শব্দের দ্বারা একত্রিয়ান্বিতরূপে সাক্ষিত্যের বোধক হওয়ায় পুত্র কর্তৃক সমানজাতীয় ক্রিয়ার সম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে পিতার বোধ হইবে।

একত্রিয়ান্বিতরূপ সামান্যধিকরণার্থক ‘সহ’ পদ ঘটিত বিগ্রহবাক্যে লক্ষণ সম্বন্ধ করিয়া সামান্যধিকরণাত্মকার্থক ‘সহ’ পদঘটিত বিগ্রহবাক্যে লক্ষণ সম্বন্ধ করিবার জন্য ‘সঘটো দেশঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে ‘সঘটো দেশঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসস্থলীয় ‘সহ ঘটো যেন’ এই বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত ‘সহ’ শব্দের অর্থ ভূতলাদি প্রদেশে ঘটের সংযোগরূপ বৈশিষ্ট্য মাত্র স্বীকার করিতে হইবে। পূর্বের ন্যায় সামান্যধিকরণমাত্র ‘সহ’ শব্দের অর্থস্বীকৃত হইলে অত্রপদার্থ যে দেশ তাহাতে ঘটপদার্থের একাধিকরণ বৃত্তিরূপ সামান্যধিকরণ বাধিত হওয়ায় তাদৃশার্থ গৃহীত হইতে পারে না। এই অভিপ্রায়ে গ্রন্থকার বলিয়াছেন, ‘ঘটে দেশস্ত তদ্বাধাৎ’।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে, প্রথমা বিভক্ত্যন্ত পদের দ্বারা উপস্থাপিত পদার্থবিশেষ্যক শত্ প্রত্যয়ান্ত পদার্থবিধেয়ক অম্বয় বোধ অঙ্গীকৃত না হওয়ার ফলে ‘জীবৎ পিতৃক’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাস স্থলীয় ‘জীবন্ পিতা যন্ত’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য কেমন করিয়া সঙ্গবণর হইবে? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন, ‘জীবন্ পিতা যন্ত’ এইরূপ বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত শত্ প্রত্যয়ান্ত ‘জীবৎ’ পদার্থটি উদ্দেশ্যভার অবচ্ছেদকরূপে নির্দিষ্ট হওয়ায় উদ্দেশীভূত পিতার অংশে জীবৎ বিধেয়ক অম্বয়বোধের প্রতি নিরাকাজ্ঞ হইলেও ‘জীবদত্তি পিতা যদীয়’ এইরূপ ‘জীবৎ’ পদার্থটি উদ্দেশ্যতাবচ্ছেদক হওয়ায় অম্বয়বোধের প্রতি নিরাকাজ্ঞ হইবে না।

মূলম্

ইদন্তু বোধ্যম্—যত্র বিগ্রহবাक्यে সুবন্ত্যদঃ ক্রিয়াসাকাঙ্কত্ব-
সম্মবস্ত্র তদর্থান্বিতক্রিয়াগর্ভিত এবার্থে বিনা বাধকং বহুব্রীহিবিদ্যুতপন্নঃ,
তেন গন্তব্যো গ্রামো यस্যেতি বিগ্রহে গন্তব্যগ্রামচৈত্র ইত্যাদিতঃ স্বকর্তৃক-
গতিকর্মগ্রাম সম্বন্ধিত্বেনৈব চৈত্রাদিরৌত্সর্গিকো বোধঃ ; কদাচিত্তু—
তাৎপর্যাদিবশাৎগন্তব্যাবিভিন্নস্বকীয় গ্রামসম্বন্ধিত্বেন । যত্র তু যদন্তু
সাকাঙ্কত্বাসম্মবস্ত্র বিশেষবিধ্যসত্বে যন্মামার্থমুখ্য বিশেষ্যকো বিগ্রহ-
বাक्याদিবোধঃ সুবন্ত্যদর্থান্বিততন্মামার্থগর্ভিত এবার্থে, অতএব ধনী দাসো
যস্যেত্যর্থং যদীয়ধনবান্ দাসস্তস্য ‘ধনিদাসকোऽयমি’ত্যাদিতো নাবগমঃ,
কিন্তু ধনবত্স্বদাস সম্বন্ধিন এব ! চন্দ্রশ্চূড়াযাং যস্যেত্যাদিকন্তু
বিগ্রহো ন যদীয়শ্চন্দ্রশ্চূড়াযামিন্যর্থকঃ, কিন্তু যদীয়শ্চূড়াযাং চন্দ্র
ইত্যর্থকস্তাদৃশার্থ এব সসম্ম্যন্তেনেন্দ্রাদেर्वিশেষতো বহুব্রীহিবিধানাত্, তেন
‘চন্দ্রশ্চূড়ঃ শিব’ ইত্যাদৌ স্বচূড়াবৃত্তিচন্দ্রসম্বন্ধিত্বেন তস্য গগনাদের্ব
বোধঃ । সসম্বন্ধিকপদার্থস্য বিশেষণত্বস্থলে তু সুবন্ত্যদর্থান্বিতেন
তাৎপর্যপদস্যর্থেন গর্ভিতেऽপি, অতএব “চৈত্রঃ পুত্রকৃতোত্কর্প” ইত্যাদৌ স্বপুত্র-
কৃতোত্কর্পবানেব চৈত্রাদিঃ প্রतीयতে, ন তু অন্যদীয়পুত্রকৃতোত্কর্পাশ্রয়ঃ ॥

অনুবাদ

এখন বিবেচ্য এই যে, যে বিগ্রহবাक্যে সুবন্ত ‘যৎ’ পদটি ক্রিয়া সাকাঙ্ক
সম্ভব হইবে, সেই বিগ্রহবাक্য স্থলে কোনরূপ বাধক না থাকিলে তাৎপর্য যৎ
পদার্থান্বিত ক্রিয়াগর্ভিত বাক্যার্থের বহুব্রীহিসমাস বাৎপত্তিসিদ্ধ হইবে । তাহার
ফলে ‘গন্তব্যো গ্রামো যন্ত’ এই বিগ্রহস্থলে ‘গন্তব্য গ্রামশ্চৈত্রঃ’ ইত্যাদি বহুব্রীহি
সমাস হইতে সর্কর্তৃক গতি ক্রিয়া কর্মত্ববিশিষ্ট যে গ্রাম তৎসম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে
চৈত্রাদিগোচর সামান্যতঃ বোধ হইবে । আবার কোন সময়ে তাৎপর্য বিশেষ
থাকিলে গন্তব্যাত্তিন্ন যে স্বকীয় গ্রাম তৎ সম্বন্ধিত্ব পুরস্কারেও (চৈত্রাদিগোচর)

বোধ হইবে। আবার যেখানে সুবস্ত্র যৎ পদটি ক্রিয়া সাকাজ্জ নহে সেখানে কিন্তু বিশেষ বিধি না থাকার ফলে বিগ্রহবাক্য হইতে যে নামার্থ লক্ষ্য বিশেষ্যক বোধ (উৎপন্ন হইবে) সুবস্ত্র যৎ পদার্থের সহিত অস্থিত সেই নামার্থগর্ভিত বিগ্রহবাক্যের অর্থেই (বহুব্রীহি সমাস হইবে)।

কিন্তু, ধনবিশিষ্ট স্বকীয় দাসসম্বন্ধিত্ত পুরস্কারে সম্বন্ধি বিষয়ক বোধই (উৎপন্ন হইবে)। ‘চন্দ্রচূড়ায়ঃ যন্ত’ ইত্যাদি বিগ্রহবাক্য কিন্তু যদীয় চন্দ্রচূড়ান্তি এইরূপ অর্থের বোধ হইবে না, পরন্তু ‘যদীয় চূড়ান্তিচন্দ্রঃ’ এইরূপ অর্থেরই বোধক হইবে এবং তাদৃশ অর্থেই সপ্তমীবিভক্ত্যন্তের সহিত চন্দ্র প্রভৃতির বহুব্রীহি সমাস বিহিত থাকায় ‘চন্দ্রচূড় শিবঃ’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাস স্থলে স্বকীয় চূড়ান্তি চন্দ্র সম্বন্ধিত্ত পুরস্কারে শিববিষয়ক বোধ হইবে। পরন্তু চূড়ান্তি স্বকীয় চন্দ্র সম্বন্ধিত্ত পুরস্কারে শিবের অথবা গগনাদির বোধ হইবে না।

(আবার) যেখানে সম্বন্ধিক পদার্থ যৎ পদার্থাংশে বিশেষণরূপে প্রতীয়মান হইবে, সেই স্থলে সুবস্ত্র যৎপদার্থায়িত তাদৃশ (সম্বন্ধিক) পদার্থের দ্বারা গর্ভিত অর্থেই বহুব্রীহি সমাস হইবে। অতএব, ‘চৈত্রঃ পুত্রকৃতোৎকর্ষঃ’ এই সকল স্থলে স্বকীয় পুত্রকৃত উৎকর্ষ সম্বন্ধিত্ত পুরস্কারে চৈত্রাদিগোচর প্রতীতি হইয়া থাকে। কিন্তু অন্ত্যদীয় পুত্রকৃতোৎকর্ষ সম্বন্ধিত্ত পুরস্কারে চৈত্রাদিগোচর অন্ত্যবোধ হইবে না।

বিরুতি

‘গন্তব্যগ্রামশ্চৈত্রঃ’ এই বহুব্রীহিস্থলীয় বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত সুবস্ত্র যৎপদটির সহিত গতার্থক গমধাতুর আকাজ্জ থাকিলে উক্ত বহুব্রীহি সমাস হইতে কিরূপ শাব্দবোধ হইবে ; —আবার কোনরূপ বাধকবশতঃ যদি উক্ত গতক্রিয়াবোধক পদের সহিত বিগ্রহবাক্য না হয় তাহা হইলেই বা উক্ত বহুব্রীহি সমাস হইতে কিরূপ শাব্দবোধ হইবে—ইহা প্রতিপাদন করিবার জন্ত ‘ইদন্ত চিন্ত্যতে’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। ‘বিনা বাধকম্’ অর্থাৎ বাধক না থাকিলে এই অংশের সার্থকতা প্রদর্শন করিবার জন্ত ‘কদাচিন্তু’ —ইত্যাদি সম্বর্ধের উল্লেখ করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে, সুবস্ত্র যৎপদটি যদি ‘এবং’ প্রত্যয়ান্ত গতক্রিয়ার্থক গমধাতুর সহিত সাকাজ্জ না হয়, তাহা হইলে তাৎপর্য-জ্ঞানাদি হইতে অতএব সম্বন্ধে গন্তব্য পদার্থটি গ্রাম পদার্থে অস্থিত হইয়া স্বকীয় তাদৃশ গ্রামসম্বন্ধিত্ত পুরস্কারে ‘গন্তব্যগ্রামশ্চৈত্রঃ’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাস হইতে বোধ হইবে। আবার যেখানে যৎপদার্থটি কোন ক্রিয়া সাকাজ্জ হইবেনা তাদৃশ স্থলে কোনরূপ বিশেষ বিধি যদি না থাকে, তাহা হইলে বিগ্রহবাক্য হইতে যে নামার্থক মুখ্যবিশেষ্যক বোধ

উৎপন্ন হইবে, সুবস্তু স্বপদার্থাধিত সেই নামার্থ-ঘটিত বিগ্রহবাক্যের অর্থেই বহুব্রীহি সমাস স্বীকৃত হইবে। স্বপদার্থ কোনস্থলে ক্রিয়াসাকাজ্ঞ নহে—তাহার উদাহরণ প্রদর্শন করিবার জন্য ‘অতএব’ ইত্যাদিগ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপৰ্য এই যে, ‘ধনিদাসকোহয়ম্’ এই সকল বহুব্রীহি সমাস হইতে ধনী যে স্বকীয় দাস (ভৃত্য) তৎ সস্বক্ৰিৎ পুরস্কারে অস্বয়বোধ উৎপন্ন হইবে। কিন্তু স্বকীয় ধনবিশিষ্ট যে দাস তদ্বিষয়ক বোধ হইবে না। বিধি না থাকিলে এই অংশের সার্থকতা প্রদর্শন করিবার জন্য ‘ভেন’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন, অর্থাৎ ‘চন্দ্রচূড়শিবঃ’ এই সকল বহুব্রীহি সমাসস্থলে ‘চন্দ্রচূড়ায়ং যস্য’ বিগ্রহবাক্যটি ‘যদীয় চন্দ্র চূড়াতে বিভ্রমান’ এইরূপ অর্থের বোধক নহে, পরন্তু ‘যদীয় চূড়াবুত্তি চন্দ্র’ এইরূপ অর্থেরই বোধক হইবে এবং তাদৃশ বিগ্রহবাক্যার্থেই সমুদায় চূড়াপদের সহিত চন্দ্রপদের বহুব্রীহি সমাস বিহিত হওয়ার ‘চন্দ্রচূড় শিবঃ’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাস হইতে স্বকীয় চূড়াবুত্তি যে চন্দ্রমা তৎসস্বক্ৰিৎ পুরস্কারে বহুব্রীহি সমাসলভ্য অত্রপদার্থ যে শিব, তাহার বোধ উৎপন্ন হইবে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে, চূড়াবুত্তি স্বকীয় চন্দ্রসস্বক্ৰিৎ পুরস্কারে বোধ হইবে না কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে বলিতেছেন, ‘গগনাদেৰ্ঘ্য ইতি’। তাৎপৰ্য এই যে ‘চন্দ্রচূড়’ ইত্যাদি সমস্তবাক্য হইতে কোনক্রমেই প্রথমান্ত গগনপদার্থের বোধ উৎপন্ন হয় না। ইহা সর্ববাদিসিদ্ধ। যদি চূড়ার সহিত অত্র পদার্থের অস্বয় স্বীকার না করিয়া চন্দ্র পদার্থের সহিত অস্বয় স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে অনুভব বিরুদ্ধ হইলেও চূড়াবুত্তি স্বকীয় চন্দ্র সস্বক্ৰিৎ পুরস্কারে গগনাদির বোধ স্বীকার না করিয়া উপায় নাই। অতএব বহুব্রীহিলভ্য অত্র পদার্থের চূড়াতে অস্বয় স্বীকার করিয়া স্বকীয় চূড়াবুত্তি চন্দ্র সস্বক্ৰিৎ পুরস্কারে শিব বিষয়ক বোধের উপপাদন করিতে হইবে।

সস্বক্ৰিৎ পদার্থ যেখানে বিশেষণ হইবে, অর্থাৎ নিয়ত প্রতিযোগী সাকাজ্ঞ পদার্থ যে বহুব্রীহি সমাসস্থলে বিশেষণ হইবে, তাদৃশস্থলে সুবস্তু স্বপদার্থের দ্বারা অস্থিত উক্ত সস্বক্ৰিৎ পদের যে অর্থ তদগতিত বিগ্রহবাক্যার্থ বোধে তনুকূল বহুব্রীহি সমাস স্বীকার করিতে হইবে। ‘অতএব’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে তাদৃশার্থে বহুব্রীহি সমাসপ্রদর্শন করিবার জন্য ‘চৈত্রঃ পুত্রকৃতোৎকর্ষঃ’ এই বহুব্রীহি সমাস হইতে স্বকীয় পুত্রকৃত উৎকর্ষ সস্বক্ৰিৎ পুরস্কারে চৈত্রাদিগোচর বোধই উৎপন্ন হইবে, পরন্তু পুরুষান্তরীয় পুত্রকৃতোৎকর্ষ সস্বক্ৰিৎ পুরস্কারে চৈত্রাদির অবগতি হইবে না—ইহাই তাৎপৰ্য।

মূলম্

বহুব্রীহিঁ বিমজতে

তদতদ্গুণসংবিজ্ঞানৌ দ্বৌ মেদৌ তদাদিমঃ ।

বিগ্রহস্য বিশেষ্যো যস্তদ্বিশেষ্যকবোধকৃৎ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ

বহুব্রীহি সমাসের বিভাগ করিতেছেন—

তদগুণসংবিজ্ঞান, অতদগুণসংবিজ্ঞান ভেদে বহুব্রীহি সমাস দ্বিবিধ। উক্ত দ্বিবিধ বহুব্রীহি সমাসের মধ্যে বিগ্রহবাক্যে বিশেষ্যরূপে প্রতীয়মান যে পদার্থ তদ্বিশেষ্যক বোধজনক বহুব্রীহি সমাস (আদিম) অর্থাৎ তদগুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি হইবে।

বিস্তৃতি

পূর্ব পূর্ব কারিকার মাধ্যমে বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণ এবং লক্ষ্য লক্ষণ সমন্বয় প্রভৃতি প্রদর্শন করিয়া বহুব্রীহি সমাসের বিভাগ নিরূপণের ভূমিকা রচনা করিতেছেন ‘বহুব্রীহিং বিভজ্ঞতে’—‘তদগুণসংবিজ্ঞানো’ এখানে তচ্চ অতদগুণসংবিজ্ঞানঞ্চ—‘তো’ ‘তদতদগুণসং-বিজ্ঞানো’ এইরূপ ব্যুৎপত্তি অনুসারে উক্ত বাক্যটি তৎপদ সাকাজ্ঞ হওয়ায় উক্ত আকাজ্ঞা বলে তদগুণসংবিজ্ঞানের বোধক হইবে। তদগুণসংবিজ্ঞান শব্দটির অর্থ পর্যালোচনাক্রমে উক্ত বহুব্রীহিসমাসের লক্ষণ করিবার জন্য ‘বিগ্রহস্য বিশেষ্যো’ ইত্যাদি কারিকার দ্বিতীয়ার্ধের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে বহুব্রীহি সমাসের বিগ্রহবাক্যে বিশেষ্য বিষয়াভাসমান পদার্থটি বহুব্রীহি সমাস হইলেও বিশেষ্যরূপে প্রতীয়মান হইবে তাদৃশ বিশেষ্য বোধক বহুব্রীহি তদগুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি নামে অভিহিত হইবে। দৃষ্টান্তস্বরূপে ‘পটস্বরূপঃ প্রমেয়ঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসটি উল্লেখ করা যাইতে পারে। এই স্থলে ‘পটঃ স্বরূপো যস্য’ এইরূপ বিগ্রহবাক্যে পট পদটি যেরূপ বিশেষ্যপদ হইয়াছে ‘পটস্বরূপঃ প্রমেয়ঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসস্থলেও প্রমেয়ত্ব পুরস্কারে পট পদার্থই বিশেষ্যরূপে প্রতীয়মান হওয়ায় উক্ত পটবিশেষ্যক প্রতীতির জনকরূপে ‘পটস্বরূপঃ প্রমেয়ঃ’ এই বহুব্রীহি সমাস তদগুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি হইবে। তদগুণসংবিজ্ঞানান্তিগ্ন যে বহুব্রীহি তাহাই হইবে অতদগুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি। দৃষ্টান্তস্বরূপে ‘আকৃটো বানরো যমি’ ত্যাদি অর্থে ‘আকৃটো বানরো বৃক্ষঃ’ এবং ‘দৃষ্টং সাগরং যেন’ এইরূপ অর্থে ‘দৃষ্টসাগরমানয়’ এই বহুব্রীহিকে অতদগুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি বলা যাইতে পারে। গ্রন্থকারও পরবর্তী গ্রন্থে অতদগুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহির এই উদাহরণ গ্রহণ করিবেন।

মূলম্

তদগুণসংবিজ্ঞানোস্তদগুণসংবিজ্ঞানশ্চ বহুব্রীহেদ্রৌ মেদৌ। তত্র বিগ্রহ-
বাক্যস্য বিশেষ্যবিধয়া প্রত্যায়্যো যোঽর্থস্তদ্বিশেষ্যকবোধকৃদ্বহুব্রীহিঃ

তয়োরাদিমস্তদ্ব্যুপসংবিজ্ঞানঃ, তস্য স্বার্থগুণীভূতস্য সম্যগ্বিশেষ্যবিধয়া
বিজ্ঞানং যস্মাদিতি ব্যুত্পত্ত্যা সান্বয়সংজ্ঞাকৃৎ, তদ্বিভবচাতদ্ব্যুপ-
সংবিজ্ঞানশ্চরম ইত্যর্থাদ্গম্যতে। ‘ঘটস্বরূপঃ পদার্থঃ’ ইत्याদিতো হি ঘট-
স্বরূপং যস্যেতি বিগ্রহস্থলে স্বস্বরূপাভিন্নঘটসম্বন্ধিত্বেন ঘটামিন্নস্বরূপ-
সম্বন্ধিত্বেন বা বিগ্রহবিশেষ্যং কলসমেব বিশেষ্যবিধয়া বোধ্যতে।
ঘটস্য স্বরূপং যস্মাদিতি বিগ্রহে চ বিগ্রহস্য যদ্বিশেষ্যং ততোऽন্যদেব
স্বজন্যস্বরূপাভিন্নঘটসম্বন্ধিত্বেন। ‘কুটাদির্গণ’ ইत्याদিরপি কুট
আদির্যস্যেতি ব্যুত্পত্ত্যা কুটামিন্নস্য স্বধর্মিক ব্যবস্থাধর্মিণঃ সম্বন্ধিত্বেন
ধাত্বন্তরমিব কুটমপি বোধয়ন্তদ্ব্যুপসংবিজ্ঞান এব বহুব্রীহিঃ ॥ ৪৫ ॥

অনুবাদ

তদ্ব্যুপসংবিজ্ঞান ও অতদ্ব্যুপসংবিজ্ঞানভেদে বহুব্রীহি সমাস দ্বিবিধ। উক্ত
দ্বিবিধ বহুব্রীহি সমাসের মধ্যে বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত বিশেষ্য বোধক পদের
দ্বারা প্রতীয়মান যে পদার্থ তদ্বিশেষ্যক বোধজনক বহুব্রীহি উক্ত দ্বিবিধ
বহুব্রীহি মধ্যে আদিম অর্থাৎ তদ্ব্যুপসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি। তাহার অর্থাৎ স্বকীয়
অর্থে গুণীভূত সম্যক অর্থাৎ যথাযথ (বিশেষ্যবিধয়া) বিশেষ্যরূপে বিজ্ঞান যাহা
হইতে এইরূপ ব্যুৎপত্তি অনুসারে তদ্ব্যুপসংবিজ্ঞান শব্দটি অর্থসংজ্ঞাশব্দ
বৃত্তিতে হইবে। তদ্বিন্ন অর্থাৎ তদ্ব্যুপসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি হইতে অতিরিক্ত
বহুব্রীহি ‘অতদ্ব্যুপসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি’ নামে অভিহিত হইবে। ‘ঘটস্বরূপঃ পদার্থঃ’
এই সকল বহুব্রীহি সমাস হইতে ‘ঘটস্বরূপং যস্য’ এইরূপ বিগ্রহস্থলে নিজের
স্বরূপ হইতে অভিন্ন যে ঘট তৎসম্বন্ধিত্ত্ব পুরস্কারে অথবা ঘটামিন্ন যে স্বকীয় স্বরূপ
তৎসম্বন্ধিত্ত্ব পুরস্কারে বিগ্রহবাক্যার্থের অন্তর্গত বিশেষ্য কলসপদার্থই বিশেষ্যরূপে
বোধের বিষয় হইয়া থাকে। ‘ঘটস্য স্বরূপং যস্য’ অর্থাৎ ঘটস্বরূপ হইয়াছে
যাহার এই বিগ্রহস্থলে কিন্তু বিগ্রহবাক্যার্থের অন্তর্গত যে বিশেষ্য তদ্বিন্ন
পদার্থই স্বজনিতস্বরূপাভিন্ন ঘটসম্বন্ধিত্ত্ব পুরস্কারে দণ্ডাদি বোধ বিষয় হইবে।
‘কুটাদির্গণ’ এই সকল বহুব্রীহিস্থলে ‘কুট আদি র্যস্য’ এই ব্যুৎপত্তি অনুসারে
কুটামিন্ন স্বধর্মিক যে ব্যবস্থাধর্মী তৎসম্বন্ধিত্ত্ব পুরস্কারে অপরাপর ধাতুর শ্রায়

কুট খাতুবিষয়ক বোধজনক হওয়ায় উক্ত বহুব্রীহি সমাসও তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি হইবে।

বিবৃতি

বহুব্রীহি সমাসের দুটি ভেদ প্রদর্শন করিবার জন্য বিবরণ গ্রন্থে “তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞানোহ-
তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞানো” ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। যদিও কারিকায়
‘তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান’ উল্লিখিত হয় নাই, তথাপি কারিকাস্থ “তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞানো” এই সমস্ত
বাক্যের অন্তর্গত প্রথমোক্ত তৎপদটি ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান গণের সহিত সাকাজ্ঞ হওয়ায় উক্ত
‘তৎ’ পদের দ্বারা তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি গৃহীত হইবে। কারিকোক্ত “তদ্ব্যুৎপত্তিসং-
বিজ্ঞানো” এই অংশের ব্যুৎপত্তি উক্ত কারিকার বিবৃতিতে বলা হইয়াছে। কেবলমাত্র
এখানেই যে তাদৃশ ব্যুৎপত্তি স্বীকৃত হইয়াছে তাহা নহে, ভাষাপরিচ্ছেদ গ্রন্থেও সংসর্গান্যো-
ন্যাত্তাবভেদতঃ’ এই কারিকার অন্তর্গত অভাবপদের সহিত সংসর্গগণের আকাজ্ঞা
জ্ঞানমূলে উক্ত অন্যান্যাত্তাবভেদতঃ একদেশ অভাবপদার্থের সহিত সংসর্গপদার্থের অস্বয় স্বীকৃত
হইয়াছে। উক্ত স্থলের ভ্রাম্য তদতদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞানো এই স্থলে সাকাজ্ঞত্বনিবন্ধন তদতদ্ব্যুৎপত্তিসং-
বিজ্ঞানোর একদেশ ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞানের সহিত উক্ত তৎপদার্থের অস্বয় স্বীকৃত হওয়ায় উক্ত
সমস্ত বাক্য হইতে তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান এবং তদতদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান তদতদ্ব্যুৎপত্তিসং বহুব্রীহি সমাস
পাওয়া যায়। ‘বিগ্রহবাক্যস্ত’ এই অংশের দ্বারা কারিকাস্থ ‘বিগ্রহস্ত’ এই অংশটি ব্যাখ্যাত
হইয়াছে।

এখন প্রশ্ন হইবে বিগ্রহবাক্যের যে বিশেষ্য হইবে কারিকার বা বিবরণের এই উক্তি
কি করিয়া সম্ভবপর হইবে, কারণ বাক্য নিরূপিত বিশেষ্যতা কুত্রাপি স্বীকৃত নহে এই
প্রশ্নের উত্তরে বলিতে হইবে ‘বিগ্রহবাক্যস্ত যো বিশেষ্যঃ’ এইস্থলে বিগ্রহবাক্যার্থগোচর
বোধের যে বিশেষ্য এইরূপ অর্থ করিতে হইবে। অর্থাৎ স্বার্থগোচর প্রতীতিকে দ্বার
করিয়াই বিগ্রহবাক্যের বিশেষ্যতার কথা বলা হইয়াছে। এই অভিপ্রায়েই গ্রন্থকার
কারিকাস্থ বিশেষ্যপদটির বিশেষ্যবিধয়া প্রতীয়মানরূপ অর্থ প্রদর্শন করিয়াছেন। উক্ত
আলোচনার পরিপ্রেক্ষিতে যাদৃশ বহুব্রীহি সমাসস্থলে বিগ্রহবাক্যার্থের বটক যে পদার্থটি
বিশেষ্যরূপে প্রতীয়মান হইবে তৎ পদার্থবিশেষ্যক বোধজনক যে বহুব্রীহি সমাস তাহা
উক্ত বিবিধ বহুব্রীহি সমাসের মধ্যে তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি নামে অভিহিত হইবে।
উক্ত তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান বহুব্রীহির লক্ষণটি যে তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান পদের ব্যুৎপত্তিলভ্য অর্থ
হইতে অবগত হওয়া যায় তাহা প্রমাণিত করিবার জন্য ‘তত্ত্ব’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে
তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান শব্দের ব্যুৎপত্তি প্রদর্শন করিতেছেন। ‘তত্ত্ব’ এই তৎপদের দ্বারা বুদ্ধি
তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞানকে গ্রহণ করিতে হইবে। ‘স্বার্থগণীভূতস্ত’ এখানে ষপদের দ্বারা বহুব্রীহি
সমাস গৃহীত হইবে। ‘স্বার্থগণীভূতস্ত’ এই অংশের দ্বারা তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান পদটি ব্যাখ্যাত
হইয়াছে। ‘সম্যগ্বিশেষ্য বিধয়া বিজ্ঞানম্’ এই অংশটির দ্বারা সংবিজ্ঞান পদটি বিবৃত হইয়াছে। এখন

স্বযোগ্য যে বিগ্রহবাক্য তৎপ্রযোজ্য বোধীয় মুখ্যবিশেষ্যক বোধজনক বহুব্রীহি সমাসস্থলে তদন্তঃপদসংবিজ্ঞান বলা যাইতে পারে, এতাদৃশ বহুব্রীহিসমাসভিন্ন বহুব্রীহিসমাসস্থই হইবে অতদন্তঃপদসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাসের লক্ষণ। উক্ত তদন্তঃপদসংবিজ্ঞান বহুব্রীহির লক্ষণ সমন্বয় করিবার জন্য ‘ঘটঃ স্বরূপঃ পদার্থঃ’ ইত্যাদিগ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। যেহেতু এই অর্থে প্রযুক্ত ‘হি’ শব্দটির অর্থ অগ্রিম ‘বোধ্যতে’ এই ক্রিয়ার সহিত অস্থিত হইবে।

‘ঘটঃ স্বরূপং যন্ত’ এখানে ঘটপদটি বিধেয় বোধক, স্বরূপ পদটি উদ্দেশ্য বোধক, উদ্দেশ্য বিধেয় ভাবস্থলে উদ্দেশ্যবাচক পদটি যে নিয়মতঃ বিধেয় বাচক পদের পরে উল্লিখিত হইবে এইরূপ নিয়ম না থাকায় ‘ঘটান্তঃপদসংবিজ্ঞান বা’ এই রূপ প্রকারান্তরে বিগ্রহবাক্য প্রদর্শন করিয়াছেন। অতদন্তঃপদসংবিজ্ঞান বহুব্রীহিতে উক্ত লক্ষণের অলক্ষ্যত্ব প্রতিপাদন করিবার জন্য ‘ঘটঃ স্বরূপং যন্তাৎ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই ‘ঘটঃ স্বরূপং যন্তাৎ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্যের অন্তর্গত স্বরূপপদটি বিশেষ্যপদ হইলেও উক্ত বিগ্রহবাক্য হইতে উৎপন্ন—‘ঘটস্বরূপো দণ্ড’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসার্থ গোচর বোধে কিন্তু, অন্তঃপদার্থরূপে দণ্ডাদি বিশেষ্যরূপে ভাসমান হওয়ায় উক্ত বহুব্রীহি সমাসে লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে না। উক্ত লক্ষণে মুখ্য বিশেষ্যস্থ নিবেশ না করিয়া কেবল বিশেষ্যত্ব মাত্র নিবেশ করিলেও ঘটভাংশে ঘটাদি বিশেষ্য হওয়ায় উক্ত সমাসে অতিব্যাপ্তি হইবে, অতএব উক্ত অতিব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য বিশেষ্যভাংশে মুখ্যস্থ নিবেশ করা হইয়াছে।

এখন আশঙ্কা হইতে পারে ‘কুটাদির্গণঃ’ এই তদন্তঃপদসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাসস্থলে কুট শব্দটি বহুব্রীহি সমাসার্থ বোধীয় বিশেষ্যভাংশে বিশেষণ হওয়ায় মুখ্য বিশেষ্যরূপে ভাসমান হইবেনা। সুতরাং ‘কুটাদির্গণঃ’ এই তদন্তঃপদসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাসে উক্ত লক্ষণের অব্যাপ্তি হইবে। এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার ‘কুটাদির্গণঃ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে ‘কুটাদির্গণঃ’ এই বহুব্রীহিসমাসস্থলে ‘কুট আদির্গণ’ এইরূপ ব্যুৎপত্তি অনুসারে আদি পদটি অজহংস্বার্থ লক্ষণার দ্বারা ব্যবহৃতধর্মী। এখানে ব্যবস্থা শব্দটি জ্ঞানবিশেষের বোধক। উক্ত ধর্মীতে কুট পদার্থের অভেদসম্বন্ধে অম্বয় হওয়ায় কুটান্তঃপদ যে স্বধর্মিক জ্ঞানধর্মী তৎসম্বন্ধিত্ব পুরস্কারে যেকোন কুটান্তঃপদ ঋত হইবে তদ্রূপ কুট ঋত হইবে গৃহীত হওয়ায় কুটাদির্গণ এখানে অতদন্তঃপদসংবিজ্ঞান বহুব্রীহির পূর্বোক্ত লক্ষণ সমন্বয় হইবে।

মূলম্

প্রাচ্যাং মতেন তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহিমন্যথা নিবন্ধিত

যঃ স্বার্থঘটকার্থস্য স্বার্থান্বয়িনি বোধনে

অনুকূলো বহুব্রীহিঃ স তয়োরথবাদিমঃ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ

প্রাচীন মতানুসারে তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাসের প্রকারান্তরে লক্ষণ বলিতেছেন—যে বহুব্রীহি (সমাস) স্বকীয় অর্থের অদ্বয়ী পদার্থে নিজের অন্তর্গত পদার্থের অদ্বয়বোধে অনুকূল হইবে, সেই বহুব্রীহি উক্ত দ্বিবিধ বহুব্রীহির মধ্যে আদিম অর্থাৎ তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি রূপে গণ্য হইবে।

বিরূতি

গ্রন্থকার ‘বিগ্রহস্ত বিশেষ্যো যঃ’ ইত্যাদি পূর্ব কারিকাসংশয়ের দ্বারা যে তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহির লক্ষণ করিয়াছেন—প্রাচীন শাব্দিক সম্প্রদায় কিন্তু অগুণভাবে লক্ষণ বলেন। উক্ত প্রাচীন সম্প্রদায়সম্মত লক্ষণ বলিবার জন্য ‘প্রাচ্যাং মতেন’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা ভূমিকা রচনা করিতেছেন। কারিকার প্রথম পাদে ‘যঃ’ এই যৎ পদার্থটি দ্বিতীয় পাদস্থিত বহুব্রীহি পদার্থের সহিত অদ্বয় করিতে হইবে। ‘স্বার্থঘটকার্থস্য’ এখানে স্বার্থ পদের দ্বারা তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাসলভ্যপদার্থ গৃহীত হইবে। ঘটকার্থ পদের দ্বারা বহুব্রীহি সমাস প্রতিপাদ্য পদার্থের বিশেষণ পদার্থ গৃহীত হইবে। ‘স্বার্থান্বয়িনি’ এখানে স্বপদের পূর্বোক্তরূপ অর্থই প্রতীয়মান হইবে। অনুকূল শব্দটির অর্থ জনকতাবচ্ছেদক। বহুব্রীহি সমাসের জ্ঞান বহুব্রীহি সমাসলভ্য অর্থবোধের জনক হওয়ায় বহুব্রীহি সমাস বিষয়রূপে জনকতার অবচ্ছেদক হইবে। লক্ষ্যকর্গমানয় এই সকল তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাস-স্থলে ‘লক্ষ্যে কর্ণে যন্ত তমানয়’ এইরূপ বহুব্রীহি সমাসলভ্য লক্ষ্য কর্ণ বিশিষ্ট পদার্থটি যেকোন দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ কর্মত্বে অস্থিত হইয়াছে তদ্রূপ বহুব্রীহি সমাসার্থের অন্তর্গত লক্ষ্যকর্ণ পদার্থটিও বিশেষ্যের অদ্বয়ী কর্মত্ব পদার্থে অস্থিত হওয়ায় উক্ত অর্থে লক্ষ্যকর্গমানয় এই স্থলে ‘লক্ষ্যকর্ম’ এই বহুব্রীহি সমাস তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি হইবে। এখানে ইহাও বলা আবশ্যক ‘কুটাঙ্গিগণঃ’ ইত্যাদি তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি স্থলেও ‘আদি’ পদের কুটাঙ্গিগণ বৈধিক জ্ঞান লব্ধিক্ত পুরস্কারে অজহৎ স্বার্থলক্ষণা স্বীকৃত হওয়ায় লক্ষ্যতাবচ্ছেদক কুট প্রভৃতি বিশেষ্যের অদ্বয়ী স্বার্থের সহিত অদ্বয় হওয়ায় কুটাঙ্গিগণ এখানেও উক্তলক্ষণ সম্বল হইবে।

মূলম্

যো বহুব্রীহিঃ স্বার্থস্যান্বয়িনি স্বার্থ ঘটকার্থস্যান্বয় বোধনে সমর্থঃ স তয়োস্তদতদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞানয়োরাদিমঃ । লম্বকর্ণমানয়, হারগ্রীবং পশ্যেত্যাদৌ হি বহুব্রীহিলম্বকর্ণসম্বন্ধিনঃ স্বগ্রীবাভূতিহারসম্বন্ধিনশ্চ স্বার্থস্যান্বয়িনি কর্মত্বাদৌ স্বার্থঘটকীভূতস্য তাদৃশকর্ণহারাদেৱপি ব্যুৎপত্তিবৈচিত্র্যেণান্বয়বন্ধনে সমর্থ ইত্যেবং বিধ এৱ তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞানস্তদ্বিন্ম এৱ চার্থাদতদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞানঃ যথা দৃষ্টসাগরমানয় ইত্যাদীতিপ্রাচাং মতম্ ।

অনুবাদ

যে বহুব্রীহি সমাস স্বকীয় অর্থের অস্বয়ী পদার্থে স্বকীয় অর্থের ঘটক অর্থের অস্বয়বোধে স্বরূপযোগ্য হইবে সেই বহুব্রীহি তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান এবং অতদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান এই দ্বিবিধ বহুব্রীহির প্রথমটি বুঝিতে হইবে । লম্বকর্ণমানয়, হারগ্রীবং পশু—এই সকলস্থলে বহুব্রীহি সমাস লম্বকর্ণ সম্বন্ধিরূপ এবং স্বকীয় গ্রীবাভূতি হারসম্বন্ধিরূপ স্বকীয় অর্থের অস্বয়ী কর্মত্বাদি পদার্থে স্বকীয় অর্থের ঘটক তাদৃশ কর্ণ বা হারাদিরূপ ব্যুৎপত্তি বৈচিত্র্যাবশতঃ অস্বয়বোধে সমর্থ হওয়ায় এই সকল সমাস তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান বহুব্রীহিরূপে গণ্য হইবে । এতদ্বিন্ম যে কোনও বহুব্রীহি সমাস অতদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি হইবে । যথা দৃষ্টসাগরমানয় ইত্যাদি—ইহাই প্রাচীন সম্প্রদায়ের মত ।

বিস্তৃতি

‘যো বহুব্রীহিঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান বহুব্রীহির প্রাচীন সম্বত লক্ষণ বিবৃত করিতেছেন । ‘স্বার্থান্বয়িনি’ এখানে ‘স্ব’ পদের দ্বারা বহুব্রীহি সমাস গৃহীত হইবে । ‘অস্বয়ী’ শব্দটি এখানে সম্বন্ধীর বোধক । ‘ঘটক’ শব্দটির বিশেষণরূপ অর্থগ্রহণ করিতে হইবে । ‘সমর্থ’ পদটি স্বরূপযোগ্য রূপ অর্থে প্রযুক্ত হইয়াছে । উক্ত আলোচনার ফলে যে বহুব্রীহি সমাসের দ্বারা প্রতিপাদ্য পদার্থ যেখানে অস্থিত হইবে, সেই পদার্থটি হইবে বহুব্রীহি সমাসার্থের অস্বয়ী । উক্ত অস্বয়ী পদার্থে বহুব্রীহি সমাস প্রতিপাদ্য পদার্থের ঘটক কোন পদার্থ যদি অস্থিত হয় তাহা হইলে তাদৃশ অস্বয়বোধের যোগ্য যে যে বহুব্রীহি সমাস তাহাই হইবে তদ্ব্যুৎপত্তিসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি । দৃষ্টান্তস্বরূপ ‘লম্বকর্ণমানয়’ এবং ‘হারগ্রীবং পশু’ এই দুইটি বহুব্রীহি সমাস গৃহীত হইয়াছে । ‘লম্বকর্ণমানয়’ এখানে লম্ব

স্বকীয় কর্ণসম্বন্ধি পুরস্বারে পশু বিশেষের বোধ হইয়া থাকে। উক্ত বহুব্রীহি প্রতিপাদ্য লক্ষকর্ণপশুর বৈকল্পিক দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ কর্মক্ষেত্রে অস্বয় হইবে, তদ্রূপ বহুব্রীহি প্রতিপাদ্য পদার্থের ঘটক লক্ষকর্ণেরও অস্বয় হওয়ায় উক্ত বহুব্রীহি সমাস তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি হইবে। যদি বলা যায়, লক্ষকর্ণ সম্বন্ধী পশু লক্ষকর্ণকে পরিত্যাগ করিয়া কেবলমাত্র পশু কর্মক্ষেত্রে অস্বয় কদাচ সম্ভবপর নহে। সুতরাং কর্ণের আনয়ন ব্যতীত তাদৃশ লক্ষকর্ণ বিশিষ্ট পশুর আনয়ন সম্ভব হইবে না। এইজন্য ‘হারগ্রীবং পশু’ এই উদাহরণান্তর প্রদর্শিত হইয়াছে। এই স্থলীয় পুরুষের কিন্তু হার ব্যতীতও দর্শন সম্ভবপর হইতে পারে। সুতরাং পুরুষের গ্রায় হারেরও দর্শনক্রিয়াতে অস্বয়ের অনুরোধে দ্বিতীয় উদাহরণটি প্রদর্শিত হইয়াছে।

সাধারণতঃ একটি পদার্থে বিশেষণরূপে অস্থিত পদার্থ অপর পদার্থে বিশেষণরূপে অস্থিত হয় না ইহাই ব্যুৎপত্তি। সুতরাং ‘পুরুষ’ পদার্থে অস্থিত ‘হার’ পদার্থ দ্বিতীয়ার্থ কর্মক্ষেত্রে তাদৃশপুরুষ পদার্থের গ্রায় অস্বয় হইতে পারে না। এইজন্য গ্রন্থকার বলিতেছেন, উক্ত ব্যুৎপত্তির বৈচিত্র্য স্বীকার করিয়া ‘লক্ষকর্ণ এবং হার’ পদার্থেরও আনয়নক্রিয়ার কর্মক্ষেত্রে বা দর্শন ক্রিয়ার কর্মক্ষেত্রে অস্বয় স্বীকার করিতে হইবে। এইভাবে তদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি সমাস বিবৃত করিয়া অতদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহি নিরূপণ করিবার জন্য ‘তদ্-ভিন্ন এব’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। অর্থাৎ তদ্গুণসংবিজ্ঞানরূপ বহুব্রীহি সমাস অবগত হইলে তদ্ভিন্নত্বই হইবে অতদ্গুণসংবিজ্ঞান বহুব্রীহির লক্ষণ। এই অভিপ্রায়েই গ্রন্থকার বলিয়াছেন অর্থাৎ ‘অতদ্গুণসংবিজ্ঞানঃ’। ‘দৃষ্টসাগরমানস’ ইত্যাদি-স্থলে প্রাচীনমতে ‘অতদ্গুণসংবিজ্ঞান’ বহুব্রীহির উদাহরণ।

মূলম্

চ্যুত্পত্তির্বৈশাখ্যার্থমন্যথাপি পুনর্বিভজতে—

স্বান্তর্নিবিষ্টদ্বিত্বাদিনামমিবিগ্রহাত্ পুনঃ ।

বহুব্রীহির্বহুব্রীহিবিধো দ্বিপদ-ত্রিপদাদিকঃ ॥ ৪৩ ॥

অনুবাদ

ব্যুৎপত্তি বিশেষের প্রয়োজনে প্রকারান্তরে বহুব্রীহি সমাসের বিভাগ করিতেছেন। বহুব্রীহি সমাসের অন্তর্গত নামদ্বয় বা নাম ত্রয়াদিঘটিত বিগ্রহবাক্য ভেদপ্রযুক্ত দ্বিপদ, ত্রিপদাদিভেদে বহুব্রীহি সমাস বহুবিধ হইবে।

বিরূতি

আশঙ্কা হইতে পারে—পূর্বে যেভাবে বহুব্রীহি সমাসকে বিভক্ত করা হইয়াছে। তদনুসারে দ্বিপদ, ত্রিপদাদি বহুব্রীহি সমাস বিভক্ত না হওয়ায় দ্বিপদ, ত্রিপদাদি বহুব্রীহি সমাসের ব্যবহার হইতে পারে না। এইজন্য প্রকারান্তরে বিভাজকত্বজ্ঞাপক কারিকার অবতরণিকায় বলিতেছেন ‘ব্যাংপত্তি বৈশদ্যার্থম্,’—‘স্বাস্ত্যনিবিষ্ট’ এখানে স্বপদটি বহুব্রীহি সমাসের বোধক। ‘দ্বিজাদি’ এই আদি পদের দ্বারা চতুরাদি গৃহীত হইবে। ‘বিগ্রহাৎ’ এই পঞ্চমাস্ত বিগ্রহপদের বিগ্রহবাচ্য প্রযুক্তরূপ অর্থ গৃহীত হইবে। ‘দ্বিপদ-ত্রিপদাদিকঃ’ এখানেও পদশব্দের দ্বারা নাম এবং আদি পদের দ্বারা চতুরাদিপদকে গ্রহণ করিতে হইবে।

মূলম্

দ্বি-ত্রি-চতুরাদিমিরেব স্বঘটকনামবিবিগ্রহবশাৎ দ্বিপদ-ত্রিপদ-চতুষ্পদাদিকো বহুব্রীহির্बोध्यः। চিত্রা গৌর্যস্যেতি বিগ্রহাৎ ‘চিত্রগুরি-ত্যাদৌ দ্বিপদস্যেব’, জরতী চিত্রা গৌর্যস্য, মহান্নীলমুত্পলং যত্রেত্যাদি বিগ্রহাৎ ‘জরতী চিত্রগুশ্চৈত্রো’ ‘মহান্নীলীত্পলা সরিদিত্যাদি’ ত্রিপদস্যাপি বহুব্রীহোহবশ্যকত্বাৎ, জরতী চিত্রগবো यस्य, মহান্নীলীত্পলং যত্রেতি, দ্বিপদবিগ্রহে জরতীশব্দে পুংল্লাবস্য মহচ্ছব্দে চাকারস্য প্রসঙ্গাদুত্তরপদে তয়োर्विधानাत् সমাসানন্ত্যপদস্য চোত্তরপদত্বাৎ, একত্র দ্বয়মিতি ন্যায়েন গবি চিত্রজরত্যোরমেদানুমবস্যোক্করোত্যা সম্পাদয়িতুমশক্যত্বেন তদর্থমেব ত্রিপদাদি বহুব্রীহোহবশ্যকত্বাচ্চ ॥

অনুবাদ

বহুব্রীহি সমাসের ঘটক নামদ্বয়, নাম ত্রয়, অথবা নাম চতুষ্টয় ঘটিত বিগ্রহবাচ্য প্রযুক্ত দ্বিপদ, চতুষ্পদ প্রভৃতি বহুব্রীহি সমাস বুঝিতে হইবে। ‘চিত্রা গৌর্যস্য’ এইরূপ বিগ্রহবাচ্য হইতে যেরূপ ‘চিত্রগুঃ’ এই দ্বিপদ বহুব্রীহি স্বীকৃত হয় তদ্রূপ ‘জরতী চিত্রা গৌর্যস্য (বুদ্ধা বিচিত্র বর্ণের গো যাহার) ‘মহান্নীলোৎপলম্ যত্র’ (মহান্নীল উৎপল যেখানে) এই সকল বিগ্রহবাচ্য ‘জরতী চিত্রগুশ্চৈত্রঃ,’ ‘মহান্নীলোৎপলা সরিৎ’ এই সকল স্থলে ত্রিপদ বহুব্রীহির ও

আবশ্যক স্বীকার করিতে হইবে। ‘জরতী চিত্রগবী যন্ত,’ ‘মহন্নীলোৎপলং যত্র’ এইরূপ দ্বিপদ বিগ্রহ স্বীকৃত হইলে জরতী শব্দে পুংবদ্ভাবের এবং মহৎশব্দে আকারের প্রসক্তি হইবে। সমাসান্ত পদরূপ উত্তরপদ পরে থাকিলে উক্ত পুংবদ্ভাবের বিধান রহিয়াছে। বিশেষতঃ উক্ত স্থলদ্বয়ে দ্বিপদ বহুব্রীহি স্বীকৃত হইলে ‘একত্রদ্বয়ম্’ এই রীতি অনুসারে গো পদার্থে চিত্র ও জরতী পদার্থের অভেদানুভব উক্ত রীতি অনুসারে সম্পাদন করা যায় না। অতএব তাদৃশ বোধের অনুরোধে দ্বিপদ ত্রিপদাদি বহুব্রীহি স্বীকার করা আবশ্যক।

বিবৃতি

‘ধিত্রিচতুরাদিভিরেব’ ইত্যাদি গ্রন্থের দ্বারা ‘যান্ত্রিনিবিষ্ট’ ইত্যাদি কারিকার বিশদার্থ প্রদর্শন করিতেছেন। তাৎপৰ্য এই যে, যে বহুব্রীহি সমাসস্থলে নিজের অন্তর্গত নামদ্বয় ঘটিত বিগ্রহবাক্য প্রযুক্ত বহুব্রীহি সমাস হইবে, উক্ত সমাস দ্বিপদ বহুব্রীহি হইবে। ‘চিত্রা গোৰ্ঘন্ত’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য চিত্রা এবং গো এই দুইটি নাম গতিত হওয়ায় উক্ত বিগ্রহবাক্য প্রযুক্ত ‘চিত্রগুঃ’ এই দ্বিপদ বহুব্রীহি সমাসরূপে গণ্য হইবে। ‘জরতী চিত্রগুশ্চৈত্রঃ’ এই বহুব্রীহি সমাসের প্রযোজক ‘জরতী চিত্রা গোৰ্ঘন্ত’ এই বিগ্রহবাক্য জরতী, চিত্রা এবং গো এই তিনটি নাম ঘটিত হওয়ায় উক্ত সমাস ত্রিপদ বহুব্রীহি হইবে।

বদি বলা যায় ‘মত্তবহ্মাতঙ্গং বনম্’ ইত্যাদি বহুব্রীহি সমাসস্থলে ‘বহবশ্চাসৌ মাতঙ্গাশ্চৈতি’ এইরূপ কর্মধারয় নিম্পন্ন বহ্মাতঙ্গপদের সহিত (‘মত্তা বহ্মাতঙ্গা যস্মিন্’) এইরূপ বিগ্রহবাক্য অনুসারে ‘মত্তবহ্মাতঙ্গং বনম্’ এই সমাসকে দ্বিপদ বহুব্রীহি সমাসে অন্তর্ভাব করা যাইতে পারে। সুতরাং ত্রিপদ চতুঃপদাদি বহুব্রীহি সমাস স্বীকার করিবার প্রয়োজন কি? এই প্রশ্নকার সমাধান কল্পে গ্রন্থকার বলিয়াছেন, উক্তস্থলে দ্বিপদ বহুব্রীহি সমাস সম্ভবপর হইলেও ‘জরতী চিত্রগুঃ’ এবং ‘মহন্নীলোৎপলং সরিং’ ইত্যাদি স্থলে কিন্তু ত্রিপদ বহুব্রীহি অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে। যদি উক্তস্থলে কর্মধারয় নিম্পন্ন ‘চিত্রগুঃ’ পদের সহিত জরতী পদের এবং নীলোৎপলপদের সহিত মহৎপদের দ্বিপদ বহুব্রীহি স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে উক্তসমাসের অন্তর্গত জরতী শব্দের পুংবদ্ভাব এবং মহৎশব্দের অস্তিম বর্ণস্থানে আকারের প্রসক্তি বশতঃ ‘জরতীচিত্রগুঃ’ ‘মহানীলোৎপলম্’ এইরূপ প্রয়োগের আপত্তি হইবে, কারণ, উত্তরপদ পরে থাকিলে ‘ভাষিত পুংস্বং’^১ ইত্যাদি সূত্রানুসারে চিত্রাপদের আকারটি হ্রস্ব হইবে এবং ‘আঙ্ মহতঃ’^২ ইত্যাদি সূত্রানুসারে মহৎ শব্দের অস্তিম বর্ণস্থানে আকারের প্রসক্তি হইবে। সুতরাং উক্ত প্রসক্তি বারণ করিবার জন্য ‘জরতী চিত্রাগোৰ্ঘন্ত’ এইরূপ বিগ্রহানুসারে ‘জরতীচিত্রগুঃ’ এই সমাসকে এবং ‘মহৎ-নীলমুৎপলম্ যত্র’ এইরূপ বিগ্রহানুসারে ‘মহন্নীলোৎপলং সরিং’ এই সমাসকে ত্রিপদবহুব্রীহি

১। কলাপ সূত্র

২। পাণিনি

সমাসরূপে স্বীকার করিতে হইবে। ইহার ফলে সমাসান্তপদরূপ উক্তর পদ পরে না থাকায় পূর্বোক্ত ভূবিধির বা আকার বিধির প্রসক্তি হইবে না। ত্রিাদ বহুব্রীহি স্বীকৃতির আরও একটি ফল দেখাইতেছেন। যদি ত্রিাদ বহুব্রীহি স্বীকৃত না হয়, তাহা হইলে ‘জরতী চিত্রণঃ’ এখানে গো পদার্থের জরতী পদার্থের ও চিত্রপদার্থের এবং ‘মহম্মোলোৎপলা সরিৎ’ এখানে উৎপলপদার্থে মহৎ পদার্থ এবং নীল পদার্থের ‘একত্রঘরমিতি রীত্যা’ অভেদ লব্ধে অস্বয়বোধ হইতে পারে না। অতএব উক্তস্থলে একত্রঘরমিতি রীত্যা অস্বয়বোধের অনুরোধেও ত্রিাদাদিবহুব্রীহি অবশ্যই স্বীকার করা আবশ্যক।

। বহুব্রীহি সমাস সমাপ্ত ।

মূলম্

দ্বন্দ্বং লক্ষয়তি—

যদ্যদর্থক্যনামব্যূহো যদ্যত্ প্রকারকে ।

বোধে সমর্থঃ স দ্বন্দ্বঃ সমাসস্তাবদর্থকঃ ॥ ৪৮ ॥

অনুবাদ

দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ করিতেছেন—

যে যে অর্থের প্রতিপাদক যে নাম সমূহ যে যে অর্থপ্রকারক অস্বয়বোধের যোগ্য হইবে, সেই নাম সমূহ তৎ তৎ অর্থবোধের অনুকূল দ্বন্দ্ব সমাস হইবে।

বিস্তৃতি

বহুব্রীহি সমাস নিরূপণের পরে ক্রম প্রাপ্ত দ্বন্দ্ব সমাস নিরূপণ করিবার অভিপ্রায়ে দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ করিতেছেন।*

পানিনি ব্যাকরণে ‘চার্থে দ্বন্দ্বঃ’ এই দ্বন্দ্ব বিধায়ক সূত্রের দ্বারা দ্বন্দ্ব সমাসের অন্তর্গত প্রত্যেকটি পদার্থ প্রধান হইলেই দ্বন্দ্ব সমাস হইবে বলিয়াছেন এবং ইহার সাধকরূপে ‘পদার্থানাং প্রধানত্বে ভবতি দ্বন্দ্ব সংখ্যকঃ’ এই উদাহরণ দিয়াছেন।

*টিপ্পনী—যদিও বৈধাকরণ এবং নৈয়ায়িক সম্প্রদায় নানাভাবে দ্বন্দ্ব সমাসের বিভিন্ন লক্ষণ করিয়াছেন, তাহা হইলেও আমাদের মনে হয় যে সমাসের অন্তর্গত পদসমূহ পরস্পর অসম্বন্ধ পদার্থ সমূহের প্রতিপাদক হইবে, তাহাশ পদসমূহ যুটিত সমাসত্বই দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ করা বাইতে পারে।

ସୌମ୍ୟାଂଶକସମ୍ବନ୍ଧେ ଅନ୍ତର୍ଗତ ସମାସେ ଶବ୍ଦ ସମାସସ୍ଥଳେ ଶାହିତ୍ୟେ ଲକ୍ଷଣା ଯୋଗ୍ୟ ହେବ । ଏହି ଶାହିତ୍ୟ ଶବ୍ଦର ଦ୍ଵାରା ‘ଏକ କ୍ରିୟାସଂସ୍ଥା’ ଅର୍ଥବା ‘ବୁଦ୍ଧି ବିଶେଷ ବିଷୟ’ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ ହେଉଅଛି । ବିବରଣ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଏହିସମ୍ବନ୍ଧ ଉତ୍ଥାପନ କରିବା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଖିବାକୁ ପଡ଼ିବ ।

ମୂଳମ୍

ଯଦ୍ଵାର୍ଥୋପସ୍ଥାପକସ୍ୟ କ୍ରମିକଯାଦୃଶନାମସ୍ତୋମସ୍ୟ ନିଶ୍ଚୟସ୍ତତ୍ତଦର୍ଥ-
 ପ୍ରକାରକାନ୍ବୟବୋଧଂ ପ୍ରତି ତତ୍ତ୍ଵେନ ସମର୍ଥସ୍ତାଦୃଶନାମନିବହ ଏବ ତାବଦର୍ଥକୋ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ-
 ସମାସଃ । ‘ପାଣିପାଦଂ ବାଦୟ (ଧାବୟ ?), ଧବସ୍ଥାଦିରୌ ଛିନ୍ଧିତ୍ୟାଦୌ ହି
 କର୍ମତ୍ଵାଦ୍ୟଂ କରଚରଣାଦିପ୍ରକାରକାନ୍ବୟବୋଧଂ ପ୍ରତ୍ୟମାଦିଧର୍ମିକଃ କରଚରଣାଦ୍ୟୁ-
 ପସ୍ଥାପକସ୍ୟ ପାଣିପାଦାଦିକ୍ରମିକନାମସ୍ତୋମସ୍ୟାବ୍ୟବହିତୋତ୍ତରତ୍ଵସମ୍ବନ୍ଧେନ
 ନିଶ୍ଚୟଃ କାରଣମ୍, ଅତଃ ପାଣିପାଦାଦିସମୁଚ୍ଚୟଃ କରଚରଣାଦିତତ୍ତଦର୍ଥେ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵଃ ।

ଯତ୍ତୁ—ପାଣିପାଦମିତ୍ୟାଦୌ ସମାହାରଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵେ ସର୍ବତ୍ରୋତ୍ତରପଦେ ପାଣିପାଦାଦି-
 ଶାହିତ୍ୟେ ଲକ୍ଷଣା, ଅତଏବ ନିତ୍ୟଂ ତତ୍ରୈକବଚନଂ ସମାହାରସ୍ୟୈକତ୍ଵାତ୍, ପଦାନ୍ତରନ୍ତୁ
 ତାଦୃଶଲକ୍ଷଣାୟା ନିରୁଦ୍ଧତ୍ଵସମ୍ପାଦକଂ ତଥାବିଧିଶାହିତ୍ୟସ୍ୟ ଚ ସ୍ଵାଶ୍ରୟନିଷ୍ପତ୍ତ୍ଵାଦି
 ସମ୍ବନ୍ଧେନୈବ ଦ୍ଵିତୀୟାଦ୍ୟର୍ଥକର୍ମତ୍ଵାଦୌ ସାକାଞ୍ଚତ୍ଵାତ୍ ପାଣିପାଦଂ ବାଦୟେତ୍ୟାଦେର୍ନାୟୋଗ୍ୟ-
 ତ୍ଵମ୍ ଇତି ପ୍ରାଚ୍ୟୈରୁକ୍ତମ୍ ।

ଅନୁବାଦ

ସେ ସେ ଅର୍ଥର ଉପସ୍ଥାପକ କ୍ରମିକ ଯାଦୃଶ ନାମସମୂହ ବିଷୟକ ନିଶ୍ଚୟ ତତ୍ତ୍ଵେନ
 ଅର୍ଥପ୍ରକାରକ ଅବ୍ୟବହାରର ପ୍ରତି ତାଦୃଶ ସମୁଦାୟର ପୁରସ୍କାରେ ଯୋଗ୍ୟ ହେବେ, ତାଦୃଶ
 ନାମସମୁଦାୟ ତତ୍ତ୍ଵେନ ଅର୍ଥବୋଧର ଅନୁକୂଳ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ ସମାସ ହେବେ । ‘ପାଣିପାଦଂ ବାଦୟ’
 ‘ଧବସ୍ଥାଦିରୌ ଛିନ୍ଧି’ ଏହିସମ୍ବନ୍ଧ ସ୍ଥଳେ ସେହିତୁ କର୍ମର ପ୍ରଭୃତିରେ କରଚରଣାଦି ପ୍ରକାରକ
 ଏବଂ ଧବସ୍ଥାଦିର ପ୍ରକାରକ ଅବ୍ୟବହାରର ପ୍ରତି ଅମାଦି (ବିଭକ୍ତି) ଧର୍ମିକ କରଚରଣାଦିର
 ଏବଂ ଧବସ୍ଥାଦିର ଉପସ୍ଥାପକ ପାଣିପାଦେ ଏବଂ ଧବସ୍ଥାଦିର ଇତ୍ୟାଦି କ୍ରମିକ ନାମ-
 ସମୂହର ଅବ୍ୟବହିତୋତ୍ତରତ୍ଵ ସମ୍ବନ୍ଧେ ନିଶ୍ଚୟ କାରଣ । ଅତଏବ, ପାଣିପାଦ ସମୁଦାୟ
 କରଚରଣାଦିରୂପ ଅର୍ଥେ ଏବଂ ଧବସ୍ଥାଦିର ସମୁଦାୟ ଧବସ୍ଥାଦିରୂପ ଅର୍ଥେ ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ ସମାସ ହେବେ ।

ପ୍ରାଚୀନ ଶାବ୍ଦିକଗଣ ବାଲେନ ‘ପାଣିପାଦମ୍’ ଇତ୍ୟାଦି ସମାହାର ଦ୍ଵନ୍ଦ୍ଵ ସମାସ ସ୍ଥଳେ

সর্বত্র উক্তর পদে পাণিপাদ প্রভৃতির সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে। অতএব সমাহার একত্ব নিবন্ধন উক্ত দ্বন্দ্ব সমাসের পরে নিত্য একবচন হইয়া থাকে। উক্তরপদভিন্ন অন্যান্য পদ কিন্তু তাদৃশ লক্ষণার নিরূপিত সম্পাদকরূপে গণ্য হইবে। তথাবিধ সাহিত্যে স্বাশ্রয়বৃত্তিাদিসম্বন্ধেই দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ কর্মত্ব প্রভৃতিতে সাকাজ্ঞ হওয়ায় ‘পাণিপাদং বাদয়’ (ইত্যাদিবাচ্য) অযোগ্য হইবে না।

বিবৃতি

‘যদ্ যদ্বর্থোপস্থাপকশ্চ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে ‘যদ্বদর্থক’ ইত্যাদি কারিকাটির অর্থ ব্যাখ্যাত হইতেছে ‘যদ্ যদ্বর্থ উপস্থাপকশ্চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা গ্রন্থকার দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণটি পরিষ্কার করিতেছেন। ইহার ফলে নিজের অন্তর্গত যে যে নামের দ্বারা উপস্থাপিত যে যে অর্থ প্রকারক অস্বয়বোধের প্রতি যাদৃশ আনুপূর্ব্যপ্রকারক নিশ্চয়ত্ব পুরস্কারে কারণত্ব কল্পিত হইবে, তাদৃশ আনুপূর্ব্য বিশিষ্ট সমাসত্বই তৎ তৎ অর্থবিষয়ক বোধের অনুকূল পর্যবসিত দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ হইবে। ‘পাণিপাদং বাদয়’ এই সকল স্থলে ‘পাণিপাদং’ এই দ্বিতীয়ান্ত ভাগে অতিব্যাপ্তি বারণের জন্য লক্ষণে সমাসত্ব নিবেশ করা হইয়াছে। লক্ষ্যে লক্ষণ সমন্বয় করিবার জন্য ‘পাণিপাদং বাদয়’ ইত্যাদিগ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। সমাহার এবং ইতরেতর ভেদে দ্বন্দ্ব সমাস দ্বিবিধ। অতএব উভয়ত্র লক্ষণ সমন্বয় করিবার জন্য “পাণিপাদং বাদয়” এই সমাহার দ্বন্দ্ব ঘটত বাক্যটি উল্লিখিত হইবার পরে ‘ধবখদিরৌ ছিক্তি’ এই ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাসঘটিত বাক্যান্তর প্রদর্শন করিয়াছেন। ‘কর্মত্বাভ্যাংশে’ এই আদি পদের দ্বারা করণত্ব, অধিকরণত্ব প্রভৃতি গৃহীত হইবে। ‘করচরণাদি’ এই আদি পদের দ্বারা সমাসান্তরীয় ধব-খদির প্রভৃতির পরিগ্রহ করিতে হইবে। সম্বন্ধান্তরে ধবখদিরাদিপদ প্রভৃতি ক্রমিক নামসমূহের ‘অন্’ প্রভৃতি দ্বিতীয়াদি বিভক্তি ধর্মিক তাদৃশ নিশ্চয় ধবখদিরাদি প্রকারক কর্মত্বাদি বিশেষ্যক অস্বয়-বোধের উপযোগী নহে। এই জন্য তাদৃশ নামসমূহগত প্রকারতার অবচ্ছেদক রূপে অব্যাবহিতোত্তরত্ব রূপ সম্বন্ধটি নিবেশ করা হইয়াছে।

তাদৃশ কার্যকারণভাব ঘটত দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ কল্পনার ফল প্রদর্শন করিবার জন্য ‘অতঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। অর্থাৎ, যেহেতু ‘পাণিপাদং’ ইত্যাদি স্থলে অব্যাবহিতোত্তরত্ব সম্বন্ধে তাদৃশ আনুপূর্ব্যবচ্ছিন্ন পাণিপাদ প্রকারক নিশ্চয় কর্মত্ব ধর্মিক করচরণপ্রকারক অস্বয়বোধের কারণ, অতএব করচরণাদিরূপ অর্থে পাণিপাদ প্রভৃতি সমুদায়ে সমাসের লক্ষণ সমন্বয় হইবে।

দ্বন্দ্বসমাসস্থলে সাহিত্যে লক্ষণাবাদী প্রাচীন সম্প্রদায়ের মত খণ্ডন করিবার অভিপ্রায়ে ‘যদ্ব’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা উক্ত প্রাচীন মত উৎখাপন করিতেছেন। বাক্যে শক্তি না থাকায় শক্য সম্বন্ধরূপ লক্ষণা স্বীকৃত হইতে পারে না, এই জন্য পাণিপাদম্

ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে সমাসের ঘটক পাদ পদের পাণিপাদসাহিত্যে লক্ষণা স্বীকৃত হইয়াছে। কেন তাদৃশ সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে তাহার যুক্তি প্রদর্শন করিবার জন্য ‘অতএব’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। অর্থাৎ যেহেতু সমাহার দ্বন্দ্বস্থলে পূর্বোক্ত সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকৃত হইয়াছে, অতএব সমাহার দ্বন্দ্বস্থলে সর্বত্র একবচন হইবে। কেন সর্বত্র একবচন হইবে ইহার উত্তরে বলিতেছেন সমাহার রূপ সাহিত্যে দ্বিদ্ধাদি সংখ্যা বাধিত হওয়ার ফলে সর্বত্রই একত্ব স্বীকৃত হইবে। ইহারা আরও বলেন যদি সাহিত্যরূপ অর্থে লক্ষণা অঙ্গীকৃত না হয় তাহা হইলে ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাসের দ্বারা পাণিপাদম্ ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্বও দ্বিবচন বহুবচন প্রভৃতির প্রসক্তি হইবে।

এখন প্রশ্ন হইবে যদি সমাহার দ্বন্দ্বের অন্তর্গত অন্তিম পদে লক্ষণা স্বীকৃত হয়, তাহা হইলে পাণি প্রভৃতি অন্যান্য পদ ব্যর্থ হইবে না কেন ?

এই প্রশ্নের উত্তরে গ্রন্থকার বলিতেছেন ‘পদান্তরুক্ত তাদৃশলক্ষণায়। নিরুচত্ব-সম্পাদকম্’, অর্থাৎ পাণিপাদম্ ইত্যাদিস্থলে পাদ শব্দের যে পাণিপাদ সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকৃত হইয়াছে, উক্ত লক্ষণা যে আধুনিক লক্ষণা নহে পরন্তু নিরুচলক্ষণা তাহার সম্পাদকত্বরূপেই পাণি প্রভৃতি পূর্ব পূর্ব পদের সার্থকতা স্বীকৃত হইবে। আশঙ্কা হইতে পারে চিত্রণ্ড প্রভৃতি স্থলে চিত্রাদি পদের যে রূপ তাৎপর্যগ্রাহকত্ব স্বীকৃত হইয়াছে এখানে পাণি প্রভৃতি পদের তাৎপর্যগ্রাহকত্ব স্বীকার না করিয়া লক্ষণার নিরুচত্ব-সম্পাদক বলা হইল কেন ?

এই প্রশ্নের উত্তরে বক্তব্য—গ্রন্থকার এই গ্রন্থের শাস্ত্রপ্রামাণ্য প্রকরণে তাৎপর্যজ্ঞানের কারণত্ব নিজে খণ্ডন করিয়াছেন এই জন্য পাণিপ্রভৃতি পদের তাৎপর্যগ্রাহকত্ব না বলিয়া নিরুচত্ব সম্পাদকত্ব বলিয়াছেন।

এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে উক্ত পাণিপাদ সাহিত্যরূপ লক্ষ্যার্থ সাক্ষাৎ সম্বন্ধে দ্বিতীয়া বিভক্তির অর্থ কর্মত্বে বাধিত হওয়ার পাণিপাদম্ এই বাক্যটি অযোগ্য বাক্য হইবে না কেন ? এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার ‘তথাবিধ সাহিত্য্য চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে তথাবিধ সাহিত্য সাক্ষাৎ সম্বন্ধে পাণিপাদগত হইলেও স্বাশ্রয়বৃত্তি রূপ পরম্পরা সম্বন্ধে কর্মত্বে থাকায় উক্ত বাক্য অযোগ্য হইবে না। ইহাই প্রাচীন দিগের সিদ্ধান্ত।

মূলম্

তন্ম যুক্তম্, তুল্যবদেকক্রিয়ান্বয়িত্বং বুদ্বিবিশেষবিশেষ্যত্বং বা
পাণিপাদयोः साहित्यं तस्य च नानात्वसम्भवेन तद्गत द्वित्वादि बोधार्थं
समाहारद्वन्द्वादपि द्विवचनाद्यापत्तेर्दुवारत्वात् । साहित्यस्य द्वित्वबहुत्वेऽपि

ন সমাহারদ্বন্দ্বস্য দ্বিবচনাদি সাকাঙ্কত্বং তাদৃশ দ্বিগোরিবেতি চেৎ, তর্হি পাণিপাদ প্রমৃतीনাं নানাৎবেऽপি ন তদর্থকস্য দ্বন্দ্বস্য দ্বিবচনাধাকাঙ্কত্ব-
মিত্যেব বন্ধুযুক্তিতং কৃতং সাহিত্যমুক্ত্যা । হস্ত্যশ্বং ধনমিত্যাदेरयोग्यताया
दुर्वारतापाताच्च नामार्थयोर्भेदान्वयस्याव्युत्पन्नत्वेन हस्तिनामश्वानाञ्च
साहित्यस्य स्वाश्रयत्वादि सम्बन्धेन धनादावन्वयायोगात् तादृश साहित्ये
धनादेरभेदविरहाच्च । समाहारपरिभाषा तु क्लोवलिङ्गत्वनित्यैकवचन-
त्वादिपदसंस्कारोपयोगितयैवोपपन्ना न द्वन्द्वस्यार्थव्यवस्थापिका । एतेन
धवखदिरावित्यादावितरेतरद्वन्द्वेऽप्युत्तरपदे धवखदिरसाहित्याश्रये लक्षणा
अन्यथा द्विवचनादेः प्रकृत्यर्थतावच्छेदकवत्येव पर्याप्तिसम्बन्धेन स्वार्था-
द्वित्याद्यनुभावकत्वव्युत्पत्ते र्धवखदिरावित्यतो धवद्वयस्य च प्रतीत्यापत्तेरिति
मीमांसकानाम्मतमप्यपास्तम् ।

অনুবাদ

উক্ত মীমাংসকমত যুক্তিযুক্ত নহে (কারণ ‘পাণিপাদম্’ ইত্যাদিন্ধুলে)
পাণিপাদ এতদ্ব্যভয়ের সাহিত্য তুল্যাবদেকক্রিয়াধ্বয়িৎ অথবা বুদ্ধি বিশেষ্যধ্বরূপ
(স্বীকৃত হইবে) । উক্ত সাহিত্যগত নানাৎ সম্ভবপর হওয়ায় তদগত দ্বিত্বাদি
বোধের প্রয়োজনে সমাহার দ্বন্দ্ব সমাসের পরেও দ্বিবচনাদি বিভক্তির আপত্তি
বারণ করা যায় না । (যদি বলা হয়) সাহিত্যগতদ্বিত্ববহুৎ স্বীকৃত হইলেও
সমাহার দ্বিগু সমাসের আয় সমাহার দ্বন্দ্ব সমাস দ্বিবচনাদি সাকাঙ্ক নহে ।
(প্রাচীনগণের) এই উক্তিও ঠিক নহে । কারণ তাহা হইলে পাণিপাদ প্রভৃতি-
গত নানাৎকে গ্রহণ করিয়া তদর্থক দ্বন্দ্বসমাস দ্বিবচনাদি সাকাঙ্ক নহে, ইহাই
বলা সমীচীন হইবে । অতএব সাহিত্যলক্ষণা স্বীকার করা নিশ্চয়োজন ।
বিশেষতঃ হস্ত্যশ্বং ধনম্ ইত্যাদি বাক্যের অযোগ্যতা বারণ করা যায় না । কারণ
নামার্থদ্বয় ভেদসম্বন্ধে অস্বয় অব্যুৎপন্ন বলিয়া হস্তিসমূহের ও অশ্ব সমূহের সাহিত্য
স্বাশ্রয় প্রভৃতি সম্বন্ধে ধন প্রভৃতিতে অধিত হইতে পারে না, অভেদ সম্বন্ধেও
অস্বয় হইতে পারে না । কারণ তাদৃশ সাহিত্যে ধনাদির অভেদ থাকে না ।

সমাহার পরিভাষা কিন্তু পদসংস্কারের অনুকূল ক্রীবলিঙ্গত্ব, নিত্যএকবচনত্ব, প্রভৃতির দ্বারা উপপন্ন হইবে, উক্ত পরিভাষা দ্বন্দ্ব সমাসের ব্যবস্থাপিকা নহে।

মীমাংসক সম্প্রদায় যে বলেন, ‘ধবখদিরাবিত্যাদি’ ইত্যেতর দ্বন্দ্বশ্লেও উক্ত সমাসের ঘটক উত্তরপদের ধবখদিরাদিগত সাহিত্যের আশ্রয়ে লক্ষণা স্বীকার করিতে হইবে। ইহা স্বীকার না করিলে দ্বিবচন প্রভৃতি বিভক্তি, প্রকৃত্যর্থতার অবচ্ছেদক ধর্মের আশ্রয়েই পর্যাপ্তি সম্বন্ধে স্বার্থদ্বিত্ব প্রভৃতির অস্বয় বোধক হইয়া থাকে, এইরূপ ব্যুৎপত্তি থাকায় ধবখদিরৌ এই সকল ইত্যেতর দ্বন্দ্বসমাস হইতে ধবদ্বয়বিষয়ক প্রতীতির আপত্তি হইবে। এই (মীমাংসক) মতও বক্ষ্যমাণ দোষ নিবন্ধন নিরস্ত হইল।

বিবৃতি

‘পাণিপাদম্’ ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে উত্তর পদের সাহিত্যে লক্ষণাবাদী প্রাচীন সম্প্রদায়ের মত প্রদর্শন করিয়া ‘তন্ন যুক্তম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে উক্ত মত খণ্ডন করিতেছেন।

প্রাচীন সম্প্রদায় যে সমাহার দ্বন্দ্বের ঘটক উত্তর পদের সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকার করেন। উক্ত সাহিত্য শব্দের বিশ্লেষণ করিলে দ্বিবিধ অর্থ প্রতীয়মান হইয়া থাকে, একটি অর্থ হইবে ‘তুল্যবাদেকক্রিয়াস্বয়িত্ব’ অর্থাৎ একজাতীয় ক্রিয়াগত একজাতীয় সংসর্গ নিক্রপকত্ব,^১ অপর অর্থ হইবে ‘বুদ্ধিবিশেষ বিশেষত্ব’ অর্থাৎ ‘অয়মেকঃ’ ‘অয়মেকঃ’ এই আকারের নানা একত্ব প্রকারক যে বুদ্ধি তন্নিরূপিত বিশেষত্ব সাহিত্যের স্বরূপ যদি এবংবিধ হয়, তাহা হইলে উক্ত সাহিত্য বিভিন্ন হওয়ার ফলে ‘পাণিপাদম্’ ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলেও দ্বিত্বাদি সংখ্যার বোধক দ্বিবচনাদি বিভক্তির প্রসক্তি বারণ করা যায় না। উক্ত আপত্তির পরিহার কল্পে যদি প্রাচীনগণ বলেন, আমাদের মতে সাহিত্য নানা হইলেও উক্ত সমাহার দ্বন্দ্বের পরে দ্বিত্বাদি বোধের অনুকূল দ্বিবচনাদি প্রসক্তির সম্ভাবনা নাই। কারণ সমাহার দ্বিগুসমাস যে রূপ দ্বিত্বাদি বোধক দ্বিবচনাদির সাকাজ্ঞ নহে তদ্রূপ সমাহার দ্বন্দ্ব ও ইত্যেতর দ্বন্দ্বের ন্যায় দ্বিবচনাদি সাকাজ্ঞ নহে।

প্রাচীনগণের এই বক্তব্যের উত্তরে গ্রন্থকার এইমত খণ্ডনের জন্ত ‘তর্হি’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে প্রাচীনগণ যদি উক্ত রীতি অনুসরণ করিয়া সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে দ্বিবচনাদির নিরাকাজ্ঞত্ব স্বীকার করিয়া কেবলমাত্র একবচনের

১। সংসর্গ নিক্রপকত্ব ইহার অর্থ সংসর্গ প্রতিযোগিকত্ব বুঝিতে হইবে। ইহার ফলে ‘পাণিপাদং বাদম্’ এই স্থলে বাদন ক্রিয়াগত যে সম্বন্ধবিশেষ তন্নিরূপকতদ্রূপ একক্রিয়াস্বয়িত্ব পাণি ও পাদ উভয়ে থাকায় এবং সমাহার প্রতীয়মান হওয়ার মীমাংসক-মতে ‘পাণিপাদম্’ ইত্যাদি স্থলে সমাহার দ্বন্দ্বের উপপত্তি হইবে। অতএব উক্ত ক্রিয়াগত সম্বন্ধ প্রাণীকর মীমাংসকমতে সমবায়। তটমতে স্বরূপ সম্বন্ধ স্বীকৃত হইবে।

উপপত্তি করেন তাহা হইলে অনর্থক সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে পরপদের সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকার না করিয়াও সিদ্ধান্তিগণ বলিবেন—সমাহার দ্বন্দ্বের ঘটক পাণিপাদ প্রভৃতি নানা হইলেও তৎপ্রতিপাদক দ্বন্দ্ব সমাসে দ্বিবিচনাদি বিভক্তি সাকাজ্জত্ব কল্পিত হইবে না ইহাই বলা সমীচীন। সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকার করিবার কোন প্রয়োজন নাই।

যদি প্রাচীনগণ বলেন ‘পাণিপাদং ন দ্রব্যং’ এইরূপ অনুভবের অনুরোধে সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে উত্তরপদের সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকার করিতে হইবে। ইহার উত্তরে সিদ্ধান্তিগণ যদি বলেন উক্ত অনুভব প্রামাণিক নহে পরন্তু ‘পাণিপাদং দ্রব্যম্’ এইরূপ অনুভবই প্রামাণসিদ্ধ। ইহার উত্তরে প্রাচীনগণ বলিবেন, অনুভব থাকে সত্ত্বেও যদি লক্ষণা স্বীকৃত না হয়, তাহা হইলে কোনওরূপ অনুভবই পদার্থের সাধক হইতে পারে না। বিশেষতঃ সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকৃত হইলেও ‘পাণিপাদং দ্রব্যম্’ এইরূপ যথার্থ অনুভবসিদ্ধ হইতে পারে না। কারণ লাক্ষণিক অর্থ যে সাহিত্য তাহার স্বাশ্রয় তাদাত্ম্য সম্বন্ধে দ্রব্য পদার্থে যথার্থ অস্বয়বোধ হওয়ার পক্ষে কোনও বাধা নাই। প্রাচীন গণের এই বক্তব্যের উত্তরে গ্রন্থকার ‘হস্তাস্থং ধনম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন, তাৎপৰ্য এই যে, ‘পাণিপাদম্’ ইত্যাদি স্থলে পরপদের সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকৃতি পক্ষে ‘পাণিপাদং দ্রব্যম্’ ইত্যাদি স্থলে স্বাশ্রয় তাদাত্ম্যসম্বন্ধে অস্বয়বোধের উপপত্তি হইলেও ‘হস্তাস্থং ধনম্’ ইত্যাদি স্থলে ধনপদার্থে হস্তী ও অশ্বগত তাদৃশ সাহিত্যের অস্বয়ও সম্ভাবিত নহে। কারণ যদি ধন পদার্থে উক্ত সাহিত্যের অস্বয় করিতে হয় তাহা হইলে স্বাশ্রয়ও সম্বন্ধে অস্বয় করিতে হইবে অথবা স্বাশ্রয় তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয় করিতে হইবে। উক্ত সাহিত্য সমাসের অন্তর্গত অশ্বরূপ নামের লক্ষ্যার্থ হওয়ার ধনরূপ নামার্থে স্বাশ্রয়ত্বরূপ ভেদ সম্বন্ধে অস্বয় হইতে পারিবে না। কারণ একটি নামার্থে অপর নামার্থের অভেদাত্ম্যসম্বন্ধে অস্বয় ব্যুৎপত্তি সিদ্ধ নহে। যদি বলা হয় উক্ত সাহিত্যের ধনপদার্থে তাদাত্ম্য সম্বন্ধে অস্বয় প্রাচীনগণের অভিপ্রেত তাহাও সঙ্গত নহে, কারণ উক্ত সাহিত্যে ধনপদার্থের অভেদ না থাকায় তাদাত্ম্য সম্বন্ধেও ধনপদার্থে তাদৃশ সাহিত্যের অস্বয় হইতে পারিবে না। এই অভিপ্রায়ে গ্রন্থকার বলিয়াছেন “তাদৃশ সাহিত্যে ধনাদেবভেদবিরহাচ্চ”।

এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে ‘পাণিপাদম্’, ‘হস্তাস্থম্’ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে যদি সাহিত্যে লক্ষণা স্বীকৃত না হয়, তাহা হইলে ঐ সকল সমাসের সমাহার পরিভাষা বার্থ হইবেনা কেন ?

এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে গ্রন্থকার ‘সমাহার পরিভাষা তু’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন, তাৎপৰ্য এই যে ‘পাণিপাদম্’ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব সমাসের যে সমাহার পরিভাষা রহিয়াছে তাহার ফল পদসংস্কার অর্থাৎ সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে নিয়মতঃ ক্রৌবলিদ্ধ নিত্য একবচন রূপ যে পদসংস্কার ইহাই সমাহার পরিভাষার ফল, উক্ত দ্বন্দ্বসমাসে সাহিত্যাদি রূপ অর্থবিশেষের অবগতিরূপ ফল নহে। ‘এতেন’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে মীমাংসকমত খণ্ডিত হইতেছে। ‘এতেন’ ইহার অর্থ করিতে হইবে, ‘বক্ষ্যমাণ দোষের

কলে” মীমাংসকগণের মত নিরাকৃত হইল এই অগ্রিম অংশের সহিত ‘এভেন’ ইহার অম্বয় করিতে হইবে।

মীমাংসক সম্প্রদায়ের অভিপ্রায় এই যে কেবলমাত্র যে সমাহার দ্বন্দ্ব স্থলে উত্তর পদের সাহিত্যের আশ্রয়ে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে তাহা নহে ‘ধবখদিরো’ ইত্যাদি ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস স্থলেও যদি প্রভৃতি উত্তর পদে ধবখদির গত সাহিত্যের আশ্রয়ে লক্ষণা স্বীকৃত হইবে। যদি উক্ত লক্ষণা স্বীকার করা সম্ভব না হয়, তাহা হইলে ধবদ্বয় এবং খদিরদ্বয় বিষয়ক প্রতীতির আপত্তি হইবে, কারণ ‘ও’ প্রভৃতি দ্বিবচন বিভক্তি প্রকৃত্যর্থতাবচ্ছেদক ধর্মবিশিষ্টেই পর্যাপ্তি সম্বন্ধে স্বকীয় অর্থ যে দ্বিত্বাদি তকোচর অম্বয়বোধের জনক হইয়া থাকে। প্রকৃত্যর্থতাবচ্ছেদক শব্দটি এখানে প্রকৃতি জ্ঞাত বোধের বিশেষ্যতাবচ্ছেদক রূপ অর্থ গৃহীত হইবে। ‘প্রকৃত্যর্থতাবচ্ছেদক-বতোব’ এই এব কারের দ্বারা ধর্মাস্তুর পুরস্কারে ভাসমান প্রকৃত্যর্থের ব্যবচ্ছেদ করা হইয়াছে। ধব এবং খদির এতদুভয়ের প্রত্যেকটি ধবত্ব এবং খদিরত্ব পুরস্কারে ধব পদার্থে ও খদির পদার্থে সমবায় সম্বন্ধে ধব-খদিরগত দ্বিত্ব সংখ্যা থাকিলেও ধবত্ব পুরস্কারে কেবল ধবপদার্থে, খদিরত্ব পুরস্কারে কেবল খদির পদার্থে কিন্তু পর্যাপ্তি সম্বন্ধে দ্বিবচনের অর্থ দ্বিত্বসংখ্যার অম্বয় হয় না। পরন্তু ধবত্ব পুরস্কারে ধব, খদিরত্ব পুরস্কারে খদির এতদুভয়েই দ্বিত্বসংখ্যার পর্যাপ্তি সম্বন্ধ স্বীকৃত হইয়া থাকে। ‘ধব-খদিরো ঘো’ এইরূপ প্রতীতির ন্যায় ‘ধবো ধবখদিরোভয়ম্’ এইরূপ প্রতীতি কাহারও মতে স্বীকৃত নহে। সুতরাং পর্যাপ্তি সম্বন্ধে ধবখদির উভয়েই দ্বিবচনাদি বিভক্তির অর্থ দ্বিত্বের অম্বয় স্বীকৃত হইবে। এই পর্যাপ্তি অভিপ্রায়েই গ্রন্থান্তরে বলা হইয়াছে, ‘উভয়ত্বম্ উভয়ত্বৈব পর্যাপ্তম্ নত্বেকত্বম্’। এইভাবে মীমাংসকমত প্রদর্শন করিবার পর বলিতেছেন, এই মীমাংসক মত বক্ষ্যমাণ দোষে নিরাকৃত হইল।

মূলম্

তুল্যবদেকক্রিয়ান্বয়িত্বং ধব-খদিরবিশেষ্যকধীবিশেষ্যবিশেষ্যত্বং বা ধবখদিরয়োশ্চ সাহিত্যং তদাশ্রয়শ্চ ধবদ্বয়াদিকমপীতি তাদৃশসাহিত্যাশ্রয়-লক্ষকত্বপক্ষেऽপি ধবখদিরাবিত্যতো ধবদ্বয়াদি বোধস্য দুর্বারতাপত্তেঃ, ন চ ত্রিতয়াবিশেষ্যক ধবখদিরধর্মিকধীবিশেষ্যত্বমেব প্রকৃতে ধবখদিরयो: সাহিত্যং তচ্চ ন ধবদ্বয়াদে রিতি বাচ্যম্, তাদৃশ সাহিত্যান্বয়स्याনুমবেনাস্পর্শনাৎ, তস্মাৎ যত্র নানাধর্মাণাং প্রকৃত্যর্থতাবচ্ছেদকত্বং তত্র তত্তদ্বর্মাচ্ছিন্নে সমুদিত এব পর্যাপ্তিসম্বন্ধেন দ্বিত্বাদি বোধনে দ্বিবচনাদিকং সাকাঙ্ক্ষং ন

তু তাদৃশকৈধর্মাৱচ্ছিন্নং পরিত্যজ্য তথাবিধাপরধর্মাৱচ্ছিন্নম্ ; যতো
ধবস্বদিরাবিত্যাদিতো ধবযোঃ স্বদিরযোশ্চ বোধপ্রসঙ্গ ইতি তত্বম্ ।

অনুবাদ

তুল্যবদেকক্রিয়াৱয়িৎ অথবা ধবস্বদিরবিশেষ্যক বুদ্ধি বিশেষ বিশেষ্যক ধবস্ব-
দিরগত সাহিত্য (বলিতে হইবে) । তাদৃশ সাহিত্যের আশ্রয় কিন্তু ধবস্ব-
স্বদিরদ্বয় প্রভৃতিও হইবে, সুতরাং তাদৃশ সাহিত্যাশ্রয়ে মীমাংসকগণ যে লক্ষণা
স্বীকার করেন, তাঁহাদের মতেও কিন্তু ‘ধব-স্বদিরো’ ইত্যাদি সমাস হইতে ধব-
স্বদ্যদি বোধের আপত্তি বারণ করা যায় না, মীমাংসকগণ যদি বলেন, প্রকৃতস্থলে
ত্রিতয় বিশেষ্যক নহে, এতাদৃশ ধবস্বদিরধর্মিক বুদ্ধিবিশেষ্যকই ধবস্বদিরগত সাহিত্য
স্বীকৃত হইবে । তাদৃশ সাহিত্য কিন্তু ধবস্বদ্যদিগত নহে । মীমাংসক গণের
এই উক্তিও সঙ্গত নহে কারণ তাদৃশ সাহিত্যের অবয় (কাহারও) অনুভবসিদ্ধ
নহে । অতএব যেখানে নানা ধর্মগতপ্রকৃত্যর্থতাবচ্ছেদকত্ব ভাসমান হইবে,
সেখানে তত্ত্বধর্মাবচ্ছিন্ন যে সমুদায় তাহাতেই পর্যাপ্তি সম্বন্ধে দ্বিধাদি প্রকারক
বোধের অনুকূল দ্বিধচন প্রভৃতি সাকাজ্ঞ হইবে, পরন্তু তাদৃশ একধর্মবিশিষ্টকে
পরিহার করিয়া অপর ধর্মবিশিষ্টে নহে, যাহার সঙ্গে ‘ধব-স্বদিরো’ ইত্যাদি দ্বন্দ্ব
সমাস হইতে ধবস্ব অথবা স্বদিরদ্বয় গোচর বোধের প্রসক্তি হইতে পারে, ইহাই
এখানে তত্ত্ব ।

বিরূতি

পূর্বোক্ত মীমাংসকমতের দোষ প্রদর্শন করিবার জন্য প্রথমে সাহিত্য পদার্থটি পরিষ্কৃত
করিবার জন্য ‘তুল্যবদেকক্রিয়াৱয়িৎ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন । পূর্বে
প্রাচীন মতে যেকোন সাহিত্য শব্দের অর্থ প্রদর্শিত হইয়াছে, মীমাংসক মত খণ্ডন প্রসঙ্গেও
অনুরূপ ভাবেই ‘সাহিত্য’ শব্দটি ব্যাখ্যাত হইতেছে । প্রাচীনমতে সাহিত্যে লক্ষণা
কল্পিত হইয়াছে, মীমাংসকমতে কিন্তু সাহিত্যাশ্রয়ে লক্ষণা কল্পিত হইয়াছে । এখানে ও
‘তুল্যবদেকক্রিয়াৱয়িৎ’ শব্দের দ্বারা একজাতীয় ক্রিয়াগত একজাতীয় সাক্ষাৎ সংসর্গ-
নিরূপকরূপ অর্থ গৃহীত হইবে । পূর্বে যে বুদ্ধি বিশেষ-বিশেষ্যরূপ কল্পান্তর বলা
হইয়াছে, এখন তাহারই পরিষ্কৃত অর্থকে গ্রহণ করিয়া বলিতেছেন—‘ধব-স্বদির বিশেষ্যক
ধীবিশেষ বিশেষ্যক বা’ অর্থাৎ ‘অন্য ধবঃ, অন্য স্বদিরঃ’ এই আকারের ধববিশেষ্যক
স্বদির বিশেষ্যক বুদ্ধি বিশেষ নিরূপিত বিশেষ্যক ধবস্বদিরগত সাহিত্যরূপে গৃহীত হইবে ।
তাদৃশ সাহিত্যাশ্রয়ে যদি মীমাংসক সম্প্রদায় লক্ষণা স্বীকার করেন, তাহা হইলে উক্ত

সাহিত্যের আশ্রয় যেক্রপ ‘অয়ং ধবঃ’ ‘অয়ং খদিরঃ’ ইত্যাদি বুদ্ধি বিশেষ্যত্ব একটি ধবপদার্থে ও একটি খদির পদার্থে থাকিবে তজ্রপ ‘ইমৌ ধবৌ’, ‘ইমৌ খদিরৌ’ ইত্যাদি বুদ্ধি বিশেষের বিশেষ্যত্ব ধবত্ব এবং খদিরত্ব এই উভয়ে থাকায় উক্ত সাহিত্যের আশ্রয় ধবত্ব ও খদিরত্বও অবশ্যই হইবে।

এই অভিপ্রায়েই গ্রন্থকার বলিয়াছেন, ‘ধবদ্বয়াদিকমপীতি’। ধবদ্বয়াদি তাদৃশ সাহিত্যের আশ্রয় হইলে কি অনিষ্ট হইত তাহা প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন, ‘তাদৃশ সাহিত্যাশ্রয় লক্ষকত্ব’ ইত্যাদি অর্থাৎ মীমাংসকগণ যদি তাদৃশ সাহিত্যাশ্রয়ে লক্ষণা অঙ্গীকার করেন, তাহা হইলে ধবখদিরৌ ইত্যাদি বাক্য হইতে যেক্রপ একটি ধব এবং একটি খদির প্রতীয়মান হয়, তজ্রপ ধবত্ব এবং খদির ত্বয়ের ও প্রতীতি বিষয়কত্বের আপত্তি হইবে। ইহার উপরে ও ‘ন চ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে মীমাংসকগণ একটি শঙ্কা উৎপাদন করিতেছেন। অর্থাৎ মীমাংসকগণ যদি বলেন ধব খদির ইত্যাদি স্থলে যে ধব বিশেষ্যক খদির বিশেষ্যক বুদ্ধি-বিশেষ বিশেষ্যত্বকে সাহিত্য বলা হইয়াছে উক্ত সাহিত্যের অন্তর্গত বুদ্ধিতে ‘ত্রিত্ব বিশেষ্যকভিন্নত্ব’ বিশেষণের দ্বারা বিশেষিত করিলেই প্রকৃতস্থলে ধবদ্বয়াদি বোধের আপত্তি বারিত হইতে পারে। জগদীশ সিদ্ধান্ত পক্ষ অবলম্বন করিয়া বলিতেছেন, মীমাংসকগণের এই উক্তি সমীচীন নহে। কেন সমীচীন নহে তাহা প্রতিপাদন করিবার জন্য বলিতেছেন, ‘তাদৃশ সাহিত্যান্নহস্তানুভবেনা-স্পর্শনাৎ’ ইত্যাদি। অর্থাৎ মীমাংসকোক্ত তাদৃশ সাহিত্য অস্থল বোধের বিষয় হয়— ইহা কাহারও অনুভবসিদ্ধ নহে। সুতরাং অনুভবের বিরুদ্ধ হওয়ায় তাদৃশ সাহিত্য কল্পনা অসম্ভব।

এইভাবে মীমাংসকমত খণ্ডন করিয়া স্বকীয় সিদ্ধান্তের উপসংহার করিবার জন্য ‘তস্মাৎ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে সমাহার বা ইতরেতর যে কোন দ্বন্দ্ব সমাসস্থলে সমাসের ঘটক পদার্থদ্বয়ে সাহিত্যরূপ অথবা সাহিত্যাশ্রয়রূপ অন্তিম পদের লাক্ষণিক অর্থ অনুভবসিদ্ধ না হওয়ায় সাহিত্যাদি কল্পনা পরিহার করিতে হইবে। সুতরাং ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে যখন ধবত্ব খদিরত্ব প্রভৃতি দুইটি বা তিনটি ধর্ম প্রকৃতার্থতার অবচ্ছেদকরূপে প্রতীয়মান হইবে, তৎ তৎ স্থলে ধর্মত্বের অথবা ধর্ম-ত্রয়াদির প্রত্যেকটি ধর্ম বিশিষ্টের যে পদার্থদ্বয়রূপ সমুদায় অথবা পদার্থত্রয়াদিরূপ সমুদায় তাহাতে ধব খদিরৌ ইত্যাদি স্থলীয় দ্বিবচনার্থ দ্বিত্ব সংখ্যার ‘ধবখদির পলাশান্’ ইত্যাদি স্থলীয় ধবখদির পলাশাদি সমুদায়ে বহু বচনলভ্য ত্রিছ সংখ্যার পর্যাপ্ত সম্বন্ধে অস্থলবোধ হইবে। ইহাই বস্তু গতি। এই অভিপ্রায়েই বলিয়াছেন ‘ইতি তু তত্ত্বম্’।

মূলম্

ঘটঘটেত্যাদিকস্য, ঘটকলসেত্যাদিকস্য, ঘটতদ্বঘটেত্যাদিকস্য চ ক্রমিকানাংস্তোমস্য নিশ্চয়ত্বেন ঘটাदेरन्वयबोधं प्रत्यहेतुत्वमतो न तादृङ्नामनिवहो घटाद्यर्थे द्वन्द्वः । अतएव समस्यमानपदार्थयोस्तत्त्वावच्छेदकयोर्वा यत्र मिथो भेदस्त्रयैव द्वन्द्वस्य साधुत्वसूचनाय 'चार्थेद्वन्द्वः' इति पाणिनिः प्राह । अतएव भेदगर्भसमुच्चयार्थकं शब्दमन्तर्भाव्य धवश्च खदिरश्चेत्यादिकं विग्रहमस्य प्रयुज्यते वृद्धाः, समुपाददते च, तत्र मिथो भेदप्राप्त्यर्थश्चकारद्वयम् । पीत-तत्पटयोस्तादात्म्यमित्यादौ तत् पटादेः पीताद्यभिन्नत्वेऽपि पीतत्व-तत् पटत्वाद्योः पदार्थतावच्छेदकयोरस्त्येव भेदः, सुवर्थस्तु द्वित्वं न तत्र प्रकृत्यर्थेऽन्वेति, पर्याप्तिसम्बन्धेन पीततत्पटे तस्य वाधात्, सुवर्थ द्वित्वादेस्तादृश सम्बन्धेनैव प्रकृत्यर्थसाकाङ्क्षत्वात्, परन्तु प्रकृत्यर्थतावच्छेदकयोः पीतत्वतत्पटत्वयोरेव व्युत्पत्तिर्वैचित्र्यात्, अतएव 'द्वाणुकारम्भकसंयोगनाशेभ्यः कार्यद्रव्यं नश्यतोति' भाष्यस्य योग्यता-सम्पत्तये सुवर्थैकत्वस्य कार्यद्रव्यत्वेऽन्वयमभिधित्सुनाचार्येण 'जात्यभिप्राय-कमेकवचन'मिति गुणकिरणावल्यामभिहितम् ।

अनुवाद

'घट-घट', 'घट-कल', 'घट-तद् घट' ইত্যাদি স্থলে (কিস্ত) ক্রমিক নাম সমুদায়ের নিশ্চয়ত্ব পুরস্কারে (নিশ্চয়সমূহ) ঘটাদি প্রকারক অবয়ববোধের প্রতি হেতু নহে, এইজন্ত তাদৃশ নাম সমুদায়ের ঘটাদি রূপ অর্থে দ্বন্দ্ব সমাস হইবে না । অতএব সমস্তুমান পদার্থদ্বয়ে অথবা পদার্থতাবচ্ছেদকদ্বয়ে যে সমাসস্থলে পরস্পর ভেদ থাকিবে (সেই সমাস স্থলেই) দ্বন্দ্বের সাধু সূচনা করিবার জন্ত পাণিনি 'চার্থে দ্বন্দ্বঃ' (২।২।২৯) এই সূত্রটি বলিয়াছেন । অতএব বৃদ্ধ সম্প্রদায় ভেদগর্ভ সমুচ্চয়রূপ অর্থের প্রতিপাদক শব্দকেই অন্তর্ভাব করিয়া ধবশ্চ খদিরশ্চ এই আকারের দ্বন্দ্ব সমাসের বিগ্রহবাচ্য প্রয়োগ করিয়া থাকেন । এবং পরস্পর

ভেদপ্রাপ্তির অনুরোধে উক্ত বিশেষ বাক্যে চকার দ্বয়ের পরিগ্রহ করিয়া থাকেন, “পীততংপটয়োস্তাদান্ম” ইত্যাদি স্থলে তংপট প্রভৃতিতে পীতের (পীতরূপ বিশিষ্টের) অভেদ থাকিলেও পীতত্ব এবং তং পটত্ব প্রভৃতিপদার্থতাবচ্ছেদকদ্বয়ে পরস্পর ভেদ অবশ্যই থাকিবে, সুবর্ণদ্বিধা কিন্তু উক্ত স্থলে প্রকৃত্যর্থ পৰ্যাপ্তি সম্বন্ধে অধিত হইবে না, কারণ পীত তংপটে দ্বিধা বাধিত। অথচ পৰ্যাপ্তি সম্বন্ধে সুবর্ণ দ্বিধাদি প্রকৃত্যর্থ সােকাজ্ঞ হইয়া থাকে, পরন্তু প্রকৃত্যর্থতার অবচ্ছেদক যে পীতত্ব, তংপটরূপ ধর্মদ্বয়, তাহাতেই পূর্বোক্ত সম্বন্ধে ব্যুৎপত্তি বৈচিত্র্যবশতঃ দ্বিধাদি অধিত হইবে।

অতএব “দ্ব্যণুরেকর আরম্ভ সংযোগ নাশ হইতে কার্যদ্রব্যের নাশ হইয়া থাকে” এই ভাষ্য সন্দর্ভে যোগ্যতাসম্পত্তির অনুরোধে ‘কার্যদ্রব্যম্’ এই দ্রব্যপদের পরবর্তী যে সুবর্ণ একত্বের কার্যদ্রব্যত্বে অধয় করিবার অভিপ্রায়ে আচার্য উদয়ন, গুণকিরণাবলী গ্রন্থে বলিয়াছেন, ‘দ্রব্যম্’ এই একবচনটি জাত্যভিপ্রায়ে (ভাষ্যকার কর্তৃক) প্রযুক্ত হইয়াছে।

বিসৃতি

ষাট্শ আনুপূর্বী প্রকার নিশ্চয়ত্ব পুঙ্খানুপুঙ্খ উক্ত আনুপূর্বী প্রকারকনিশ্চয়, সমাসের ঘটক যে যে নামের দ্বারা উপস্থাপিত যে যে পদার্থপ্রকারক অধয়বোধের প্রতি কারণ, তাদৃশ আনুপূর্বী বিশিষ্ট যে সমাস, তাহাই হইবে দ্বন্দ্ব সমাস, এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের গুরুতর লক্ষণ না করিয়া কর্মধারয়াদি সমাস হইতে ভিন্ন তৎ তদর্থ বোধক নামসমূহ তত্তদর্থ দ্বন্দ্ব সমাস হইবে, এইরূপ লব্ধ লক্ষণ করা হয় নাই কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার ‘ঘট ঘটেত্যাদি’ গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন, তাৎপৰ্য এই যে দ্বন্দ্ব সমাসের উক্ত লব্ধলক্ষণ স্বীকৃত হইলে ‘ঘট ঘট,’ ‘ঘট-কলস,’ ‘ঘট তদ্ ঘট,’ এই সকল আনুপূর্বী বিশেষ বিশিষ্ট বাক্য ও কর্মধারয়াদি সমাস হইতে ভিন্ন হইয়াছে এবং ঘট রূপ অর্থ বিশেষের উপস্থাপক হওয়ায় ঘট ঘট ইত্যাদি শব্দে উক্ত দ্বন্দ্ব সমাস লক্ষণের অতিব্যাপ্তি হইবে; উক্ত অতিব্যাপ্তি বারণ করিবার জন্য যদ্ যদ্ অর্থক এবং যদ্ যৎ প্রকারক এই স্থলে বীজিত অর্থাৎ দ্বিকৃত যৎ পদের প্রয়োগ করা হইয়াছে, দ্বন্দ্ব লক্ষণে এইভাবে দ্বিকৃত যৎ পদের প্রয়োগ থাকার ফলে ‘ঘট ঘট’ ইত্যাদি বাক্যে ঘটাদিরূপ অর্থে দ্বন্দ্বসমাস হইবে না, কারণ ‘ঘট ঘট’ ইত্যাদি শব্দ পরস্পর বিভিন্ন অর্থ সমূহের উপস্থাপক নহে।

দ্বন্দ্বলক্ষণে যৎ যৎ প্রকারক এই বীজ্য প্রবেশের প্রয়োজন দেখাইবার জন্য গ্রন্থকার ‘অতএব’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন, অর্থাৎ লক্ষণান্তর পরিহার করিয়া দ্বিকৃত যৎ পদ ঘটিত দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ করিবার ফলে, ষাট্শ আনুপূর্বী বিশিষ্ট শব্দ সমূহের দ্বারা উপস্থাপিত পদার্থ সমূহ অথবা পদার্থতাবচ্ছেদক সমূহ বিভিন্ন হইলে তাদৃশ

অর্থের প্রতিপাদক শব্দসমূহ দ্বন্দ্ব সমাস হইবে। ‘চাৰ্ধে দ্বন্দ্বঃ’ এই পাণিনীয় সূত্রের দ্বারা উক্ত দ্বন্দ্ব সমাসের সাধু সূচনা করিতেছেন।

‘চাৰ্ধে দ্বন্দ্বঃ’ এখানে চ পদটি ভেদগৰ্ভ সমুচ্চয়ের বোধক, অর্থাৎ যে সমাসের অন্তর্গত পদসমূহ বিভিন্ন অর্থের বোধক হইবে, তাহা চ পদ সমূহ দ্বন্দ্ব সংজ্ঞক সমাস—ইহাই পাণিনির অভিপ্রায় বুঝিতে হইবে। ভেদগৰ্ভ সমুচ্চয়ার্থক ‘চ’ কারকে অন্তর্ভাব না করিয়া কখনও দ্বন্দ্ব সমাসের বিগ্রহবাক্য হইবে না, এই অভিপ্রায়ে ‘অতএব’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। প্রাচীন পাণিনি প্রভৃতি বৈয়াকরণ মতে পূর্বোক্ত সূত্র অনুসারে, ‘ধবশ্চ খদিরশ্চ’ ইত্যাদি ভেদগৰ্ভ সমুচ্চয়ার্থক ‘চ’ কার গৰ্ভিত বিগ্রহ বাক্যই প্রযুক্ত হইবে, অন্যত্র নহে। পাণিনীয় সূত্রস্থ ভেদার্থক চকারটির দ্বারা যেকোন দ্বন্দ্ব সমাসের অন্তর্গত পদার্থের ভেদ গৃহীত হইবে, তদ্রূপ স্থলবিশেষে পদার্থতাবচ্ছেদক—দ্বয়েরও ভেদনিবন্ধনও দ্বন্দ্ব সমাস স্বীকৃত হইবে, এই অভিপ্রায়ে ‘পীত তং পটয়োত্তাদান্মাম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে, ‘পীততংপটয়োত্তাদান্মাম্’ ইত্যাদি স্থলে পীত পদটি পীতরূপ বিশিষ্টে লাক্ষণিক, স্ততরাং পীতরূপ বিশিষ্ট যে পীত পদার্থ এবং তং পট পদার্থ পরস্পর অভিন্ন হওয়ায় দ্বন্দ্ব সমাস হইতে পারে না, এইজন্য পীতপদার্থ-তাবচ্ছেদক এবং তংপটপদার্থতাবচ্ছেদক এতদ্ব্যয়ের ভেদ গ্রহণ করিলা উক্ত স্থলে দ্বন্দ্ব সমাসের উপপত্তি করিতে হইবে। গ্রন্থকার আরও বলিতেছেন, ‘পীত তং পটয়োঃ’ এই বগ্নী দ্বিবচনভিত্তির দ্বিত্ব সংখ্যারূপ যে অর্থ তাহা পর্যাপ্তি সম্বন্ধে প্রকৃত্যর্থের অস্বয় ব্যাপ্তি সিদ্ধ হইলে দ্বিবচনান্ত ‘পীত তং পট’-স্থলে প্রকৃত্যর্থ পীত এবং তং পট একই পদার্থ হওয়ায় এখানে পর্যাপ্তি সম্বন্ধে দ্বিত্বের অস্বয় বাধিত, অতএব একবচন দ্বিবচনাদির অর্থ যে একত্বদ্বিত্ব প্রভৃতি সংখ্যা তাহার প্রকৃত্যর্থেরই অধিত হইয়া থাকে, এই ব্যাপ্তির বৈচিত্র্য অর্থাৎ সংকোচ স্বীকার করিয়া প্রকৃত্যর্থতার অবচ্ছেদক যে পীতত্ব এবং তং পটত্ব এই ধর্মদ্বয় তাহাতেই অধিত হইবে। জগদীশ বলিতেছেন, এই ব্যাপ্তির বৈচিত্র্য যে নবীনমতেই স্বীকৃত তাহা নহে, আচার্য উদয়নেন্দ্রও স্বীকৃত, কারণ, প্রশস্ত পাদভাষ্যের অন্তর্গত ‘দ্বাণুকারন্তকসংযোগনাশেভ্যঃ কার্যদ্রব্যং নশ্ততীতি’—এখানে দ্রব্য পদের দ্বারা কার্য দ্রব্য সমূহই ভাষ্যকার কর্তৃক বিবক্ষিত হইয়াছে, স্ততরাং প্রথমার একবচনের অর্থ একত্ব সংখ্যা দ্রব্য সমূহে বাধিত হওয়ায় আচার্য উক্ত সুবর্ণ একত্ব সংখ্যার দ্রব্যত্বরূপ প্রকৃত্যর্থতাবচ্ছেদকরূপ ধর্মে অস্বয়ের অভিপ্রায়ে কিরণাবলী গ্রন্থে ‘জাত্যভিপ্রায়কমেক-বচনম্’ এইরূপ ব্যাখ্যা করিয়াছেন।^১

১। গদাধর ভট্টাচার্যও অনুমিতি গ্রন্থে দ্বন্দ্ব সমাসের বিচার প্রসঙ্গে ‘নীলঘটয়ো-ভেদঃ’ এই দ্বন্দ্ব সমাসের উপপত্তির জন্য পদার্থদ্বয়ভেদের জ্ঞান পদার্থতাবচ্ছেদক দ্বয়ের ভেদ নিবন্ধনও দ্বন্দ্ব সমাস স্বীকার করিয়াছেন। এবং ‘পদার্থানাং প্রধানত্বে পরস্পর বিভেদতঃ। একদৈকক্রিয়াযোগাৎ ভবতি দ্বন্দ্ব সংজ্ঞকঃ’ ॥ এই বৈয়াকরণ শ্লোকটি উদ্ধৃত করিয়াছেন।

ମୂଳମ୍

ଅତଏବ ଚ ‘ଶ୍ୟାଳା: ସ୍ୟୁର୍ଭୀତର: ପତ୍ୟା: ସ୍ବାମିନୋ ଦେବୃ-ଦେବରୌ’ ଇତ୍ୟତ୍ର ଦ୍ବିବଚନମହିମ୍ନା ସ୍ବାମିନୋ ଭୂତରୋ ଦେବୃଦେବରୋଭୟପଦବାଚ୍ୟା ଇତ୍ୟର୍ଥ: ସୁଭୂତ୍ୟାଦି-
ସିଦ୍ଧ: ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତେ । ଯଦି ଚ ପଟଦ୍ବୟାସତ୍ତ୍ବେଽପି ଭୂତଲେ ପୀତପଟାବିତ୍ୟାଦିକ:
ପ୍ରୟୋଗ: ସ୍ୟାତ୍ ପୀତତ୍ବପଟତ୍ବୋଭୟାଶ୍ରୟସ୍ୟ ତତ୍ର ସତ୍ତ୍ବାତ୍, ଏବଂ ପୀତପଟୟୋରଭେଦ
ଇତ୍ୟାଦିତ: ଶୁଦ୍ଧ ପଟତ୍ବାଦେରବୋଧପ୍ରସଙ୍ଗଃ, ତଦର୍ଥେ ସୁବର୍ତ୍ତଦ୍ବିତ୍ବସ୍ୟ ପ୍ରକାରତ୍ବା-
ଦିତ୍ୟାଦି ସୂଚନାମୀଚ୍ୟତେ, ତଦା ଗୋଦୌ ଗ୍ରାମ ଇତ୍ୟାଦାବିବ ସାଧୁତ୍ବାର୍ଥମେବ ତତ୍ର
ଦ୍ବିବଚନମିତି ବଦନ୍ତି । ‘ବିଦଧତି, ବିନ୍ଦତି ବିନତ୍ତୋନାମନିଟ୍’, ଇତ୍ୟତ୍ର
ବିଦଧତ୍ୟାଦିଶବ୍ଦୋ ନ ବିଦଧାତୁତ୍ବେନୋପସ୍ଥାପକ:, କିନ୍ତୁ ସତ୍ତାଦ୍ୟର୍ଥକ ତାଦୃଶ-
ଧାତୁତ୍ବେନୈବ ମୃଗପାଞ୍ଚରୟୋ: ପଦାର୍ଥଯୋର୍ଭେଦେଽପି ‘ହରିଣହରିଣାବି’ତ୍ୟପ୍ରୟୋଗାତ୍
ସମାନଶବ୍ଦଯୋର୍ଦ୍ବନ୍ଦ୍ରପ୍ରସକ୍ତାବେକଶେଷୋ ବ୍ୟୁତ୍ପତ୍ତିସିଦ୍ଧସ୍ତେନ ହରିଣାବିତ୍ୟତ୍ର ଲୁପ୍ତ-
ଶ୍ରୁତାଭ୍ୟାମେବ ହରିଣପଦାଭ୍ୟାମୁପସ୍ଥିତଯୋର୍ମୃଗପାଞ୍ଚରୟୋର୍ବାଧ: । ହରୀ ନମସ୍ୟା-
ବିତ୍ୟତ୍ରାପ୍ୟୁକ୍ତୀତ୍ୟୈବ ହରିପଦାଭ୍ୟାଂ ବିଷ୍ଣୁଚନ୍ଦ୍ରୟୋରବଗତି: ଅନ୍ୟଥା ହରିହରୀ
ନମସ୍ୟାବିତ୍ୟପି ପ୍ରୟୋଗାପତ୍ତେ: ।

ଅନୁବାଦ

ଅତଏବ “ଶ୍ୟାଳା: ସ୍ବାଭୀତର: ପତ୍ୟା: ସ୍ବାମିନୋ ଦେବୃଦେବରୌ” ଏହି ଅମରକୋଷ
ସନ୍ଦର୍ଭେ ଦ୍ବିବଚନ ବିଭକ୍ତି ଥାକାର ଫଳେ ସ୍ବାମୀର ଭ୍ରାତୃଗଣ ଦେବୃ-ଦେବର ଏହି ଉଭୟ
ପଦବାଚୀ ହୁଏ । ଏହିରୂପ ଉକ୍ତ ସନ୍ଦର୍ଭର ଅର୍ଥ ହେଉଅଛି ଉକ୍ତ ଅର୍ଥର ପ୍ରତିପାଦକ
ଅମରକୋଷର ସ୍ମୃତି ପ୍ରଭୃତି ଟୀକା ଶୁଦ୍ଧ ସମ୍ପ୍ରାପ୍ତ ହେଉଅଛି ।

ଏଥନ ଆଶଙ୍କା ହେତେ ପାରେ ପଟଦ୍ବୟ ନା ଥାକା ସତ୍ତ୍ବେଽ ‘ଭୂତଲେ ପୀତପଟୌ’
ଇତ୍ୟାଦି ପ୍ରୟୋଗର ଆପତ୍ତି ହେବେ ନା କେନ ? କାରଣ, ପୀତତ୍ବ ଏବଂ ପଟତ୍ବ ଏତଦ୍ଭେଦର
ଆଶ୍ରୟ (ପୀତପଟ) ଭୂତଲେ ରହିଅଛି ଏବଂ ‘ପୀତପଟୟୋରଭେଦ:’ ଇତ୍ୟାଦି (ବାକ୍ୟ)
ହେତେ ଶୁଦ୍ଧ ପଟତ୍ବ ପ୍ରଭୃତିର ବୋଧ ହେତେ ପାରେ ନା, କାରଣ, ପଟତ୍ବାଦିରୂପ ଅର୍ଥେ ସ୍ବପ୍-
ବିଭକ୍ତିର ଅର୍ଥ ଦ୍ବିବ ପ୍ରକାର ହେଉଅଛି । ଏହିରୂପେ ସ୍ବପ୍ନ ଦୃଷ୍ଟି ସହକାରେ ବିଚାରେ
ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲେ ତାଦୃଶ ଆଶଙ୍କାର ସମାଧାନ କଲେ ପ୍ରାଚୀନଗଣ ବଳେନ ‘ଗୋଦୌ ଗ୍ରାମ:’

ইত্যাদি স্থলের ত্রায় পদগত সাধু মাত্রের প্রয়োজনই উক্ত স্থলে দ্বিচন বিহিত হইয়াছে। (অন্য কোন প্রয়োজন সাধনের জ্ঞান নহে)।

‘বিভক্তি বিন্দতি বিন্দী নামনিট’ এই সকল সূত্রের অন্তর্গত বিভক্তি প্রভৃতি শব্দ বিদ্যাত্মক পুরস্কারে বিদ্যাত্মক উপস্থাপক নহে, কিন্তু সত্তাভ্যর্থক তাদৃশ ধাতু পুরস্কারেই (উপস্থাপক হইয়াছে)।

মৃগ এবং পাণ্ডুর এই পদার্থদ্বয়ে পরস্পর ভেদ থাকিলেও হরিণ-হরিণী এইরূপ প্রয়োগ করিলে তাহা কিন্তু অপপ্রয়োগ হইবে। এইজন্য সমান শব্দদ্বয়ে দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি হইলে একশেষই ব্যুৎপত্তি সিদ্ধ হইবে, ইহার ফলে হরিণী এইরূপ এক শেষ স্থলে লুপ্ত এবং ক্রত হরিণ পদ দ্বয় হইতে উপস্থাপিত মৃগ এবং পাণ্ডুর উভয় বিষয়ক বোধ হইবে। হরী নমস্তৌ এখানেও উক্ত রীতি অনুসারে (লুপ্ত এবং ক্রত) হরি পদদ্বয় হইতে বিষ্ণু এবং চন্দ্রমা এতদুভয়বিষয়ক বোধ উৎপন্ন হইবে, যদি ইহা স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে ‘হরি হরী নমস্তৌ’ ইত্যাদি প্রয়োগের আপত্তি হইবে।

বিভক্তি

এই প্রসঙ্গে একটি আশঙ্কা উত্থাপিত হইতে পারে। আশঙ্কাটি এই যে “কার্য দ্ববাং নশ্চতি” এই প্রশস্ত পাদ ভাষ্য সন্দর্ভের অন্তর্গত দ্ববা পদটি আচার্য উদয়নের অভিমত ভাব প্রধান নির্দেশ স্বীকার করিলে ও “পদার্থঃ পদার্থেনৈব অদ্বৈতি নতু পদার্থৈকদেশেন” এই ব্যুৎপত্তির বৈচিত্র্য অর্থাৎ সঙ্কোচ করিবার প্রয়োজন নাই, কারণ, আচার্যের অভিমত ভাব প্রধান নির্দেশের ফলে দ্ববা পদের দ্বারা উপস্থাপিত দ্ববাত্মের স্বপ্রতিযোগিকত্ব সম্বন্ধে নশ ধাতুর অর্থ নাশে অদ্বয় না হইলেও স্বাতন্ত্র্য প্রতিযোগিকত্ব সম্বন্ধে নশ ধাতুর অর্থ ধ্বংসে অদ্বয় সম্ভবপর হওয়ায় ‘পদার্থঃ পদার্থেনৈব অদ্বৈতি’ এই ব্যুৎপত্তির সঙ্কোচ ব্যতীতও ‘কার্য দ্ববাং নশ্চতি’ এই স্থলে অদ্বয় বোধের উপপত্তি হইতে পারে, এই আশঙ্কার সমাধান করিবার জন্ত গ্রন্থকার “অতএব” ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। অতএব এই অংশের অগ্রিম “সংগচ্ছতে” এই ক্রিয়াপদের সহিত অদ্বয় করিতে হইবে। ‘শালাঃ সুভ্রাতরঃ পদ্মাঃ স্বামিনো দেবদেবরৌ’ এই কোষ সন্দর্ভের স্মৃতি নামক কোষ টিপ্পনী গ্রন্থে ‘শালাঃ হ্যুঃ’ ইত্যাদি কোষ বাক্যগত প্রথমার দ্বিচন নির্বিকল থাকার ফলে স্বামীর ভ্রাতৃগণ দেব এবং দেবর এই উভয় শব্দ বাচ্য হইবে এইরূপে ব্যাখ্যাত হওয়ায় উক্ত দ্বিচনের অর্থ যে দ্বিধ তাহার প্রকৃত্যর্থতা বহুদক যে দেব এবং দেবর শব্দ তাহাতেই অদ্বয় হইয়াছে। সুতরাং প্রকৃত্যর্থ্যে যেখানে দ্বিচন বিভক্তির অর্থ দ্বিত্বাদি সংখ্যা বাধিত হইবে সেখানে প্রকৃত্যর্থতার অবচ্ছেদক ধর্মদ্বয়ে উক্ত দ্বিধ সংখ্যার পর্যাপ্তি সম্বন্ধে অদ্বয় হইবে। এই অভিপ্রায়ই ‘স্মৃতিত্যাগি সিদ্ধঃ সঙ্গচ্ছতে’ ইত্যাদি সন্দর্ভের দ্বারা ব্যক্ত হইয়াছে।

‘যদি চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে গ্রন্থকার একটি শব্দা উপস্থাপন করিয়া প্রাচীনমত অনুসরণ ক্রমে তাহার সমাধান করিতেছেন। শব্দা গ্রন্থের তাৎপর্য এই যে, ‘পীততৎ-পটয়োরভেদঃ’, ইত্যাদি স্থলে পদার্থভার অবচ্ছেদক পীতত্ব এবং পটত্বরূপ ধর্মদ্বয়ে যদি পীতপটপদোত্তররতী দ্বিবাচনের অর্থ দ্বিধ সংখ্যার পর্যাণ্তি সম্বন্ধে অস্বয় স্বীকৃত হয় তাহা হইলে, ভূতল প্রভৃতিতে পটত্ব যখন বর্তমান থাকে না তখনও পীতত্ব পটত্বগত দ্বিত্বকে অবলম্বন করিয়া ভূতল প্রভৃতি অধিকরণে ‘পীতপটো’ এইরূপ প্রতীতির প্রসক্তি হইবে না কেন? আরও বক্তব্য এই যে, প্রকৃত্যর্থতাবচ্ছেদকগত দ্বিত্বাদি বিবক্ষিত হইলে ‘পীতপটঃ’ ইত্যাদি বোধস্থলে দ্বিত্বাদি বিশেষণশূন্য অনুভব সিদ্ধ শুদ্ধ পটত্বাদি প্রকারে পটাদি বিষয়ক বোধও সম্ভব হইতে পারে না। এইরূপ আপত্তি এবং অনুপপত্তিরূপ সূক্ষ্মবিচারে প্রসূত হইলে, গ্রন্থকার প্রাচীন বৈয়াকরণগণের মত অনুসরণ করিয়া উক্ত আশঙ্কার সমাধান কল্পে বলিতেছেন, উক্ত আপত্তি এবং অনুপপত্তি বারণ করিবার জন্য প্রাচীন গণের সিদ্ধান্ত অনুসরণ করিয়া ইহাই বলিতে হইবে যে, গোদৌগ্রামঃ এখানে যে রূপ গ্রাম বোধক গোদৌ শব্দের পরবর্তী দ্বিবাচন বিভক্তি কেবলমাত্র পদ সাধুত্বের প্রয়োজনে স্বীকৃত হইয়া থাকে, তজ্জপ ‘পীতপটয়োরভেদঃ’ এই সকল স্থলেও পদসাধুত্বমাত্রের প্রয়োজনে পীতপট পদোত্তর দ্বিবাচন বিভক্তি স্বীকৃত হইবে। ‘বদন্তি’ এই উক্তির দ্বারা এই প্রাচীন মতটি গ্রন্থকার সমর্থন করিয়াছেন।

একশ্রেণী আশঙ্কা হইতে পারে, ‘বিদ্যুতি-বিন্ধতি-বিনন্তীনামনিটু’ এই স্থলে বিদ্যাত্ত্ব পুরস্কারে যদি বিদ্ ধাতুত্রয় উপস্থাপিত হয় তাহলে সমানানুপূর্বক তাদৃশ সমান শব্দ সমূহের কি করিয়া দ্বন্দ্ব সমাস উপপন্ন হইবে? কারণ পদার্থ বা পদার্থতাবচ্ছেদক বিভিন্ন না হইলে দ্বন্দ্ব সমাস বিহিত হইবে না। এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন, ‘বিদ্যুতি-বিন্ধতি-বিনন্তীনামনিটু’ এখানে বিদ্ ধাতুত্রয় সমানানুপূর্বক নহে, প্রথম বিদ্ ধাতুটি সত্তারূপ অর্থের প্রতিপাদক, দ্বিতীয় বিদ্ ধাতু লাভরূপ অর্থের প্রতিপাদক, তৃতীয় বিদ্ ধাতু বিচার রূপ অর্থের প্রতিপাদক, এইরূপ শকার্থের ভেদ থাকায় উক্ত শকার্থ প্রকৃত্যর্থতাবচ্ছেদককোটিতে নিবেশ করিয়া সত্তারূপ অর্থের প্রতিপাদক বিদ্ ধাতু পুরস্কারে লাভরূপ অর্থের প্রতিপাদক বিদ্ ধাতু পুরস্কারে এবং বিচার রূপ অর্থের প্রতিপাদক বিদ্ ধাতু পুরস্কারে। উক্তবিদ্ ধাতুত্রয় যথাক্রমে উপস্থাপিত হওয়ায় প্রত্যেকটি ধাতুগত আনুপূর্বী রূপ প্রকৃত্যর্থবচ্ছেদকরূপ ধর্ম বিভিন্ন হওয়ার ফলে পদার্থতাবচ্ছেদক ভেদ নিবন্ধন ‘বিদ্যুতি-বিন্ধতি-বিনন্তীনাম’ এখানে দ্বন্দ্ব সমাস উপপন্ন হইবে, ইহাই গ্রন্থকারের তাৎপর্য।

এই পর্যন্ত দ্বন্দ্ব সমাসের ঘটক পদার্থের ও পদার্থবচ্ছেদকের ভেদ নিবন্ধন দ্বন্দ্ব সমাসের উপপত্তির উপসংহার করিয়া বিভিন্ন অর্থের প্রতিপাদক সমান শব্দ ঘটিত দ্বন্দ্ব সমাসের অসাধুত্ব নিরূপণ পূর্বক তাদৃশ স্থলে একশেষ অঙ্গীকার করিবার জন্য ‘য়গ-পাণ্ডরয়োঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, হরিশ শব্দটি যেরূপ যুগের বাচক তজ্জপ পাণ্ডর বর্ণের (রক্তাভ স্তম্ভবর্ণের) ও বাচক। অথচ তাদৃশ

অর্থদ্বয়ের বোধক সমানানুপূর্বক পদদ্বয়কে গ্রহণ করিয়া “হরিণ হরিণো।” এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের সাধু প্রাচীন বা নবীন কেহই স্বীকার করেন না। এইজন্য গ্রন্থকার বলিতেছেন, সমানানুপূর্বক ‘হরিণ হরিণো’ এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের অসঙ্গি হইলে উক্ত দ্বন্দ্ব সমাসের অপবাদক ‘হরিণো’ এই আকারের একশেষই স্বীকার করিতে হইবে। এখন আশঙ্কা হইতে পারে, ‘হরিণশ্চ হরিণশ্চ হরিণো’ এই আকারের একশেষ স্বীকৃত হইলে একবার উচ্চারিত শব্দ হইতে একটি মাত্র অর্থই প্রতীয়মান হইয়া থাকে^১। সুতরাং হরিণো এই একশেষ স্থলে হয় যুগবিশেষ অথবা কেবলমাত্র পাণ্ডুর বর্ণেরই বোধ হইবে, উক্ত অর্থদ্বয়ের বোধ হইতে পারে না, এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার বলিতেছেন, সমানানুপূর্বক শব্দ দ্বয়ের বিগ্রহব্যাক্য হইতে দ্বন্দ্ব অসঙ্গি স্থলে পৰ্যায়পদটি লুপ্ত হয় অতএব যুগরূপ অর্থের বোধক প্রথমে উল্লিখিত হরিণ পদটি লুপ্ত হইলে ও লুপ্ত এবং ক্রত হরিণ পদদ্বয় হইতে যুগ এবং পাণ্ডুর রূপ অর্থ দ্বয়ের অবগতি হইবে। ইহাই গ্রন্থকারের বক্তব্য। বিষু এবং চন্দ্র এতদুভয়ের নমস্তুবোধক হরীনমস্তো এই প্রয়োগের উপপত্তি করিবার জন্য গ্রন্থকার বলিতেছেন, ‘হরীনমস্তো ইত্যত্রাপি উক্ত হরিপদাভ্যাং বিষুচন্দ্রয়োর্বগতিঃ.’ গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে, সমানানুপূর্বক শব্দদ্বয়ের দ্বন্দ্ব সমাসের অসঙ্গি হইলে একশেষ ব্যুৎপত্তিসিদ্ধ হইয়া থাকে, সুতরাং হরীনমস্তো এখানেও লুপ্ত এবং ক্রত হরিপদদ্বয় হইতে বিষুচন্দ্র উভয় ধর্ম পুঙ্খানুপুঙ্খ বিয়ু এবং চন্দ্রেব বোধ হইবে। যদি ইহা স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে ‘হরিহরীনমস্তো’ এইরূপ প্রয়োগের আপত্তি হইবে। অতএব হরীনমস্তো এখানে “হরিশ্চ হরিশ্চ” এইরূপ বিগ্রহব্যাক্য হইবে “হরিহরী” এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের অসঙ্গি থাকায় স্বরূপৈকশেষ সমাসই আদৃত হইবে। যদি বলা হয় ‘হরীনমস্তো’ এখানে দ্বিঘটন মাত্র সাকাজ্ঞ প্রকৃত্যন্তর স্বীকার করিলেই যখন হরীনমস্তো এই প্রয়োগের উপপত্তি হইতে পারে তখন উক্ত স্থলে একশেষ স্বীকার করা নিস্প্রয়োজন। এই অতিপ্রায়ে গ্রন্থকার বলিতেছেন ‘অনুধেতি’ অর্থাৎ উক্ত স্থলে একশেষ স্বীকৃত না হইলে ‘হরিহরীনমস্তো’ এইরূপ প্রয়োগের আপত্তি হইবে।

মূলম্

হরী চ हरयश्चेति विग्रहस्थले तु यत्र हरय इत्यादितः समस्यमान-
पदार्थानामवान्तरसंख्यावगमस्तत्र तत् तसंख्यावच्छिन्न स्वार्थलक्षणकस्य लुप्तस्य
हर्यादिपदस्योत्तरत्वेन प्रतिसंहितमेव हर्यादिपदं तथाविधस्वार्थस्य लक्षणया
बोधकम्, तदप्रतिसन्धाने तु श्रुतमेव हरिपदं विष्णुद्वयस्य सिंहत्रयस्य

১। সক্রুদ্ধচিত্তঃ শব্দঃ সক্রূর্ণ্যং গময়তি’ ইতি ভাষ্যে।

চৈক্যে লক্ষণায়া শক্তিভ্রান্ত্যৈব বা, ন চ বিগ্রহস্থ্য সুবর্থস্য দ্বিত্বাদেঃ সমাসপ্রতিপাদ্যত্বনিয়মাৎ তথাবিধদ্বিত্বত্রিত্বান্তর্भावेन द्वन्द्वस्यैवासाधुत्वादुक्तक्रमेणৈকশेषো ন যুক্তঃ, শলাকাপরি, হস্ত্যশ্বমিত্যাদৌ व्यभिचारेणोक्त-
নিয়মस्यासत्त्वात् एकत्वे चैकत्वानि चेति विग्रहे च एकत्वानीत्यেকশেষস্য
गुणकिरणावल्यामाचार्यैरभिहितत्वाच्च । हंसश्च हंसी च इत्यर्थे हंसहंस्या-
वित्यप्रयोगात् तत्रापि “पुंसास्त्रियाः सारूप्ये” इत्यनुशिष्टेः हंसीपदस्य
लोपे हंसावित्यत्र लुप्तमेव हंसीपदमनुसन्धाय स्त्रीपुंसयोर्बोधः तल्लोपमजान-
तस्तु हंसपदे स्त्रीहंसत्व-पुरुषहंसत्वाभ्यां विभिन्नरूपाभ्यामेकस्याः शक्ते-
र्लक्षणाया वा ग्रहादेव ।

অনুবাদ

‘হরী চ হরয়শ্চ’ এইরূপ বিগ্রহস্থলে কিন্তু যেখানে ‘হরয়ঃ’ ইত্যাদি একশেষ হইতে সমস্তমান পদার্থ সমূহের অবাস্তুর সংখ্যার অবগতি হইবে, সেখানে তৎতৎ সংখ্যাবিশিষ্ট অর্থে লক্ষণিক লুপ্ত ‘হরি’ প্রভৃতি পদের উত্তরস্থ পুরস্কারে জ্ঞাত হরি প্রভৃতি পদ, তথাবিধ স্বার্থের (ত্রিৎ সংখ্যাবিশিষ্ট সিংহরূপ অর্থের) লক্ষণারূপ বৃত্তির দ্বারা বোধক হইবে। যদি উক্তরূপে শ্রুত হরিপদের প্রতিসন্ধান না থাকে, (তাহা হইলে) শ্রুত হরি পদটিই শক্তির ভ্রম হইতে বিমুক্ত হইবে এবং সিংহত্রয়ের একই লক্ষণামূলে বোধের জনক হইবে।

এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে, বিগ্রহের অন্তর্গত সূপ বিভক্তির অর্থ যে দ্বিষাদি সংখ্যা তাহা সমাসের দ্বারা প্রতিপাদ্য নহে, ইহাই নিয়ম, অতএব (উক্ত স্থলে) দ্বিৎ বা ত্রিৎ সংখ্যাকে অন্তর্ভাব করিয়া দ্বন্দ্বসমাস সাধু না হওয়ায়, দ্বন্দ্ব-সমাসের অপবাদক একশেষও যুক্তিযুক্ত নহে। (এই আশঙ্কার সমাধান করিলে গ্রন্থকার বলিতেছেন) উক্ত আশঙ্কা ঠিক নহে। কারণ ‘শলাকাপরি’ এবং ‘হস্ত্যশ্বম্’ ইত্যাদি স্থলে ব্যভিচার হওয়ায় উক্ত নিয়ম স্বীকৃত হইতে পারে না। (আরও বক্তব্য) গুণকিরণাবলী গ্রন্থে আচার্য উদয়নও ‘একদ্বৈ চ একদ্বানি চ’ এইরূপ বিগ্রহ বাক্যস্থলে ‘একদ্বানি’ এই আকারের একশেষ সমাস স্বীকার করিয়াছেন।

‘হংসশ্চ হংসী চ’ এইরূপ বিগ্রহে হংসহংস্তো’ (এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাস স্বীকৃত হইলে) ইহা অপপ্রয়োগ হইয়া থাকে । সুতরাং উক্ত স্থলেও ‘পুংসা স্ত্রিয়াঃ সাক্ষ্যো (পুংসা স্ত্রিয়া ১।১।৬৭) এই অনুশাসন অনুসারে হংসীপদের লোপ হইলেও অনুসন্ধান বশতঃ জীহংসও পুরুষ হংস এতদুভয়ের বোধ হইবে ।

যদি কোনও ব্যক্তির পক্ষে হংসীপদের লোপ অজ্ঞাত থাকে তাহা হইলে সেই ব্যক্তির পক্ষে শ্রুত হংসপদের জীহংসও পুরুষহংসও এই বিভিন্ন ধর্ম পুরস্কারে একটি শক্তি অথবা লক্ষণাগ্রহাধীন জীহংস ও পুরুষ হংস এই উভয়ের বোধ হইবে ।

বিরূতি

এক্শে প্রশ্ন হইতে পারে যদি ‘হরীমন্তো’ এখানে বিবচন সাক্ষ্য হরিপদ হইতে বিষ্ণু এবং চল্ল উভয়ের বোধ অঙ্গীকৃত না হয়, তাহা হইলে ‘হরী চ হরয়শ্চ’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘হরয়ঃ’ ইত্যাদি প্রয়োগ হইতে সিংহদ্রয় ও বিষ্ণুচন্দ্রদ্বয়ের বোধ হইতে পারে না । লুপ্ত হরিপদের স্মরণ সম্ভবপর হইলেও সংখ্যা বোধক সূপ্ প্রভৃতি প্রত্যয় না থাকায় দ্বিভ বা ত্রিভ সংখ্যার অবগতি হইতে পারে না । এই প্রশ্নের সমাধান কল্পে গ্রন্থকার ‘হরী চ হরয়শ্চ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন । তাৎপর্য এই যে ‘হরী চ হরয়শ্চ’ ইত্যাদি বিগ্রহ স্থলে ‘হরয়ঃ’ এই একশেষ হইতে দ্বিভাদি তত্ত্ব সংখ্যাবচ্ছিন্ন স্বকীয় অর্থে লাক্ষণিক লুপ্ত হরিপদের অব্যবহিতোত্তরত্ব পুরস্কারে জ্ঞাত দ্বিতীয় হরিপদের ত্রিভাবচ্ছিন্ন সিংহরূপ অর্থে লক্ষণাবীকৃতি মূলে বিষ্ণু দ্বয়ের এবং সিংহদ্রয়ের অবগতি হইবে । যদি তাদৃশ অব্যবহিতোত্তরত্ব পুরস্কারে শ্রুত হরিপদ জ্ঞাত না হয়, তাহা হইলে শ্রুত হরিপদটির বিষ্ণু দ্বয়ে এবং সিংহদ্রয়ে লক্ষণাবৃতি মূলে অথবা শক্তি ভ্রম বশতঃ বিষ্ণু চল্ল উভয়ের এবং সিংহদ্রয়ের বোধ সম্ভবপর হইবে ।

ইহার পরে ‘ন চ’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে গ্রন্থকার একটি শব্দ উপস্থাপিত করিতেছেন । শব্দ গ্রন্থটির তাৎপর্য এই যে, ‘নীলে চ তদুৎপলে চেতি’ ইত্যাদি বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত হ্র, ঔ প্রভৃতি বিভক্তির অর্থ যে দ্বিভ, ত্রিভ প্রভৃতি সংখ্যা তাহা যেকোন নিয়মতঃ নীলোৎপলে ইত্যাদি সমস্ত পদের দ্বারা প্রতিপাদিত হয় না তজ্জন ‘হরী চ হরয়শ্চ’ ইত্যাদি বিগ্রহ স্থলেও তথাবিধ দ্বিভ ত্রিভ সংখ্যাকে অন্তর্ভাব করিয়া দ্বন্দ্ব সমাসের সাধু স্বীকৃত হইবে না, সুতরাং উক্ত ক্রমে দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি না থাকায় একশেষ অর্থাৎ ‘হরী চ হরয়শ্চ’ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য অনুসারে অনুসংহিত লুপ্ত বিবচনান্ত হরীপদের অব্যবহিতোত্তরত্ব পুরস্কারে শ্রুত হরিপদ হইতে লক্ষণা বা শক্তি ভ্রম বশতঃ বিষ্ণু দ্বয় এবং সিংহদ্রয়ের বোধের অনুকূল একশেষও যুক্তি যুক্ত হইতে পারে না । এই আশঙ্কা গ্রন্থের সমাধান কল্পে গ্রন্থকার, ‘শলাকাপরি,’ ‘হস্তাশ্বম্’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন । গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে, ‘শলাকা পরি,’ ‘হস্তাশ্বম্’ এই সকল অব্যয়ীভাব

সমাস স্থলে অক্ষ, শলাকাগত একত্ব প্রভৃতি সংখ্যা। যেক্ষণ অব্যাহিত্যাব সমাসের দ্বারা প্রতিপাদিত হইয়া থাকে তদ্রূপ উক্ত স্থলে দ্বন্দ্ব সমাসের দ্বারা একত্ব সংখ্যার প্রতিপত্তি সম্ভবপর হওয়ায় এবং ‘হস্তাশ্বম্’ এই সকল স্থলেও হস্তী এবং অশ্বগত সমাহারের একত্ব সংখ্যা সমাসের দ্বারা অভিহিত হওয়ান্ন ব্যভিচার নিবন্ধন সমাসত্বাবচ্ছেদে একত্বাদি সংখ্যার অবিবক্ষিতত্ব স্বীকৃত হইতে পারে না। যদি পূর্বপক্ষিণ বলেন একত্বসংখ্যা সমাসের দ্বারা প্রতিপাদিত হইবে না এই নিয়ম আমাদের অভিপ্রেত নহে পরন্তু দ্বিত্বাদি সংখ্যার সমাসাপ্রতিপাত্ত্ব এই নিয়মই আমাদের অভিমত, এই নিয়মেরও আচার্য উদয়নের ‘একত্বে চ একত্বানি চ’ ইতি বিগ্রহে ‘একত্বানি’ এই গ্রন্থের মাধ্যমে গুণকিরণাবলীর উক্তি উদ্ধৃত করিয়া একত্বে চ ‘একত্বানি চ’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে একত্বানি এই একশেষ স্থলে দ্বিত্ব প্রভৃতি সংখ্যার সমাসাপ্রতিপাত্ত্ব নিয়মের ব্যভিচার প্রদর্শন করিয়াছেন।

‘হংসশ্চ হংসী চ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য হইতে হংসহংস্তৌ এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের অসাধুত্ব এবং হংসৌ এইরূপ সক্রপৈকশেষ সিদ্ধ করিবার জন্য হংসশ্চ হংসী চ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন, গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে, ‘হংসশ্চ হংসী চ’ এইরূপ বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত হংসী পদটি ‘পুংসা স্ত্রীয়াঃ সাক্রপৌ’,^১ এই অনুশাসন অনুসারে বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত হংসী পদটির লোপ হইবে এবং হংসের এই একশেষ স্থলে লুপ্ত হংসী পদটির অনুসন্ধান বশতঃ স্ত্রীহংস পুরুষহংস এই উভয়ের বোধ হইবে। পুংসবস্ত পদস্থলে চন্দ্রস্ব সূর্যস্ব এইরূপ বিরুদ্ধ ধর্মদ্বয় পুরস্কারে যেক্ষণ চন্দ্র ও সূর্য উভয়ের বোধ হয় তদ্রূপ যে পুরুষের পক্ষে হংসী পদের লোপ অজ্ঞাত থাকিবে তাহার পক্ষে স্ত্রীহংস পদের স্ত্রীহংসত্ব পুরুষহংসত্বরূপ বিভিন্ন ধর্ম পুরস্কারে একটি শক্তির ভ্রমবশতঃ স্ত্রীহংস হংস পদ হইতে স্ত্রী হংস এবং পুরুষ হংস উভয়ের বোধ হইবে। শক্তিভ্রম ব্যতিরেকেও উক্ত বোধ সিদ্ধ করিবার জন্য বলিয়াছেন ‘লক্ষণায়া বেতি’ ইহার ফলে উক্ত স্থলে ‘হংসী চ হংসশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য হইতে অজহংসার্থলক্ষণারূপবৃত্তি হইতে স্ত্রীহংসত্ব পুরুষহংসত্ব উভয় ধর্ম পুরস্কারে স্ত্রীহংস এবং পুরুষ হংস উভয়ের বোধ হইবে। সর্বত্র শক্তির ভ্রম অভীপ্সিত নহে। এই জ্ঞাত শক্তিভ্রম ব্যতিরেকেও উক্ত বিগ্রহ বাক্যজনিত হংসের এই সক্রপৈকশেষ হইতে হংস মিথুনের বোধ নির্বাহ করিবার জন্য বলিয়াছেন “লক্ষণায়া বা গ্রহাদেব”।

১। পুরুষ বোধক হংসাদি পদের সহিত স্ত্রীবোধক (হংসী) পদের সক্রপৈকশেষ হইলে স্ত্রীবোধক হংসী পদটি লুপ্ত হইবে এবং স্ত্রুত পুরুষ বোধক হংস পদ হইতে লুপ্ত হংসী পদের অনুসন্ধান বশতঃ স্ত্রীহংস পুরুষ হংস উভয়ের বোধ হইবে।

মূলম্

যতু তত্র হংসপদমেব লক্ষণয়া হংসীত্বেন, শক্ত্যা চ হংসত্বেন বোধকং, সুবর্থস্তু পুংস্বং হংস এবান্বেতি, ন তু হংস্যামযোগ্যত্বাৎ ইতি মতম্ । তন্ম, তথা সতি, স্ত্রীহংসত্বহংসত্বয়োঃ পদার্থতাবচ্ছেদকয়োর্মিথো মেদবিরহেন দ্বন্দ্বপ্রসক্তাবেকশেষস্য দুষ্করত্বাপত্তেঃ, অন্যথা ঘটতদ্ঘটাবিত্যপি দ্বন্দ্ব-প্রসঙ্গাৎ । হংস্যৌ চ হংসাশ্চেতি বিগ্রহেঽপি হংসাঃ ইত্যতো হংসীদ্বয়হংস-ত্রয়য়োঃ প্রাগুক্তরীত্যাগমঃ । দুন্দুমী চ দুন্দুমিশ্চেতি বিগ্রহে দুন্দুমী সুন্দরাবিত্যত্রাচ্চমেয়োর্বোধস্থলে পুংলিঙ্গস্যৈব দুন্দুমিশব্দস্য শিষ্টতয়া তদ্বিশেষণত্বাदेव सुन्दरादेः पुंस्त्वं । युवा च युवतिश्च इत्यर्थे युवाना-वित्यत्राप्युक्तরौत्यैव युवतियौवनवतोর্বोधः, वटा हंसौ लक्षणासारसावित्यादौ तु स्त्रीपुंमयोर्द्वन्द्वेऽपि पदसारूप्यविरहान्नैकशेषः । दम्पत्यर्चणप्रकरणे ब्राह्मणावानयेदित्यत्रापि ब्राह्मणश्च ब्राह्मणी च इति विग्रहे प्रागुक्तदिशा ब्राह्मणमाय्यापित्योरवगमः ।

অনুবাদ

‘যতু’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে গ্রন্থকার প্রাচীনমত প্রদর্শন করিতেছেন । প্রাচীনগণ বলেন পুরুষ হংস এবং স্ত্রীহংস উভয়ের সন্ধিপেক শেষ স্থলে হংস পদটির লক্ষণাক্রম বৃত্তির দ্বারা হংসীত্ব পুরস্কারে স্ত্রীহংসের এবং শক্তিরূপ বৃত্তির দ্বারা হংসত্ব পুরস্কারে পুরুষ হংসের বোধক হওয়ায় সুবর্থ পুংলিঙ্গধর্মটি হংস পদার্থে অধিত হইবে । হংস পদের লাক্ষণিক অর্থ হংসীতে নহে, কারণ, সুবর্থ পুংলিঙ্গের অর্থের পক্ষে হংসী পদ যোগ্য নহে । ইহাই প্রাচীন সম্প্রদায়ের মত । এই মতটি কিন্তু সমীচীন নহে, কারণ, যদি উক্ত প্রাচীন মত স্বীকৃত হয় তাহা হইলে স্ত্রী হংসত্ব এবং হংসত্ব এই পদার্থতাবচ্ছেদকদ্বয়ের পরস্পর ভেদ না থাকায় দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি হইবে না আবার দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি না হইলে একশেষও দুষ্কর হইবে । যদি পদার্থতাবচ্ছেদক দ্বয়ের এবং স্থল বিশেষে পদার্থদ্বয়ের পরস্পর ভেদ দ্বন্দ্ব সমাসের নিয়ামকরূপে স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে ‘ঘট-তদ্ঘটো’ এই-আকারের

দ্বন্দ্ব সমাসের আপত্তি হইবে। ‘হংস্ঠো চ হংসশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য হইতে প্রাপ্তরীতি অনুসারে হংসী দ্বয়ের এবং হংসত্রয়ের বোধ হইবে। ‘হৃন্দুভী চ হৃন্দুভিশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘হৃন্দুভী সূন্দরো’ এই একশেষ স্থলে অক্ষ ও ভেরী উভয়ের বোধ যখন হইবে তখন পুংলিঙ্গ হৃন্দুভি শব্দটি একশেষ রূপে প্রতীয়মান হওয়ায় তাহার বিশেষণ সূন্দরাদিপদেরও পুংস্ব বিহিত হইয়াছে। যুবা চ যুবতিশ্চ এইরূপ অর্থে ‘যুবানো’ এই একশেষ স্থলেও উক্ত রীতি অনুসারে যুবন্ শব্দটি শিষ্ট হওয়ায় যুবতি ও যুবকের বোধক হইবে। বরটা চ হংসশ্চ এই রূপ বিগ্রহস্থলে এবং ‘লক্ষণা চ সারসশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহস্থলে কিন্তু বরটা হংসী এবং লক্ষণা সারসী এই আকারের জ্বী পুরুষের উভয়েরই বোধক দ্বন্দ্ব সমাস হইবে। পদদ্বয়ের সারূপ্য না থাকায় একশেষ হইবে না। দম্পতি অর্চনা প্রকরণে ‘ব্রাহ্মণো আনয়েৎ’ এখানে কিন্তু ‘ব্রাহ্মণশ্চ ব্রাহ্মণী চ’ এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি স্থলে পূর্বোক্তক্রমে ব্রাহ্মণ ভার্য্যা ও ব্রাহ্মণপতি উভয়ের অবগতি হইবে।

বিবৃতি

উক্ত স্থলে প্রাচীনমত প্রদর্শন পূর্বক খণ্ডন করিবার জন্য ‘যতু’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন, ‘তত্র’ ইহার অর্থ করিতে হইবে ‘হংসশ্চ হংসী চ’ ইত্যাদি বিগ্রহ-জনিত, হংসী ইত্যাদি সন্ধিপৈকশেষ স্থলে, ‘হংস পদমেব’ অর্থাৎ প্রায়মান হংস পদটিই লক্ষণা বৃত্তির দ্বারা হংসীত্ব পুরস্কারে জ্বীহংসের এবং হংসপদের শক্তির দ্বারা হংসত্ব পুরস্কারে পুরুষ হংসের বোধক হইবে। এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে যদি হংস পদের লক্ষণাক্রূপ বৃত্তির দ্বারা জ্বীহংসের বোধ হয় তাহা হইলে জ্বীহংসে হংসপদোত্তর সুবর্ষ যে পুংস্ব তাহার অস্বয় কি করিয়া সম্ভবপর হইবে। কারণ জ্বীহংসে কখনও পুংস্ব সম্ভাবিত নহে। এই আশঙ্কা পরিহার করিবার জন্য গ্রন্থকার বলিতেছেন “স্ববর্ষস্ত পুংস্বং হংস এব অয়েতি ইতি” অর্থাৎ পুরুষ হংসেই সু বিভক্তির অর্থ পুংস্ব অস্বিত হইবে, হংসীতে নহে। কেন হংসীতে অস্বয় হইবে না ইহা প্রতিপাদন করিবার জন্য বলিতেছেন ‘ন তু হংস্তাম্ অযোগ্যাৎ’, অর্থাৎ জ্বীহংসীতে স্ববর্ষ পুংস্ব বাধিত, সুতরাং জ্বীহংসীতে পুংস্বের অস্বয় হইবে না ইহাই প্রাচীনদের অভিপ্রায়।

‘তন্ন’ ইত্যাদি গ্রন্থের মাধ্যমে উক্ত প্রাচীনমত খণ্ডন করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে ‘হংসী’ এই একশেষ স্থলে হংস পদের দ্বারা জ্বীহংসবোধের অনুকূল লক্ষণাবৃত্তি এবং পুরুষ হংস বোধের অনুকূল শক্তিরূপ বৃত্তি যদি প্রাচীনগণ কল্পনা করেন, তাহা হইলে একই হংসপদের জ্বীহংসত্ব এবং হংসত্বরূপ পদার্থতার অবচ্ছেদক যে দুইটি ধর্ম তাহাদের মধ্যে পরস্পর ভেদ না থাকায় দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি সম্ভাবিত নহে। যদি দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি না হয় তাহা হইলে সন্ধিপৈকশেষেরও প্রসক্তি হইতে পারিবে না। এই অভিপ্রায়ে

গ্রন্থকার বলিয়াছেন, “পদার্থতাবচ্ছেদকযোগিমিথো ভেদবিবরণে যদ্যপ্রসক্তাবেকশেষত্ব
দৃষ্টরূপান্তরেতি” ।

এক্ষেণে আশঙ্কা হইতে পারে উক্ত রীতিতে পদার্থতাবচ্ছেদকঘরের পরস্পর ভেদ না থাকিলেও হংসী চ হংসচ্চ ‘হংসৌ’—এখানে হংসে হংসীর ভেদ থাকায় দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি নিবন্ধন প্রাচীনমতে সন্দ্বৈকশেষ হইতে পারিবে না কেন ? এই আশঙ্কার উত্তরে বলিতে হইবে এই আশঙ্কা ঠিক নহে, কারণ, হংসে হংসীর ভেদ থাকিলেও হংসীতে হংসের ভেদ না থাকায় পদার্থঘরে পরস্পর ভেদ থাকিবে না । পরস্পর ভেদ না থাকায় দ্বন্দ্বের প্রসক্তিও হইবে না । সিদ্ধান্তপক্ষে কিন্তু দ্বিত্ব বিশিষ্ট হংসত্বাবচ্ছিন্ন এবং পুংষ্ব বিশিষ্ট হংসত্বাবচ্ছিন্ন এতদ্ব্যয়ের পরস্পর ভেদ থাকায় দ্বন্দ্ব সমাসের অপবাদক সন্দ্বৈকশেষের পক্ষে কোনও রূপ অনুপপত্তি থাকিবে না । এখন আশঙ্কা হইতে পারে পদার্থতাবচ্ছেদকঘরের ভেদ দুইটি অননুগত হওয়ায় উক্ত পরস্পর ভেদ দ্বন্দ্ব সমাসের নিয়ামক হইতে পারে না । সুতরাং একটি পদার্থঘরের সামান্যিকরণে অপর পদার্থত্বাবচ্ছিন্নের ভেদকেই দ্বন্দ্ব সমাসের নিয়ামক বলা সমীচীন । ইহার ফলে হংসে হংসীর ভেদ থাকায় দ্বন্দ্বের অপ্রসক্তি হইবে না । এই আশঙ্কার উত্তরে ‘অনুথা’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন অর্থাৎ দ্বন্দ্ব সমাসের নিয়ামক কোটিতে যদি ‘পরস্পর’ এই অংশটি প্রবিষ্ট না হয় তাহা হইলে, কেহ বলেন, বিশিষ্ট এবং কেবল পদার্থঘরের পরস্পর ভেদ যদি স্বীকৃত হয় তাহা হইলে, ‘অনুথা’ শব্দের এইরূপ অর্থ গৃহীত হইবে ।

‘অনুথা’ ঘটতদ্ব্যবহিত্যপি দ্বন্দ্ব প্রসঙ্গাদিত্যি’ অর্থাৎ সমাসের ঘটক পদার্থঘরের পরস্পর ভেদ যদি দ্বন্দ্ব সমাসের নিয়ামক না হয় তাহা হইলে, অথবা কেবল ঘট এবং বিশিষ্ট ঘট এতদ্ব্যয়ের পরস্পর ভেদ স্বীকৃত হইলে ‘ঘটতদ্ব্যবহিত্য’ এইরূপ দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি হইবে । অতএব প্রাচীন সম্যক হংসপদের লক্ষণা ও শক্তি উভয় বৃত্তি হইতে হংস মিথুনের বোধ স্বীকৃত হইতে পারে না ।

অতএব ‘হংসৌ চ হংসচ্চ’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে ‘হংসাঃ’ এই একশেষ স্থলে পূর্বোক্ত রীতিতে অর্থাৎ দ্বিত্ব সংখ্যাবিশিষ্ট হংসী বোধক লুপ্ত দ্বিবচনান্ত হংসী পদের আবাবহিত্যোত্তরত্ব পুরস্কারে—অনুসন্ধীয় মান হংস পদটি শক্তি ভ্রম অথবা লক্ষণা রূপ বৃত্তি হইতে হংসীঘরের এবং হংসজ্ঞের বোধক হইবে এই নব্য মতই সিদ্ধান্ত রূপে গ্রহণ করা সমীচীন ।

এখন প্রশ্ন হইতে পারে হ্রস্বভী চ হ্রস্বভিচ্চ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য হইতে “হ্রস্বভী সূন্দরৌ” এই একশেষের পরবর্তী সূন্দরৌ এই বিশেষণ পদটি জ্ঞোলিজে বিহিত না হইয়া পুংলিঙ্গে বিহিত হইয়াছে কেন ? এই প্রশ্নের সমাধান কল্পে গ্রন্থকার, হ্রস্বভী চ হ্রস্বভিচ্চ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন । তাৎপর্য এই যে হ্রস্বভী চ হ্রস্বভিচ্চ এই বিগ্রহ বাক্যের অন্তর্গত প্রথমোক্ত জ্ঞোলিজে হ্রস্বভী পদটি অক্ষর^১ বোধক, পুংলিঙ্গ হ্রস্বভি পদটি

ভেরীর বোধক, সুতরাং জীলিজ ও পুংলিজ বিশেষ্যবোধক পদদ্বয়কে গ্রহণ করিয়া সন্ধপৈক-
শেষ স্থলে “জী-পুংসম্বোধঃ পুমান শেষঃ” এই অনুশাসন অনুসারে পুংলিজ হ্রস্বশি পদটি শিউ
অর্থ্য একশেষ রূপে প্রতীয়মান হওয়ায় “সুন্দরো” এই বিশেষণ পদটি পুংলিজ হইবে জীলিজ
নহে, এই অভিপ্রায়ে গ্রন্থকার বলিয়াছেন “পুংলিজশ্চৈব হ্রস্বশিষকস্ত শিউতয়া তদ্বিশেষণ-
ত্বাদেব সুন্দরাদেঃ পুংস্বম্”। এখানে “তদ্বিশেষণত্বাদেব” এই অংশের দ্বারা অজহল্লিজ
বিশেষণ শব্দ নিয়মতঃ বিশেষ্য বোধক শব্দের সমান লিজক হইবে, ইহাই সূচনা করা
হইয়াছে। এখন জিজ্ঞাস্য ‘যুবা চ যুবতিশ্চ’ এইরূপ অর্থ যখন ‘যুবানো’ এইরূপ একশেষ
হইবে তখনও বিভক্তির অর্থ যে পুংস্ব তাহার অর্থ কোথায় হইবে? এই জিজ্ঞাসার
উত্তরে জগদীশ বলিতেছেন “যুবানাবিত্যাদাবুক্তরীত্যেব যুবতি-যৌবনবতোর্বোধঃ”।
গ্রন্থকারের অভিপ্রায় এই যে যুবন্ যুবতি শব্দের একশেষ স্থলে পুংলিজ যুবন্ শব্দটি শিউ
হওয়ায় “যুবানো” এই ঐ বিভক্তির অর্থ পুংস্ব যুবন্ শব্দেই অস্বিত হইবে যুবতি শব্দে নহে।

এখন প্রশ্ন হইতে পারে জী এবং পুরুষের দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি হইলে একশেষের
বিধান থাকায় ‘বরটা চ হংসশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহ হইতে ‘হংসো’ এইরূপ একশেষ এবং ‘লক্ষণা
চ সারসশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহ হইতে ‘সারসো’ এবম্বিধ একশেষ স্বীকৃত হইবে না কেন? কারণ
একশেষ দ্বন্দের বোধক হওয়ায় পূর্বাঙ্ক বিগ্রহ বাক্য হইতে যথাক্রমে বরটা হংসো, লক্ষণা-
সারসো এই প্রকার দ্বন্দ্ব সমাস সম্ভাবিত নহে—এই প্রশ্নের সমাধানকল্পে জগদীশ, “বরটা
হংসো লক্ষণাসারসো” ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকারের অভিপ্রায়
এই যে জী পুরুষ বোধক পদদ্বয়ের যদি সাক্রপা থাকে তাহা হইলেই সেখানে দ্বন্দ্ব সমাসের
অপবাদক একশেষ স্বীকৃত হইবে। ‘বরটা’ হংসো লক্ষণাসারসো’ এই উভয় স্থলেই দ্বন্দ্ব
সমাসের ঘটক পদদ্বয়ের সাক্রপা না থাকায় একশেষ হইবে না পরন্তু দ্বন্দ্ব সমাসই স্বীকৃত
হইবে এই আশয়ে জগদীশ স্বয়ং বলিয়াছেন; “পদসাক্রপ্যং বিরহান্নেকশেষঃ”।

ব্রাহ্মণ দম্পতীর অর্চনা প্রকরণে উল্লিখিত “ব্রাহ্মণাবানয়েৎ” এখানেও ‘ব্রাহ্মণশ্চ
ব্রাহ্মণী চ’ এই বিগ্রহ হইতে ব্রাহ্মণো এই একশেষ স্থলে ব্রাহ্মণ শব্দটি শিউ হওয়ায়
বিভক্তার্থ্য পুংস্ব প্রভৃতি ব্রাহ্মণ পদে অস্বিত হইয়া ব্রাহ্মণভার্থা ও ব্রাহ্মণপতি উভয়ের
বোধক হইবে, এই অভিপ্রায়ে জগদীশ বলিয়াছেন “ব্রাহ্মণশ্চ ব্রাহ্মণী চ ইতি বিগ্রহে
প্রাপ্তকুদ্ভিশা ব্রাহ্মণভার্থা পত্যুবগমঃ”।

১। বরটা হংসো এই দ্বন্দ্ব সমাসের ঘটক বরটা পদটি হংস পত্নীর বোধক এবং
‘লক্ষণা সারসো’ এখানে দ্বন্দ্ব সমাসের ঘটক লক্ষণা পদটি সারস পত্নীর বোধক ইহা
বুঝাইবার জন্য অমরকোষকার নিজেই বলিয়াছেন “হংসস্ত যৌবিদ্ বরটা”, “লক্ষণা
সারসস্ত ভু” ইতি।

২। সমস্তমানপদযোঃ জিজ্ঞাদিবাঙ্ককবিধুরোরোবোকাহুপূর্বীমভ্যমেবাঃ সাক্রপ্যাবিত্য-
বধেয়ম্।

মূলম্

একশ্চৈকা চেত্যত্র একৌ, দ্বৌ চ দ্বে চেত্যত্র দ্বৌ, উমৌ চোমে চেত্যত্র
উমৌ, ত্রয়শ্চ ত্রিস্ত্রয়শ্চ ইত্যত্র চ বিগ্রহে ত্রয় ইत्याদিরেকশেষ ইণ্ড্যত এব ।
'গ্রাম্যানেকশফেষ্বরুণেষু' স্ত্রীপুংসযোৰ্ভূত্বমন্তৰ্ভাব্য সারূপ্যেণ দ্বন্দ্বস্থলো
তু পুংস এব লুক্, তেন মেঘ্যশ্চ মেঘাশ্চেত্যর্থো মেঘ্য ইত্যত্রাপি লুপ্তং
বহুমেষাণাং লক্ষকং মেঘপদং প্রতিসন্দধত এব বহুমেষাণামনেকমেষাণাশ্চা-
বগমঃ । এবং মহিষাশ্চ মহিষ্যশ্চেত্যর্থো মহিষ্য ইত্যত্রাপি মহিষপদং
বহুনাং মহিষাণাম্ । মৃগাশ্চ মৃগ্যশ্চেত্যর্থো মৃগা ইত্যত্র তু মৃগাদে-
গ্রাম্যত্বাচ্চ পুংসো লুক্ পরন্তু স্ত্রিয়াঃ । তথা গর্দভাশ্চ গর্দভ্যশ্চেত্যর্থো
গর্দভা ইত্যত্রাপি খরাণামেকশফত্বাৎ । বর্করাশ্চ বর্কর্যশ্চ ইত্যর্থো
বর্করা ইত্যত্রাপি তরুণার্থকত্বাৎ । স্বসা চ ভ্রাতা চেত্যর্থো ভ্রাতরাবিত্যত্র,
পুত্রশ্চ দুহিতা চেত্যর্থো পুত্রাবিত্যত্র চ বিরূপৈকশেষেঽপি স্বসৃপদং দুহিতপদञ্চ
লুপ্তং প্রতিসন্ধায়ৈব ভ্রাতৃমণিণ্যোঃ পুত্রকন্যয়োশ্চাবগমঃ । “জ্যেষ্ঠপুত্র-
দুহিত্রয়োশ্চ জ্যৈষ্ঠে মাসি ন কারয়ে”দিত্যাদিকস্তু প্রয়োগঃ পরিচিন্তনীয়ঃ ।

অনুবাদ

‘একশ্চ একা চ’ এইরূপ বিগ্রহবাচ্য হইতে একৌ, ‘দ্বৌ চ দ্বে চ’ এই
আকারের বিগ্রহবাচ্য হইতে দ্বৌ, ‘উভৌ চ উভে চ’ এইরূপ বিগ্রহবাচ্য হইতে
উভৌ এবং ‘ত্রয়শ্চ ত্রিস্ত্রয়শ্চ’ এইরূপ বিগ্রহবাচ্য হইতে ত্রয়ঃ ইত্যাদি একশেষ
স্বীকৃত হইবে । “গ্রাম্যানেকশফেষ্বরুণেষু” এই অনুশাসন অনুসারে স্ত্রী এবং
পুরুষের বহু সংখ্যাকে অন্তর্ভাব করিয়া সারূপ্যাবিশিষ্ট দ্বন্দ্বের প্রসক্তি স্থলে পুরুষ
বোধক পদের লোপ হইবে এবং স্ত্রীবোধক শব্দটি একশেষরূপে গৃহীত হইবে ।
ইহার ফলে মেঘ্যশ্চ মেঘাশ্চ এইরূপ অর্থে মেঘ্যঃ এইরূপ একশেষ স্থলে বহুমেষের
লক্ষকরূপে লুপ্ত মেঘ পদটির প্রতিসন্ধানবশতঃ বহুমেষবিষয়ক এবং অনেক
মেঘী বিষয়কবোধ হইবে । মহিষাশ্চ মহিষ্যশ্চ এইরূপ অর্থে মহিষ্যঃ এই একশেষ
স্থলে মহিষ্য পদ হইতে বহু মহিষ বিষয়ক এবং অনেক মহিষী বিষয়ক বোধ

হইবে। মৃগাশ্চ মৃগ্যাশ্চ এইরূপ অর্থে ‘মৃগাশ্চ মৃগ্যাশ্চ মৃগাঃ’ এই একশেষ স্থলে মৃগ প্রভৃতি গ্রাম্য না হওয়ায় পুরুষ মৃগ পদটি লুপ্ত হইবে না, পরন্তু স্ত্রীবোধক মৃগী পদটি লুপ্ত হইবে, এবং গর্দভাশ্চ গর্দভ্যাশ্চ এইরূপ অর্থে গর্দভাঃ এই একশেষীভূত গর্দভ পদটি এক খুর বিশিষ্ট গর্দভের বোধক হওয়ায় স্ত্রীবোধক গর্দভ পদটি লুপ্ত হইবে, পুরুষবোধক গর্দভ পদটি নহে। বর্করাশ্চ বর্কর্যাশ্চ এইরূপ বিগ্রহ হইতে একশেষ স্থলে স্ত্রীবোধক বর্করী শব্দটি তরুণ পশুর বোধক হওয়ায় স্ত্রীবোধক বর্করী শব্দটি লুপ্ত হইবে। স্বসা চ ভ্রাতা চ এইরূপ অর্থে ভ্রাতরৌ এখানে, এবং পুত্রশ্চ হুহিতা চ এইরূপ অর্থে পুত্রৌ এইসকল বিরূপ একশেষ স্থলে, স্বমৃপদ এবং হুহিতপদ লুপ্ত হইবে এবং ঐ লুপ্ত পদদ্বয়ের প্রতिसন্ধানবশতঃ ভ্রাতৃভগিনী এই উভয় ও পুত্র এবং কণ্ঠা এই উভয়ের বোধ হইবে। ‘জ্যেষ্ঠপুত্রহুহিত্র্যোশ্চ জ্যৈষ্ঠে মাসি ন কারয়েদ্’ ইত্যাদি স্থলীয় দ্বন্দ্ব সমাসের সাধুত্ব কি করিয়া সম্ভব হয় তাহা চিন্তা করিতে হইবে।

বিসৃতি

এক একা ইত্যাদি সংখ্যায় বোধক শব্দকে গ্রহণ করিয়া স্ত্রী পুরুষ বোধক পদদ্বয়ের একশেষ স্থলে কোন্ পদটি লুপ্ত হইবে এবং কোন্ পদটি ক্রয়মাণ থাকিবে এই জিজ্ঞাসার উত্তরে গ্রন্থকার ‘দ্বৌ চ বে চ’ ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে, সংখ্যায় বোধক এক, বি প্রভৃতি শব্দদ্বয়ের একশেষ স্থলে অর্থাৎ একশ্চ একা এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে একৌ, দ্বৌ চ বে চ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে দ্বৌ, উভৌ চ উভে চ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে উভৌ এবং ‘ত্রয়শ্চ তিঅশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে ত্রয়ঃ ইত্যাদি একশেষের পক্ষে কোনরূপ বাধক না থাকায় এবং তুল্যযুক্তিতে পুংলিঙ্গ স্ত্রীলিঙ্গ বিহিত সংখ্যায় বোধক পদদ্বয়ের একশেষ সকল শাস্ত্রিক সম্প্রদায়েরই অভিমত। এই অভিপ্রায়েই জগদীশ বলিয়াছেন, ‘ইত্যাদিরেকশেষ ইচ্ছাত এব,’ ‘ইত্যাদি’ এই আদি পদের দ্বারা ‘চত্বারশ্চ চতুঅশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহস্থলে দ্বন্দ্ব সমাসের অপবাদক ‘চত্বারঃ’ ইত্যাদি একশেষ অঙ্গীকৃত হইবে। ‘গ্রাম্যানেকশফেষতরূপেবু’ ইত্যাদি সন্দর্ভের মাধ্যমে গ্রাম্যে অনেক খুর বিশিষ্ট ও তরুণ ভিন্ন বহু স্ত্রীপশুর এবং বহু পুরুষপশুর সন্ধিপেক্ষণে স্থলে পুরুষ পশু বোধক পদটি লুপ্ত হইবে। ইহার ফলে মেস্তাশ্চ মেবাশ্চ এইরূপ বিগ্রহ স্থলে মেস্তা এই পদটি শিষ্ট হওয়ায় ক্রয়মাণ মেস্তাপদটি হইতে বহু মেবরূপ অর্থে লাক্ষণিক লুপ্ত মেব পদটির প্রতिसন্ধানবশতঃ বহুমেববিষয়ক এবং

১। ‘আদশতঃ সংখ্যা সংখ্যে বর্ডতে, অতঃ পরং সংখ্যে সংখ্যানে চ’ এই শাস্ত্রিক অনুশাসন অনুসারে অষ্টাদশ পর্যন্ত সংখ্যাবোধক শব্দ কেবল মাত্র সংখ্যেয় বোধক হইবে, উনবিংশতি হইতে সংখ্যাবোধক শব্দসমূহ সংখ্যা ও সংখ্যেয় এই উভয়ের বোধক হইয়া থাকে।

অনেক যেহী বিষয়ক বোধ হইবে। ‘মহিষাশচ মহিষ্যশচ’ এইরূপ বিগ্রহ হইতে ‘মহিষ্যঃ’ এইরূপ সন্ধিপৈকশেষ স্থলে বহু মহিষরূপ অর্থে লাক্ষণিক লুপ্ত পুংলিঙ্গ মহিষ পদের অনুসন্ধানবশতঃ শ্রুত মহিষী পদ হইতে বহু পুরুষ মহিষ এবং বহু মহিষীর বোধ হইবে।

“গ্রাম্যানেকশফেষতরূপেষু” এই অনুশাসনের অন্তর্গত গ্রাম্যপদটির ব্যাখ্যাত্তি প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন—“মৃগাশচ মৃগাশচ” এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে ‘মৃগাঃ’ এই একশেষ স্থলে মৃগ প্রভৃতি গ্রাম্য না হওয়ায় “ঐপুংসয়োঃ পুমান্ শেষ” এই সামান্ত অনুশাসন অনুসারে জীবোধক মৃগ পদটি লুপ্ত হইবে। পুরুষবোধক মৃগপদটির লোপ হইবে না। গর্দভ পশুটি অনেক ধুর বিশিষ্ট না হওয়ায় “গর্দভাশচ গর্দভ্যশচ” এইরূপ অর্থে ‘গর্দভাঃ’ এই একশেষ স্থলেও পুরুষ গর্দভ পদটি লুপ্ত হইবে না। পরন্তু জীবোধক গর্দভী পদটি লুপ্ত হইবে। এবং পূর্বরীতি অনুসারে লুপ্ত গর্দভী পদের অনুসন্ধান বশতঃ শ্রুতগর্দভ পদটি গর্দভ এবং গর্দভী এই উভয়ের বোধক হইবে।

উক্ত অনুশাসনের অন্তর্গত “অতরুণ” পদটির ব্যাখ্যাত্তি প্রদর্শন করিবার জন্য বর্করশচ বর্করশচ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য হইতে “বর্করাঃ” এই প্রকার একশেষ স্থলেও বর্করা শব্দটি তরুণ পশুরূপ অর্থের বোধক হওয়ায় পুংলিঙ্গ বর্কর শব্দের লোপ হইবে না। পরন্তু জীবোধক বর্করী পদটি লুপ্ত হইবে। এবং পূর্বোক্ত নিয়মে লুপ্ত বর্করী শব্দের অনুসন্ধান বশতঃ শ্রুত পুংলিঙ্গ বর্কর শব্দ হইতে বহুবর্করী এবং বহুবর্করের বোধ হইবে। এখানে বর্কর শব্দটির তরুণপশুরূপ অর্থ ব্রূজিতে হইবে।^১

এই পর্যন্ত সন্ধিপৈকশেষ প্রদর্শন করিবার পরে বিরূপৈকশেষ প্রদর্শন করিবার জন্য গ্রন্থকার, “ঋসা চ ভ্রাতা চ” ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে পূর্বে আলোচিত সন্ধিপৈকশেষের ন্যায় “ঋসা চ ভ্রাতা চ” এইরূপ বিগ্রহ হইতে “ভ্রাতরৌ” এবং “পুত্রশচ হৃহিতা চ” এইরূপ বিগ্রহ হইতে “পুত্রৌ” এই সকল বিরূপৈকশেষ স্থলেও লুপ্ত ঋসপদের এবং লুপ্ত হৃহিতৃপদের অনুসন্ধানবশতঃ ভ্রাতৃ-ভগিনী উভয়ের এবং পুত্রকন্যা উভয়ের অবগতি হইবে।

এক্ষণে প্রশ্ন হইবে “জ্যেষ্ঠপুত্রহৃহিত্রোশচ জ্যেষ্ঠে মাসি ন কারয়েৎ” এই ধর্মশাস্ত্রীয় প্রয়োগস্থলে বিরূপৈকশেষ স্বীকৃত না হইয়া দ্বন্দ্ব সমাস স্বীকৃত হইয়াছে কেন? এই জিজ্ঞাসার উত্তরে গ্রন্থকার বলিতেছেন ‘ইত্যাদিকল্প প্রয়োগঃ পরিচিস্তনীয়ঃ।’ গ্রন্থকারের অভিপ্রায় এই যে পুণ্যবস্ত পদ হইতে যেরূপ চন্দ্রসূর্য উভয় ধর্ম পুরস্কারে চন্দ্র সূর্য উভয়ের শক্তিগ্রহ হইতে চন্দ্রসূর্য উভয় ধর্ম পুরস্কারে চন্দ্র এবং সূর্য এই উভয়বিষয়ক একটি শব্দবোধ উৎপন্ন হয়, তদ্রূপ ধর্মশাস্ত্রীয় প্রয়োগের অন্তর্গত জ্যেষ্ঠপুত্রহৃহিত্রোশচ এখানেও পুত্রহৃহিতৃ পদটির পুত্রহৃহিতৃ উভয়ধর্মপুরস্কারে পুত্র ও হৃহিতা এই উভয়ের বোধক একই শক্তিগ্রহ স্বীকৃত হইবে। সুতরাং বিবচনান্ত পুত্র-হৃহিতৃ পদটি একটি বিলক্ষণ

विवचनाञ्च अकृति, किञ्च विभिन्न अकृति नटह । एरेकणे उक्क भङ्गाय नवाशान् जगदीश
तर्कालङ्कार परिचिञ्चनौघ उक्किव वारा मूठना कविनाट्टेन ।

मूलम्

स च मैत्रश्चेति विग्रहे त्यदादिना तदन्यस्य द्वन्द्वे लुकि तावित्य-
त्रापि लुप्तमैत्रादिपदमनुसन्दधत एव मैत्राद्यवगमः । स च त्वञ्चेत्यादि
विग्रहे किं पदान्यत्यदादिद्वयगर्भं द्वन्द्वे तु पूर्वस्यैव स्वानुत्तरस्य वा
त्यदादेर्लुकि युवामित्यावप्युक्तक्रमेण तदर्थयुष्मदर्थयोर्बोधः । स च
स चेत्यत्रापि विभिन्नार्थयोर्विग्रहे स्वपूर्वागणितोऽपि तदादिः स्वोत्तरा पठित
एव । “तत्तन्मानुषतुल्योऽसौ यद्यद्विद्यातिनिर्मले”त्यादौ तु न त्यदादि-
गणेन द्वन्द्वः परन्तु त्यदाद्यव्ययेन, यथा “तत्तत्तामसभूतभीतय” इत्यादौ,
यत्तदादिव्यतिरिक्तानामेवाव्ययानां सरूपैकशेषस्य व्युत्पन्नत्वात्, प्रयोगानु-
सारित्वात् कल्पनायाः । कश्च त्वञ्चेत्यादिविग्रहेण किमा तादृशद्वन्द्वे तु
तदन्यस्यैव त्यदादेर्लुकि कारित्यादिक एव प्रयोगः ।

चैत्रस्य पितरावित्यत्रापि विरूपैकशेषे लुप्तस्य मातृपदस्य स्मरणात्
मातुरवगमः, तदस्मरतस्तु पितृपदे जनकशरीरत्वेन लक्षणाया मातापित्र्योर-
वगतिरिति तु प्राञ्चः । कौमारास्तु, मात्रा पितुर्द्वन्द्वे मातापितृभ्यां
मातरपितराभ्यामिति प्रयोगद्वयी दर्शनात् चैत्रस्य पितरावित्यत्र नैकशेषः
परन्तु, पुष्पवन्तादि पदवत् मातृत्व-पितृत्वाभ्यां विभिन्नरूपाभ्यामेकशक्तिमदेव
नियतद्विवचनाकाङ्क्षं पितृपदं प्रकृत्यन्तरम् । एवं श्वश्रूश्च श्वशुरश्चेत्यर्थे
श्वशुरौ, इत्यत्र श्वशुरपदमपि श्वश्वा श्वशुरस्य द्वन्द्वे श्वश्रूश्च श्वशुरावित्येव
प्रयोगादित्याहुः ॥ ४८ ॥

অনুবাদ

‘স চ মৈত্রশ্চ’ এইরূপ বিগ্রহবাক্যস্থলে তাদাদি সর্বনামশব্দ এবং তদ্ভিন্ন শব্দান্তরের সহিত দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি স্থলে তাদাদিভিন্ন (মৈত্র প্রভৃতি) শব্দের লোপ হইলে ‘তো’ এই বিরূপৈকশেষস্থলে লুপ্ত মৈত্রাদি পদের অনুসন্ধানবশতঃ মৈত্রাদিবিষয়ক বোধ হইবে। ‘স চ’, ‘ত্বক্’ ইত্যাদিবিগ্রহবাক্যস্থলে কিং পদভিন্ন তাদাদি দ্বয়গর্ভ দ্বন্দ্বসমাসস্থলে কিন্তু পূর্ববর্তী তাদাদিশব্দের অথবা নিজের উত্তরবর্তী নহে এইরূপ তাদাদিশব্দের লোপ হওয়ায় ‘যুবাম্’ ইত্যাদি একশেষ স্থলেও পূর্বোক্ত ক্রমেই তৎপদার্থ এবং যুগ্ম পদার্থ এই উভয় বিষয়ক বোধ উৎপন্ন হইবে। “স চ স চ” এইরূপ বিভিন্নার্থক তৎপদদ্বয়ের বিগ্রহবাক্যস্থলে স্ব পূর্ববর্তী না হইলেও তাদাদি শব্দ স্বোত্তরক্ষেপে অপঠিত, (অর্থাৎ সর্বনাম গণনায় নিজের উত্তর ক্ষেপে পঠিত নহে, অতএব এইরূপ তাদাদিশব্দ লুপ্ত হওয়ায় ‘তো’ ইত্যাদি একশেষ স্বীকৃত হইবে।) “তত্ত্বমামুষতুল্যোহসৌ যদ্ যদ্বিত্যতিনির্মলা” ইত্যাদিস্থলে কিন্তু তাদাদিগণের সহিত দ্বন্দ্বসমাস স্বীকৃত নহে পরন্তু সর্বনাম বহির্ভূত তাদাদি অব্যয়ের সহিত দ্বন্দ্ব সমাসই স্বীকৃত হইবে, একশেষ নহে। যেমন “তত্ত্বত্বমসতৃত্ত্বভীতয়ঃ” ইত্যাদিস্থলে। সর্বনামগণের অন্তর্গত যত্ত্বাদিভিন্ন অব্যয়পদসমূহেরই সারূপৈকশেষব্যুৎপত্তি সিদ্ধ হইয়া থাকে। কারণ, প্রয়োগের অনুবোধেই তাহার নিয়ামকের কল্পনা করা হইয়া থাকে। “কশ্চ ত্বক্” ইত্যাদি বিগ্রহস্থলে কিম্ শব্দের সহিত তদ্ভিন্নতাদাদি শব্দের দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তিস্থলে ‘কিম্’ পদভিন্ন তাদাদি লুপ্ত হওয়ায় ‘কৌ’ ইত্যাদি আকারের একশেষের প্রয়োগ স্বীকৃত হইবে। চৈত্রশ্চ পিতরৌ এই আকারের বিরূপ একশেষ স্থলে লুপ্ত মাতৃপদের স্মরণ হইতে মাতৃবিষয়ক বোধ হইবে। যে ব্যক্তির পক্ষে তাদৃশ স্মরণ সম্ভাবিত নহে, তাদৃশব্যক্তির পক্ষে ঋতপিতৃপদের জনক শরীরত্ব পুরস্কারে লক্ষণারূপ বৃত্তি হইতে মাতা পিতা উভয়ের অবগতি হইবে ইহাই প্রাচীনমত। কৌমার বৈয়াকরণ সম্প্রদায়ের মতে, মাতার সহিত পিতার দ্বন্দ্ব সমাসস্থলে ‘মাতাপিতৃভ্যাম্’ ‘মাতরপিতরাভ্যাম্’ এই দ্বিবিধ প্রয়োগ দেখা যায়, এই জন্য চৈত্রশ্চ পিতরৌ এখানে একশেষ নহে, পরন্তু, পুষ্ণবস্ত্র প্রভৃতিপদের স্থায় মাতৃপিতৃরূপ বিভিন্ন ধর্মদ্বয় পুরস্কারে পিতৃপদের একটি শক্তি স্বীকৃত হইবে এবং উক্ত পিতৃপদ দ্বিবচন সাকাজ্ঞ্যে অপর একটি প্রকৃতিরূপে গণ্য হইবে। এবং স্বশ্রীশ্চ স্বশ্রীশ্চ এইরূপ বিগ্রহ হইতে স্বশ্রীশ্চ এখানে স্বশ্রীর পদটিও পূর্বোক্তরীতিতে পত্নীর পিতৃমাতৃরূপ বিরুদ্ধধর্মদ্বয়পুরস্কারে পত্নীর

জনক দম্পতী বিষয়ক বোধের জনক হইবে এবং দ্বিবচন সাকাক্ষর স্বীকৃত হইবে, একশেষ নহে। কারণ স্বর্জপদের সহিত স্বশুরপদের দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে ‘স্বর্জ-স্বশুরো’ এই আকারেরই প্রয়োগ দেখা যায়, ইহাই কৌমার বৈয়াকরণ সম্প্রদায়ের বক্তব্য ॥ ৪৮ ॥

বিবৃতি

এই পর্যন্ত গ্রহকার বিভিন্নার্থক নামধ্বয়ের দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তিস্থলে একশেষ সিদ্ধান্তরূপে গণ্য করিয়া এখন সর্বনামের অন্তর্গত ত্যদ্, তদ্, যদ্, এতদ্, অদস্, ইদম্, কিম্, যুস্মদ্, অস্মদ্ এই সকল ত্যাদি গণের সহিত তাদাদিভিন্ন শব্দান্তরের দ্বন্দ্বসমাসের প্রসক্তি পক্ষে কোন পদটি লুপ্ত হইয়া লুপ্ত পদার্থের স্মরণ সহকারে ঐতপদ হইতে বিশিষ্টবোধ উৎপন্ন হইবে ইহা ব্যক্ত করিবার জন্য গ্রহকার জগদীশ তর্কালঙ্কার ‘স চ মৈত্রশ্চ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। ‘তদন্ত্য’ এখানে তদন্ত্য পদের তাদাদিভিন্ন রূপ অর্থ গ্রহণ করিতে হইবে, এবং ‘তদন্ত্য’ এই অংশের অগ্রিম ‘লুক্’ এই শপ্তমাস্ত লুক্ পদের সহিত অস্ময় করিতে হইবে। ‘তাবিত্যত্রাপি’ অর্থাৎ ‘তো’ এই আকারের একশেষ স্থলেও লুপ্ত যে মৈত্র প্রভৃতি পদ তাহার অনুসন্ধান অর্থাৎ স্মরণ হইতে মৈত্র প্রভৃতি তাদাদি ভিন্ন পদার্থের অবগতি হইবে। ‘স চ তৎ’ এই আকারের বিগ্রহস্থলে কিং পদভিন্ন তাদাদিগণের অন্তর্গত দুইটি পদগণিত দ্বন্দ্বসমাস স্থলে কিন্তু নিজের পূর্ববর্তী অথবা নিজের উত্তরবর্তী নহে এইরূপ তাদাদিপদের লোপ হইলে ‘যুবাম্’ ইত্যাদি একশেষস্থলে লুপ্ত তৎপদের অনুসন্ধানক্রমে তৎপদার্থ এবং যুস্মদ্ পদার্থের বোধ হইবে। ‘যানুত্তরন্ত্য বা’ এই দ্বিতীয় কল্পানুসরণের বীজ প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন ‘স চ স চ’ এই বিগ্রহ-বাক্যে পদধ্বয়ের সাক্ষর্য থাকিলেও অর্থগত বৈষম্যবোধের একার্থক পদধ্বয়ের দ্বন্দ্ব সমাসের প্রসক্তি না থাকায় একশেষও সম্ভাবিত নহে এইজন্য তৎপদার্থধ্বয়ের বিভিন্নতা প্রতিপাদন করিবার জন্য বলিতেছেন “বিভিন্নার্থয়োবিতি”। ‘স্বপূর্বা গণিতোহপি’ এই অংশের পর্যবসিত অর্থ করিতে হইবে ‘ত্যাং তদ্ যদ্’ ইত্যাদি সর্বনাম গণনায় নিজের পূর্বে গণিত না হইলেও নিজের উত্তরক্ষেপে অপঠিত হইয়াছে এইজন্য তৎ পদের লোপ হইবে।

এক্ষেণে আশঙ্কা হইতে পারে তাদাদিগণ পঠিত তাদ্ তদ্ যৎ প্রভৃতি শব্দের সন্ধিপৈকশেষ অথবা বিরূপৈকশেষই যদি শাস্ত্রসিদ্ধ হয় তাহা হইলে “তত্ত্বান্নানুসৃতুলোহসৌ যদ্ যদ্ বিভ্রাতির্নির্মলা” এই সকল প্রামাণিক কাব্যের প্রয়োগস্থলে দ্বন্দ্বের অপবাদক একশেষ না হইয়া দ্বন্দ্ব সমাসের সাধুত্ব কিরূপে সিদ্ধ হইবে? এই আশঙ্কার সমাধানকল্পে জগদীশ বলিতেছেন উক্ত আশঙ্কা ঠিক নহে কারণ তত্ত্বান্নানুসৃতুলোহসৌ ইত্যাদি কাব্য সন্দর্ভের অন্তর্গত “তত্ত্বান্নানুস” এখানে তাদাদিগণের অন্তর্গত ‘তৎ’ শব্দের দ্বারা দ্বন্দ্ব সমাস হয় নাই, পরন্তু তাদাদিগণের অন্তর্গত তৎশব্দের সমানার্থক অব্যয় রূপ ‘তৎ’

শব্দের সহিত তাদৃশ পদান্তর তৎ শব্দের মাধ্যমেই উক্ত কাব্য সন্দর্ভে ‘তত্তন্মানুশ’ এই আকারের দ্বন্দ্ব সমাস গৃহীত হইয়াছে—এই অভিপ্রায়ে জগদীশ বলিয়াছেন “ইত্যাদৌ তু ন ত্যাদাদিগণেন দ্বন্দ্বঃ পরন্তু তদাত্তব্যয়েন” যেহেতু তৎ প্রভৃতি অব্যয় পদ ঘটিত দ্বন্দ্ব, অতএব একশেষ সম্ভাবিত নহে। “তত্তন্মানুশতুলোহসৌ” ইত্যাদি বাক্যস্থলে ‘তদাদি’ অব্যয় ঘটিত দ্বন্দ্বসমাসের কথা যে বলা হইয়াছে এই উক্তি প্রমাণিত করিবার জন্য “যথা তত্তত্তামসভূত-ভীতয় ইত্যাদৌ” এই সন্দর্ভের অবতারণা করিয়াছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে “তত্তত্তামসভূতভীতয়” এখানে তদাদি অব্যয় পদ ঘটিত দ্বন্দ্ব সমাস যেক্রপ সর্ববাদিসম্মত তদ্রূপ “তত্তন্মানুশতুলোহসৌ” এখানেও তৎতৎ স্বরূপ অব্যয় ঘটিত দ্বন্দ্ব সমাস স্বীকৃত হইবে। এক্ষণে আশঙ্কা হইতে পারে যৎ তৎ স্বরূপ অব্যয় ঘটিত দ্বন্দ্ব সমাস স্থলে সঙ্গঠক-শেষ স্বীকৃত হইবে না কেন? এই আশঙ্কার সমাধান কল্পে গ্রন্থকার বলিতেছেন—এই আশঙ্কাও ঠিক নহে, কারণ যৎ তৎ প্রভৃতি অব্যয় হইতে ভিন্ন যে অব্যয় সেই সকল অব্যয়-সমূহেরই যথাসম্ভব একশেষ ব্যুৎপত্তি সিদ্ধ ইহা স্বীকার করিতে হইবে। যদি বলা হয় ইহা কি রাজার আজ্ঞা? অর্থাৎ রাজার আদেশ যেমন কিনা বিচারে শিরোধার্য করিতে হয় যৎতদ্ব্যতিরিক্ত অব্যয়সমূহেরই একশেষ স্বীকার করিতে হইবে ইহাও কি তদ্রূপ? এই আশঙ্কার উত্তরে জগদীশ বলিতেছেন, না ইহা রাজ আজ্ঞা নহে “পরন্তু প্রয়োগানু-রোধিত্বাৎ কল্পনায়” অর্থাৎ যৎ তদ্ ভিন্ন অব্যয় পদাবলীর প্রয়োগকে অনুসরণ করিয়াই যেহেতু একশেষ দৃষ্ট হয়—অতএব ইহার অনুকূলেই যৎ তৎ হইতে অতিরিক্ত যে অব্যয়-সমূহ তাহাতেই দ্বন্দ্ব সমাসের অপবাদক একশেষ স্বীকার করিতে হইবে, ইহাই “প্রয়োগানুরোধিত্বাৎ কল্পনায়” এই সন্দর্ভের তাৎপর্য।

“কিংপদান্য ত্যাদাদিষ্ময় গৰ্ভস্থল্বে তু” এখানে ত্যাদাত্তংশে কিং পদাত্তত্ব বিশেষণটি নিবেশের প্রয়োজন প্রদর্শন করিবার জন্য গ্রন্থকার ‘স চ ত্বক্ষেত্যা’দি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। ‘কিমা’ এই তৃতীয়ান্ত কিং শব্দের অর্থ করিতে হইবে কিংশব্দের সহিত, “তদন্যন্ত” এখানেও ত্যাদত্বপদের কিং পদভিন্নরূপ অর্থ গৃহীত হইবে। উক্ত আলোচনার ফলে কশ্চ তঞ্চ এইরূপ বিগ্রহ হইতে কিং শব্দের সহিত ত্বং পদের দ্বন্দ্বসমাসের প্রসক্তিস্থলে কিং পদভিন্ন ত্যাদাদিগণের অন্তর্গত ত্বং পদটি লুপ্ত হইয়া “কৌ” এইরূপ একশেষের উপপত্তি করিতে হইবে।

“চৈত্রস্ত পিতরৌ” এই বিরূপ একশেষ স্থলে প্রাচীন মতে, চৈত্রের মাতৃপিতৃ বিষয়ক বোধের উপপত্তি করিবার জন্য “চৈত্রস্ত পিতরৌ” ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। প্রাচীন সম্প্রদায়ের অভিপ্রায় এই যে মাতা চ পিতা চ এইরূপ বিগ্রহবাক্য হইতে পিতরৌ এই বিরূপ একশেষের সহিত চৈত্রস্ত যষ্টি বিভক্ত্যন্ত চৈত্রপদটি সাকাজ্ঞ হইলে বিগ্রহবাক্যস্থিত মাতৃপদটি লুপ্ত হইবে এবং উক্ত লুপ্ত মাতৃপদের অনুসন্ধানবশতঃ স্মৃত মাতৃরূপ অর্থের এবং শ্রুত পিতৃপদ হইতে পিতৃরূপ অর্থের উপস্থিতি ক্রমে চৈত্রের পিতৃমাতৃবিষয়ক বোধ উৎপন্ন হইবে। যদি কোনও ব্যক্তির পক্ষে লুপ্ত মাতৃপদের স্মরণ না হয় তাহা হইলে উক্ত ব্যক্তির শ্রুত ‘পিতরৌ’ এই পদটির প্রকৃতিভূত পিতৃপদটির জনক

শরীরস্থপূরকারে অজহংসার্থলক্ষণা রূপ বৃত্তি হইতে শ্রুত পিতৃপদটিই পিতৃমাতৃ উভয় বিষয়কবোধের জনক হইবে।

চৈত্রস্ত পিতরৌ এখানে একশেষ বাঁহারা অঙ্গীকার করেন না তাঁহাদের মতান্তর প্রদর্শন করিবার জন্ত “কৌমারান্ত” ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। কৌমারান্ত এই অংশের দ্বারা কলাপ ব্যাকরণে অভিজ্ঞ ব্যক্তিগণকে গ্রহণ করিতে হইবে। “মাত্ৰা” এখানে মাতৃ পদের দ্বারা মাতৃশব্দকে এবং ‘পিতৃঃ’ এখানে পিতৃ পদের দ্বারা পিতৃশব্দকে গ্রহণ করিতে হইবে। “দ্বন্দ্ব” অর্থাৎ দ্বন্দ্ব সমাসস্থলে, ‘মাতৃপিতৃভ্যাং’ ‘মাতর-পিতরাভ্যামিতি প্রয়োগদ্বয়ী দর্শনাদিতি’। কাত্ত্ব বৈয়াকরণ সম্প্রদায়ের বক্তব্য এই যে ‘চৈত্রস্ত পিতরৌ’ এখানে একশেষ স্বীকার করিলেও ‘মাতৃপিতৃভ্যাং’ এবং ‘মাতর-পিতরাভ্যাং’ এই দ্বিবিধ প্রয়োগের অনুরোধে যখন উক্তস্থলদ্বয়ের প্রকৃত্যন্তর স্বীকার না করিয়া উপায় নাই তখন ‘চৈত্রস্ত পিতরৌ’ এখানেও একশেষ স্বীকার না করিয়া প্রকৃত্যন্তরস্বীকার করাই সমীচীন। এই অভিপ্রায়ে জগদীশ কাত্ত্ব ব্যাকরণের সিদ্ধান্ত অনুসরণ করিয়া বলিতেছেন ‘চৈত্রস্ত পিতরৌ ইত্যত্র নৈকশেষ’—অর্থাৎ “চৈত্রস্ত পিতরৌ” এখানে একশেষ স্বীকৃত হইবে না। এক্ষণে প্রশ্ন হইবে যদি উক্তস্থলে একশেষ স্বীকৃত না হয় তাহা হইলে কি উপায়ে ‘চৈত্রস্ত পিতরৌ’ এই বাক্য হইতে চৈত্রের পিতৃ-মাতৃবিষয়ক বোধ উৎপন্ন হইবে? এই প্রশ্নের সমাধানকল্পে ‘পরন্তু পুষ্পবন্তাদি পদবৎ’ ইত্যাদিসন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তাৎপর্য এই যে, পুষ্পবন্তপদ, যেরূপ চন্দ্রস্ব সূর্যস্ব এই দ্বিবিধ ধর্মপূরকারে চন্দ্রসূর্যরূপ অর্থে একটি শক্তি বিশিষ্ট ও দিবচনমাত্রের সাকাজ্ঞ হইয়া থাকে তদ্রূপ ‘চৈত্রস্ত পিতরৌ’ এখানেও পিতৃপদটি মাতৃহ—পিতৃহরূপ বিভিন্ন ধর্মপূরকারে মাতাপিতারূপ অর্থে একটি শক্তিবিশিষ্ট ও দিবচনসাকাজ্ঞ প্রকৃত্যন্তর স্বীকার করাই সমীচীন। চন্দ্রস্ব, সূর্যস্ব পূরকারে চন্দ্র সূর্য রূপ অর্থে পুষ্পবন্তপদটি যেরূপ “একয়োক্ত্যা পুষ্পবন্তৌ দিবাকরনিশাকরৌ” এই অমরকোষ অনুসারে একটি শক্তি বিশিষ্ট হইয়া থাকে তদ্রূপ ‘মাতাপিতরৌ’ ‘পিতরৌ’ ‘মাতরপিতরৌ’ চ ‘তাত্ত্বজনিয়ত্রৌ’ এই অমর সিংহের উক্তি প্রমাণরূপে গৃহীত হইবে, সুতরাং অমরকোষের উক্তির দ্বারা প্রমাণিত হওয়ায় ‘চৈত্রস্ত পিতরৌ’ এখানেও পিতৃপদটি প্রকৃত্যন্তর এবং পূর্বোক্ত রীতিতে দিবচন-সাকাজ্ঞ অবশ্যই স্বীকার করিতে হইবে।

ইহার পরে গ্রন্থকার ‘শ্রুশ্রুশ্রু শ্রুশ্রুশ্রু’ এইরূপ অর্থে শ্রুশ্রুশ্রু এখানে একশেষ স্বীকৃত হইবে? অথবা পিতরৌ এই পদের দ্বারা দিবচনসাকাজ্ঞ প্রকৃত্যন্তর স্বীকৃত হইবে? এই প্রশ্নের সমাধান কল্পে পূর্বোক্ত কলাপ ব্যাকরণের সিদ্ধান্ত অনুসরণ করিয়া “এবং শ্রুশ্রুশ্রু শ্রুশ্রুশ্রু” ইত্যর্থে শ্রুশ্রুশ্রু ইত্যাদি সন্দর্ভের উপস্থাপনা করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে শ্রুশ্রুশ্রু শ্রুশ্রুশ্রু এইরূপ অর্থে নিম্নলিখিত শ্রুশ্রুশ্রু এই পদটিও পুষ্পবন্ত পদের দ্বারা শ্রুশ্রুশ্রু শ্রুশ্রুশ্রুশ্রু বিভিন্ন ধর্ম পূরকারে শ্রুশ্রু শ্রুশ্রুশ্রু অর্থে একশেষ বিলক্ষণ দিবচনমাত্র সাকাজ্ঞ প্রকৃত্যন্তর স্বীকৃত হইবে। কারণ শ্রুশ্রুশ্রু শ্রুশ্রুশ্রু এইরূপ বিগ্রহ হইতে যে দ্বন্দ্ব সমাস হইবে তাহার আকার হইবে ‘শ্রুশ্রুশ্রুশ্রু’ এইরূপ। শ্রুশ্রু, অর্থাৎ শ্রুশ্রুশ্রুশ্রুশ্রুশ্রুশ্রু ইহার

অর্থ হইবে 'বস্তুর পদের, 'দ্বন্দ্ব' অর্থাৎ দ্বন্দ্ব সমাস হইলে 'শ্বশুরশ্রী' এইরূপই প্রয়োগ হইবে পরন্তু 'শ্বশুর' এইরূপ একশেষের প্রয়োগ হইবে না।

মূলম্

দ্বন্দ্ব' বিভজ্যে—

দ্বৌ মেদাবস্য শাস্ত্রোক্তৌ, সমাহারেতরেতরৌ ।

একান্যবচনাকাজ্জা, হীনোপাদানতশ্চ তৌ ॥ ৪৬ ॥

অনুবাদ

দ্বন্দ্ব সমাসের বিভাগ করিতেছেন। এই দ্বন্দ্ব সমাসের সমাহার এবং ইতরেতর এই দ্বিবিধ ভেদ শাস্ত্রে উক্ত হইয়াছে।

যেই দ্বন্দ্ব সমাস, একবচনভিন্ন সুপ্ বিভক্তির সহিত আকাজ্জাশূন্য হইবে, সেই দ্বন্দ্ব সমাসের নাম সমাহার দ্বন্দ্ব। আবার যেই দ্বন্দ্ব সমাস, দ্বিবিচনাদি সুপ্ বিভক্তির সহিত আকাজ্জা যুক্ত হইবে তাহার নাম হইবে 'ইতরেতর দ্বন্দ্ব'।

বিস্তৃতি

পূর্বে ৪৮ সংখ্যক কারিকায় দ্বন্দ্ব সমাসের উদ্দেশ ও লক্ষণ প্রভৃতি বিস্তৃতভাবে আলোচনা করা হইয়াছে। 'দ্বৌ মেদাবস্ত শাস্ত্রোক্তৌ' এই কারিকার মাধ্যমে দ্বন্দ্ব সমাসের বিভাগ আলোচনা করিতেছেন। সমাহার এবং ইতরেতর এই দুইটি দ্বন্দ্ব সমাসের 'শাস্ত্রোক্ত' ভেদ অর্থাৎ বিভাগ। এই দুইটির মধ্যে প্রথমটির অর্থাৎ সমাহার দ্বন্দ্বের লক্ষণ প্রসঙ্গে বলিতেছেন—প্রস্তাবিত দুইটি দ্বন্দ্ব সমাসের মধ্যে যেই দ্বন্দ্ব সমাস, একবচনভিন্ন সুপ্ বিভক্তির সহিত আকাজ্জা শূন্য হইবে, সেই দ্বন্দ্ব সমাস হইবে সমাহার দ্বন্দ্ব। 'পাণিগদম্', 'হস্ত্যশ্বম্' ইত্যাদি সমাহার দ্বন্দ্বকে উদাহরণরূপে গ্রহণ করা যাইতে পারে। পাণীন্য পাদানাক সমাহারঃ এই অর্থে 'পাণিগদম্' এই সমাহার দ্বন্দ্ব হইতে বহু হস্তগদ প্রভৃতির অবগতি হইলেও সেখানে একবচন সুপ্ বিভক্তিই প্রামাণিক এবং হস্তিনামখানাক সমাহারঃ এই অর্থে 'হস্ত্যশ্বম্' এই দ্বন্দ্ব সমাস হইতে বহু হস্তী এবং বহু অশ্ব প্রভৃতির অবগতি হইলেও সেখানে সুপ্ বিভক্তির একবচনই প্রামাণসিদ্ধ হইবে। ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাসের উদাহরণ-রূপে 'ধবশদিরৌ' এবং 'ধবশদিরপলাশান্' (ছিকি) এই সকল দ্বন্দ্ব সমাস গৃহীত হইবে। ধবশ দিরশ্চ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য হইতে 'ধবশদিরৌ' এই ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস নিষ্পন্ন—ধবশদিরৌ এই সমস্ত বাক্যটি দ্বিতীয়ার ও বিভক্তির সহিত সাকাজ্জ হইয়াছে এবং 'ধবশ

খদিয়শ্চ পলাশশ্চ' এইরূপ বিগ্রহ হইতে 'ধবখদিয়পলাশান্' এইরূপ ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস-
স্থলে সমস্ত ধবখদিয়পলাশ এই অংশের সহিত ত্রিভু সংখ্যা বোধক বা বহুবচনংখ্যাবোধক
দ্বিতীয়র বহুবচন শস্ বিভক্তির সহিত সাকাজ্ঞ হওয়ায় ধবখদিয়পলাশান্ (দ্বিভু) এই
সমস্ত বাক্যটি ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাস রূপে গণ্য হইবে। এই দ্বন্দ্ব সমাস সম্বন্ধে অত্রাভ
জ্ঞাতব্য বিষয় লক্ষণ প্রকরণেই বিশেষভাবে আলোচিত হইয়াছে।

মূলম্

অস্য দ্বন্দ্বস্য দ্বৌ ভেদৌ, সমাহার ইতরেতরশ্চ শাস্ত্রসিদ্ধৌ । তত্রৈক-
বচনান্যসুবাকাঙ্ক্ষাবিহীনঃ সমাহারঃ, তথাবিধসুবাকাঙ্ক্ষশ্চেতরেতরঃ ।
পাণিপাদম্, হস্ত্যশ্বমিত্যাদিতো হি করচরणादीनां बहूनामप्यवगतावेक-
वचनमेव प्रमाणं, धवखदिरावित्यादौ तु द्विवचनादिः । 'पदिस्कन्दि-
खिदेर्दादि'त्यादौ तु पदिस्कन्दिभ्यां सहितः खिदिरिति विगृह्य मध्यपद-
लोपी कर्मधारयो यथा "अव्याप्त्यतिव्याप्ते"रिति मणिग्रन्थादौ ॥

অনুবাদ

এই দ্বন্দ্ব সমাসের সমাহার ও ইতরেতর এই দুইটি ভেদ শাস্ত্রসিদ্ধ। এই
দুইটির মধ্যে যে দ্বন্দ্ব সমাসটি একবচনভিন্ন সুপ্-বিভক্তির সহিত আকাঙ্ক্ষাশূন্য
হইবে সেই দ্বন্দ্ব সমাস, সমাহার (দ্বন্দ্ব) নামে অভিহিত হইবে। আবার যে দ্বন্দ্ব
সমাস একবচন ভিন্ন সুপ্-বিভক্তির সহিত সাকাজ্ঞ হইবে সেই দ্বন্দ্ব (সমাস)
ইতরেতর (দ্বন্দ্ব) নামে অভিহিত হইবে। 'পাণিপাদং', 'হস্ত্যশ্বং' ইত্যাদি দ্বন্দ্ব
সমাস হইতে কিন্তু কর-চরণাদি বহুপদার্থ প্রতীয়মান হইলেও একবচনই সেখানে
প্রমাণরূপে গৃহীত হইবে। 'ধবখদিরৌ' এই সকল ইতরেতর দ্বন্দ্ব স্থলে কিন্তু
দ্বিবচনাদি সুপ্-বিভক্তিই প্রমাণরূপে পরিগৃহীত হইবে একবচন নহে। "পদি-
স্কন্দিখিদের্দ্দাৎ" ইত্যাদি স্থলে কিন্তু পদিষ্কন্দিভ্যাং সহিতং খিদিঃ এইরূপ বিগ্রহ
হইতে মধ্যপদলোপী কর্মধারয় সমাস স্বীকৃত হইবে। অতএব মণিগ্রন্থ প্রভৃতিতে
"অব্যাপ্ত্যতিব্যাপ্তেঃ" ইত্যাদি প্রয়োগ করা হইয়াছে।

বিবৃতি

“সমাহারেতরেতরো” এই কারিকাংশের পরে ‘তয়োর্মধ্যে’ এই অর্থে “তত্র” পদটির প্রয়োগ না থাকায় শব্দিত গ্রন্থকারীয় নূনতা পরিহার করিবার জন্য, অগদ্যে বিবরণ গ্রন্থে, “তত্র” এই অংশটি পূরণ করিয়াছেন। তত্র পদটির অর্থ করিতে হইবে সমাহার ও ইতরেতর এই উভয়ের মধ্যে। বিভাজক কারিকায় প্রথম সমাহার দ্বন্দ্ব উদ্ভিষ্ট ও লক্ষিত হওয়ার বিবরণ গ্রন্থেও কারিকার ক্রম অনুসারে প্রথমে সমাহার দ্বন্দ্বের লক্ষণ পরিষ্কার করিবার জন্য ‘একবচনান্য’ত্যাди গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। ‘একবচনান্য’ এই অংশটি ‘সুপে’র বিশেষণ বৃত্তিতে হইবে। ‘তাদৃশ সুবাকাজ্জা বিহীন’ এই অংশটির পরে বিশেষ্য-রূপে, যে দ্বন্দ্ব সমাস, এই অংশটি পূরণ করিতে হইবে। ইহার ফলে সুপ্রভৃতি একবচনভিন্ন যে ও প্রভৃতি স্থপ্ তাহার সহিত আকাজ্জা শূণ্য যে দ্বন্দ্ব সমাস, তাহাই সমাহার দ্বন্দ্ব বৃত্তিতে হইবে, সমাহার দ্বন্দ্বের উদাহরণ প্রদর্শন করিবার জন্য অগ্রিম গ্রন্থে ‘পাণিপাদঃ’ এবং ‘হস্তাশ্বম্’ এই দুইটি উদাহরণ প্রদর্শিত হইয়াছে। এবং বলা হইয়াছে উক্তসমাহার হইতে অনেক কৰ-চরণাদির বোধ হইলেও একবচনভিন্ন অপর কোনও স্থপ্ বিভক্তি প্রমাণিত হইবে না। পরন্তু একবচন সুপই সেখানে সমাধিক্রমে গৃহীত হইবে।

‘ধবৎদিরো’ এবং ‘ধবৎদিরপলাশান্’ এই সকল স্থলীয় ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাসের লক্ষণ প্রদর্শন করিবার জন্য ‘তথাবিধ সুবাকাজ্জশ্চেতরেতরঃ’ এই গ্রন্থের অবতারণা করিয়াছেন। এখানে তথাবিধ শব্দটির একবচনভিন্নরূপ অর্থ গৃহীত হইবে। ইহার ফলে, একবচনভিন্ন (ও, জস্) স্থপ্ বিভক্তির সহিত সাকাজ্জা যে দ্বন্দ্ব সমাস তাহাই হইবে ইতরেতর দ্বন্দ্ব। ধবৎদিরো এবং “ধবৎদিরপলাশান্” এই সকল স্থলে একবচনভিন্ন ও, জস্ প্রভৃতি দ্বিবচন ও বহুবচনরূপ স্থপ্ বিভক্তি প্রমাণরূপে গৃহীত হইবে। ‘দ্বিবচনাদি’—এই আদি পদের দ্বারা বহুবচন গৃহীত হইবে। উক্ত আলোচনার পরিশ্রান্তিতে, একটি আশঙ্কা হইতে পারে ইতরেতর দ্বন্দ্ব সমাসস্থলে যদি দ্বিবচন বহুবচন প্রভৃতি স্থপ্ প্রমাণিত হয় তাহা হইলে “অদি-তুদি-মুদি-খুদি-মিগতি-বিগতি-বিন্ধতি-বিন্ধতি-চিদি-ভিদি-হদি-সদি-শদি-পদি-কুন্দি-খিদিদোঃ” এই সূত্রে পঞ্চমীর একবচন অসঙ্গত হইবে না কেন? এই আশঙ্কার উত্তরে গ্রন্থকার “পদি-কুন্দিখিদিদোঃ” ইত্যাদি গ্রন্থের অবতারণা করিতেছেন। গ্রন্থকারের বক্তব্য এই যে, ঐ সূত্রের অন্তর্গত—যে “পদি-কুন্দিখিদিদোঃ” এই অংশ গৃহীত হইয়াছে—এইটি ইতর দ্বন্দ্ব সমাস নিষ্পন্ন বাক্য নহে। পরন্তু ‘পদি-কুন্দিভ্যাং’ সহিত: ‘খিদি:’ এইরূপ বিগ্রহ অনুসারে মধ্যপদলোপী কর্মধারয় সমাসের দ্বারা ঐ সমস্ত বাক্যটি নিষ্পন্ন হইয়াছে। সুতরাং ঐ স্থলে ইতরেতর দ্বন্দ্বের প্রসক্তি না থাকায় উক্ত স্থলে একবচনের কোনরূপ অসঙ্গতি হইবে না। ইহার উপরেও প্রশ্ন হইতে পারে উক্ত সূত্রে অবস্থিত ‘অদি-তুদি’ হইতে আরম্ভ করিয়া ‘পদি-কুন্দি, পৰ্যন্ত ইক্ প্রত্যয়ান্ত শব্দসমূহের ইতরেতর দ্বন্দ্ব অবশ্য স্বীকার করিতে হইবে, সুতরাং উক্ত স্থলে গ্রন্থকারের পদি-কুন্দিভি: এইরূপ বহুবচনান্ত প্রয়োগ না করিয়া পদি-কুন্দিভ্যাং এইরূপ দ্বিবচনান্ত

প্রয়োগ অসম্ভব হইবে না কেন ? এই প্রশ্নের উত্তরে বক্তব্য এই যে, জগদীশ তর্কালঙ্কার, সূত্রে অদি-তুদি-প্রভৃতি পনেরটি ইক্‌প্রত্যয়ান্ত শব্দকে ইতরেতর ঘন্যরূপে পরিগ্রহ করেন নাই, পরন্তু একদেশ পদি ও ঙ্গদ্বি এই দুইটি পদকেই ইতরেতর ঘন্য রূপে গ্রহণ করিয়া ‘পদি-ঙ্গদ্বিভ্যাং সহিতঃ ষিদিঃ’ এইরূপ মধ্যপদলোপী কর্মধারয়ের বিগ্রহব্যাক্য প্রদর্শন করিয়াছেন। হুতরাং উক্ত দ্বিবিচিনাস্ত পদদ্বয় গ্রহণ সঙ্গতই হইয়াছে। নিজের উক্তিকে প্রমাণিত করিবার জন্য গ্রহকার যশি গ্রন্থের দৃষ্টান্ত প্রদর্শন করিয়া বলিতেছেন ; যথা “অব্যাপ্ত্যতিব্যাপ্তেরি”তি এখানেও “অব্যাপ্তি সহিতা অতিব্যাপ্তিঃ” এইরূপ মধ্যপদলোপী কর্মধারয় যথেন তত্ত্বচিন্তামণি গ্রন্থকার গজেন উপাখ্যায়ের সম্মত ভদ্ররূপ ‘পদি-ঙ্গদ্বি-ষিদির্দোং’ এখানেও মধ্যপদলোপী কর্মধারয় প্রমাণরূপে গৃহীত হইবে : ৪২ ॥

মূলম্

উপপদসমাসং লক্ষয়তি—

যদুত্তরপদং নামানুত্তরং সদবোধকম্ ।

ধাতুকৃদ্ভ্যামুপপদসমাসঃ স তদন্তকঃ ॥

অনুবাদ

উপপদ সমাসের লক্ষণ করিতেছেন—

যে সমাসের উত্তরপদটি কোনও শব্দান্তরের উত্তরবর্তী না হইয়া যাদৃশার্থের বোধক হইবে না তাদৃশার্থ বিষয়কবোধের অল্পকূল ধাতু এবং ক্রুৎপ্রত্যয়ের দ্বারা নিম্পন্ন অস্তিমপদ ঘটিত উক্ত সমাস উপপদ সমাস নামে অভিহিত হইবে।

বিশৃতি

উপপদসমাস বোধক কারিকাটির অবতরণিকা প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন— উপপদসমাসং লক্ষয়তি—পূর্বে, যতভেদে সমাসের সংখ্যা বাহারা সাতটি বলেন তাঁহাদের মত অনুসারে উপপদ সমাস কর্মধারয় প্রভৃতির ন্যায় একটি ভিন্ন সমাস। তাঁহাদের মত অবলম্বন করিয়া ষষ্ঠ সমাস নিরূপণ করিবার পরে অবসর সঙ্গতি ক্রমে উপপদ সমাসের লক্ষণ ও বিভাগের মাধ্যমে উপপদ সমাস নিরূপণ করিবার জন্য ক্রমশঃ উপপদ সমাসের লক্ষণ করিতেছেন “যদুত্তরপদং নাম”। এখানে যৎপদের দ্বারা উপপদসমাসরূপে অভিযত সমাসটিকে গ্রহণ করিতে হইবে। “যদুত্তরপদ”টির ‘যন্ত উত্তরপদং যদুত্তরপদং’ এইরূপ ব্যাংগতি অনুসারে যে সমাসের উত্তরবর্তী পদটি এইরূপ অর্থ গৃহীত হইবে। “নামানুত্তরং সদবোধকম্” এখানে নাম পদটির শব্দরূপ

অর্থ গ্রহণ করিতে হইবে। হস্তরাং প্রথম দ্বিতীয় চরণের অর্থ হইবে যে সমাসের উত্তর পদটি কোনও শব্দান্তরের অর্থ্যং ধাতু এবং কৃৎপ্রত্যয়ান্ত শব্দভিন্ন অপর কোনও শব্দের উত্তরবর্তী না হইলে অর্থের বোধক হয় না। তাদৃশার্থক ধাতু এবং কৃৎপ্রত্যয়ে নিষ্পন্ন উত্তরপদযুক্ত যে সমাস তাহার নাম উপপদসমাস। দৃষ্টান্তরূপে কুস্তকার প্রভৃতি উপপদ সমাস গ্রহণ করিতে হইবে। ‘কুস্তকার’ এই উপপদ সমাসস্থলে ধাতু এবং কৃৎপ্রত্যয়ের দ্বারা নিষ্পন্ন ‘কার’ প্রভৃতি পদ অত্র কোনও কুস্ত প্রভৃতি পদান্তরের উত্তরবর্তী হইলে উক্ত কর্তৃপ্রভৃতির গোচর অর্থবোধের অযোগ্য হইয়া থাকে। এইজন্য কুস্তকার এই বাক্যটিতে উপপদসমাসের লক্ষণের সম্বল হইবে। ‘ধাতুকৃত্যং’ এই অংশটি না দিলে ‘চন্দ্রনিভম্’ ইত্যাদি তৎপুরুষ সমাসে অতিব্যাপ্তি হইবে। ‘ধাতুকৃত্যাম্’ এই অংশের পরে ‘নিষ্পন্নম্’ এই অংশটি যোগ করিতে হইবে। এই অংশটি উত্তরপদের বিশেষণরূপে গৃহীত হইবে।

মূলম্

ধাতুকৃত্যং নিষ্পন্নং যস্যোত্তরপদং শব্দান্তরানুত্তরং সত্ যাৎশার্থবোধং
প্রত্যসমর্থং তাৎশার্থকান্ত্যপদকঃ সমাসঃ উপপদসংজ্ঞকঃ। কুম্ভকারঃ,
ক্ষীরপায়ীত্যাদিকে তূপপদসমাশে ধাতুকৃত্যং নিষ্পন্নং কত্রাঘ্যর্থকং কারাদিপদং
পদান্তরানুত্তরং সন্ন কত্রাদিরন্বয়বোধনমম্।

চন্দ্রনিভমিত্যাদৌ তু তত্পুরুষে নিভাদিপদং সৎশার্থে তাৎশমপি ন
ধাতুকৃত্যং নিষ্পন্নমিতি তদ্রূপায়াঃ ॥ ৫০ ॥

অনুবাদ

ধাতুর সহিত কৃত্যে নিষ্পন্ন যেই সমাসের উত্তরপদটি শব্দান্তরের উত্তরবর্তী না হইয়া যাদৃশ অর্থবোধের প্রতি সমর্থ হয় না তাদৃশার্থক অস্তিম পদ ঘটিত সমাস উপপদসংজ্ঞক সমাস হইবে। কুম্ভকারঃ, ক্ষীরপায়ী প্রভৃতি উপপদ সমাস ধাতুর সহিত কৃত্যে নিষ্পন্ন কর্তৃ প্রভৃতি অর্থের বোধক কার ইত্যাদি পদ পদান্তরের উত্তরবর্তী না হইলে কর্তৃ প্রভৃতি গোচর অর্থবোধের অযোগ্য হয় না। চন্দ্রনিভম্ ইত্যাদি তৎপুরুষসমাসস্থলে কিন্তু নিভ প্রভৃতি পদ সদৃশরূপ অর্থ শব্দান্তরের উত্তরবর্তী না হইয়া তাদৃশ অর্থবোধের প্রতি অক্ষম হইলেও ধাতুর

সহিত কৃদযোগে নিষ্পন্ন নহে। (অতএব চন্দ্রনিভ প্রভৃতি তৎপুরুষে অতিব্যাপ্তি হইবে না।)

বিবৃতি

মূল কারিকায় ‘নিষ্পন্নম্’ পদটি না থাকিলেও ধাতুকৃত্যং এই পদটি সাকাজ্জ, এই জন্ত উক্ত আকাজ্জ। পূরণের জন্ত ধাতুকৃত্যং এই পদের সহিত নিষ্পন্নং এই পদটি বিবরণ গ্রহে যোগ করা হইয়াছে। কারিকাস্থ ‘যত্বস্তরপদং’ এই অংশটি “যন্তোস্তর-পদং” এই বিবরণ সন্দর্ভের মাধ্যমে ব্যাখ্যাত হইয়াছে। “শব্দান্তরানুস্তরং সং” এই বিবরণ সন্দর্ভের দ্বারা কারিকাস্থ নামানুস্তরং সং এই কারিকাংশ বিবৃত হইয়াছে। ‘ষাদৃশার্থবোধং প্রতি অসমর্থং’ এই সন্দর্ভের দ্বারা কারিকায় উল্লিখিত ‘অবোধকং’ পদটির বাখ্যা উপদর্শিত হইয়াছে। কারিকার চতুর্থ চরণে উল্লিখিত “তদন্তক” এই অংশটি বাখ্যা করিবার জন্ত বলিতেছেন ‘তাদৃশার্থকান্ত্যপদকঃ’ ইতি, “ধাতুকৃত্যং নিষ্পন্নং” ইত্যাদি বিবরণ গ্রহের পর্যবসিত অর্থ এই যে, যেই সমাসের ষাদৃশার্থক ধাতু কৃৎঘটিত ষাদৃশানুপূর্ব্যবচ্ছিন্ন যেই যেই পদটি অপর কোনও শব্দের পরবর্তী না হইয়া ষাদৃশ অর্থবোধের প্রতি সক্ষম হয় না, তাদৃশার্থক তাদৃশানুপূর্বী বিশিষ্ট উত্তরপদ ঘটিত সমাস উপপদ সংজ্ঞক সমাস হইবে।^১ কৃৎকান্ত্যও এইভাবেই উপপদ সমাসের লক্ষণ পরিকার করিয়াছেন। গ্রন্থকার, কুস্তকারঃ, ক্ষীরপায়ী ইত্যাদি গ্রন্থের সাধামে উপপদ সমাসের লক্ষণটি লক্ষ্যে সমর্থন করিতেছেন।

কারাদিপদং এখানে আদি পদের দ্বারা ক্ষীরপায়ী ইত্যাদি উপপদসমাসের উত্তরপদ পায়ী প্রভৃতিকে গ্রহণ করিতে হইবে। “ধাতুকৃত্যং নিষ্পন্নং” এই অংশের ব্যাখ্যাত্তি প্রদর্শন করিবার জন্ত “চন্দ্রনিভমিত্যাди তৎপুরুষে তু” ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন। তৎপুরুষে তু এখানে সপ্তমী বিভক্তির অর্থ ঘটকত্ব, সপ্তমী বিভক্তান্ত তৎপুরুষ পদের পরে অন্তিমরূপ অর্থের বোধক অন্ত্যশব্দটির যোজনা করিতে হইবে। ঘটকত্বরূপ সপ্তমী বিভক্তির অর্থ উক্ত অন্ত্যপদার্থে অস্থিত হইবে। আবার অন্ত্য পদার্থও পরবর্তী নিতপদার্থে অস্থিত হইবে। অতএব “চন্দ্রনিভং ইত্যাদৌ তু তৎপুরুষে নিভাদিপদং” এই সমুদিত বাক্য হইতে চন্দ্রনিভমিত্যাদি তৎপুরুষ ঘটকীভূত অন্তিম নিভাদি পদ, এইরূপ অর্থ প্রতীয়মান হইবে। ‘তাদৃশমপি’ এই পদটিরও শব্দান্তরের উত্তরবর্তী না হইয়া তাদৃশ অর্থবোধে অক্ষম হইলেও, এইরূপ অর্থ গ্রহণ করিতে হইবে। ৫০।

১। তথাচ যন্ত সমাসস্ত ষাদৃশার্থকং ধাতুকৃৎঘটিত ষাদৃশ আনুপূর্ব্যবচ্ছিন্নং যদ্ যৎ পদং শব্দান্তরানুস্তরং যৎ ষাদৃশার্থবোধং প্রত্যাসমর্থং তাদৃশার্থক তাদৃশানুপূর্বীমত্বস্তরপদকঃ সমাসস্তাদৃশার্থে উপপদসংজ্ঞক ইতি পর্যবসিতম্”। শব্দশক্তি ৫০ শ্লোক, কৃৎকান্তী টীকা।

মূল্য

বিভজ্যে চ

কারককোপপদকঃ বহুবিধোऽয়মिति ভ্রমঃ ।

কর্মকর্ত্রাণ্যুপপদমেদাচ্ছ বহুবিধস্ত্বসৌ ॥ ৫১ ॥

অনুবাদ

উপপদ সমাসের বিভাগ করিতেছেন—

এই উপপদ সমাস কারকমাত্রকে উপপদরূপে গ্রহণ করিয়া কারকমাত্র উপপদ ঘটিত হওয়ায় (কারক ভেদে) উপপদ সমাসও যাহাদের মতে বহুবিধ বলা হয়, ইহা ভ্রম, বাস্তবিকপক্ষে কর্মকর্ত্তভেদে উপপদ সমাস বহুবিধ হইবে ।

বিস্তৃতি

উপপদ সমাসের প্রভাবে ‘বিভজ্যে চ’ এইরূপ প্রয়োগ করার প্রস্তাবিত উপপদ সমাসেরই বিভাগ প্রতীয়মান হইবে । ‘কারককোপপদক’ ইহার অর্থ করিতে হইবে কারকমাত্রোপপদ ঘটিত । যাহারা কারকমাত্রকে উপপদরূপে গ্রহণ করিয়া ছয়টি কারকের ভেদ নিবন্ধন উপপদ সমাসও বহুবিধ স্বীকৃত হইবে বলেন তাহাদের সিদ্ধান্ত খণ্ডন করিবার জন্য কারিকার প্রথমাংশে ‘কারককোপপদকঃ’ ইত্যাদি সন্দর্ভের অবতারণা করিতেছেন । ‘বহুবিধোঃসমিতি ভ্রমঃ’ এই কারিকাংশের মাধ্যমে নূনত্ব এবং অধিকত্ব দোষ নিবন্ধন কারকভেদে বহুবিধ উপপদ সমাসবাদিগণের সিদ্ধান্ত যে ভ্রান্ত তাহাই প্রতিপাদন করা হইয়াছে । এই প্রসঙ্গে অন্যান্য বিষয় পরবর্তী বিস্তৃতি গ্রন্থে ব্যক্ত হইবে । কারিকার চতুর্থ চরণে যে বলা হইয়াছে, এই উপপদ সমাস বহুবিধ, কেন উপপদ সমাস বহুবিধ হইবে ইহার অনুকূল যুক্তি প্রদর্শন করিবার জন্য বলিতেছেন, ‘কর্মকর্ত্রাণ্যুপপদভেদাৎ’ এখানে ‘কর্মকর্ত্রাদি’ এই আদি পদের দ্বারা যেকোন করণ অপাদান অধিকরণ রূপ কারকোপপদ গৃহীত হইবে তদ্রূপ কারক ভিন্ন ‘ব্রহ্মজ্ঞানম্’ ইত্যাদি স্থলীর ‘ব্রহ্ম’ প্রভৃতি উপপদও গৃহীত হইবে । সুতরাং কর্ম-কর্ত্ত-করণ প্রভৃতি কারকোপপদকে গ্রহণ করিয়া যেকোন উপপদ সমাস স্বীকৃত হইবে তদ্রূপ ‘ব্রহ্ম’ প্রভৃতি কারক ভিন্ন উপপদকে গ্রহণ করিয়াও উপপদ সমাস স্বীকৃত হইবে ।

মূলম্

কারকেষু উত্তানশয়ঃ, পূর্বসর ইत्याদাবুত্তানাদিঃ কৰ্তা । কুম্ভকারঃ
সৌবীরপায়ীত্যাদৌ কৰ্ম । কচ্ছপঃ পার্শ্বশয়ঃ ইत्याদৌ করণম্ । উখাশ্রত্
বহভ্রট্ ইत्याদাবপাদানম্ । স্থশয়ঃ কুরুচরঃ ইत्याদাবধিকরণমুপপদম্ ।
সম্প্রদানন্তু ন কুত্রাপি দৃশ্যতে । দৃশ্যতে চ ব্রহ্মভূয়মিত্যাদৌ কারকমিচ্চে-
নাপ্যুপপদেন সমাস ইত্যসাवनेकविध एव । न तु कारकमात्रोपपदकत्वात्
षड् विध एव । न्यूनत्वाधिकत्वाभ्यां विभागव्याघातादिति । ‘सूर्य-
म्पश्ये’त्यपि उक्तः समাসः परन्तु अव्ययपदस्यैव नञा समस्तस्यैव तस्य
स्वार्थबोधने व्युत्पन्नत्वान्न केवलस्य तस्य प्रयोगः ॥ ५१ ॥

इति श्रीजगदीशतर्कालङ्कारकृतौ शब्दशक्तिप्रकाशिकायां
समासप्रकरणं समाप्तम् ।

অনুবাদ

কারক উপপদ ঘটিত সমাসসমূহের মধ্যে ‘উত্তানশয়ঃ, পূর্বসরঃ’ ইত্যাদি
সমাসস্থলে উত্তানাদি কৰ্তা, কুম্ভকারঃ সৌবীরপায়ী ইত্যাদি সমাসস্থলে কৰ্ম,
কচ্ছপঃ, পার্শ্বশয়ঃ ইত্যাদি সমাসস্থলে করণ, ‘উখাশ্রত্’ ‘বহভ্রট্’ ইত্যাদি সমাসস্থলে
অধিকরণ উপপদ হইবে । সম্প্রদান (কারক) কিন্তু কোথাও উপপদ সমাসের
ঘটক দেখা যায় না । আবার ইহাও দেখা যায় যে ‘ব্রহ্মভূয়ম্’ ইত্যাদি স্থলবিশেষে
কারকভিন্ন উপপদের দ্বারা ঘটিতও উপপদ সমাস হইয়া থাকে । অতএব উপপদ
সমাস অনেকবিধ । কারকমাত্র উপপদ ঘটিত হওয়ার ফলে উক্ত সমাস ষড়্‌বিধ
নহে । কারণ ন্যূনত্ব, অধিকত্ব নিবন্ধন বিভাগ ব্যাহত হইবে । ‘সূর্যম্পশ্যা’
এই সমাসটিও উপপদ সমাস, পরন্তু নঞ ঘটিত (অসূর্যম্পশ্যা) সমস্ত বাক্যটিই
স্বার্থবোধের অল্পকালে ব্যুৎপত্তিসিদ্ধ হইয়া থাকে কিন্তু নঞ রহিত তাদৃশ বাক্যের
কদাচ প্রয়োগ হইবে না ॥ ৫১ ॥

বিবৃতি

কারকরূপ উপপদকে গ্রহণ করিয়া উপপদ সমাস নিরূপণ করিবার জন্য ‘কারকেষু’ ইত্যাদি সন্ধর্ভের অবতারণা করিতেছেন। প্রথমতঃ কর্তারূপ উপপদকে গ্রহণ করিয়া উপপদ সমাসের উদাহরণ প্রদর্শন করিতেছেন, ‘উত্তানশয়ঃ’ ‘পূর্বশয়ঃ’ ইত্যাদ্যুত্তানাদিঃ কর্তা ইতি, অর্থাৎ ‘উত্তানঃ শেতে’ এইরূপ বিগ্রহ হইতে এবং পূর্বঃ সয়তি এইরূপ বিগ্রহ বাক্য হইতে কর্তৃকারকরূপ উপপদকে গ্রহণ করিয়া উপপদ সমাস হওয়ার উক্ত সমাসের অন্তর্গত উত্তানপদ এবং পূর্বপদ, কারকোপপদ হইবে। মূলগ্রন্থোক্ত ‘উত্তানাদিঃ কর্তা’ এই অংশটি অগ্রিম উপপদং এই অংশের সহিত অঙ্কিত হইবে। কর্মরূপ উপপদকে গ্রহণ করিয়া ‘কুস্তকারঃ’, ‘সৌবীরপায়ী’ এই দুইটি উপপদ সমাসের দৃষ্টান্ত উপস্থাপিত হইয়াছে। কারণ, কুস্তং করোতি, সৌবীরং পাতুং শীলমস্তু এই বিগ্রহ হইতে উক্ত উপপদ সমাসদ্বয়, নিম্ন হওয়ার ‘কুস্তকারঃ’ এই উপপদ সমাসের ঘটক কুস্ত পদটি এবং সৌবীরপায়ী এই উপপদ সমাসের ঘটক ‘সৌবীর’ পদটি কর্মরূপ উপপদ হইয়াছে। কুস্তকারঃ সৌবীরপায়ীভ্যাদৌ কর্ম। এই কর্মপদটিরও অগ্রিম ‘উপপদং’ এই অংশের সহিত অঙ্কিত করিতে হইবে। করণ রূপ উপপদ ঘটিত উপপদ সমাসের উদাহরণ প্রদর্শন করিবার জন্য ‘কচ্ছগঃ’ ‘পার্শ্বশয়ঃ’ এই দুইটি উপপদ সমাস দৃষ্টান্তরূপে গৃহীত হইয়াছে। কেননা ‘কচ্ছেন পিবতি’, ‘পার্শ্বেন শেতে’ ইত্যাদি বিগ্রহ হইতে এই দুইটি উপপদ সমাস নিম্ন হওয়ার ‘কচ্ছগঃ’ এই উপপদ সমাসের ঘটক কচ্ছ পদটি ‘পার্শ্বশয়ঃ’ এই উপপদ সমাসের ঘটক পার্শ্ব পদটি করণ কারক হওয়ার উক্ত সমাসদ্বয় করণোপপদ সমাসরূপে গণ্য হইবে। ‘ইত্যাদৌ করণং’ এই করণ পদটিও অগ্রিম উপপদং এই অংশের সহিত অঙ্কিত হইবে। অপাদান কারকরূপ উপপদকে গ্রহণ করিয়া উপপদসমাসের দৃষ্টান্ত প্রদর্শন করিবার জন্য ‘উষাশ্রং’ ‘বহভ্রট্’ এই দুইটি স্থলের উল্লেখ করা হইয়াছে। কারণ উষায়াঃ শ্রংসতে এই বিগ্রহ অনুসারে উষাশ্রত্ এই সমাসটি এবং ‘বহাদ্ ভ্রঙতে’ এইরূপ বিগ্রহ ইহতে ‘বহভ্রট্’ এই সমাসটি নিম্ন হওয়ার উক্ত সমাস দুইটির অন্তর্গত উষা এবং বহ এই দুইটি পদ অপাদান কারক রূপ উপপদ হইয়াছে। এখানে অপাদানং এই অংশটিও অগ্রিম উপপদং ইহার সহিত অঙ্কিত হইবে। অপাদান কারকরূপ উপপদ সমাস প্রদর্শনের পরে অধিকরণ কারকরূপ উপপদ সমাস প্রদর্শন করিবার জন্য ‘খশয়ঃ’, ‘কুরুচয়ঃ’ এই দুইটি উদাহরণ উপস্থাপিত করা হইয়াছে। কারণ এই দুইটি উপপদ সমাস ‘খে শেতে’, ‘কুরুষু চরতি’ এইরূপ বিগ্রহ বাক্য হইতে নিম্ন হওয়ার উক্ত সমাসদ্বয়ের অন্তর্গত ‘খ’ পদটি এবং ‘কুরু’ পদটি অধিকরণ কারকরূপ উপপদ হইয়াছে। ‘খ’ এবং ‘কুরু’ এই পদদুইটিও উপপদং এই অংশের সহিত যুক্ত হইবে। সম্প্রদান কারককে উপপদ সমাসের ঘটক পূর্বপদ হইতে ব্যাবৃত্ত করিবার জন্য জগদীশ বলিতেছেন ‘সম্প্রদানন্ত ন কুত্রাপি দৃষ্টতে’ এই অংশটি সিংহ দৃষ্টির ভায়ে পূর্বোক্ত উপপদং ইহার সহিতই যুক্ত হওয়ার, সম্প্রদান কারক কিন্তু কুত্রাপি উপপদ দৃষ্ট হয় না, এইরূপ পর্যবসিত অর্থ হইবে। সুতরাং সম্প্রদান কারক উপপদ সমাসের ঘটক না হওয়ার দ্বারা ঘটকারকভেদে বড়ুরি

উপপদ সমাস স্বীকার করিতে চান, তাঁহাদের মতে সম্প্রদান উপপদ সমাসের ঘটক না হওয়ার নূনতা দোষ অবশ্যভাবী, এবং ইহাদের মতে 'ব্রহ্মভূয়ম্' ইত্যাদি উপপদ সমাসস্থলে উপপদ সমাসের ঘটক ব্রহ্ম পদটি কারকোপপদ না হওয়ার অধিক দোষ হইবে। অতএব নূনতা এবং আধিক্য রূপ নিগ্রহ স্থান দোষ নিবন্ধন কারক ভেদে বড় বিধ উপপদ সমাস বাদিগণের অভিপ্রেত সিদ্ধান্ত অবশ্যই প্রাপ্ত হইবে। এই অভিপ্রায়ে গ্রন্থকার বলিয়াছেন "নতু কারক-মাত্রোপপদকত্বাৎ বড় বিধ এব, নূনত্বাধিকত্বাভ্যাং বিভাগব্যাখ্যাতাদি"তি। 'অসূর্যম্পশ্যা' এই নঞ তৎপুরুষের অন্তর্গত 'সূর্যম্পশ্যা' এই অংশটিও সূর্যরূপ কারকাত্মিক উপপদ ঘটিত সমাস হওয়ায় উপপদ সমাসরূপেই গণ্য হইবে। কিন্তু নঞ পদটি যুক্ত না হইলে কেবলমাত্র 'সূর্যম্পশ্যা' এইরূপ প্রয়োগ কোনক্রমেই হইবে না। এই অভিপ্রায়ে জগদীশ তর্কালঙ্কার বলিতেছেন—“সূর্যম্পশ্যেত্যপ্যুক্তসমাসঃ, পরস্বায়মপদস্তেব নঞা সমস্তৈস্তেব তস্ত স্বার্থবোধনে ব্যংগমত্বান্ন কেবলস্য তস্ত প্রয়োগঃ।” অর্থাৎ অব্যয় পদের দ্বারা নঞ পদের সহিত সমস্ত যে 'অসূর্যম্পশ্যা' এই সমস্ত বাক্য তাহাই স্বকীয় অর্থবোধনে ব্যংগম হইবে অতএব নঞ পদ রহিত কেবল সূর্যম্পশ্যা এইরূপ উপপদ সমাসের দ্বারা সমস্ত বাক্যটি তাৎপর্য বোধের বোধ্য না হওয়ার কদাপি নঞ শব্দ তাৎপর্য বাক্যের প্রয়োগ হইবে না। ইহাই গ্রন্থকারের নিগূঢ় তাৎপর্য বুঝিতে হইবে। ৫১।

সমাস প্রকরণের বিবৃতি সমাপ্ত।

আন্তিকশিরোমণি ৮ শিবদাসস্বতীভূষণস্বতী-
শ্রীমধুসূদনচ্যায়ার্যকৃত-বঙ্গানুবাদবিবৃতিসহিতং
শঙ্কশক্তিপ্রকাশিকায়্যাঃ সমাসপ্রকরণং সমাপ্তম্।

১। কাসী বা অন্তরে মুদ্রিত পুস্তকে অসূর্যম্পশ্যা এই পাঠ প্রাপ্তিপূর্ণ। এরূপ আমরা সূর্যম্পশ্যা এই পাঠটি গ্রহণ করিয়াছি। কেন গ্রহণ করিয়াছি তাহা বিবৃতি গ্রন্থ অনুসরণ করিলেই অনুসন্ধিৎসুগণ বুঝিতে পারিবেন।

শুদ্ধিপত্র

[সংশোধন ও সংযোজন]

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৩	১৩	পরবর্তী	পরবর্তি
৮	৬	বাক্যে	বাক্যের
১২	১৫	যটানধিকরণ	যটানধিকরণ
১৩	২	পদার্থ	পদার্থে
১৪	১০	বন্দনমাসমাত্র হইবে	বন্দনমাসমাত্রই বহুপদযুক্ত
১৪	১৩	এখানে শব্দটি	এখানে পদ শব্দটি
১৪	১৬	নিপাত হইলে	নিপাত পদ হইলেও নাম নহে।
১৪ (মূলম্)	২০	যথেষ্টতরে	যথেষ্টতরো
১৫	৩	হইবে	হইবে যথা ইতরের বন্দ বা বন্দমাত্র।
১৫	১০	অন্তিম পদের	অন্তিম পদার্থ
১৫	২২	জিজ্ঞাসা	জিজ্ঞাস্য
১৫	২৬	আক্রান্তে	আক্রান্ত
১৭	৭	পরিণাদ	পরিণাদ
১৭	২৭	দ্বৈবিধ্যমপ্যন্তি	দ্বৈবিধ্যমপ্যন্তি
১৯	৬	কোনোও	কোনও
১৯	১২	বিত্তিক্তি	বিত্তিক্তির
২০	২২	সমাসলভ্য	সমাস লভ্য অর্থের
২১	২০	ক্ষুরদভিন্ন	ক্ষুরদভিন্ন
২২	৬	ব্যঞ্জকবিশ্বর্মেণেনতি	ব্যঞ্জকবৈশ্বর্মেণেনতি
২২	১৮	এই আশ্বেষ	কেম অব্যয়ীভাব সমাস হইতে ও
২২	২৮	বিশ্বসংখ্যাবিশিষ্ট সম্বন্ধ পুরুষ পদার্থের।	বিশ্বসংখ্যাবিশিষ্ট যুবা পুরুষের সম্বন্ধ।
২৩	১৩	প্রত্যয়ান্ত	প্রত্যয়ার্থ
২৩	১৫	লক্ষ্যের অর্থ অক্ষয়লক্ষ্যের	এ অর্থলক্ষ্যের

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
২৪	৭	বোধক	বোধ
২৫	১১	পূর্বনামার্থ প্রকারক পরবর্তী নামার্থ বিশেষ্যক	এক নামার্থ বিশেষ্যক অপর নামার্থ প্রকারক
২৫	১৫	পূর্ব নামার্থপ্রকারক উত্তর নামার্থ বিশেষ্যক	একনামার্থ বিশেষ্যক অপর নামার্থপ্রকারক
২৫	৪৮	প্রথমোদ্দিক্ট নামবিশিষ্ট দ্বিতীয়োদ্দিক্ট	একনামবিশিষ্ট অপরনামটি
২৫	১৯	প্রথমোদ্দিক্ট নামার্থ প্রকারক দ্বিতীয়োদ্দিক্ট নামার্থবিশেষ্যক	একনামার্থ প্রকারক অপর নামার্থবিশেষ্যক
২৬	৯ (মূলম্)	প্রায়েনোপমেয়স্তোপমানৈবিত্তি	প্রায়োগোপমেয়স্তোপমানৈ- রিত্তি ।
২৬	১৫	হইবে	হইবে তাদৃশ
২৬	১৮	প্রভৃতি	প্রভৃতিতে
২৬	১৯	উপমিতং ব্যাঘ্রাদিভিঃ	উপমিতং ব্যাঘ্রাদিভিঃ সামান্জ্যপ্রায়োগে ।
২৬	২০	প্রায়েনোপ...	প্রায়োগোপ...
২৭	৪	মধ্যবর্তী	মধ্যবর্তি
২৭	১৭	তৎপ্রকারক	তৎপ্রকারকপুরুষবিশেষ্যক
২৭	২৯	প্রায়েনোপ...	প্রায়োগোপ...
২৮	৮	প্রায়েনোপ	প্রায়োগোপ...
২৮	৩৫	অতিব্যাপ্তিকারক	অতিব্যাপ্তিবারক
৩০	২	অব্যবহিতোত্তরবর্তী	অব্যবহিতোত্তরবর্তি
৩১	২৫	অব্যবহিতোত্তরবর্তী	অব্যবহিতোত্তরবর্তি
৩৭	২৩	বিশেষ্যপদার্থ টি	বিশেষণ পদার্থ টি বিশেষ্য পদার্থের ত্রায় বিশেষ্য পদার্থ টিও
৪১	৬	অব্যবহিতোত্তরবর্তী	অব্যবহিতোত্তরবর্তি
৪৬	২৪	সমাসের	সমাসলক্ষণের
৪৬	১৫	নীলপীতকোংপলম্	নীলং পীতকোংপলম্
৪৭	২১	প্রমেয়ধূমব্যভিচারী	প্রমেয় ধূমের
৫০	২৪	আকাজ্জা	আশঙ্কা
৫৩	২২	সমাসাং চেহ	সমাসশ্চেহ
৫৩	১৮	পত্রের	এখানে শাভিত পত্রের

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
৫৫	৫	প্রতিযোগী	প্রতিযোগিপদ
৫৫	১০	কারকপি	কারকাদপি
৫৫	১৩	প্রতিযোগীপদ	প্রতিযোগিপদ
৫৫	১৩-১৪	স্বক্কাপদ	স্বক্কাপদরূপে
৫৬	২	•	—ইতি কর্মধারয় সমাসঃ।
৫৮	৪	লক্ষ্যার্থাভিন্ন	অলক্ষ্যার্থাভিন্ন
৫৮	২৪	অব্যবহিতোত্তরবর্তী	অব্যবহিতোত্তরবর্তি
৬৫	১	তদ্বিতার্থাশ্রিতার্থকঃ	তদ্বিতার্থাশ্রিতার্থকঃ
৬৬	১৫	তদ্বিতার্থাশ্রিতার্থকঃ	তদ্বিতার্থাশ্রিতার্থকঃ।
৬৮	৪	লক্ষ্যার্থ	লক্ষ্যার্থের
৬৮	২৫	অন্তঃপাতী	অন্তঃপাতি
৬৯	১৪	সমাসে	সমাসের
৭১	১	...রন্যলভ্য	...রন্যলভো
৭৩	১৭	হইল।	হইলেও
৭৪	১৫-১৬	কায় পদটি	কায় পদার্থটি
৭৫	৬	কর্মতানিক্রপকগতমান	কর্মতার নিক্রপক গতির আশ্রয়
৭৫	২২	পদার্থ সম্বন্ধ	পদার্থ সম্বন্ধ
৭৬	২২	পদার্থে	পুরুষ পদার্থ
৭৯	১৪	ব্রাহ্মণ দত্তঃ	ব্রাহ্মণ দত্তঃ
৮৫।৮৭	১২।৬	নামোত্তরবর্তী...	নামোত্তরবর্তি...
৮৭	২৩	অব্যবহিতোরবর্তী	অব্যবহিতোত্তরবর্তি
৮৮	৫	নামোত্তরবর্তী	নামোত্তরবর্তি
৮৮	২০	(পূর্ব)	পূর্ববর্তী
৯৪	১৮	তদ্বৈবাসী	তদ্বৈবাসী
৯৫	৩০	মণিসম্বন্ধি	মণিশব্দটি
৯৫	৩১	পদার্থের একদেশ যে মণিপদার্থ ইহাদের	ভ্রাতা এবং মণিসম্বন্ধিক্রপ মণিপদার্থের একদেশ যে মণি ইহাদের।
৯৬	১	নম্নেমনম্নেব	নম্নেবমনম্নেব
৯৬	৮	স্বীকৃত হয়	স্বীকৃত না হয়।
৯৭	১৪-১৫	ত্রেয়ীবাণিকান্যোপলক্ষকত্বাং	ত্রেয়বাণিকান্যোপলক্ষকত্বাং।
৯৯	২৪	করাই	করা।

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
১০৪	২৮	পূর্ববর্তী	পূর্ববর্তি
১০৫	৪	নিবেশে	নিবেশের
১০৮	২০	য়েকে ও উপকৃত্তাৎ	উপকৃত্তেন উপকৃত্তাৎ
১০৮	২১	সমাস ঞ্জমান	সমাস
১০৯	১৬	সমাসান্তর অর্থের	সমাসান্তরার্থের
১১১	১৪	লুপ্তাহপি	লুপ্তাহপি
১১২	২১	সম্বন্ধীকরণ	সম্বন্ধিকরণ
১১৩	১০	সম্বন্ধীকরণ	সম্বন্ধিকরণ
১১৩	১১	জন পদটি	গোপদটি
১১৪	৯	সম্বন্ধীবোধের	সম্বন্ধিবোধের
১১৪	২৭	ধর্মীসমূহের	ধর্মিসমূহের
১১৫	২	না থাকায় শুক্লস্ত	না থাকিলে অক্লটো বানরো
		সম্বন্ধী ঘট:	যম্ ।
১১৫	৩	‘য’ এই অংশের নিকট	নিকট লক্ষণার দ্বারা
১১৫	১৭	ঘট প্রভৃতি পদ	প্রভৃতি পদের অর্থ
১১৬	১৭	অক্লটো বানরো বৃক্ষ:	অক্লট বানরো বৃক্ষ:
১২০	৩	বলিয়া বুঝিতে হইবে	অভিপ্রেত বলিয়া স্বীকৃত হইবে
			না কেন ?
১২৬	১৫	অন্য	জ্ঞ
১৩০	৩	চিত্রাভিন্ন	চিত্রাভিন্ন
১৩২	২-৩	স্ত্রিয়ামাদীনাঞ্চেতি	গোরপ্রধানস্ত্র্যস্ত্র্যামাদী-
		ষে	দীনাঞ্চেতি হ্রস্ব: ।”
১৩২	১৯	যদি গো পদটির	যেখানে গোপদটি
১৩৭	৯	গৌসম্বন্ধী	গৌসম্বন্ধি
১৪০	১১	ভেদার্থকস্ববস্ত অন্যান্য	ভেদার্থক সুবস্ত
		নামের সহিত ভেদার্থক সুবস্ত	
১৪৫	২১	সম্বন্ধিক	স সম্বন্ধিক
"	"	প্রতিযোগিসাকাজ্জ	প্রতিযোগিসাকাজ্জ
		পদার্থ	কোন ও পদার্থে
"	২৪	সম্বন্ধিক	সম্বন্ধিক
"	"	বোধে	বোধের
১৪৭	৩	ঘট	ঘট
"	১৪	গুণীভূত সম্যক্	গুণীভূত পদার্থের সম্যক্

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
১৫০	২৪	অস্থরী	অস্থর
১৫১	৩	বহুত্রীহিলভ্য	বহুত্রীহিলভা
"	৫	বৈচিত্রোণাশ্বয়বধনে	বৈচিত্রোণাশ্বয়বোধনে
"	১১	অস্থরীকর্মত্বাদি	অস্থরী কর্মত্বাদি
"	১২	হারাদিরূপ	হারাদি,
১৫২	৪	লক্ষকর্ণসম্বন্ধীপশু	লক্ষকর্ণ সম্বন্ধি পশুহলে,
১৫২	৫	কেবলমাত্রপশু	কেবল মাত্র পশুর
১৫৫	৪	গোপদার্থের	গো পদার্থে
"	১৪	সাধকরূপে	সাধকরূপে গদাধর ভট্টাচার্য ও অনুমিতি গ্রহে
১৫৫	১৫	সংখ্যক	সংজ্ঞক
১৫৫	১৫	এই উদাহরণ দিয়াছেন	এই কারিকাংশ গ্রহণ করিয়াছেন
১৫৬	১	অন্তান্ত সমাসের ন্যায়	অন্তান্ত সমাসে যেরূপ লক্ষণা স্বীকৃত হয় তদ্রূপ
১৫৬	১৬	সমুদায়ত্ব পুরস্কারে	তাদৃশনিশ্চয়ত্ব পুরস্কারে
১৫৬	২০	পাণিণাদে	পাণিণাদ
১৫৭	২	সমাহার একত্ব	সমাহারের একত্ব
১৫৭	১১	পুরস্কারে কারণত্ব	পুরস্কারে তাদৃশ নিশ্চয়ের কারণত্ব
১৫৭	২৯	লক্ষণা বাদী	লক্ষণাবাদি
১৫৯	২০	সাহিত্য লক্ষণা	সাহিত্যে লক্ষণা
১৫৯	১৩	পারেনা,	পারেনা,
১৬০	৩	ধবখদিরাবিভাতি	ধবখদিরৌ ইত্যাদি
১৬০	১০	লক্ষণা বাদী	লক্ষণা বাদি
১৬০	২২	নাই। কারণ	নাই, কারণ,
১৬৩	১৪	যাহার সঙ্গে	যাহার ফলে,
১৬৩	১৭	পরিষ্কৃত	পরিষ্কৃত
১৬৪	৯	বিষয়কত্বের	বিষয়ত্বের
১৬৪	২৮	পর্যাপ্ত	পর্যাপ্তি
১৬৬	১১	পরবর্তী যে স্বার্থ	পরবর্তি স্বার্থ
		একত্বের	একত্বের
১৭০	৪	পীত পটোত্তর বর্তী	পীতপটোত্তরবর্তি

পৃষ্ঠা	পংক্তি	অশুদ্ধ	শুদ্ধ
১৭০	২৬	পুরস্কারে ।	পুরস্কারে
১৭২	৭	ত্রীপুংসম্বোধোঃ	ত্রীপুংসম্বোধোঃ
১৭৩	১৪	শ্রুত	সুপ্ত
১৭২	১৫	শ্রুত হরিপদটিই শক্তির ভ্রম হইতে বিষ্ণু চন্দ্র এতদ্- ভয়ের এবং সিংহভয়ের একই লক্ষণা মূলে বোধের জনক হইবে ।	শ্রুতহরি পদটিই একই লক্ষণার দ্বারা অথবা শক্তির ভ্রান্তি বশত বিষ্ণুচন্দ্র এতদ্ভয়ের এবং সিংহ ভয়ের বোধক হইবে ।
১৭৩	২৩	সু ও প্রভৃতিবিভক্তিয়	ও প্রভৃতি সুপ্ বিভক্তির
১৭৬	১১	ব্রাহ্মণোআনয়েৎ	ব্রাহ্মণাবানয়েৎ
১৭৬	২০	সম্ভবপর হইবে ।	সম্ভব পর হইবে ?
১৮০।৮১	৪।৮	খুর	কুর
১৮২	১২	কারিত্যাদিক এব	কাবিত্যাদিক
১৮৫	১৩	কিনা বিচারে	বিনা বিচারে
১৮৫	২৩	তাদন্ত্রপদের	তদন্ত্র পদের
১৮৬	৩৪	শ্বশ্রু পদের	শ্বশ্রু পদের
১৮৮	২০	পদি ক্ৰন্দিত্যাং সহিতঃ	পদিক্ৰন্দিত্যাং সহিতঃ
			দ্বন্দ্ব সমাস সমাপ্ত ।
১৯২	২৯	শব্দান্তরানুত্তরং যৎ	শব্দান্তরানুত্তরং যৎ
১৯৩	১৮	কর্ম কর্তাদি	কর্মকর্তাদি
১৯৬	১৬	•	উপপদ সমাস সমাপ্ত ।

यदिच, पञ्च पुलीत्यतः पञ्चानां पुलानामेव बोधो, न तु तत-
समाहारस्यापि, अतएव पञ्च पुलीं छिनत्तोत्यादिकः प्रयोगः प्रमाणम्,
अन्यथा समूहात्मनः समाहारस्य छिन्नाद्यसम्भवेन तदयोग्यत्वापत्तेः, पुला-
देर्द्वित्वबहुत्वेऽप्येकवचनन्त्वानुशासनिकम्, दारादेर्बहुवचनवदुपपद्यते । न च
द्रव्यप्राधान्ये पञ्च खटीत्यादौ ह्रस्वो न स्यात् गोशब्दस्येव स्त्रीप्रत्यय-
स्याऽपि समासान्त्यस्योपसर्जनस्यैव तद्विधानादिति वाच्यम्, समाहार संज्ञक-
द्विगोरप्यन्त्यस्य स्त्रीप्रत्ययस्य पृथगेव ह्रस्वविधेर्वक्तव्यत्वात् । प्रयोगानु-
सारित्वात् कल्पनायाः, पञ्चपाचक्रीत्यादावव्याप्तिश्च, तत्रोत्तर पदस्य
वाक्यत्वेन लक्षकत्वायोगादिति न सूक्ष्ममीक्ष्यते तदा पूर्वं निरुक्ताभ्यां
तद्विगतार्थोत्तरपद द्विगुभ्यां भिन्न द्विगुरेव समाहार द्विगुर्बोध्यः । एवञ्च
द्विगोः कर्मधारयान्तर्गतत्वेऽपि न क्षतिरिति तु विभावनीयम् ॥ ३८ ॥*

* [११ पृः (मूलन) ७ पंक्तिं इति ।]

অনুবাদ

[আশঙ্কা] যদি (চ) পঞ্চপুলী এই সমস্ত বাক্য হইতে পঞ্চ সংখ্যক পুলেরই বোধ (হইয়া থাকে) পরন্তু পঞ্চ পুল সমাহারের নহে অতএব ‘পঞ্চপুলীং ছিনত্তি’ ইত্যাদি প্রয়োগ প্রমাণসিদ্ধ হইয়া থাকে যদি পঞ্চপুলী এই সমাস হইতে সমূহাত্মক পঞ্চপুল সমাহারের বোধ স্বীকৃত হয় তাহা হইলে সমূহাত্মক সমাহারের ছেদন সম্ভাবিত নহে বলিয়া (পঞ্চপুলী ইত্যাদি বাক্যে) অযোগ্যতার আপত্তি হইবে। পুল প্রভৃতির দ্বিষ, বহুসংখ্যা থাকিলেও আনুশাসনিক একবচন কিন্তু দারাদি শব্দের বহুবচনের ন্যায় উপপত্তি করিতে হইবে। ইহার উপর আশঙ্কা হইতে পারে অব্যয়ের প্রাধান্য স্বীকৃত হইলে ‘পঞ্চখটি’ ইত্যাদি হ্রস্ব (ই-কার) হইতে পারে না। কারণ গোশব্দের ন্যায় স্ত্রী প্রত্যয়েরও সমাসের অন্তিম উপসর্জনীভূত (স্ত্রী লিঙ্গে বিহিত দীর্ঘ-ঈকার ও দীর্ঘ-উ কারেরই হ্রস্ববিধান স্বীকৃত হইয়াছে), এই আশঙ্কা কিন্তু ঠিক নহে, কারণ, সমাহারসংগত দ্বিগুসমাসেরও অন্তিম স্ত্রী প্রত্যয়ের পৃথকভাবে হ্রস্ববিধি বলা হইয়াছে। কেন না, প্রয়োগ অনুসারে বিধি কল্পনা করিতে হয়। পঞ্চপাচকী ইত্যাদি স্থলে অব্যাপ্তিও হইবে। কারণ, উক্ত বাক্যের ঘটক উত্তরপদটিও বাক্য হওয়ায় লাক্ষণিক হইতে পারে না। এইভাবে সূক্ষ্মদোষ অনুসন্ধান করা হয় তাহা হইলে (এই লক্ষণ পরিহার করিয়া) পূর্ব-কথিত তদ্ধিতার্থোত্তরপদ দ্বিগু সমাসদ্বয় হইতে ভিন্ন যে দ্বিগু সমাস তাহাই সমাহার দ্বিগু বুঝিতে হইবে। (এইভাবে লক্ষণান্তর করিবার ফলে দ্বিগু সমাস কর্মধারয় সমাসের অন্তর্গত হইলেও কোনরূপ ক্ষতি হইবে না—ইহাই চিন্তনীয়) ॥ ৩৮ ॥ ’

১. ৭১ পৃঃ (অনুবাদের) ১৪ পংক্তির পরে সংযোজন।